LITERATUR-BLATT

FÜR

ORIENTALISCHE PHILOLOGIE

UNTER MITWIRKUNG VON

DR. JOHANNES KLATT IN BERLIN

HERAUSGEGEBEN VON

PROF. DR. ERNST KUHN IN MÜNCHEN.

MIT UNTERSTÜTZUNG
DER DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHA

3rd III

DRITTER BAND.

OCTOBER 1885 BIS SEPTEMBER 1887.



LEIPZIG.
OTTO SCHULZE.

D.N.641

INHALTSVERZEICHNISS.

ORIENTALISCHE BIBLIOGRAPHIE
für 1885.

Von **J. Klatt.** (Berlin C., Königliche Bibliothek.)

Allgemeines.

Bibliographie.

Carletti, J. T. — An index to oriental journals: Acad. 1885, oct. 24, p. 277a; vgl. oct. 31, p. 295b. 1

Darmesteter, James. — Rapport sur les travaux du conseil de la société asiatique pendant l'année 1884—5, fait à la séance annuelle de la société, le 25 juin 1885: Journ. asiat. 1885, juillet, sér. 8, t. 6, p. 12—122. (s. Lit.-Bl. I, p. 254 n. 25; II, p. 97 n. 3.) 2

Otto **Harrassowitz,** Buchhandlung u. Antiquariat in Leipzig. . Antiquarischer Catalog. 112. Linguistik. 1. Abth.: Linguistische Hilfswissenschaften. Allg. u. vergl. Linguistik. 1885. 8°. 50 p. — 113. Linguistik. 2. Abth.: Indogerm. Sprachen. 1885. 8°. 90 p. (Enth. 3354 Nummern.) — 114. Linguistik. 3. Abth.: Semit., ural-altaische u. d. übr. n. indogerm. Sprachen. 1885. 8°. 40 p. (Enth. 970 Nummern.) — 116. Philologie u. Linguistik. 1885. 8°. 106 p. (Enth. 2398 Nummern u. u. A. die Bibliothek des . . W. Spitta-Bey.) 3

Karl W. **Hiersemann,** Buchhandlung u. Antiquariat in Leipzig, Turnerstr. 1. Catalog No. 4. Vergleichende Sprachwiss. Orientalia. Neuere Linguistik. Leipzig 1885. 8°. 17 p. (enth. 347 Nummern). — Dgl. Catalog No. 11. Orientalia. ib. 1885. 8°. 30 p. (enth. 599 Nummern). 4

Huart, Cl. — Bibliographie ottomane. Notice des livres turcs, arabes et persans imprimés à Constantinople durant la période 1299—1301 de l'hégire (1882—1884). (Art. 3): Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 5, p. 229—68. 415—63. (auch sep.* [1]) Paris, Leroux 1885. 8°. 92 p.) 5

Jagić, V. — Die Publicationen der kaiserl. russ. Gesellschaft der Bibliophilen für das Jahr 1883—1885: Archiv für slav. Philol. Bd. VIII, H. 4, p. 653—60. 6

Unter den Publicationen befinden sich ein Proscynetarium der heil. Stätten der heil. Stadt Jerusalem, erdichtete Berichte über angebliche Gesandtschaften zum türkischen Kaiser Sultan Murad 1570 u. s. w., ein Werk über den türkischen Hof, endlich eine ethnographische Beschreibung der Ostjaken.

Index to articles relating to oriental subjects in current periodical literature: Trübner's Record, no. 207—18, N. S., vol. 6, no. 1—12, 1885, p. 16—7. 38—9. 55—6. 72—3. 89—91. 116—8. 7

Rec. Neuer Anzeiger f. Bibliogr. u. Bibl., Mai, XLVI, 144. Acad., 22. Aug., p. 123c; cf. 29. Aug., p. 138.

Nro. 168. Antiquarischer **Katalog** der C. H. Beck'schen Buchhandlung in Nördlingen. Orientalia. Enthaltend die Bibliothek des † Herrn Domprobsts Dr. A. Hannecker in Eichstätt und des † Herrn Domkapitulars Dr. B. Welte in Rottenburg a/N. Abth. 1. Nördlingen 1885. 8°. 72 p. (enth. 1168 Nummern). 8

1) * bedeutet: nicht selbst gesehen.

Klatt, Joh. — Orientalische Bibliographie (in Lit.-Bl. f. orient. Philol., Bd. 2.) 9
Rec. Jul. Steinschneider: Litt. Merkur 1885, 30. Sept., V, 340.

K. F. **Koehler's** Antiquarium in Leipzig. . Catalog No. 424. Orientalia. 1. Abth.: Arische u. dravidische Sprachen. Leipzig 1885. 8°. 49 p. (enth. 1127 Nummern). — 10
Catalog No. 425. Orientalia. 2. Abth.: Semit. u. hamit. Sprachen. ib. 1885. 8°. 40 p. (enth. 906 Nummern). —
Catalog No. 426. Orientalia. 3. Abth.: Ural-altaische, ostasiat., malayische . . Sprachen. ib. 1885. 8°. 37 p. (enth. 865 Nummern). —
Catalog No. 427. Orientalia. 4. Abth.: Geographie, Ethnogr. u. Geschichte. . ib. 1885. 8°. 62 p. (enth. 1251 Nummern). (s. Lit.-Bl. II, p. 97 n. 6.)

Koner, W. — Übersicht der vom Nov. 1884 bis dahin 1885 auf dem Gebiete der Geographie erschienenen Werke, Aufsätze, Karten u. Pläne: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, Bd. 20, H. 6, 1885, p. 410—531. (s. Lit.-Bl. I, p. 256 n. 60a; II, p. 97 n. 7.) 11

Le Monnier, Franz Ritter von. — Chronique bibliographique trimestrielle. West-Asien (seit 1883): Revue colon. internat. 1885, déc., t. 1, p. 478—87. 12

Ranke, J. — Wissenschaftlicher Jahresbericht: Corresp. Blatt d. deutsch. Ges. für Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrgang. Nr. 9, September 1885, p. 76—86. 13

Rogge, H. C. — Bibliographie mensuelle: Revue coloniale internat. 1885, juill.-déc., no. 1—6, t. 1, p. 79—96. 168—76. 245—52. 329—36. 410—6. 488—96. (enth. 1397 Nummern). 14
(Reichhaltige und sorgfältige Bibliographie.)

(**Vaux**, W. S. W.) — Annual report of the royal asiatic society, may 1885: Journ. of the r. as. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, proceed., p. I—CLXX. (s. Lit.-Bl. I, p. 36 n. 70; II, p. 98 n. 11). 15

Vaux, Wm. Sandys Wright († 21. Juni 1885.) 16
Nekrolog: Acad., 27. Juni, p. 459 f. Publishers' circular, 1. Juli, p. 592 f. (Nach der „Times".) Athen., 4. Juli, p. 22 f. Palestine explor. fund, quart. stat., Juli, p. 152 (from the Times). R. Cust: Journ. roy. asiat. soc., Juli. n. s., vol 17, ann. report, p. CLXIX f. Habib Anthony Salmoné. In memoriam: Acad. 1 Aug., p. 73 (ein arab. Gedicht). Walford's antiquarian, Aug., VIII, 90 f. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 49.

Zeitschriften.

Actes du sixième Congrès international des Orientalistes, tenu en 1883 à Leide. Leide, E. J. Brill 1885. 8°. Deuxième partie. Section 1: Sémitique. VII, 756 p. und 176 p. autographirte Keilinschriften. Troisième partie. Section 2: Aryenne. IV, 623 p. mit Tafeln. Quatrième partie. Sections 3: Africaine, 4: de l'Extrême-Orient et 5: Polynésienne. IV, 313 p. mit Tafeln (s. Lit.-Bl. II, p. 98 n. 12). 17
Rec. (partie 4). Mémoires de la soc. des études japon., 15 Apr., IV, 148.

Cust, Rob. — International congresses of science: Calcutta rev. 1885, july, n. 161, vol. 81, p. 48—77. 18
(Über die Orientalistencongresse in Berlin u. Leiden und den Geographencongress in Venedig.)

Journal asiatique 1883. 19
Rec. E. Renan: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol. 1884, p. 201 f.

Journal of the Royal Asiatic Society, vol. 17, part 2. 20
Rec. Acad. 1885, 2. Mai, p. 316c.

Mélusine. Recueil de mythologie, littérature populaire, traditions et usages publié par H. Gaidoz et E. Rolland. Tome II. Paris, E. Lechevalier 1884—85. 4°. 584 Sp. fr. 25. 21
(Ausser den speciell angeführten Abhandlungen und Notizen enthalten auch die Artikel allgemeineren Inhalts vieles Orientalische, s. Lit.-Bl. II, p. 98 n. 24.)

American Oriental Society. **Proceedings** at Boston, May, 1885. pp. I.—XLIV. of Journ. Am. Or. Soc., vol. XIII. 22
(Enthält ausser dem besonders angeführten p. III—V nekrologisches über verstorbene Mitglieder und p. V—VIII Nachrichten über einige syrische Manuskripte.)
Rec. (Proceedings, Oct., 1884). Indian antiquary 1885, Sept., vol. 14, p. 262 f.

Asiatic **Researches.** Vol. 1. No. 1—6. Calcutta 1884—85. 8°. à 64 p. à 8 a.* 23
(Reprint of selected papers from the Asiatic Researches).

Centenary **review** of the asiatic society of Bengal from 1784 to 1883. Published by the society. Calcutta: printed by Thacker, Spink and Co. 1885. 8°. 195, IV, 216, CIII, 109, XCVI, 20 p. 10 s. 24
(Contents. Part I. Rajendralala Mitra. History of the society. Part II. A. F. R. Hoernle. Archaeology, history, literature, &c. Part III. Baboo P. N. Bose. Natural science, &c. — Proceedings. .)
Rec. E. Hultzsch: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Sept., XI, 201 f. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Oct., VII, 692. J. Jolly: D. Littztg., 5. Dec., Sp. 1742 f. Athen., 5. Dec., p. 730 c. F. Kielhorn: Indian antiquary, Dec., vol. 14, p. 355 f.

La **Revue** orientale, journal littéraire, artistique et scientifique. Année 1, 20 mars 1885. No. 1. Constantinople, impr. commerciale. 4°. 32 p. fr. 2.50 (par an: fr. 23, étranger: fr. 26). (Paraît le 20 de chaque mois. Rédacteur: Adolphe Thalasso.) 25
(Sommaire du No. 1: Avant-propos. Hommage. A. Houssaye, La sculpture. Ikiat Bey, Étude sur les contes populaires turcs. Ikiat Bey, L'eau aimée des jeunes filles, conte turc. T. Valsème, Sully Prudhomme et Alfred de Musset. Riza Bey, Charki. L. Énault, La vie à Paris. Bibliographie.)
Rec. Le Livre, 10. Apr., 10. Mai, bibl. mod., p. 217. 272. Polybiblion, p. litt., Nov., p. 477 f.

Zeitschrift der deutsch. morgenl. Ges., Bd. 38. 1884. 26
Rec. Karl Lenz: Litt. Merkur 1885, 30. Juni, V, 259.

Zeitschrift für vergleichende Literatur (Klausenburg). Bd. 16. 1884.* 27
Rec. O. Volger-Senckenberg: Allg. österr. Litztg. 1885, 10. Mai, No. 2, p. 8 f.

Zeitschrift für Völkerpsychologie u. Sprachwissenschaft. XV, 3. 4. XVI, 1. 2. 1884. 28
Rec. H. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 16. Mai, Sp. 635—7. 3. Oct., Sp. 1274 f.

Internationale **Zeitschrift** f. allg. Sprachwissenschaft. I. II. (s. Lit.-Bl. I, p. 266; II, p. 99 n. 30). 29
Rec. H. Osthoff: Wochenschr. f. klass. Philol. 1885, 8. Apr. Sp. 458—66. Archiv f. d. Studium d. neueren Sprachen LXXIII, 205—8. 426—8. Amer. annals of the deaf and dumb XXIX, 142.* Prace filologiczne (Warszawa) 1885, tom 1, zeszyt 1.* A. H. Sayce: Acad., 27. Juni, p. 459. G. Mahlow: D. Littztg., 4. Juli, Sp. 963—5. Herm. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr., 22. Aug., Sp. 1085—8. C. Pauli: Philol. Rundschau, 26. Sept., Sp. 1212—5. H. Klinghardt: Engl. studien IX, 108 f. Frdr. Müller: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. Nov., p. 248.

Allgemeine Sprachwissenschaft.

Abel, Carl. — Einleitung in ein aegyptisch-semitisch-indoeuropäisches Wurzelwörterbuch. H. 1. Leipzig, Friedrich 1885. gr. 8°. IV, 112 p. H. 2, Hälfte 1. 2. ib. 1885. p. 113—224. M. 40. (Auch Tit. mit 1886.) 30
Rec. C. Schoebel: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes, 4. Juli, p. 424 f.

— Zur Frage nach den Kennzeichen der Sprachverwandtschaft: Intern. Zschr. f. allg. Sprachw., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 43—53. 31

— Vom Sprachenlernen: Die Nation (Berlin) 1885, 19. Sept., No. 51, Jg. 2, p. 777—80. 32

— Sprachwissenschaftliche Abhandlungen. (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 33.) 33
Rec. Westermanns Monats-Hefte 1885, Juli, LVIII, 564—7. Fr. von Spiegel. Psychologische Sprachforschung: Deutsche Revue, Sept., p. 360—8.

— Ueber den Gegensinn der Urworte. 1884. 34
Rec. L. Tobler. . (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 35.) C. Abel: Berichtigung: Vierteljahrsschr. f. wiss. Philos. 1885, IX, 233—5. L. Tobler: Erwiderung: ib., p. 235 f.

— Slavic and Latin. Ilchester lectures. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 36.) 35
Rec. J. Hanusz: Prace filologiczne (Warszawa) 1885, tom 1, zeszyt 1.*

Avery, J. — Notes from the far east: American Antiquarian, vol. 7, Jan. 1885, no. 1, p. 53—6. May, no. 3, p. 179—83. July, no. 4, p. 251—2. Sept., no. 5, p. 310—2. Nov., no. 6, p. 381—3. (s. Lit.-Bl. II, p. 99 n. 40.) 36

Barzilai, Gius. — Ideografia semitica e trasformazione della radice ebraica nelle lingue indo-europee. Trieste, tip. del Lloyd austro-ung. (Milano, Hoepli in Comm.) 1885. 8°. 396 p. L. 15. 37

Baudouin de Courtenay, J. — Z patologii i embryologii języka: Prace filologiczne (Warszawa) 1885, zeszyt 1, tom 1, p. 14—50.* 38

Baynes, Herbert. — On the psychological side of language: Intern. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 1—12. 39

Bellabarba, E. — Filologia delle voci infantili: Arch. per lo studio delle tradizioni popolari 1885, genn.-marzo, fasc. 1, vol. 4, p. 89—94. 40

Бодровъ, N. — Доисторическое единство семитскихъ и арійскихъ языковъ и народовъ. Ворон., тип. В. Исаева 1885. 8°. X, 86 p. Rub. 1. (N. Bodrow. Die prähist. Einheit d. semit. u. arischen Sprachen u. Völker. Woronesch.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 45.) 41

Bruchmann, K. — Eine neue Auflage der Zufalls-Theorie: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. 16, H. 3, p. 308—21. (Ursprung der Sprache.) 42

Byrne, James. — General principles of the structure of language. In 2 vols. Vol. 1. 2. London, Trübner 1885. 8°. XXXI, 504; XVII, 396 p. 36 s. 43

Rec. A. H. Sayce: Acad., 28. Nov., p. 360. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 27. Febr., Sp. 320—2.

Chatzidakis, G. — *Ἀρχὴ πρόοδος καὶ σημερινὴ κατάστασις τῆς γλωσσικῆς ἐπιστήμης: Ἑβδομάς* 1884, No. 41. 42, p. 321—2. 329—30.* 44

Cook. — The origins of religion and language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 53.) 45

Rec. Edinburgh Rev. 1885, Apr., p. 462—91.

Curti, Theod. — Die Entstehung der Sprache durch Nachahmung des Schalles. Stuttgart, Schweizerbart 1885. 8°. 72 p. M. 1.60. 46

(Aus: Kosmos, Jg. 1884, s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 55.) (Vgl. Kosmos 1885, Bd. 1, H. 4, p. 320.)

Rec. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl., 26. Sept., Sp. 1392—4.

Donner, O. — Om de olika typerna af språkbildning såsom uttryck för det menskliga tänkandet. Föredrag vid Vetenskaps-Societetens årshögtid den 29. April 1885. Helsingfors, J. Simelii arfvingars tryckeri, 1885. 8°. 18 p. 47

Dubois, A. — Quelques mots sur le monosyllabisme des racines: Recueil des travaux de la soc. d'agriculture, sciences et arts d'Agen.* (auch sep.* Agen, imp. Lamy 1885. 8°. 22 p.) 48

Fumi, F. G. — Glottologia e preistoria: lettura per l'inaugurazione degli studii: Annuario della R. Università degli studii di Palermo per l'anno accademico 1884—85.* (auch sep.* Palermo, tip. dello Statuto 1884. 8°. 27 p.) 49

Gabelentz, Georg von der. — Die sprachwissenschaftliche Aufgabe des Wörterbuchs: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 276. 50

Gerber, Gust. — Die Sprache als Kunst. 2. Aufl. Lfg. 4. 5. (Schluss d. ersten Bandes.) Berlin, Gaertner 1885. 8°. VIII, 337—561 p. Lfg. 6—10 (Schluss d. zweiten Bandes). IV, 526 p. à M. 2. (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 64.) 51

Rec. Mind, Apr., No. 38, p. 314. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 912—6. G. Simmel: D. Littztg., 8. Aug., Sp. 1138 f. V. Henry: Revue crit., 19. Oct., p. 269—75.

— Die Sprache u. das Erkennen. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 65). 52

Rec. Mind 1885, Apr., No. 38, p. 314. Nuova Antologia, 1. Mai, 2. ser., LI, 187—9. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 912—6. W. Jerusalem:

Zschr. f. d. österr. Gymn., Jg. 36, p. 650—3. V. Henry: Revue crit., 19. Oct., p. 269—75. Ludwig Tobler: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw., Bd. 16, H. 3, p. 336—9. Lit. Centralbl. 1886, 13. Febr., Sp. 254 f.

Grünbaum, M. — Mischsprachen u. Sprachmischungen. Berlin, Habel 1885. 8°. 48 p. M. 1. 53
(Sammlung gemeinverst. wiss. Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. Fr. v. Holtzendorff. H. 473. Ser. 20, H. 17.)*

Hale, Horatio. — On some doubtful or intermediate articulations: an experiment in phonetics: Journ. of the anthrop. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 233—43. 54
(in den amerikanischen u. polynes. Sprachen.)

Harrison, James A. — Negro English: Anglia, Bd. 7, H. 3, 1884, p. 232—79 55

Heger, Frdr. — Sprache. Geberdensprache. Progr. d. Staats-Unterrealschule im V. Bezirke in Wien 1884. 26 p.* 56
Rec. F. Wrzal: Zschr. f. d. Realschulwesen 1885, Jg. 10, p. 440 f.

Henrychowski. — Bjelbóg oder die identische Form u. Bedeutung des altslav. u. des alttest. Weltschöpfers Elohim. I. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 69). 57
Rec. R. Dvořák: Athenaeum (Prag) 1885, 15 březen (März), p. 185 f.

Hermann, Conrad. — Zur lehre von der vergleichenden wortstellung: Neue Jahrbücher f. Philol. u. Paed. 1885, H. 8, Bd. 132, p. 377—86. 58

Hirzel, Rud. — Ueber Rundzahlen: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885, I. II, p. 1—74. 59

Hoffory. — Professor Sievers und die Principien der Sprachphysiologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 101 n. 71.) 60
Rec. Otto Pniower: Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen. Bd. IX, H. 4, p. 337—8.

Karłowicz, Jean. — Mémoire sur l'influence des langues orientales sur la langue polonaise: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 409—41. (s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 80.) 61

Kerckhoffs, Aug. — La langue commerciale universelle. Exposé de la question, grammaire: Revue-gazette marit. et commerciale.* (auch sep. Paris, H. Le Soudier; Konstanz o. J. (1885). 8°. 31 p. fr. 1.50). 62

— Le mémoire de M. Bréal sur le classement des mots dans notre esprit: L'homme 1885, 10 févr.* (s. Lit.-Bl. II, p. 100 n. 47.) 63

Kirchner, Frdr. — Wilhelm von Humboldt: Vossische Zeitung, Sonntags-Beilage 1885, 12. Apr., p. 2. 19. Apr., p. 2—3. 64

Kleinpaul, Rud. — Menschen- u. Völkernamen. Etymologische Streifzüge auf dem Gebiete der Eigennamen. Leipzig, Reissner 1885. 8°. XX, 420 p. 1 Tab. M. 8. 65
Rec. Nuova Antologia, 1. Mai, 2. ser., LI, 186 f. Dan. Sanders: Beil. z. Allg. Ztg., No. 145.* Joh. Neubauer: Deutsches Littbl., 18. Juli, VIII, 62. L. Freytag: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes, 25. Juli, p. 473. ph.: Athenaeum (Prag), červenec (Juli), II, 309. D. Sanders: Blätter f. lit. Unterhaltung, 20. Aug., p. 540—2. Mor. Steinschneider: Litt. Merkur, 31. Aug., V, 303—7. G. E. Haas: Lit. Rundschau, 1. Oct., Sp. 307—9. Grenzboten, 17. Dec., p. 613 f. Gustav Meyer: Berl. philol. Wochenschr., 26. Dec., Sp. 1658.

Kluge, F. — Zur Geschichte der Zeichensprache. Angelsächsische indicia monasterialia: Internat. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 116—40. 66
(Darin p. 138—40: G. Mallery. History of gesture language, s. Lit.-Bl. I, p. 258 n. 79.)

Kovář, Em. — O poměru grammatiky, logiky a psychologie. I: Athenaeum (v Praze), ročník II, 15. prosinec (Dec.) 1884, No. 3, p. 60—7. (nicht mehr erschienen.) 67

Kussmaul, Adf. — Die Störungen der Sprache. Versuch e. Pathologie der Sprache. 3. Aufl. Leipzig, F. C. W. Vogel 1885. gr. 8°. X, 300 p. M. 6. (Handbuch der speciellen Pathologie u. Therapie. Hrsg. v. H. v. Ziemssen. Bd. 12. Anh.)* 68

Langkavel, B. — Die Namen der Säugetiere: Ausland, Jg. 58, No. 12, 23. März 1885, p. 232—5. 69

Lindner, Gustav. — Zum Studium der Kindersprache: Kosmos 1885, Bd. 1, Jg. 9, Bd. 16, H. 3. 4, p. 161—73. 241—59. 70

Menant, Joachim. — Les langues perdues de la Perse & de l'Assyrie. (I.) Perse. Paris, Leroux 1885. 8°. XI, 172 p. fr. 5. (Bibliothèque orientale elzévirienne. XLI.) 71
(Neubearbeitung von Menant's Écritures cunéiformes, 2 éd., Paris 1864.)
Rec. Émile Duval: Revue de l'hist. des relig., année 6, t. 12, no. 1, p. 90—3.

Menges, Josef. — Die Zeichensprache des Handels in Arabien und Ost-Afrika: Globus 1885, Bd. 48, No. 1, p. 9—10. 72

Merlo, Pietro. — Gli studî delle lingue: Rivista di filos. scientifica, vol. 4, no. 3, 28. febbr. 1885, p. 262—75. 73

— Problemi fonologici sull' articolazione e sull' accento. Firenze 1884. fol. 32 p.* 74

Meyer, G. H. de. — Les organes de la parole et leur emploi pour la formation des sons du language. Trad. de l'allemand. . p. O. Claveau. Paris, Alcan 1885. 8°. XXIV, 272 p. avec 51 fig. fr. 6.* (s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 96.) 75
Rec. Ch.-L. L.: Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 247. Revue scient., 18. Juli, XXXVI, 87 f.

Meyer, Gust. — Essays u. Studien zur Sprachgeschichte u. Volkskunde. Berlin, Oppenheim 1885. 8°. VII, 412 p. M. 7; geb. M. 8. 76
(Darin: Das indogermanische Urvolk, p. 3—12. Aegyptische Märchen, p. 174—84. Arabische Märchen, p. 185—94. Indische Vierzeilen, p. 289—308.)
Rec. Philipp Stein: Litt. Merkur, 15. Apr. V, 181—3. Saturday Rev., 9. Mai, p. 630 b. Nuova Antologia, 15. Mai, 2. ser., LI, 379 f. Anton Schlossar: Blätter f. lit. Unterhaltung, 21. Mai, p. 332 f. O. Schrader: D. Littztg., 23. Mai, Sp. 750 f. Q.: Deutsche Revue, Juni, p. 378. Söhns: Central-Organ f. d. Int. d. Realschulwesens, Juni, XIII, 413—5. V. Henry: Revue crit., 1. Juni, p. 421—4. O. Gruppe: Wochenschr. f. klass. Philol., 3. Juni, Sp. 705—8. G. Pitrè: Arch. p. lo studio d. tradiz. pop. IV, 308—10. Ch. Ml.: Mélusine t. 2, no. 20, Sp. 470 f. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 11. Juli, Sp. 889—93. Gloatz: Deutsches Littbl., 18. Juli, VIII, 63. B. Delbrück: Berl. philol. Wochenschr, 26. Sept., Sp. 1237 f. Ed...d Z.....e: Lit. Centralbl., 3. Oct., Sp. 1426—9.

Минаевъ. — Общее языкознаніе. Лекціи, чит. въ спб. унив. въ 1884—85 гг. Спб., лит. Гробовой 1885. 8°. p. 145—355 (Schluss.)* (Minajew. Allg. Sprachwissenschaft, s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 97.) 77

Mitterrutzner, Joh. Chrys. — Joseph Cardinal Mezzofanti der grosse Polyglott. (Mit dessen sehr ähnlichem Porträt nach der Marmorbüste.) Eine Lebensskizze. s. l. e. a. [Brixen 1885.] 8°. 46 p. 78

Müller, Frdr. — Grundriss der Sprachwissenschaft. Bd. 3. Die Sprachen der lockenhaarigen Rassen. Abth. 2. Die Sprachen der mittelländ. Rasse. Hälfte 2. Wien, Hölder 1886. 8°. p. 225—480. M. 5.40. (I—III, 2: M. 41.40.) (s. Lit.-Bl. II, p. 102 n. 98.) 79
Rec. (III, 2, 1.) W. T(omaschek): Deutsche Littztg., 11. Apr., Sp. 527. H. Bucholtz: Arch. f. d. Studium d. neueren Sprachen LXXIII, 439 f. Beil. z. Allg. Ztg. 1886, No. 24.*

M. Nusrat 'Alî Khán. — Nusrat-al-lughát. Delhi, Nusrat-ul-Matábi' Press 1884. 8°. 152 p. lith. Rs. 3.* 80
(A vocabulary of Turkish, Arabic, Persian, Urdú and English.)

Perrenot. — Classification des langues, leur parenté; les langues indo-européennes: Revue de l'enseignement des langues vivantes 1885, juin. juillet.* 81

Philology: Encyclopaedia britannica. 9 ed., vol. 18, 1885, p. 765—90. 82
(Part I. W. D. Whitney. Science of language in general, p. 765—80. Part II. E. Sievers. Comparative philology of the Aryan languages, p. 781—90).
Rec. (II) Athen. 1885, 16. Mai, p. 626 f.

Porter, Samuel. — A Word about the Sonant Fricative Consonants: Proceedings of the Sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. XL—XLI. 82a

Pott, A. F. — Einleitung in die allgemeine Sprachwissenschaft. Zur Litteratur der Sprachenkunde im besondern. 1. Asien: Intern. Zschr. f.

allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte I, 1885, p. 54—115. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 105). 83

Поттъ, А. — Введеніе въ общее языкознаніе. Перев. Г. Генкеля и А. Васильева. Спб., изд. В. Эриксонъ и Ко. 1885. 8°. Rub. 1. (A. Pott. Einleitg. in die allg. Sprachwiss. Uebers. v. G. Henkel u. A. Wassiljew.)* 84
Rec. Вѣстникъ Европы No. 10.*

Pott, A. F. — Verschiedene Bezeichnung des Perfects in einigen Sprachen, und Lautsymbolik (Schluss): Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. XVI, H. 1 u. 2, p. 117—38. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 106.) 85

Rambosson. — De l'origine de la parole et du langage parlé: Annales de philos. chrétienne 1884, sept, oct.* 86
Rec. Controverse et contemporain 1885, 15. Jan., N. S., III, 171.

Rosenstein, Alfr. — Die psychologischen Bedingungen des Bedeutungswechsels der Wörter. Danzig, Druck v. A. W. Kafemann 1884. 8°. 29 p. (Diss. Leipzig.) 87

Rosenthal. — Lazarus Geiger. Seine Lehre vom Ursprunge der Sprache. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 109.) 88
Rec. J. N.: Le Muséon 1885, März, IV, 270 f.

Rosny, Léon de. — Examen comparé de la grammaire turke et de la grammaire japonaise. I: Mém. de la soc. des études jap., chin. 1885, juillet, partie 3, t. 4, p. 192—201. 89

St. John III. 16, &c. in most of the languages and dialects in which the British and foreign bible society has printed or circulated the holy scriptures. Enlarged edition. London, The British and for. bible soc. 1885. 8°. 70 p. 90

Sánchez Calvo. Los nombres de los dioses. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 110.) 91
Rec. Maur. Vernes: Revue philos. 1885, Apr., XIX, 426 f. O. Gruppe: Wochenschr. f. klass. Philol., 28. Oct., Sp. 1381—5.

Sayce, A. H. — The principles of comparative philology. 3. ed., revised and enlarged. London, Trübner 1885. 8°. XLVIII, 422 p. 10 s. 6d. (s. Lit.-Bl. II, p. 103 n. 112.) 92

Шерцль, В. И. — О конкретности въ языкахъ. I. Конкретность лексикальной стороны языка. II. Конкретность грамматической стороны языка. Ворон., тип. В. Исаева 1885. 8°. 96 p. (W. I. Scherzl. Ueber das Concrete in den Sprachen . . Woronesch.)* 93

Schneider, J. — Ueber einige neuere Forschungen auf dem phonetischen Gebiete. Progr. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 104 n. 117.) 94
Rec. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau 1885, 25. Apr., Sp. 526 f.

Schnyder, A. — Observations on Vowel-Utterance; reported by Professor W. D. Whitney: Proceedings of the Sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. XXXVIII—XL. 94a

Schuchardt, H. — Sur le créole de la Réunion: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884), p. 54—61. 95

Schuppe, Wilhelm. — Subjectlose Sätze. (Mit besonderer Rücksicht auf Miklosichs „Subjectlose Sätze". 2. Aufl. Wien, Braumüller 1883): Zeitschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. 16, H. 3, p. 249—97. 96

Serrurier, L. — Parallèles linguistiques: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 193—5. 97
(Malaiisch u. japanisch verglichen.)

Del presente **stato** degli studii linguistici (Forts.): Civiltà cattolica 1885, ser. 12, vol. 9, p. 17—31, 273—86. Vol. 10, p. 20—31, 279—93, 527—42. Vol. 11, p. 284—98. Vol. 12, p. 152—63, 632—45. (s. Lit.-Bl. I, p. 36 n. 65; II, p. 104 n. 123.) 98
Rec. Dublin Review, Apr., XIII, 438.

Steiner, P. — Elementargrammatik nebst Uebungsstücken zur Gemein- oder Weltsprache (Pasilingua). Neuwied, Heuser 1885. kl. 8°. 80 p. M. 1.50.* 99
Rec. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 30. Jan., Sp. 195.

Sweet, Henry. — The practical study of language: Trans. of the philol. soc. 1882—3—4, part 3 (1885), p. 577—99. 100

Techmer, F. — Sprachentwickelung, Spracherlernung, Sprachbildung: Intern. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 141—92. 101

— Zur Veranschaulichung der Lautbildung. Leipzig, Barth 1885. gr. 8°. 32 p. M. 1; mit Wandtafel M. 1.60. 102

Rec. G. Michaelis: D. Littztg. 1886, 6. Jan., Sp. 54.

Trautmann. — Die Sprachlaute. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 104 n. 127.) 103

Rec. Jul. Hoffory: D. Littztg. 1885, 25. Apr., Sp. 597 f. E. S.: Lit. Centralbl. 1886, 30. Jan., Sp. 195 f.

Trumpp, Ernst, († Apr. 1885 in München). 104

Nekrolog v. R. Rost: Athen., 16. Mai, p. 631 f. Trübner's Record, N. S., VI, 28. W. S. W. Vaux: Journ. roy. as. soc., n. s., vol. 17, ann. report, p. XXXII—XXXV.

Nr. 140. 1885. Katalog von Theodor Ackermann, K. Hof-Buchhandlung in München. Orientalia etc. Hierin die Bibliothek des . . **E. Trumpp.** 38 p. 8°. (Enth. 906 Nummern.) 105

Vinson, Auguste. — Les origines du patois de l'île Bourbon: Bull. de la soc. des sciences et arts de l'île de la Réunion, année 1882 (Saint-Denis 1883), p. 88—129. 106

Rec. G. Paris: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol. 1884, p. 195.

Vit, V. de. — Sull' origine del linguaggio: discorso letto all' Arcadia il dì 30 gennaio 1884. 2. ediz. riveduta ed accresciuta. Roma, tip. alle Terme Diocleziane 1885. gr. 8°. 29 p. Per nozze Spezia -Guglielmi.* (s. Lit.-Bl. II, p. 104 n. 128.) 107

Wegener, Ph. — Untersuchungen über die Grundfragen des Sprachlebens. Halle, Niemeyer 1885. 8°. VIII, 208 p. M. 5. 108

Rec. H. P.: Lit. Centralbl., 29. Aug., Sp. 1230. Goswin K. Uphues: Wochenschr. f. klass. Philol., 16. Dec., Sp. 1618—24. H. Ziemer: Gymnasium 1886, 16. Feb., Sp. 119 f.

Schrift.

Andreoli, Eliodoro. — Storia della scrittura dai geroglifici fino ai nostri giorni. Milano, tip. Galli 1884. 4°. 66 p., 24 tav. L. 15. (si vende presso l'autore, Milano.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 105 n. 133, berichtigter Titel.) 109

Dvořák, R. — O vzniku a vývoji písma: Athenaeum (Prag) 1885, 15 červen (Juni), 15 červenec (Juli), číslo 9. 10, ročník 2, p. 261—70. 289—303. 110

Gardthausen, V. — Zur Geschichte des griech. Alphabets. *Υ, Φ, Χ, Ψ, Ω*: Rhein. Museum f. Philol. 1885, N. F., Bd. 40, H. 4, p. 599—610. 111

Gilbert and **Rivington.** — Specimen book. London.* 112

Rec. Oriental types: Trübner's Record 1885, Juni, N. S., VI, 46b.

Sayce, A. H. — The origin of the alphabet: Contemp. rev. 1885, dec., vol. 48, p. 794—807. 113

System of orthography for native names of places: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, aug., no. 8, vol. 7, p. 535—6. Vgl. Acad., 11. Juli, p. 28. 114

Allgemeine Literatur.

Basset, René. — L'Homme — Poisson en Orient: Mélusine. T. II, no. 13, Sp. 310—1. 115

— Israël Levi et M. Dragomanov. — Une fable de La Fontaine et les contes orientaux (L. II, f. 20): Mélusine T. II, no. 22—4, Sp. 508—17. 541—5. 575. 116

Bénard, Ch. — La philosophie ancienne, histoire générale de ses systèmes. P. 1. Paris, Alcan 1885. 8°. CXXVIII, 398 p. fr. 9. 117
(Darin p. LXXV—CXXVIII: L'orient.)

Birt. Das antike Buchwesen. 1882 (s. Lit.-Bl. II, p. 105 n. 150.) 118
Rec. E. Thomas: Revue crit. 1885, 3. Aug., p. 87—93.

Blumenau, S. — Gott und der Mensch. In Aussprüchen der Bibel alten und neuen Testaments, d. Talmud u. d. Koran, systematisch in Parallelen dargestellt. Bielefeld, Helmich in Comm. 1885. gr. 8°. VIII, 272 p. M. 6; Einbd. 1,25.* 119
Rec. S. M.: Jüd. Litt.-Bl., 5. Nov., p. 178. Jul. Happel: D. Littztg., 21. Nov., Sp. 1665 f.

Böck, Jos. — Pergament. Eine culturgeschichtl. Studie: Oesterr. Buchhändler-Correspondenz, Jg. 26, No. 3—6. Jänner, Febr. 1885, p. 20—1. 31—2. 43—4. 53. 120

Cassel, Paulus. — Ahasverus. Die Sage vom ewigen Juden. Eine wissenschaftliche Abhandlung. Mit e. krit. Protest wider Ed. v. Hartmann u. Adf. Stöcker. Berlin, Intern. Buchhandlung 1885. 8°. 70 p. M. 1. 121
Rec. Loesche: Deutsches Littbl., 11. Apr., p. 7 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 267. G. Frank: Zschr. f. wiss. Theologie 1886, Jg. 29, p. 125—7.

Castellani. Le biblioteche nell' antichità. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 106 n. 156.) 122
Rec. Nuova Antologia 1885, 1. Apr., p. 554. Giuseppe Müller: Rivista di filologia, März-Apr., XIII, 451—3. P. Schwenke: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 925 f. J. V.: Polybiblion, p. litt., Dec., p. 527 f.

Clouston, W. A. — Oriental sources of some of Chaucer's tales: Notes and queries 1885, nov. 28, dec. 26, ser. 6, vol. 12, p. 421—2. 509—10. 123

Coelho, F. Adolpho. — Tradições relativas as Sereias e mythos similares: Arch. per lo studio d. tradizioni popolari 1885, fasc. 3, vol. 4, p. 325—60. 124

Darmesteter, J. — La flèche de Nemrod en Perse et en Chine: Journ. asiat. 1885, févr.-avr., no. 2, sér. 8, t. 5, p. 220—8. 125

Desaivre, Léo. — Le mythe de la Mère Lusine (Meurlusine, Merlusine, Mellusigne, Mellusine, Mélusine, Méleusine). Étude critique et bibliographique: Mémoires de la soc. de statistique, sciences, lettres et arts du dép. des Deux-Sèvres, t. 20, partie 1, 1882.* (Auch sep.* Saint-Maixent, impr. de Ch. Reversé 1883. 8°. 216 p. 1 pl.) 126
Rec. G. Paris: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol. 1884, p. 189—91. H. Gaidoz: Mélusine 1884, 5. Apr., II, 22 f.

La **fleur** lascive orientale, contes libres traduits du mongol, de l'arabe, du japonais, de l'indien, du chinois, du persan, du malais et du tamoul. Oxford, impr. par les presses de la Bibliomaniac Society, exclusivement pour les membres 1882. kl. 8°. (IV) III, 190 p.* 127
Rec. J. Vinson: Revue de ling. 1885, 15. Apr., XVIII, 137—40.

Fraenkel. — Die Quellen der Alexanderhistoriker. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 107 n. 164.) 128
Rec. B(onghi): La cultura 1885, 15. Apr., p. 256—8.

Gaidoz, H., et Paul **Sébillot.** — Bibliographie des traditions et de la littérature populaire ou orale des Frances d'Outremer: Rev. de Linguist. T. XVIII, fasc. 3, p. 241—68; fasc. 4, p. 342—68. 129

Gaster. — Beiträge zur vergleichenden Sagen- und Märchenkunde. 1883. (Sep.-Abdr.)* 130
Rec. I. Loeb: Revue des études juives 1885, X, 270.

— Literatura populară română. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 107 n. 165.) 131
Rec. Émile Picot: Revue crit. 1885, 24. Aug., p. 140—7.

Goonetilleke, William. — Comparative folklore: The Orientalist. Vol. II. Parts III and IV, p. 41—7. (s. Lit.-Bl. II, p. 107 n. 167.) 132
(Gascon. Vararuci. The lion, the bear and the prince . .).

Gowen, G. W. — Asian literature alphabetically indexed from „The Geographical Review". Ludhiána, Mission Press 1884. 8°. 60 p. 8 a. (Trübner: 2 s.)* 133

Gubernatis, A. de. — Storia universale della letteratura. Vol. XV. Storia dell' eloquenza. Milano, Hoepli 1885. 8°. 353 p. L. 4. Vol. XVI. (Sez. 1. 2.) Florilegio oratorio. ib. eod. 8°. 740 p. L. 8. (Darin p. 5—34: Oratori orientali.) Vol. XVII. Storia delle dottrine filosofiche. ib. eod. 8°. 433 p. L. 4. (Darin p. 11—135: Dottrine orientali). Vol. XVIII ed ultimo. Florilegio filosofico. ib. eod. 8°. 436 p. L. 4. (Darin p. 5—55: Filosofi orientali.) Tutta l'opera L. 80. (s. Lit.-Bl. I, p. 34 n. 38; p. 255 n. 47; II, p. 107 n. 169.) 134

Rec. Luc de Saint-Ours: Revue internat., 25. März, VI, 41—67. Saturday Rev., 2 Mai, p. 590. Blätter f. lit. Unterhaltung, 21. Mai, p. 334. (vol. XI) Godefroid Kurth: Polybiblion, p. litt., Juni, p. 516—8. E.: Deutsche Littztg.' 26. Sept., Sp. 1369—71.

Harlez, Ch. de. — Trois littératures antiques: persane, indoue, chinoise. Bull. de l'acad. roy. de Belg., sér. 3, t. 10, no. 8, 1885, p. 350—69. 135

Harris, J. Rendel. — Stichometry I. II. (Repr. from Amer. Journ. of Philol. Vol. 4, No. 2. 3.) Baltimore 1883. 8°. 25, 23 p.* (s. Lit.-Bl. I, p. 335 n. 1292; II, p. 107 n. 171.) 136

Rec. E. Nestle: Theol. Litztg. 1884, 22. März, Sp. 131—3. 5. Apr., Sp. 165 f.

Bibles of other nations: being selections from the scriptures of the Chinese, Hindoos, Persians, Buddhists, Egyptians, and Mohammedans, with an introd. to the ethnic scriptures by J. M. **Hodgson**; to which is added the Teaching of the twelve apostles and selections from the Talmud and apocryphal gospels. Manchester, Brook; London, Simpkin 1885. 8°. 252 p. 3s. 6 d.* 137

Rec. Book-lore, Juni, II, 20.

Jarlit, L'abbé. — Origines de la légende de Mélusine: Mémoires de la soc. des antiquaires de l'ouest, sér. 2, t. 7, année 1884 (1885), p. 369—85. (Auch sep.* Poitiers, impr. Guillois. 17 p. 8°.) 138

Karabacek, J. — Papyrus Erzherzog Rainer: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Aug., 15. Sept., No. 8. 9, Jg. XI, p. 159—65. 179—86; vgl. 15. Juni, No. 6, p. 138. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 180.) 139

Vgl. Allgemeine Zeitung 1885, Nr. 172, p. 2518. Archiv f. Post u. Telegr., Apr., No. 7, p. 220—2. G. Bühler: Acad., 7. Nov., p. 310.

OEuvres de J. de **La Fontaine**, nouvelle édition par Henri Regnier. 1883—4. 140

Rec. H. Gaidoz: Mélusine T. II, no. 14, Sp. 334—5. Im Commentar werden Pancatantra etc. berücksichtigt.

Lagarde. Mittheilungen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 108, n. 182.) 141

Rec. Nowack: D. Littztg. 1885, 16. Mai, Sp. 708. J. Halévy: Revue des études juives X, 294—7. Carl Siegfried: Allg. österr. Litztg., 10. Juni, Nr. 5, p. 11 f.

Laistner, Ludwig. — Ruodlieb-Märchen in Russland: Zschr. f. Deutsches Alterth. XXIX. N. F. XVII, 443—65. 142

Landau. — Die Quellen des Dekameron. 2. Aufl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 183). 143

Rec. F. S. Krauss: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 22. Aug., p. 533 f. H. Gaidoz: Mélusine t. 2, no. 20, Sp. 480.

Lang, Andrew. — The comparative study of ghost stories: Nineteenth century, no. 98, apr. 1885, vol. 17, p. 623—32. 144

Lecoy de la Marche. Les manuscrits et la miniature. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 185.) 145

Rec. R. L.: Gaz. archéol. X, 59. G. T. Stokes: Contemp. Rev., Mai, XLVII, 745 f. O. Lehmann: Berl. philol. Wochenschr., 23. Mai, Sp. 657—9. C. v. Fabriczy: Zschr. f. bildende Kunst XX, 237—40. Gabr. Meier: Centralbl. f. Bibliothekswesen, Aug. II, 335. L. C.: Revue de l'art chrétien, Oct., p. 532 f. L. Lecestre: Revue des questions hist., 1. Oct., t. 38, p. 662 f.

Lewis, J. P. — Notes on some oriental folklore stories: The Orientalist. Vol. II. Parts III and IV, p. 47—53. 146

Lightfoot, J. B. — The apostolic fathers. Part II. S. Ignatius. S. Polycarp. Revised texts with introductions, notes, dissertations, and translations. Vol. I. Vol. II, sect. 1. 2. London, Macmillan 1885. 8°.

XVIII, 740; 8, 584; 585—1117 p. 48 s. (New-York, Macmillan $ 16. 50.) 147
In vol. II: Syriac remains of S. Ignatius. Ed. by W. Wright, p. 657—708. Coptic remains of S. Ignatius [by P. le Page Renouf], p. 859—82. Arabic extracts from Ignatian letters. Ed. by W. Wright, p. 883—90.

Lindner, Albert. — Skizzen aus der Weltliteratur. I. Die Türken: Deutsche illustr. Ztg. 1885, 8. Aug., Jg. 1, No. 52, p. 550—2. II. Japan: ib., 19. Sept., Jg. 2, No. 6, p. 130—1. III. Das Theater der Perser: ib., 28. Nov., No. 16, p. 348—50. 148

Oriental **mss.** in the british museum: Athen. 1885, nov. 21, no. 3030, p. 669. 149
(über die neuen Erwerbungen des brit. Museums: arab. Hss. aus Südarabien, pers. Hss. u. s. w.)

Meyer, Wilhelm. — Anfang und Ursprung der lateinischen und griechischen rythmischen Dichtung: Abhandlungen der philos.-philolog. Classe d. k. bayrischen Akademie der Wiss. Bd. XVII, Abth. 2, p. 265—450. 150
Darin p. 369—379 das Capitel: Der Ursprung der lateinischen und griechischen Rythmik aus der semitischen.

Michael, C. — Orientalische Märchenwelt. 30 Märchen u. Erzählgn. nach altägypt., ind., pers. u. arab. Überliefergn. Mit Beiträgen v. Geo. Ebers, A. König, Gust. H. Kletke, Frz. Otto, Dor. Waldner hrsg. Mit 50 Text-Abb. u. e. Titelbilde. . Leipzig, Spamer 1885. 8°. X, 375 p. M. 5; cart. M. 6.* 151

Montégut, Émile. — Livres et âmes des pays d'Orient. Paris, Hachette 1885. 8°. 348 p. fr. 3.50. 152
(Inhalt: Daphnis et Chloé. Les psaumes. Attila. La poésie d'une vieille civilisation [China.] Nussir-u-Din, second roi d'Aoude. Lutfullah, gentilhomme musulman de l'Inde. Le capitaine Négrier.)

Müller, Max. — Ueber die heiligen Bücher des Orients: Verh. d. 37. Versammlung deutsch. Philol. u. Schulmänner in Dessau v. 1. bis 4. Okt. 1884 (Leipzig 1885), p. 107—12. 153
(Unter dem Titel „Damals und jetzt" mit einigen Zusätzen bereits in der „Deutschen Rundschau" erschienen, s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 189.)

Gott und Seele. Stimmen der Völker und Zeiten v. Friedr. **Notter.** Nach seinem Tode hrsg. v. Carl Beck. Berlin u. Stuttgart, Spemann 1885. 8°. 511 p. M. 5. 154

Paris, Gaston. — La parabole des trois anneaux. Conférence . . : Revue des études juives 1885, juill.-sept., no. 21, t. XI, p. 1—17. 155

Phillips Jr., Henry. — Volk-songs translated from the Acta comparationis litterarum universarum. Philadelphia, printed for private circulation 1885. 8°. 37 p. 156
(Inhalt: Magyar volk-songs, p. 5—22. Transylvanian roumanian volk-songs, p. 23—8. Transylvanian ziegeuner (!) volk-songs, p. 29—37.)

Pitra. Analecta sacra spicilegio Solesmensi parata. II—IV. (s. Lit.-Bl. II, p. 108 n. 193.) 157
Rec. Th. Zahn. Cardinal Pitra's neueste Beiträge zur vornicänischen Kirchenliteratur: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1884, V, 617—30.

Prato, Stanislao. — L'apologo di Menenio Agrippa: le membra ribellate allo stomaco nelle varie redazioni straniere: Arch. per lo studio delle tradizioni popolari 1885, genn.-marzo, fasc. 1, vol. 4, p. 25—40. 158

Puymaigre, Le comte de. — Folk-lore. Paris, Perrin 1885. 8°. VI, 367 p. fr. 3.50. 159
Rec. A. de Gubernatis: Nuova Antologia, 1. Mai, 2. ser., LI, 139—42. H. Gaidoz: Polybiblion, P. litt., Mai, p. 442—4. P. Z.: Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 232. F. Liebrecht: Litbl. f. germ. u. rom. Philol., Juni, Sp. 256—8. M. Benfey: Mag. f. d. Litt. d. In- und Ausl., 27. Juni, p. 408 f. L. B.: Revue du monde latin, Juli, VI, 395 f. S. Salomone-Marino: Arch. p. lo studio d. tradiz. pop. IV, 304 f. E. Cosquin: Le Français (Paris), 11. Aug.* Paul Sébillot: Revue de l'hist. des relig., année 6, t. 12, no. 1, p. 95—7. H. Gaidoz: Mélusine t. 2, no. 17, Sp. 407 f.

Rogge, H. C. — Het verhaal van den hond in den „Roman der zeven wijzen": Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 274—5. 160

Stokes, George T. — The Fayûm manuscripts: The expositor 1885, may, no. 5, ser. 3, vol. 1, p. 334—47. 161

Varnhagen, Herm. — Longfellows Tales of a Wayside Inn und ihre Quellen, nebst Nachweisen und Untersuchungen über die vom Dichter bearb. Stoffe. Berlin, Weidmann 1884. 8°. VIII, 160 p. 2 Taf. M. 3. (s. Lit.-Bl. II, p. 109, n. 206.) 162
Rec. R. W.: Lit. Centralbl. 1885, 18. Juli, Sp. 1009.

Zotenberg, H. — Le livre de Barlaâm et Joasaph: Journ. asiat. 1885, mai-juin, sér. 8, t. 5, p. 517—31. 163
(Extrait d'un mémoire qui paraîtra dans le t. 28, partie 1, des Notices et extraits des manuscrits.)

Geschichte, Ethnographie, Mythologie u. s. w.

Achelis, Th. — Methode u. Aufgabe der Ethnologie: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin. Bd. 20, H. 1. 2, 1885, p. 57—70. 81—92. Vgl. Deutsche Revue, Juli, p. 114—8. 164

— Die Principien u. Resultate der modernen Ethnologie: Unsere Zeit 1885, H. 7. 9, p. 101—26. 388—405. 165

— Die Theorie der Seele auf ethnologischer Basis: Vierteljahrsschr. f. wiss. Philos. 1885, H. 3, Jg. 9, p. 302—23. 166

Adamy. — Einführung in die antike Kunstgeschichte. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 208.) 167
Rec. —m—: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 30. Mai, Sp. 690—5.

The phainomena or „heavenly display" of **Aratos.** Done into english verse. By Robert Brown, jun. London, Longmans. * 168
Rec. A. H. Sayce: Acad. 1885, 29. Aug., p. 137 f.; vgl. J. G. R. Forlong. Babylonian astronomy; ib., 19. Sept., p. 188 b.

Persian and arab **art** at the Burlington fine arts club: Builder 1885, march 28, vol. 48, p. 437—8. 169

L' **astronomia** antica e la storia primitiva del genere umano: Civiltà cattolica, ser. 12, vol. 10, fasc. 835, 1885, p. 32—47. 170
(Aegypter, Chaldäer u. Chinesen.)

Avril, Adolphe d'. — Documents relatifs aux églises de l'orient et à leurs rapports avec Rome. Paris, Challamel. * 171
Vgl. A. d'Avril. Les églises d'orient et la France: Revue du monde latin 1885, März, V, 339—45.

Babelon, Ernest. — Adrien de Longpérier. François Lenormant. Ernest Muret. Trois nécrologies. Berlin, Calvary 1885. 8°. 25 p. M. 1.60.* 172

Barré, L. — Le calendrier chez les différents peuples: Revue scient. 1885, 11 avr., no. 15, t. 35, p. 464—9. 173

B(astian), A. — Ueber ethnologische Sammlungen: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17, 1885, H. 1, p. 38—42. 174

Bastian, A. — La monnaie de fer. Son usage: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 223—4. 175

— Allgemeine Grundzüge d. Ethnologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 216.) 176
Rec. Th. Cossmann: Revue de Belg. 1885, 15. Oct., LI, 197 f. Natur u. Offenb. XXXI, No. 11.*

— Zur naturwiss. Behandlungsweise der Psychologie durch u. für die Völkerkunde. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 218.) 177
Rec. H. O.: Deutsche Revue 1885, Aug., p. 256. K. Bruchmann: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachwiss., Bd. 16, H. 3, p. 321—7.

Baumgarten, Johs. — Die aussereuropäischen Völker. Abgerundete Charakterbilder, Scenen aus dem Volksleben u. kulturgeschichtl. Darstellgn. Zur Belebg. u. Vertiefg. d. geograph. Unterrichts, sowie f.

Freunde der Völkerkunde. Nach den besten und neuesten Quellen. Kassel, Kay 1885. 8°. XIV, 481 p. geb. M. 4.50.* 178
Rec. Phil. Stein: Litt. Merkur, 31. Jan., V, 113. Ausland, 16. Febr., p. 139. Tijdschr. v. h. Ned. Aardrijksk. Gen., Ser. 2. Deel 2, Versl., p. 62—4. Grenzboten, 26. März, p. 696 f. Deutsche Kolonialztg., 1. Apr., p. 240. Th. Cossmann: Revue de Belg., 15. Oct., LI, 198.

Baur, A. — Ueber Fetischdienst und Seelenkult als Urform der Religion: Corresp.-Bl. d. deutsch. Gesellsch. für Anthrop., Ethnol. u. Urgesch. XVI. Jahrg. No. 2. Februar 1885, p. 9—13. No. 3. März 1885, p. 19—21. 179

Baxter. — Talofa: letters from foreign parts. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 110 n. 220). 180
Rec. Saturday Rev. 1885, 25. Apr., p. 557a. Acad., 2. Mai, p. 310a.

Beck. — Die Geschichte des Eisens. I. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 111 n. 224). 181
Rec. L. Lindenschmit: Arch. f. Anthrop. 1885, Bd. 15, Suppl., p. 168—70. Otto Keller: Jahresber. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss. XL, 428 ff. Mehrtens: D. Littztg., 5. Dec., Sp. 1756 f.

Bellew, H. W. — From the Indus to the Tigris. London, Trübner 1885. 8°. 10 s. 6 d.* 182

Berthelot, M. — Les origines de l'alchimie. Paris, Steinheil 1885. 8°. XX, 445 p., 2 pl., 1 Portr. fr. 15. (s. Lit.-Bl. II, p. 105 n. 149.) 183
Rec. Louis Olivier: Revue scient., 2. Mai, p. 561—4.

— Sur les signes des métaux rapprochés des signes des planètes: Journal des savants 1885, avr., p. 233—40. 184

Black, Wm. George. — Cannibalism and sacrifice: The Antiquary, no. 64, vol. XI, Apr. 1885, p. 137—42. 185

Annuaire-Blengini. Guide statistique, historique, diplomatique, industriel et commercial des royaumes de Roumanie, Serbie, Egypte, Maroc; des principautés de Bulgarie, Monténégro, Monaco, Roumélie-orientale, Bosnie-Herzégovie, Samos, Tunis, Tripoli; des îles de Candie, Chypre, Malte, Madagascar, Rhodes; des républiques de Colombia, Dominicaine, Honduras, Libéria, Méxique, Salvador, San Marino et Vénézuela, par le commandeur C. A. **Blengini.** (Vol. II. 1885—86. Athènes, Wilberg 1885.) 8°. 576 p. fr. 6. 186
(Darin p. 51—5: Catalogue de journaux de la Grèce et d'Orient.)

Blümner, H., u. O. v. **Schorn.** — Geschichte des Kunstgewerbes in Einzeldarstellungen. I. Das Kunstgewerbe im Altertum v. H. Blümner. Abt. 1. Das antike Kunstgewerbe nach seinen verschiedenen Zweigen. Mit 133 in d. Text gedr. Abb. Prag, Tempsky 1885. Leipzig, Freytag. 8°. VIII, 267 p. M. 1. (Das Wissen der Gegenwart. Bd. 30.)* 187
Rec. Chr. B.: Berl. philol. Wochenschr., 7. März, Sp. 306—9. — pt.: Nordisk Revy, 15. Apr., II, 391 f. H. Neuling: Philol. Rundschau, 4. Juli, Sp. 860—3.

Orientalske eventyr, fortalte af Carl **Bock.** Med titelbillede og 15 ill. Kristiania, Malling 1885. 8°. 4 Bl., 88 p. 2 kr. 40 øre.* 188

Bourquelot, Emile. — Promenades en Egypte et à Constantinople. Paris, Challamel aîné 1885. 8°. 447 p.* 189

Broglie. — Problèmes et conclusions de l'histoire des religions. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 111 n. 237.) 190
Rec. Civiltà cattolica, 12. ser., IX, 584—93. P. Fournier: Revue des questions hist., 1. Apr., XXXVII, 680—3. Edinburgh Rev., Apr., p. 462—91.

Rob. **Brown**, jun. — Remarks on the gryphon, heraldic and mythological: Archaeologia (London), vol. 48, II (1885), p. 355—78. 191

— The zodiacal crab: Acad., Feb. 21, 1885, no. 668, p. 135—6. 192

Büchner, Ludw. — Über Ursprung und Geschichte der Religion. (1882): in desselben „Aus Natur und Wissenschaft", Bd. 2 (Leipz. 1884), p. 258—71. 193
(Nach B. Conta, Philosophie matérialiste. 1880.)

Buckland, Anne Walbank. — Facts suggestive of prehistoric intercourse between East and West: Journ. of the anthrop. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 222—32. 194

Burnouf, Émile. — La science des religions. 4. éd. revue et compl. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 289 p. fr. 3.50. 195
(Darin p. 39—84: L'Égypte. Les Sémites. L'Inde et la Perse.)

Butterworth, Hezekiah. — Zigzag journeys in the Levant, with a talmudist story-teller: an account of a tour of the Zigzag club through Egypt and the holy land, including a trip up the Nile and visit to the ruins of Thebes, Memphis, &c. Ill. Boston, Estes & Lauriat 1885. 8°. V, 304 p. $. 2.25. (London: 10 s. 6 d.)* 196

Candolle. — L'origine des plantes cultivées. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 262.) 197
Rec. A. Blondel: Revue intern. 1885, 10. Apr., VI, 277 f.

— Origin of cultivated plants. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 112 n. 246.) 198
Rec. Athen. 1884, 27. Dec., p. 861 f. L. M. Klein: The Month 1885, Apr.* Saturday Rev., 16. Mai, p. 657 f.

Cara. — Esame critico del sistema filologico e linguistico applicato alla mitologia. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 112 n. 247.) 199
Rec. Charles Michel: Polybiblion, P. litt. 1885, Apr., p. 328—30.

Carrière. — Die Kunst im Zusammenhange mit der Culturentwickelung. 3. Aufl. Bd. 1—4. 1877—84. 200
Rec. B. Baehring: Theol. Litztg. 1885, 30. Mai, Sp. 259—66.

Catalogue de l'exposition coloniale de la République française à Anvers. Première édition. Paris, impr. nat. 1885. 8°. XLIV, 259 p. fr. 4. (Ministère de la marine et des colonies. Administration centrale des colonies.) (vgl. unten p. 23, no. 348.) 201

Champeaux, Alfr. de. — Le meuble. I. Antiquité, moyen âge et renaissance. Paris, Quantin (1885). 8°. 320 p. fr. 3.50; geb. 4.50. 202
(Darin p. 11—9, les Égyptiens. p. 19—23, les Phéniciens et les Assyriens.)

Clodd, Edward. — Myths and dreams. London, Chatto 1885. 8°. 260 p. 5 s.* 203
Rec. Grant Allen: Acad., 16. Mai, p. 341 f. Westminster rev., Juli, p. 271. Mind, Juli, p. 463 f.

— Le credenze religiose dell' umanità. Traduzione di Sofia Fortini Santarelli col consenso dell' autore. Città di Castello S. Lapi tipografo-editore 1884. kl. 8°. VIII, 225 p. L. 2.50.* 204

Coppinger, R. W. — Cruise of the „Alert." Four years in Patagonian, Polynesian, and Mascarene waters (1878—82). New ed. London, Sonnenschein 1885. 8°. 262 p. 6 s.* (s. Lit.-Bl. I, p. 267 n. 168.) 205
Rec. (1. ed. 1883). Deutsche geogr. Blätter 1885, VIII, 97 f.

Cotteau, Edm. — Un touriste dans l'extrême orient, Japon, Chine, Indo-Chine et Tonkin (4 août 1881 — 24 janv. 1882). 2. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 454 p., 38 grav., 3 cartes. fr. 4.* (s. Lit.-Bl. II, p. 113 n. 256.) 206

Curl, S. M. — On Phoenician intercourse with Polynesia: Journ. of the anthrop. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 273—4. 207

Cuthbertson, J. — Sacred and historic lands, being a record of travels in Egypt, Palestine, Syria, Greece, Constantinople. London, Wesleyan conference office 1885. 8°. 264 p. 4 s.* 208

Dalla Vedova, G. — Carta delle regioni del Mar Rosso. Nota: Boll. d. soc. geogr. ital., ser. 2, vol. 10, febbr. 1885, p. 89—90. 1 Karte. 209

Giappone e Siberia. Note d'un viaggio all' estremo oriente al seguito di S. A. R. il duca di Genova, del conte Luchino **dal Verme.** Milano, Treves 1885. 229 incisioni, 3 carte.* 210
Rec. A. G.: Proc. r. geogr. soc., Juni, VII, 404.

Deblerre. — L'évolution de la famille et de la propriété: Bull de la soc. d'anthrop. de Lyon, t. 1, 1884.* 211

Delff. — Grundzüge der Entwicklungsgeschichte der Religion. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 113 n. 265.) 212
Rec. A. B.: Lit. Centralbl. 1885, 20. Juni, Sp. 863—6.

Del Mar, Alex. — A history of money in ancient countries from the

earliest times to the present. London, Bell 1885. 8°. XXXIV, 358 p. 10 s. 6 d. 213
Rec. Athen., 30. Mai, p. 690 f. John Rae: Contemp. rev., Juni, v. 47, p. 900 f. C. Oman: Acad., 17. Oct., p. 261.

— The science of money. London, Bell 1885. 8°. XVI, 122 p. 214

Demmin, Aug. — Die Kriegswaffen in ihrer hist. Entwickelung von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart. 2. verm. u. verb. Aufl. Mit vielen Abbild. Hälfte 1 (Bogen 1—25). Leipzig, Seemann 1885. 8°. 400 p. M. 5. 215

Desgrand. — De l'influence des religions sur le développement économique des peuples. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 113 n. 267). 216
Rec. Levasseur: Compte-rendu de l'acad. des sciences mor. et pol. 1885, Juli-Aug., N. S., XXIV, 295.

Deslignières, Marcel. — Conférence sur l'emploi de la terre dans les constructions et les industries qui s'y rattachent, en Orient, depuis l'origine du monde jusqu'au IVe siècle avant notre ère, faite . . à la huitième exposition de l'Union centrale des arts décoratifs, en 1884: Revue des arts décoratifs 1885, janv.* (Auch sep.* Paris, imp. Quantin 1885. 4°. 12 p.) 217

Dilke, Sir C. W. — Greater Britain: a record of travel in English-speaking countries. 8th ed. with additional chapters on English influence in Japan and China and in Hong Kong and the Straits Settlements. London, Macmillan 1885. 8°. 626 p. 6 s.* 218

Dillaye, Fréd. — Les jeux de la jeunesse, leur origine, leur histoire et l'indication des règles qui les régissent.* 219
Rec. Le Livre 1884, 10. Dec., bibl. mod., p. 740a.

Drival, Le chanoine Van. — De l'origine et des sources de l'idolâtrie: Mémoires de l'acad. des sciences, lettres et arts d'Arras, sér. 2, t. 15, 1884, p. 441—517. 220

Droysen, Johann Gustav. († 19. Juni 1884.) Nekrolog von v. Giesebrecht: Sitzungsber. d. phil.-phil. und hist. Cl. d. k. b. Akad. d. Wiss. zu München. 1885. H. II, p. 208—19. 221

Dulaure, Jaques-Antoine. — Des divinités génératrices, ou du culte du phallus chez les anciens et les modernes. Réimprimé sur l'éd. de 1825, revue et augm. p. l'autéur. Paris, Liseux 1885. 8°. XVI, 423 p. fr. 20.* 222
Rec. J. Réville: Revue de l'hist. des religions, März-Apr., année 6, t. XI, p. 226—8.

Duruy, Victor. — Histoire ancienne des peuples de l'Orient, géographie ancienne (programmes officiels du 22 janv. 1885 pour la classe de sixième). Nouv. éd., entièrement refondue. Paris, Hachette 1885. 8°. 420 p., grav. et cartes. fr. 3.* 223

Eastlake, F. Warrington. — The kirin: Transact. of the asiatic soc. of Japan 1885, nov., vol. 13, part 2, p. 211—23. 224
(über das Einhorn.)

Eichbaum, Friedr. — Die Thiermedicin im Alterthum: Allg. österr. Litztg. 1885, Jg. 1, 10. Sept., No. 14, p. 12—4. 225

Die **Einheit** in den Sagen u. Berichten über die Anfänge des Menschengeschlechts: Preussisches Schulblatt, Jg. 7, No. 3. 4. 6. 7, 16. 23. Jan., 6. 13. Febr. 1885, p. 17—21. 25—7. 41—3. 49—50. 226

Елисѣевъ, А. — Поѣздка въ Египетъ, каменистую Аравію и Палестину. Спб., тип. Безобразова 1885. 8°. (A. Elissejew. Reise nach Aegypten, Arabia petraea u. Palaestina.)* 227

Engelmann. — De l'accouchement comparé dans les races humaines. Trad de l'anglais p. E. Verrier. Paris, Savy 1885. 8°. 11 p., 10 fig.* (Extrait des Bulletins de la Soc. d'anthrop.) (s. Lit.-Bl. II, p. 114 n. 276.) 228

Engels. Der Ursprung der Familie, des Privateigenthums u. des Staats. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 114 n. 277.) 229
Rec. Max Quarck. Aus der Urgeschichte der Menschheit: Gegenwart 1885, 9. Mai, p. 298 f. H. von Scheel: Blätter f. lit. Unterhaltung, 21. Mai., p. 340 f.

De voornaamste oude godsdiensten. Handleiding bij het godsdienst-onderwijs. Naar het Engelsch van C. C. **Everett.** Met een woord van aanbeveling door A. Kuenen. Arnhem 1885. f. 0,60. (s. Lit.-Bl. I, p. 34 n. 23.) 230
Rec. Theologisch tijdschrift, 1. Sept., XIX, 566.

Fabricius. — Gattin u. Mutter im Heidentum, Judentum u. Christentum. Bonn, Hauptmann 1885. 8°. 61 p. M. 0,60.* 231

Fairbairn, A. M. — Religion in history and in the life of to-day. 2. ed. London, Hodder 1885. 8°. 190 p. 1 s. 6d.* 232

Faye, H. — Sur l'origine du monde. Théories cosmogoniques des anciens et des modernes. 2. édit. (revue et augm.) Paris, Gauthier-Villars 1885. 8°. IX, 309 p. avec fig. fr. 6. 233
Rec. E. Gerland: D. Littztg. 1886, 2. Jan., Sp. 28.

— Sur l'origine du monde. . 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 114 n. 279.) 234
Rec. La sovrannaturalità del racconto cosmogonico di Mosè: Archivio di lett. biblica ed orientale, anno 6, dic. 1884, n. 12, p. 373—80. J. d'Estienne: Revue des questions scient. 1885, Jan.* E. Cosquin: Le Français (Paris), 2. März.* Controverse et contemporain, 15. März, N. S., III, 519. Revue scient., 11. Apr., XXXV, 473 f. E. Vicaire: Polybiblion, P. litt., Apr., p. 335 f. P. v. Gizycki: Berl. philol. Wochenschr., 6. Juni, Sp. 724. Paul Tannery: Revue philos., Nov., XX, 519—29.

Featherman, A. — Social history of the races of mankind. First division: Nigritians. London, Trübner 1885. 8°. XXVI, 800 p. 31 s. 6d. 235
Rec. Bookseller, März.* Mind, No. 38, Apr., p. 300. Westminster Rev., Apr., p. 548. Saturday rev., 6. Juni, p. 760. A.-T. Mondière: Revue d'anthrop., 3. sér., VIII, 737—43. Lit. Centralbl., 7. Nov., Sp. 1572. G. Gerland: D. Littztg., 26. Dec., Sp. 1868 f.

Firmin, A. — De l'égalité des races humaines (anthropologie positive). Paris, Pichon 1885. 8° XIX, 667 p., 1 pl. fr. 12. 236

Flückiger, F. A. — Ueber die asiat. Heimat einiger Nutzpflanzen: Pharmaceutische Ztg. 1884, Jg. 29, Nr. 102, p. 878. (Nach Capus in: Annales des sciences natur., botanique, Bd. 18, 1884, H. 7, p. 278—82.)* 237
Rec. Jahresbericht üb. die Fortschritte d. Pharmacognosie 1883 u. 84, Hälfte I, p. 21 f.

Fontpertuis, Ad. F. de. — Chine, Japon, Siam. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 272 p. et grav.* 238

Frazer, James G. — On certain burial customs as illustrative of the primitive theory of the soul: Journ. of the anthrop. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 64—104. 239

Frohschammer. Ueber die Genesis der Menschheit. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 263; II, p. 115 n. 287.) 240
Rec. Frdr. Kirchner: Philos. Monatshefte 1885, XXI, 426 f.

Furrer. — Der gegenwärtige Stand der Wissenschaft auf dem Gebiete der Religionsgeschichte: Theol. Zschr. aus der Schweiz, Jg. 2, H. 2, 1885, p. 114—34. 241

Gaidoz, H. — Le dieu gaulois du soleil et le symbolisme de la roue (suite): Revue archéol. 1885, sér. 3, t. 5, p. 179—203. 364—71. t. 6, p. 16—26. 167—91. 319—20. (s. Lit.-Bl. II, p. 115 n. 288.) 242
(Darin XIV. Le dieu assyrien dans la roue . . t. 5, p. 184—9. XV. Le disque solaire des Chaldéens, p. 189—91.)

Allgemeine Kriegsgeschichte aller Völker u. Zeiten. Abth. II. — Allg. Kriegsgeschichte des Mittelalters. Hrsg. unter der Red. des Fürsten N. S. **Galitzin.** Aus d. Russ. ins Deutsche übers. v. Streccius. Bd. 2, Hälfte 2. Von Einführung der Feuerwaffen bis zum 30jähr. Kriege (1350—1618.) Cassel, Kay 1885. 8°. p. 197—828, IX—XII. 9 Karten. M. 21. (I, 1—5. II, 1. 2. u. III, 1—3: M. 120.) 243
(Darin p. 737—828: Kriege der Türken.)

Galloway, W. — Dissertations on the philosophy of the creation and the first ten chapters of Genesis, allegorised in mythology: containing expositions of the ancient cosmogonies and theogonies, the invention of hieroglyphics and of the ancient Hebrew language and alphabet: being contributions to the evidences of natural and revealed religion. Edinburgh, Gemmell; London, Hamilton 1885. 8°. 678 p. 12 s. 6 d.* 244

Ganeval. — L'Asie de nos jours: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, févr.-mars, livr. 8, t. 5, p. 398—418. 245

Geistbeck, Michael. — Vom Heiraten. Eine ethnographische Studie: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat., Jg. 7, H. 6, März 1885, p. 250—4. 246

Gerspach. — L'art de la verrerie. Paris, A. Quantin (1885). 8°. 320 p. ill. geb. fr. 4.40. 247
(Darin L'antiquité, p. 7—62. L'orient, p. 80—118.)
Rec. C. Drury E. Fortnum: Acad., 8. Aug., p. 91 f.

Girard. — Nouveau cours d'histoire ancienne. Peuples de l'orient (selon les programmes officiels arrêtés le 22 janv. 1885.) Classe de sixième. Paris et Lyon, Delhomme 1885. 8°. II, 228 p.* 248

Giraud-Teulon. — Les origines du mariage et de la famille. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 115 n. 294.) 249
Rec. M(antegazza): Archivio per l'antrop. e la etnol. XIV, 360—4.

Gloatz. — Spekulative Theologie in Verbindung mit der Religionsgeschichte. I, 2. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 33; p. 115 n. 295.) 250
Rec. A. Werner: Prot. Kirchenztg., 25. März, Sp. 275 f. Prof. P. B.: Theol. Litt.-Ber., März, p. 53. Allg. Miss.-Zschr., Apr., XII, 202 f. Ev. Miss.-Mag., Apr., XXIX, 175. Förster (Halle): Deutsches Littbl., 9. Mai, p. 21 f. R . . . . i: Lit. Centralbl., 27. Juni, Sp. 895 f. Christian Pesch: Stimmen aus Maria-Laach 1886, XXX, 100—3.

Goblet d'Alviella. — The contemporary evolution of religious thought in England, America, and India. Transl. by J. Moden. London, Williams & Norgate 1885. 8°. 354 p. 10 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. II, p. 236 n. 2463.) 251

— Cours d'histoire des religions, professé à l'université de Bruxelles: Revue de l'instruction publique en Belg., t. 28, livr. 5. 6, 1885, p. 307—17. 372—89. 252

— Le feu. Essai de monographie religieuse: Revue de Belg. 1885, 15. oct. 15. déc., t. 51, p. 126—41. 341—58. 253

— Des origines de l'idolâtrie: Revue de l'hist. des religions, année 6, t. 12, no. 1, p. 1—25. (auch sep.* Paris, Laval 1885. 8°. 25 p.) 254

— M. Maurice Vernes et la méthode comparative dans l'histoire des religions: ib., no. 2, p. 170—8. 255

Gower, Lord Ronald. — Notes of a tour from Brindisi to Yokohama, 1883—1884. London, Paul 1885. 8°. 78 p. 2 s. 6 d.* 256
Rec. Saturday rev., 13. Juni, p. 803. Acad., 19. Sept., p. 183b.

Greg, R. P. — Certain prehistoric and ancient linear measures: Acad. 1885, july 4, no. 687, p. 12—4. 257
Vgl. W. M. Flinders Petrie: july 18, p. 44. R. P. Greg: july 25, p. 62—3. sept. 12, p. 172—3.

Groffier, Valérien. — Explorations et travaux géographiques des missionnaires en 1883 et en 1884: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, avr.-mai, livr. 9, t. 5, p. 449—505. 258

Gutberlet, C. — Gibt es Völker ohne Religion?: Natur u. Offenbarung, Bd. 31, H. 1—4, 1885.* 259

Häuselmann, J. — Anleitung zum Studium der dekorativen Künste. Ein Handbuch für Kunstfreunde u. Künstler. . Mit 296 in den Text gedr. Ill. Zürich & Leipzig, Füssli 1885. 8°. VIII, 186 p. M. 4.50. 260
(Darin 1. Der ägypt. Stil. 2. Der chines. Stil. 3. Der alt-assyrisch-pers. Stil. 9. Der arab.-maur. Stil. 10. Der Stil der Perser u. Indier.)

Haffter, E. — Briefe aus dem fernen Osten. Frauenfeld, Huber 1885. 8°. VIII, 276 p. fr. 4.* 261

Happel. — Das Christenthum u. die heutige vergleichende Religionsgeschichte. 1882. (s. Lit.-Bl. I, p. 263.) 262
Rec. C. Schaarschmidt: Philos. Monatshefte 1885, XXI, 434 f.

Harlez, C. de. — Du rôle des mythes dans la formation des religions antiques (suite): Le Muséon, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 162—79. 263

Hehn, Victor. — The wanderings of plants and animals from their first home. Edited by James Steven Stallybrass. London, Sonnenschein 1885. 8°. 536 p. 16 s.* (s. Lit.-Bl. I, p. 263; II, p. 115 n. 303.) 264
Rec. M. G. Watkins: Acad., 5. Dec., p. 378 f.

Hellwald. — Naturgeschichte des Menschen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 304.) 265
Rec. Nuova Antologia 1885, 15. Apr., 2. ser., L, 772—5. Gotthold: Humboldt, Juni, IV, 254—6. N—e: Lit. Centralbl., 5. Sept., Sp. 1263 f.

Hellwald e Strafforello. — L'Asia secondo le notizie più recenti. Torino, Loescher 1885. 8°. VII, 336 p., con molte ill., 1 tav., 1 carta. L. 5. (La terra e l'uomo. 2. ed. Vol. 2, parte 2.)* 266

Henne-Am Rhyn, Otto. — Culturgeschichtliche Werke der neuesten Zeit: Unsere Zeit 1885, H. 1, p. 110—24. 267

Herrmann, Ludw. — Rückerinnerungen aus dem Orient 1836—1846. Aschaffenburg, Krebs 1886 (factisch 1885.) 8°. IV, 304 p. M. 3.60. 268
(enth. 21 in verschiedenen Zeitungen zerstreute Aufsätze, darunter XV. Der neupers. Dichter Mewlana Dschelaleddin Rumi . . ., p. 220—32, aus: Norddeutsche allg. Ztg. 1881. XVIII. Die neupers. Poesie u. ihr Einfluss auf die osman. Poesie, p. 254—68. XIX. Chodscha Nassreddin, der osman. Eulenspiegel, p. 269—78, aus: Didaskalia 1878.)

Heyd, W. — Histoire du commerce du Levant au moyen-âge. Édition française refondue et considérablement augmentée par l'auteur, publiée sous le patronage de la soc. de l'orient latin par Furcy Raynaud. I. Leipzig, Harrassowitz 1885. gr. 8°. XXIV, 554 p. M. 14. (s. Lit.-Bl. I, p. 263.) 269
Rec. Lit. Centralbl. 1886, 16. Jan., Sp. 117. W. St.: Deutsche Littztg., 30. Jan., Sp. 162 f.

Hildebrand, Hans. — Beiträge zur Kenntniss der Kunst der niedern Naturvölker, in: A. E. Freih. v. Nordenskiöld, Studien u. Forschungen. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°., p. 289—386. 1 Taf. 270

Hochegger. — Die geschichtliche Entwickelung des Farbensinnes. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 310.) 271
Rec. Lucien Arréat: Revue philos. 1885, Mai, XIX, 585—7. Kr.: Lit. Centralbl., 13. Juni, Sp. 835. H. Magnus: Berl. philol. Wochenschr., 6. Juni, Sp. 718—24; vgl. A. Marty: ib., 18. Juli, Umschlag, Sp. 4—6, Hochegger: ib., Sp. 6 f. A. Marty: Gött. gel. Anz. 1886, 1. Jan., p. 1—25. K. Bruchmann: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachwiss., Bd. 16, H. 3, p. 327—36.

Ferd. v. **Hochstetter's** gesammelte Reiseberichte von der Erdumseglung der Fregatte „Novara" 1857—59. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 311.) 272
Rec. H. Widmann: Zschr. f. d. Realschulwesen X, 229 f. Nuova antologia, 15. Juni, p. 771—3.

Hoeck. — Die nutzbaren Pflanzen und Tiere Amerikas und der alten Welt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 116 n. 313.) 273
Rec. J. Rohweder: Deutsches Littbl. 1885, 6. Juni, p. 39 f. Globus XLVIII, 10—3. N—e: Lit. Centralbl., 19. Sept., Sp. 1342.

Hofmann, K. B. — Das Blei bei den Völkern d. Alterthums. Berlin, Habel 1885. 8°. 48 p. M. 1. (Sammlung gemeinverst. wiss. Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. F. v. Holtzendorff. H. 472. Serie 20, H. 16.)* 274

Hornung, Jos. — Civilisés et barbares: Revue de droit internat., t. 17, 1885, n. 1. 5. 6, p. 5—18. 447—70. 539—60. 275

Horstmann, C. — Rathschläge für eine Orientreise. (Aus MS. Cotton Append. VIII, f. 108 ff.): Englische Studien, Bd. 8, H. 2, 1885, p. 277—83. (Altenglischer Text.) 276

Hübner, Alex. Frhr. v. — Ein Spaziergang um die Welt. 5. Aufl. Ausg. in 1 Bde. Leipzig, Weigel 1885. 8°. VII, 481 p. geb. M. 5.* 277
Inhalt: 1. Amerika. (155 p.) 2. Japan. (p. 157—324.) 3. China. (p. 325—481.)

Janovský, V. — Beiträge zur Geschichte der Dermatologie. I. Das Alterthum . .: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Bd. 8, H. 1, 1885, p. 60—75. 278
(Darin p. 62—7, Orient.)

Imhoof-Blumer, F. — Porträtköpfe auf antiken Münzen hellenischer und hellenisierter Völker. Mit Zeittafeln der Dynastien des Altertums nach ihren Münzen. Mit 206 Bildnissen in Lichtdruck. Leipzig, Teubner 1885. 4°. IV, 95 p., 8 Taf. M. 10. 279

Johnson, Samuel. — Oriental religions and their relation to universal religion. With an introd. by O. B. Frothingham. Persia. London, Trübner 1885. 8°. XLIV, 783 p. 18 s. (Auch* Boston, Houghton 1885. 8°. XLIII, 783 p. $ 5.) 280
Rec. Nation (New York), 8. Jan.* S. Gilbert: Dial (Chicago), Febr., V, 264.* Saturday rev., 13. Juni, p. 801 f. Fr. Spiegel: Berl. philol. Wochenschr., 11. Juli, Sp. 865—71.

Jurien de la Gravière. — Les campagnes d'Alexandre. 1883—4. (s. Lit.-Bl. I, p. 256 n. 56; II, p. 117 n. 323.) 281
Rec. v. G.: Internat. Revue über die gesamten Armeen und Flotten 1885, Juni, III, 292 f. E. Beurlier: Bull. crit., 1. Dec., p. 457—62.

Justi, Ferd. — Geschichte der oriental. Völker im Altertum. Mit Ill. u. Karten. Berlin, Grote 1884. 8°. IV, 547 p. (Allg. Weltgeschichte. Von Thdr. Flathe . . . Das Altertum. Teil 1.) (s. Lit.-Bl. II, p. 117 n. 324.) 282
Rec. Rob. Schneider: Central-Organ f. d. Int. d. Realschulwesens 1885, Jg. 13, p. 691 f.

Kalesse, Eugen. — Zur altmorgenländischen Vasenkunde. Mit Abbildungen: Zschr. f. bild. Kunst 1885, H. 7, Jg. 20, p. 157—61. 283

Kampen, Alb. van. — Orbis terrarum antiquus in usum scholarum descriptus. Gotha, Perthes 1884. gr. qu. 4°. 16 kol. Taf. mit 27 Karten. M 2.* 284
Rec. Chr. B.: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 2. Mai, Sp. 570—2. Reimer Hansen: Philol. Rundschau, 11. Juli, Sp. 879—82. G. Zippel: Hist. Zschr., N. F., XVIII, 265—7. M. Erdmann: Philol. Anzeiger XV, 346—50.

Kern, H. — De betrekkingen tusschen Achter-Indië en Indonesië: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 4. st., p. 529—31. 285

Kiepert, Heinr. — Atlas antiquus. 12 (chromolith.) Karten zur alten Geschichte. 8. neu rev. Aufl. Berlin, D. Reimer 1885. qu. gr. fol. M. 5; Ausg. m. Namen-Verzeichniss (26 p.) M. 6; Namen-Verz. bes. M. 1.20*. (s. Lit.-Bl. I, p. 263; II, p. 117 n. 332.) 286
Rec. Wilh. Sieglin: Wochenschr. f. klass. Philol., 16. Dec., Sp. 1605—9.

— Atlas antiquus. 19. Aufl. d. Atlas der alten Welt, neu bearb. v. C. Wolf. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 117 n. 331.) 287
Rec. Reimer Hansen: Philol. Rundschau 1885, 11. Juli, Sp. 882—6. C. Wolf. Zur Abwehr: Wochenschr. f. klass. Philol., 29. Juli, p. 987—90. 93—5. W. Sieglin: ib., Sp. 995 f.

— Prof. C. Haussknecht's Routen im Orient. 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 118 n. 336.) 288
Rec. Br. Hassenstein: Mitt. d. geogr. Ges. zu Jena 1884, II, 112 f.

Die orient. **Kirche** in Armenien u. der Türkei: Arch. f. kath. Kirchenrecht 1885, H. 2, März-Apr., Bd. 53, p. 337—41. H. 6, Nov.-Dec., Bd. 54, p. 464—6. 289

Kittredge, George Lyman. — Arm-pitting among the Greeks: The American Journal of Philology Vol. VI, 2, p. 151—69. 290

Kleinwächter, Ludw. — Sexuelle Verirrungen als Folgen religiös-socialer Experimente: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Jg. 8, H. 1. 2, 1885, p. 108—12. 165—72. 291

Knobloch, W. — Die wichtigsten Kalender der Gegenwart. Eine Darstellung des gesammten Kalenderwesens. Wien, Pichler in Comm. o. J. (1885). gr. 8°. 90 p. M. 1.80. (Wissenschaftliche Abhandlungen Nr. 111.) 292
(Darin p. 64—88 Kalender der Juden, p. 88—90 Kalender der Türken.)

Kohler, Jos. — Zur Lehre von der Blutrache. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 31 p. M. 1.40. 293
(Darin: Birmanisches Recht, p. 13—4. Die Blutrache nach islamitischen Rechtsbüchern, p. 15—25.)

— Das Recht als Kulturerscheinung Einleitung in die vergleichende Rechtswissenschaft. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 29 p. M. 1.40. 294

— Rechtsgeschichte u. Culturgeschichte: Zschr. f. d. Privat- u. öffentl. Recht d. Gegenwart, Bd. 12, H. 3, 1885, p. 583—93. 295

Kolb, G. Friedr. — Culturgeschichte der Menschheit .. (s. Lit.-Bl. II, p. 118, n. 342). 3., völlig umgearb. Aufl. Lfg. 3—16 (Schluss). Leipzig, Felix 1885. 8°. Bd. 1: XXIII, 161—587 p., Bd. 2: XVIII, 688 p. à M. 1. 296
(Darin: Orientalische Völker, Bd. 1, p. 78—179.)
Rec. F. W. Ebeling: Allg. öst. Litztg., 20. Sept., No. 15, p. 6f. O. Henne-Am Rhyn: Blätter f. lit. Unterhaltung, 22. Oct., p. 685f.

Kollmann, J. — Beiträge zu der Rassen-Anatomie der Indianer, Samojeden u. Australier: Verhandl. d. naturforsch. Ges. Basel 1885, Bd. 7, p. 588—623.* 297

Krafft, Hugues. — Souvenirs de notre tour du monde. Paris, Hachette 1885. gr. 8°. 386 p., 24 phototypies, 5 cartes. fr. 15. 298
(Indien, ind. Archipel, China, Japan.)
Rec. Globus, Bd. 48, p. 219—21.

Krone, Herm. — Von Kalkutta nach Alexandria: XXI. Jahresbericht d. Vereins f. Erdkunde zu Dresden 1885, p. 22—48. — Von Melbourne nach den Auckland-Inseln: ib., p. 49—57. 299

Küchenmeister, Frdr. — Die verschiedenen Bestattungsarten menschlicher Leichname, vom Anfange der Geschichte bis heute: Vierteljahrsschr. f. gerichtl. Medicin, N. F., Bd. 42, H. 2, 1885, p. 324—51. Bd. 43, H. 1. 2, p. 79—129. 314—35. 300

Kulischer. — Der primitive Materialismus. (Zur Philosophie des Aberglaubens, insbesondere des russischen): Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. No. 10, Oct. 1885, p. 150—3. 301

Lagneau, Gust. — Des anesthésiques chirurgicaux dans l'antiquité et le moyen âge (extrait): Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 163—72. (Auch sep.* Paris, impr. nat. 1885. 8°. 12 p.) 302

Coins and medals, their place in history and art, by the authors of the British Museum official catalogues. Ed. by Stanley **Lane-Poole.** With num. ill. London, Stock 1885. 8°. x, 286 p. (Antiquary's library.) 303
(Darin: P. Gardner. Early oriental coins, p. 141—55. St. Lane-Poole. Mohammadan coins, p. 156—74. P. Gardner and St. Lane-Poole. Coins of India, p. 175—89. Terrien de La Couperie. Coins of China and Japan, p. 190—235.)
Rec. Notes and Queries, 18. Apr., p. 319. C. Oman: Acad., 6. Juni, p. 407f. Saturday rev., 20. Juni, p. 833f.

Lang, Andrew. — Custom and myth. 2. ed., revised. London, Longmans 1885. 8°. 312 p. 7 s. 6 d. (s. Lit.-Bl. II, p. 119 n. 352.) 304
Rec. E. Clodd: Knowledge (London), 2. Jan., VII, 13.* Nation (New York), 9. Apr.* (1. ed.) P. D. Chantepie de la Saussaye. Mythologie en folklore: De Gids, Aug., 4. ser., III, 213—42. J. A(very): American antiquarian, Sept., VII, 317f. Monthly interpreter I, 230f.

Lange, Konrad. — Haus u. Halle. Studien zur Geschichte des antiken Wohnhauses u. der Basilika. Mit 9 lith. Taf. u. 10 Abb. im Text. Leipzig, Veit 1885. gr. 8°. XII, 377 p. M. 14. 305
(Darin p. 8—29: Vorstufen der Basilika in d. ägypt. u. asiat. Baukunst.)

Lavoix, Henri. — La collection Albert Goupil. II. L'art oriental: Gaz. des beaux-arts 1885, 1. oct., pér. 2, t. 32, p. 287—307. ill. 306

Leblois, Louis. — Les Bibles et les initiateurs religieux de l'humanité. Paris, Fischbacher 1884. * 307
Rec. R.: Hist. Ztschr. 1886, N. F., XIX, 78—81.

Études archéologiques, linguistiques et historiques dédiées à Mr. le Dr. **C. Leemans**, à l'occasion du cinquantième anniversaire de sa nomination aux fonctions de Directeur du Musée archéologique des Pays-Bas. Leide, Brill 1885. fol. XX, 353 p. mit Taf. geb. M. 50. 308

Oordt, A. P. M. van, en F. de Stoppelaar. — Geschriften van Dr. C. **Leemans**: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 341—8. (Bibliographie.) 309

Lenormant, Fr. — Les origines de l'histoire d'après la Bible et les traditions des peuples orientaux. T. II, partie 2. Paris, Maisonneuve 1884. 8°. 394 p. fr. 7.50. (s. Lit.-Bl. I, p. 264.) 310
Rec. Fidel Fita: Boletin de la real acad. de la hist. 1884, Juli, V, 32—4. Fr. Brown: Presbyt. rev. 1885, Juli, VI, 581 f. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 109 f.

Porée, l'abbé. — Notice sur M. François **Lenormant**. Bernay, impr. Lefèvre 1885. 8°. 23 p. * (s. oben p. 12 n. 172, u. Lit.-Bl. I, p. 257 n. 72; II, p. 119 n. 362.) 311

Catalogue des livres composant la bibliothèque de feu M. François **Lenormant** . . Paris, Maisonneuve 1885. 8°. XVI, 195 p. 312
(Mit Nekrolog v. J. de Witte et R. de Lasteyrie, p. V—XII, und Liste des ouvrages . . de Fr. Lenormant, p. XIII—XVI.)

Lepsius. — Die Längenmasse der Alten. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 257 n. 73; II, p. 108 n. 186.) 313
Rec. J. Krall: Philol. Rundschau 1885, 22. Aug., Sp. 1039 f.

Lhomond, Francesco. — Compendio di storia della religione avanti la venuta di Gesù Cristo, tradotto dal francese e commentato da Michele Bajetti. 2. ediz. rivista e corretta dal traduttore. Siena, tip. editr. all' insegna di San Bernardino 1885. 8°. 428 p. * 314

Lilly, Wm. Sam. — Ancient religion and modern thought. 2. ed. London, Chapman 1885. 8°. 388 p. 12 s. * (s. Lit.-Bl. II, p. 119 n. 364.) 315
Rec. Saturday rev., 25. Juli, p. 124.

Lippert, Jul. — Die Kulturgeschichte in einzelnen Hauptstücken. Abt. 1. Des Menschen Nahrungssorge; Wohng. u. Kleidg. Mit 57 in d. Text gedr. Abb. Prag, Tempsky; Leipzig, Freytag 1885. 8°. VI, 246 p. Abt. 2. Die Gesellschaft: Familie, Eigentum, Regierg. u. Gericht. Mit 5 in d. Text gedr. Abb. ib. 1885. 8°. VI, 206 p. geb. à M. 1. (Das Wissen der Gegenwart . . Bd. 35. 47.) * 316
Rec. Loesche: Deutsches Littbl., 29. Aug., VIII, 87. O. Henne-Am Rhyn: Blätter f. lit. Unterhaltung, 5. Nov., p. 713.

— Allgemeine Geschichte des Priesterthums. I. II. (s. Lit.-Bl. I, p. 264; II, p. 120 n. 370.) 317
Rec. C. S(chaarschmidt): Philos. Monatshefte 1885, XXI, 412 f.

Orient line guide. Chapters for travellers by sea and by land illustrated. A new edition, rev. and augm., with maps and plans for the voyage between England and Australia. Edited for the managers of the line by W. J. **Loftie**. London, Low 1885. 4°. XXIV, 309 p. 5 s. 318

Lucy, Henry W. — East by west: a journey in the recess. 2 vols. London, Bentley 1885. 8°. 650 p. 21 s. * 319
(Travels in America, Japan, Egypt, &c.)
Rec. Acad., 31. Jan., p. 78a.

Ludvík Salvator Toskánský, arcivojvoda. — Cesta karavanká z Egypta do Syrie . . Prag, Šimáček 1885. gr. 8°. 57 p., 23 Ill. 80 kr. (Erzherzog Ludwig Salvator v. Toscana. Karawanenstrasse von Ägypten nach Syrien.) * 320
Vgl. Fr. Umlauft: Deutsche Rundschau f. Geogr., Dec., Jg. 8, p. 138—40.

The patriarchal theory. Based on the papers of the late John Ferguson

McLennan. Ed. and completed by Donald McLennan. London, Macmillan 1885. 8°. XVI, 355 p.* 321
Rec. Lit. Centralbl., 27. Juni, Sp. 907 f. John D. Mayne: Law quarterly rev., Oct., I, 485—95.

Mahillon, L. — Le culte des phénomènes atmosphériques chez les peuples primitifs (d'après le comte Goblet d'Alviella): Ciel et terre (Bruxelles) 1885, juin, no. 8.* 322

Malan, César. — Les grands traits de l'histoire religieuse de l'humanité. 2. éd. revue et augm. Paris, Fischbacher 1885. 8°. VIII, 600 p. fr. 7.50. (s. Lit.-Bl. I, p. 258 n. 78.) 323
Rec. Rosseeuw Saint-Hilaire: Compte-rendu de l'acad. des sc. mor. et pol., Febr.-März, N. S., XXIII, 457 f.

Margry, Pierre. — Journal d'une navigation des Dieppois dans les mers orientales sous François Ier (1529—1530): Bull. de la soc. normande de géogr., juill.-août 1883 (Rouen 1883).* 324
Rec. Siméon Luce: Bull. du comité des travaux hist. et scient., section d'hist. et de philol. 1884, p. 203 f.

Mercier, Achille. — Les voies commerciales avant Gama: Annales de l'Extrême Orient. 7e année, No. 84, Juin 1885, p. 353—66. 325

Meyer, Ed. — Geschichte des Alterthums. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 65; p. 121 n. 391.) 326
Rec. H. Guthe: Theol. Litztg. 1885, 11. Juli, Sp. 321—6.

Meyer, Hans. — Eine Weltreise. Plaudereien aus einer zweijähr. Erdumsegelung. Mit 120 Abb. u. Plänen, e. Erdkarte u. e. Anhang: „Die Igorroten." Leipzig, Bibliogr. Institut 1885. 8°. 544 p. geb. M. 6. 327
(Darin p. 542—3: Guinanisch-Tingianisches Vokabular.)
Rec. Globus XLVII, 144 b. O. B.: Gegenwart, 7. März, XXVII, 159 b. Ausland, 30. März, p. 259 f. Nature (London), 2. Apr., p. 502 f. F. U(mlauft): Deutsche Rundschau f. Geogr., Mai, VII, 380 f. 3 Abb. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 190 b. Deutsche Kolonialztg., 1. Juli, II, 432—4. B. Volz: Allg. österr. Litztg., 20. Juli, No. 9, p. 7.

Michel, Ernest. — Mon second tour du monde: La controverse et le contemporain 1885, 15. mai — 15. août, nouv. sér., t. 4, p. 116—48. 197 —232. 492—507. 649—78. 15. sept., t. 5, p. 96—119. 328

Milchhoefer. — Die Anfänge der Kunst in Griechenland. 1883 (s. Lit.-Bl. I, p. 264; II, p. 121 n. 394). 329
Rec. G. Perrot (suite): Journal des savants 1885, März, Mai, p. 155—65. 275—87.

Mommsen, Th. — Römische Geschichte. Bd. V: Die Provinzen von Cäsar bis Diocletian. Mit 10 Karten von H. Kiepert. Berlin, Weidmann 1885. VIII, 659 p. M. 9. 330
(Darin Cap. 8—13. Die Gesch. des römischen Orients.)
Rec. Saturday rev., no. 1541, vgl. Blätter f. lit. Unterhaltung, 4. Juni, p. 366. G. Egelhaaf: Allg. österr. Litztg., 10. Juni, Nr. 5, p. 5. W. Liebenam: Wochenschr. f. klass. Philolog., 10. 17. Juni, Sp. 739—48. 775—82. H. Schiller: Berl. philol. Wochenschr., 13. Juni, Sp. 737—43. Macmillan's mag., Juni.* J. Mähly: Blätter f. lit. Unterhaltung, 23. Juli, p. 473—7. Julian Schmidt: Deutsche Rundschau, Juli, Bd. 44, p. 66—80. C.: Deutsche Revue, Oct., p. 127 f. F. T. Richards: Acad., 10. 24. Oct., p. 231 f. 268—70. F. Loofs: Theol. Litztg., 17. Oct., Sp. 494—9. A. Holm: Riv. stor. ital. II, 596—602. G. Rosa: Arch. stor. ital., 4. ser., XVI, 386—97. s. auch unten p. 23 n. 347.

Moorehead, W. G. — Universality of serpent-worship: Old Testament Student 1885, Jan., p. 205—10.* 331

Mordtmann, J. H. — Ueber einige vorderasiatische Gottheiten: Mitth. d. deutsch. archäol. Institutes in Athen 1885, H. 1, Bd. 10, p. 11—4. 332

— Mythologische Miscellen. IV. Atargatis. V. Tyche-Gad-Meni: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 42—6. 333

Mortillet, Gabriel de. — Le préhistorique. Antiquité de l'homme. 65 fig. intercalées dans le texte. 2. éd. revue et compl. Paris, Reinwald 1885. 8°. XIX, 658 p. fr. 5. (Bibl. des sciences contemporaines. VIII.) (s. Lit.-Bl. I, p. 258 n. 87.) 334

Mougeolle, Paul. — Origines et évolution de la parure: Revue d'anthrop., sér. 2, t. 8, fasc. 1, 15. janv. 1885, p. 79—98. 335

Muller, Eugène. — Les fêtes de famille et les cérémonies nationales chez tous les peuples dans tous les temps . . Paris, Dreyfous o. J. (1885.) 4°. 540 p., 200 grav. fr. 10. 336

Müller, F. Max. — Biographical essays. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 122 n. 400.) 337

Rec. Ch. A. Aiken: Presbyterian Rev. 1885, Apr., VI, 399. Notes and queries, 20. Juni, p. 499.

— The savage: The nineteenth century 1885, Jan., n. 95, vol. 17, p. 109—32. — Same art.: Living Age, 7. Febr., vol. 164, p. 351 ff.* — Same art.: Eclectic Magazine (New York), March, vol. 104, p. 343 ff.* 338

Rec. Emm. Cosquin: Le Français (Paris), 3. Apr.*

— Solar myths: The nineteenth century 1885, Dec., n. 106, vol. 18, p. 900—22. 339

Müller, Fr. — Ethnologischer Bilder-Atlas . . (s. Lit.-Bl. II, p. 122, n. 401.) Blatt 5: Buschmänner. Bl. 11: Amerikanische Indianer. Wien, (Lechner's Verl.) 1885. gr. fol. à M. 5.* 340

Le **Musée Guimet** à Paris: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 3, p. 302—20. Vgl. t. 11, no. 2, p. 232—3. t. 12, no. 1, p. 98. no. 2, p. 212. no. 3, p. 344. 341

Les **mythes** astronomiques des peuples primitifs: Ciel et terre (Bruxelles) 1885, no. 3.* — Le calendrier chez les différents peuples: ib., no. 4.* 342

Nadaillac, Marquis de. — Prehistoric America. Transl. by N. d'Anvers. Ed. by W. H. Dall. With 219 ill. London, Murray 1885.* New York, Putnam 1884.* (s. Lit.-Bl. II, p. 122 n. 406.) 343

Rec. A. Winchell: Dial (Chicago), Febr., V, 260 ff.* Science (New York), 27. Febr., V, 176 ff.* American Antiquarian, März, VII, 128. Saturday Rev., 16. Mai, p. 666. Westminster rev., Juli, p. 276 f. Athen. 25. Juli, p. 115. Builder, 1. Aug., XLIX, 143—5; cf. p. 241. A. H. Keane: Acad., 8. Aug., p. 82 f.

— Australiens, Indous et Andamans, in Anthropological Institute of Great Britain and Ireland, 1883—4: Revue d'anthrop., sér. 2, t. 8, fasc. 1, 15. janv. 1885, p. 162—76. 344

Naumann, Emil. — Illustrirte Musikgeschichte. Die Entwicklung der Tonkunst aus frühesten Anfängen bis auf die Gegenwart. Bd. 1. Berlin u. Stuttgart, Spemann o. J. (1885). 4°. XXIV, 616 p. M. 18. 345

(Darin, p. 6—105: Die Musik bei den ältesten Culturvölkern Asiens u. des Morgenlandes).

Nicaise, Aug. — Les terres disparues, l'Atlantide, Théra, Krakatoa. Chalons-sur-Marne, imp. Martin 1885. 8°. 23 p. fr. 1.* 346

Nöldeke, Theod. — Über Mommsen's Darstellung der römischen Herrschaft und römischen Politik im Orient: Zschr. d. deutsch. morg. Ges., Bd. 39, H. 3, p. 331—51. (auch sep.* Leipzig, Brockhaus' Sort. 1885. 8°. 21 p. M. 1,50.) (s. oben p. 22 n. 330). 347

République française. — **Notices** coloniales publiées à l'occasion de l'exposition universelle d'Anvers en 1885. T. 1. Paris, impr. nat. 1885. 8°. X, 665 p., m. Kart. u. Tab. T. 2. ib. 1885. 8°. II, 745 p. T. 3. ib. 1885. 8°. VIII, 768 p. à fr. 10. (s. oben p. 14 n. 201.) 348

Nowacki, Anton. — Jagd oder Ackerbau? Ein Beitrag zur Urgeschichte des Menschen. Zürich, Caesar Schmidt 1885. 8°. 108 p. M. 2,50. 349

Rec. Petri: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 278 f.

Nyegh, J. de. — La nouvelle université orientale d'Angleterre: Le Muséon, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 246—53. 350

Olshausen, Justus († 28. Dec. 1882.) Nekrolog v. Spiegel: Biogr. Jahrbuch f. Alterthumskunde, Jg. 6, 1883 (1884), p. 98—103 (an: Jahresber. über die Fortschritte d. class. Alterthumswiss., Jg. 10, 1882.) (s. Lit.-Bl. I, p. 260 n. 123; II, p. 122 n. 412.) 351

Oomen, A. M. — Het plantenrijk, zijne legenden, poëzie en symboliek, in de algemeene mythologie en in het christendom. Liv. 4—10. Antwerpen, Janssens 1885. 8°. à fr. 0.50. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 413.) 352

Orsolle, E. — Le Caucase et la Perse. Ouvrage accomp. d'une carte et d'un plan. Paris, Plon 1885. 8°. 414 p. fr. 4. 353

Rec. Saturday Rev., 7. März, p. 327 b. Ad.-F. de Fontpertuis: L'Économiste français, 14. März, p. 327—9. Journ. des sciences milit., Apr., 9. sér., XVIII, 159 f. Bull. de la soc. de géogr. de Lyon, Apr.-Mai, V, 512 Tiflis and Baku: Science (Cambridge, Mass.), 1. Mai, V, 370 Pz.: Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 242. L. D.: Revue marit. et col., Mai, LXXXV, 494. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 212 f. F. Leseur: Bull. crit., 1. Oct., p. 381—5. A. B.: Bibliothèque univ. et revue suisse, Oct., pér. 3, t. 28, p. 217 f.

Ostern im Lichte der Völkerkunde. (Vom Nordgestade des Pontus): Ausland, Jg. 58, No. 12—4. 16, 23. 30. März, 6. 20. Apr. 1885, p. 221—6. 249—53. 272—6. 313—9. 354

Pailleux, A., et D. Bois. — Le potager d'un curieux, histoire, culture et usages de cent plantes comestibles peu connues ou inconnues. Paris, Maison rustique 1885. , 8°.* 355

Rec. E. H(amy): Revue d'ethnogr., t. 4, p. 367.

Пашино, П. И. — Вокругъ свѣта. Т. I. По Индіи. Путевыя впечатлѣнія. Спб., тип. А. Суворина 1885. 8°. VIII, 342 p. Rub. 2. (P. I. Paschino. Um die Welt. I. Nach Indien).* 356

Paul, Ewald. — Die Stellung der Frau bei den Naturvölkern: Aus allen Welttheilen 1885, Jg. 16, No. 7.* 357

— Le vie intellectuelle des sauvages: Revue internat. 1885, 25 juin, t. 7, p. 43—57. 358

Perrot, G., et Ch. Chipiez. — Histoire de l'art dans l'antiquité. II. Chaldée et Assyrie. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 35 n. 53; p. 265; II, p. 123 n. 422.) 359

Rec. Athen. 1885, 21. März, p. 381—3. Arch. stor. lombardo, vol. 2, anno 12, p. 205 f.

— Histoire de l'art dans l'antiquité. III. Phénicie—Cypre. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 423.) 360

Rec. ξ: Philol. Rundschau, 13. Juni, Sp. 748—51. H.: La controverse et le contemporain, 15. Juni, n. s., t. 4, p. 334 f. Eb. Schrader: D. Littztg., 12. Sept., Sp. 1313 f. E. Babelon: Gaz. archéol. X, 272 f.

— Geschichte der Kunst im Alterthum. I. Aegypten. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 424.) 361

Rec. C. v. Lützow: Zschr. f. bild. Kunst 1885, Jg. 21, p. 47—9.

— A history of art in Chaldaea and Assyria. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 123 n. 425.) 362

Rec. Athen. 1885, 21. März, p. 381—3. W. Holmeden, Art in Assyria: Mag. of art 1885, Dec., 3 ill.*

— A history of art in Phoenicia and its dependencies, from the french. Transl. by Walter Armstrong. Ill. with 644 engravings in the text, and 10 pl. 2 vols. London, Chapman & Hall 1885. gr. 8°. XV, 410; XIV, 460 p. 42 s.* Auch* New York, A. C. Armstrong 1885. 8°. ill. $ 15. 5; hf. levant, $ 22.50. 363

Rec. St. James's gazette, 24. Apr., p. 6 f.* A. H. Sayce: Acad., 13. Juni, p. 424—6. Ders.: Contemp. rev., Juli, p. 149. W. Watkiss Lloyd: Portfolio, Juli.* Athen., 5. Sept., p. 308 f. A. R. Marsh: Amer. journ. of archaeol. vol. 1, p. 190—5.

Pesch, Christian. — Der Gottesbegriff in den heidnischen Religionen des Alterthums. Eine Studie zur vergleich. Religionswissenschaft. (Ergänzungshefte zu den „Stimmen aus Maria-Laach". 32.) Freiburg i. B., Herder 1885. 8°. X, 144 p. M. 1.90. (auch sep., Titel mit 1886.) 364

Peschel, Oscar. — Völkerkunde. 6. Aufl. bearb. v. Alfr. Kirchhoff. Mit e. Namen- u. Sachverzeichnis. Leipzig, Duncker 1885. 8°. VIII, 596 p. 1 Tab. M. 12; geb. M. 14. 365

Rec. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 190.

Pfleiderer. — Religionsphilosophie auf geschichtlicher Grundlage. 2. Aufl. Bd. 2. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 428.) 366

Rec. Volkelt: D. Littztg. 1885, 6. Juni, Sp. 818—20. J. Frohschammer: Allg. österr. Litztg. I, No. 5, 10. Juni, p. 5—7. A. M. Fairbairn: Contemp. rev., Sept., p. 439—42. J. Réville: Revue de l'hist. des relig., année 6, t. XI, p. 222—5.

Placzek. — The weasel and the cat in ancient times, transl. by A. Löwy (abstract): Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 97—8. 367

Ploss, H. — Geschichtliches u. ethnologisches über Knabenbeschneidung: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin 1885, Bd. 8, H. 3, p. 312—43. (auch sep.* Leipzig, Hirschfeld 1885. 8°. 32 p. M. 1.) 368

— Das Weib. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 429.) 369

Rec. Lz.: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, XXVIII, 218. B. V(etter): Kosmos 1885, Bd. 1, p. 473—5. Kleinwächter: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin VIII, 224. Puschmann: Jahresber. üb. d. Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, f. 1884, Bd. 1, p. 309.

Politis. — *Ὁ Ἥλιος κατὰ τοὺς δημώδεις μύθους.* 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 433.) 370

Rec. Aug. Boltz. Die Sonne in den Volkssagen: Mag. f. die Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 25. Apr., p. 261—4.

Post. — Die Grundlagen des Rechts. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 435.) 371

Rec. Nuova Antologia 1885, 15. Apr., 2. ser., L, 778 f. Westermanns Monats-Hefte, Juni, LVIII, 423.

Dix années de voyages dans l'Asie centrale et l'Afrique équatoriale par le docteur **Potagos.** Traduction de MM. Ad. Meyer, J. Blancard et Laur. Labadie. Avec des notes et des observations par Ém. Burnouf. Publié aux frais de l'auteur. T. 1. Paris, Fischbacher (en dépôt) 1885. gr. 8°. XII, 416 p. 4 Taf. fr. 10. (s. Lit.-Bl. I, p. 259 n. 105.) 372

Rec. H. Wichmann: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 267 f. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 217 f.

Predieri, Paolo. — Contributo allo studio della moderna antropologia ovvero la preminenza dimostrata della razza etiopica sulla caucasica: Memorie della accad. delle scienze dell' istituto di Bologna, ser. 4, t. 5, fasc. 1, 1884, p. 185—210. 373

Purcell, Edmund S. — Myrrh and incense: The Antiquary, no. 62, vol. XI, Febr. 1885, p. 69—72. 374

Puschmann. — Geschichte der Medicin u. der Krankheiten: Jahresbericht üb. d. Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, für 1884, Bd. 1, Abth. 2 (1885), p. 295—316. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 442.) 375

The pigmies of Homer, Herodotus . . . by A. de **Quatrefages.** Transl. by J. Errington de la Croix (cont.): Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 1—48. (s. Lit.-Bl. II, p. 124 n. 443.) 376

Rec. J. Avery: American antiquarian 1885, Mai, VII, 179—81.

Ranke. — Weltgeschichte. Th. 5. Die arab. Weltherrschaft. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 445.) 377

Rec. Ed. Schulte: Voss. Ztg. 1885, 11. Jan., Sonntags-Beil., p. 3 f. M. Creighton: Contemp. Rev., Apr., XLVII, 597. Die kirchenhist. Momente im fünften Bande v. Ranke's „Weltgeschichte": Theol. Litbl., 24. Apr., 1. Mai, Sp. 153 f. 161—3. Georg Kaufmann: D. Littztg., 30. Mai, Sp. 791—4. Georg Müller-Frauenstein: Wiss. Beilage der Leipziger Ztg., No. 54.* Hans Prutz: Blätter f. lit. Unterhaltung, 18. Juni, p. 396—8. Lit. Centralbl., 1. Aug., Sp. 1062 f. R. P.: Hist. Zschr. 1886, N. F., XIX, 187—92.

Ratzel, Frdr. — Völkerkunde. Bd. 1. Die Naturvölker Afrikas. Mit 494 Abb. im Text, 10 Aquarelltaf. u. 2 Karten. Leipzig, Bibliogr. Institut 1885. 8°. x, 96, 660 p. geb. M. 16. 378

Rec. Götz: Beil. z. Allg. Ztg. 1886, Nr. 40.*

Rauber. — Urgeschichte des Menschen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 448.) 379

Rec. Nuova Antologia 1885, 15. Apr., 2. ser., L, 767—9. M. Alsberg: Humboldt, Mai, IV, 204 f. O. Zacharias: Allg. österr. Litztg. I, No. 4, 1. Juni, p. 4 f. A. Rauber: Globus, Bd. 48, p. 48b.

Rauwenhoff, L. W. E. — Wereldgodsdiensten: Theologisch tijdschrift, 1885, 1. jan., stuk 1, jaarg. 19, p. 1—33. 380

— Het ontstaan van den godsdienst: ib., 1 mei, stuk 3, p. 257—320. 381

Ravaisson, F. — Les idées des peuples anciens sur la propriété: Revue pol. et litt. 1885, 2 mai, no. 18, t. 35, p. 565—9. 382

Rawlinson, George. — Egypt and Babylon, from scripture and profane sources. London, Hodder 1885. 8°. VIII, 431 p. 9 s. (Auch* New

York, C. Scribner 1885. 8°. VI, 329 p. $ 1.50. — Auch* New York J. B. Alden 1885. 8°. 228 p. 60 c.) 383

Rec. C. J. Ball: Acad., 14. Febr., p. 111. Athen., 14. Febr., p. 210 f. New Englander, März.* Brit. Quart. Rev., 1. Apr., p. 434 f. Westminster Rev., Apr., p. 524 f. Nation (New York), 16. Apr.* Saturday Rev., 2. Mai, p. 593 f. John Phelps Taylor: Andover Rev., Mai, III, 488 f. Beweis d. Glaubens, Mai, N. F. VI, 200. G. Masson: Revue des questions hist., 1. Juli, t. 38, p. 248. R. D. Wilson: Presbyt. Rev., Juli, VI, 580. F. Justi: Berl. philol. Wochenschr., 15. Aug., Sp. 1038—40.

— The seven great monarchies of the ancient eastern world. 3 vols. New York, Alden 1885. 8°. maps and il. $ 3.* 384

— The religions of the ancient world: including Egypt, Assyria and Babylonia, Persia, India, Phoenicia, Etruria, Greece, Rome. New York, Fitzgerald 1884. 8°. 95 p. 30 c. (Humboldt lib., no. 62.)* — Auch New York, Alden 1885. 8°. 180 p. il. 60 c.* (s. Lit.-Bl. I, p. 265.) 385

Rawson, Sir Rawson W. — European territorial claims on the coasts of the Red Sea, and its southern approaches, in 1885: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 2, Febr. 1885, p. 93—119. 1 map. 386

Reclus, Élie. — Les primitifs. Études d'ethnologie comparée. Paris, Chamerot 1885. 8°. XIV, 395 p. fr. 3.50. 387

(Hyperboréens orientaux et occidentaux, Apaches, monticoles des Nilgherris, Naïrs, Khonds.)

Reclus, Élisée. — Nouvelle géographie universelle, la terre et les hommes. X. L'Afrique septentrionale. P. 1. Bassin du Nil, Soudan égyptien, Éthiopie, Nubie, Égypte, cont. 3 cartes . . à part, 111 cartes . . dans le texte et 57 vues . . Paris, Hachette 1885. (Umschlag 1884.) gr. 8. 641 p. fr. 30; relié: fr. 37. (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 451.) 388

Rec. G. de Nouvion: Rev. pol. et litt. 1884, 27. Dec., p. 821b. Visenot: Polybiblion, P. litt., 1884, Dec., p. 482 f. Lucien D.: Revue marit. et col. 1884, Dec., LXXXIII, 892 f. Gaz. des beaux-arts 1885, 1. Jan., XXXI, 94 f. Ad.-F. de Fontpertuis: Économiste français, 31. Jan., p. 137—40. Saturday Rev., 31. Jan., p. 159a. Athen., 14. März, p. 348b. F. Leseur: Bull. crit., 15. März, p. 111—4. La cultura, Juli, p. 450. W. Tomaschek: D. Littztg., 22. Aug., Sp. 1214 f. (T. 7, l'Asie orientale) Mémoires de la soc. des études japon. 1885, 15. Apr., IV, 146—8. (T. 9, l'Asie antérieure) F. de R.: Gaz. médicale de Paris 1883, 29. Dec., 6 sér., V, 629 f.

Реклю, Элизе. — Земля и люди. Всеобщая географія. VII. Восточ. Азія. Китайс. имперія, Корея и Японія. Съ 91 рисун. и картою. Изд. А. Ильина. Спб. 1885. 8°. 8 Rub. VIII. Индія и Индо-Китай. ib. 1885. 8°. 764 p., 67 рисун. и кар. 8 Rub. (E. Reclus. Land und Leute. Allg. Geographie. VII. Ostasien. VIII. Indien u. Indo-China).* (s. Lit.-Bl. II, p. 125 n. 452). 389

Reddall, H. F. — From the golden gate to the golden horn: a narrative of travel and adventure. Ill. New York 1885. 8°. (London: 6 s.)* 390

Rehatsek, E. — The pre-historic man of caves and lake-dwellings: Calcutta rev. 1885, july, n. 161, vol. 81, p. 1—18. 391

Reinach, Sal. — Chronique d'orient: Revue archéol., sér. 3, t. 5, 1885, p. 69—98. (Auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 30 p.) t. 6, p. 87—116. 340—64. 392

The eighty-first **report** of the british and foreign bible society; M.DCCC.LXXXV. with appendices . . Printed . . London, sold at the bible house . . London 1885. 8°. XXXII, 394, 146, 8 p. 393

Vgl. Selections from the report of the british and foreign bible society. A record of translation and revision (1884—5): Journ. of the roy. asiat. soc. 1885, n. s., vol. 17, ann. report, p. CLVI—CLXII. (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 497).

Réville, A. — Les religions du Mexique, de l'Amérique centrale et du Pérou. Paris, Fischbacher 1885. 8°. XIII, 413 p. fr. 7.50. (Histoire des religions. II.) 394

Rec. Darmesteter: Débats (Paris), 15. Aug.* E. de Pressensé: Revue polit. et litt. 1886, 9. Jan., p. 50—2.

— Prolegomena of the history of religions. Transl. from the French by

A. S. Squire. With an introd. by F. Max Müller. London, Williams & Norgate 1884. 8°. x, 230 p. 10 s. 6 d.* 395
Rec. T. K. Cheyne: Acad. 1885, 7. März, p. 163 f. Mind, Apr., No. 38, p. 302. Scottish Rev., Apr., V, 358 f. Westminster Rev., Apr., p. 517—9.

Rolando. — Delle ere principali . . (s. Lit.-Bl. II, p. 126 n. 461.) (Auch sep.* Mailand, Hoepli 1884. fol. 111 p.) 396
Rec. H. M.: Lit. Centralbl. 1885, 10. Oct., Sp. 1441. Enrico Bertanza: Riv. stor. ital. II, 565—80.

Roscher. — Ausführliches Lexikon der griech. u. röm. Mythologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 126 n. 464.) 397
Rec. Isaac Taylor: Acad. 1885, 15. Aug., p. 105—7. G. W. Cox: ib., 22. Aug., p. 120 f. Lit. Centralbl. 1886, 13. Febr., Sp. 260.

Rosen, G. — Wirthschaftliche Cultur der vorgeschichtlichen Zeit: Wochenblatt der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg, Jg. 26, 28. Jan. 4. Febr. 1885, Nr. 4. 5, p. 19—22. 25—8. 398

Rosny, Léon de. — Premières notions d'ethnographie générale. Paris, Maisonneuve 1885. kl. 8°. 116 p. fr. 1.50. (Bibliothèque ethnogr. I.) 399

Eine Orientreise, beschrieben vom Kronprinzen **Rudolf** v. Oesterreich. Populäre Ausg. Lfg. 1—11. Wien, Hof- u. Staatsdruckerei 1885. 4°. p. 1—272. m. eingedr. Holzschn. u. Tondr.-Bildern. à M. 0.50.* (s. Lit.-Bl. II, p. 127 n. 469.) 400
Rec. W. L.: Pädagog. Archiv XXVII, 144. Deutsche Rundschau f. Geogr., Mai, VII, 381.

Rye, Edward Caldwell. († 7. Febr. 1885.) 401
Nekrolog: Athen., 14. Febr., p. 218. Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 188 f. Tijdschrift van het nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl., p. 269 f.

Sallet, A. v. — Die Erwerbungen des königl. Münzcabinets vom 1. Apr. 1884 bis zum 1. Apr. 1885: Zschr. f. Numism. (Berlin), 1885, H. 1, Bd. 13, p. 60—88. (Darin p. 87—8: Orientalische Münzen.) 402

Saporta, Le marquis de. — Les organismes problématiques des anciennes mers. Paris, Masson 1885. gr. 4°. 108 p. avec fig. et 13 pl. fr. 25.* 403
Rec. A.-F. Marion: Revue scient., 13. Juni, XXXV, 754—6.

Satow, E. M. — Notes on the intercourse between Japan and Siam in the seventeenth century: Transactions of the asiatic soc. of Japan 1885, nov., vol. 13, part 2, p. 139—210. 404

Sayce. — The ancient empires of the east. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 127 n. 479.) 405
Rec. John Phelps Taylor: Andover Review 1885, Febr., III, 193—5. Nation (New York), 19. Febr.* American Antiquarian, März, VII, 126. Ch. A. Aiken: Presbyterian Rev., Apr., VI, 394—6. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr., 11. Apr., Sp. 456—60. Reimer Hansen: Philol. Rundschau, 9. Mai, Sp. 589—93.

Schmeltz, J. D. E. — Zur Vorgeschichte der Ethnologie: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 196—9. 1 Taf. 406

Schmid. — Geschichte der Erziehung. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 127 n. 481.) 407
Rec. Steude: Theol. Studien u. Kritiken 1885, H. 3, p. 583—601. F. Schdm.: Theol. Litbl., 19. Juni, Sp. 233 f. E. Neuling: Philol. Rundschau, 24. Oct., Sp. 1332—7.

Schmidt, Franz Max. — Über Rubruk's Reise von 1253—1255: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, H. 3, Bd. 20, p. 161—253. 1 Karte. (Auch sep. Berlin, D. Reimer, Inaug.-Diss. Leipzig 1885. 8°. 93 p. 1 Karte.) 408

Schneider, O. — Naturwissenschaftliche Beiträge zur Geographie u. Culturgeschichte. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 265; II, p. 128 n. 483.) 409
Rec. Az.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, 7. März, XII, 194 f. Otto Keller: Jahresber. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss. XL, 271—8.

Schneider, Wilh. — Die Naturvölker. Missverständnisse, Missdeutungen u. Misshandlungen. (In 2 Tln.) T. 1. Paderborn, F. Schöningh 1885. 8°. xi, 310 p. M. 4.* 410
Rec. Beweis d. Glaubens, Dec., p. 473—8. Ra.: Lit. Centralbl. 1886, 16. Jan., Sp. 120 f.

A **school** of oriental studies at Oxford: Acad. 1885, dec. 26, no. 712, p. 428. 411

Schultz, Fritz. — Fetichism: a contribution to anthropology and the history of religion; from the German, by J. Fitzgerald. New York, J. Fitzgerald 1885. 8°. 112 p. 30 c. (Humboldt lib., no. 59.)* 412

Schumann, K. — Marco Polo, ein Weltreisender d. XIII. Jahrh. Berlin, Habel 1885. 8°. 32 p. M. 0.60. (Sammlung gemeinverständl. wissensch. Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. Frz. v. Holtzendorff. H. 460. [20. Serie. H. 4]). * 413

Schweiger-Lerchenfeld, A. — L'Oriente; con 215 incisioni, carte e piante. Fasc. 1. Milano, Treves 1885. 8°. 32 p. 50 cent. * (s. Lit.-Bl. I, p. 36 n. 63; p. 260 n. 126; II, p. 128 n. 490f.) 414

Seemann, Th. — Kunst d. Orients. H. 9. Leipzig, Lemme 1885. 8°. p. 257—88. M. 0.60. (Klassiker-Bibl. d. bildenden Künste. H. 118.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 495.) 415

Orientalische Kunst, in: W. v. **Seidlitz**, Die illustrirten Handschriften der Hamilton-Sammlung zu Berlin: Repertorium für Kunstwiss., Bd. 8, H. 1, 1885, p. 108—9. 416

Seignobos. — Histoire de la civilisation. I. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 496.) 417
Rec. Bernon: Polybiblion, P. litt., Mai, p. 433 f.

Семеновъ. Живописная Россія. (s. Lit.-Bl. II, p. 128 n. 498.) 418
Rec. (Bd. 9. Kaukasus) Raph. Löwenfeld, Russland in Wort u. Bild: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl. 1885, 29. Aug., p. 549 f.

Seytter, E. — Die Schlange in Sprache u. Mythus: Gaea 1885, Jg. 21, H. 2—5, p. 97—107, 156—65. 235—42. 294—301. 419

Soutzo, Michel C. — Étalons, pondéraux primitifs et lingots monétaires: Revista pentru istorie, archeologie și filologie (Bucurescĭ) 1885, anul 2, vol. 4, p. 401—63. 3 Taf. 420

Die **Spiele** der Wilden: Ausland 1885, 10. Aug., No. 32, Jg. 58, p. 626—9. 421

Strack. — Aus Süd und Ost. I. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 129 n. 504.) 422
Rec. D. v. Oertzen): Allg. konservative Monatsschr., Apr., p. 436 f. L. Freytag: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes, 25. Apr., p. 268. K. Furrer: D. Littztg., 6. Juni, Sp. 833 f. Blätter f. lit. Unterhaltung, 1. Juli, p. 421.

Suess. — Das Antlitz der Erde. I. (s. Lit.-Bl. II, p. 129 n. 505.) 423
Rec. J. H. Thomassen: Gaea 1885, Jg. 21, p. 202—15. Branco: D. Littztg., 27. Juni, Sp. 942 f.

Targett, W. H. — The Asian pocket book. 1883—84. Calcutta, W. H. Targett 1884. kl. 8°. 391 p. Rs. 5. * — 1884—85. ib. 1885. kl. 8°. 456 p. Rs. 5. * 424

Théron, Emmanuel. — Etude sur les religions anciennes. Montpellier, F. Seguin 1884. 8°. XVIII, 536 p. * 425
Rec. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 15. Aug., Sp. 1037 f.

Thomson, J. — L'Indo-Chine et la Chine, récits de voyage. Abrégés par H. Vattemare. 2. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 192 p. fr. 1.50. * 426

Thulié, H. — La femme. Essai de sociologie physiologique. Ce qu'elle a été, ce qu'elle est, les théories, ce qu'elle doit être. Paris, Delahaye 1885. 8°. IV, 520 p. fr. 7.50. (Bibliothèque anthropologique.) 427

Tiele, C. P. — Manuel de l'histoire des religions; esquisse d'une histoire de la religion jusqu'au triomphe des religions universalistes. Trad. du hollandais p. Maur. Vernes. Nouv. éd., remaniée et augm. d'une bibliographie critique. Paris, Leroux 1885. 8°. XX, 360 p. * (s. Lit.-Bl. II, p. 129 n. 508 f.) 428
Rec. J. Réville: Revue de l'hist. des religions, März-Apr., année 6, t. XI, p. 220—2. Revue crit., 4. Mai, p. 353. E. L.: Revue d'ethnogr. IV, 177.

Tiesenhausen, W. de. — Numismatique orientale. Notice sur une collection de monnaies orientales .. St. Pétersb. 1880. 429
Rec. E. Drouin: Le muséon 1885, Oct., t. 4, p. 664 f.

Trübner, Nicolaus († 30. März 1884). 430
Nekrolog v. Karl W. Hiersemann: Börsenbl. f. d. deutschen Buchhandel 1884. No. 118. 120, p. 2360—2. 2427—30. (Auch sep. Druck v. B. G. Teubner in Leipzig 1884. 8°. 16 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 130 n. 515.)

Trumbull, H. Clay. — The blood covenant: a primitive rite and its bearing on scripture. New York, C. Scribner's sons 1885. 8°. VIII, 350 p. $ 2.* 431

Pèlerins et touristes, voyage en Orient accompli par trois missionnaires de la maison des Chartreux de Lyon; mis en ordre par l'abbé Ad. Vachet. 2 vol. Lyon, Vitte 1885. 8°. T. 1: 392 p.; t. 2: 392 p.* 432

Vanni, Icilio. — Lo studio comparativo delle razze inferiori nella sociologia contemporanea. Perugia 1884. 51 p.* 433
Rec. J. Kaizl: Athenaeum (Prag) 1885, 15 duben (Apr.), II, 226.

Itinerario di **Varthema,** nuovamente posto in luce da Bacchi della Lega. Bologna, Romagnoli. 8°. L. 12.* (s. Lit.-Bl. II, p. 130 n. 519.) 434

The navigation and voyages of Lewis **Wertomannus,** in the yeere of our lorde 1503 (cont.): Aungervyle Society 1884, Sept.-Dec. (Edinburgh, Goldsmid.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 130 n. 520.) 435
Rec. The Antiquary 1885, Mai, XI, 222. Dec., XII, 269 f.

Vékey Zsigmond. — Utazásaim a föld körül. Budapest, Aigner 1885. XVI, 312 p. (Meine Reisen um die Welt.)* 436

Véron, Eug. — Histoire naturelle des religions. P. 1. 2. Paris, Doin 1885. 8°. XXIII, 369; 331 p. fr. 7. (Bibliothèque matérialiste. V. VI.) 437
(Inhalt: Animisme: fétichisme, naturalisme, anthropomorphisme. Les religions mères: chthonisme, védisme, judaïsme. Religions secondaires: mazdéisme, brahmanisme, bouddhisme, religions grecque et romaine, islamisme. — P. 2: Le christianisme.)
Rec. L. P.: Matériaux pour l'hist. prim. et nat. de l'homme, Jan., p. 34 f.

Wachtmeister, H. — Medelhafsskizzer. Dagboksanteckningar under en resa i Norra Afrika, Grekland och Turkiet år 1884. Med teckningar af F. von Dardel. Stockholm, Norstedt (1884). gr. 8°. 133 p. 20 Taf. 5 kr., geb. 6 kr. 50 öre. 438

Wahu. — Le spiritisme dans l'antiquité et dans les temps modernes. Exposé chronologique des diverses religions et des croyances relatives aux esprits chez les peuples anciens et modernes. Liège, au bureau du Messager 1885. 8°. XIII, 397 p. fr. 5.* 439

Warren, Wm. F. — Paradise found: the cradle of the human race at the North Pole. A study of the prehistoric world. With orig. ill. London, Low 1885. 8°. XXV, 505 p. 12 s. 6 d. (Auch* Boston, Houghton. $ 2. — 2. ed. ib. $ 2.) 440
Rec. The Lutheran Quarterly, Apr.* Notes and Queries, 9. Mai, p. 379. Science (New York), 15. Mai, V, 406 f. Saturday Rev., 16. Mai, p. 666 f. Athen., 27. Juni, p. 818 f. Atlantic Monthly, Juli.* Bibliotheca sacra, Juli, XLII, 600. Fr. Brown: Presbyt. Rev., Juli, VI, 578—80. John Phelps Taylor: Andover rev., Aug., IV, 189 f. Bibliothèque univ. et revue suisse, Sept., XXVII, 625—7.

Wasmansdorff, E. — Die Trauer um die Todten bei den verschiedenen Völkern. Berlin, Habel 1885. 8°. 44 p. M. 1. (Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge, hrsg. v. R. Virchow u. Frz. v. Holtzendorff. Heft 457. Serie 20, Heft 1.)* 441
Rec. Deutsches Littbl., 22. Aug., VIII, 84.

Watkins, M. G. — Gleanings from the natural history of the ancients. London, Stock 1885. 8°. XIII, 258 p. (Antiquary's library.) 442
Rec. W. Houghton: Acad., 27. Juni, p. 458 f.

Watson, Charles Fuekes. — Darius the Median identified; or the true chronology of the ancient monarchies recovered, containing a complete and harmonious arrangement of the chronologies of the monarchies of Judah, Israel, Egypt, Assyria, Babylon (or Chaldea), Lydia, Media, and Persia, &c. London, Literary Society 1885. 8°. VI, 249 p. 7 s. 6 d.* 443
Rec. Saturday rev., 5. Sept., p. 329 b. J. Krall: Berl. philol. Wochenschr., 19. Sept., Sp. 1205 f.

Wereschagin, W. W. — Skizzen und Erinnerungen. Aus dem Russ. übersetzt v. E. Kretschmann. Mit Ill. Leipzig, Teubner in Comm. 1885. 8°. 227 p. M. 4.60. 444
(Darin II. Aus einer Reise im transkaspischen Gebiet. III. Aus einer Reise durch Central-Asien u. s. w.)

Wertner, Moriz. — Religion und Medicin. Aphoristische Studie: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Jg. 8, H. 1, 1885, p. 97—107. 445

— Ueber die Stellung des ärztlichen Standes im Alterthum. Kulturhist. Skizze: ib., H. 2, p. 173—207. 446

Westropp, H. M. — Primitive symbolism, as illustrated in phallic worship or the reproductive principle. With introd. by General Forlong. London, Redway 1885. 8°. 68 p. 7 s. 6 d.* 447

Wilken, G. A. — De betrekking tusschen menschen-, dieren- en plantenleven naar het volksgeloof: De indische gids 1884, Nov., Jg. 6, p. 595—612. 448

— De vrucht van de beoefening der ethnologie voor de vergelijkende rechtswetenschap. Rede . . Leiden, Brill 1885. gr. 8°. 42 p. f. 0.50.* 449

Wise. — History of paganism in Caledonia. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 131 n. 534.) 450
Rec. M. Creighton: Contemp. Rev. 1885, Apr., XLVII, 597. Buddhismus u. kein Ende: Beweis des Glaubens, Apr., N. F., VI, 157. Scottish Rev., Apr., V, 372—4.

Wright, Julia McNair. — Bricks from Babel: a brief view of the myths, traditions and religious belief of races, with concise studies in ethnography. New York, Alden 1885. 8°. 181 p. 60 c.* 451

Yule, Henry. — Polo, Marco: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 19, 1885, p. 404—9. 452

Zerffi, G. G. — Past and present in the east, a parallelism demonstrating the principle of causal evolution and the necessity of the study of general history, in: Evolution in history, language, and science: four addresses delivered at the London Crystal Palace school of art, science, and literature. 1885.* 453

Malaiisch-polynesisches Sprachgebiet.

Avery, John. — The races of the Indo-Pacific oceans. Polynesians. II.: American Antiquarian, vol. 7, Jan. 1885, no. 1, p. 1—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 131 n. 539.) 454

Lesson et **Martinet.** Les Polynésiens. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 131 n. 541.) 455
Rec. Le Livre 1885, 10. Mai, bibl. mod., p. 242 f.

Marre, Aristide. — Aperçu philologique sur les affinités de la langue malgache avec le javanais, le malais, et les autres principaux idiomes de l'Archipel indien: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 55—81. 456

— Vocabulaire systématique, comparatif, des principales racines des langues malgache et malayo-polynésiennes: ib., p. 83—214. 457

Spencer, Cons. Gen. — Australasia; its people, products and commerce: U. S. cons. reports, Aug. 1884, no. 44, p. 698 ff.* 458

Wilken, G. A. — Het animisme bij de volken van den Indischen archipel: De Indische gids 1884, Juni, Juli, Jg. 6, I, p. 925—1000. II, p. 19—100. 1885, Jan., Febr., Jg. 7, I, p. 13—58. 191—242. 459

— De besnijdenis bij de volken van den Indischen archipel: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. v. Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 2. st., p. 165—206. 460

— Das Rechnen nach Nächten bei den malayo-polynesischen Völkern: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 187—92. 461

Malaiischer Archipel.

Bas, F. de. — La cartographie des Indes orientales néerlandaises: Revue col. intern. 1885, nov., no. 5, t. 1, p. 407—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 132 n. 555.) 462

Bastian, A. — Indonesien oder die Inseln d. malayischen Archipel. Lfg. 2. Timor u. umliegende Inseln. Reise-Ergebnisse u. Studien. Mit 2 Taf. Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 8°. LXXIV, 116 p. M. 6. (1 u. 2: M. 11.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 132 n. 556.) 463
Rec. S. Ruge: D. Littztg. 1886, 13. März, Sp. 373. T.: Lit. Centralbl., 13. März, Sp. 383 f.

Begräbnissfeierlichkeiten bei den Dajaks in Kutei: Globus, Bd. 47, No. 7, 1885, p. 108—10. (Nach d. Sitzungsber. d. „Bataviaasch Genootschap" 1883.) 464

Bokemeyer, Heinrich. — Der Söldling oder Hollands Regiment auf Java. Eine Kolonialgeschichte. Leipzig, A. Krüger 1885. 8°. 310 p. M. 3.50.* 465
Rec. E. B. Kielstra: De Indische Gids, Juli, Jg. 7, p. 908.

Brau de Saint-Pol Lias. — Ile de Sumatra. Chez les Atchés. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 133 n. 564.) 466
Rec. E. B. Kielstra: Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 463—7. Baron René de France: Revue litt. 1885, Febr.* Wm. Tomaschek: D. Littztg., 2. Mai, Sp. 655.

Breitenstein, Heinr. — Aus Borneo: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, No. 4—6, Bd. 28, p. 193—208. 242—54. 467

Cameron, A. Mackenzie. — Business journies through Java: Calcutta rev. 1885, july, n. 161, vol. 81, p. 19—47. 468

Campen, C. F. H. — Beschrijving van het landschap Toebaroe of Gammieë: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 43—55. 469

— De godsdienst-begrippen der Halemaherasche Alfoeren. Eenige oude volkssagen naverteld: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 437—42. 470

Catalogus van de boeken en kaarten, uitmakende de bibliotheek van het Departement van Koloniën. Met een alphab. register. 's Gravenhage 1884. 8°. VIII, 711, XLIX p. geb. f. 2.50. 471
(Besonders reich in Bezug auf Niederl.-Indien.)
Rec. W.: De Indische Gids 1885, Jan., Jg. 7, I, p. 128—30.

Catalogus van boekwerken, kaarten, enz. ter Landsdrukkerij verkrijgbaar. Batavia, Landsdrukkerij 1885. 8°. (ook als extrabijvoegsel der Javasche Courant. 1885. No. 61.)* 472

Chijs, J. A. van der. — Nederlandsch-indisch plakaatboek, 1602—1811. Deel 1. 1602—1642. Batavia, Landsdrukkerij; 's Hage, M. Nijhoff 1885. 8°. VIII, 664 p. fl. 5 (M. 9). 473

Dalrymple, S. Elphinstone. — The Tawâran and Putatan rivers, North Borneo: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 261—72. 474

Delden Laërne, K. F. van. — Brazilië en Java. Verslag over de koffiecultuur in Amerika, Azië en Afrika. 's Gravenhage, Nijhoff 1885. XVIII, 626 p. 8°. mit Karten. (Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Nederlandsch-Indië. Vierde Volgreeks. Deel IX.) 475
Rec. H. Joh. Smid: De Indische Gids, Febr., Jg. 7, I, p. 301—20. B. Heldring: De Gids, Apr., p. 147—65.

— Brazil and Java: Report on coffee culture in America, Asia, and Africa to H. E. the minister of the colonies. With plates, maps, and diagrams. London, Allen 1885. 8°. 630 p. 21 s.* 476

— Le Brésil et Java. Rapport sur la culture du café en Amérique, Asie et Afrique, présenté à S. E. le ministre des colonies. Avec (5) cartes, (3) pl. et diagrammes. La Haye, Nijhoff; Paris, Challamel 1885. 8°. XIII, 587 p. fl. 10. 477

Engelhardt, H. — Die Insel Aru, niederl. Indien: Sitzungsber. d. naturwiss. Ges. „Isis" in Dresden 1884, Jan.-Juni, p. 4—5.* 478

Ernst, Ferd. v. — Niederländisch-Indien. Vortrag . .: VI. Jahresbericht d. geogr. Ges. v. Bern 1883/4, p. 7—28. 479

Fauque, Paul. — Rapport sur un voyage à Sumatra (province des Siaks et province d'Atchin): Archives des missions scientif. et litt. 1885, sér. 3, t. 12, p. 475—96. 3 fig. 3 cartes. 480

Feer, Léon. — Boro-Boudour dans l'île de Java: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 151—3. 1 pl. 481

Ferguson, A. M. — Notes illustrating the changes which consonants undergo in passing from one Malayan dialect to another: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1883, Dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 233—44. 482

Forbes, Henry O. — A naturalist's wanderings in the Eastern Archipelago, a narrative of travel and exploration from 1878 to 1883. With numerous ill. London, Low 1885. 8°. xx, 536 p. 21 s. (Auch* New-York, Harper. $ 5.) 483

(Darin: Vocabulary of words used in the Ké islands . . p. 383—7. Vocabulary of . . the Kaladi, the Tetu, and the Lakale, p. 491—5.)

Rec. Coutts Trotter: Acad., 6. Juni, p. 395f. Journ. of the Manchester geogr. soc., Juni.* Scottish geogr. mag., Juli, I, 310—6. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Juli, VII, 483f. N. Y. Nation, 6. Aug.* Athen., 15. Aug., p. 211f. Saturday rev., 22. Aug., p. 257f. Emil Metzger: Rev. col. intern., Aug., I, 144—50. Revue scient., 5. Sept., XXXVI, 312—4. E. Metzger: Globus, Bd. 48, p. 137—41.

— Wanderungen e. Naturforschers im malayischen Archipel von 1878 bis 1883. Autoris. deutsche Ausg. Aus dem Engl. v. Rhold. Teuscher. Mit sehr zahlreichen Abb. nach den Skizzen d. Verf, e. Farbendr.-Taf. u. 3 Karten. Bd. I. Jena, Costenoble 1886 [factisch 1885]. gr. 8°. xv, 300 p. M. 8, geb. M. 10.* 484

Rec. W. Breitenbach: Kosmos (Stuttgart) 1885, II, p. 471—5.

Giglioli, E. — Notizie sui Kalang di Giava: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 14, fasc. 3, 1884 [factisch 1885], p. 396—7. 485

Grabowsky, Fritz. — Das Tätowieren bei den Oloh Ngadjus (Dajaken) u. Ot Danoms in Südost-Borneo. (Mit Abb.): Ausland, 1885, 23. Febr., No. 8, Jg. 58, p. 154—7. 486

— Die „Orang bukit" oder Bergmenschen von Mindai in Südost-Borneo: ib., 5. Oct., No. 40, p. 782—6. 487

— Analogien zwischen Stämmen Borneo's u. der Philippinen: ib., 19. Oct., No. 42, p. 835—6. 488

Grabowsky, F. S. — Ueber die „djawet's" oder heiligen Töpfe der Oloh ngadju (Dajaken) von Süd-Ost-Borneo: Zschr. f. Ethnol. 1885, H. 4, Jg. 17, p. 121—8. 1 Taf. 489

Groneman, J. — Het waterkasteel te Jogjåkartå: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 412—34. 1 Taf. — R. D. M. Verbeek. Nota . .: ib, p. 435—6. 490

Gueritz, E. P. — British north Borneo: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, dec., no. 14 (Singapore 1885), p. 323—35. 491

Hamer, C. den. — Iets over het tatoueeren of toetang bij de Biadjoestammen in de z/o afd. van Borneo: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 451—8. 492

Hamy, E.-T. — Trois pierres tumulaires d'Atjeh au musée d'ethnographie du Trocadéro: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 182. 1 pl. 493

Harrebomée, G. J. — Eene bijdrage over den feitelijken toestand der bevolking in de Lampongsche districten. Rangen en waardigheden, uitspanningen en kleeding, godsdienst, huwelijk en de positie der vrouw: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 3. st., p. 371—94. 494

Hartevelt, D. — Souvenir: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 160—3. (Boro-Budur betreffend.) 495

North Borneo, explorations and adventures on the equator. By the late Frank **Hatton** .. With biographical sketch and notes by Joseph Hatton and preface by sir Walter Medhurst .. Ill. London, Low 1885. 8°. XIV, 342 p. 18 s. 496
Rec. Saturday rev., 12. Dec., p. 785 f.

Frank **Hatton** in North Borneo. With notes on his life and death by his father, Joseph L. Hatton. With ill. of the country and portrait: The Century 1885, July.* 497

Havinga, W. J. — Atlas van Nederlandsch Oost-Indië. Batavia, Kolff (Amsterdam, Schalekamp) 1885. 4°. 2 p., 9 kaarten. f. 2.50.* 498

Herf, Antonie, geb. Wachter. — Briefe einer jungen Frau aus Indien. Stuttgart, Krabbe 1885. 8°. VIII, 170 p. M. 3.60 (geb. M. 5). 499
Rec. H. G. H. Vom Thurme zu Babel. Eine javanische Sage: Berliner Tageblatt, No. 256, 23. Mai, Abend-Ausg., p. 1 f. F. U(mlauft): Deutsche Rundschau f. Geogr., Juni, VII, 431.

Hijmans van Anrooij, H. A. — Nota omtrent het rijk van Siak: Tijdschrift voor indische taal-, land- en volkenkunde, d. 30, afl. 3 en 4, 1885, p. 259—390. 500

In 't Veld, S. G. — Aanteekeningen omtrent het rijk van Borneo: De Indische Gids 1884, Jan., Jg. 6, I, p. 21—7. 2 Taf. 501

Chronique bibliographique trimestrielle. Section de géographie et d'ethnogr. Par C. M. **Kan**. I. Les colonies néerlandaises depuis 1883: Revue coloniale intern. 1885, juill. août, no. 1. 2, t. 1, p. 49—62. 151—8. — Section du gouvernement colonial. Les colonies néerlandaises depuis 1883, par P. A. van der Lith: ib., oct., no. 4, t. 1, p. 311—21. 502

Kielstra, E. B. — Een en ander omtrent Dipo Negoro: De Gids 1885, Juni, ser. 4, Jg. 3, p. 407—35. (Zur Geschichte Javas in den Jahren 1825—30.) 503

— Onder de Atjehers. Verhaal van een Franschman, voor Nederlanders bewerkt. Haarlem, de erven Bohn 1885. 8°. f. 1.90.* 504

Kniphorst, J. H. P. E. — Een terugblik op Timor en onderhoorigheden: Tijdschrift voor Nederlandsch Indië 1885, Mei-Juni, afl. 5. 6, N. S., Jg. 14, p. 355—80. 401—83. Juli-Nov., afl. 7—11, II, p. 1—41. 81—146. 198—204. 241—311. 321—62. 505

Ködding, W. — Die batakschen Götter u. ihr Verhältnis zum Brahmanismus: Allg. Missions-Zschr. 1885, Sept.-Oct., Bd. 12, p. 401—9. 475—80. 506

Kreemer, J. — Veertien dagen in Pasoeroeansch Tengger: Meded. nederl. zendelingsgen. 1885, d. 29, p. 337—84.* 507

La Croix, J.-E. de. — Le temple de Bôrô-Boudour: Revue d'ethnogr. 1885, sept.-oct., t. 4, p. 452—6. 1 pl. 508

Limburg Stirum, O. J. H. van. — Een bezoek aan eenige inlandsche christengemeenten op Oost-Java: Meded. nederl. zendelingsgen. 1885, d. 29, p. 385—404.* 509

Louwerse, P. — Janmaat in de Oost of vestiging van het Nederlandsch gezag op Celebes. Een geschiedkundig verhaal voor oud en jong Nederland. Leiden, G. Henri Sijthoff 1885. 8°. VIII, 196 p., 4 pl. f. 1.90.* 510

Maxwell, W. E. — The law and customs of the Malays with reference to the tenure of land: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 75—220. 511

Metzger, Emil. — Die Kalang auf Java: Globus 1885, Bd. 48, p. 215—9. 231—3. 248—51. 512

— Skizzen aus Niederländisch Indien. Auf Java's Heerstrasse: Aus allen Welttheilen, Jg. 16, 1885, No. 8.* 513

Meyer. — Alterthümer aus dem ostindischen Archipel. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 630.) 514
Rec. Gust. Dumoutier: Revue d'ethnogr. 1885, IV, 169—74. E. H. Giglioli: Arch. per l'antrop. e la etnol. XV, 83f.

Nieuwenhuyzen, W. C. — De beoefening der inlandsche talen in het indische leger: De indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 335—62. 515

Straits branch of the royal asiatic society. **Notes** and queries edited by the honorary secretary. No. 1, issued with no. 14 of the journal of the society. Singapore 1885. 8°. 27 p. 516
(Darin u. a. language, malay folk-lore, social customs.)

O'Brien, H. A. — Latah: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1883, Dec., no. 12, p. 283—5; vgl. ib. 1884, Dec., no. 14, p. 345—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 636.) 517

— Jelebu: ib. 1884, dec., no. 14 (Singapore 1885), p. 337—43. 518

Pauli, Gustav. — Reise-Erinnerungen aus dem malaiischen Archipel: Ausland 1885, 21. 28. Sept. 5. 12. 19. 26. Oct. 2. Nov., No. 38—44, Jg. 58, p. 741—4. 773—5. 793—6. 806—9. 831—5. 849—52. 863—8. 519

Perelaer. — In het land der zon. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 637.) 520
Rec. E. B. Kielstra: De indische gids 1884, Aug., p. 176—81.

— Op sneê verguld. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 638.) 521
Rec. E. B. Kielstra: De indische gids 1884, Nov., p. 664—70.

Perham, J. — Sea Dyak religion. II: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, dec. (Singapore 1885), no. 14, p. 287—304. (s. Lit.-Bl. II, p. 136 n. 639.) 522

Pleyte, C. M. — Pratiques et croyances relatives au bucéros dans l'archipel indien: Revue d'ethnogr. 1885, juill.-août, n. 4, t. 4, p. 313—8. fig. 129—30. 523

Poensen, C. — Iets over den Javaan als mensch: Meded. ned. zend. gen. 1885, d. 29, p. 26—74. 113—51.* 524

Puppet-shows in Java: Science 1885, sept. 18, no. 137, vol. 6, p. 251—2. 1 Abb. 525

Quarles van Ufford, J. K. W. — Boro-Boedoer: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 154—5. 526

Riedel, J. G. — Der Aaru-Archipel und seine Bewohner: Verh. d. Ges. für Erdkunde zu Berlin 1885, 7. März, No. 3, Bd. 12, p. 160—74. 1 Karte. 527
Rec. Proc. r. geogr. soc., Mai, VII, 346f.

Riedel, J. G. F. — Galela und Tobeloresen. Ethnographische Notizen Zschr. f. Ethnologie, Jg. 17, 1885, H. 2, p. 58—89. 1 Taf. 528

— De Sulaneezen, hunne gebruiken bij huwelijken, geboorte en bij het mutileeren des lichaams: Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 3. st., p. 395—405. 529

— De oorsprong en de vestiging der Boalemoërs op Noord-Selebes: ib., 4. st., p. 495—521. 530

— The Sawu or Haawu group. With a sketch map: Revue coloniale intern. 1885, oct., no. 4, t. 1, p. 303—10. 531

Rosenberg, B. van. — Een ethnographisch probleem: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 164—6. 2 pl. (über Nias, Mentawei und Engano). 532

Rudolph, E. — Iets over de Kalangs, Pinggir en Gadjah-mati: De Indische gids 1884, Jan., Jg. 6, I, p. 85—6. 533

Scheuer, W. Ph. — Het grondbezit in de germaansche mark en de javaansche dessa. Akademisch proefschrift. Rotterdam, Mortelmans 1885. 8°.* 534

Sundermann, H. — Die Insel Nias u. die Mission daselbst. (Forts.): Allg. Missions-Zschr. 1885, Juni, Juli, Bd. 12, p. 271—90. 334—42. (s. Lit.-Bl. II, p. 137, n. 654.) 535

Suter, Gottlieb. — Eine Laien-Erinnerung an den Borobudor: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 156—9. 536

Tiele, P. A. — Nederlandsche bibliographie van land- en volkenkunde. Amsterdam, Frederik Muller 1884. 8°. f. 5.* 537
(Hierin ook de werken over land- en volkenkunde van Nederl. Indië.)

A **tiger hunt** in Java: Journ. of the straits branch of the r. Asiat. soc. 1883, Dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 269—81. (Extracted from the „Ceylon Observer.") 538

Ein **Totenfest** auf Halmaheira ..: Allg. Missions-Zschr., Bd. 12, Febr. 1885, Beiblatt, p. 14—6. (Aus „Ausland 1883, 903.") (s. Lit.-Bl. I, p. 271 n. 244.) 539

Troostenburg de Bruyn. De hervormde kerk in Nederlandsch Oost-Indië. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 137 n. 657.) 540
Rec. ßs: Lit. Centralbl. 1885, 23. Mai, Sp. 736—8. P. J. Veth: De Gids, Juni, p. 549—55. A. Schreiber: Allg. Missions-Zschr., Oct.-Nov., Bd. 12, p. 465—74. 497—503.

Wielandt, G. Th. — Uit de Minahasse: Meded. ned. zend. gen. 1885, d. 29, p. 152—63.* 541

Wijnmalen, Th.-Ch.-L. — L'exposition coloniale d'Amsterdam de 1883 et l'indologie. Conférence: Revue de l'extrême-orient 1885, t. 3, p. 169—204. (auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 40 p.) 542

— Frédéric de Houtman comme philologue: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 301—13. 543

Malaiische Sprachen.

Drucke in denselben, Batavia, Buitenzorg, Djokjokarta, Samarang, Soerakarta, Soerabaia 1883—5, s. De Indische Gids 1885, VII, I, 138 f. 414 f. 677—9. 911—3. 1159—61. II, 1440—2. 1618 f. 544

Bali. **Dissel,** Johan S. A. van. — Eenige balineesche brieven, processtukken, enz. Leiden, A. W. Sijthoff 1885. 8°. v, 95 p. fl. 2.90. 545

Batak. Kitab pengadjaran in het bataksch vertaald door **Djoberlindoengan.** Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°.* 546

— Eenige bataksche raadsels, medegedeeld door C. A. van **Ophuijsen** (vervolg): Tijdschrift v. ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 459—72. (s. Lit-Bl. I, p. 38 n. 109.) 547

Bugi. **Matthes,** B. F. — Boegineesche en Makassaarsche legenden: Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 4. st., p. 431—94. 548

— — Oud contract eener vorstin van het boegineesche rijk Pamana met de rijksgrooten van dat land: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 171—3. 549

Dajak. **Casartelli,** L. — Un morceau de littérature dyak: Le Muséon t. 4, no. 2, mars 1885, p. 266—7. (Aus: Foreign Missionary Advocate.) 550

Holontalo. **Joest.** — Das Holontalo. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 138 n. 668). 551
Rec. J. G. F. Riedel: Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 630 f.

Javanisch. **Bonaparte,** prince Roland. — Le théâtre javanais: La nature 1885, 23. mai, p. 390—4. fig.* 552

— **Broek.** — Verzameling van javaansche brieven. (s. Lit.-Bl. II, p. 138 n. 670.) 553
Rec. H. Kern: Indische Gids 1884, Dec., p. 790—2. J. A. van den Broek. School of leven?: Tijdschrift voor Ned. Indië 1885, Jan., N. S., XIV, 66—71. A. C. Vreede: Indische Gids, Apr., VII, I, 518—26, J. A. v. d. Broek. Tweeërlei methode.. ook nog een derde?: Tijdschr. v. Ned. Indië, Mai, N. S., XIV, 381—400.

Javanisch. **Hofdijk**, W. J. — Fragment eener javaansche legende: De gids 1885, dec., ser. 4, jaarg. 3, p. 514—9. 554

— **Humme**, H. C. — Weder een Javaansche inscriptie op Sumatra: Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 3. st., p. 363—9. 555

— — Nog iets over de uitdrukking: swargåginnåwehåyu: ib., p. 370. 556

— **Jonker**, Johann Christoph Gerhard. — Een oud-javaansch wetboek vergeleken met indische rechtsbronnen. Academisch proefschrift. Leiden, E. J. Brill 1885. 8°. 244 p. 557
Rec. G. J. Grashuis: De indische gids, Oct., Jg. 7, II, p. 1322—5.

— Geschiedenis van Simbad vertaald door Mas Ngabehi Kromo Prawiro, te Madioen. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°.* 558

— Een paar bladzijden levend Javaansch, als proeve van Soerakartasche spreektaal, door D. F. van der **Pant**, met bijstand van raden Padmå Soesastrå: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 492—517. 559

— **Poensen**, C. — Javaansche liederen. Voor rekening van het Nederlandsch zendelinggenootschap. Rotterdam, M. Wijt 1883. 8°.* 560

— Reizen van Raden Mas Hario **Poerwo Lelono**. Tweede verbeterde uitgave (auf dem Umschlag steht: Nieuw omgewerkt en vermeerderd door Raden Mas Adipati Hario Tjondro Nagoro). Deel 1. Uitgegeven door het Gouvernement van Neêrlandsch-Indie. Gedrukt te Samarang bij G. C. T. van Dorp & Co. ('s Hage, Nijhoff). 1877 [1885]. 8°. 259 p. f. 0.70. (javan. — Auch m. jav. Titel). 561

— **Pijnappel**, J. — Een javaansche antiquiteit: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 169—70. 562

— **Rhemrev**, J. L. — Leesboek over jachtavonturen. Leiden, Brill 1884. 8°. 89 p. (Titel javan.)* 563
Rec. H. C. Humme: De Indische Gids 1885, Mai, VII, I, 672 f.

— Raden Mas Adipati Ario **Tjondro Negoro** († 6. Mai 1885, verdient um die javan. Studien), s. Revue coloniale internat., Juli, I, 78. (s. oben n. 561). 564

— Drie teksten van tooneelstukken uit de Wayang Poerwå, voor den druk bezorgd door A. C. **Vreede**. Deel 2. 's Gravenhage, Nijhoff 1884. 4°. 582 p. f. 8. (Verhandelingen van het bataviaasch genootschap van kunsten en wetenschappen, d. 44). 565

— **Vreede**, A. C. — Over de wortelwoorden in de Javaansche taal: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 37—53. 566

— **Winter**, F. W. — Javaansche gedichten op zang voor schoolgebruik. 2. druk herzien en verbeterd door F. L. Winter. Deel 1. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°.* 567

Kavi, s. unten H. Kern, unter Sanskrit.

Madura. Madura-Lesebuch, hrsg. von der Regierung. Batavia, Ogilvie & Co. 1882. 8°. 80 p. (M. 3.05). (Titel Madura.) (auf dem hinteren Umschlag: Tjeritera peroepamaän). 568
(„eene vrije vertaling van het maleisch boekje: „Tjerita-tjeritaperoepama-an“ in goed Madoereesch.“)
Rec. Johan S. A. van Dissel: De Indische Gids 1885, März, VII, I, 424—40.

— **Opstellen** ter vertaling in het Madoereesch. Delft, A. Fels 1885. 8°. 24 p. Niet in den handel.* 569

Mafoor. **Kern**, H. — Over de verhouding van het Mafoorsch tot de Maleisch-Polynesische talen: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 215—72. 570

Makassar. De **geschiedenis** van Inra Poetra. Gedrukt bij J. Benjaminsz te Macassar. 1882. 8°. 196 p.* 571
Rec. B. F. M(atthes): Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 636—41.

Makassar. De **geschiedenis** van Radja Sech Maradam. Gedrukt bij W. Eekhout te Macassar. 1881. 8°. 147 p.* 572
Rec. B. F. M(atthes): Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 632—6.

— **Matthes,** B. F. — Makassaarsch-Hollandsch woordenboek, met Hollandsch-Makassaarsche woordenlijst, en verklaring van een tot opheldering bijgevoegden Ethnographischen atlas (geteekend door C. A. Schröder en Nap. Eilers). 2. druk. 's Gravenhage, Nijhoff 1885. gr. 8°. VIII, 1170 p. Atlas in gr. fol., 4 p., 20 Karten. f. 21. 573

— — Einige Eigenthümlichkeiten in den Festen und Gewohnheiten der Makassaren und Buginesen: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 273—99. 574

— — Over de Ådá's of gewoonten der Makassaren en Boegineezen: Versl. en med. kon. akad. v. wet., afd. letterk., 1885, d. 2, p. 137—89.* 575

— Nederlandsche en makassaarsche **samenspraken** met woordenlijst. Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°.* 576

— Macassaarsche **zang-stukjes.** Macassar, W. Eekhout 1883. 8°. 76 p.* 577
Rec. B. F. M(atthes): Indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 641—5.

Malaiisch.[1] **Bode.** — Nieuwe handleiding om de Maleische taal. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 682). 578
Rec. J. F. L. S.: De indische gids 1884, Oct., p. 546 f.

— Chronique de Malaca, traduit de l'ouvrage malais Sedjarat malayou par Marcel **Devic:** Bull. soc. languedocienne de géogr. 1884, 4. trim.* (s. unten n. 591). 579
Rec. Revue des travaux scient., t. 5, p. 404 f.

— **Devic.** — Quelques notes de lexicologie malaise. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 683). 580
Rec. W. E. Maxwell: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1883, Dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 257—9.

— Proposed English-Malay **dictionary:** Journal of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 273—4. (von H. C. Klinkert). 581

— **Gaggino,** G. — Dizionario italiano e malese preceduto da un manuale pratico di conversazione. Singapore, stamp. Denodaya 1884. VI, 388 p.* 582

— Fragmenten uit een maleisch handschrift. Medegedeeld door J. **Habbema:** Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 473—83. 583
(„Radja Periangan kawin kanegeri Atjas").

— **Hüttenbach,** Heinr. — Anleitung zur Erlernung d. Malayischen zum Studium während der Reise nach Ost-Indien. Worms, Kräuter 1885. 16°. 21 p. M. 2. 584

— **Klinkert,** H. C. — Nieuw nederlandsch-maleisch woordenboek. Leiden, Brill 1885. 8°. VIII, 111 p. geb. f. 11.* 585

— — Facsimilés van eenige maleische handschriften. Ten dienste van hen, die zich in het lezen van maleisch-arabisch letterschrift willen oefenen bijeengebracht. Leiden, Brill 1885. 4°. 100 p. f. 2.50.* 586

— **Lawick van Pabst,** T. van. — Verzameling van Maleische woorden en uitdrukkingen, die in den omgang met den niet-Europeeschen militair te pas komen. Bundel 1. Recrutenschool en bajonetvechten. Samarang, G. C. T. van Dorp 1885. 8°.* 587

— **Malayan** in Cornell university: Trübner's record 1885, 31. oct., n. 215—6, new ser., vol. 6, p. 80b. 588

— **Marre,** Aristide. — Biografia di Abdallah ben Abd-el-Kader: Atti della r. accad. d. scienze di Torino, vol. 21, disp. 1 (nov.-dic. 1885), p. 152—5. 589
(„interprete e letterato malese, nacque a Malâka nel 1797, morì alla Mecca nel 1854"). (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 688).

— **Pijnappel,** J. — Over de wortelwoorden in de Maleische taal: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 21—35. 590

---

[1] s. auch oben p. 7 n. 97.

Malaiisch. **Sadjarah malajoe.** 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 688.) 591
Rec. L. Marcel Devic: Journ. asiat. 1885, Febr.-Apr., 8. sér., V, 339—44.
— **Toorn,** J. L. van der. — De geschiedenis van Soetan Menangkérang. Een Maleische legende: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 2 st., p. 207—65. 3 st., p. 267—362. 592
— Verkorte geschiedenis van Masjhoedoe' Lhakkoe, naar een paar Maleische handschriften bewerkt en uitgegeven door A. F. von de **Wall.** Batavia, G. Kolff; 's Gravenhage, Nijhoff 1883. 8°. 86 p. f. 0. 47½.* 593
— **Wall,** A. F. von de. — Maleische taalstudiën (vervolg): De Indische Gids 1884. Jan., Jg. 6, I, p. 133—54. 594
— Maleisch-Nederlandsch woordenboek, op last van het gouvernement van Nederlandsch-Indië samengesteld door H. von de **Wall** en, met weglating van al het overtollige, uitgegeven door H. N. van der Tuuk. Deel 3. Batavia, Landsdrukkerij 1884. gr. 8°.* 595
Rec. De Indische Gids 1885, Febr., Jg. 7, I, p. 292—8.

Minangkabausch. **Toorn,** J. L. van der. — Mandjau Ari, menangkabausche vertelling: Verhand. v. h. batav. gen. 1885, d. 45, p. 1—140.* 596
— Proeve van studie over het Minangkabausch; door J. L. van der **Toorn;** met een voorwoord van J. Pijnappel: De indische gids 1885, aug. sept., jaarg. 7, II, p. 1023—34. 1163—78. 597

Noefoor. Bar bië isreen faas kwaar ro Joannes . . Het evangelie van Joannes, vertaald in de Noefoorsche taal door J. L. van **Hasselt** en W. L. Jens . . (Uitgegeven door de Utrechtsche zendingsvereeniging). Utrecht, Kemink & zoon 1883. 8°. 51 p. geb. (M. 2.85). 598

Redjang. **Proeven** van Redjangsch: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 484—91. 599

Sunda. **Coolsma,** S. — Soendaneesch-hollandsch woordenboek. Te Leiden, bij A. W. Sijthoff o. J. (1884). 8°. XXXIV, 422 p. geb. f. 9.50. 600
Rec. H. J. Oosting: De indische gids 1885, Febr., Jg. 7, I, p. 299—301.
— — De herhaling met verandering van klinkers, in het Soendaneesch: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 22—33. 601
— **Gelder,** W. van. — Vertaling van eenige soendasche woorden uit „Boekoe Bajtäan [so]," niet voorkomende in Oosting's Soendasch-hollandsch woordenboek: De indische gids 1885, mei, Jg. 7, I, p. 685—8. 602
— **Holle,** K. F. — De aap en de schildpad. Een soendaneesche fabel, voor de hollandsche jeugd naverteld. Batavia, C. Kolff 1885. 8°. f. 1.65.* 603
Rec. De indische gids, Aug., Jg. 7, II, p. 1022.
— Soendasch-hollandsche samenspraken, onder leiding van K. F. Holle . . samengesteld door Raden **Karta Winata.** Batavia, Landsdrukkerij 1883. 8°. 176 p.* 604
Rec. H. J. Oosting: De indische gids 1884, Jan., p. 76—9. J. R. P. F. Gonggrijp: ib., Febr., p. 225—7. K. F. Holle: ib., Juni, p. 1012 f.

Ternataansch. **Campen,** C. F. H. — Ternataansche pantoen's, 1e. serie: Tijdschrift voor ind. taal-, land- en volkenk. 1885, d. 30, afl. 5, p. 443—50. 605

Tidoeng. **Aernout,** W. — Een woordenlijstje der Tidoengsche taal: De indische gids 1885, Apr., Jg. 7, I, p. 536—50. 606

Malakka.

Brau de Saint-Pol Lias. Pérak et les Orangs-Sakèys. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 139 n. 692). 607
Rec. A. B.: Biblioth. univ. et revue suisse 1885, Sept., XXVII, 665—8.

Deloncle, Franç. — Exploration à travers l'isthme de Malacca: Compte rendu de la soc. de géogr. 1885, no. 1, 9 janv., p. 30—2. 608
— La péninsule malaise en 1884. Avec carte: Bull. soc. de géogr. comm. Paris, 1885, t. 7, no. 2, p. 144—8.* 609

Errington de la Croix, J. — Sept mois au pays de l'étain, Perak (presqu'île de Malacca): Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 3, sér. 7, t. 6, p. 394—432. (s. Lit.-Bl. I, p. 279 n. 377). 610
Hervey, D. F. A. — Rĕmbau: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, June, no. 13, p. 241—58. 2 pl. 611
Innes, Emily. — The Chersonese with the gilding off. 2 vols. London, Bentley 1885. 8°. 480 p. 21 s.* 612
(Experiences among the Malays during a residence at Langlat . .)
Rec. Saturday rev., 14. Nov., p. 651 f. A. H. Keane: Acad., 14. Nov. p. 317—9. Athen., 12. Dec., p. 763 f.
Lecorre. — Relation du voyage de M. Gauthier dans la presqu'île de l'Indo-Chine: Bull. de la soc. de géogr. de Rochefort 1885, t. 4, p. 119 ff.* 613
Malacca in the eighteenth century: Journ. of the straits branch of the r. Asiat. soc. 1883, dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 261—7. 614
(„A translation from the old Dutch records in the Gov. offices at Malacca.")
Maxwell, W. E. — Shamanism in Perak: ib. 1883, dec. (Singapore 1884), no. 12, p. 222—32. 615
— The history of Perak from native sources: ib. 1884, dec., no. 14 (Singapore 1885), p. 305—21. 616
Morgan, J. de. — Exploration dans la presqu'île malaise: Gazette géogr. 1885, no. 2.* 617
Postel, R. — Singapore. Notes de voyage: ib. 1885. no. 9.* 618
Tenison-Woods, J. E. — Journey to the summit of Gunong Bubu: Journ. of the straits branch of the r. asiat. soc. 1884, dec. (Singapore 1885), no. 14, p. 275—85. 619
Valentyn's description of Malacca (contributed by D. F. A. Hervey): ib. 1884, june, no. 13, p. 49—74B. 620

Philippinen.

Bemerkungen zu Blumentritt's Karte der Insel Mindanao. (Ztschft. d. Ges. f. Erdk. in Berlin, Bd. XIX, Tafel 6.) Von Don Enrique de **Almonte.** Aus d. Span. übers. v. F. Blumentritt: Zschr. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin 1885, H. 4—5, Bd. 20, p. 387—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 140 n. 704.) 621
Neue **Beiträge** zur Kenntniss der Philippinen. (Mit Abb.): Aus allen Welttheilen 1885, Jg. 16, No. 10.* 622
Blumentritt, Ferd. — Die Comandancia politico-militar Escalante der Insel Negros (Philippinen): Petermanns Mitt. 1885, H. 4, Bd. 31, p. 121—2. 1 Karte. 623
— Festbräuche der Ilocanen (Luzon). (Nach der „Oceania Española".): Ausland, 1885, 13 Apr., No. 15, Jg. 58, p. 284—5. 624
— Die Mestizen der Philippinen-Inseln: Revue coloniale intern. 1885, oct., no. 4. t. 1, p. 253—61. 625
— Die Negritos der Philippinen: Globus 1885, Bd. 48, p. 7—9. 2 Abb. 626
— Sitten u. Bräuche der Ilocanen (Luzon). Nach J. de los Reyes, Ando und J. Javier (Folk-lore ilocano): Globus 1885, Bd. 48, p. 183—6. 200—2. 627
— Sitten u. Bräuche der Tagalen (Luzon). Nach dem „Folk-Lore bulagueño" und „Folk-Lore Malabonés": Ausland 1885, 21. Dez., Nr. 51, Jg. 58, p. 1016—7. 628
— Ueber die Staaten der philippinischen Eingebornen in den Zeiten der Conquista: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, No. 2, Bd. 28, p. 49—82. 629
Rec. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 233.
— Vocabular einzelner Ausdrücke u. Redensarten, welche dem Spanischen der philippinischen Inseln eigenthümlich sind. Mit einem Anhange: Bibliotheca philippina . . Th. 2. o. O. u. J. (Vorrede: Leitmeritz 1885). 8°. (6,) 64 p. 630

Carte générale des îles Philippines, avec les itinéraires du docteur J. Montano, 1879—1881, à l'échelle de 1/6,500,000. Gravée par Erhard; dessinée par J. Hansen. Paris, imp. Erhard 1885.* 631

Jordana y Morera, Ramon. — Bosquejo geográfico é histórico-natural del archipiélago filipino. Madrid, impr. de Moreno 1885. fol. xv, 461 p., 12 lám. (M. 50.) 632
Rec. Revista de España, 10. Oct., CVI, 466 f.

Meyer, A. B. — Album v. Philippinen-Typen. Ca. 250 Abbildgn. auf 32 Taf. in Lichtdr. Dresden (Berlin, Friedländer) 1885. 4°. 10 p. In Mappe. M. 50. 633
Rec. F. Blumentritt: Ausland, 30. März, p. 256 f. E. H. Giglioli: Arch. per l'antrop. e la etnol. XV, 85 f. Frdr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien, XV, 34.

Montano, J. — Rapport à M. le ministre de l'instruction publique sur une mission aux îles Philippines et en Malaisie (1879—1881): Archives des missions scient. et litt., sér. 3, t. XI, 1885, p. 271—479. 34 pl., 2 cartes. (Auch sep.* Paris, Hachette 1885. 8°. 213 p., 34 pl., 2 cartes). 634
(Darin p. 388—457: Chap. V. Dialectes.)
Rec. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 233.

— Voyage aux Philippines et en Malaisie. Ouvrage cont. 30 grav. et 1 carte. Paris, Hachette 1886. 8°. VIII, 351 p. fr. 4. (s. Lit.-Bl. II, p. 141 n. 723). 635
Rec. Saturday rev. 1885, 31. Oct., p. 590b. Lucien D.: Revue marit. et colon., Nov. t. 87, p. 459 f.

Iles Philippines. La conquête, les Malais musulmans, Mindanao, par . . Claudio **Montero y Gay,** traduit de l'espagnol p. Arthur Williamson Taylor. Paris, Soc. acad. indo-chin. 1884. 8°. 24 p.* 636

Navarro, Pablo. — Islas Calamianes (Filipinas). Plan de almas y descripción de la parroquia de Culión . .: Boletín de la soc. geogr. de Madrid 1884, set., t. 17., n. 3, p. 179—82. 637

Pardo de Tavera, T. H. — Les anciens alphabets des Philippines. Traduit de l'espagnol par Ch. Grémiaux: Annales de l'Extrême Orient T. VII, p. 204—10. 232—9 mit einer Tafel. (s. Lit.-Bl. II, p. 141 n. 730). 638

Die medicinischen Kenntnisse der Eingeborenen der Insel Luzón. Nach dem Französ. des T. H. **Pardo de Tavera:** Globus 1885, No. 20, Bd. 47, p. 314—7. 639
(Aus: Journal de médecine de Paris, année 4, t. 6, no. 22, p. 1049—73.)

Postel, R. — Les îles Philippines: Gaz. géogr. 1885, No. 47.* 640

Schadenberg, Alex. — Die Bewohner von Süd-Mindanao und der Insel Samal. Nach eignen Erfahrungen: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17, 1885, H. 1, p. 8—37. 1 Taf. H. 2, p. 45—57. 2 Taf. 641
(Darin Bagobo-Vocabular, p. 33—6.)
Rec. J. Avery: American antiquarian, Sept., VII, 311 f.

Die heidnischen **Stämme** Mindanao's u. die Jesuiten-Mission: Ausland 1885, 31. Aug., No. 35, Jg. 58, p. 681—6. 642

Vidal, José Montero. — Cuentos filipinos. Madrid 1883. 4°.* 643
Rec. Revista de España 1885, 10. Sept., CVI, 157—9.

W(ebster), H. A. — Philippine islands: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 748—53, 1 map. 644

Formosa.

Allain, R. — L'île Formose: Revue de géogr. 1885, janv., t. 16, p. 44—50. 645

Barclay, Rev. T. — Return to Formosa: Chinese recorder 1885, june, vol. 16, no. 5.* 646

Beazeley, M. — Notes of an overland journey through the southern part of Formosa, from Takow to the South Cape, in 1875, with an introductory sketch of the island: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 1,

Jan. 1885, p. 1—23. 1 map. — Extr., trad. p. Guill. Depping: Compte rendu de la soc. de géogr. (Paris), 23 janv., p. 59—64. 647
Rec. Dublin Rev., Apr., p. 415 f. Reiseskizzen aus d. südl. Formosa: Ausland, 1. 8. 15. Juni, p. 421—6. 448—53. 470—4.

Darmesteter, J. — Annales de Formose: Journal des débats 1884, 10. 20. 21. oct.* 648
(Histoire de Formose depuis la découverte de l'île par les Chinois jusqu'à nos jours).

China No. 3 (1885). Report by M. L. C. **Hopkins** on the island of Formosa, dated 12. Oct., 1884. Presented to both houses of parliament. C.—4248. London 1885.* 649

Die **Insel** Formosa: Ausland, Jg. 58, No. 12, 23. März 1885, p. 235—9. 650

Le Monnier, Franz Ritter v. — Eine vergessene holländische Colonie: Revue coloniale intern. 1885, nov., no. 5, t. 1, p. 345—59. (Formosa.) 651

— Die Insel Formosa: Deutsche Rundschau f. Geogr., Jg. 7, H. 3. 5, Dec. 1884, Febr. 1885, p. 97—108. 1 Karte. p. 210—21. 652

Michaud, E. — Formose: Bull. soc. de géogr. Lille 1885, t. 4, p. 237—42.* 653

Quesnel, Léo. — L'île Formose: Revue pol. et litt., no. 2, 10. janv. 1885, sér. 3, t. 35, p. 57—9. 654

Rialle, Girard de. — Une description inédite de Formose: Revue de géogr. 1885, avr., t. 16, p. 290—301. 655
(Mémoire du consul Vieillard sur Formose, 1784.)

— Formose et ses habitants: Revue d'anthrop., sér. 2, t. 8, fasc. 1. 2, 15. janv., 15. avr. 1885, p. 58—78. 247—81. 656

Taylor, G. — Savage priestesses in Formosa: China review 1885, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 14—6. 657

Madagaskar.

The Antananarivo **annual** and Madagascar magazine. No. VIII. Christmas, 1884. Antananarivo.* 658
Rec. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, Juni, VII, 406 f.

Beaujeu, Pierre de. — Madagascar. Paris, libr. patriotique 1884. 8°. 122 p. fr. 2.* 659
Rec. de Bizemont: Polybiblion, P. litt. 1885, Apr., p. 361.

Borchgrevink, Chr. — En kortfattet oversigt over Madagascar, dets folk og mission. 6 foredrag. Med 15 billeder. Det norske Bibelselskabs forlag, i komm. hos Th. Steens forlagsexpedition 1885. 8°. 4 Bl., 126 p. 1 Kr.* 660

Brunon. — Souvenir d'une expédition à Madagascar. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 267 n. 160.) 661
Rec. A. Grandidier: Revue des travaux scient., 1885, V, 77—82.

Clark, H. E. — How we travel in Madagascar: Antananarivo annual 1884, no. 8, p. 33 ff.* 662

Cousins, Rev. W. E. — Malagasy dictionaries: ib. 1884, no. 8.* 663

Crémazy, Laurent. — Notes sur Madagascar (suite): Revue marit. et colon. 1885, déc., t. 87, p. 561—601. (s. Lit.-Bl. I, p. 37, n. 96; II, p. 142, n. 740.) 664

Crémazy, Pascal. — Aperçus sur Madagascar: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884), p. 67—83. 665
(Extrait du Journal du Commerce des 18. mai, 22. mai et 1. juin 1883.)

Dahle, Rev. L. — Geographical fictions with regard to Madagascar: Antananarivo annual, no. 8, 1884, p. 107 ff.* 666
Rec. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, Juni, VII, 406 f. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 398.

— Studies in the Malagasy language. No. 4.: ib., no. 8, 1884.* 667

Dierickx de Ten-Hamme, J. — Madagascar: Revue générale 1885, mai, p. 679—86. * 668

Dubuisson, Ed. — Le Caïman et la Pintade, fable imitée d'un conte malgache: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884), p. 260—3. 669

Froger, E. — Abrégé de la grammaire malgache: Revue marit. et colon., 1885, mai, t. 85, p. 288—306. 670

Grandidier, A. — Madagascar: Bull. soc. géogr. comm. Bordeaux 1885, VIII, no. 15, p. 474 ff. * 671

Grove-Rasmussen, A. C. L. — Madagaskar. Med 1 Kort og 13 Billeder. Kjøbenhavn, Gad 1885. 8°. 100 p. 65 Øre. * 672
(Særtryk Nr. 120 af „Folkelæsning.")

Guillot, E. — Madagascar: Bull. soc. de géogr. Lille, 1885, no. 5, p. 274—8. * 673

Hallez, Th. — La question de Madagascar. Les Sakalaves et les Hovas: Revue des deux mondes 1885, 1. déc., t. 72, p. 649—72. 674

Houlder, Rev. J. A. — Proverbial illustrations of Malagasy life and character. No. II: The Antananarivo annual, no. 8, 1884. * 675

Hue, Fernand. — La France et l'Angleterre à Madagascar. Paris, Ollendorff 1885. 8°. 213 p., 1 carte. fr. 3.50. 676

Jorgensen, Rev. S. E. — Some popular Malagasy superstitions: The Antananarivo annual, no. 8, 1884. * 677

— The want of new words in the Malagasy language, and the way of supplying them: ib. 678

A royal **kabary**: ib. 679

Konvention zwischen dem Deutschen Reich u. dem Königreich Madagaskar. Vom 15. Mai 1883: Reichs-Gesetzblatt (Berlin) 1885, 8. Juni, No. 20, p. 166—70. (Deutsch, madagassisch u. englisch.) 680

Kurze, G. — Die norwegische Mission auf Madagaskar: Allg. Missions-Zschr., Bd. 12, Jan.-März 1885, p. 30—44. 66—75. 136—40. 681

Reisen norwegischer Missionare in Madagaskar. Nach Studien im Missionsarchive zu Stavanger bearb. v. G. **Kurze**: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 3, H. 4, 1885, p. 252—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 142 n. 749.) 682

Landmark, N. — Fra Madagaskars vestkyst. Udgivet af selskabet for folkeoplysningens fremme. Kristiania, Groendahl & soens bogtr. 1884. * 683
Rec. G. K(urze): Mitt. d. geogr. Ges. zu Jena 1885, IV, 42.

Lapparent, J. de. — L'organisation de la famille à Madagascar: La réforme sociale 1885, 15. juin. * 684

La Vaissière, Le p. de. — Vingt ans à Madagascar. Colonisation, traditions historiques, moeurs et croyances d'après les notes du P. Abinal et de plusieurs autres missionnaires . . Paris, Lecoffre 1885. 8°. VII, 363 p., 1 carte. fr. 4. * 685
Rec. Dom M.-E. Rio: Polybiblion, P. litt., Febr., p. 155—7. Nouvelle revue, 1. Aug., XXXV, 666.

Le Roy, A. — Notes sur Madagascar: Bull. de la soc. des sc. et arts de l'île de la Réunion, année 1883 (Saint-Denis 1884), p. 84—208. 686

Little. — Madagascar. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 143 n. 753.) 687
Rec. Westminster Rev. 1885, Apr., p. 552 f.

Marre, Aristide. — Quelques remarques sur les noms des mois, en langue malgache: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 174—6. 688

Pauliat. — Madagascar. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 143 n. 759.) 689
Rec. K.: Journ. des sciences milit. 1885, Mai, 9. sér., XVIII, 315—7.

A new Malagasy-English dictionary, edited and re-arranged by the rev. J. **Richardson.** Antananarivo, London mission society 1885. * (s. Lit.-Bl. II, p. 96.) Ankündigung: Trübner's record 1885, Juni, new ser., VI, 45. 690

Rec. Evang. mag., new ser. 49, 1886, Jan., p. 50f.*

Schneider, J. F. L. — Madagascar, eene schets. III. IV. Slot: De indische gids 1884, Juni, J. 6, I, p. 1034—56. 1885, Juni, Jg. 7, I, p. 792—802. (s. Lit.-Bl. II, p. 143 n. 764.) 691

Shaw, George A. — Madagascar and France. With some account of the island, its people, its resources and development. With ill. and map. (London) Rel. Tract Soc. 1885. 8°. 320 p. 6 s. (Auch* New York, Amer. Tract Soc. [1885]. 8°. II, 438 p. map. and il. $ 1.50.) 692

Rec. Nature (London), 5. März, p. 406f. Athen., 7. März, p. 305f. 28. März, p. 408f. Coutts Trotter: Acad., 14. März, p. 180f. Congregationalist (London), März, XIV, 227.* Bookseller, März.* Brit. Quart. Rev., 1. Apr., p. 430f. Scottish Rev., Apr., V, 380. Bibl. univ. et Rev. suisse, Apr., XXVI, 198. Ev. Miss.-Mag., Mai, N. F., XXIX, 210—2. Contemp. Rev., Mai, XLVII, 756. Scottish geogr. mag., Mai, I, 201f. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 187b. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 406.

Sibree, Rev. J. — A Madagascar bibliography. In two parts. Part I. Arranged alphabetically according to authors' names. Part II. Arranged chronologically .. To which is added a list of publications in the malagasy language .. Antananarivo 1885. 8°. IV, 92 p. (Trübner: 5 s.)* 693

Rec. Trübner's record 1885, n. s., vol. 6, p. 105a. Publishers' weekly 1886, 30. Jan., p. 127.

Ugolini-Bargioni, U. — Gli Hovas: Bullettino della sezione fiorentina della soc. africana d'Italia, anno 1, vol. 1, fasc. 1 e 2, 15 marzo 1885.* 694

Walen, Rev. A. — The Sakalava. No. IV: The Antananarivo annual, no. 8, 1884.* 695

Die religiösen Anschauungen der Sakalava. Nach den Angaben des Missionars A. **Walen** im „Antananarivo Annual." Von Pastor G. Kurze: Ev. Missions-Mag. 1885, Okt., N. F, Jg. 29, p. 417—21. 696

Medical **work** in Madagascar, by a non-professional: The Antananarivo annual, no. 8, 1884.* 697

Polynesien.

Amezaga, C. de. — Viaggio all' isola di Tahiti: Nuova antologia, ser. 2, vol. 50, fasc. 6, 15 marzo 1885, p. 304—18. 698

(Aus „Viaggio di circumnavigazione della Regia Corvetta „Caracciolo" negli anni 1881—84", Bd. 2.)

Les voyageurs inconnus: un Vosgien tabou à Nouka-Hiwa, souvenirs de voyage de Georges Winter, ex-soldat d'infanterie de marine; résumé par J. V. **Barbier.** Avec une carte de l'île Nouka-Hiwa. Nancy, impr. Berger-Levrault 1885. 8°. 65 p. (Extrait du Bull. de la Soc. de géogr. de l'Est.)* 699

Bastian, Adf. — Der Papua d. dunkeln Inselreichs im Lichte psychologischer Forschung. Berlin, Weidmann 1885. 8°. XX, 368 p. M. 7.* 700

Rec. Petri: Petermanns Mitt., XXXI, 357f. Lit. Centralbl., 3. Oct., Sp. 1414f.; vgl. D. Littztg., 17. Oct., Sp. 1509. Jul. Happel: D. Littztg., 10. Oct., Sp. 1451f.

Von den Samoa-Inseln. Nach den Briefen von G. v. **Brauchitsch:** Daheim 1885, Jg. 21, No. 40.* 701

Die **Carolinen:** Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Nov., Jg. 8, p. 62—8. 2 Ill. 1 Karte. 702

Clavel. — Les Marquisiens. Avec fig. dans le texte. Paris, Doin 1885. 8°. 182 p. fr. 3.50. 703

Claverie. — Ethnographie des îles Marquises en 1881—2. (s. Lit.-Bl. II, p. 144 n. 786). 704
Rec. L. Martinet: Revue d'anthrop. 1885, 2. sér., VIII, 318 f.

Clayden, Arthur. — A popular handbook to New Zealand, its resources, and industries . . With map. London, Wyman 1885. 8°. 242 p. 2 s. 6 d. * 705
Rec. Acad., 28. März, p. 222 a.

Codrington, R. H. — The melanesian languages. Oxford, Clarendon press 1885. 8°. VIII, 572 p., 6 maps. 18 s. 706
Rec. A. H. Sayce: Acad., 26. Dec., p. 429 f. Westminster rev. 1886, Jan., p. 298.

Cordeil, Paul. — Origines et progrès de la Nouvelle-Calédonie. Nouméa, impr. du gouv. 1885. 8°. 315 p. (Paris, Challamel. fr. 4.) 707
Rec. Lucien D.: Revue marit. et col., Apr., LXXXV, 242 f.

— La Nouvelle-Calédonie: Bull. soc. géogr. comm. Paris 1885, VII, no. 1, p. 18 ff. * (s. Lit.-Bl. II, p. 144 n. 789.) 708

Croll, J. — Eromanga and its missions: Missionary review, Princeton 1884, VII, no. 4, p. 271—9, mit Karte. * 709

Cumming, C. F. G. — The wonderland of New Zealand: Overland (San Francisco) 1885, Jan., n. s., vol. 5, p. 1 ff. * 710

Dahlgren, E. W. — Om Palau öarna: Ymer 1884, IV, no. 5. 6, p. 187 ff. * 711

Del Drago, G. — Vingt jours à Honolulu: extrait d'un journal de voyage autour du monde. Rome, imp. editr. Romana 1885. 8°. 59 p. L. 1.* 712

Deramey. — Coup d'oeil ethnographique sur la Mélanésie: Mém. de la soc. des études jap., chin. 1885, t. 4, p. 295—321. 713

Deschamps, Émile. — Les îles Wallis: Le tour du monde 1885, sem. 1, t. 49, p. 273—88. ill. 714

— Die Wallis-Inseln: Aus allen Welttheilen, Jg. 17, No. 1. 2, 1885.* 715

Duffield, A. J. — On the natives of New Ireland: Journ. of the anthrop. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 114—21. (Darin: Vocabular, p. 118—9.) 716

East, J. W. — An expedition to the Pelew group of the Caroline islands in 1882: Colburn's united service mag. 1885, oct., vol. 114, p. 304—14. 717

Fornander, Abraham. — An account of the polynesian race . . Vol. 3. Comparative vocabulary of the polynesian and indo-european languages. With a preface by W. D. Alexander. London, Trübner 1885. 8°. XII, 292 p. 9 s. (The english and foreign philosophical library. Extra series. vol. VII.) 718
Rec. Westminster rev. 1886, Jan., p. 279 f.

Gatta, L. — Il Reame dei Maori nella Nuova Zelanda. Studio: Boll. della soc. geogr. ital. 1885, marzo apr., ser. 2, vol. 10, p. 215—21. 285—316. 719

Gill, W. Wyatt. — Jottings from the Pacific. Ill. London, Rel. tract. soc. 1885. 8°. 5 s.* 720
(Information about the life, religious beliefs, and progress of civilisation among the South Sea islanders . .)
Rec. Acad., 31. Oct., p. 288 c. Athen., 21. Nov., p. 667 b.

Gopčević, Spiridion. — Melanesien. I. Die deutschen Besitzungen: Unsere Zeit 1885, H. 4, p. 453—73. II. Die unabhängigen Inselgruppen: ib., H. 5, p. 661—85. 721

Green, W. S. — Dr. R. v. Lendenfeld's explorations in the Southern Alps of New-Zeeland: The Alpine journal, 1885, febr., vol. 12, p. 162—7. Vgl. ib., Aug., p. 339—41. 722

Greffrath, Henry. — Der Menschenraub, Kidnapping, auf den Südsee-inseln: Aus allen Welttheilen, Jg. 16, Nr. 9, 1885. * 723

— Aus Neu-Caledonien: ib., Jg. 16, Nr. 12, 1885. * 724

Hancock, Charles. — England u. die Maori. Mit e. Bildnisse . . Berlin, Puttkammer 1885. 8°. 12 p. M. 0.10. (Vermehrter Sonderabdruck aus d. „Deutschen Kolonial-Ztg.") 725
(Darin p. 10: Brief in Maori-Sprache.)

The Australian **handbook** (incorporating New Zealand, Fiji, and New Guinea) and shippers' and importers' directory for 1885. London, Gordon & Gotch; Melbourne. 8°. 728 p. 10 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. II, p. 145 n. 801.) 726
Rec. Quart. rev., Apr., p. 498—526. J. S. Keltie: Proc. r. geogr. soc., Apr., VII, 263.

Hernsheim. Südsee-Erinnerungen. 1883. (s. Lit.Bl. II, p. 145 n. 807.) 727
Rec. K. F.: Deutsche Revue 1885, Juli, p. 126. Die Insel Yap: Ausland, 5. Oct., p. 790—3.

Herrmann, J. B. — Deutschland in der Südsee. Kaiser-Wilhelmsland u. Neubritannien. Mit Benutzg. der neuesten Quellen. Mit 1 Karte u. 3 Ill. 1. u. 2. Aufl. Leipzig, Schloemp 1885. 8°. 11, 58 p. M. 1. (Die deutschen Colonialgebiete. No. 2.)* 728

Höfler, Franz. — Neue Forschungen in der Südsee: Humboldt 1885, Aug., H. 8, Jg. 4, p. 323—33. 729

Hoffmann, W. J. — Die Kunst unter den Haida-Indianern der Königin-Charlotte-Inseln: Ausland 1885, 7. Sept., Nr. 36, Jg. 58, p. 701—4. 730

Hübner, Alex. Freih. v. — Reisen in den Südsee-Inseln: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. März, No. 3, Jg. XI, p. 49—56. 731

— Vortrag über seine Reisen in den Südsee-Inseln, geh. im Orientalischen Museum am 25. Febr. 1885. Wien, Verlag d. Oriental. Museums 1885. 8°. 28 p. M. 0.75.* 732

Hübner, Le baron de. — Six semaines en Océanie: Revue des deux mondes 1885, 15. déc., t. 72, p. 749—95. 1886, 1. janv., t. 73, p. 64—103. 733

v. **Jacobs.** — Verirrungen im Geldwesen . . in Yap u. in Palau: Verh. d. numism. Ges. zu Berlin 1884, Sitz. v. 3. Nov., p. 16—8 (an: Zschr. f. Numism. Bd. 12, 1885.) 734

Jamieson, James. — Geburtshilfe bei den Eingeborenen der Neuen Hebriden (engl.): Austral. med. journ. 1885, febr. 15.* 735
Rec. Zeiss: Centralbl. f. Gynäkol., 3. Oct., p. 631.

Jouan, Henry. — La Nouvelle-Zélande et le peuplement de la Polynésie: Bull. de la soc. linnéenne de Normandie, sér. 3, vol. 8, année 1883—84, (Caen 1884), p. 480—511. 736

— A propos du peuplement de la Polynésie: Mém. soc. d. sciences natur. Cherbourg, 1885, t. 24, p. 119—93.* (s. Lit.-Bl. II, p. 146 n. 815.) 737

Jung, K. E. — Australia en Tasmania. Naar het hoogduitsch door H. Jacobs. Tiel, D. Mijs 1885. 8°. 4, 248 p. f. 1.25.* 738

— Australie a její obyvatelstvo. Se 195 obrazci. V Praze, Tempský 1885. 8°. 721 p. 3 zl. 75 kr.* (Australien u. seine Bewohner.) (s. Lit.-Bl. II, p. 146 n. 819.) 739

Kerry-Nicholls, J. H. — A recent exploration of the King country, New Zealand: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, apr., no. 4, vol. 7, p. 201—23. 1 map. 740

— The origin, physical characteristics, and manners and customs of the Maori race, from data derived during a recent exploration of the King country, New Zealand: Journ. of the anthrop. institute 1885, nov., vol. 15, p. 187—209. 741

— The King country. 3. ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 146 n. 821.) 742
Rec. Westminster Rev. 1885, Apr., p. 551 f.

Kiepert, Heinr. — Uebersichtskarte der Süd-See, Australien m. den Inseln [Neu-Guinea, Neu-Britannien, Neu-Irland etc.] Berlin, D. Reimer 1885. gr. fol. Chromolith. M. 1.20.* 743

Kubary, J. — Ethnographische Beiträge zur Kenntniss der karolinischen Inselgruppe u. Nachbarschaft. H. 1. Die socialen Einrichtungen der Pelauer. Berlin, Asher & Co. 1885. 8°. 150 p. M. 3. * 744

Kubary, J. S. — Aus dem samoanischen Familienleben: Globus, Bd. 47, 1885, No. 5. 6, p. 70—2. 86—8. 745

Lesson, A. — Légendes des îles Hawaii, tirées de Fornander et commentées, avec une réponse à M. de Quatrefages. Niort, libr. Clouzot; Rochefort, Mme Quoniam 1884. 8°. 110 p. * 746

— Légende géographique des îles Marquises: Bull. soc. géogr. de Rochefort 1884, t. 5, no. 4. * 747

Rec. Revue des travaux scient., t. 5, p. 186 f.

Marin, Aylic. — Promenades en Océanie. Les Tubuaï et l'archipel de Cook: Le tour du monde 1885, sem. 2, t. 50, p. 209—24. Les archipels Samoa et Tonga: ib., p. 369—84. ill. 748

Michel, Ernest. — La Nouvelle-Zélande: La controverse et le contemporain 1885, janv.-avr., n. s., t. 3, p. 67—82. 279—98. 436—68. 673—88. 749

— La Nouvelle-Calédonie: Revue du monde cath. 1885, 1. 15. avr. * 750

Michel, Louise. — Légendes et chants de gestes des Canaques, avec dessins et vocabulaires. Paris, Kéva 1885. 8°. * 751

Mine, Alb. — Etude historique, géogr. et statist. sur l'archipel des îles Hawaï: Bull. de la soc. de géogr. commerc. de Bordeaux 1885, no. 2, p. 33 ff. * (Auch sep. * Bordeaux, imp. Gounouilhou 1885. 8°. 30 p.) Vgl. Bull. union géogr. du nord de la France 1885, janv., année 6, p. 14—37. * 752

Monnier, Marcel. — Un printemps sur le Pacifique. — Iles Hawaï. Dessins de E. Martin-Chablis et carte spéciale. Paris, Plon 1885. 8°. 269 p. fr. 4. 753

Rec. Saturday rev., 15. Aug., p. 235 b. H. Jouan: Revue scient., 14. Nov., p. 623—6

— Les îles Hawaï: Nouv. revue 1885, 15. juin, livr. 4, t. 34, p. 772—801. 754

Monrad, D. G. — Das alte Neuseeland. Aus dem Dänischen. Deutsch v. Aug. W. Peters. 2. (Titel-) Aufl. Norden, Fischer Nachf. 1885 (1871). 8°. III, 62 p. M. 1. * 755

Rec. Gloatz: Deutsches Littbl., 5. Sept., VIII, 91.

Nachrichten f. u. üb. Kaiser Wilhelms-Land u. den Bismarck-Archipel. Hrsg. im Auftrage der Neu-Guinea-Compagnie zu Berlin. H. 1. Juni 1885. Berlin (Neuenhahn). 8°. 5 p. 1 Karte. M. 2.50. * 756

Neuhauss, Rich. — Anthropologische Untersuchungen in Oceanien, namentlich in Hawaii: Verh. d. Berl. Ges. f. Anthrop. 1885, 17. Jan., p. 27—32. (an Zschr. f. Ethnol., Jg. 17.) 757

Newell, C. M. — Kaméhaméha; the conquering king; the mystery of his birth, loves, and conquests: a romance of Hawaii. New York, G. P. Putnam's Sons 1885. 8°. VIII, 399 p. 1 il. $ 1.75. * 758

(„A glossary of Hawaiian names and phrases is given at the close of the book.")
Rec. Publishers' circular, 15. Juli, p. 648 f. Athen., 19. Sept., p. 365.

Patterson, J. J. — A geography of New Zealand and Australia, including Tasmania, New Guinea and the Fijis. Christchurch, New Zealand 1884. 8°. 126 p., 4 Karten. * 759

Pennesi, G. — L'arcipelago delle Caroline e delle Palaos: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, ott., ser. 2, vol. 10, p. 724—43. 760

Plauchut, Edm. — Les Carolines: Revue scient. 1885, 5. sept., no. 10, sér. 3, t. 36, p. 289—95. 761

Quatrefages, A. de. — Note sur l'état actuel des Maoris restés indépendants: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 97—119. fig. 57—9. (Auch sep. * Paris, Leroux 1885. 8°. 23 p. avec fig.) 762

Reuleaux, Franz. — Ein Ausflug nach Neuseeland: Westermanns Monats-Hefte 1884, Oct. Nov., Bd. 57, p. 130—9. 270—84. 13 Ill. 1885, Apr. Juli, Bd. 58, p. 56—74. 540—57. 13 Ill. 763

Reville, Étienne. — Les îles du Pacifique: Revue marit. et colon. 1885, nov., t. 87, p. 285—326. (Aus Revue-Gazette maritime.) 764

Rho, Filippo. — Le isole della Società e gl' indigeni della Polinesia. Note del viaggio sulla „Caracciolo": Cosmos (Torino) 1884, vol. 8, p. 197—211. 258—74. 765

Serrurier. — Ethnologische feiten en verwantschappen in Oceanië: Tijdschrift van het Nederl. Aardrijksk. Gen., Ser. 2, Deel 2, Versl., No. 1, 1885, p. 78—99. 2 Taf. 766

Stieda, Wilh. — Neu-Seeland in Vergangenheit u. Gegenwart: Deutsche geogr. Blätter, Bd. 8, H. 1, 1885, p. 44—65. 767

Fijian **superstition:** The London quarterly review 1885, oct., no. 129.* 768

Tregear, Edward. — The Aryan Maori. Wellington, N. Z., G. Didsbury 1885.* 769
Rec. Westminster Rev. CXXXVII. 1886, Jan., p. 280 f.

Verguet, L. — Arossi ou San-Christoval et ses habitants: Revue d'ethnogr. 1885, mai-juin, n. 3, t. 4, p. 193—232. fig. 72—115. 770
(Darin vocabulaire arossien, p. 229—32.)

Weisser. — Einige noch unbekannte Sitten u. Gebräuche der Eingeborenen von Neubritannien: Verh. d. berl. Ges. f. Anthrop. 1885, 27. Juni, p. 276—9 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17.) 771

Whitmee, S. J. — Polynesia: Encyclop. brit., 9. ed., vol. 19, 1885, p. 418—29. 1 pl. 772

Mortlock. **Testament** sefa an amam samol o ràn amanau Jisos Kraist.. New York: Amer. Bible Soc. 1883. [Mortlock New Testament, 12 mo.] 395 p. geb. (M. 4.20). 773
Rec. Ev. Miss.-Mag. 1885, Mai, N. F., XXIX, 218.

Papua. Soerat farkoor wasja fars romawa farkoor ro soep Papoewa.. (Leesboekje voor de scholen op Papoea, door W. L. Jens.) Stukje 3. Utrecht, Kemink en zoon 1885. 8°.* 774

Tahiti. **Richard Le Moing,** V. P. — Le guide des enfants tahitiens pour apprendre le français. Partie 1. Papeete (Tahiti), imp. du gouv. 1884. 8°. 90 p.* 775

Uvea. **Dictionnaire** latin-uvea, à l'usage des élèves du collège de Lano; par les missionnaires maristes. Revu par le p. A. C., prêtre mariste. Paris, Poussielgue 1885. 8°. IV, 189 p. et portrait. (Oeuvre de Saint-Jérôme pour la publication des travaux philol. des missionnaires.).* 776

— Ko te u Kupu Filifili ia mai te tohi-tapu ki te tauhi-afea, mo te tauhi-foou i te lea faka-Uvea. Fribourg en Bade, Herder 1885. 8°. XII, 368 p. geb. M. 3. (Uebersetzung v. J. **Schuster,** Biblische Geschichte, in die Sprache der Wallisinseln (Uwea).) 777
(Ueber die in der Herder'schen Verlagsbuchhandlung erschienenen polynesischen Schriften s. Deutsches Tageblatt 1885, 4. Febr., No. 34, p. 1, Feuilleton. (Aus der „Germania".)

Neu-Guinea.

L'escursione nella Nuova Guinea del cap. W. E. **Armit**..: Boll. d. soc. geogr. ital., ser. 2, vol. 9, März 1884, fasc. 3, p. 218—25. 1 Karte. 778

Blackie, W. G. — Sketch of the present state of our knowledge of the island of New-Guinea: Proc. philos. soc. Glasgow, 1885, vol. 10, p. 202—25.* 779

Bonaparte, Roland. — Récentes découvertes des Néerlandais à la Nouvelle-Guinée: Compte rendu de la Soc. de géogr. 1885, 6 mars, no. 5, p. 165—75. (auch Revue de géogr., mai, t. 16, p. 366—9.) 780

Chalmers, James, and W. Wyatt Gill. — Work and adventure in New Guinea, 1877 to 1885. With 2 maps and many ill. London, Rel. Tract Soc. 1885. 8°. 342 p. 6 s.* 781
Rec. Athen., 4. Apr., p. 433. Coutts Trotter: Acad., 2. Mai, p. 304 f. Saturday Rev., 23. Mai, p. 698 f. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 408 f. Brit. quart. rev., 1. Juli, p. 184 f. E. Wallroth: Allg. Missions-Zschr., Juli, XII, 351 f. E. Metzger. Aus dem südöstl. Theile v. Neu-Guinea: Globus, Bd. 48, p. 60—2. 74—7. Egbert C. Smyth: Andover rev., Sept., IV, 280 f. Ausland, 14. Dec., p. 984—6.

Finsch, Otto. — Ueber Bekleidung, Schmuck u. Tätowirung der Papuas der Südostküste v. Neu-Guinea: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien, Bd. 15, 1885, H. 1, p. 12—33. 39 Ill. Vgl. Franz Heger: ib., Verh., p. 35—9. (auch sep.* Wien, Hölder in Comm. 1885. 4°. 23 p. m. 39 Fig. M. 2.) 782

— Eine Papua-Idylle: Deutsche Kolonialztg. 1885, 15. Juli, H. 14, Jg. 2, p. 465—6. 1 Abb. (Aus der „Gartenlaube.“) 783

Haga. — Nederlandsch Nieuw-Guinea. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 148 n. 863.) 784
Rec. M.: Tijdschrift van het nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl., p. 280 f. H. von Rosenberg: De indische gids 1885, Mai, VII, I, 669—71. H. Wichmann: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 273 f. Ed. Sachau: Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 7. Nov., XII, 486 f.

Het rapport van H. Zwaardecroon en C. Chasteleijn betreffende de reis naar Nieuw Guinea in 1705 ondernomen door Jacob Weyland. Medegedeeld door A. **Haga**: Tijdschrift voor indische taal-, land- en volkenkunde, d. 30, afl. 3 en 4, 1885, p. 235—58. 785

Höfler, Franz. — Neu-Guinea: Humboldt 1885, Juni, H. 6, Jg. 4, p. 227—37. 786

Die **Insel** Neuguinea u. ihre Bewohner: Unsere Zeit 1885, H. 2. 3, p. 145—61. 377—87. 787

Keyser, A. — Our cruise to New Guinea. London, W. Ridgway 1885. 8°. 54 p. 1 s.* 788

La Meslée, E. Marin. — Past explorations in New Guinea: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, vol. 1, 1885, p. 5 ff.* 789

Lawes, W. G. — Ten years at Port Moresby: Chron. London miss. soc. 1885, n. 39, p. 85 ff.* 790

Lyne, Charles. — New Guinea. An account of the establishment of the British protectorate over the southern shores of New Guinea. With ill. London, Low 1885. 8°. XII, 238 p. 9 pl. 10 s. 6 d. 791
Rec. Acad., 14. Nov., p. 321 c. Saturday rev., 5. Dec., p. 754 f.

Morton, Alex. — Notes of a trip to the islands of Torres Straits, and on the south-east coast of New Guinea: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, vol. 1, 1885, p. 65 ff.* 792

Reizen van D. F. van Braam Morris naar de noordkust van Nederlandsch Nieuw-Guinea. Eerste vaart op de Amberno- of Rochussen-Rivier, medegedeeld door P. J. B. C. **Robidé van der Aa.** Met 2 kaarten: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 73—114. 793
(Darin p. 111—4: Woordenlijstje der taal van Pauwi ..)
Vgl. Proc. of the R. Geogr. Soc., März, VII, 172—7. G. Coordes: Ausland, 27. Apr., p. 331—5.

Wallroth, E. — Die Londoner Mission an der Südost-Küste von Neu-Guinea: Allg. Missions-Zschr. 1885, Juli-Sept., Bd. 12, p. 305—20. 1 Karte. 371—81. 431—4. 794

Motu. **Lawes**, Rev. W. G. — Grammar and vocabulary of the Motu language. With an introd. by Rev. G. Pratt. 1885.* 795
Rec. Acad., 17. Oct., p. 260 c.

Neu-Holland und Tasmania.

Anrep-Elmpt, Reinhold Graf. — Australien. Eine Reise durch den ganzen Welttheil. Bd. 1—3. Leipzig, Friedrich 1886 [faktisch 1885]. 8°. 552; 505; IV, 248 p. M. 24. 796

Beveridge. — On the aborigines inhabiting the great lacustrine and riverine depression of the Lower Murray . . 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 869.) 797
Rec. Langkavel: Petermanns Mitt. 1885, XXXI, 357.

Bull, John Wrathall. — Early experiences of life in South Australia, and an extended colonial history. With ill. Adelaïde, South Australia, E. S. Wigg & Son 1884. 8°.* (s. Lit.-Bl. I, p 267 n. 161.) 798

Cameron, A. L. P. — Notes on some tribes of New South Wales: Journ. of the anthrop. institute 1885, vol. 14, p. 344—70. 799

Faure. — Les explorations dans le district de Kimberley, dans la partie N.-O. de l'Australie: Le globe (Genève) 1885, no. 2, t. 24, p. 88—96. 800

Fraser, John. — The aborigines of New South Wales: Proc. of the r. soc. of New South Wales, vol. 16. 1883.* (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 885.) 801
Rec. A. T. Mondière: Revue d'anthrop. 1885, 2. sér., VIII, 546—9.

Greffrath, Henry. — Die Colonie Süd-Australien: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Mai Juni, H. 8. 9, Jg. 7, p. 350—7. 399—411. 2 Ill. 1 Karte. 802

— Der Fortschritt der geographischen Forschungen u. Reisen i. J. 1884. 5. Australien u. die Südsee: ib., Sept., H. 12, Jg. 7, p. 541—7. 2 Ill. 1 Karte. (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 878.) 803

— Eine Forschungsreise im westl. Australien: Ausland, Jg. 58, No. 18, 4. Mai 1885, p. 353. 804

Hamilton, Rob. — Australian traditions: Scottish geogr. mag. 1885, july, no. 7, vol. 1, p. 283—6. 805

Hatton, Harold Finch-. — Advance Australia! An account of eight years' work, wandering, and amusement in Queensland, New South Wales, and Victoria. London, Allen 1885. 8°. VI, 392 p. ill., 1 map. 18 s. 806
Rec. Saturday rev., 27. Juni, p. 869 f. Wm. Wickham: Acad., 11. Juli, p. 22. Athen., 1. Aug., p. 135 f. Greffrath: Ausland, 21. Dec., p. 1020.

Houzé, E., et Victor Jacques. — Étude d'anthropologie: les Australiens du Musée du Nord: Bull. de la soc. d'anthrop. de Bruxelles, t. 3, 1884—5.* (Auch sep.* Bruxelles, imp. F. Hayez 1885. 8°. 101 p. avec fig. et 4 pl. hors texte. fr. 3). 807
Rec. E. T. Hamy: Revue d'ethnogr., t. 4, p. 354—6.

Howitt, A. W. — Australian group relations: Annual report of the board of regents of the Smithsonian institution . . for the year 1883 (Washington 1885), p. 797—824. 808

— The Jeraeil, or initiation ceremonies of the Kurnai tribe: Journ. of the anthrop. institute 1885, vol. 14, p. 301—25. 809

Lemire, Ch. — En Australie. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 224 p. et grav.* 810
Rec. Ch. Valentino: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 235 f.

Levasseur, Émile. — L'Australie: Revue de géogr. 1885, avr.-juin, t. 16, p. 241—56. 426—34. 811

Lubbock, Sir John. — On the customs of marriage and systems of relationship among the Australians: Journ. of the anthrop. institute 1885, vol. 14, p. 292—300. 812

Mann, J. F. — Notes on the aborigines of Australia: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, vol. 1, 1885, p. 27 ff.* 813

Manning, James. — Notes on the aborigines of New-Holland: Proc. of the r. soc. of New South Wales, vol. 16, p. 155. 1883.* (s. Lit.-Bl. II, p. 149 n. 885.) 814
Rec. A. T. Mondière: Revue d'anthrop. 1885, 2. sér., VIII, 345—7.

Panton, J. A. — The discovery, physical geography, and resources of the Kimberley district, Western Australia: Proc. of the geogr. soc. of Australasia, Victoria branch, vol. 1, 1885, p. 119 ff.* 815

Vogel, Ch. — Le continent Australie: Revue géogr. internat. 1885, p. 17 ff.* 816

Winnecke, C. — Diary of northern exploration party. Adelaide, parliam. paper 1884. fol. 16 p., 12 Karten.* (s. Lit.-Bl. II, p. 150 n. 905.) 817

The **year-book** of Australia, for 1885. London, Trübner. 8°. 774 p., 6 maps. 5 s. (Published under the auspices of the Governments of the Australian colonies).* 818

China.

Sprache und Literatur.[1])

Allen, Herbert J. — P'an Ku: China rev. 1885, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 21—8. 819

Andreozzi, Alfonso. — Il dente di Budda (Scie-Nar-Ghan): racconto estratto dalla Storia delle spiagge, e letteralmente tradotto dal cinese. Milano, Sonzogno 1885. 16°. 100 p. L. 0. 25. (Biblioteca universale, n. 142).* (s. Lit.-Bl. II, p. 151 n. 907.) 820

Arendt, C. — The danger of piled up eggs. A chinese historical anecdote: China review 1885, sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 65—6. 821

L'art dramatique en Chine: Mémoires de la soc. des études japon., chin., t. 4, 15 avr. 1885, partie 2, p. 141—3. 822

Balfour, Fred. Henry. — Taoist texts, ethical, political and speculative. London, Trübner 1885. 8°. VI, 118 p. 10 s. 6 d.* 823
Rec. (Ankündigung) Trübner's Record 1884, Aug., N. S., V, 90. Saturday Rev. 1885, 11 Apr., p. 482 f. Rob. K. Douglas: Acad., 25. Apr. p. 296 f. Ernst Faber. The historical characteristics of Taoism: China Rev., Jan.-Febr., XIII, 231—47. Athen., 17. Oct., p. 500 f.

— Dr. Legge on Lieh-tsz: China rev. 1885, Jan.-Feb., no. 4, vol. 13, p. 283—4. 824

Beal. — Si-yu-ki. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 151 n. 914.) 825
Rec. Dublin Rev. 1885, Apr., XIII, 474—6. Scottish geogr. mag., Mai, I, 200 f. Calc. rev., Juli, crit. not., p. XI f. T. W. Rhys-Davids: Acad., 12. Sept. p. 169 f.; vgl. S. Beal: ib., 26. Sept., p. 207. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl., 3. Oct., Sp. 1425.

— On the age and writings of Nâgârjuna Bodhisattva (from the Chinese) (abstract): Journ. roy. as. soc. 1885, n. s., vol. 17, ann. rep., p. XL—XLI. 826

Blodget, Rev. H. — The mandarin bible rendered into easy wenli: Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9.* 827

Ein chinesisches Gedicht. Mitgeteilt v. C. W. E. **Brauns:** Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes, Jg. 54, 17. Jan. 1885, No. 3, p. 38—40. 828
(„Gedicht des Tschen-Han-Ho an eine Reisegefährtin auf der Fahrt nach Hongkong im Nov. 1879.")

Vom **Bücherwesen** in China u. Japan: Börsenblatt f. d. deutsch. Buchhandel 1885, 16. Sept., No. 214, Jg. 52, p. 4341. 829
(Brief aus Peking, im Gutenberg-Journal, abgedruckt im Journal de l'imprimerie.)

Chalmers, John. — The Chinese *ch'ih* measure: China review 1885, march-apr., no. 5, vol. 13, p. 332—7. 1 Taf. 830

— Wind instruments: ib., may-june, no. 6, vol. 13, p. 402—5. 831

Cordier, Henri. — Bibliotheca sinica. Dictionnaire bibliographique des ouvrages rel. à l'empire chinois. T. 2. Fasc. 3. 4. Paris, Leroux

[1]) s. auch oben p. 10 n. 135; p. 11 n. 152.

1885. 4°. Sp. 1227—1408 u. Titel zu t. 2. T. 1. 2: fr. 75.* (s. Lit.-Bl. II, p. 151 n. 923.) 832

Cordier, Henri. — Essai d'une bibliographie des ouvrages publiés en Chine par les Européens au XVII[e] et au XVIII[e] siècle. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 273 n. 264b). 833

Rec. E. J. E.: China review 1885, vol. 14, p. 117.

Devinette chinoise: Mélusine T. II, no. 15, Sp. 349. (Aus Doolittle's Vocabulary of the Chinese Language.) 834

Dumoutier, Gust. — Le swastika et la roue solaire dans les symboles et dans les caractères chinois: Revue d'ethnogr. 1885, juill.-août, n. 4, t. 4, p. 319—50. fig. 131—53. (Auch sep.* Paris, Leroux. 8°. 32 p.) 835

Edkins, Joseph. — The Yi king of the Chinese . . (s. Lit.-Bl. II, p. 152 n. 931.) Auch sep.* Shanghai, Kelly and Walsh 1885. 836

Rec. E. J. E.: China review XIII, 419—22.

— Names of western countries in the Shiki: China Rev. 1885, jan.-febr., no. 4. vol. 13, p. 251—5. 837

— Chinese word studies: ib., march-apr., no. 5, p. 324—31. 838

— Chinese roots: ib., may-june, no. 6, vol. 13, p. 387—98. sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 67—80. 839

— Chinese early mythology: ib., may-june, no. 6, vol. 13, p. 406—19. 840

— Indirect proofs of genuineness of Shu king: ib., july-aug., no. 1, vol. 14, p. 49. 841

— Babylonian origin of chinese astronomy and astrology: ib., sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 90—5. cf. ib., p. 104—5. 842

— Date of the investiture of Cheng: ib., sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 105—6. Mencius and the Shi ki: p. 106—7. Solid foundations: p. 107. 843

— Literature of ancestral worship in China: Acad. 1885, sept. 19, no. 698, p. 186—7. 844

— Early form of Chinese: Chinese recorder 1885, july, vol. 16, no. 6.* 845

— On recent apologetic literature: ib., aug., vol. 16, no. 7.* 846

— Who were the Fu lin people?: ib., aug., vol. 16, no. 7.* 847

R. G. — Missionar [Ernst] **Faber** in China: Allg. Missions-Zschr. 1885, Juni, Bd. 12, p. 300—1. 848

Faber, Max von. — Transcendentale voorstellingen der Chineezen: De indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 702—36. 849

Fitch, Rev. G. F. — On a new version of the Scriptures in Wen-li: Chinese recorder 1885, aug., vol. 16, no. 7.* 850

Friend, Rev. Hilderic (late missionary in Canton, China). — The willow pattern. London, Woolmer.* 851

Rec. China review 1885, März-Apr., vol. 13, p. 347.

Gabelentz. — Anfangsgründe der chines. Grammatik. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 152 n. 944.) 852

Rec. E. F.: China review 1885, vol. 14, p. 52—4.

Ein chinesischer Traktat. Uebersetzt und bevorwortet von Im. **Genähr:** Beiblatt zur Allg. Missions-Zschr. 1885, Oct.-Nov., p. 65—80. 92—6. 853

Giles. — Gems of chinese literature. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 152 n. 946). 854

Rec. Dublin rev. 1885, Juli, p. 233 f.

Grill, Julius. — Fragezeichen zum angeblichen Jahve des Lao-tse: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 1—15. (s. Lit.-Bl. I, p. 333 n. 1249.) 855

Eclectic Chinese-Japanese-English dictionary of eight thousand selected Chinese characters, including an introd. to the study of these characters as used in Japan, and an appendix of useful tables. Compiled and arranged by Rev. Ambrose D. **Gring.** Published under the auspices of the board of commissioners for foreign missions of the German reformed church in the United States. Yokohama, Kelly 1884. 8°. CLXVII, 650 p. (Trübner: £ 1. 15 s.)* 856

Rec. China review 1885, Jan.-Febr., XIII, 286—8. Trübner's record, n. s., VI, 47.

Grisebach, Ed. — Chinesische Novellen. Die seltsame Geliebte; das Juwelenkästchen, deutsch, mit einer bibliogr. Notiz. 6—10. Hundert. Berlin, F. & P. Lehmann 1885. 8°. 121 p. M. 3.60.* 857
Rec. Deutsche Rundschau, Jan., p. 157 f.

Haas, Joseph. — Deutsch-chinesisches Conversationsbuch. Nach Jos. Edkins' „Progressive lessons in the chinese spoken language." 2. Aufl. Shanghai, Kelly & Walsh 1885. VII, 374 p.* 858
Rec. E. F.: China review, Juli-Aug., vol. 14, p. 54—6. Chinese recorder, Aug.*

Harlez, C. de. — The so-called „Sacred Books" of China: Dublin Review 1885, Oct., p. 346—369. 859

Trois nouvelles chinoises, traduites pour la première fois, par le marquis d'**Hervey-Saint-Denys**. Paris, Leroux 1885. 8°. XVII, 229 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orient. elzévirienne, t. 45).* Vgl. Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 189—91. 860
Rec. C. Prot: Mém. de la soc. des études jap., chin., t. 4, p. 322 f.

Die amtliche Beschreibung von Schöng-King. Besprochen von K. **Himly**. (Forts.): Zschr. f. wiss. Geogr. 1885, H. 5. 6, Bd. 5, p. 393—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 153 n. 954). 861

Holt, H. F. W. — Notes on the chinese game of chess: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 352—65. 862

How snow inspired verse, and a rash order made the flowers bloom! by C. B. T.: Journ. of the China branch of the r. asiat. soc. 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 81—6. 863

Imbault-Huart, Camille. — Manuel de la langue chinoise parlée à l'usage des Français, comprenant: I. une introduction grammaticale. II. des phrases et dialogues faciles. III. un recueil de mots les plus usités. Péking, typ. du Pé-t'ang 1885. 8°. III, 140 p. (Paris: fr. 10.) 864

— Miscellanées chinois (suite): Journ. asiat., sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 62—77. 865

John, Rev. Griffith. — Leading rules for translating: Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9.* 866

Journal of the North-China branch of the royal asiatic soc., new ser., vol. 18—20. 1883—5. 867
Rec. Proc. of the r. geogr. soc. 1885, Nov., VII, 765. E. J. E.: China review, vol. 14, p. 56—8. 118.

Aus einem chines. **Kinderbuch**: Daheim 1885, 21. Febr., No. 21, p. 334—5. 3 Abb. (3 Erzählungen in deutsch. Uebers.) 868

Kingsmill, Thos. W. — The structure of the Yü kung: China rev. 1885, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 17—21. 869

— Asia reconstructed from chinese sources: Chinese recorder 1885, apr., vol. 16, no. 3.* 870

Julius **Klaproth's** Schreiben an Al. von Humboldt über die Erfindung des Kompasses. Aus d. franz. Originale im Auszuge mitgeth. v. Armin Wittstein. Leipzig, Weigel 1885. 8°. XII, 49 p. M. 2.* 871
Rec. E. W(iedemann): Beiblätter zu d. Annalen d. Physik u. Chemie IX, 488. Cantor: Zschr. f. Math. u. Physik, Jg. 30, H. 4, hist.-lit. Abth., p. 129 f.

Kopsch, H. — The Kaaba or great shrine at Mecca. As described by Chinese; with notes on the old arab trade, and remarks on mahomedanism in China: China review 1885, sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 95—104. 872

Kwong's educational series (in english and chinese), by Kwong Ki Chiu, late member of the chinese educational commission etc. Shanghai, Kelly & Walsh 1885. I. First reading-book, illustrated with cuts. X, 162 p. II. The first conversation-book. XXXI, 247 p. III. The second conversation-book. XV, 406 p. IV. Manual of correspondence and social usages. XXVI, 276 p.* 873
Rec. E. F.: China review, vol. 14, p. 111—6.

The **life** of Confucius, the great philosopher and moralist. London, Ward & Lock's penny biographies.* 874
Rec. China review 1885, Jan.-Febr., XIII, 289 f.

Lucy-Fossarieu, P. de. — La presse européene en Chine: Mémoires de la soc. des études jap., chin., t. 4, 15 avr. 1885, partie 2, p. 156—8. 875
(Nach H. Cordier im London and China Telegraph.)

Mc Cartee, D. B. — The Origin of the Chinese and Korean Writing: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. II—III. 876

Mc Clatchie, Rev. Thomas († 4. Juni 1885). Nekrolog v. T. W. K(ingsmill): Journ. of the China branch of the r. asiat. soc., n. s., vol. 20, p. 99 f. 877

Mc Gregor, Rev. W. — On the use of the name Jesus in public preaching in China: Chinese recorder 1885, sept., vol. 16, n. 8.* 878

Mayr Aurél. — A pidgin-english nevü kevert nyelvről: Egyetemes philologiai közlöny 1885, Febr.-März, Jg. 9, H. 2—3, p. 108—34. 879
(Ueber die Pidgin-English gen. Mischsprache.)

Cte **Meyners d'Estrey**. — L'art dramatique en Extrême Orient. Introduction. Chine: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 85—8. p. 5—8. 33—42. 65—74. 97—102. 880

— L'art médical en Chine. 1882. 881
Rec. A. Dureau: Gaz. médicale de Paris 1883, 1. Dec., 6. sér., V, 569 f.

Moule, A. H. — The name Jesus in public preaching in China: Chinese recorder 1885, nov., vol. 16, no. 10.* 882

Nicot, Lucien. — La presse en Chine: Revue générale 1885, 1 avr.* 883

Parker, E. H. — More about Turks, Tibetans, Coreans, &c. (see part I, vol. XIII.): China Rev. 1885, jan.-febr., no. 4, vol. 13, p. 274—80. (s. Lit.-Bl. II, p. 154 n. 973.) 884

— M. Terrien de la Couperie as a sinologist: ib., march-apr., no. 5, vol. 13, p. 301—5. 885

— Contributions towards the topography and ethnology of Central Asia. I. Extracts from the P'éi-wên Yün-fu: ib., march-june, no. 5. 6, vol. 13, p. 337—46. 375—86. july-aug., no. 1, vol. 14, p. 39—49. 886

— China's relations with foreign tribes: ib., july-aug., no. 1, vol. 14, p. 12—4. 887

— Notes: ib., july-oct., no. 1. 2., vol. 14, p. 49—52. 108—10. 888

— Asia reconstructed from Chinese sources: Chinese recorder and missionary journal 1885, vol. 16, no. 1.* 889
Rec. China review XIII, 289.

— The ancient language of China: ib., vol. 16, no. 4.* 890
Rec. E. J. E.: China rev. XIII, 422 f.

Philastre, P.-L.-F. — Le Yi: King ou livre des changements de la dynastie des Tsheou, traduit pour la première fois du chinois en français. P. 1. Paris, Leroux 1885. 4°. 491 p. (Annales du musée Guimet, t. 8). 891
Rec. G. Dumoutier: Revue d'ethnogr., Sept.-Oct., t. 4, p. 457—60. Revue de l'hist. des relig., année 6, t. 12, n. 2, p. 210 f.

Sur le **prix** des livres chinois: Mémoires de la soc. des études japon., chin., t. 4, 15 avr. 1885, partie 2, p. 149—52. 892

Chinese **recorder** and missionary journal, vol. 16, no. 1—9, 1885.* (s. Lit.-Bl. I, p. 275 n. 307; II, p. 154 n. 977.) 893
Rec. China review, XIII, 289. 350. 422 f. XIV, 56. 117 f.

The **restoration** of the jadestone ring. A tale of unlawful love: China review 1885, Jan.-Febr., no. 4, vol. 13, p. 247—50. 894

China **Review**, vol. 13, no. 3, 1884. 895
Rec. Acad. 1885, 16. Mai, p. 347b.

Rho. — New theory of Tao: Chinese recorder 1885, oct.* 896

Rosny, Léon de. — Chan-haï-king. Le livre des montagnes et des eaux, antique géographie chinoise, traduite pour la première fois sur le texte original: Mémoires de la soc. des études jap., chin., t. 4, 15. avr. 1885, partie 2, p. 81—114. 897

— Niu-koueh. Le pays des Amazones: ib., juillet, partie 3, p. 234—45. 1 fig. (Uebersetzt aus dem Pien-i-tien). 898

Rosny, Léon de. — Le choléra d'après la médecine chinoise: ib., p. 329—30. 899

Schlegel, G. — Nederlandsch-chineesch woordenboek, met de transcriptie der chineesche karakters in het Tsiang-tsiu dialekt . . Deel I. Afl. II. Leiden, Brill 1885. gr. 8°. p. 269—742. (s. Lit.-Bl. I, p. 275 n. 308; II, p. 154 n. 982.) 900

— Sur l'importance de la langue hollandaise pour l'interprétation de la langue chinoise: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 121—42. 901

Schott, W. — Ueber eine illustrirte bekanntmachung der strafenden gerechtigkeit in China: Sitzungsber. d. K. Preuss. Akad. d. Wiss. zu Berlin. IX. 19. Febr. 1885, p. 175—6. 902

Smith, Rev. A. H. — The proverbs and common sayings of the Chinese: Chinese recorder 1885, july-sept., vol. 16, no. 6. 8.* (s. Lit.-Bl. I, p. 275 n. 307; II, p. 154 n. 977.) 903

The Peking oriental **society:** Journ. of the China branch of the r. asiat. soc. 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 101—2. 904

Vgl. A chinese oriental society: Trübner's Record 1885, Apr., N. S., VI, 26b. Terrien de La Couperie. The Peking literary society: Acad., Apr. 11, 1885, No. 675, p. 261.

Taylor, G. — Celestial humour. Selections from the „Hsiao lin kuang" or book of laughter, and reminiscences of personal narrations: China review 1885, sept.-oct., no. 2, vol. 14, p. 81—90. 905

Tenny, Rev. C. D. — The Shansi dialect: Chinese recorder 1885, july, vol. 16, no. 6.* 906

Terrien de La Couperie. — „Tin-Yüt" not India: Acad., May 2, 1885, No. 678, p. 315. — Thos. W. Kingsmill. Intercourse of China with eastern Turkestan: ib., Aug. 22, No. 694, p. 123. — Terrien de Lacouperie. India from China: ib., Sept. 5, No. 696, p. 153—4. 907

Le **théâtre** des Chinois: Le temps (Paris) 1885, 1. 2. 8. 14. 16. 19. 21. Oct.* 908

Traité de Tien-tsin et convention de Pékin, 1858—1860. Paris, Leroux 1885. 8°. 54 p.* 909

(Texte chinois à l'usage de l'école des langues orient. vivantes.)

Vogelsang, Heinr. — Im chinesischen Theater: Vom Fels zum Meer 1885, Nov.* 910

Weddingen, A. van. — Une page de l'histoire de la philosophie primitive. L'ontologie de Lao-tze envisagée notamment dans ses rapports avec la cosmogonie hindoue, d'après les travaux les plus récents: Le muséon 1885, no. 3—5, t. 4, p. 281—94. 405—27. 541—71. 911

Wentworth, E. — Chinese competitive examinations: Ninety-seventh annual report of the board of regents of the university of the state of New York (Albany 1884), p. 115—26. 912

Vgl. Competitive examinations in China. A chapter of Chinese travel: Blackwood's Edinburgh mag. 1885, oct., vol. 138, p. 479—85.

Williams, S. Wells. Nekrolog v. Blodget: New Englander 1885, März.* (s. Lit.-Bl. II, p. 155 n. 996.) 913

Within his danger: a tale from the Chinese: Blackwood's Edinb. Mag. 1885, Jan., vol. 137, p. 111—32. — Same art.*: Living Age, Febr. 14, vol. 164, p. 395 ff. 914

Zerffi, G. G. — The Tchông-Yông of Confucius. Edited by his grandson, Tchhing-Tsé: Transactions of the r. hist. soc., new ser., vol. 2 (London 1885), p. 254—71. 915

Zottoli. — Cursus litteraturae sinicae. I—V. 1879—82. (s. Lit.-Bl. II, p. 155 n. 998.) 916

Rec. Marquis d'Hervey-Saint-Denys: Mémoires de la soc. des études jap., chin. 1885, Juli, IV, 252—4.

Geschichte, Religionen u. s. w.

Aalst, J. A. van. — An account of Chinese music. Ill. London, P. S. King 1885. 4°. 3 s. 6 d.* 917
— Chinese music. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 155 n. 999.) 918
Rec. Rouxel. La musique chinoise: Instruction publique 1885, 1. Aug.* Vgl. Magasin pittoresque, 31. Juli.* Lod. Nocentini. La musique chinoise: Revue internat., 25. Sept., VIII, 107—16.
Allou. — En Chine. Paris, Delagrave 1884. 8°. 294 p. avec grav. fr. 2.90.* 919
Rec. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., 1885, Sept., p. 262 f.
Angell, J. B. — Diplomatic relations of the western powers to China and Japan: Bibliotheca Sacra, vol. 42, no. 165, Jan. 1885, p. 101—20. 920
Arminjon, V. — La China e la missione italiana del 1866. Firenze, Cellini 1885. 116 p.* 921
A Chinese **Ascot:** Cornhill magazine 1885, july, n. s., no. 25, vol. 5, p. 73—83. 922
Baynes, Herbert. — Who are the Chinese: Zschr. f. Völkerpsych. und Sprachw. Bd. 16, H. 3, p. 297—308. (Nach Terrien de Lacouperie.) 923
Beal. — Buddhism in China. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1009). 924
Rec. Indian evang. rev. 1885, Apr.* Trans. of the r. hist. soc., new ser., II. 216—8. Athen., 11. Juli, p. 46.
Berchet, Gugl. — Un ambasciatore della Cina a Venezia nel 1652: Arch. veneto 1885, n. ser., anno 15, fasc. 58, t. 29, p. 369—80. 925
Beyerman, I. A. — Iets over de Chineezen in Ned. Indië: Meded. ned. zendel. gen., d. 29, 1885, n. 1, p. 1—25.* 926
Bezaure, Gaston de. — Auf dem „Blauen" Flusse. Reise in das westl. China. Autoris. deutsche Uebers. v. Th. Schwarz. Mit 5 Holzschn.-Ill. u. 1 Karte . . 2. (Titel-) Ausg. Leipzig, Frohberg 1885 (1880). 8°. IV, 132 p. M. 2.40.* (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1010.) 927
Brucker, Jos. — La Chine et l'extrême-orient d'après les travaux historiques du P. Antoine Gaubil, missionnaire à Péking (1723—59): Revue des questions hist., t. 37, 1 avr. 1885, p. 485—539. 928
Bryson, Mrs. M. I. — Child life in Chinese homes. With ill. London, Rel. Tract. Soc. 1885. 4°. 5 s.* 929
Rec. Bookseller, Apr.* E. J. E.: China review, Mai-Juni, XIII, 423 f. Saturday rev., 19. Sept., p. 389 f.
— Home-life in China. New York, amer. tract soc. [1885]. 8°. 3, 314 p. $ 1.25.* 930
Бурбулонъ. — Записки о Китаѣ: Б. д. Ч. 1885, 1—5.* (Auch sep.* Спб., тип. П. Шмидта 1885. 8°. 317 p. Rub. 1.50.) (Burbulon. Denkwürdigkeiten über China.) 931
Butler, Rev. J. — The war at Ningpo: Chinese recorder 1885, june, vol. 16, no. 5.* 932
Catalogue of the Chinese collection of exhibits for the New Orleans exposition, 1884—5. China. Imperial maritime customs. III. Miscellaneous series. No. 14. Published by order of the Inspector General of Customs. Shanghai 1884.* 933
Rec. E. J. E.: China rev. 1885, XIII, 352 f.
Illustrated **catalogue** of the Chinese collection of exhibits . . 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1019.) 934
Rec. E. J. E.: China rev. 1885, XIII, 350 f.
Chalmers, J. — Chinese mythology: China review 1885, july-aug., no. 1, vol. 14, p. 33—6. 935
— The theory and practice of tuning pipes: ib., p. 36—9. 936
L'infanticide et l'oeuvre de la Sainte-Enfance en Chine par le père Palatre, rapport par . . **Chappet**: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, févr.-mars, livr. 8, t. 5, p. 377—91. 1 pl. (Auch sep.* Lyon, imp. générale 1885. 8°. 15 p., 1 pl.) 937

Characteristics of the regime of the T'ang dynasty: China rev. 1885, may-june, no. 6, vol. 13, p. 399—401. 938

Capitaine R. — Les **Chinois**, leur armée, leurs voies d'invasion dans le Tonkin: Journ. des sciences milit. 1885, juin, sér. 9, t. 18, p. 345—71. 939

400 lieues à travers le Kouang-Si & le Kouy-Tchéou. Journal de M. **Chouzy**: Missions cath., t. 17, no. 813—7. 819—26, Jan.-Apr. 1885, p. 9—11. 21—4. 33—5. 44—6. 56—8. 77—9. 92—4. 104—5. 112—5. 130—2. 142—4. 147—9. 164—6. 22 grav., 1 carte. 940
Rec. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 145 b.

Cons, H. — Haïnan: Bull. de l'union géogr. du nord de la France 1885, année 5, p. 113 ff. * 941

Contenson, G. de. — L'art militaire et la diplomatie chez les Chinois: Correspondant 1885, 25 mars. * 942

— Chine et extrême-orient. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 156 n. 1027.) 943
Rec. C. R.: Bibliothèque univ. et revue suisse, Juli, XXVII, 223 f.

Documents inédits pour servir à l'histoire ecclésiastique de l'extrême-orient. VI. VII. Correspondance générale. Publiés par Henri **Cordier**: Revue de l'extrême-orient 1885, no. 1. 2, t. 3, p. 24—80. 215—80. (s. Lit.-Bl. I, p. 273 n. 265; II, p. 156 n. 1028.) 944

Cumming, C. F. Gordon-. — „The offerings of the dead": British Quart. Rev., no. 161, Jan. 1, 1885, p. 47—76. 945
(Ueber die Ahnenverehrung der Chinesen.)

— Summer palace in Peking: Living age 1885, Febr. 14, vol. 164, p. 434 ff. * — Same art.: Eclectic mag. (New York), March, vol. 104, p. 373 ff. * 946

— Glimpses of Peking: Lippincott's mag. 1885, Apr. * s. Nation (New York), 2. Apr. * 947

— Wanderings in China. With ill. 2 vols. London, Blackwoods 1885. 8°. 730 p. 25 s. * 948
Rec. R. K. Douglas: Acad. 1886, 27. Febr., p. 141 f.

Daryl, Philippe. — Le monde chinois. Paris, J. Hetzel 1885. 8°. IV, 327 p. fr. 3. (La vie partout.) 949
Rec. A. De Gubernatis: Nuova antologia, 1. Sept., 2 ser., LIII, 136 f. Walford's antiquarian, Sept., VIII, 137 f. Saturday rev., 12. Sept., p. 367 a. Dublin review, Oct., p. 460—2. L. Q(uesnel): Revue pol. et litt., 7. Nov., p. 598—601.

— La Chine contemporaine d'après les documents étrangers: Le Temps (Paris) 1885, 9. 10. 14. 15. 17. 18. 23. 26. 29. 30. avr., 15 mai. * 950

Devic. — Le voyage de Montferran de Paris à la Chine. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 157 n. 1034.) 951
Rec. H. Cordier: Revue de l'extrême-orient 1885, III, 332—4.

The Chinese imperial government (1885) **dollar loan.** Issued through the Hongkong branch of the chartered bank of India, Australia and China. Copies of imperial decrees and correspondence relative to this loan with form of bond, Hongkong, 10 th March, 1885. * 952
Rec. China review, Jan.-Febr., XIII, 285 f.

Douglas, Rob. K. — China. Boston, D. Lothrop [1885]. 8°. IV, 566 p. il. $ 1.50. (London, 7 s. 6 d.) (Lothrop's historical library.) * 953
Rec. Acad., 27. Juni, p. 455 a.

D(ouglas), R. K. — Peking: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 469—70. 954

Dukes, E. J. — Every-day life in China; or, scenes along river and road in the celestial empire. With a map and ill. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 5 s.* 955

Eigenbrodt, Wolrad. — Landleben in China: Vom Fels zum Meer 1885, Juni. * 956

Falke, Jakob v. — Zur Geschichte des Porzellans. I. Das chines. u. japanische Porzellan: Unsere Zeit 1885, H. 4, p. 491—505. II. Das europ. Porzellan: ib., H. 8, p. 199—221. 957

Fernández, J. Gabriel B. — Apontamentos para a historia de Macau. Lisboa 1883. 8°. 71 p.* 958

Fischer. — Steinzeit in China: Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. No. 4, Apr. 1885, p. 32. 959

Fontpertuis, Ad. F. de. — La Chine contemporaine. Nouv. éd., revue et augm. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 141 p. avec grav.* (s. Lit.-Bl. I, p. 39 n. 139.) 960

Fonvielle, W. de. — L'année chinoise: La nature 1885, oct.* 961

Fries. — Abriss der Geschichte Chinas. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1052.) 962

Rec. Chinese recorder 1884, vol. 15. 1885, vol. 16, no. 2.* China review 1885, Jan.-Febr., XIII, 284 f.

Георгіевскій, С. — Первый періодъ китайской исторіи (до императора Цинь-ши-хуань-ди). Спб., лит. по способу М. Алисова, печ. А. Григорьева 1885. 8°. 322 p. 3 Rub. (S. Georgiewski. Die erste Periode der chines. Gesch.)* 963

Giles, H. A. — The route to Ta Ts'in: Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9.* 964

General **Gordon**'s private diary of his exploits in China; amplified by Samuel Mossman. With portraits and map. London, Low 1885. 8°. xv, 302 p. 7 s. 6 d. 965

Rec. Athen., 25. Juli, p. 106 f. Dechend: D. Littztg., 3. Oct., Sp. 1429 f.

Groot, J. J. M. de. — Het Kongsiwezen van Borneo. Eene verhandeling over den grondslag en den aard der Chineesche politieke vereenigingen in de Koloniën, met eene Chineesche geschiedenis van de Kongsi Lanfong. Uitgegeven door het Koninklijk Instituut voor de taal-, land- en volkenkunde van Nederlandsch-Indië. 's Gravenhage, Nijhoff 1885. 8°. VIII, 193 p., 2 Karten. f. 2.75. 966

Vgl. Bijdr. tot de taal-, land- en volkenkunde van Ned.-Indië, volgr. 5, d. 1, afl. 1, p. XXXV—XXXVII.

Rec. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 7. Nov., Bd. 12, p. 496 f. G. Schlegel: Revue colon. intern., Dec., t. 1, p. 448—65. M. T. H. Perelaer: De indische gids, Nov., Jg. 7, II, p. 1422—8. vgl. J. J. M. de Groot: ib. 1886, Jan., Jg. 8, I, p. 112—24. M. T. H. Perelaer: ib., p. 124—6.

— Lioe A Sin van Mandohr: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 34—42. 967

(Lioe A Sin, geb. 1812 in der Provinz Canton. — Zur zeitgenössischen Geschichte der Chinesen auf Borneo.)

— Buddhist masses for the dead at Amoy: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 1—120. (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1057.) 968

Grundemann. — Eine chinesische Grossstadt: Geschichten u. Bilder aus der Mission .. hrsg. v. O. Frick, No. 5, Halle a. S. 1885, p. 3—16. 1 Taf. 969

Description de la Chine occidentale par un voyageur, traduit du chinois par M. **Gueluy**: Le Muséon, t. 4, no. 2—5, 1885, p. 137—61. 1 Karte. 295—317. 496—509. 610—31. 970

Harlez, C. de. — Le bouddhisme en Chine: La controverse et le contemporain 1884, 15 déc., n. s., t. 2, p. 624—37. 1885, 15 juill., 15 août, t. 4, p. 476—91. 589—602. (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1066.) 971

— L'infanticide en Chine (d'après les documents chinois): Le Muséon, t. 4, no. 2—4, 1885, p. 205—10. 273—80. 428—36. 4 pl. (Auch sep.* Louvain, Ch. Peeters 1885. 8°. 24 p. fr. 0.75.) (s. Lit.-Bl. II, p. 158 n. 1061.) 972

Henry, Rev. B. C. — The cross and the dragon; or, light in the broad east; with an introductory note by Jos. Cook. New York, Randolph [1885]. 8°. XXI, 483 p. maps and il. $ 2. (London, Partridge. 6 s.)* 973

Rec. N. Y. Nation, 11. Juni.* C. A. Aiken: Presbyt. rev., Juli, VI, 580 f.

Hérisson, Le comte d'. — Journal d'un interprète en Chine. 8. édit. Paris, Ollendorff 1886. 8°. 442 p. fr. 3.50. 974

Rec. Th. Emery: Revue internat. 1885, 25. Nov., VIII, 667—71. Beil. zur Allg. Ztg., No. 326.* Saturday rev., 5. Dec., p. 759.

Hirth, Frdr. — China and the Roman orient: researches into their ancient and mediaeval relations as represented in old Chinese records. Leipsic & Munich, G. Hirth; Shanghai & Hongkong, Kelly 1885. 8°. XVI, 330 p. 1 Karte. M. 15. 975

Rec. E. J. E.: China review, Mai-Juni, XIII, 425—7. Chinese recorder, Juli-Oct.* J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Oct., VII, 693. Rud. v. Scala: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. Nov. 15. Dec., XI, 248—50. 278—80. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 6. Febr., Sp. 215 f.

— Zur Geschichte des Glases in China u. des antiken Orienthandels: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Juni, 15. Juli, No. 6. 7, Jg. XI, p. 124—6. 144—6. 976

— The Ta Ts'in question: Chinese recorder 1885, nov., vol. 16, no. 10.* 977

Hosie, Al. — Second report of a journey through Central Sze-chuen, in June and July, 1884. Blue-book, China, no. 2, 1885. Presented to both houses of parliament. C.—4247. London 1885.* (s. Lit.-Bl. II, p. 159 n. 1073.) 978

Rec. Proc. of the r. geogr. soc., Apr., VII, 242 f. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 146 a.

Howorth, H. H. — The northern frontagers of China. Part VII. The Shato Turks: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 293—338. (s. Lit.-Bl. I, p. 273 n. 280.) 979

Hunter, Wm. C. — Bits of Old China. London, Paul 1885. 8°. 290 p. 6 s.* 980

(Short sketches and reminiscences of China, manners and customs, &c.)

Rec. Chinese recorder, Juni.* N. Y. Nation, 11. Juni.* Rob. K. Douglas: Acad., 12. Sept., p. 161.* Saturday rev., 21. Nov., p. 685.

Jametel, Maurice. — La Chine inconnue. Paris, Rouam 1886 [faktisch 1885]. 8°. 250 p. fr. 3. (Souvenirs d'un collectionneur.) — 2. éd. ib. 1886. 8°. 250 p. fr. 3. — 4. éd.* ib. 1886. 8°. 250 p. fr. 3. 981

— La diplomatie chinoise: Biblioth. univ. et Revue suisse, pér. 3, t. 25, mars 1885, p. 449—78; t. 26, avr., p. 75—103. 982

— Les après-midi d'un collectionneur à Pékin: Courrier de l'art 1885, 16. janv.* 983

Imbault-Huart, Camille. — Un épisode des relations diplomatiques de la Chine avec le Népâl en 1842: Revue de l'extrême-orient 1885, janv-mars, no. 1, t. 3, p. 1—23. 984

— Une rivalité au palais au temps de la dynastie des Han. Page d'histoire chinoise: ib., juill.-sept., no. 3, t. 3, p. 511—23. 985

— Fragmens d'un voyage dans l'intérieur de la Chine. Avec grav. et carte. Changhai 1884. 8°. p. 55—139.* (Aus: Journal of the North China branch of the asiat. soc.) 986

Johanson, E. — Ueber einige chines. Arzneimittel: Pharmaceutische Ztg. f. Russland 1884, Jg. 23, p. 249 ff.* 987

Chinese **jottings.** State deities, state temples, and state worship: London and China Express. 1884—5.* 988

Knollys, Henry. — English life in China. London, Smith, Elder & Co. 1885. 8°. 320 p. 7 s. 6 d.* 989

Rec. Colburn's united service mag., Nov., CXIV, 465 f. R. K. Douglas: Acad., 21. Nov., p. 336 f. Athen., 12. Dec., p. 768 a.

Lapeyrère, P. de. — Souvenirs et épisodes. Chine, Japon, États-Unis. Avec grav. Paris, Plon o. J. (1885.) 8°. XII, 167 p. fr. 3. 990

Largent, Le p. — L'infanticide en Chine. Paris, aux bureaux de l'Oeuvre de la Sainte-Enfance 1885. 8°. 72 p. fr. 1.* 991

Rec. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 262.

Larrieu, L'abbé. — Rapport sur la grande muraille de Chine, où il est prouvé que cette muraille telle qu'elle est communément décrite non

seulement n'existe pas, mais même n'a jamais existé; suivi d'un article sur la barrière de pieux du Léao-tong: Revue de l'extrême-orient 1885, juill.-sept., no. 3, t. 3, p. 347—63. 992

Lecoeur, E. — Péking: Bull. soc. géogr. de Saint-Valery-en-Caux 1884, avr., t. 1. * 993

Le Monnier, Franz Ritter v. — Die Insel Hainan: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Juli, H. 10, Jg. 7, p. 438—47. 1 Karte. 994

Leuman, Rev. C. — Presbyterian mission work in Nankin: Chinese recorder 1885, nov., vol. 16, no. 10. * 995

Martin, W.-A.-P. — La Chine et le droit international: Revue de droit internat., t. 17, 1885, n. 5, p. 504—9. 996

I **matrimoni** in Cina: Arch. per lo studio d. tradizioni popolari 1885, fasc. 3, vol. 4, p. 453—4. 997
(Aus: Giornale di Sicilia, an. XXV, n. 138. Palermo, 22 luglio 1885.)

Merlant, M. — La Chine et sa civilisation: Bull. soc. bretonne de géogr. Lorient 1885, no. 17, p. 373 ff. * 998

Noyes, Rev. H. V. — The Chinaman in christian lands viewed from a christian standpoint: The Chinese recorder 1885, apr., vol. 16, no. 3. * 999

— Floods in Kwangtung: ib., oct., vol. 16, no. 9. * 1000

Orset, G. d'. — La Chine contemporaine: Revue britann. 1885, avr., p. 381—405. * 1001

Oxenham, E. L. — A chip from Chinese history, or the last two emperors of the great Sung dynasty, 1101—1126 (cont. from vol. XIII., p. 101): China Rev. 1885, Jan.-Febr., no. 4, vol. 13, p. 264—73. (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1102.) 1002

Paschkoff, Lydie. — Un hiver à Fou-Tchéou (Chine). 1883—1884: Revue scientifique, no. 11, 14 mars 1885, sér. 3, t. 35, p. 332—40. 1003

— Ein Spaziergang nach Hong-kong und Kanton. Autorisierte Uebersetzung v. Ewald Paul: Aus allen Welttheilen, Jg. 17, No. 1. 1885, p. 23—7. * (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1104.) 1004

Piton, Ch. — The six great chancellors of Tsʿin, or the conquest of China by the house of Tsʿin (Forts.): China Rev. 1885, jan.-febr., no. 4, vol. 13, p. 255—63. VI. Li Sze: ib., july-aug., no. 1, vol. 14, p. 1—12. (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1108.) 1005

— Wei Yen and Fan Tsü. Two rival statesmen of Tsʿin during the period of the „Warring states": ib., march-apr., no. 5, vol. 13, p. 305—23. 1006

— Lü Puh-wei, or from merchant to chancellor: ib., may-june, no. 6, vol. 13, p. 365—74. 1007

Playfair, G. M. H. — The mystery of Ta-Tsʾin: Journ. of the China branch of the r. asiat. soc. 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 69—80. 1008

Prouvèze, L'abbé. — Gabriel Durand, missionnaire de France en Chine et au Thibet. T. 1. En France et sur les mers. T. 2. À travers la Chine — la mission du Thibet. Nîmes, Gervais-Bedot 1884. 8°. 496; 728 p. fr. 8. (s. Lit.-Bl. II, p. 160 n. 1110.) 1009
Rec. F. C.: Polybiblion, p. litt. 1885, Juli, p. 42—4.

Reminiscences of Foochow: Cornhill magazine 1885, Jan. * 1010

The **revenue** of China. A series of articles reprinted from 'the China Mail.' With an appendix. Hongkong, 'China Mail office', 1885. * 1011
Rec. China review, Jan.-Febr., XIII, 288 f.

Richthofen, Ferd. Frhr. v. — Atlas v. China. Orographische u. geolog. Karten zu d. Verf. Werk: China, Ergebnisse eigener Reisen u. darauf gegründeter Studien. Abth. 1. Das nördl. China. Hälfte 1. Uebersichtsblatt, Vorerläutergn. u. Taf. 1—12. Hälfte 2. Taf. 13—26. Chromolith. qu. gr. Fol. 20 Sp. Text. Berlin, D. Reimer 1885. M. 52; geb. 60. * 1012
Rec. F. M.: Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 7. Febr., XII, 126 f. Lit. Centralbl., 14. Febr., Sp. 240 f.; 1886, 13. Febr., Sp. 249 f. Globus, XLVII, 127 f. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 64 f. Aus allen Welttheilen, Jg. 16, No. 6.*

H. Haas: D. Littztg., 25. Apr., Sp. 619f. Emm. de Margerie: Polybiblion, P. litt., Apr., p. 325f. Nov., p. 413f. A. Penk: Ausland, 17. 24. Aug., p. 641—4. 666—9. Proc. r. geogr. soc., Oct., VII, 702—4.

Reise S. M. S. Stosch nach China u. Japan 1881—1883. Photographirt u. hrsg. v. G. **Riemer.** Prämiirt vom Verein zur Pflege der Photographie .. zu Frankf. a./M. Bd. I. See- u. Schiffsbilder. Leipzig, Brockhaus in Comm. o. J. (1885). qu. fol. x, 8 p., 19 Taf. geb. m. Goldschn. M. 50. 1013

Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung, 14. Mai, p. 318.

Schaank, S. H. — De chineesche stammen in Deli: De indische gids 1885, dec., jaarg. 7, II, p. 1503—14. 1014

Schweiger-Lerchenfeld, Amand. Frhr. v. — Im Reiche des Fo. Eine Charakteristik d. chines. Volkes. Weimar, Geograph. Institut 1885. 8°. 44 p. M. 0.20. (Geographische Universal-Bibliothek. No. 3.)* 1015

Scott, James George. — Land u. Leute auf Hainan. Eine Schilderung der Insel u. ihrer Erzeugnisse. Deutsch v. W. Rudow. Ilfeld am Harz, Ch. Fulda 1886. 8°. 24 p. M. 0.50. 1016

(Aus: Scott, France and Tongking. Ein in der deutschen Ausgabe fortgelassener Abschnitt). (s. unten p. 72 n. 1232—3.)

Sheffield, Rev. D. E. — A sketch of the life and times of Ts'ao Ts'ao: Chinese recorder 1885, nov. dec., vol. 16, no. 10, 11.* 1017

Shore, Henry N. — A unique Chinese ceremony: Colburn's united service magazine 1885, Febr., vol. 113, p. 141—50. 1018

(Ueber die Errichtung eines „Memorial temple" zu Ehren des General Ward, März 1877.)

Simon, G.-Eug. — La cité chinoise. Paris, Nouvelle revue 1885. 8°. 391 p. fr. 3.50. 1019

Rec. Nouvelle revue, 1. Nov., t. 37, p. 220. F. Hue: Gaz. géogr., No. 46.* Saturday rev., 12. Dec., p. 788b. Revue scient. 1886, 30. Jan., p. 150.

— Exposé chronologique des principales découvertes d'après les anciens livres chinois: Revue d'anthrop. 1885, 15 oct., no. 4, sér. 3, t. 8. p. 620—38. 1020

(Extrait des Recherches des temps antérieurs au Chou-Hing, du P. de Prémare et du P. Gaubil.)

Soubeyran, J.-Léon. — Chine et Tonkin. Avec 1 carte: Bull. soc. langued. de géogr. 1885, t. 8, p. 141—77.* (auch sep.* Montpellier, imp. Boehm 1885. 8°. 58 p. et carte.) 1021

— La Chine: Bull. soc. de géogr. Marseille 1885, p. 165—74.* 1022

Stein, Lorenz v. — Zur Organisation der Land- u. Seemacht Chinas: Unsere Zeit 1885, H. 3, p. 408—15. 1023

Strauss u. Torney, V. v. — Der altchinesische Monotheismus. Vortrag .. Heidelberg, Winter 1885. 8°. 28 p. M. 0.60. (Sammlung v. Vorträgen, hrsg. v. W. Frommel u. Frdr. Pfaff. Bd. 13, H. 9.)* 1024

Rec. E. L.: Theol. Litbl., 5. Juni, Sp. 211.

Tcheng-Ki-Tong. — The Chinese painted by themselves. Transl. from the French by James Millington. London, Field & Tuer 1885. 8°. 200 p. 6 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 161 n. 1121.) 1025

Rec. Saturday Rev., 11. Apr., p. 488b. Notes and Queries, 2. Mai, p. 360. E. J. E.: China Rev. XIII, 351f. Chinese recorder, Juni.* New York Nation, 11. Juni.* Acad., 11. Juli, p. 25.

Tscheng Ki Tong. — China und die Chinesen. Einzige autoris. Uebersetzung v. Adolph Schulze. Leipzig, Reissner 1885. 8°. IV, 307 p. M. 3.60. 1026

Vgl. Tscheng-Ki-Tong. Die Frau bei den Chinesen: Berl. Tagebl., 16. Sept., No. 469, p. 1f.

Rec. U. von Hassel: Allg. konserv. Monatsschr., Sept., Jg. 42, p. 897—906. Westermanns Monats-Hefte 1886, Jan., p. 550. Gloatz: Deutsch. Littbl. 1886, 20. März, Jg. 8, p. 209f.

Temple, Sir Richard. — Population statistics of China: Journal of the statistical soc. 1885, March, part 1, vol. 48, p. 1—9. Disc. 10—20. 1027

Rec. Verh. d. Ges. f. Erdkunde, Berlin, 7. März, XII, 182f. E. J. E: China review XIII, 353—5 (über den Auszug in: The London and China Express, 20. Febr. 1885.)

Terrien de Lacouperie. — On the embassies from Indo-China to the Middle Kingdom, and on the trade-routes thither, 3000 years ago (abstract): Journ. roy. asiat. soc. 1885, n. s., vol. 17, annual rep., p. XXXIX —XL. 1028

— Babylonian and old chinese measures: Acad. 1885, oct. 10, no. 701, p. 243—4. 1029

Tissot, Victor. — La Chine d'après les voyageurs les plus récents. Paris, Jouvet 1885. 8°. 340 p., 65 grav. fr. 2.25.* 1030

Valbert, G. — La Chine et les Chinois: Revue des deux mondes 1885, 1 sept., livr. 1, t. 71, p. 213—25. 1031

Vining, Edward P. — An inglorious Columbus; or, evidence that Hwui shăn and a party of Buddhist monks from Afghanistan discovered America in the fifth century, A. D. New York, D. Appleton 1885. 8°. XXIII, 788 p., ill., 1 map. $ 5. 1032

Rec. Saturday rev., 30. Mai, p. 726f. Literary news, Juli, vol. 6, p. 203 (from the American). Proc. r. geogr. soc., Nov., VII, 768f. Athen., 19 Dec., p. 806. Ruge: D. Littztg., 19. Dec., Sp. 1830—3. K—ff: Lit. Centralbl. 1886, 2. Jan., Sp. 55f.

Warren, Leo. — Chinesisches Leben u. chinesische Küche: Ueber Land und Meer 1885, Bd. 54, Jg. 27, No. 42.* 1033

'Where Chineses drive': English student life at Peking. By a student interpreter. With examples of Chinese block-printing, and other ill. London, Allen 1885. 8°. 276 p. 12 s.* 1034

Rec. Saturday rev., 3. Oct., p. 458. Athen., 3. Oct., p. 429. Rob. K. Douglas: Acad., 31. Oct., p. 286. Journ. of the China branch of the r. asiat. soc., n. s., vol. 20, p. 102f.

Williamson, Isabella. — Old highways in China. New York, Amer. tract soc. 1885. 8°. 293 p. il. and maps. $ 1.25.* (s. Lit.-Bl. II, p. 161 n. 1128.) 1035

Rec. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, Juni, VII, 405.

Woodall, Rev. G. W. — A land purchase at Nankin: Chinese recorder 1885, oct., vol. 16, no. 9.* 1036

Young, J. W. — Het huwelijk bij de Chineezen te Padang. Matriarchaat in botsing met patriarchaat en daaruit voortvloeiende neiging om van het in China geëerbiedigde versterfrecht af te wijken: De indische gids 1885, nov., jaarg. 7, d. 2, p. 1458—79. 1037

Japan.

Sprache und Literatur. [1])

Böck, Jos. — Das Papier in Japan. Eine culturgeschichtl. Skizze: Oesterr. Buchhändler-Correspondenz 1885, 13. 20. Juni, No. 24. 25, Jg. 26, p. 233 —4. 245—6. 1038

Brauns. — Japanische Märchen u. Sagen. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 162 n. 1133.) 1039

Rec. Paul Schütze: Gegenwart, 13. Juni, XXVII, 375—7.

Cassel, Paulus. — Aus dem Lande des Sonnenaufgangs. Berlin, Issleib 1885. 8°. M. 1.50.* (enth. jap. Sagen.) 1040

Rec. F. Koppel-Ellfeld: Blätter f. lit. Unterhaltung, 6. Aug., p. 509. H. Gaidoz: Mélusine, t. 2, no. 16, Sp. 384.

Chamberlain, Basil Hall. — On the various styles used in japanese literature: Trans. of the asiat. soc. of Japan, 1885, july, vol. 13, part 1, p. 90—109. 1041

— The so-called „root" in japanese verbs. (A point of grammatical terminology.): ib., nov., vol. 13, part 2, p. 224—7. 1042

— The romanisation of the Japanese language: Acad., June 6, 1885, no. 683, p. 402. 1043

---

[1]) s. auch oben p. 7 n. 89 und 97.

Dickins, F. V. — The story of Shiûten Dôji. From a japanese „makimono" in six „ken" or rolls: Journ. of the R. Asiat. soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 1—28. 4 pl. 1044

Gautier, Judith. — Poèmes de la libellule, traduits du japonais, d'après la version littérale de M. Saionzi, conseiller d'État de S. M. l'empereur du Japon. Illustrés par Yamamoto. Paris, imp. Gillot 1885. 4°. 121 p. fr. 20. * 1045

L' **imprimerie** en Chine et au Japon: **Mémoires de** la soc. des études japon., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 79—80. 1046

Junker v. Langegg. Japanische Thee-Geschichten. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 162, n. 1143; p. 373.) 1047
Rec. Cossmann: Revue de Belg. 1885, 15. Mai, L, 86—8.

Korschelt, O. — On the Tenken system of Japanese fortune telling (abstract): Trans. of the asiat. soc. of Japan 1885, july, vol. 12, part 4, p. 471—2. 1048

Ye-hon Toyo-tomi kun-kô ki. Histoire des exploits de Toyo-tomi (Taïkau-sama), par Hak-ko-sya Toku-sui . . Yédo 1855 . . Notice analytique et descriptive, par P. de **Lucy-Fossarieu**: Mémoires de la soc. des études japon., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 62—76. 1049

Matu-nami. — Sur l'ancienne littérature japonaise: ib., p. 56—7. 1050

Le Man-yô-siû. Antique anthologie japonaise traduite en français par **Matu-nami** Masa-nobu. I. II: ib., t. 4, partie 1. 3, janv.-juill. 1885, p. 5—16. 202—11. 1051

Butskiyo Jashi, or Buddhist **Miscellany** (a new paper, published at Yedo.)* 1052
Rec. Athen. 1885, 7. Nov., p. 607a.

Morris, J. — Kotaka: a Samurai's daughter. A Japanese tale. Ill. by Stanley Wood. London, Wyman 1885. kl. 8°. VI, 224 p. 1 s. 1053
Rec. Athen., 13. Juni, p. 757. Bookseller, Juni.*

Catalogue de la collection de livres et de manuscrits japonais de feu le Dr **Mourier.** Rédigé par Ch. Leclerc, de la librairie Maisonneuve: Mémoires de la soc. des études jap. 1885, partie 2. 3, t. 4, p. 161—76. 257—72. 1054

Pfizmaier, Aug. — Erklärung des Tagebuches Idzmi-Siki-Bu: Denkschr. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.- hist. Cl., Bd. 35, 1885, p. 403—98. (Auch sep. * Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. 4°. 98 p. M. 4.80.) 1055

— Die Oertlichkeiten von Ômi u. Mino: Sitzungsber. d. k. Acad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 3, Jg. 1884 (1885), p. 981—1060. (Auch sep. * Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 82 p. M. 1.20.) 1056

— Die Nachrichten des Bergbewohners. Ein Theil innerer japanischer Geschichte vom J. 1471 n. Chr.: ib., Bd. 109, H. 2, Jg. 1885, p. 721—800. (Auch sep. Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 82 p. M. 1.20.) 1057

— Vier Himmel des Jamáto-Liedes. Erklärungen buddhistischer Dichtungen: ib., Bd. 110, H. 1, Jg. 1885, p. 87—166. (Auch sep. * Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 82 p. M. 1.20.) 1058

The folk-lore and art of old Japan: Builder, March 7, 1885, vol. 48, p. 358. 1059
(Nach einem Vortrage v. Charles Pfoundes.)

Pret, C.-A. — Le testament de Iye-yasû, lecture inaugurale faite à la soc. des études japonaises: Mém. de la soc. des études jap. 1885, juillet, partie 3, t. 4, p. 212—33. 1060

Rosny, Léon de. — Kami yo-no maki. Histoire des dynasties divines. Publiée en japonais, traduite pour la première fois sur le texte original, accompagnée d'une glose inédite composée en chinois et d'un commentaire perpétuel rédigé en français. (I. La Genèse.) Paris, Leroux 1884.

gr. 8°. VIII, 204 p. fr. 20. (A. m. d. Tit.: Publications de l'École des langues orient. vivantes, 2. sér, vol. XVI.. Yamato-bumi, la bible du Japon. I.) 1061
Vgl. L. de Rosny. Les éditions du Yamato-bumi, livre sacré de l'antiquité japonaise: Mém. de la soc. des études jap. 1885, Juli, IV, 250—2.
Rec. Matsunami Massanobu: Revue de l'hist. des religions, année 6, t. XI, p. 209—11.

Rosny, Léon de. — Comment furent écrits les plus anciens monuments de la littérature japonaise: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 159—75. 1062

— Un guide au quartier des fleurs: Mém. de la soc. des études jap., chin. 1885, t. 4, p. 323—7. (Ueber ein jap. Buch.) 1063

— Premières notions de langue japonaise parlée et écrite. 3. éd. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 163 n. 1154.) 1064
Rec. J. V[inson]: Rev. de linguist. T. XVIII, fasc. 2, p. 208—9.

Schils, G. H. — Le verbe japonais et ses formations: Muséon, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 51—9. 1065

Severini, Antelmo. — Un combat d'abeilles traduit du japonais: Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 17—20. 1066

Japanese learned **societies:** Nature (London), no. 798, vol. 31, Febr. 12, 1885, p. 352. (s. Lit.-Bl. I, p. 277 n. 346.) 1067
Vgl. Gelehrte Gesellschaften in Japan: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. März 1885, No. 3, Jg. XI, p. 62.

A short **statement** of the aim and method of the Rōmaji kai. (Roman alphabet association of Japan.) Tōkyō, imperial printing office 1885. 8°. 28 p. 1068
Rec. Mém. de la soc. des études jap., chin., t. 4, p. 327. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 106. E. J. E.: China review, vol. 14, p. 118f.; vgl. B. H. Chamberlain: ib., p. 107f.

Steenackers, Francis, et Uéda Tokunosuké. — Cent proverbes japonais. Paris, Leroux 1885. gr. 4°. VIII, 214 p. avec dessins japonais. fr. 25.* 1069
Rec. E. H(amy): Revue d'ethnogr., t. 4, p. 363.

Transactions of the asiatic soc. of Japan. Vol. 12, part 4. Vol. 13, part 1. 1884—5. 1070
Rec. E. J. E.: China review 1885, vol. 14, p. 58.

Ein japanesisches **Wörterbuch:** Börsenblatt f. d. deutsch. Buchhandel 1885, 5. Aug., No. 179, p. 3620. 1071

Zedtwitz, Freiherr von. — Japanische Musikstücke: Mitth. d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerk. Ostasiens 1885, Aug., H. 33, Bd. 4, p. 129—45. 1072

Japan.

Geschichte u. s. w.

Анатолій (архим.). — Обитатели Японіи. Спб., тип. Безобразова 1885. 8°. (Archimandrit Anatolij. Die Bewohner Japans. St. Petersb.)* 1073

— Синтоитскій обрядъ погребенія у японцевъ. Спб., тип. Безобразова 1885. 8°. (Archim. Anatolij. Die sintoitische Ceremonie des Begrabens bei den Japanesen. St. Petersb.)* 1074

Audsley, George Ashdown. — The ornamental arts of Japan. (P. III). London, Low (1885). fol. P. IV. ib. (1885). fol. à M. 75.60. (s. Lit.-Bl. II, p. 163 n. 1165.) 1075
Rec. Acad., 4. Apr., p. 247. Saturday rev., 2 Mai, p. 591.

Baelz, E. — Die körperlichen Eigenschaften der Japaner. Teil 2: Mitth.

d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerkunde Ostasiens 1885, Mai, H. 32, Bd. 4, p. 35—103. 8 Taf. (s. Lit.-Bl. I, p. 41 n. 174.) 1076

Rec. Globus, Bd. 48, p. 344—6. 358—61. 375—6. J. Avery: American antiquarian, Nov., vol. 7, p. 381.

Baelz, E. — Zur Ethnographie Japans (mit Bemerkungen von Virchow): Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. Nr. 10, Oct. 1885, p. 140—7. 1077

Bent, J. Theodore. — Extracts from diaries of early travel. I. The Japanese amongst the Jesuits: The antiquary 1885, nov., vol. 12, p. 185—8. II. The Jesuits amongst the Japanese: ib., dec., p. 236—40. 1078

Bird, Isabella L. — Unbeaten tracks in Japan. An account of travels in the interior, including visits to the aborigines of Yezo, and the shrine of Nikkô. New ed. abridged. London, Murray 1885. 8°. XXIV, 336 p. ill. 7 s. 6 d.* 1079

Rec. J. S. Keltie: Proc. r. geogr. soc., Apr., VII, 258.

Bons d'Anty, Pierre. — Les grands voyageurs du Japon. Essais bio-bibliographiques: Engelbert Kaempfer (1651—1716) (suite et fin): Revue de l'extrême-orient 1885, janv.-mars, no. 1, t. 3, p. 144—58. (s. Lit.-Bl. II, p. 163 n. 1167.) 1080

Bowes. — Japanese enamels. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 164 n. 1170.) 1081

Rec. Athen. 1885, 1. Aug., p. 148f. Saturday rev. 1885, 30. Mai, p. 730.

Brauns, David. — Ein Ausflug von Tokio bis ins Innere Japans im Sommer 1880: Mitth. d. Vereins f. Erdk. zu Halle a. S. 1885.* 1082

— Die Entwickelung des Staatswesens in Japan mit bes. Rücksicht auf d. Katastrophe d. Jahres 1868: Unsere Zeit 1885, H. 6, p. 763—88. 1083

Burty, Ph. — La poterie et la porcelaine au Japon, trois conférences. Paris, imp. Quantin 1885. 4°. 39 p.* 1084

(Extrait de la Revue des arts décoratifs, janv. 1885.)

Circulars of information of the bureau of education. No. 4—1885. Education in Japan. Washington: gov. printing office. 1885. 8°. 56 p. 1085

Dalmas, Le comte Raymond de. — Les Japonais, leur pays et leurs moeurs, voyage autour du monde. Avec une préface de H. Duveyrier. Ouvrage orné de grav. et acc. d'une carte. Paris, Plon 1885. 8°. VII, 338 p. fr. 5. 1086

Rec. Bull. de la soc. de géogr. Lyon, Febr.-März, V, 447. E. C.: Le Livre, 10. März, bibl. mod., p. 143f. Globus XLVII, 223f. Ad.-F. de Fontpertuis: Économiste franç., 11. Apr., p. 458—60. Journ. des sciences milit., Apr., 9. sér., XVIII, 158f. L. D.: Revue marit. et col., Mai, LXXXV, 494. Saturday rev., 27. Juni, p. 863. W. T(omaschek): D. Littztg., 11. Juli, Sp. 1013f. Frdr. v. Hellwald: Allg. oest. Litztg., 20. Sept., Nr. 15, p. 10f.

Dautremer, J. — The vendetta or legal revenge in Japan: Trans. of the asiat. soc. of Japan, vol. 13, part 1, july 1885, p. 82—9. 1087

Dixon, J. M. — Japanese etiquette: ib., p. 1—21. 2 pl. 1088

Japanese life, love, and legend: a visit to the empire of the rising sun. From „Le Japon pittoresque" of Maurice **Dubard,** by Wm. Conn. London, Ward & D. 1885. 8°. 350 p. 7 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. II, p. 164 n. 1184.) 1089

The first century of the church in Japan. Translated from the dutch, and annotated, by F. Warrington **Eastlake.** Yokohama, Kelly 1884.* 1090

Rec. E. J. E.: China review 1885, vol. 14, p. 116.

Eastlake, W. C. de Lano. — The mamushi: Trans. of the asiat. soc. of Japan, vol. 13, part 1, july 1885, p. 69—81. 2 pl. 1091

(Ueber eine Schlangenart.)

Eggermont, I. — Le Japon, histoire et religion. Paris, Delagrave 1885. 8°. 156 p. 1 carte. fr. 3.50. 1092

Rec. Revue crit., 30. März, p. 256f. E. C.: Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 242. L. R.: Rev. de l'hist. des relig., année 6, t. XI, p. 228f.

Faulds, Henry. — Nine years in Nipon: sketches of Japanese life and manners. London, Gardner 1885. 8°. 304 p. ill. 7 s. 6 d. 1093
Rec. Saturday Rev. 1885, 17 Jan., p. 86 f. Asher's monthly gazette of Engl. lit., Jan., p. 1 f. Nature (London), 29 Jan., p. 288. Acad., 31. Jan., p. 78a. Scottish Rev., Jan., V, 178 f. Athen., 7 Febr., p. 181. Contemp. Rev., März, XLVII, 454. Westminster Rev., Apr., p. 552. Scottish geogr. mag., Apr., I, 141. H. Wichmann: Petermanns Mitt., XXXI, 182a.

Fenollosa, Ernest F. — Review of the chapter on painting in Gonse's „L'art japonais". Boston, Osgood 1885. 8°. 54 p. 25 c.* (s. unten n. 1098). 1094
(Reprinted from the „Japan Weekly Mail.")

Fontpertuis, Ad. F. de. — Le Japon civilisé. Nouv. éd., revue et augm. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 144 p. avec grav.* (s. Lit.-Bl. I, p. 40 n. 161). 1095

(**Gärtner,** R.) — Tagebuchblätter aus Japan: Allg. konservative Monatsschr., Jg. 42, Mai 1885, p. 460—80. Juli, p. 683—702. 1096

Gautier, Judith. — The usurper. An episode in Japanese history. Transl. from the french by A. L. Algar. Boston 1884.* 1097

Gonse. — L'art japonais. I. II. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 165 n. 1193). 1098
Rec. M. Matunami: Mémoires de la soc. des études jap. 1885, Juli, IV, 254—6. Allg. konserv. Monatsschr., Oct., Jg. 42, p. 1025—9. (s. oben n. 1094.)

Graff, C. — Der anglo-japanische Stil des 19. Jahrhunderts: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. Febr. 1885, Nr. 2, Jg. XI, p. 39—41. 1099
(Aus der „Tägl. Rundschau" Berlin.)

Hassenstein, Bruno. — Atlas v. Japan. 7 Blatt. 1 : 1,000,000 u. 1 Uebersichtskarte 1:7,500,000. Abth. 1. Bl. 1—4. Süd- u. Central-Japan. Chromolith. Gotha, J. Perthes 1885. gr. fol. Mit Text. 4 p. M. 12.* 1100

Hütterott, Georg. — Das japanische Schwert: Mitth. d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerk. Ostasiens 1885, Aug., H. 33, Bd. 4, p. 111—28. Taf. 20—6; vgl. ib., p. 161—2. 1101

Küchler, L. W. — Marriage in Japan. Including a few remarks on the marriage ceremony, the position of married women, and divorce: Trans. of the asiat. soc. of Japan, vol. 13, part 1, july 1885, p. 114—37. 1102

Kumsch, E. — Japan-Album. Decorative japanische Handzeichngn. im königl. Kunstgewerbe-Museum zu Dresden. Serie 1. Leipzig, Hessling 1885. fol. 30 Taf. in Lichtdr. In Mappe. M. 20.* 1103
Rec. Kunst u. Gewerbe XIX, 348. Kunstgewerbeblatt II, 35 (an: Zschr. f. bild. Kunst, Jg. 21).

Japanese and Indian **lacquer:** Journal of Indian art 1885, Apr., no. 6, p. 45—7. — Ueber die japanischen Lackarbeiten: Zschr. f. Museologie, 30. Juni, Jg. 8, p. 89—90. 1104

Lehmann, Otto. — Schöpfungsmythen u. Urgeschichte von Japan: Europa 1885, No. 26.* 1105

Listy z Japonii, przez M.: Przegląd powszechny (Kraków) 1885, zeszyt z czerwca, p. 367—87. (Briefe aus Japan.)* 1106

Lyman, Benjamin Smith. — The character of the Japanese. A study of human nature: Journ. specul. philosophy 1885.* 1107

Madsen, K. — Japansk malerkunst. Med talrige illustr. i traesnit. Kjøbenhavn, Philipsen 1885. 8°. 160 p. 3 Kr.* 1108

Majumdar, Pratap Chandra. — Sketches of a tour round the world. Calcutta, S. K. Láhiri and Co. 1884. 8°. 217 p. Rs. 2. (english).* 1109
(United states, England and Japan.)

Méne, E. — Le chrysanthème dans l'art japonais: Mém. de la soc. des études jap., chin. 1885, t. 4, p. 273—94. 8 fig., 1 pl. 1110

Mitzugoro. — Japanische Tuschzeichnungen. 1. Mappe. Berlin, Bette 1885. 4°. 24 Taf. In Mappe. M. 12.50.* 1111
Rec. Kunstgewerbeblatt, Jg. 2, p. 35 f. (an: Zschr. f. bild. Kunst, Jg. 21).

Morse, Edwd. S. — Japanese homes and their surroundings. With ill. by the author. Boston, Ticknor 1885. 8°. $ 5.* (auch London, Low 1886. 8°. XXXIII, 372 p. 21 s.) 1112

Rec. The Nation 1885, 31. Dec., p. 554 f. Science (New York) 1886, 8. Jan., vol. 7, p. 42 f. The literary news 1886, Febr., vol. 7, p. 42 f. (extract from the N. Y. Critic).

Очерки исторіи японскаго уголовнаго права и судопроизводства. Пер. съ японскаго. Спб., тип. А. Вольфа 1885 8°. 42 p. (Skizzen der Gesch. d. jap. Strafrechts u. Rechtspflege. Uebers. aus. d. Jap. S. Petersb., Wolf).* 1113

Pabst, Arthur. — Das japanische Dorf in London: Kunstgewerbeblatt Jg. 1, No. 6, 1885, p. 107—9 (an: Zschr. f. bild. Kunst, Jg. 20). 1114

Some **painters** of Japan. With 2 ill.: The mag. of art 1885, dec.* 1115

Peers and priests in Japan: Saturday rev. 1885, may 30, vol. 59, p. 718—9. 1116

Pitrou, O. — Les bannières et étendards de l'extrême orient. (Avec planche): Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 47—54. 1117

Playfair, G. M. H. — Prefectures, districts and chief towns of Japan in chinese and romanised japanese: Journ. of the China branch of the r. asiat. soc. 1885, no. 3, n. s., vol. 20, p. 88—90. 1118

Rein, J. J. — Ueber verschiedene Obstsorten Japans: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Mai, No. 5, Jg. XI, p. p. 106—8. 1119

Ritter, H. — Die religiöse Entwicklung Japans: Predigt der Gegenwart 1885, H. 3, Jg. 22, p. 239—54. 1120

Thorpe, P. — History of Japan. London, F. V. White 1885. 8°. 290 p. 3 s. 6 d.* 1121

Vidal-Bey. — Note sur l'enseignement supérieur au Japon: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (Le Caire 1883), p. 107—17. 1122

Whitney, Willis Norton. — Notes on the history of medical progress in Japan: Trans. of the asiat. soc. of Japan 1885, july, vol. 12, part 4, p. 245—470. 1 pl. 1123

Wirgman, C. — A sketch book of Japan. Containing 39 humorous sketches on the manners and customs of the Japanese, with accompanying explanations. London, Trübner 1885. 8°. 15 s.* 1124

Nihon gwaï-si. Histoire indépendante du Japon. Livre second. Histoire de la maison de Mina-moto. Par Ogura **Yémon** (suite): Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1. 2, 1885, p. 21—34. 115—36. (s. Lit.-Bl. II, p. 167 n. 1239). 1125

Korea.

Bernerston, S. B. — A trip from Söul to Peng Yang: Bull. of the amer. geogr. soc. 1884, no. 3, p. 234 ff.* 1126

Rec. Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, Apr., VII, 242.

Brunialti, A. — La Corea secondo gli ultimi viaggi. Conferenza . . : Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, marzo, ser. 2, vol. 10, p. 174—93. 1127

Report of a journey by Mr. **Carles** in the north of Corea (Blue book: Corea. No. 2 (1885) C—4358). London. 8°.* (s. Lit.-Bl. II, p. 167 n. 1245.) 1128

Rec. H. Wichmann: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 270 a.

Deniker, J. — La Corée et les Coréens: Science et Nature 1885, janv.* 1129

Die jüngsten **Ereignisse** in Korea: Ausland 1885, 18. 25 Mai, No. 20. 21, Jg. 48, p. 396—9. 413—6. (Ueber den Aufstand v. 4. Dec. 1884. Uebers. aus „Japan Daily Mail“, 14. Jan. 1885). 1130

Dr. **Gottsches** Reisen in Korea: Deutsche geogr. Blätter 1885, H. 2, Bd. 8, p. 221. 1131

Greene, Charles W. — Corea: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 413—4. 1132

Griffis, Wm. Elliot. — Corea, without and within: chapters on Corean history, manners and religion; with Hendrick Hamel's narrative of captivity and travels in Corea, annotated. Philadelphia, Presb. board of publ. o. J. [1885.] 8°. 315 p. maps and ill. $ 1.15 (London: 6 s.) 1133
Rec. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 64 f.

— Corea, the hermit nation. New cheaper ed. New York, C. Scribner's sons 1885. 8°. il. $ 2.50.* (s. Lit.-Bl. I, p. 278; II, p. 168 n. 1249). 1134

Herbig. — Mit S. M. S. „Leipzig" in Korea: Deutsche Rundschau, Jg. XI, H. 6, März 1885, Bd. 42, p. 459—65. 1135

Jametel, Maurice. — La Corée avant les traités (suite): Revue de géographie 1885, févr., t. 16, p. 88—111. (s. Lit.-Bl. II, p. 168 n. 1252.) 1136

Korea: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. Febr., 15. März 1885, No. 2. 3, Jg. XI, p. 25—9. 56—61. 3 Ill. 1137

Kunz, George F. — Korean curios: Science 1885, July 3, no. 126, vol. 6, p. 3. (s. Lit.-Bl. II, p. 168 n. 1258). 1138

Lowell, Percival. — The new palace at Söul, Korea: ib., March 27, no. 112, vol. 5, p. 251—3. 1 Abb. 1139

— The hong sal mun, or the red arrow gate: ib., May 29, no. 121, vol. 5, p. 438—40. 1 Abb. (Architektur in Korea). 1140

Macintyre, J. — Corean mountain lore: China Rev. 1885, Jan.-Febr., no. 4, vol. 13, p. 280—3. 1141

Mayet, P. — Ein Besuch in Corea (Schluss): Mitth. d. deutsch. Ges. f. Natur- u. Völkerk. Ostasiens 1885, Aug., H. 33, Bd. 4, p. 146—52. (s. Lit.-Bl. II, p. 168 n. 1261). 1142

Müller-Beeck, G. — Unsere wissenschaftliche Kentniss von Korea: I. Jahresber. geogr. Ges. Greifswald 1885, p. 35—54.* (s. Lit.-Bl. I, p. 278). 1143

Parker, E. H. — Corea: China rev. 1885, july-dec., no. 1. 2. 3, vol. 14 p. 28—33. 61—4. 126—34. 1144

— Corea: Chinese recorder 1885, aug. dec.* 1145

Religion in Corea: London and China express 1885, 5 june.* 1146

Corea. No. 1 (1885). Commercial **reports** by H. M. consul-general, in Corea, 1882—1883, and Report of a journey from Söul to Songdo in Aug. 1884. Presented to both houses of parliament. C. — 4244. London 1885.* 1147

Scherzer, F. — Tchao-sien-tche, mémoire sur la Corée, par un Coréen anonyme, traduit pour la première fois du chinois, avec un commentaire perpétuel: Journ. asiat. 1885, août-oct., sér. 8, t. 6, p. 160—242. 1148

Simonin, L. — La Corée: Revue scientif., no. 14, 4 avr. 1885; t. 35, p. 417—24. 1149

Tournafond, Paul. — La Corée. Paris, lib. de la Soc. bibliograph. 1885. 8°. 172 p. fr. 1.* 1150
Rec. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 216 f.

Treaty between Great Britain and Corea. Small folio. 5 s.* — Ditto in Chinese. 24 p. 2 s. 6 d. (Trübner).* 1151

Wolfe, J. R. — A visit to Corea: Church mission. intelligencer 1885, X, n. 114, p. 418 ff.* 1152

Aino.

Bons d'Anty. — Les Aïnos: Mémoires de la soc. des études jap., chin., tartares et indo-chin., t. 4, partie 1, 15 janv. 1885, p. 35—46. 1153

Die **Gräber** der Ainos: Ausland, Jg. 58, No. 8, 23. Febr. 1885, p. 159—60. (Aus „Science".) 1154

Lesouëf, A. — Rapport sur le dictionnaire aino-russe de Dobrotvorski: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 151—7. 1155

Penhallow, D. E. — Traditions of the Ainos of northern Japan: Canadian record of sc. 1885, vol. 1, p. 228—36.* 1156

Hinterindien.

Archer. — Consular report from Siam. No. 1, 1885.* 1157
Rec. Proc. of the r. geogr. soc., Nov., VII, 745 f.

Aymonier, Étienne. — L'épigraphie kambodjienne: Excursions et reconnaissances 1884, nov.-déc., no. 20, t. 8 (Saigon 1885), p. 253—96. (auch sep. Saigon, imp. du gouv. 1885. gr. 8°. 46 p. fr. 2.50). 1158

— Notes sur le Laos: ib., 1884, nov.-déc., no. 20, t. 8 (Saigon 1885), p. 315—86. 1885, janv.-févr., no. 21, t. 9, p. 5—150. mars-avr., no. 22, p. 255—347. (auch sep. Saigon, imp. du gouv. 1885. gr. 8°. 298 p. fr. 7.50). 1159

Lettre de M. **Aymonier** (sur son voyage au Binh Thuận adressée à M. le gouverneur de la Cochinchine): ib. 1885, mars-avr., no. 22, t. 9, p. 247—54. (auch sep. Saigon, impr. colon. 1885. gr. 8°. 8 p. fr. 1). 1160

Aymonier, Étienne. — Notes sur l'Annam. I. Le Binh Thuận: Excursions et reconnaissances 1885, juill.-août, no. 24, t. 10, p. 199—340. (auch sep. Saigon, impr. col. 1885. gr. 8°. 147 p. fr. 4.) 1161

— Les Chams: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 158—60. fig. 67—8. 1162

Das junge Mädchen in Cambodja: Globus 1885, Bd. 48, p. 109—10. 1163
(nach E. Aymonier, s. Lit.-Bl. II, p. 169 n. 1271).

Bennett, Rev. C. — Rangoon 50 years ago. Rangoon, Amer. Baptist Mission press 1884. 8°. 18 p. 4a.* 1164

Bergaigne, Abel. — Les découvertes récentes sur l'histoire ancienne du Cambodje: Revue pol. et litt. 1885, 17. oct., no. 16, sér. 3, t. 10 (t. 36), p. 489—95. (aus Journal des savants). 1165

Bock, Carl. — Im Reiche des weissen Elephanten. Vierzehn Monate im Lande u. am Hofe des Königs von Siam. Deutsche Ausg. besorgt durch F. M. Schröter. Mit vielen Holzschn. im Text, einem Farbendruck u. Karte. Leipzig, Hirt 1885. 8°. 326 p. M. 8; geb. M. 10. 1166
Rec. H. Hölzel: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, Bd. 28, p. 431. Globus, Bd. 48, p. 233—5. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 5. Dec., Bd. 12, p. 516 f. Th. Fr.: Lit. Centralbl. 1886, 6. Febr., Sp. 217 f.

Bonnetain, Paul. — Au Tonkin. Paris, Victor-Havard 1885. 8°. 11, 336 p. fr. 3.50. 1167
Rec. G. T.: Le Livre, 10. Febr., Bibl. mod., p. 65. de Bizemont: Polybiblion, P. litt., Mai, p. 455 f.

Boulnais, A., et A. Paulus. — L'Indo-Chine française contemporaine. Cochinchine. 2 éd., revue et augm. Cambodge, Tonkin, Annam. T. 1. Cochinchine, Cambodge. Paris, Challamel 1885. 8°. XIII, 583 p., 8 grav., 2 cartes et 4 tabl. fr. 12.50.* 1168
Rec. Revue marit. et col., Febr., LXXXIV, 515. Ad.-F. de Fontpertuis: L'économiste français, 6. Juni, p. 712—4. 21. Nov., p. 632—5. (t. 2) E. Weyl: Revue marit. et colon., Oct., t. 87, p. 226—8.

Bouinais, A., et A. Paulus. — Le royaume d'Annam: Revue marit. et col. 1885, juin, livr. 285, t. 85, p. 527—72. (auch sep.* Paris, Baudoin 1885. 8°. 48 p.) 1169
Boulangier, Edgar. — La colonisation de l'Indo-Chine: Revue marit. et col., 1885, avr., t. 85, p. 87—115. 1170
Bourde, Paul. — De Paris au Tonkin. Paris, C. Lévy 1885. 8°. 383 p. fr. 3.50. 1171
Rec. République française, 19. Febr.* P. Pellegrin: XIXe siècle, 20. Febr.* Saturday Rev., 21 Febr., p. 257a. Léo Quesnel: Rev. pol. et litt., 28. Feb., p. 281—4. L.: La Cultura, 15. März, p. 176 f. Athen., 18 Apr., p. 502 f. Revue internat., 25. Apr. VI, 131. Pz.: Le Livre, 10. Mai, bibl. mod., p. 241 f. de Bizemont: Polybiblion, P. litt., Mai, p. 455 f.
Brau de Saint-Pol-Lias, — Au Cambodge. Feuillets détachés du journal d'un voyageur: La nouvelle revue 1885, 15 déc., t. 37, p. 742—77. 1172
Brien. — Aperçu sur la province de Battambang. I: Excursions et reconnaissances 1885, juill.-août, no. 24, t. 10, p. 341—56. 1173
Bryce. — Siam and the Shan states: Journ. of the Manchester geogr. soc. 1885, july-sept.* 1174
Bulletin de la soc. acad. indo-chinoise. 2 sér., t. 1. (s. Lit.-Bl. I, p. 282; II, p. 169 n. 1288). 1175
Rec. A. de Gubernatis: Nuova antologia 1885, 1. Sept., 2. ser., LIII, 134—6.
Le **collège** des interprètes à Saïgon: Journal officiel (Paris) 1885, 6 sept.*
— L'instruction publique au Tonkin: ib., 18 sept.* 1176
Colquhoun, Archibald Ross. — Amongst the Shans. With upwards of 50 whole-page ill. and an hist. sketch of the Shans by Holt S. Hallet, preceded by an introd. on the cradle of the Shan race by Terrien de Lacouperie. London, Field & Tuer; New York, Scribner & Welford 1885. 8°. LV, 392 p. 21 s. (Doll. 4.50). 1177
Rec. China Rev., Jan.-Febr., XIII, 291—3. Athen., 28 Febr., p. 273. Notes and Queries, 28. März, p. 259 f. Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, 4. Apr., XII, 236 f. Nation (New York), 16. Apr.* A. H. Keane: Acad., 18 Apr., p. 269 f. Contemp. Rev., Apr., XLVII, 605 f. Scott. geogr. mag., Juni, I, 270. Saturday rev., 13 Juni, p. 797 f. Chinese recorder, Juni.* J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Juli, VII, 483.
— Burma and the Burmans; or „the best unopened market in the world." With map of the country. London, Field and Tuer o. J. (1885). 8°. XII, 58 p. 1 s. 1178
Rec. Saturday rev., 11 Juli, p. 65a.
— Autour du Tonkin. La Chine méridionale de Canton à Mandalay. Trad. de l'anglais p. Ch. Simond. I. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1295). 1179
Rec. Ch. Vars: Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, Oct.-Dec., II, 186—8. Pz.: Le Livre 1885, 10 Apr., bibl. mod., p. 195. L. D.: Revue marit. et col., Mai, LXXXV, 495. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 145. Revue scient., 19 Sept., XXXVI, 376 f. F. Leseur: Bull. crit., 15 Dec., p. 476—8.
— Quer durch Chryse. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1296). 1180
Rec. Lit. Centralbl. 1885, 20. Juni, Sp. 873.
Voyage de Pierre Poivre en Cochinchine. Description de la Cochinchine (1749—1750) . . Tiré des archives de la marine et des colonies et publié par Henri **Cordier:** Revue de l'extrême-orient 1885, t. 3, p. 81—121. 364—510. 1181
Cordier, H. — Question du Tong-king (suite): ib. 1885, t. 3, p. 320—32. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1301.) 1182
Cushing, J. N. — Eine Reise in das nördliche Siam. I: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 3, H. 4, 1885, p. 243—52. 1183
Delavaud, Louis. — L'Indo-Chine française, géographie physique de la Cochinchine. Rouen, imp. Cagniard 1885. 8°. 12 p.* (Extrait du Bulletin de la société normande de géogr., cahier de mai-juin 1884.) (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1309.) 1184
Etude sur les institutions judiciaires en Annam. Saigon (Cochinchine), imp. Guilland et Martinon 1885. 8°. 23 p.* 1185

Cochinchine française. **Excursions** et reconnaissances. (s. Lit.-Bl. II, p 171 n. 1314.) 1186

Rec. (No. 19. 20.) H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 224a. (17—21) E. J. E.: China review, Mai-Juni, XIII, 425.

Lettere del sig. L. **Fea** dalla Birmania: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, ott., ser. 2, vol. 10, p. 751—62. 1187

Fischl, Julius Victor. — Die Kraos oder Haarmenschen Hinterindiens: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Oct.-Nov., Jg. 8, H. 1. 2, p. 14—23. 59—62. 1188

Forchhammer, E. — The Jardine prize. An essay on the sources and development of burmese law from the era of the first introduction of the indian law to the time of the british occupation of Pegu. Rangoon, Government Press 1885. 8°. III, 109 p. Rs. 5. (Trübner: 10 s. 6 d.) 1189

Rec. Acad. 1885, 14. Febr., p. 120.

Garnier, Francis. — Voyage d'exploration en Indo-Chine effectué par une commission française présidée par .. Doudart de Lagrée. Relation empruntée au jounrnal „Le Tour du monde", revue et annotée p. Léon Garnier, contenant 211 grav. sur bois d'après les croquis de M. Delaporte et accomp. de 2 cartes. Paris, Hachette 1885. gr. 8°. XV, 662 p. fr. 15. (s. Lit.-Bl. II, p. 170 n. 1311.) 1190

Rec. Revue marit. et col. 1884, Dec., LXXXIII, 892. G. de Nouvion: Rev. polit. et litt. 1884, 27 Dec., p. 821. Saturday Rev. 1885, 3 Jan., p. 30b. Bull. de la Soc. de géogr. de Lyon, Jan., V, 352—4.

Gautier. — Les Français au Tonkin. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 279 n. 379; II, p. 171 n. 1319.) 1191

Rec. F. Sarcey: Nouvelle revue 1885, 15. Juli, XXXV, 409—14.

Gordon, Rob. — The Irawadi river: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, May, no. 5, vol. 7, p. 292—331. 2 maps. 1192

Gouin. — Le jour de l'an chez les Annamites: Revue scient. 1885, 23 mai, no. 21, t. 35, p. 666—7. 1193

Gouy, E. — Notes sur le Cambodge: Bull. soc. géogr. Oran, 1884, no. 23, p. 163 ff.* (s. Lit.-Bl. II, p. 171 n. 1322.) 1194

Gray, James. — The Alaungpra dynasty. Rangoon, Po O 1885. 8°. 186 p. Re. 1. 4a. (english, educational).* 1195

Hardouin. — Voyage à Ratboury et à Kanboury: Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19 (Saigon 1884), t. 8, p. 189—203. Nov.-déc., no. 20 (ib. 1885), t. 8, p. 429—59. (Auch sep.* Saigon, imp. du gouv. 1885. 8°. 47 p.) 1196

Harmand, J. — Mémorandum pour un missionnaire scientifique en Cochinchine: Bull. soc. de géogr. comm. Paris 1885, t. 7, p. 117—36.* 1197

Havet, A. R. — La Birmanie et la Chine méridionale d'après les documents anglais .. Avec deux notices générales sur le commerce de la Birmanie anglaise par L. Vossion. Paris, au siège de la soc. acad. indo-chin. de France 1885. 8°. 60 p.* 1198

Hué, Ferd. — Birma und seine Zustände: Ausland 1885, 30. Nov. 7. Dez., Nr. 48. 49, Jg. 58, p. 949—53. 967—71. 1199

Humann. — Excursion chez les Moïs indépendants: Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19, t. 8, p. 27—42. 1 Karte. (Auch sep.* Saigon, imp. du gouv. 1884. 8°. 18 p. 1 Karte). 1200

Imbert, Calixte. — Le Tonkin industriel et commercial .. Paris, Challamel 1885. 8°. IV, 173 p. fr. 3. 1201

Julien, Félix. — Lettres d'un précurseur. Doudart de Lagrée au Cambodge et son voyage en Indo-Chine. Paris, Challamel 1885. 8°. 177 p., 1 Portr., 1 Karte. fr. 3. 1202

Rec. Eug. Tavernier: Revue littéraire, Febr.* de Bizemont: Polybiblion, partie litt., März, p. 205 f. P. C.: Le Livre, 10. Apr., bibl. mod., p. 194. O. P.: Mémoires de la soc. des études japon., 15 Apr., IV, 145 f. Le commandant de Lagrée au Cambodge ..: Revue marit. et col., Mai, LXXXV, 260—79.

Kern, H. — Geschied- en oudheidkundige nasporingen in Britsch Burma: Bijdr. tot de Taal- Land- en Volkenk. van Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 4. st., p. 532—56. 1203
(Ueber die Arbeiten von Jardine, Forchhammer.)

Lesserteur, E. C. — Rituel domestique des funérailles en Annam: Revue française de l'étranger et des colonies 1885, t. *1*, p. 144—57. 260—76. 517—30.* (Auch sep.* Paris, Chaix 1885. 8°. 48 p. et pl.) 1204

Louvet, L.-E. — La Cochinchine religieuse. T. 1. 2. Paris, Leroux 1885. 8°. VII, 567 p., 1 Karte; 552 p., 1 Karte. fr. 12.* 1205
Rec. Missions cath., 20 März, XVII, 144.

Macdonald, K. N. — „The practice of medicine" among the Burmese, transl. from original mss. 1879.* 1206
Rec. A. Dureau: Gaz. méd. de Paris 1885, 17 Oct., p. 493—5, feuilleton.

Mahé de la Bourdonnais, Graf A., und G. Marcel. — Rangun und Bassein in Britisch-Birma: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Dec., H. 3, Jg. 8, p. 102—10. 1207

Meulemans, Aug. — Un aventurier à Siam, au XVIIe siècle. Paris, imp. Alcan-Lévy 1885. 8°. 44 p.* 1208

Meyer, A. B. — Krao: Verh. d. berl. Ges. f. Anthrop. 1885, 20. Juni, p. 241—2. Bastian: ib., p. 242—6. (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 1209
(Ueber die Bedeutung des Wortes Krao.)

Meyners d'Estrey des Frasmes, Comte. — Hypothèses relatives à l'histoire et à l'anthropologie de l'Indo-Chine: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 167—8. 1210

Moura, J. — Pagodes cambodgiennes: Revue d'ethnogr. 1885, t. 4, p. 351—3. 1 fig. 1211

Moura, Jean. — (s. Lit.-Bl. I, p. 41 n. 190; p. 280 n. 399). † 17. Mai 1885, s. Revue de l'extrême-orient III, 335. E. H(amy): Revue d'ethnogr. IV, 377. 1212

Neis, Paul. — Voyage au Laos (1883—1884): Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 3, sér. 7, t. 6, p. 372—93. 1 carte. 1213

— Voyage dans le haut Laos: Le tour du monde 1885, sem. 2, t. 50, p. 1—80. ill. 1214

— En Indo-Chine, Siam et Tonkin: Bull. de la soc. de géogr. comm. de Paris 1885, t. 7, no. *1*, p. 5—17. m. Karte.* 1215

— Voyage dans le Haut-Mékong: Revue géogr. internat. 1885, juin, août-sept.* 1216
Vgl. Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 4, 1886, p. 164—5.

Norman. — Le Tonkin. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 173 n. 1365.) 1217
Rec. F. Sarcey: Nouvelle revue 1885, 15 Juli, XXXV, 409—14.

Nouet, L. — Excursion chez les Moïs de la frontière nord-est, du 22 avril au 9 mai 1882: Excursions et reconnaissances 1884, sept-oct., no. 19, t. 8, p. 5—26. (Auch sep.* Saigon, imp. du gouv. 8°. 24 p. et carte.) 1218

Organisation du Cambodge: Excursions et reconnaissances 1884, nov.-déc., no. 20, t. 8 (Saigon 1885), p. 205—52. 1219

Itinéraires de M. A. **Pavie** dans le sud-ouest de l'Indo-Chine orientale (Cambodge et Siam, 1880—1884), carte publiée d'après les ordres de M. C. Thomson, gouverneur de la Cochinchine. Dessinée p. V. Roger .. Paris, Challamel aîné 1885.* 1220

Petit, Éd. — Francis Garnier, sa vie, ses voyages, son oeuvre 1839—1874. Paris, Dreyfous s. a. (1885). 8°. 288 p., 1 Karte. fr. 2. 1221
Rec. Lucien D.: Revue marit. et col., Apr., LXXXV, 242. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 215 f.

Phayre. — History of Burma. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 174 n. 1374.) 1222
Rec. Trans. of the r. hist. soc. 1885, new ser., II, 335 f.

Phayre, Sir Arthur Purves († 15. Dec. 1885). Nekrolog: Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 108. 1223

Postel, Raoul. — Souvenirs de Cochinchine. Les tribunaux et la législation indigènes: La controverse et le contemporain 1885, 15 mai, N. S., t. 4, livr. 1, p. 81—97. 1224

Postel, R. — Les races indigènes de l'Indo-Chine orientale: Gazette géogr. 1885, 30 juillet.* 1225

Reconnaissances exécutées au Tong-King, par le corps expéditionnaire: Compte rendu de la Soc. de géogr. 1885, no. 4, 20 févr., p. 138—41. 1226

Rosny, Léon de. — Le peuple siamois ou thaï. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 120 p. avec 14 grav. fr. 1.50. (Bibliothèque ethnographique.)* 1227

A description of the burmese empire. Compiled chiefly from native documents by the rev. father **Sangermano**, and transl. from his ms. by Wm. Tandy; with a preface and note by John Jardine. Reprinted at the Gov. press, Rangoon 1885. gr. 8°. x, 228 p. 8 s. (Publication of the Government of British Burma.)* 1228

(This work, originally published for the Oriental Translation Fund in 1833, has been for many years out of print, and has now been reprinted by order of the Chief Commissioner of British Burma.)

Rec. Saturday rev., 26 Sept., p. 426 f.

Savigny et Bischoff. — Les richesses du Tong-Kin, les produits à y importer et l'exploitation française . . . Paris, Oudin 1885. 8°. 202 p., 1 Karte. fr. 2.50. 1229

Rec. Revue marit. et col., Juni, LXXXV, 737. de Bizemont: Polybiblion, p. litt. Juni, p. 520 f. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 319.

Schillemans, L. — Notice sur l'Annam. Paris, impr. nat. 1885. 8°. 28 p.* 1230

= Extrait du t. 2 des Notices coloniales publiées à l'occasion de l'exposition universelle d'Anvers en 1885. Ministère de la marine et des colonies.

Annam, Land u. Volk: Ausland 1885, 27. Juli, 2. 10. Aug., Nr. 30—2, Jg. 58, p. 587—91. 610—3. 629—31. 1231

(Nach L. Schillemans in der „Gazette géographique".)

Scott, James George (Shway Yoe). — France and Tongking. A narrative of the campaign of 1884 and the occupation of Further India. With map and plans. London, Unwin 1885. 8°. XIII, 381 p. 16 s. 1232

Rec. Journal des débats, 2 Apr.* Athen., 9 Mai, p. 591 f. E. J. E.: China rev. XIII, 5, 348—50. Chinese recorder, Juni.* Saturday rev., 6 Juni, p. 764. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 405. Trübner's record, N. S., VI, 26b. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 158 f. Terrien de Lacouperie: Acad., 25 Juli, p. 53 f.

— Frankreich und Tonkin. Eine Beschreibung des Feldzuges von 1884 u. der Besetzung Hinterindiens, nebst Schilderungen von Land u. Leuten. Deutsch v. W. Rudow. Mit 1 Karte. Ilfeld am Harz, Ch. Fulda 1886. 8°. v, 150 p. M. 3.60.* 1233

Rec. L. F.: Deutsche Littztg. 1886, 6. März, Sp. 346—8.

Septans. — Les Français en Indo-Chine: Bull. soc. bretonne géogr. 1884, no. 14.* 1234

Rec. Revue des travaux scient., t. 5, p. 185.

Amongst the **Shans**: Indian forester 1885, july.* 1235

Siam and Laos, as seen by our American missionaries. [1884.] (s. Lit.-Bl. II, p. 174 n. 1389.) 1236

Rec. American Antiquarian 1885, März, VII, 128.

Soubeyran, L. — Le Tonkin: Bulletin société de géogr. Marseille 1885, p. 233—53.* 1237

Tavernier, J.-B. — Relation d'un voyage au Tong-King (1650—1676): Bull. soc. géogr. de l'est, 1884, p. 161 ff. 355 ff.* 1238

Terrien de Lacouperie. — The science of language and its recent progress, in connexion with the languages of Indo-China. Lecture (Auszug): Acad. 1885, oct. 24, no. 703, p. 276. cf. 295b. 1239

Tirant, G. — Notes sur les reptiles (et les batraciens) de la Cochinchine et du Cambodge: Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19 (Saigon 1884), t. 8, p. 147—68. Nov.-déc., no. 20 (ib. 1885), t. 8, p. 387—428. 1885, janv.-févr., no. 21, t. 9, p. 209—46. (mit den annamitischen Thiernamen u. s. w.) 1240

Truong Vinh Ký. — Souvenirs historiques sur Saigon et ses environs. Conférence faite au collège des interprètes: Excursions et reconnaissances 1885, mai-juin, no. 23, t. X, p. 5—32. (Auch sep. * Saigon, imp. colon. 1885. 8°. 30 p.) 1241

Uhle, M. — Sur quelques tam-tams siamois: Mémoires de la soc. des études japon., chin., t. 4, 15. avr. 1885, partie 2, p. 153—6. 1242

Vignon, Louis. — Indo-Chine française. Cochinchine-Cambodge-Annam et Tonkin: Revue col. intern. 1885, nov., no. 5, t. 1, p. 370—98. 1243
(Aus: Vignon, Les colonies françaises.)

Annam. Les poèmes de l'Annam. — Kim Vân Kiều tân truyện, publié et traduit pour la première fois par Abel **des Michels.** T. 1. Transcription, traduction et notes. T. 2, partie 2. Texte en caractères figuratifs. Paris, Leroux 1884. 8°. xvi, 295; 165 p. fr. 30. (Publications de l'École des langues orient. vivantes, 2. sér., vol. XIV. XV, partie 2.) 1244

Rec. Gust. Dumoutier: Revue d'ethnogr. 1884, Nov.-Dec., III, 530. d'Hervey de Saint-Denys: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1884, Oct.-Dec., 4. sér., XII, 578 f. La poésie annamite: Journal des débats 1885, 2. Juli. *

— **Landes,** A. — Nhị độ mai, les pruniers refleuris, poème tonquinois (suite): Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19, t. 8, p. 43—146. (s. Lit.-Bl. II, p. 175 n. 1398.) 1245

— — Contes et légendes annamites: Excursions et reconnaissances, no. 20, nov.-déc. 1884, t. 8 (Saigon 1885), p. 297—314. no. 21, janv.-févr. 1885, t. 9, p. 131—51. no. 22, mars-avr., p. 359—412. no. 23, mai-juin, t. 10, p. 39—90. 1246

— La **langue,** l'écriture et le livre dans l'Annam: Science et Nature 1885, 28. févr. * 1247

— **Truong-Vinh-Ky,** P. J. B. — Petit dictionnaire français-annamite. Saigon, imp. de la mission 1885. 8°. iv, 1192 p. * 1248

— Le Tam tự kinh, transcrit et traduit en prose et en vers annamites. P. J. B. **Truong-Vĩnh-Ký.** Saigon, imp. Guilland et Martinon 1884. 8°. 47 p. fr. 5. 1249

Birmanisch. **Gordon,** H. K. — Hand-book of colloquial burmese. Rangoon, Phinney 1885. 4°. 52 p. Re. 1. * 1250

— **McKertich,** S. M. — Anglo-burmese ninety-nine stories. Rangoon, R. Ripley 1885. 8°. 198 p. Re. 1 (educational). * 1251

— Anglo-burmese grammatical **reader.** 2. ed. Rangoon, Phinney 1885. 8°. 79 p. 4 a. (educational). * 1252

Chin. The **catechisms** and other selections from the burmese. Transl. by Maung Company and C. B. Thomas. 2. ed. Rangoon, Phinney 1885. 8°. 13 p. 1 a. * 1253

— Chin hymns, transl. by Mrs. C. B. **Thomas.** Rangoon, Amer. Baptist Mission press 1884. 8°. 12 p. 1 a. * 1254

Khmer. Communication de M. **Bergaigne** sur un nouvel envoi d'inscriptions recueillies dans l'Indo-Chine par M. Aymonier: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 136—40. (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1412.) 1255

Sgau-Karen. Hymn book. 7. ed. Rangoon, Phinney 1885. 8°. 616 p. Rs. 2. 8 a. * — Dgl. 2. ed. Toungoo, A. Bunker 1885. 8°. 547 p. Re 1.* (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1420.) 1256

Shan. Genesis and Exodus, transl. by Rev. J. N. **Cushing.** Rangoon, Amer. Baptist Mission press 1884. 8°. 455 p. Re. 1. * 1257

Siamesisch. **Schmitt,** Le p. — Inscription de la statue de Civa trouvée par M. Rastmann (Ratsmann) dans la forêt qui recouvre l'emplacement de l'ancienne ville de Kampheng Phet: Excursions et reconnaissances 1885, mai-juin, no. 23, t. 10, p. 33—8. 1 pl. 1258

— — Les deux inscriptions de la pagode de Pra-kéo à Bangkok. Seconde

inscription: Excursions et reconnaissances 1884, sept.-oct., no. 19, t. 8, p. 169—87. 9 pl. (Beides auch sep. * u. d. Tit: Deux anciennes inscriptions siamoises, transcrites et traduites. Saigon, imp. colon. 1885. 8°. 24 p., 10 pl.) 1259

Andamanen und Nicobaren.

Account of the bishop's visit to establish the society's mission to the Andaman islands: Mission field 1885, vol. 30, p. 231—6. * 1260

Catalogue of objects made and used by the Andaman. (International exhibition, general office.) Calcutta 1883. 4°. * 1261

Gabelentz, von der. — Einiges über die Sprachen der Nicobaren-Insulaner: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885. III, p. 296—307. 1262

Giglioli, Enrico H. — Notizie sugli indigeni delle isole Nicobar e specialmente sui Shôm Pén dell' interno della Grande Nicobar: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 15, fasc. 1, 1885, p. 31—4. 1263

On the aboriginal inhabitants of the Andaman islands. By Edwd. Horace **Man.** With Report of researches into the language of the South Andaman islands. By A. J. Ellis. Reprinted from the Journal of the Anthrop. Institute of Great Britain and Ireland. London, Trübner o. J. (1885). 8°. XXVIII, 224 p. u. p. 44—73. 9 pl. 10 s. 6 d. 1264

Rec. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc. Juli, VII, 485. The nature, 3. Sept., p. 409 f.

Man, E. H. — On the Andaman islands, and their inhabitants: Journ. of the anthrop. institute, vol. 14, no. 3, Febr. 1885, p. 253—72. 1265

Quatrefages, A. de. — Caractères intellectuels, moraux et religieux des Mincopies, d'après les derniers documents (suite): Journ. des savants, janv.-févr. 1885, p. 23—36. 95—110. (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1424.) 1266

— L'homme tertiaire, Thenay et les îles Andamans: Matériaux pour l'hist. primitive et naturelle de l'homme 1885, mars, sér. 3, t. 2, p. 97—107. (Auch sep. * Paris, Reinwald 1885. 8°. 11 p.) 1267

Roepstorff. — A dictionary of the Nancowry dialect of the Nicobarese language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 176 n. 1425.) 1268

Rec. Frdr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 223 f.

The gospel of Matthew in Nicobarese (written in the Roman char.). Ed. by Mrs. de **Roepstorff.** Calcutta, Baptist Mission Press 1884. 8°. 113 p. Re. 1.* 1269

Virchow, R. — Nicobaresen, Schombengs und Andamanesen: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 21. März, p. 102—9. 1 Taf. vgl. p. 172. (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17.) 1270

Tibet.

Desgodins, C. H. — Le Thibet d'après la correspondance des missionnaires. 2. éd. Paris, lib. cathol. de l'Oeuvre de Saint-Paul 1885. 8°. 470 p., 1 Karte. * 1271

Rec. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Nov., VII, 767. v. D.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 5. Dec., XII, 516.

Donati, Girolamo. — Sopra alcuni amuleti tibetani del museo nazionale d'antropologia di Firenze: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 15, fasc. 1, 1885, p. 23—30. 4 tav. (sep. gr. 8°. 10 p. 4 tav.) 1272

Duka, Theodore. — Life and works of Alexander Csoma de Körös. A biography compiled chiefly from hitherto unpublished data; with a brief notice of each of his published works and essays, as well as of his

still extant manuscripts. London, Trübner 1885. 8°. XII, 234 p. 1 Portr. 9 s. (Trübner's Oriental Series.) 1273

Rec. Bookseller, Mai.* Times of India, 2. Juni, 28. Juli.* Athen., 20. Juni, p. 785 f. Calcutta rev., Juli, crit. not., p. XI. A. J. Patterson: Acad., 25. Juli, p. 55 f. L. Feer: Revue crit., 10. Aug., p. 101—4: vgl. Lettre de M. Duka: ib., 30. Nov., p. 431. N. Y. Nation, 10. Sept.* W. Sch(ott): D. Littztg., 10. Sept., Sp. 1333. Saturday rev., 3. Oct., p. 451 f. L. Feer: Journ. asiat., sér. 8, t. 6, p. 384—94. Ders.: Annales de l'extrême orient, année 8, no. 87, p. 74—7. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 9. Jan., Sp. 96.

Edkins, J. — Geographical terms in the tibetan language: Chinese recorder 1885, dec.* 1274

Lepper, Charles H. — Thibet. I: Nineteenth century 1885, Sept. vol. 18, p. 408—31. 1275

Briefe des Asienreisenden N. M. **Prschewalski** (1883—4): Ausland, Jg. 58, 9. Febr. 1885, p. 101—6, 15. 22. Juni, p. 479—80. 497—500, 14. 21. Dec., p. 986—91. 1012—6; cf. Gaea, Jg. 21, p. 137—46. 455—61. Prshewalski's neue Reise in Nordost-Tibet: Globus XLVII, 199—201. XLVIII, 26—8. (St. Petersburger Ztg., 27. u. 28. Dec. 1884 = 8. und 9. Jan. 1885.) 1276

Drei Briefe des Obersten **Przewalsky** aus Central-Asien. (Uebers. aus d. Russ. von . . Nikolai v. Kaulbars): Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, Bd. 28, p. 96—103. Neuere Briefe . .: ib., p. 254—60. 1277

Le colonel **Prjévalsky** dans l'Asie centrale: Mouvement géogr., 8. févr. 1885, année 2, no. 3, p. 9—10. (Extrait des lettres.) — Calmette-Terral. Les voyages de M. Prejevalsky: Bull. de la soc. de géogr. comm. de Bordeaux 1885, p. 140 ff.* — Lettres de M. Prjévalsky: Bull. de la soc. r. belge de géogr. (Bruxelles), IX, 71—6. 1278

Letters from Colonel **Prejevalsky**: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 3, March 1885, p. 167—72. 1279

Brieven uit Azië van N. M. **Przewalski**, 1883—1884: Wetensch. bladen 1885, no. 5, p. 275—87.* 1280

Rockhill, W. W. — The Tibetan „Hundred Thousands Songs" of Milaraspa, a Buddhist Missionary of the Eleventh Century: Proceedings of the Amer. Orient. Soc, Oct., 1884, p. V—IX. 1281

— The term Ula: China review 1885, vol. 13, p. 362. 1282

— The life of the Buddha . . Derived from Tibetan works. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 178 n. 1445.) 1283

Rec. Indian antiquary 1885, Juni, XIV, 180.

Terrien de Lacouperie. — Beginnings of writing in and around Tibet: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 415—82. 1284

Walker, J. T. — Four years' journeyings through Great Tibet, by one of the Trans-Himalayan explorers of the Survey of India: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 2, Febr. 1885, p. 65—92. 1 map. (s. Lit.-Bl. II, p. 178 n. 1444. 1447.) 1285

Rec. Die Reise des Panditen A. . .k durch Tibet: Globus XLVII, 61 f. Tijdschrift v. het Ned. Aardr. Gen., Ser. 2, Deel 2, Versl., p. 7—10. Das Neujahrsfest in Lhassa: Globus XLVII, 190. Dublin Review, Apr., XIII, 416 f. Th. H. Jansen. Vierjährige Forschungsreise durch Tibet: Export, 21. Apr. VII, 285—7. Die Erforschung von Tibet: Ausland, 11. Mai, Jg. 58, p. 365—9. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 145. Explorations by A—k in Great Tibet and Mongolia: Scott. geogr. mag., Aug., I, 352—72. Les missions indiennes au Thibet: L'économiste français, 17 Oct., p. 479—81.

Wilson, Andrew. — The abode of snow: observations on a tour from Chinese Thibet to the Indian Caucasus, through the upper valleys of the Himalaya. New York, Putnam's Sons [1885]. 8°. XII, 380 p. 50 c. (The travellers' ser.)* 1286

Centralasien.

Benoist-Méchin, Le baron. — Voyage à travers le Turkestan: Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 1, sér. 7, t. 6, p. 25—55. 1 carte. 1287

Bonvalot, Gabriel. — En Asie centrale. Du Kohistan à la Caspienne. Paris, Plon 1885. 8°. II, 301 p., 1 carte, 12 grav. fr. 4. 1288
Rec. Saturday rev., 20. Juni, p. 839a. H. Wichmann: Petermanns Mitteilungen, Juli, XXXI, 269a. Ad.-F. de Fontpertuis: L'économiste français, 1. Aug. p. 139—41. J. Deniker: Revue d'ethnogr., t. 4, p. 363—5.

— En Asie centrale. De Moscou en Bactriane. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 178 n. 1452.) 1289
Rec. Journ. des sciences milit. 1885, Juni, 9. sér., XVIII, 472—4. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 213f. Lucien D.: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 232. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 7. Nov., XII, 481.

Boulger, Demetrius C. — Central Asian questions. Essays on Afghanistan, China, and Central Asia. With portrait and maps. London, Unwin 1885. 8°. XVI, 457 p. 18 s. 1290
Rec. Brit. quart. rev., 1. Juli, p. 190f. A. Vambéry: Acad., 18. Juli, p. 35f. Athen., 25. Juli, p. 111b. Darmesteter: Débats (Paris), 11. Aug.* A. H. Keane: Acad., 19. Sept., p. 178f. Calcutta rev., Oct., crit. not., p. XIV—XVI. Saturday rev., 7. Nov., p. 619f.

Capus, G. — Sur les plantes cultivées qu'on trouve à l'état sauvage ou subspontané dans le Thian-schan occidental: Annales des sciences natur. 1884, sér. 6, botan., t. 18, p. 278—92. 1291

— La vallée des Jagnaous: Revue d'ethnogr. 1885, mai-juin, n. 3, t. 4, p. 233—53. 1 pl. (auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 21 p.) 1292

Channing, Edward. — The races of central Asia: Science (Cambridge, Mass.) 1885, May 1, no. 117, vol. 5, p. 362—3. Uebersetzt: Ausland, 8. Juni, No 23, Jg. 58, p. 458—60. 1293

Dupin de St.-André, A. — La Transcaspie et l'Afghanistan: Revue soc. géogr. Tours 1885, II, Nr. 5, p. 162 ff.* 1294

Geiger, Wilh. — Die Russen in Turkestan. Zur Orientirung über die centralasiatische Frage: Nord u. Süd 1885, August, H. 101, Bd. 34, p. 247—85. 1295

— Die Russen in Turkestan. Breslau, Schottländer 1885. 8°. 44 p. M. 0.60. (Deutsche Bücherei. Hft. 38.)* 1296

— Alexanders Feldzüge in Sogdiana. Progr. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 179 n. 1461.) 1297
Rec. Emil Renn: Blätter f. d. bayer. Gymnasialschulwesen 1885, XXI, 350f.

Gheyn, J. van den. — Les langues de l'Asie centrale: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 261—87. 1298

Jaworskij, J. L. — Reise der russ. Gesandtschaft in Afghanistan u. Buchara in den J. 1878—79. Autoris. Ausg. Aus d. Russ. übers. u. m. e. Vorwort u. Anmerkgn. vers. v. Ed. Petri. Bd. 1. Mit 2 Vollbildern u. 1 Karte. Jena, Costenoble 1885. 8°. XII, 427 p. Bd. 2. Mit 1 Vollbilde u. 1 Karte. ib. eod. VIII, 394 p. à M. 8. (s. Lit.-Bl. I, p. 72 n. 208; p. 284.) 1299
Rec. Nuova Antologia, 1. Mai, 2. ser., LI, 192. Afghanistan u. die Afghanen: Grenzboten, Jg. 44, Quart. 2, p. 593—601. 654—62. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 223a. M.: Tijdschrift van het nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl., p. 179. Globus XLVIII, 31f. Ausland, 13. Juli, p. 560. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 16. Juli, p. 450—4. E. Petri: Ausland, 17. 24. Aug., p. 644—7. 672—4. Saturday rev., 22. Aug., p. 264f. Arch. f. Post u. Telegr., Sept., p. 526—42. L.: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, Bd. 28, p. 379f. Fischer: Beil. z. Allg. Ztg., No. 304.* W. T(omaschek): D. Littztg., 28. Nov., Sp. 1710f. A. B.: Deutsche Revue, Dec., p. 377f. N. Y. Nation, 24. Dec.*

Kirchhoff, Alfr. — Die Nichtexistenz einer Oxusmündung ins Kaspische Meer während des Altertums: Zschr. f. wiss. Geogr., Bd. 5, H. 3. 4, 1885, p. 270—2. 1300

Laessoë, F. de. — Caves and ruins at Penjdeh: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 583—91. 1301

Lansdell, Henry. — Russian Central Asia including Kuldja, Bokhara, Khiva and Merv. With frontispiece, maps, and ill. In 2 vols. Vol. I. II. London, Low 1885. 8°. XXXII, 684; XVI, 732 p. 42 s. (Auch* Boston, Houghton. $. 10.) 1302

Rec. Athen., 9. Mai, p. 599b. 11. Juli, p. 44f. Acad., 16. Mai, p. 346b. Publishers' circular, 1. Juni, p. 405. Asher's monthly gaz. of English lit., Juni, p. 2. Bookseller, Juni.* Nature XXXII, 194.* H. H. Howorth: Acad., 20. Juni, p. 431f. Brit. quart. rev., 1. Juli, p. 156f. The antiquary, Juli, XII, 31. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Juli, VII, 484f. Saturday rev., 1. Aug., p. 160f. Church quarterly rev., Oct.* Nuova antologia, 16. Dec., p. 753—5.

— Russisch Central-Asien, nebst Kuldscha, Buchara, Chiwa und Merw. Deutsche autoris. Ausgabe, bearb. durch H. v. Wobeser. Mit vielen Ill. im Text, 4 doppelseit. Tonbildern, Karte u. Photogr. d. Verf., sowie e. einzeln käufl., wissenschaftl. Anh., enth. Fauna u. Flora v. Russisch-Turkestan u. Bibliographie. Bd. 1—3. Leipzig, Hirt & Sohn 1885. 8°. 255; 257—512; 513—980 p. M. 20; in 2 Bde. geb. M. 25. — Wissenschaftlicher Anhang. ib. 1885. 8°. 188 p. M. 8.50.* 1303

Rec. R.: Deutsche Rundschau f. Geogr., Nov., VIII, 95f. 4 Ill. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 7. Nov., Bd. 12, p. 484f.

Лессаръ, П. М. — Югозападная Туркменія (земли Сарыковъ и Салоровъ): Извѣстія имп. русск. геогр. общества, t. 21, 1885, No. 1, m. Karte.* (sep.* Спб. 1885. 80 Kop.) (P. M. Lessar. Das südwestliche Turkmenien.) 1304

Lessar, Paul M. — The Kara-kum, or desert of Turkomania: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, Apr., no. 4, vol. 7, p. 231—8. Vgl. Ausland, 13. Juli, p. 548—52. 1305

(Translated from the Russian „Isvestiya Imp. Russk. Geogr. Obsch." vol. XX.)

— Sketch of south-western Turkomania. Transl. from the russian by H. A. Webster: Scottish geogr. mag. 1885, may-june, vol. 1, p. 157—68. 239—55. 1306

— La Turcomanie sud-ouest: le pays des Sariks et des Salors. Trad. par L. Guitton: Bull. soc. de géogr. comm. Havre, 1885, no. 2, p. 76—92.* Vgl. Gaz. géogr. (Paris), t. 1, n. 19—22, p. 383—7. 399—405. 423—6. 443—6.* 1307

— Das südwestliche Turkmenien mit den Stämmen der Ssaryken u. Ssaloren. (Aus d. Russ. ins Deutsche übertragen v. H. v. Aurich): Russ. Revue 1885, Jg. 14, H. 2. 3, Bd. 25, p. 209—38. 257—318. 1308

Das südwestliche Turkmenien, das Land der Saryken u. Saloren: Globus 1885, No. 22. 23, Bd. 47, p. 348—51. 359—62. 1 Karte. — Vgl. O. Hahn. Aus Mittelasien: Ausland, 29. Juni, p. 518—20. 1309

(Nach d. Russ. P. M. Lessar's in den „Nachrichten d. k. Russ. geogr. Ges." 1885. Lfg. 1, p. 1—80.)

Lumsden, Peter. — Countries and tribes bordering on the Koh-i-Baba range: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 561—83. 1 map. 1310

Marvin, Charles. — Reconnoitring Central Asia: pioneering adventures in the region lying between Russia and India. 2. ed. London, Sonnenschein 1885. 8°. 428 p. 7 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. II, p. 179 n. 1468.) 1311

— Grodekoff's ride from Samarcand to Herat through Afghan Turkestan. 2. ed. London, Allen 1885. 8°. 240 p. 8 s.* 1312

Масловъ, А. — Россія въ средней Азіи: Истор. вѣстникъ 1885, Mai, Bd. 20, p. 372—423. (A. Maslow. Russland in Centralasien: Histor. Bote). 1313

Moser, Henri. — A travers l'Asie centrale. La steppe kirghize, le Turkestan russe, Boukhara, Khiva, le pays des Turcomans et la Perse.

Impressions de voyage. Ouvrage orné de plus de 170 grav. Paris, Plon o. J. (1885). 4°. XI, 463 p. 1 Karte. fr. 20. 1314
Rec. Boukhara: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Dec., p. 264—70. 7 Abb. Ausland, 21. Dec., p. 1020. Saturday rev., 26 Dec., p. 850 b. G. R.: Biblioth. univ. et revue suisse, Dec., t. 28, p. 662 f. L. D.: Revue marit. et colon. 1886, Jan., t. 88, p. 181 f.

Moser, H. — Le pays des Turcomans: Revue des deux mondes, t. 69, 15 mai 1885, livr. 2, p. 390—420. 1315

Parker, Rev. Geo. — Notes on „Kashgaria": Proc. of the Asiat. soc. of Bengal 1884, Dec., p. 189—98. 1316
(Anmerkungen zu: Kuropatkin, Kashgaria. Calcutta 1882. s. Lit.-Bl. I, p. 72, n. 210)

Regel, Alb. — Von Tschardschui über Merw nach Pändy u. zurück nach Samarkand: Petermanns Mitt., Bd. 31, 1885, H. 1, p. 21—7. 1317
Rec. W. P.: Nordische Rundschau, Mai, III, 546—9.

— Einige Bemerkungen über das Gesundheitsverhältnis der Länder des obern Amu-Darja: Petermanns Mitt. Bd. 31, 1885, H. 5, p. 171—5. (Aus der Turkestanischen Ztg.) 1318

Voyage de l'explorateur russe A.-E. **Regel** dans le Choug-Nane (Afghanistan): Bull. de la soc. r. belge de géogr. 1885, jan.-févr., no. 1, année 9, p. 77—81. (Aus: Bull. de la soc. de géogr. de Toulouse.) 1319

Dr. Albert **Regel**: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Juli, H. 10, Jg. 7, p. 474—5. Mit Porträt. (Biographische Skizze.) 1320

Ssorokin, N. — Reise nach dem russischen Thian-Schan 1884 (russ.): Iswestija d. kais. russ. geogr. Ges. 1885, Bd. 21, No. 2, p. 113 ff. * 1321
Rec. E. Petri: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 268 f.

Свинцовъ, А. И. — Рѣка Аму-Дарья и древнее соединеніе ея съ Каспійскимъ моремъ (узбой). Спб., тип. и лит. Д. И. Шеметкина 1885. 8°. 76 p., 1 Karte. (A. I. Swinzow. Der Fluss Amu-Darja u. seine alte Verbindung mit d. kasp. Meere. S. Petersb.) * 1322

Tschaikowski. — Turkestan u. sein Fluss nach der Bibel u. nach Herodot. 1884 (russ.) (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1482.) 1323
Rec. Hermann Haupt: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 10. Oct., Sp. 1304 f.

Vambéry, Arminius. — The geographical nomenclature of the disputed country between Merv and Herat: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 591—6. 1324

— His life and adventures. Written by himself. With introductory chapter, dedicated to the boys of England; portrait, and 17 ill. London, Unwin 1885. 8°. 356 p. 5 s. * (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1484). 1325

— Voyages d'un faux derviche dans l'Asie centrale, de Téhéran à Khiva, Bokhara et Samarkand. Abrégés par H. Vattemare. 3. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 192 p. fr. 1.50. * (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1485.) 1326

Venukoff, M. — Progrès de la civilisation dans l'Asie centrale dus aux conquêtes de la Russie: Revue de géogr. 1885, mai, t. 16, p. 338—42. 1327
Vgl. Le mouvement géographique, 17 mai, année 2, p. 40.

Wagner, Herm. — Patrokles am Kara Bugas? Methodische Bedenken: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Gött. 1885, 22. Juli, No. 6, p. 209—27. (s. Lit.-Bl. II, p. 180 n. 1474.) 1328

W(alker), J. T. — Oxus: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 101—5. 1329

Nordasien.

Cotteau, Edm. — De Paris au Japon à travers la Sibérie, voyage exécuté du 6 mai au 7 août 1881. 2. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 456 p., 28 grav., 3 cartes. fr. 4. * (s. Lit.-Bl. I, p. 278.) 1330
Rec. (1. éd. 1883) Henri Monceaux: Bull. de la soc. des sciences hist. et natur. de l'Yonne (Auxerre), année 1883, vol. 37, sciences nat., p. 1—11.

Engelhardt, L. v. — Ferdinand v. Wrangel u. seine Reise längs der Nordküste v. Sibirien u. auf dem Eismeere. Mit e. Vorworte v. A. E. Freiherrn v. Nordenskiöld, e. Portrait F. v. Wrangels u. e. Karte. Leipzig, Duncker & Humblot 1885. 8°. XI, 211 p. M. 5. 1331
Rec. C Hiekisch: Ausland, 23. Nov., p. 939. Globus, Bd. 48, p. 237f. G. Gerland: D. Littztg. 1886, 9. Jan., Sp. 63. Lit. Centralbl. 1886, 27. März, Sp. 463f.

Grigorowski, N. P. — Die Tundra Wasjugan (russ.): Sapiski der westsibir. Abth. d. k. russ. geogr. Ges. 1884, Bd. 6, p. 1—70.* 1332
Rec. Woeikof: Petermanns Mitt. 1885, XXXI, 150.

(**Ядринцевъ,** Н.) — Литературный сборникъ. Собраніе научныхъ и литерат. статей о Сибири и азіатскомъ востокѣ. Изд. ред. „Восточн. Обозрѣнія.“ Спб., тип. И. Скороходова 1885. 8°. VIII, 476 p. 2 Taf. (N. Jadrinzew. Literatursammlung. Sammlung wiss. u. liter. Abhandl. über Sibirien u. den asiat. Orient. S. Petersb.)* 1333
(Darin: Die Ursprünge der Ansässigkeit; kulturgesch. Studien üb. die ugrisch-altaischen Völker, p. 139 ff.)
Rec. Вѣстникъ Европы 1885, No. 8.* Сѣверный сборникъ 1885, No. 1.* Petri: Petermanns Mitt. XXXI, 317.

Kennan, George. — Tent life in Siberia and adventures among the Koraks and other tribes in Kamtchatka and Northern Asia. 12. ed. New York, Putnam's Sons [1885]. 8°. VIII, 425 p. 50 c. (The travellers' ser.)* 1334

Meignan, V. — From Paris to Pekin over Siberian snows. A narrative of a journey by sledge over the snows of european Russia and Siberia, by caravan through Mongolia, across the Gobi desert and the Great Wall, and by mule palanquin through China to Pekin. Edited from the french by Wm. Conn, with suppl. notes not contained in original edition. With map and ill. London, Sonnenschein 1885. 8°. 430 p. 16 s.* 1335

Peet, Stephen D. — Relics from Siberia and Japan: American antiquarian 1885, july, no. 4, vol. 7, p. 241—7. 18 fig. 1336

Поляковъ, Ив. — Отчетъ объ изслѣдованіяхъ на островѣ Сахалинѣ, въ южно-уссурійскомъ краѣ и въ Японіи. Санктпетерб., Акад. 1884. 8°. 61 p. 25 Коp. (Приложеніе къ XLVIII-му тому Записокъ имп. академіи наукъ. No. 6.) (Iw. Poljakow, Bericht über die Forschungen auf der Insel Sachalin.) 1337

Poljakow. — Reise nach der Insel Sachalin. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 182 n. 1512). 1338
Rec. Ausland 1885, 18 Mai, p. 400. Ed. Petri (Schluss): Zschr. f. wiss. Geogr. V, 387—92. Blätter f. lit. Unterhaltung, 1. Juli, p. 422. Saturday rev., 22. Aug., p. 265a.

Pripusow, N. P. — Das Schamanenthum bei den Jakuten des Bezirks Jakutsk (russ.): Iswestija d. ostsibir. Abth. d. kais. russ. geogr. Ges. Irkutsk, 1885, Bd. 15, Nr. 3—4.* 1339

Radloff, Wilh. — Das Schamanenthum und sein Kultus. Eine Untersuchung. (Aus: „Aus Sibirien“.) Leipzig, T. O. Weigel 1885. 8°. 67 p. M. 1.* 1340
Rec Gloatz: Deutsch. Littbl. 1886, 30. Jan., Jg. 8, p. 181.

— Aus Sibirien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 182 n. 1513). 1341
Rec. Das Serafschan-Thal in Turkestan: Gaea 1885, Jg. 21, p. 65—73. Meitzen: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, 7 März, XII, 189—92. V. v. Haardt: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien, XXVIII, 215—7. Kirchhoff: Petermanns Mitt. XXXI, 148 f. Globus XLVII, 351 f. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 18 Juni, p. 391 f. Kirgisische Totenfeier: Ausland, 22. Juni, p. 489—91. Globus Bd 48, p. 43—5. Frdr. v. Hellwald. Aus dem Thale des Zerafschân: Oest. Mon. f. d Orient, 15. Aug., XI, 165—9. 2 Abb. A. B.: Deutsche Revue, Sept., p. 377 f. Frdr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien XV, 35 f. Th. Fr.: Lit. Centralbl. 1886, 20. Febr., Sp. 281 f.

Шперкъ, Ф. — Россія дальняго востока. Спб., тип. имп. акад. наукъ 1885. 8°. 506 p. (Записки имп. рус. географ. общества. По общей географіи. Т. 14.)* 1342
Rec. Вѣстникъ Европы, No. 11.* Русская мысль, No. 11.*

Сѣверо-западная Сибирь и народы, въ ней кочующіе. Народ. чтеніе Кiев. Общ. грамотности. Кіевъ 1885. 8°. (Das nordwestl. Sibirien u. seine nomad. Stämme.)* 1343

Sommier, Stéphen. — Un' estate in Siberia fra Ostiacchi, Samoiedi, Siriéni, Tatári, Kirghisi e Baskíri con 144 incisioni e tre carte. Firenze, Loescher 1885. gr. 8°. VIII, 634 p. L. 20. 1344
Rec. G. Dalla Vedova. Una spedizione italiana in Siberia: Nuova Antologia, 1 Jan., p. 145—53; estratto: Boll. d. soc. geogr. ital., Jan., 2 ser., X, 56—63. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 146b. J. J. Egli. Notiz über die Lage von Ssibir: Deutsche Rundschau f. Geogr., Apr., VII, 323-5. J. Deniker: Revue d'anthrop., 2. sér., VIII, 347—50. A. G.: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 404. E. H. Giglioli. Studi etnologici in Siberia: Arch. per l'antrop. e la etnol. XV, 73—83. Н. В—въ: Журн. мин. нар. просв., Nov., Bd. 242, Abth. 2, p. 79—86. Sch—dt: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien, Bd. 28, p. 576-8.

Вашкевичъ, В. — Ламаиты въ восточной Сибири. С.-Петерб., тип. м-на внут. дѣлъ 1885. 4°. 144 p. (W. Waschkewitsch. Die Lamaiten in Ostsibirien).* 1345

Wrangell, de. — Le nord de la Sibérie, voyage parmi les peuplades de la Russie asiatique et dans la mer Glaciale. Traduit du russe par le prince Emmanuel Galitzin. Limoges, Ardant 1883. gr. 8°. 304 p.* 1346

Uralaltaische Sprachen und Völker. [1]

Ahlqvist, A. — Unter Wogulen und Ostjaken. Reisebriefe u. ethnograph. Mittheilungen: Acta societatis scientiarum fennicae, t. 14, 1885.* 1347

Asbóth, Oskar. — Ein deutscher Gelehrter in Ungarn: Deutsche Rundschau 1885, Aug., Jg. XI, H. XI, Bd. 44, p. 288—95. (Ueber Josef Budenz.) 1348

Aspelin. — Antiquités du nord finno-ougrien. V. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 183 n. 1522.) 1349
Rec. Lit. Centralbl. 1885, 10. Oct., Sp. 1443.

Bonaparte, Prince L.-L. — Italian and Uralic possessive suffixes compared: Trans. of the philol. soc. 1882-3-4, part 3 (1885), p. 485—91. 2 tables. 1350

Брунъ, Ф. К. — Кто были четыре тюркскія племени, которыя разбили, по свидѣтельству Масуди, Грековъ въ 934 г. подъ стѣнами Валендара и гдѣ находился этотъ городъ? Труды 4-го археол. съѣзда . . Казань 1877, т. I (1884), отд. 2, p. 255—8. 1351

Budenz József. — Az ugor nyelvek összehasonlító alaktana. I. igeképzés: Nyelvtudományi közlemények, kötet 18, füzet 2. 3, 1884, p. 161—319. 456—71. (Vergleichende Formenlehre d. ugrischen Sprachen). (s. Lit.-Bl. II, p. 183 n. 1524.) 1352

Дубровъ, Я. — Женщина у монголо-бурятъ. Прилож. къ газетѣ „Сибирь". (J. Dubrow. Die Frau bei den Mongolen-Burjäten. Beilage zur Ztg. „Sibir").* 1353
Rec. Русская мысль 1885, no. 7.*

Dubrow, J. P. — Reise in die Mongolei i. J. 1883 (russ.): Iswestija d. ostsibir. Abtheilung d. kais. russ. geogr. Ges. Irkutsk 1884—5, Bd. 15, Nr. 1—4.* 1354

Howorth, Henry H. — Chinghiz Khan and his ancestors (cont.): Indian Antiquary 1885, vol. 14, p. 81—92. 115—20. 142—52. 169—79. 267—74. (s. Lit.-Bl. II, p. 184 n. 1542.) 1355

— Some notes on the Huns: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section IV, p. 177—95. 1356

Износковъ, И. А. — О личныхъ инородческихъ именахъ: Труды четвертаго археол. съѣзда въ Россіи, бывшаго въ Казани 1877, т. I (Казань

[1]) s. auch oben p. 7 n. 89.

1884), отд. 2, p. 149—53. (I. A. Isnoskow. Ueber fremde Personennamen — im Tatar., Tschuwasch., Tscheremiss.) 1357

Karatanow, J., N. Popow & G. Potanin. — Die katschinschen Tataren des Kreises Minussinsk (russ.): Iswestija d. k. russ. geogr. Ges. 1884, Bd. 20. Nr. 6, p. 614 ff.* 1358

Rec. Woeikow: Petermanns Mitt. 1885, XXXI, 232.

Keane, A. H. — The Lapps: their origin, ethnical affinities, physical and mental characteristics, usages, present status, and future prospects: Journ. of the anthrop. institute 1885, nov., vol. 15, p. 213—35. Vgl. Prince Roland Bonaparte. Note on the Lapps of Finmark (in Norway) . .: ib., p. 210—3. J. G. Garson. On the physical characteristics of the Lapps: ib., p. 235—8. 1359

Костровъ, Князь Н. А. — Преданія томскихъ инородцевъ о подданствѣ ихъ Россіи: Труды 4-го археол. съѣзда . . Казань 1877, т. I (1884), отд. 2, p. 202—7. (N. A. Kostrow. Ueberlieferungen d. fremden Stämme in Tomsk über ihre Unterwerfung unter Russland). 1360

— Очерки быта минусинскихъ Татаръ: ib., p. 208—48. (N. A. Kostrow. Skizzen aus d. Leben d. minussinischen Tataren.) 1361

Liebrecht, F. — La fille aux mains coupées. Version tatare-tobol (Sibérie): Mélusine T. II, no. 19, Sp. 446—8. 1362

Mailly-Chalon, de. — Un voyage en Mandchourie: Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 1, sér. 7, t. 6, p. 5—24. 1 carte. 1363

L. J. — **Mission** belge de la Mongolie. 1865—85: Précis hist., t. 34, n. 3, mars 1885, p. 105—13. 1364

Misteli, Franz. — Der altaische Sprachtypus. Fragment einer Neubearbeitung von H. Steinthal's „Charakteristik der hauptsächlichsten Typen des Sprachbaues". Basel 1883. 4°. 24 p. (Der Universität Zürich . . zu ihrem fünfzigjähr. Jubiläum gewidmet von d. Univ. Basel.) 1365

Patrubány Lukács. — Boncsok: Egyetemes philologiai közlöny 1885, Febr.-März, Jg. 9, H. 2—3, p. 183—5. 1366

(Etymologie von „boncsok" Rossschweif (بنجوق)).

Paucker, Heinr. v. — Das Schamanenthum bei den Mongolen: Nordische Rundschau, Bd. 3, H. 2, Febr. 1885, p. 182—90. 1367

— Hochzeitsgebräuche der Chalcha-Mongolen: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Mai, H. 8, Jg. 7, p. 357—9. (Nach G. N. Potanin.) 1368

Пѣвцовъ, М. В. — Очеркъ путешествія по Монголіи и сѣвернымъ провинціямъ внутренняго Китая. Съ картою Монголіи: Sapiski d. westsibir. Abth. d. k. russ. geogr. Ges. in Omsk, V, 1883. (M. W. Pewzow. Skizze einer Reise nach d. Mongolei u. d. nördl. Provinzen von Centralchina.)* 1369

Rec. А. Поздѣевъ: Журналъ мин. нар. просвѣщ. 1885, März, Bd. 238, Abth. 2, p. 87—123. H. Wichmann: Petermanns Mitt., Apr., XXXI, 145.

Piassetsky. — Voyage à travers la Mongolie et la Chine. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 283 n. 445.) 1370

Rec. Gaz. médicale de Paris 1883, 15 Dec., 6. sér.. V, 606 f.

Потанинъ, Г. Н. — Очерки сѣверо-западной Монголіи. Результаты путешествія исполненнаго въ 1879—1880 годахъ . . Вып. 3. Дневникъ путешествія и матеріалы для физической географіи и топографіи сѣверо-западной Монголіи. С.-Петерб., тип. В. Безобразова 1885. 8°. X, 372 p. (G. N. Potanin, Skizzen aus d. nordwestl. Mongolei . . Heft 3. Tagebuch d. Reise. s. Lit.-Bl. II, p. 185 n. 1557.) 1371

Rabot, Ch. — Notes ethnographiques recueillies en Laponie: Revue d'ethnogr. 1885, janv.-févr., n. 1, t. 4, p. 23—60. fig. 38—53. (Auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 38 p.) 1372

Rec. Kirchhoff: Petermanns Mitt. XXXI, 442 f.

Retzius, Gustaf. — Finnland. Schilderungen aus seiner Natur, seiner alten Kultur u. seinem heutigen Volksleben. Autorisirte Uebersetzg. v.

C. Appel. Mit 93 Holzschn. u. 1 Karte. Berlin, G. Reimer 1885. 8°. VIII, 158 p. M. 5.* 1373

Rec. Virchow: Zschr. f. Ethnol. 1884, XVI, 230 f. A. B.: Deutsche Revue 1885, März, p. 378. H.: Deutsche Rundschau f. Geogr., März, VII, 288. 3 Ill. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 114. K—ff: Lit. Centralbl., 18 Apr., Sp. 573 f. E. A.: Globus XLVII, 270 f. Ausland, 18 Mai, p. 400. Fr. Meyer v. Waldeck: D. Littztg., 4 Juli, Sp. 975 f. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 20. Aug., p. 530—2. J. P.: Biblioteka warszawska, wrzesień (Sept.), 6 ser., III, 468 f. B. Vetter: Kosmos, Bd. 17, p. 395—8. Grenzboten 1885, IV, 214—6.

Загоскинъ, Н. П. — Селитряный городокъ Астраханской губернія, Енотаевскаго уѣзда: Труды 4-го археол. съѣзда въ Россіи, бывшаго въ Казани 1877, т. I (1884), отд. 2, p. 186—201. 1374

(Darin p. 194—201: Catalog der 1875 in Selitrenoigorodok erworbenen dschutschidischen Münzen.)

Золотницкій, Н. И. — Алфавитный списокъ древнихъ историческихъ инородческихъ имемъ преимущественно встрѣчающихся въ истор. и юрид. актахъ и служащихъ къ объясненію названій населенныхъ мѣстностей Казанской губерніи: Труды 4-го археол. съѣзда въ Россіи, бывшаго въ Казани 1877, т. I (1884), отд 2, p. 154—60. (N. I. Solotnizki, Alph. Liste d. alten hist. fremden Namen . .) 1375

— О селеніяхъ въ поволжскихъ губерніяхъ съ названіемъ „тарханъ“: ib., p. 161—5. (N. I. Solotnizki, Ueber die Dörfer in den Wolga-Gouv. mit d. Namen „tarchan“.) 1376

Das Lamakloster Tsugolsk u. das Fest Churul zu Ehren Mayderi's. (Nach d. Russ. v. G. **Stukow**, „Sibir“ 1883, Nr. 36 u. 37.): Globus, Bd. 47, No. 7, 1885, p. 105—8. 1377

Tromholt, Sophus. — Under the rays of the aurora borealis: in the and of the Lapps and Kvaens. Original edition, with a map, and 150 ill., portraits, diagrams, &c. . . . Ed. by Carl Siewers. In 2 vols. Vol. I. II. London, Low 1885. 8°. XV, 288; X, 306 p. 30 s. (Boston, Houghton. Doll. 7.50). 1378

Rec. Athen., 6. Juni, p. 719 f. Science (Cambridge, Mass.), 26. Juni, p. 527—9. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Juli, VII, 481 f. Scott. geogr. mag., Juli, I, 332 f. G. T. Temple: Acad., 4 Juli, p 2 f. Saturday rev., 15. Aug., p. 229 f. Revue scient., 14 Nov., p. 630 f. I. U.: Deutsche Littztg., 5 Dec., Sp. 1751—3.

Vámbéry, Herm. — Das Türkenvolk in seinen ethnologischen u. ethnographischen Beziehungen geschildert. Mit 2 Taf. u. mehrern Holzschn. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. XII, 638 p. M. 18. 1379

Rec. J. van den Gheyn. Les Turcs, notice ethnogr.: Précis hist., Dec., t. 34, p. 551—65.

Wheeler, Owen E. — Timur: Calcutta rev. 1885, oct., n. 162, vol. 81, p. 294—310. 1380

Winkler, Heinr. — Das Uralaltaische u. seine Gruppen. Lfg. 1. 2. Berlin, Dümmler 1885. 8°. VIII, 184 p. M. 3.60. 1381

Rec. W. Grube: D. Littztg., 26. Sept., Sp. 1363 f. V. Henry: Revue crit., 14 Dec. p. 461—3. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl. 1886, 2 Jan., Sp. 66 f.

— Uralaltaische Völker und Sprachen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 185 n. 1572). 1382

Rec. W. Tomaschek: D. Littztg. 1885, 20 Juni, Sp. 893; vgl. Winkler: ib., 25. Juli, Sp. 1101 f., W. Tomaschek: ib., 8. Aug., Sp. 1167 f., Winkler: ib., 22 Aug., Sp. 1231. Franz Misteli: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw., Bd. 16, H. 4, p. 414—56.

Угро-русскія народныя пѣсни. Собраны Г. А. Де-**Волланомъ**. Съ прилож. очерка быта угорск. рускихъ у этнографич. карты Венгріи. Спб. 1885. 8°. 261 p. 1 Rub. (Записки имп. рус. геогр. общества по отдѣл. этнографіи. Т. XIII, вып. 1). (Ugro-russ. Volkslieder.)* 1383

Rec. Правит. вѣстникъ 1885, no. 234.*

Dschagataisch. حكمت „die Weisheit“, Gedichtsammlung des Khâgah Ahmed Yasâwî, mit d. Beinamen Sultân el ʿÂrifîn (V. Jh. Higra), hrsg. vom Scheikh Suleiman Efendi von Bokhara. Stambul, Druckerei

ʿOsmaniyyeh 1300 (1883). 12 Piaster 20 Para.* (s. Huart, Bibliogr. ottom.: Journ. as., 8. sér., V, p. 259 n. 123.) 1384

— شیبانی نامه Die Scheïbaniade, ein özbegisches Heldengedicht in 76 Gesängen von Prinz Mohammed Salih aus Charezm. Text, Uebersetzung u. Noten v. Herm. Vambéry. Auf Kosten des Uebersetzers gedr. in der k. k. Hof- und Staatsdruck. in Wien. In Comm. bei Frdr. Kilian, Budapest. 1885. gr. 8°. XXI, 468 p. 1 Taf. M. 30. 1385
Rec. Athen., 21. Nov., p. 662 f.

Finnisch. **Clodd,** E. — The Kalevala: Knowledge (London) 1885, Febr. 13. 27, vol. 7, p. 129 ff. 165 ff.* 1386

— **Cook,** F. C. — The Kalewala: Contemp. Rev., May 1885, vol. 47, p. 683—702. 1387

— **Jones,** W. Henry. — Finnish folk-lore (cont.): Notes and Queries, No. 263, Jan. 10, 1885, 6th S. XI, p. 22—5; cf. p. 174a. (s. Lit.-Bl. II, p. 186 n. 1583.) 1388

— **Lang,** Andrew. — ‚Kalevala‘: A. Lang, Custom and myth. 2. ed. (London 1885), p. 156—79. (s. oben p. 20 n. 304.) 1389

— **Leimu.** — Väinölä. Uusi helmivyö suomalaista runoutta. Borgå, Verner Söderström. (Finnische Anthologie, auch Volkslieder).* 1390
Rec. Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 6 Juni, p. 367a.

— **Lönnrot,** Elias († 19./7. März 1884). (s. Lit.-Bl. II, p. 186 n. 1585.) 1391
Nekrolog v. Paul Hunfalvy. Emlékbeszéd Lönnrot Illés felett. Budapest, Akad. 1885. 32 p.* Auszug: Ungar. Revue 1885, Mai, p. 373—5.

— Lauseopillinen tutkimus Koillis-Satakunnan kansankielestä. Tehnyt E. N. **Setälä:** Suomi, toinen jakso, osa 16, Helsingissä 1883, p. X, 1—235. (Finn. Syntax.) 1392

— **Szinnyei** József. — A finn irodalom története: A Kisfaludy-társaság évlapjai, új folyam, k. 19, 1883—4 (Budapest 1885). (Gesch. d. finn. Literatur.)* 1392a

— Altfinnische Volkslieder. In freier Uebersetzung von Ernst **Ziel:** Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 21. Nov., Nr. 47, p. 739. 1393

Kirgisisch. **Образцы** киргизской поэзіи въ пѣсняхъ эпическаго и лирическаго содержанія переложенныхъ въ русскіе стихи Н. П. Оренбургъ, типо-лит. Евфимовскаго-Мировицкаго 1885. 8°. 85 p. Rub. 0 25. (Proben d. kirgis. Poesie. Orenburg.)* 1394

Kumanisch. **Radloff,** W. — Zur Sprache der Komanen (Forts.): Internat. Zschrift. f. allgem. Sprachw., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. 13—42. (s. Lit.-Bl. II, p. 186 n. 1594.) 1395

Lappisch. Lexicon lapponicum cum interpretatione latina et norvegica adjuncta brevi grammaticae lapponicae adumbratione. Collegit et elaboravit J. A. **Friis.** (In 5 Fasc.) Fasc. 1. 2. Christianiae, Jac. Dybwad in Comm. 1885. gr. 8°. p. 1—320. Subscr. à 3 Kr. (M. 4). (Auch m. d. Tit.: Ordbog over det lappiske sprog. .) 1396

— **Jones,** W. Henry. — Christmas and new year in South Lapland: Notes and queries 1885, 19 Dec., ser. 6, vol. 12, p. 481—3. 1397

— **Jones,** W. Henry. — The Folk-tales of the Lapps: Notes and queries 1885, 29 Aug., 14 Nov., 26 Dec., ser. 6, vol. 12, p. 161—2. 381—3. 510—1. 1398

— Lappische **Sagen** und Legenden: Globus 1885, Bd. 48, p. 348—50. (Nach dem Russischen.) 1399

Mandschu. **Harlez,** C. de. — Dergi hese jakôn gôsa de wasimbuhangge. (Ching -yu pa ki) . . Décret suprême adressé aux huit bannières. Traduit du mandchou: Mém. de la soc. des études japon., chin. 1885, juillet, partie 3, t. 4, p. 177—91. (s. Lit.-Bl. II, p. 187 n. 1600.) 1400

— Dergi Hese Jakôn Gôsa de Wasimbuhangge. Extraits traduits par C. de **Harlez:** Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide, 4ème partie, section IV, p. 143—9. 1401

Mandschu. **Sacharow,** Iwan I., Verfasser des Mandschu-Wörterbuchs († Oct. 1885). 1402
Nekrolog v. B. Васильевъ. Воспоминаніе объ И. И. Захаровѣ. Спб., тип. Балашева 1885. 8°. 19 p.,* vgl. J. de Latour: Revue internat. 1886, 25 Jan., t. 9, p. 417.

Mongolisch. **Posdnejew.** Mongol. Chronik Erdenijn erikhe. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 187 n. 1603.) 1403
Rec. A. Позднѣевъ. Отвѣтъ Н. И. Веселовскому: Журналъ мин. нар. просвѣщ. 1884, Dec., Bd. 236, Abth. 2, p. 269—304.

Mordwinisch. **Kúnos** Ignácz. Erza-mordvin nyelvmutatvány. A bibliai történetből (1883): Nyelvtudományi közlemények, kötet 19, füzet 1, 1884, p. 73—115. Budenz J. Szójegyzék: ib., p. 116—32. (Ersa-mordwinische Sprachprobe.) 1404

— **Майновъ,** Влад. — Очеркъ юридическаго быта Мордвы. Спб., тип. м-тва внутр. дѣлъ 1885. 8°. x, 267 p. 1 Rub. (Записки имп. рус. геогр. общества по отдѣл. этнографіи. Т. XIV, вып. 1). (W. Mainow. Skizze des jurid. Lebens der Mordwinen: Memoiren d. k. russ. geogr. Ges., Abth. Ethnogr.)* 1405
Rec. Истор. вѣстникъ 1886, Jan., Bd. 23, p. 231 f.

— Mordvankansan häätapoja. Kirjoittanut W. **Mainoff.** Suomentanut K. H.: Suomi, toinen jakso, osa 16, Helsingissä 1883, p. 237—350. 1406

— **Markovics** Sándor. — Mordvin dalok: A Kisfaludy-társaság évlapjai, új folyam, k. 19, 1883—4. (Budapest 1885.) (Mordwin. Lieder.)* 1407

Olonetzisch. Tutkimus Aunuksen kielestä. Kielennäytteitä, sanakirja ja kielioppi. Tehnyt Arvid **Genetz**: Suomi, toinen jakso, osa 17, Helsingissä 1885, p. XI, 1—194. (Untersuchung der olonetzischen Sprache. Sprachproben, Wörterbuch u. Gramm.) 1408

Sartisch. **Алексѣевъ.** Фразы на сартовскомъ языкѣ съ русскимъ переводомъ и транскрипціей. (Alexejew. Phrasen in d. sart. Sprache.) Taschkent 1884. 8°. 323 p. (Trübner: 9 s.)* 1409

— — Самоучитель сартовскаго языка. (Alexejew. Autodidakt d. sart. Sprache.) Taschkent 1884. 8°. 74 p., 10 Tab.* 1410

Syrjänisch. По вопросу о зырянскомъ языкѣ и зырянской грамотѣ: Журналъ мин. нар. просвѣщ. 1884, Dec., Bd. 236, Abth. 4, p. 91—108. 1411
Inhalt: А. П. Два письма изъ Усть-Сысольска. [A. P. Zwei Briefe aus Ust-Ssyssolsk, über Lytkin's Uebersetzungen in die syrjän. Sprache], p. 91—5. Г. Лыткинъ. Отвѣтъ.. [G. Lytkin. Antwort..], p. 96—108.

Tatarisch. **Genetz,** Arvid. — Lyhyt Kasanin Tatarin kielen kielioppi. Hämeenlinnassa 1884. (Kurze Gramm. d. kasan-tatar. Sprache.)* 1412
Rec. J. Budenz: Nyelvtudományi közlemények XVIII, 320.

— „Золотая кукушка." Богатырская поэма минусинс. тюрковъ. Пер. и дополнилъ примѣчаніями **Н. Ѳ. Катановъ.** Вып. 1-й. Спб., тип. И. Леви 1885. 8°. 11 p. Nicht im Handel. („Der goldene Kukuk." Heldengedicht d. minussinischen Türken. Uebers. u. mit Anmerk. vers. v. N. Th. Katanow. H. 1. S. Petersb.)* 1413

— Очеркъ исторіи болгарскаго и казанскаго царствъ. Муллы Шихабъ-уд-дина Бага-уд-динова: Труды четвертаго археол. съѣзда въ Россіи, бывшаго въ Казани 1877, Т. I (Казань 1884), отд. 2, p. 40—58. 1414
(Versuch e. Gesch. des bulgar. u. kasan. Reiches. Von Mulla Schihab-ud-din, d. Sohne des Baha-ud-din. Russ. Uebers. v. W. W. Radlow, p. 40—50, tatar. Text, p. 51—8.)

— **Салиховъ,** М. — Новый самоучитель татарскаго языка. Казань, унив. тип. 1885. 8°. 53 p. 25 Кор. (M. Salichow. Neuer Autodidakt d. tatar. Sprache.)* 1415

— Новый и полный самоучитель татарс. языка. Казань, въ унив. тип. 1885. 8°. 84 p. (Neuer und vollst. Autodidakt der tatar. Sprache. Kasan.)* 1416

Tschuwaschisch. Дополненія къ „Корневому чувашско-русскому словарю." Казань 1875 г. am Schlusse: Казань, тип. губ. прав. 1. Nov. 1884. 8°. 8 p. (M. 0.30.) 1417
Nachträge z. „Tschuwaschisch-russ. Wurzelwörterbuch" v. 1875. Kasan. — Nach N. I. Solotnizki's Tode von W. Magnizki hrsg.

Ungarisch. **Balassa** József. — A szóvégző önhangzók a magyarban: Nyelvtudományi közlemények, köt. 19, füz. 1, 1884, p. 133—60. 1418

— **Ballagi** Mór. — A magyar nyelv teljes szótára . . Füzet 1—15. Pozsony, Stampfel in Comm. o. J. (1884). 8°. Bd. 1: VII, 672 p. Bd. II: p. 1—776. à 30 kr. (Vollständ. Wörterbuch d. ungar. Sprache.)* 1419

— **György**, Aladár. — Der ungarische Olymp: Ungar. Revue 1885, H. 4, Apr., p. 282—91. 1420

— **Heinrich**, Gust. — Ungarische Volksballaden. XXI. XXII: Ung. Revue 1885, H. 1, Jan., p. 59—62. (s. Lit.-Bl. I, p. 284 n. 459.) 1421

— **Hunfalvy** Pál. — Teljes és nem-teljes szótövek a magyarban: Egyetemes philologiai közlöny, Jg. 9, H. 1, Jan. 1885, p. 1—13. 1422

— **Patterson**, A. J. — Report on recent Hungarian philology: Trans. of the philol. soc. 1882—3—4, part 3 (1885), p. 539—43. 1423

— **Roder**, Adf. — Unterrichts-Briefe f. das Selbst-Studium der ungar. Sprache. 3. Aufl. 1. Brief. Leipzig, Morgenstern 1885. 8°. 21 p. M. 0.50.* 1424

— **Schuster**, Josef. — Zum Unterrichte in d. magyarischen Sprache. Beilage z. Progr. des ev. Gymnasiums A. B. in Mediasch f. 1884/5. Hermannstadt 1885. 4°. 21 p. 1425

— **Vámbéry** Ármin. — A magyarok eredete és a finn-ugor nyelvészet. II. Válasz Budenz József birálati megjegyzéseire. Budapest, Akad. 1885. 8°. 74 p. 50 kr. (Értekezések a nyelv- és szép tudományok köréből. kötet 12, szám 5. 1885.) Vgl. J. Budenz. Ad „turcologiam": Nyelvtud. közlemények 1884, XVIII, 475—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 189 n. 1638.) 1426
Rec. Ungar. Revue 1884, Nov., p. 641 f.

Wotjakisch. **Buch**, Max. — Das Volkslied der Wotjäken: Sitzungsber. d. gel. estn. Ges. zu Dorpat 1883 (Dorpat 1884), p. 133—5.* 1427

— **Munkácsi** Bernát. — Votják nyelvtanulmányok, I. (befejezés): Nyelvtudományi közlemények, kötet 18, füzet 3, 1884, p. 428—47. (s. Lit.-Bl. II, p. 188 n. 1615.) 1428

— — Votják nyelvmutatványok. (Wotjakische Sprachdenkmäler m. ungar. Uebers. u. Wortregister. Th. 1. Einleitg. Fremde Elemente im Wotjak.) Budapest, Akad. 1885. 197 p.* 1429

Osmanisch. [1])

Barbier de Meynard, A. C. — Dictionnaire turc-français. Supplément aux dictionnaires publiés jusqu'à ce jour . . Vol. 1, livr. 4. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. X, 577—786 p. fr. 10. (Schluss v. Bd. 1. — Titel m. 1881.) (Publications de l'école des langues orient. vivantes. 2e sér., IV.) (s. Lit.-Bl. II, p. 189 n. 1641.) 1430

Orientalische **Briefaufschriften**: Archiv f. Post u. Telegraphie 1885, Mai, No. 9, p. 277—9. (Ueber türkische, bez. arab. Briefaufschriften.) 1431

Browne, E. G. — On the Turkish language, and Turkish philology: Trans. of the philol. soc. 1882—3—4, part 3 (1885), p. 544—72. 1432

Dal Medico, Moïse M. — Méthode théorique et pratique pour l'enseignement de la langue turque. P. 1. Langue usuelle. Constantinople 1885. 8°. III, 340 p. (Trübner: 8 s. 6 d.)* 1433

---

[1]) 16 türk. Bücher, Constantinopel 1299—1303, s. Trübner's record 1885, new ser. vol. 6, p. 71. 1886, vol. 7, p. 13. — s. auch oben p. 1 n. 5.

Ethé, Hermann. — On some hitherto unknown Turkish versions of Kalîlah and Dimnah: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 239—55. 1434

Houtsma, M. Th. — Ueber eine türkische Chronik zur Geschichte der Selǵuqen Klein-Asiens: ib., p. 367—84. 1435

Iklat Bey. — Étude sur les contes populaires turcs: Revue orientale (Constantinople), année 1, 20 mars 1885, no. 1, p. 14—7. — Ders. Conte turc, l'eau aimée des jeunes filles: ib., p. 18—9. 1436

يكى جامع كتبخانه . . . **(Katalog** der Yeñi-Jâmiʿ-Bibliothek.) o. O. (Constantinopel) 1300 (1883). 4°. 104 p. (M. 3.20.) 1437

Miklosich, Franz. — Die türkischen Elemente in den südost- u. osteuropäischen Sprachen . . (s. Lit.-Bl. II, p. 190 n. 1650.) Hälfte 2: Denkschriften d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.-hist. Cl., Bd. 35, 1885, p. 105—92. 1438

Rec. Th. Korsch: Archiv f. slav. Philol., Bd. 8, H. 4, p. 637—51.

Турске и друге источанске речи у нашем језику. Грађа за велики српски речник од **Ђорђа Поповића.** (Türkische u. andere orient. Wörter in unserer Sprache. Beitrag z. grossen serb. Wörterbuch, v. Georg Popović): Гласник српског ученог друштва. (Glasnik d. serb. gel. Ges., Belgrad), Bd. 59, 1884, p. 1—275. 1439

Redhouse, J. W. — A Turkish and English lexicon, showing in English the signification of the Turkish terms. P. I—III. Constantinople, Amer. Mission Press 1885. gr. 8°. 960 p. à 9 s.* (to be completed in 10 parts.) 1440

Rec. E. J. W. Gibb: Acad. 1885, 21 März, p. 209. 3 Oct., p. 225 c. Trübner's Record, N. S., VI, 2 b. 80 b.

The ms. of Mr. **Redhouse's** turkish thesaurus: Trübner's record 1885, new ser., vol. 6, p. 104 b. (from the Athenaeum, Oct. 31, 1885.) 1441

Riza Bey. — Charki: Revue orientale (Constantinople), année 1, 20 mars 1885, no. 1, p. 25. 1442

(Liebesgedicht, türk. mit französ. Uebersetzung.)

Şaineanu, L. — Elementele turceştĭ în limba română: Revista pentru istorie, archeologie şi filologie (Bucurescĭ) 1885, anul 2, vol. 4, p. 646—99. 1885, anul 3, vol. 5, p. 193—285. 1443

فضائل اخلاقيه وكمالات علميه *ὑπὸ* **Σαΐτ Βέη**: *Ὁ ἐν Κωνσταντινούπόλει ἑλληνικὸς φιλολογικὸς σύλλογος*, τ. 16, 1881—82 (Const. 1884, Umschl. 1885), p. 303—9. 1444

(*Κρίσις ἐπὶ τοῦ συγγράμματος τοῦ Σαΐτ βέη „Περὶ ἠθικῶν ἀρετῶν καὶ ἐπιστημονικῶν τελειοτήτων.“*)

Samy-Bey, Ch. — Dictionnaire turc-français. Constantinople 1885. 8°. XII, 1208 p. (Trübner: £ 1.10 s.)* 1445

Thúry József. — A kasztamunii török nyelvjárás. Budapest, Akad. 1885. 77 p. (Der türk. Dialekt v. Kastamuni.)* 1446

Rec. Ungar. Revue, Mai, p. 370.

— A török szókincs apologiája: Egyetemes philologiai közlöny 1885, Febr.-März, Jg. 9, H. 2—3, p. 186—99. 1447

Türkei.

Amicis, Edmondo de. — Constantinople. Ouvrage traduit de l'italien, avec l'autorisation de l'auteur, par Mme J. Colomb. 3. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. 399 p., 24 grav. fr. 4.* (s. Lit.-Bl. I, p. 74 n. 232.) 1448

— Konstantinopel . . übers. v. Agnes Burchard. (s. Lit.-Bl. II, p. 191 n. 1662.) 1449

Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung 1885, 5. Nov., p. 706—8.

Ein **Ausflug** von Konstantinopel nach Nicäa: Hist.-polit. Blätter f. d. kath. Deutschland, 1885, Bd. 95, H. 9. 10. 11, p. 710—8. 787—99. 865—73. Bd. 96, H. 1. 4—6, p. 40—8. 278—88. 359—67. 441—52. 1450

Auslandsschulen im Oriente (insbesondere die österr.-ung. Volksschule in Constantinopel) .. Von einem Mitgliede der österr.-ungar. Colonie in Constantinopel: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Juni, No. 6, Jg. XI, p. 119—24. 1451

Charmes, Gabriel. — L'avenir de la Turquie — le panislamisme. Paris, C. Lévy 1883 (Umschlag 1886). 8°. 319 p. fr. 3.50. 1452

Eudel, Paul. — Constantinople, Smyrne et Athènes, journal de voyage. Ill. Paris, Dentu 1885. 8°. VIII, 431 p. fr. 4. 1453

Rec. Nouvelle revue, 1 Oct., XXXVI, 683. Saturday rev., 24 Oct., p. 557b. L. Quesnel: Revue pol. et litt., 24 Oct., p. 536f.

Der **Hof** von Yildiz-Kiosk: Preuss. Jahrbücher 1885, Aug.-Sept., Bd. 56, H. 2. 3, p. 141—61. 211—33. 1454

Hugonnet, Léon. — La Turquie inconnue: Roumanie, Bulgarie, Macédoine, Albanie. 1., 2. et 3. éditions. Paris, Frinzine 1886. 8°. III, 312 p.* 1455

Lane-Poole, Stanley. — The coins of the Turks in the British Museum. 1883. 1456

Rec. Athen. 1885, 8. Aug., p. 181f.; vgl. St. Lane-Poole: ib., 15 Aug., p. 216f.

Leonhardi, P. — Konstantinopel und Umgebung. Mit 35 Ill. u. 1 Plan. Zürich, Orell 1885. 8°. 160 p. M. 2. (Europäische Wanderbilder. No. 77—80.)* 1457

Rec. Hermens: Deutsches Littbl., 18. Apr., p. 11.

Leval, André. — Lettre supposée de Mahomet IV à Léopold Ier empereur d'Allemagne et réponse de ce dernier: Revue archéol. 1885, sept.-oct., sér. 3, t. 6, p. 204—13. 1458

Contemporary **life** and thought in Turkey. By an old resident: Contemp. review 1885, oct., vol. 48, p. 585—95. 1459

Der **Mädchenhandel** nach der Türkei: Ausland, Jg. 58, No. 11, 16. März 1885, p. 205—7. 1460

Church **missions** to Mohammedans in the Turkish empire: Westminster review 1885, July, no. 135, new ser., vol. 68, p. 209—52. 1461

Le **mouvement** littéraire en Turquie: Le Livre, année 6, livr. 1, 10 janv. 1885, bibl. mod., p. 44—5. (Aus dem Journal des Débats.) 1462

Ἡμερολόγιον τῆς Ἀνατολῆς, πολιτειογραφικόν, φιλολογικὸν καὶ ἐπιστημονικὸν τοῦ ἔτους 1885, *ἐκδιδόμενον ὑπὸ Ἀθ. Παλαιολόγου* .. *Ἔτος* 4. *Ἐν Κωνσταντινουπόλει, τύποις Ί. Παλλαμαρη* 1884. 8°. 4, 80, 248 p., 4 Taf. geb. (M. 9.) .. *τοῦ ἔτους* 1886 .. *Ἔτος* 5. ib. 1885. 8°. 60, 260 p. 1 Portr. (M. 6). (s. Lit.-Bl. II, p. 192, n. 1679.) 1463

Pears, Edwin. — The fall of Constantinople being the story of the fourth crusade. London, Longmans 1885. 8°. XVI, 413 p. 16 s. 1464

Rec. Athen., 21 Nov., p. 664f.

Die **Post** in der asiat. Türkei: Das heil. Land 1885, H. 2, Jg. 29, p. 70—2. 1465

Land u. Leute in der europ. Türkei. Nach d. Aufzeichnungen Wilh. **Pressel's** mitgeteilt v. Paul Dehn: Ausland, 1885, 9. 16. März, No. 10. 11, Jg. 58, p. 181—4. 215—7. 1466

Riggs, Elias. — The library of the mosque of St. Sophia: Library journal 1885, may, no. 5, vol. 10, p. 106. (From the Catholic World.) 1467

Robinson, T. C. — Mss. in the sultan's library, Constantinople: Trübner's record 1885, new ser., vol. 6, p. 104b. (from The Times, dec. 8, 1885.) 1468

Vgl. A visit to the old seraglio at Constantinople: The antiquary 1886, febr., vol. 13, p. 81—2.

Das türkische **Schreibzeug**: Arch. f. Post u. Telegr. 1885, Sept., No. 18, p. 570—2. 1469

Thomas, Mgr. — De Constantinople en Perse par la Russie: Annales de la congrégation de la mission, t. 48, no. 2. 3. * 1470
Rec. V. Groffier: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, V, 454.

The Ottoman **Turks** in Europe: Westminster rev., N. S., no. 134, Apr. 1885, vol. 67, p. 303—28. 1471

Indogermanisch.

Vergleichende Grammatik.[1])

Aufrecht, Theod. — ὄμνυμι: Rhein. Museum f. Philol., N. F., Bd. 40, H. 1, 1885, p. 160. 1472
(Verglichen mit amishva, Taittiriya S. II, 3, 5, 1.)

Bechtel, F. — Ueber die urgermanische Verschärfung von j und w: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1885, 22 Juli, No. 6, p. 235—9. 1473

Bersu, Philipp. — Die Gutturalen u. ihre Verbindung mit v im Lateinischen. Ein Beitrag zur Orthographie und Lautlehre. Gekrönte Preisschrift. Berlin, Weidmann 1885. 8°. VI, 234 p. M. 5. 1474

Bezzenberger, A. — Die indogermanische Endung des Locativs Sing. der u-Declination: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1885, 23. März, No. 4, p. 160—2. 1475

Bloomfield, Maurice. — Four etymological notes: Amer. journal of philol. 1885, no. 21, vol. 6, 1, p. 41—52. (sep. 12 p. 8°.) 1476
(Inhalt: 1. Latin usque: Vedic áccha. 2. πέπων, 'ripe', and πέπων, 'mild, weak'. 3. On a probable equivalent in Sanskrit of the Greek particle ἄρ, ῥά. 4. ἀμβλακεῖν: Sanskrit mlecchati.) (Abstract: Johns Hopkins univ. circulars 1885, Jan., IV, 32—3.)

Bopp, Franç. — Grammaire comparée des langues indoeuropéennes.. Traduite sur la 2. éd. et précédée d'introductions par Michel Bréal. 3. éd. T. 1. 2. Paris, Hachette 1885. 8°. LVIII, 464; XXXVIII, 433 p.* (s. Lit.-Bl. II, p. 193 n. 1697.) 1477

— A comparative grammar of the Sanskrit, Zend, Greek, Latin, Lithuanian, Gothic, German, and Sclavonic languages. Transl. from the German by Edward B. Eastwick. 4. ed. London, Williams & N. 1885. 8°. 1460 p. 31 s. 6 d. * 1478

Bremer, Otto. — Germanisches ē. I. Die lautgesetzliche entwicklung des idg. ē in den ältesten germanischen sprachen: Beiträge z. Gesch. d. deutsch. spr. u. lit., Bd. XI, H. 1, 1885, p. 1—76. (p. 1—39 auch sep. Halle a. S., Druck v. E. Karras 1885. 8°. Diss. Leipzig.) 1479

Brugmann, Karl. — Zum heutigen Stand der Sprachwissenschaft. Strassburg, Trübner 1885. 8°. 144 p. M. 2.50. 1480
Rec. H. P.: Lit. Centralbl., 6. Juni, Sp. 814—6. Kovář: Athenaeum (Prag), červenec (Juli), II, 313 f. Herm. Ziemer: Philol. Rundschau, 18 Juli, Sp. 917—25. Fr. Stolz: Zschr. f. d. österr. Gymn., Jg. 36, p. 626—31. V. Henry: Revue crit., 24 Aug., p. 133—5. Felix Hartmann: D. Littztg., 3. Oct., Sp. 1409—11. H. D. Müller: Philol. Anzeiger XV, 384—6. Ἑστία, No. 510. * F. Holthausen: Wochenschr. f. klass. Philol., 25. Nov., Sp. 1519—21. H. Osthoff: Berl. philol. Wochenschr., 19. Dec, Sp. 1610—3.

— A, als Sprachlaut: Deutsche Encyklopädie, Lfg. 1, 1885. p. 1. 1481

— Zur Frage nach d. Verwandtschaftsverhältnissen d. indogerm. Sprachen. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 288 n. 511.) 1482
Rec. J. Balassa: Nyelvtudományi közlemények XVIII, 472—4.

Collitz, H. — Die Flexion der Nomina mit dreifacher Stammabstufung im Altindischen und im Griechischen. Erster Teil: Die Casus des Singulars: Beiträge z. Kunde der indogerm. Sprachen. Bd. X, H. 1—2, p. 1—71. (P. 1—33 auch sep. als Hallische Habilitationsschrift.) 1483

---

1) s. auch oben p. 6 n. 82 und p. 44 n. 718.

Curtius, Georg. — Zur Kritik der neuesten Sprachforschung. Leipzig, Hirzel 1885. 8°. 161 p. M. 2.60. 1484

Rec. G. M . . . r: Lit. Centralbl., 28. Febr., Sp. 309f. Johannes Schmidt: D. Littztg., 7. März, Sp. 339—44. Acad., 7. März, p. 173b. Em. Kovář: Athenaeum (Prag), 15 květen (Mai), II, 247—50. Prace filologiczne (Warszawa), t. 1, zeszyt 1.* P. Regnaud: Revue crit., 29 Juni, p. 501—6. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 11. Juli, Sp. 886—9. Athen., 18. Juli, p. 75f. H. D. Müller: Philol. Anzeiger XV, 285—8. Vogrinz: Zschr. f. d. Realschulwesen, Jg. 10, p. 488f. Pietro Merlo. Cenni sullo stato presente della grammatica ariana, storica e preistorica . . Rivista di filologia XIV, 145—78. (sep. 34 p. 8°.) Ferd. Holthausen: Wochenschr. f. klass. Philol., 25. Nov., Sp. 1515—9. H. Osthoff: Berl. philol. Wochenschr., 19. Dec., Sp. 1605—10.

Curtius, Georg († 12. Aug. 1885). 1485

Nekrolog: Athen., 22. Aug., p. 239. *Δ. Θ(ερειανός)*: *Νέα ἡμέρα*, 22. Aug., No. 558.* Gustav Meyer: Neue freie Presse, 23. Aug.*; vergl. Berl. philol. Wochenschr., 12 Sept., Umschl., Sp. 3f. Illustrirte Ztg., Bd. 85, No. 2200.* Allg. österr. Litztg., 1. Sept., No. 12 u. 13, p. 32. Pietro Merlo: Rivista di filologia XIV, 218—23.

Delbrück, B. — Die neueste Sprachforschung. Betrachtungen über Georg Curtius Schrift zur Kritik der neuesten Sprachforschung. Leipzig, Breitkopf & Härtel 1885. 8°. 49 p. M. 1. 1486

Rec. H. P.: Lit. Centralbl., 6. Juni, Sp. 816f. Herm. Ziemer: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 917—25. H. D. Müller: Philol. Anzeiger XV, 379—83. F. Holthausen: Wochenschr. f. klass. Philol., 25. Nov., Sp. 1521. Felix Hartmann: D. Littztg., 12. Dec., Sp. 1781. H. Osthoff: Berl. philol. Wochenschr., 19. Dec., Sp. 1613f.

— Einleitung in das Sprachstudium. 2. Aufl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 193 n. 1702.) 1487

Rec. K. v. Bahder: Litbl. f. germ. u. roman. Philol. 1885, Juli, Sp. 273.

Հնդեւրոպական նախալեզու, գրեց Հ. Սերովբէ Տէրվիշեան (Die indoeuropäische Ursprache, v. Seraphin **Dervischjan.** Constantinopel, Berberean 1885. 8°. v, 206 p.) (Asher: M. 7) (neuarmenisch.) 1488

Rec. Frdr. Müller: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Febr., XI, 45f.

Fick, A. — Zur griechischen Lautlehre. I. Ablaut *ε : η, ο : ω* und *α : η ω*. II. Die ursprüngliche Vertheilung von inlautendem Jot (y) und i: Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen. Bd. IX, H. 4, p. 313—20. 1489

Gallée, J. H. — Uitzonderingen op de wet der klankverschuiving: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 279—82. 1490

Gheyn, J. van den. — Le participe moyen en latin et l'étymologie d'antemna: ib., p. 277—8. 1491

Grundig, F. — Einiges über Ursprung, Entwicklung u. Verzweigung der Sprachen, mit bes. Berücksichtigung des indogerm. Sprachstammes: Rheinische Blätter f. Erziehung 1885, H. 4. 5, Jahrg. 59, p. 327—42. 410—8. 1492

Handbuch der klassischen Altertums-Wissenschaft in systematischer Darstellung mit besonderer Rücksicht auf Geschichte und Methodik der einzelnen Disziplinen. In Verbindung mit Gymn.-Rektor Dr. Autenrieth . . . herausgegeben von Dr. Iwan Müller. Zweiter Band. Griechische und lateinische Sprachwissenschaft. Bearbeitet von Dr. Karl Brugmann, Dr. Friedrich Stolz . . . . Nördlingen, C. H. Beck 1885. gr. 8°. XX, 624 pp. M. 11. 1492a

Enthält p. 1—126: Griechische Grammatik, bearbeitet von K. Brugmann (rec. Fritz Bechtel: Philol. Anzeiger 1886. Nr. 1, p. 1—25). p. 127—411: Lateinische Grammatik, bearbeitet von Fr. Stolz und [J. H.] Schmalz.

Hanssen, Friedrich. — Der griechische Circumflex stammt aus der Ursprache: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 612—7; vgl. ebd. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 216. 1493

Hanusz, Jan. — Przegląd nowszych prac lingwistycznych. I (Odbitka z tomu I Prac filologicznych). Warszawa, druk. br. Jeżyńskich 1885. 8°. 28 p. (Durchsicht d. neuesten linguist. Arbeiten.)* 1494

Hanusz, Jan. — Vistula, Wisła, Weichsel, ze stanowiska gramatyki porównawczéj (Odbitka z tomu I Prac filologicznych). Warszawa, druk. br. Jeżyńskich 1885. 8°. 12 p.* — Ders. Vistula, Visla, Weichsel: Zschr. f. vgl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 210—4. 1495
Henry, V. — L'affixe -sja du génitif des thèmes démonstratifs: Le Muséon, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 203—4. 1496
A. H(ovelacque). Polysynthétisme: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1, p. 27—9. 1497
Fälle wie ἀμφορεύς für ἀμφιφορεύς u. a. aus Griech., Lat., Roman., German. als Parallelen zu dem sogen. Polysynthetismus.
Hübschmann, H. — Das indogermanische Vocalsystem. Strassburg, Trübner 1885. 8°. v, 192 p. M. 4.50. 1498
Rec. Felix Hartmann: D. Littztg. 1886, 13 März, Sp. 365—7; cf. ib. 27 März, Sp. 460.
— Indoiranisch ūl = idg. l-Vocal: Zeitschr. der Deutschen Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 91—4. 1499
Kern, H. — lijden. beek. iusiza: Tijdschrift voor nederlandsche taal- en letterkunde 1884, jg. 4, p. 313—9 (sep. 7 p. 8°). — beer. brood: ib., 1885, jg. 5, p. 49—61 (sep. 13 p. 8°). (Sprachvergleichend.) 1500
Kirste, J. — Die Entstehung der Präpositionen bezŭ, vŭzŭ, izŭ, nizŭ, prězŭ und razŭ: Arch. f. slav. Philol. Bd. VIII, H. 3, p. 395—8. 1501
Kispál Mihály. — Az indoeurópai gutturalis sorok fejlődése. Budapest, Hornyánszky Viktor-sajtóea. 1885. 8°. 51 p. fl. 0.45. (Doctordissertation.) (Entwickelung der indoeuropäischen Gutturalreihen.) 1502
Merlo, Pietro. — Appunti critici sulla genesi delle desinenze personali (cont.): Rivista di filologia, anno 13, fasc. 9—10, marzo-apr. 1885, p. 385—415. (Forts. v. Lit.-Bl. II, p. 194 n. 1716.) 1503
Müller, H. D. — Sprachgeschichtliche Studien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 194 n. 1718.) 1504
Rec. Acad. 1885, 18. Juli, p. 47a.
Nadrowski, Rich. — Der Lautwandel bes. im Griechisch und Latein. (Ein Beitrag zur indoeurop. Wortkunde.) Gymn.-Progr. Thorn 1885. 4°. 14 p. (1885. Progr. Nr. 41.) 1505
Rec. H. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr., 14 Nov., Sp. 1464—6.
Osthoff. — Zur Geschichte des Perfects im Indogermanischen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 194 n. 1720.) 1506
Rec. Herm. Ziemer: Zschr. f. d. Gymn.-Wesen 1885, Juli-Aug. XXXIX, 457—63. V. Henry: Revue crit., 31 Aug., p. 149—54.
Regnaud, Paul. — Mélanges de linguistique indo-européenne. Paris, Vieweg 1885. 8°. 60 p.* 1507
(1. Observations phonétiques sur une famille de mots indo-européens. 2. D'où viennent nos mots clé et clou? 3. L'hypothèse de la liquide sonnante et la série gurú, βαρύς, gravis, kaurs. 4. Étude sur l'ancienne forme des verbes grecs primitifs dont la racine est terminée par une voyelle. 5. Remarques sur les substantifs grecs en ας. 6. Sur le mode d'affaiblissement des racines en au-u, ai-i. 7. Notes diverses).
Rec. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 22 Aug., Sp. 1040—2.
— L'idée de temps: origine des principales expressions qui s'y rapportent dans les langues indo-européennes: Revue philos., t. 19, mars 1885, p. 280—7. 1508
Шерцль, В. — Очерки изъ области фонетики. Воронежъ, тип. В. Исаева 1885. 8°. 116 p. (W. Scherzl. Skizzen aus dem Bereich der Phonetik. Woronesch.)* 1509
Schrader, O. — Sprachvergleichung u. Urgeschichte. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 195 n. 1733.) 1510
Rec. Otto Keller: Jahresber. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss. XL, 366—72.
Schuchardt, Hugo. — Ueber die Lautgesetze. Gegen die Junggrammatiker. Berlin, Oppenheim 1885. 8°. vi, 39 p. M. 0.80. 1511
Rec. Lit. Centralbl. 1886, 6. Febr., Sp. 223—5.
Schulze, Wilh. — Etymologisches: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 603—7. 1512
Sibree, Ernest. — Gk. ἑκατόν; skt. śata: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1, p. 56—7. 1513

Sibree, E. — First and second persons of the Indo-European verb: Acad., March 14, 1885, No. 671, p. 190—1. 1514
(Bemerkungen zu Sayce, Lit.-Bl. I, p. 289 n. 524.)

Sievers, Ed. — Grundzüge der Phonetik zur Einführung in das Studium der Lautlehre der indogerman. Sprachen. 3. verb. Aufl. Leipzig, Breitkopf und Härtel 1885. 8°. XVI, 255 p. M. 5; geb. 6.50. (Bibliothek indogermanischer Grammatiken. Bd. 1). (s. Lit.-Bl. I, p. 289.) 1515
Rec. W. B.: Lit. Centralbl. 1886, 10. Apr., Sp. 555 f.

Smyth, Herbert Weir. — Der Diphthong *ει* im Griechischen unter Berücksichtigung seiner Entsprechungen in verwandten Sprachen. Göttingen, Vandenhoeck 1885. 8°. 82 p. M. 1.80. (Diss. Göttingen 1884.) 1516

Vogrinz, G. — Sprachgeschichtliche Bemerkungen zur Lehre von den Präpositionen: Berl. philol. Wochenschr., Jg. 5, 21. Febr. 1885, No. 8, Sp. 225—30. 1517

Wackernagel, Jakob. — Miscellen zur griechischen Grammatik. 7—11: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 109—145. 1518

Wheeler, Benjamin I. — Der griechische Nominalaccent. Mit Wörterverzeichniss. Strassburg, Trübner 1885. 8°. VIII, 147 p. M. 3.50. 1519

Zawiliński, Roman. — O stosunku pokrewieństwa języków aryo-europejskich (Odbitka ze Sprowozdania III gimnazyum krakowskiego). Kraków, druk. Anczyca i. Sp. 1885. 8°. 33 p. 3 cnt. (Ueber das Verwandtschaftsverhältniss d. ario-europ. Sprachen.)* 1520
Rec. A. Brückner: Arch. f. slav. Philol., Bd. 9, H. 1, p. 176.

Zehetmayr, Sebastian. — Die analog vergleichende Etymologie, in Beispielen erläutert. Wort-Register. Freising. (Leipzig, Brockhaus' Sort.) 1885. 8°. 15 p. M. 1. (Hauptwerk m. Reg.: M. 2).* (s. Lit.-Bl. II, p. 196 n. 1743.) 1521
Rec. G. Orterer: Blätter f. d. bayer. Gymnasialschulwesen XXI, 421—3.

Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung. XXVII. XXVIII, 1. 2. 1885. 1522
Rec. H. Ziemer: Berl. philol. Wochenschr., 3. Oct., Sp. 1275 f. 24. Oct., Sp. 1371 f.

Indogermanisch.

Vergleichende Mythologie, Ursitz u. s. w.[1])

Bradke, P. v. — Dyâus Asura, Ahura Mazdâ und die Asuras. Studien und Versuche auf dem Gebiete alt-indogermanischer Religionsgeschichte. Halle, Niemeyer 1885. 8°. XX, 128 p. M. 3.60. 1523
Rec. Rud. Meringer: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Apr., p. 95—7. Acad., 4. Juli, p. 14 f. F. Spiegel: Berl. philol. Wochenschr., 22. Aug., Sp. 1076—80. Ad. Kaegi: D. Littztg., 5. Sept., Sp. 1268 f. A. Hillebrandt: Theol. Littztg., 31. Oct., Sp. 527—30.

— Ahura Mazdâ und die Asuras. Ein Beitrag zur Kenntniss altindogermanischer Religionsgeschichte. Habilitations-Schrift Giessen 1885. 4°. 1 Bl., 45 p.* 1524

Bruck, Sylvius. — Quae veteres de Pelasgis tradiderint. Univ.-Schrift Breslau 1884. 60 p.* 1525
Rec. Leop. Cohn: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 15. Aug., Sp. 1048 f.

Brunnhofer. — Ueber den Ursitz der Indogermanen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 196 n. 1750). 1526
Rec. F. Spiegel: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 5. Sept., Sp. 1137—40.

I **figliuoli** di Riphat, nuovi abbozzi di etnogenia asiatico-europea (cont. e fine): Arch. di lett. bibl. ed or. 1885, sett., n. 9, anno 7, p. 5—13. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1753.) 1527

---

[1]) s. auch oben p. 6 n. 76 und p. 47 n. 769.

Gheyn, J. van den. — Essais de mythologie et de philologie comparée. Bruxelles, soc. belge de librairie; Paris, Palmé 1885. 8°. XIV, 431 p. fr. 8. (Enth. 13 schon früher gedruckte Abhandlungen). 1528

Rec. Le Muséon, Oct., t. 4, p. 666. Précis hist., Nov., t. 34, p. 541 f. Civiltà cattolica 1886, ser. 13, t 1, p. 220—4. F. Spiegel: D. Littztg. 1886, 24. Apr., Sp. 587 f. M.: Rev. de l'hist. des rel. t. 13, p. 222—4.

— L'origine européenne des Aryas: Bull. de la soc. r. de géogr. d'Anvers 1885, fasc. 5, t. 9, p. 281—322. (Auch sep. Anvers, imp. de Backer 1885. 8°. 44 p. fr. 1.75). 1529

Rec. Kirchhoff: Petermanns Mitt., Juli, XXXI, 278.

Gilli, Albino. — Il mito dei Dioscuri e il mito degli Asvini: studio comparativo. Bologna, Zanichelli 1885. 8°. 30 p.* 1530

Haberlandt, Mich. — Sind die Indogermanen in Europa eingewandert?: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien, Bd. 14, 1884, Verh., p. 86—90. 1531

Král, Josef. — Studie z oboru srovnávací mythologie: Sborník prací filologických vydaný na oslavu dvacetipětiletého jubilea Jana Kvíčaly (v Praze 1884), p. 1—43. (Studien aus dem Bereich der vergl. Mythologie). 1532

Inhalt: I. Soma (madhu, amṛtam) — ambrosie a nektar. II. Kuretové a Marutas. III. Eileithyie (Moiry) a Parky.

Krauss. — Sagen u. Märchen der Südslaven. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1757.) 1533

Rec. Jul. Steinschneider: Litt. Merkur 1885, 31. Jan., V, 112 f. Bartsch: Mitt. d. litau. litt. Ges., H. 10 (II. 4), p. 283 f.

Mähly, J. — Ueber vergleichende Mythologie. Heidelberg, Winter 1885. 8°. p. 123—58 (38 p.) M. 0.80. (Sammlung v. Vorträgen. Hrsg. v. W. Frommel u. Friedr. Pfaff. XIV. 4.) 1534

Rec. Edm. Veckenstedt: Allg. österr. Litztg., 20. Juli, Nr. 9, p. 5 f. O. G(ruppe): Wochenschr. f. klass. Philol., 11. Nov., Sp. 1445 f.

Mannhardt. — Mythologische Forschungen. Hrsg. v. H. Patzig. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1761.) 1535

Rec. Max Roediger: D. Littztg. 1885, 27. Juni, Sp. 930—3. Ludw. Laistner: Gött. gel. Anz., 1. Aug., p. 632—50. K. Bruchmann: Berl. philol. Wochenschrift, 1. Aug., Sp. 1005—10. Cr.: Lit. Centralbl. 1886, 20 März, Sp. 435 f.

Meyer, E. H. — Indogermanische Mythen. I. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 197 n. 1762.) 1536

Rec. Cr.: Lit. Centralbl. 1885, 19. Sept., Sp. 1354 f. Gloatz: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. 16, H. 4, p. 478—84.

Regnaud, Paul. — Quelques observations sur la méthode en mythologie comparée: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 3, p. 286—94. — Ders. La méthode en mythologie comparée. Réponse à quelques objections: ebd. t. 12, no. 2, p. 166—9. 1537

Roscher, W. H. — Beiträge zur griech. Mythologie. (I) Kentauren: Berl. philol. Wochenschr., Jg. 5, Jan.-Febr. 1885. No. 1—7, Sp. 1—4. 33—6. 65—8. 97—9. 129—34. 161—5. 193—6. 1538

Rübezahl, seine Begründung in der deutschen Mythe, seine Idee und die ursprünglichen Rübezahlmärchen. Hohenelbe 1884. Im Selbstverlage d. österr. Riesengebirgsvereins. Prag, H. Dominicus in Comm. 8°. IV, 170 p. M. 3* 1539

(Enth. 4 Preisschriften von L. Fr. Richter, Joh. Böhm, K. A. Freih. v. Schulenburg u. E. M. Schranka.)

Rec. Edm. Veckenstedt: Allg. österr. Litztg. 1885, Jg. 1, 10. Sept., Nr. 14, p. 16 f., 20. Sept., Nr. 15, p. 15—7. Aug. Sach: Deutsches Littbl., 12. Sept., VIII, 95. H. Pf.: Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1456—8.

Schwartz, W. — Indogermanischer Volksglaube. Ein Beitrag zur Religionsgeschichte d. Urzeit. Berlin, Seehagen 1885. 8°. XXIV, 280 p. M. 8. 1540

Rec. Karl Lauerbach: Revue internat., 10 Juni, VI, 849. W. v. Schulenburg: Zschr. f. Ethnol. XVII, 91 f. Saturday rev., 4. Juli, p. 30b. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau, 18. Juli, Sp. 916 f. Globus, Bd. 48, p. 48. K. P.: Theol. Litt.-Ber., Juli, p. 163. P. v. Bradke: Theol. Litztg., 25. Juli, Sp. 345—8. L. Freytag: Central-Organ f. d. Int. d. Realschulwesens, Sept., Jg. 13, p. 583 f. Gloatz: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. 16, H. 4, p. 467—78. Cr.: Lit. Centralbl. 1886, 20. März, Sp. 436 f. Max Roediger: D. Littztg. 1886, 8. Mai, Sp. 659—62. H. Gaidoz. Deux livres récents de M. W. Schwartz: Mélusine t. 3, Sp. 97—100.

Schwartz, W. — Die Vermählung der Himmlischen im Gewitter. Ein indogermanischer Mythos: Zeitschrift f. Ethnol. 1885. H. 4, Jahrg. 17, p. 129—43. 1541

Siecke, E. — Beiträge zur genaueren Erkenntnis der Mondgottheit bei den Griechen. Berlin, Gaertner 1885. 4°. 27 p. M. 1. Wiss. Beil. zum Progr. d. städt. Progymn. in Berlin. 1542
Rec. K. Bruchmann: Berl. philol. Wochenschr., 1 Aug., Sp. 1020—2. Ad. Zinzow: Wochenschr. f. klass. Philol., 14 Oct., Sp. 1322 f.

Tiele, C. P. — Le mythe de Kronos à propos d'une nouvelle méthode en mythologie comparée: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 3, p. 246—77. (Auch sep.* Paris, Leroux 1886. 8°. 32 p. fr. 2). 1543

Veckenstedt, Edm. — Pumphut, ein Kulturdämon der Deutschen, Wenden, Litauer u. Žamaiten. Mit Originalsagen der Litauer u. Žamaiten. Leipzig, Denicke 1885. 8°. VI, 33 p. M. 1. 1544
Rec. Lukas: Mitt. d. litau. litt. Ges., H. 10 (II. 4), p. 284 f.

— Die Mythen, Sagen u. Legenden der Žamaiten (Litauer). 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 198 n. 1769). 1545
Rec. Altpreuss. Monatsschr. N. F. XXII, 158—60. A. Bezzenberger: ib., p. 346—52. Cossmann: Revue de Belg. 1885, 15 Mai, L, 85 f.

Wilser, Ludwig. — Die Herkunft der Deutschen. Neue Forschungen über Urgeschichte, Abstammung und Verwandtschaftsverhältnisse unseres Volkes. Karlsruhe, G. Braun in Comm. 1885. 8°. 92 p. — Vgl. dazu: Wilser. Die Herkunft der Germanen (mit den Bemerkungen von Virchow und Tischler): Corresp.-Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. Nr. 9, Sept. 1885, p. 122—6. 1546

Indien.

Nekrologe.

Banerjea, Rev. Dr. Krishna Mohun, Herausgeber des Mârkaṇḍeyapurâṇa und Nâradapancarâtra in der Bibliotheca indica u. s. w. († 11. Mai 1885), s. Proceed. of the as. soc. of Bengal 1885, Juni, p. 82. 1547

Brown, Charles Philip (vgl. Lit.-Bl. II, p. 198 n. 1774), s. W. S. W. Vaux: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, new ser., vol. 17, annual report, p. XV—XX. 1548

Burnell, A. C. (vgl. Lit.-Bl. I, p. 77 n. 273a; p. 292 n. 586 ff.), s. J. Vinson: Revue de ling. 1885, 15 Apr., XVIII, 154—6. 1549

Frere, Sir Henry Bartle Edward († Mai 1884), s. W. S. W. Vaux: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, new ser., vol. 17, annual report, p. III—XIV. 1550

Regnier, Ad. (vgl. Lit.-Bl. II, p. 199 n. 1780 f.), s. J. Darmesteter: Journ. asiat. 1885, Juli, 8. sér., VI, 12—8. Abel Bergaigne: Jahresbericht über die Fortschritte d. class. Alterthumswiss., Bd. 41 C. (biogr. Jahrbuch), p. 40—4. 1551

Riebeck, Emil († 22. Juni 1885), s. Verhandl. d. berl. Ges. f. Anthrop., 27. Juni, p. 263 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). Export, 30. Juni, Nr. 26, Jg. 7, p. 466. Proc. of the r. geogr. soc. (London), Aug., VII, 545. Deutsche Rundschau f. Geogr., Dec., Jg. 8, p. 141 f. (mit Portr.) 1552

Taranatha Tarkavachaspati, † in Benares, s. Athen. 1885, 29. Aug., p. 273a. (vgl. Lit.-Bl. II, p. 210 n. 1954). 1553

Bibliographie.

Catalogue of books and periodicals for the quarter ending 31st march, 30th june, 30th sept. 1885 (for Assam). fol. 1, 1, 1 p. 1554
(Enth. 6 Nummern Bengali, 3 Assamese.)

A catalogue of books printed in the civil and military station of Bangalore, during the months of july 1884 — dec. 1885 (or the 3d—4th quarter of 1884, the 1st — 2nd — 3d — 4th quarter of 1885). 4°. 3, 3, 3, 3, 1, 1 p. 1555
(Enth. 38 Nummern Tamil, Telugu, Kannaḍa, Hindustani, Persian, Arabic, English.)

Bengal library **catalogue** of books for the third — fourth quarter ending 30th sept. — 31st dec. 1884; the first, second, third quarter ending 31st march, 30th june, 30th sept. 1885. fol. 83, 69, 102, 90, 113 p. 1556
(Enth. 5 Nummern Arabic, 44 Assamese, 1458 Bengali, 304 English, 194 Hindi, 89 Musalmani-Bengali, 1 Nepalese, 1 Nicobarese, 15 Persian, 176 Sanskrit, 3 Santali, 38 Urdu, 90 Uriyá, 337 Bi-linguals, 6 Tri-linguals, 1 Quinque-lingual; ausserdem Periodicals.)

Catalogue of books printed in the Bombay Presidency during the quarter ending 30th sept., 31st dec. 1884, 31st march, 30th june, 30th sept., 31st dec. 1885. fol. 83, 75, 81, 73, 117, 83 p. 1557
(Enth. 382, 346, 355, 316, 497 u. 359 Nummern: English, Maráthi, Gujaráti, Hindi, Kánarese, Brij, Márvádi, Panjábi, Urdu, Pashtu, Hindu-Sindi, Arabic-Sindi, Árvi, Sanskrit, Persian, Arabic, Hebrew, Zend; ferner periodicals.)
Rec. Börsenbl. f. d. deutsch. Buchhandel 1885, 29. Juni, p. 3038 f.

— of books printed in British Burma during the fourth quarter of 1884, the first — 2nd — third — fourth quarter of 1885. fol. 4, 1, 1, 1, 1 p. 1558
(Enth. 53, 18, 15, 19, 16 Nummern: Burmese, Chin, Karen, Pwo-Karen, Sgau-Karen, Shan, Tamil, Pali, English.)

A **catalogue** of books printed in the Madras presidency during the months of july 1884—dec. 1885 (or the third, fourth quarter of 1884, the first, second, third, fourth quarter of 1885). fol. p. 50—67. 70—93. 1—35. 38—57. 60—79. 82—101. 1559
(Enth. 163, 199, 272, 155, 178, 148 books: English, Tamil, Telugu, Malayalam, Canarese, Tulu, Konkani, Uriya, Hindustani, Persian, Arabic, Sanskrit, Latin; ferner periodicals.)

A **catalogue** of books registered in the Mysore province during the months of apr. 1884 — dec. 1885 (or the 2nd, 3rd, 4th quarter of 1884, the 1st, 2nd, 3rd, 4th quarter of 1885). 4°. 7, 7, 9, 9, 7, 7, 5 p. 1560
(Enth. 29, 31, 46, 48, 29, 24, 22 books: Kannaḍa, Telugu, Tamil, Sanskrit, English; ferner periodicals.)

Catalogue of books registered in the Punjab under act XXV of 1867 during the quarter ending 31st dec. 1884, 31st march, 30th june, 30th sept. 1885. fol. 51, 63, 67, 103 p. 1561
Enth. 265, 264, 326, 478 books: English, Arabic, Hindi, Kashmiri, Márwári, Panjábi, Pashto, Persian, Sanskrit, Sindhi, Thákuri, Urdú; ferner periodicals.

— of Sanskrit books. Vrajabhûshaṇadâsa aur kampanî (Braj Bhushan Dás & Co.), Benares. Benares: printed at the Benares printing press 1884. 8°. 2, 53 p. 1562
(Systematisch geordneter Verkaufskatalog, mit beigefügten Preisen. Hindi.)

— of sanskrit books for sale at the Sanskrit book dépôt, Punjab, Syad Mitha bazar, Lahore. Mehr Chand, manager . . Printed at the Victoria press, Lahore. o. J. 8°. 52 p. lithogr. Price one anna. 1563
(Systematisch geordneter Verkaufskatalog. Hindi.)

Oriental **literature**: Trübner's Record 1885, nos. 207—8, N. S., vol. 6, nos. 1—2, p. 11. 1564
(Anglo-Indian, Arabic, Gujerati, Hindustani, Malayâlim, Persian, Sanskrit, Tamil, Telugu.)

Memorandum of books registered in the Hyderabad assigned districts during the quarter ending 31st marh — 30th june — 30th sept. — 31st dec. 1885. fol. 1, 1, 1, 1 p. 1565
(Enth. 2 pamphlets u. 2 periodicals, Marathi.)

Selections from the records of the government of India, home department. No. CC. Reports on publications issued and registered in the several provinces of British India during the year 1883. Published by authority. Calcutta: printed by the superintendent of gov. printing, India. 1885. fol. 134 p. 1566

Statement of particulars regarding books and periodicals published in the North-Western Provinces and Oudh . . during the third, fourth quarter of 1884, the first, second, third, fourth quarter of 1885. fol. 21, 31, 25, 58, 49, 36 p. 1567
(Enth. 30 books English, 498 Urdu, 373 Hindi, 65 Sanskrit, 59 Arabic, 153 Persian, 305 Polyglot; ferner periodicals.)

Sanskrit.[1])

An indian astrological **almanac**: Book-lore 1885, may, vol. 1, p. 183—5. (Ueber Putwardan's almanac.) 1568

Anecdota oxoniensia. Aryan series. Vol. 1. Part 1—3. 1881—4. (s. Lit.-Bl. I, p. 82 n. 355; II, p. 207 n. 1913.) 1569
Rec. Edm. Hardy: Lit. Rundschau 1885, 1. Juni, 1. Juli, Sp. 161—4. 193—6.

Kádambarisára; being an abridgment of Bána's Kádambari . . ed. by Mahádev Shivrám **Apte**. Poona, Árya bhúshan press 1885. 8°. 320 p. Re. 1. 8 a. (Trübner: 3 s. 6 d.) (Sanskrit and english.)* 1570

The celestial song; or, Bhagavad-Gîtâ, from the Mahâbhârata; being a discourse between Arjuna, prince of India, and the supreme being under the form of Krishna. Transl. from the Sanskrit text by Edwin **Arnold**. London, Trübner 1885. 8°. 162 p. 5 s.* (Auch Boston, Roberts 1885. 8°. IV, 185 p. $ 1.)* 1571
Rec. Times of India, 20. Juli.* J. Arthur Blaikie: Acad., 1. Aug., p. 68. N. Y. Nation, 24. Dec.*

Arnold, Edwin. — The Ritu Sanhâra, by Kâlidâsa, translated: Harper's mag. 1885, christmas number.* 1572

— The secret of death: being a version, in a popular and novel form, of the Katha Upanishad, from the Sanskrit. With some collected poems. London, Trübner 1885. 8°. VIII, 406 p. 7 s. 6 d.* — 3. ed. ib. 1885. 8°. VIII, 406 p. 7 s. 6 d.* 1573
Rec. Bookseller, März.* E. D. A. Morshead: Acad., 11. Apr., p. 251 f. Calcutta rev., Juli, crit. not., p. VIII—X.

— The Indian song of songs. New York, Lovell [1885]. 8°. 71 p. 10 c. (Lovell's lib., no. 472.)* 1574

Arrowsmith, R. — The compounded verb in the Nala: The American Journ. of Philol. Vol. VI, 4, p. 481. 1575

Aufrecht, Theodor. — Erklärung vedischer Stellen: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 609—11. 1576
Ṛv. II, 29, 6. VI, 71, 6. IX, 66, 9.

— Strophen von Kâlidâsa: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 306—12. 1577

Avery, John. — The unaugmented verb-forms of the Rig- and Atharva-Vedas. Presented to the Society May 7th, 1884. 8°. p. 326—61. [From the Journal of the American Oriental Soc., vol. XI, no. 2, 1885.] (s. Lit.-Bl. II, p. 201 n. 1869.) 1578

Ayuso, F. Garcia. — L'étude de la philologie dans ses rapports avec le sanscrit. Traduit de l'espagnol p. J. de Castro. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. II, 438 p.* 1579
Rec. Bull. crit., 1. Mai, p. 178.

Ballantyne. James R. — First lessons in Sanskrit grammar. Together with an introd. to the Hitopadesa. 4. ed. London, Trübner 1885. 8°. VIII, 110 p. 3 s. 6 d.* 1580

— Nyáya kaumudí. Lahore, Anjamán-i-Panjáb press 1885. 8°. 315 p. lith. Re. 1. Reprint.* 1581

The Sánkhya aphorisms of Kapila, with illustrative extracts from the commentaries. Transl. by James R. **Ballantyne.** 3. ed. (by Fitzedward

[1]) S. auch oben p. 6 n. 76, p. 10 n. 135, p. 36 n. 557.

Hall). London, Trübner 1885. 8°. VII, 464 p. 16 s. (Trübner's Oriental Series.) 1582
Rec. Calc. Rev., Apr., crit. not., p. VII f. Paul Deussen: D. Littztg., 6. Juni, Sp. 820—2. Indian antiquary, Sept., XIV, 264. A. Barth: Revue crit. 1886, 19. Apr., p. 301—8.

Bána. — A literal english translation of Kadambari uttara bhág, by Mukunda Chandra Bidyábágish. Calcutta 1885. 8°. 63 p. 10 a. (Designed for the B. A. candidates.)* 1583

Barth, A. — La mer bue par des dieux. I. Comment la mer fut mise à sec et comment elle fut remplie de nouveau: Mélusine T. II, no. 16, Sp. 365—8. (Résumé von Mahâbhârata III, 8731 ff.) 1584

Mr. **Bendall's** report on Sanskrit MSS.: Acad., June 6, 1885, no. 683, p. 405. (From the Cambridge University Reporter.) 1585

Bergaigne. — Études sur le lexique du Ṛig-Veda. I. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 291 n. 562; II, p. 201 n. 1816.) 1586
Rec. Rud. Meringer: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15. Aug., XI, 175—7.

— Manuel pour étudier la langue sanscrite. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 201 n. 1817.) 1587
Rec. A. Barth: Revue crit. 1885, 28. Sept., p. 213—7.

— Sacountala par Calidasa, traduit. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 201 n. 1818.) 1588
Rec. L. L.: Bibliothèque univ. et revue suisse, 3. pér., XXIV, 663. F. Nève: Le muséon 1885, Oct., t. 4, p. 658—63.

Bhandarkar, Ramkrishna Gopal. — The date of Patañjali. A reply to prof. Peterson: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, n. 43, vol. 16, p. 199—222. — Date of Patanjali, No. II, being a second reply to prof. P. Peterson. Bombay, Education Society's press 1885. 8°. 21 p. 8 a.* 1589
Rec. Acad. 1885, 18. Juli, p. 46c.

— Wilson lectureship: development of language and of sanskrit: Journal of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 245—74. 1590

— Pâli and other dialects of the period: ib., p. 275—313. 1591

— Relations between sanskrit, pâli, the prâkṛits and the modern vernaculars; ib., p. 314—45. 1592

Bháravi. — A literal english translation of Kiratarjuniya, by Mukunda Chandra Bidyábágish. Part I. Calcutta 1884. 8°. 39 p. 6 a.* 1593

Bibliotheca indica: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, Feb., no. 2, p. 21—6. (Ueber die Fortsetzung der Bibl. indica i. J. 1884.) 1594

Introduction to sanskrit grammar in bengali by pandit Iswara Chandra **Bidyáságara,** transl. into english. 9. ed. Calcutta, Sanskrit press 1885. 8°. 212 p. Re. 1. 8 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 202 n. 1823.) 1595

Bloomfield, Maurice. — On the position of the Vâitâna-Sûtra in the literature of the Atharva-Veda. p. 375—88. 8°. [From the Journal of the amer. oriental soc., vol. XI, no. 2, 1885.] Auszug: Proceedings of the amer. or. soc., oct., 1884, p. XXI—XXIII. 1596

— On some Vedic Derivatives of the root praç, 'ask', hitherto misunderstood: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XLII—XLIV. 1597

Böhtlingk, Otto. — Sanskrit-Wörterbuch in kürzerer Fassung. Th. 6. Lfg. 1 (va-vedha). St. Petersburg, Akad. d. Wiss. 1885. 4°. p. 1—160. Rub. 1.25 = M. 4.20. (I—VI, 1: M. 46.50.) (s. Lit.-Bl. I, p. 76 n. 263; II, p. 202 n. 1826.) 1598

— Die Verbalwurzeln sku und skubh: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 328. 1599

— Bemerkungen zu Führer's Ausgabe und zu Bühler's Uebersetzung des Vâsishṭhadharmaçâstra: ib., H. 3, p. 481—8; vgl. G. Bühler. Einige Noten zu Böhtlingk's Bemerkungen . .: ib., H. 4, p. 704—9. 1600

— Bemerkungen zu Bühler's Ausgabe und Uebersetzung des Âpastambîyadharmasûtra: ib., H. 4, p. 517—27; vgl. 709. 1601

Böhtlingk, O. — Ein Versuch zur Beilegung eines literarischen Streites: ib., H. 4, p. 528—31. 1602
Zu Bhandarkar's und Peterson's Streit über das Zeitalter des Patañjali.

— Zur indischen Lexicographie: ib., H. 4, p. 532—8; vgl. 709. 1603
Ueber Whitney's Sanskrit-Wurzeln.

— Einige Bemerkungen zu Baudhâjana's Dharmaçâstra. (Zum ersten Mal herausgegeben von E. Hultzsch): ib. H. 4, p. 539—42; vgl. 709. 1604

Borooah, Anundoram. — The Amarakosa: Trübner's record 1885, n. s., vol. 6, p. 26b. 64. (über eine beabsichtigte Ausgabe.) 1605

Bourquin, A. — Considérations sur le calendrier védique et sur quelques points de l'astronomie, de l'astrologie et du rituel des Indous: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 607—23. 1606

— Brahmakarma, ou rites sacrés des brahmanes. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 202 n. 1831.) 1607
Rec. Renouvier: La critique philosophique 1885.* Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 29. Mai, Sp. 800 f.

Boxwell, J. — On the Trishṭubh metre: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 2, p. 79—84. 1608
Abstract: Proc. asiat. soc. of Bengal 1885, march, p. 54 f.

Bühler, G. — Ein zweites Sanskrit Palmblatt-Manuscript aus Japan: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15. März 1885, No. 3, Jg. XI, p. 68. — Ins Engl. übers. u. d. T.: A note on a second old Sanskrit palmleaf manuscript from Japan: Ind. antiquary, aug., vol. 14, p. 228—9. 1609

— Ueber das Zeitalter des kaśmirischen Dichters Somadeva: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl. 1885, Bd. 110, H. 2, p. 545—58. (auch sep. Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 16 p. M. 0.40.) 1610

— Leitfaden für den Elementarcursus des Sanskrit. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 308; II, p. 203 n. 1835.) 1611
Rec. J. Hanusz: Ateneum (Warszawa), zeszyt z czerwca 1884.*

Panchatantra IV. and V., edited with notes by G. **Bühler.** 3. edit. Bombay, educ. soc.'s press 1885. 8°. 84 p. 6 a. 6 p.* 1612

Burnell. — The ordinances of Manu. Transl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 203 n. 1838.) 1613
Rec. Saturday rev. 1885, 29. Aug., p. 296 f. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 19. Juni, Sp. 896 f.

Le Bhâgavata Purâṇa . . trad. et publié p. Eug. **Burnouf.** T. 4, p. Hauvette-Besnault. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 203 n. 1840.) 1614
Rec. F. Brunetière. La légende et le culte de Krichna: Revue des deux mondes 1884, 1. Juli, LXIV, 208—24.

Pracaṇḍapâṇḍava, ein Drama des Râjaçekhara, zum ersten Male hrsg. v. Carl **Cappeller.** Strassburg, Trübner; London, Trübner 1885. 8°. IX, 50 p. M. 3.50. 1615
Rec. A. Weber: D. Littztg., 29. Aug., Sp. 1236 f. G. Bühler: Oest. Mon. f. d. Orient, 15. Dec., p. 281 f.

A **catalogue** of Sanskrit manuscripts in the library of the Deccan college, with an index. Old collection. Part I. Prepared under the superintendence of F. Kielhorn. Part II. and index . . R. G. Bhandarkar. (Bombay, Gov. Central Press) 1884. fol. 61 p. (enth. 662 u. 308 Nummern.) 1616

Chrysander, Frdr. — Ueber die altindische Opfermusik: Vierteljahrsschrift f. Musikwiss., Jg. 1, 1885, Vierteljahr 1, p. 21—34. 1617

Colinet, Ph. — La divinité personnelle dans la Bhagavadgîtâ (suite): Muséon, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 5—22. (s. Lit.-Bl. II, p. 203 n. 1845.) 1618

— Les doctrines philosophiques et religieuses de la Bhagavadgîtâ étudiées en elles-mêmes et dans leurs origines. I. La divinité impersonnelle. La Prakrti. Dissertation présentée à la faculté de philos. et lettres de Louvain pour l'obtention du grade de docteur en lettres orientales. Louvain, imp. de Vanlinthout 1885. 8°. 115 p. fr. 4.* 1619

Collinet, Ph. — La théodicée de la Bhagavadgita étudiée en elle-même et dans ses origines. Paris, Leroux — Louvain, Peeters 1885. 8°. 116 p. fr. 3. (Zum Theil abgedruckt aus dem Muséon.) 1620
Rec. C. de Harlez: Allg. öst. Litztg., 1. Mai, p. 12 f. Senart: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4 sér., XIII, 82 f. R. Garbe: D. Littztg., 18. Juli, Sp. 1035. P. v. Bradke: Theol. Litztg., 19. Sept., Sp. 441 f. Le Roy: Bull. de l'acad. r. de Belg., 3. sér., X, 88—90. G. Orterer: Lit. Rundschau 1886, 1. Jan., Sp. 25 f. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 15. Mai, Sp. 729.

A catalogue of sanskrit manuscripts in Oudh for the year 1882. Compiled by the order of government, N.-W. P. and Oudh, by Pandit **Devi Prasáda.** Fasc. XV. Allahabad, N.-W. P. and Oudh gov. press 1883. 8°. 145 p. 1621

A catalogue of sanskrit manuscripts existing in Oudh for the year 1883. Compiled, by order of government, by Paṇḍita **Deviprasáda.** Allahabad, N.-W. P. and Oudh gov. press 1884. 8°. 149 p. — Dgl. for the year 1884. ib. 1885. 8°. 115 p. 1622

The **Dharma-saṃgraha,** an ancient collection of Buddhist technical terms, prepared for publication by Kenjiu Kasawara, a Buddhist priest from Japan, and after his death edited by F. Max Müller and H. Wenzel. Oxford, Clarendon Press 1885. 4°. VII, 90 p. (Anecdota oxoniensia . . , aryan series. Vol. I, part V.) 1623

Pandit **Durga Prasáda.** — Böhtlingk's Indische Sprüche: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 361—77. 1624
(Abweichende Lesarten.)

Dutt, Toru. — Ancient ballads and legends of Hindustan. With an introductory memoir by Edmund Gosse. 2. ed. London, Paul 1885. 8°. XXVII, 139 p. 5 s. (New York, Scribner & Welford: $ 2.) 1625
(Inhalt: Savitri, Lakshman, Jogadhya Uma, The royal ascetic and the hind, Dhruva, Buttoo, Sindhu, Prehlad, Sita, Miscellaneous poems.)

Edgren, Hjalmar. — A compendious Sanskrit grammar. With a brief sketch of scenic Prākrit. London, Trübner 1885. 8°. XII, 178 p. 10 s. 6 d. (Trübner's collection of simplified grammars . . ed. by R. Rost. XIII.)* 1626
Rec. A. A. Macdonell: Acad., 11. Juli, p. 30. Athen., 25. Juli, p. 108 f. D. Littztg., 25. Juli, Sp. 1070 f. Wi(ndisch): Lit. Centralbl., 24. Oct., Sp. 1518 f.

Edgren, A. H. — On the Verbs of the so-called tan-class in Sanskrit: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXXIX—XL. 1627

The Śatapatha-brâhmaṇa according to the text of the Mâdhyandina school, transl. by Julius **Eggeling.** Part II. Books III and IV. Oxford, at the Clarendon press 1885. 8°. XXXII, 480 p. 12 s. 6 d. (The sacred books of the east . . ed. by F. Max Müller. Vol. XXVI.) 1628

Feer, L. — Adaptation au sanskrit de l'alphabet de transcription usité pour le pâli: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 327—37. 1629

Ferguson, Donald. — Transliteration: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 265—7. 1630

Ffrench-Mullen, Dr. D. — Chandrapeer, a poetical romance of ancient Ind. Calcutta, Advertiser press 1884. 8°. 98 p. 8 a.* 1631
(the story of Kadambari.)

Foucaux, Ph. Ed. — La poésie dans les livres de Bouddha: Le monde poétique 1885, févr.* 1632

Fritze. — Malati u. Madhava, übers. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 294 n. 635a.) 1633
Rec. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 10. Apr., Sp. 512—4.

— Pantschatantra, übersetzt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 204 n. 1860.) 1634
Rec. H. Gaidoz: Mélusine T. II, no. 21, Sp. 503—4.

Fryer, G. E. — Note on a burmese copy of the Kalápa grammar: Proceed. of the as. soc. of Bengal 1885, aug., p. 106—7. 1635

Führer, A. — Bâṇabhaṭṭa's biography of Śrî-Harshavardhana of Sthâneśvara: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 199—243. 1636

Führer, A. — Ueber indisches Bibliothekswesen. II.: Centralbl. f. Bibliothekswesen, Jg. 2, H. 2, Febr. 1885, p. 41—58. (s. Lit.-Bl. II, p. 204 n. 1861.) 1637
(Ueber die Handschriftsammlungen des Paṇḍit Hṛishikesha u. Jvâlâdattaprasâda in Lahore. 26 u. 166 Titel v. Hss. werden mitgetheilt.)

— Sanskrit-Räthsel. Mitgetheilt und gelöst. I: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 99—102. (s. unten n. 1643.) 1638

The Śrauta sûtra of Âpastamba . . ed. by R. Garbe. Vol. II. Fasc. X. XI. Calcutta 1885. 8°. p. 385—576. à 2 s. (Bibl. ind., new s., no. 531. 551.) (s. Lit.-Bl. I, p. 294 n. 638; II, p. 204 n. 1862.) 1639

Glaser, K. — *Ṛ*gveda I. 143. Text, Uebersetzung und Commentar. Jahresbericht über das k. k. Gymn. in Triest 1885. 8°. 24 p. 1640

Goonetilleke, William. — A parallel to the story of Isaac the Jew: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 277—8. 1641
Uebersetzung von Pañcatantra 4, 6 als Parallele zu p. 64—5 derselben Zeitschrift, vgl. Lit.-Bl. Bd. 2, p. 338, no. 4289.)

— On the absence of the guna change of bhū in the preterit: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 280—1. (Reprinted from the „Indian Antiquary". 1882.) 1642

— Sanskrit puzzles. No. XII—XVI: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 283. Vol. 2, Part 1—2, p. 40. Part 3—4, p. 75. — L. C. Wijesinha and R. V. Solution of Sanskrit puzzles. No. X—XIV: ebd. Vol. 1, Part 12, p. 283—4. Vol. 2, Part 1—2, p. 40. Part 3—4, p. 75—7. (s. Lit.-Bl. II, p. 205 n. 1866.) 1643

— The Bālāvabodhana etc. (Continued from Vol. I. page 192): The Orientalist. Vol. 2, Part 3 and 4, p. 78—80. (s. Lit.-Bl. II, p. 205 n. 1867.) 1644

Grierson, G. A. — Curiosities of Indian literature. A macaronic verse of Gumâni Kavi: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 124. July, p. 206. Aug., p. 236. Sept., p. 261. Oct., p. 292. Nov., p. 323. 1645

Haberlandt, Mich. — Ueber den dritten âçrama der Inder: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien, Bd. 15, 1885, Verh., p. 10—2. 1646

Halévy, J. — Essai sur l'origine des écritures indiennes: Journ. asiat. 1885, août-oct., sér. 8, t. 6, p. 243—301. 2 pl. (s. Lit.-Bl. II, p. 205 n. 1871 u. unten Halévy, unter Keilinschriften.) 1647

Hanusz, Johann. — Ueber das allmälige Umsichgreifen der -n-Declination im Altindischen: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 110, H. 1, Jg. 1885, p. 41—83. (Auch sep.* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 45 p. M. 0.70.) 1648
Rec. E. K.: Athenaeum (Prag), 15. prosinec, ročník 3, p. 89 f.

Harlez, C. de. — Grammaire pratique de la langue sanscrite. 2. éd. Louvain, Ch. Peeters 1885. 8°. 146 p. fr. 5.* 1649

— Kaushitakî Upanishad. Traité indien de philosophie: Le Muséon, t. 4, no. 2, mars 1885, p. 240—5. 1650

Henry, Victor. — Trente stances du Bhâminî-Vilâsa, accompagnées de fragments du commentaire inédit de Maṇirâma, publiés et traduits. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 73 p. fr. 3. 1651
Rec. C. de Harlez: Le muséon, Juni, t. 4, p. 399 f. Sylvain Lévi: Revue crit. 1886, 11. Jan., p. 21. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 12. Juni, Sp. 863 f.

The Śrauta sûtra of Śânkhâyana ed. by Alfred **Hillebrandt**. Vol. I. Text, critical notes, indices. Fasc. I. II. Calcutta 1885. 8°. p. 1—192. à 2 s. (Bibliotheca indica, new s., no. 532. 555.) 1652

Hillebrandt, Alfr. — Vedachrestomathie. Für den ersten Gebrauch bei Vedavorlesungen hrsg. u. mit e. Glossar versehen. Berlin, Weidmann 1885. 8°. VI, 130 p. M. 1.60. 1653
Rec. Frdr. Müller: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Nov., p. 250. H. Oldenberg: D. Littztg., 19 Dec., Sp. 1820 f.

Not published. — Notes of the services of B. H. **Hodgson** . . late british minister at the court of Nepal. Collected by a friend. [o. O.] 1883. 8°. 104 p. 1654
(Darin: Classified catalogue of B. H. Hodgson's published writings . ., p. 53—65. List of mss. presented by Mr. Hodgson to the India Office library, Aug. 1864, p. 69—74. Catalogues of Hodgson collection, p. 79—104.)

Hopkins, E. W. — On Dr. Burnell's Argument in regard to the Date of the Mānava-dharma-çāstra: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXVIII—XXX. 1655

Hrishikesh Sastri. — Sahitya sárártha sangraha. Calcutta 1884. 8°. 220 p. Re. 1. 8 a.* 1656
(A key, with an Engl. translation .. to Sahityasara.)

Jacob, G. A. — The Mahânârâyaṇa-Upanishad of the black Yajur-Vêda: Indian Antiquary, vol. 14, Jan. 1885, p. 4—7. 1657

Jacobi, Herm. — Indische Hypermetra u. hypermetrische Texte: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 389—441. 1658

— Zur Lehre vom Çloka: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 442—51. 1659

Sthavirávalícharita .. ed. by H. **Jacobi**. Fasc. III. Calcutta 1885. 8°. p. 193—288. 2 s. (Bibl. ind., new s., no. 537.) (s. Lit.-Bl. I, p. 296 n. 671; II, p. 205 n. 1879.) 1660

Critical edition of the Mânava-dharmaçâstra, or the laws of Manu: Trübner's Record 1885, Apr., no. 209—10, new ser., vol. 6, p. 26. 1661
(Über J. Jolly's Ausgabe.)

Manuṭîkâsangraha being a series of copious extracts from six unpublished commentaries of the code of Manu: 1. Medhâtithi's Manubhâshya. 2. Govindarâja's Manuṭîkâ. 3. Nârâyaṇa's Manvarthavivṛiti. 4. Râghavânanda's Manvarthachandrikâ. 5. Nandana's Manuvyâkhyâna. 6. Anonymous Kashmirian Commentary. Edited by Julius **Jolly**. Fasc. I. Calcutta, Baptist Mission Press 1885. 8°. 96 p. 2 s. (Bibl. indica, new s., no. 556.) 1662

Nárada smṛiti, edited by Julius **Jolly**. Vol. I. Fasc. I. Calcutta 1885. 8°. p. 1—96. 2 s. (Bibl. indica, new s., no. 542.) 1663

Tagore law lectures, 1883. Outlines of an history of the Hindu law of partition, inheritance, and adoption, as contained in the original Sanskrit treatises. By Julius **Jolly**. Calcutta, Thacker 1885. 8°. XI, 347 p. geb. (A. Stuber, Würzburg: M. 23.) 1664
Rec. G. Bühler: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, Jg. 11, p. 154 f. 1886, 15 Jan., Jg. 12, p. 16—8. Dargun: D. Littztg. 1885, 14 Nov., Sp. 1643 f. G. Bühler: Indian antiqu., Nov., XIV, 323 f. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 103. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 9 Jan., Sp. 96—9.

Institutes of Hindu law, or the ordinances of Manu. Transl. by Sir Wm. **Jones** (reprint). No. 3—5. Calcutta 1884. 8°. à 64 p. à 5 a.* (s. Lit.-Blatt II, p. 206 n. 1884.) 1665

The cloud messenger of **Kálidás**. Transl. by Annadá Prasád Basu. Calcutta, Stanhope press 1885. 8°. 24 p. 8 a. (Translation of the Uttara megha.)* 1666

The science of breath, transl. from the original sanskrit by Pandit Rama Prasad **Kasyapa**, published by R. C. Bary. Lahore 1884.* 1667
Vgl. Krischna Dhan, Wissenschaft des Atems: Sphinx 1886, Jan., Jg. 1, p. 82—4.

Kellner, Herm. Camillo. — Kurze Elementargrammatik der Sanskrit-Sprache. Mit vergleich. Berücksicht. d. Griechischen u. Lateinischen. Zum Selbstunterrichte u. zum Gebrauche bei akadem. Vorträgen. 3. verb. u. verm. Aufl. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. XVI, 262 p. M. 5.* 1668
Rec. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 20 März, Sp. 398 f.

— Das Lied vom Könige Nala. Erstes Lesebuch für Anfänger im Sanskrit. Nach didaktischen Grundsätzen bearb. u. in transskribiertem Texte mit Wörterbuch hrsg. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. XI, 252 p. M. 5. 1669
Rec. Moriz Winternitz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15. Febr., p. 38—40. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 20. März, Sp. 399 f. (s. auch dieses Lit.-Bl. III, p. 6*—9*).

Kern, H. — Un dictionnaire Sanskrit-Kavi: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 1—11. 1670

Kielhorn, F. — Der Grammatiker Pâṇini: Nachrichten v. d. kön. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1885, 1 Juli, No. 5, p. 185—99. 1671

Kielhorn, F. — Quotations in the Mahâbhâshya and the Kâśikâ-vṛitti: Indian antiquary 1885, dec., vol. 14, p. 326—7. 1672

Knauer. — Das Gobhilagṛhyasūtra. H. 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 206 n. 1892). 1673
Rec. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 8 Mai, Sp. 692 f.

Koulikovski, D. — Ṛg-veda, IV, 26, et IV, 27. Essai d'analyse: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1, p. 1—9. 1674

Pandit Shyâmajî **Krishṇavarmâ**. — The use of writing in ancient India: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 305—20. 1675

Ricardi **Kühnau** de Trishṭubhjagatica metrorum indicorum gente quaestio rhythmica et historica. (Diss. inaug. Vratislav.) Breslau (Köhler) 1885. 8°. 70 p., 3 Tab. M. 1. 1676

Lang, A. — „Aditi": Acad. 1885, oct. 24, no. 703, p. 274—5. 1677

Lanman, C. R. — On a group of Sanskrit Derivatives (çaraṇá, çarmán, çárīra, etc.): Proceedings of the sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. VII—X. 1678

— On the Typographical Requirements for printing Sanskrit in Transliteration: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. XXV—XXVI. 1679

— On Multiform Presents and on Transfers of Conjugation in the Sanskrit Verb System: ib. May, 1885, p. XXXVI—XXXIX. 1680

— On a Sanskrit Manuscript of a Hindu Treatise on Logic, the Nyāya-siddhānta-mañjarī: ib., May, 1885, p. XL—XLI. 1681

— A sanskrit reader. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 206 n. 1897.) 1682
Rec. J. Hanusz: Prace filologiczne 1885, tom 1, zeszyt 1.* Bibliotheca sacra, Apr., p. 387 f. Trübner's record, new ser., VI, 79 f. A. Barth: Revue crit., 28 Sept., p. 213—7. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 1 Jan., Sp. 22 f.

Nala, powieść staroindyjska, przełożył Jan **Leciejewski** (dok.): Ateneum (Warszawa) 1885, zeszyt z czerwca, p. 453—77. (Nala, altind. Erzählung, übers.) 1683

Leumann, E. — Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literaturkreisen Indiens: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 467—564. 1684

Lévi, Sylvain. — La Bṛihatkathāmañjarī de Kshemendra: Journ. asiat. 1885, nov.-déc., sér. 8, t. 6, p. 397—479. 1685

Liebich, Bruno. — Die Casuslehre der indischen Grammatiker verglichen mit dem Gebrauch der Casus im Aitareya-Brâhmaṇa. Ein Beitrag zur Syntax der Sanskrit-Sprache. I. Teil. Göttingen, Druck von E. A. Huth 1885. 8°. 31 p. (Separatabdruck aus dem X. Bande der Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen.) (Inaug.-Diss. Göttingen.) (Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht. M. 1.) 1686

Liétard, G. — Fragments d'histoire et de bibliographie. III. Une nouvelle traduction de l'Ayurvéda de Suçruta: Gaz. hebd. de méd. et de chir. (Paris) 1884, no. 1, sér. 2, t. 21, p. 1—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 207 n. 1899.) 1687
Über die in der Bibliotheca indica erscheinende Übersetzung, s. Lit.-Bl. II, p. 210 n. 1948 u. p. 376.

— Notice sur les connaissances anatomiques des Indous; l'anatomie et la physiologie dans l'Ayur-Véda de Suçruta: Revue méd. de l'est, Nancy, 1884, t. 16, p. 236—40.* 1688

— Suçruta: Dict. encycl. des sc. méd. Paris, sér. 3, t. 12, 1883, p. 634—73. 1689

Lignana, G. — Pompei, e le novelle indiane: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 121—32 m. 1 Tafel. 1690

Lindner, B. — Ueber eine Handschrift des ersten Buchs der Maitrâyaṇî-Saṃhitâ: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 103. 1691

Ludwig, A. — Über die erwähnung von sonnenfinsternissen im Ṛgveda. Vorgetragen am 11. Mai 1885: Sitzungsber. d. königl. böhm. Ges. d. Wiss., philos.-hist.-philol. Cl. 1885 (Prag 1886), p. 76—90 (auch sep. 15 p. 8°). 1692
Vgl. Abel Bergaigne. M. Ludwig et la chronologie du Ṛig-Veda: Journ. asiat., août-oct., sér. 8, t. 6, p. 372—84 (sep. * Paris, impr. nat. 15 p. 8°).

Macdonell, Arthur. — Die Sarvânukramaṇî des Kâtyâyana zum Ṛigveda, zum ersten Mal mit krit. Anmerkungen hrsg. Oxford, Univ.-Buchdr. 1885. 4°. XII, 48 p. (Inaug.-Diss. Leipzig.) 1693

The **Mahabharata** . . . translated into English prose. Published and distributed chiefly gratis by Protap Chandra Roy. Part XII—XIX. Vana Parva. (Sections I—CCVII.) Calcutta, Bharata Press 1884—85. 8°. p. 2, 1—640. à Re. 1. (s. Lit.-Bl. II, p. 207 n. 1905.) 1694
Vgl. Trübner's Record 1885, N. S., VI, 26b. *Rec.* Saturday rev., 20 Juni p. 836f. Englishman's overland mail, 25 Juli.* Indian antiquary 1886, Febr., vol. 15, p. 57.

Milloué, L. de. — Quelques mots sur les anciens textes sanskrits du Japon, à propos d'une traduction inédite du Prajñāpāramitā-hṛdaya-sūtra par MM. Paul Regnaud et Y. Ymaizoumi d'après un vieux texte sanskrit-japonais: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide, 3ème partie, p. 181—97. 1695

Mitra, R. — Exhibition of sanskrit mss. on ancient hindu veterinary art: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, july, p. 91—5. 1696

Tagore law lectures, 1882. The law of limitation and prescription, by Upendra Náth **Mitra**. Calcutta, Thacker 1885. 8°. 742 p. Rs. 12.* 1697

Müller, F. Max. — The original meaning of mâtṛi, „mother", bhrâtṛi, „brother", and svasṛi, „sister": Acad., Jan. 17, 1885, p. 48; cf. E. V. Arnold: ib., Jan. 31, p. 83. 1698

— The ancient palm-leaves of Horiuzi: Athen., June 13, 1885, p. 758—9. — Samuel Beal. The Horiuzi palm-leaves: ib., July 4, p. 17. — F. M. Müller: ib., July 18, p. 82. — S. Beal: ib., Aug. 8, p. 176c. 1699

— Hymn to the storm-gods. Rig-veda, I, 168: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 147—8. 1700

Nala, powieść staroindyjska: Ateneum (Warszawa) 1885, Mai, p. 272—99. (Nala, eine altindische Erzählung.)* 1701

Nève. — Le dénouement de l'histoire de Râma. Outtara-Rama-charita, drame de Bhavabhouti, trad. 1880. 1702
Rec. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 10. Apr., Sp. 512—4.

Sahityaparichaya. An introduction to Sanskrit literature, with notes and an English transl. By **Nilamani** Mukhopa Dhyaya Nyayalankara. 3. ed. 2 Parts. Calcutta, New school book press 1884—85. 8°. IV, 76, 44, 151 p. (Trübner: 4 s. 6 d.)* 1703

Oldenberg, H. — Âkhyâna-Hymnen im Ṛigveda: Ztschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 52—90. 1704

Oppert, Gustav. — Lists of Sanskrit manuscripts in private libraries of Southern India. Compiled, arranged and indexed. Vol. II. Madras, Gov. press 1885. 8°. IX, 694 p. (enth. 10421 Nummern.) 1705
Rec. Weber: D. Littztg. 1886, 2 Jan., Sp. 7—9. J. F. Fleet: Indian antiquary 1886, Mai, vol. 15, p. 154—6.

— Ne sutor ultra crepidam. In self-defence. Madras: printed by Addison and Co. 1884—85. 8°. p. 51—85. 1706
(Nachtrag, s. Lit.-Bl. II, p. 208 n. 1917.) Vgl. E. Hultzsch. The Vijayanagara genealogy: Indian antiquary 1886, may, vol. 15, p. 147—8.

Perry, Edwd. Delavan. — The proposed English edition of Bühler's Sanskrit Course: Acad., May 2, 1885, No. 678, p. 316a. Vgl. Trübner's record, new ser., VI, 79. 1707

Peterson, Peter. — The Auchityâlaṃkâra of Kshemendra, with a note on the date of Patanjali, and an inscription from Kotah. Two papers read before the Bombay branch of the royal asiatic soc., with a preface in reply to prof. Bhándárkar. Bombay, Education Soc.'s press 1885. 8°. 54 p. Re. 1. (Trübner: 2 s.)* 1708

Peterson, Peter. — On the Auchityâlaṃkâra of Kshemendra, with a note on the date of Patanjali: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 167—89. 1709

— The date of Kumâradâsa: Acad. 1885, oct. 24, no. 703, p. 277ᵃ. 1710

— On the Subhâshitâvali of Vallabhadeva: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 339—465. 1711

— A second report of operations in search of sanskrit mss. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 208 n. 1921). 1712
Rec. G. Bühler: Indian antiquary 1885, Dec., vol. 14, p. 352—5.

Kádambari, by Bána and his son, ed. by P. **Peterson.** 2. edit. Part. I. Bombay, education society's press 1885. 8°. 272 p. Re. 1. 8a.* 1713

Pischel, R. — Der Dichter Pāṇini: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 95—98; vgl. H. 2, p. 313—6. 1714
Vgl. G. Bühler: Hiuen Tsiang's Angaben über das Alter Pāṇini's: Oest. Monatsschrift f. d. Orient 1885, 15 Oct., Jg. XI, p. 224—5.

Pullé. — Grammatica sanscrita. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 300 n. 761.) 1715
Rec. Le muséon 1885, Aug., t. 4, p. 539 f.

The Sanskṛit **Reader.** Saṃskṛitapâṭhâvaliḥ. A monthly magazine of Sanskṛit literature . . Vol. II. Bombay, Nirṇaya-Sâgara Press 1885. 8°. III, 48, 46, 50, 48 p. Re. 1. (s. Lit.-Bl. II, p. 209 n. 1934.) 1716

Regnaud, P. — Les origines de la sifflante palatale en sanskrit. Lyon, impr. Pitrat 1885. 8°. 32 p.* (s. Lit.-Bl. I, p. 301 n. 773a.) 1717
Rec. G. A. Saalfeld: Philol. Rundschau 1884, 20 Dec., No. 51, Sp. 1617 f.

— Les Védas et la paléographie à propos d'un récent article de M. Halévy: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 3, p. 334—7. 1718

— La rhétorique sanskrite. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 208 n. 1928.) 1719
Rec. R. Pischel: Gött. gel. Anz., 15 Sept., p. 757—69. Wi(ndisch): Lit. Centralblatt 1886, 10 Apr., Sp. 552—4.

Sakuntala. Schauspiel von Kalidasa. Aus dem Sanskrit übers. von Frdr. **Rückert.** 2. Aufl. Leipzig, Hirzel 1885. 8°. 147 p. M. 2,25; geb. M. 3. 1720

Sankaracharya's Atmabodh and Paramarthasar, and the Hastamalak. Transl. into english by Amritalál Basu. Calcutta, Vedanta press 1885. 8°. 46 p. Re. 1. 4a. (Dhol's Vedanta series.)* 1721

॥ मैत्रायणी संहिता ॥ Mâitrâyaṇî Saṃhitâ, herausgeg. v. Leop. v. **Schroeder.** Buch 3. Gedruckt auf Kosten d. deutsch. morg. Ges. Leipzig, Brockhaus in Comm. 1885. 8°. IV, 192 p. M. 8. (s. Lit.-Bl. I, p. 84 n. 384 a; p. 311.) 1722

Schroeder. — Pythagoras u. die Inder. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 209 n. 1938.) 1723
Rec. H. v. Kleist: Philol. Rundschau 1885, 20 Juni, Sp. 790—4. F. Lortzing: Berl. philol. Wochenschr., 1 Aug., Sp. 981—5. A. M. Fairbairn: Contemp. rev., Sept., p. 443.

Sewell, Robert. — A Letter to Gustav Oppert, Ph. D. In Reply to his Pamphlet „Ne sutor ultra crepidam". London, Bickers & Son 1885. 8°. 11 p. 1724

Shankar P. Pandit. — A note on Sâyaṇa's commentary on the Kâṇva recension of the white Yajurveda: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 13—43. 1725

Jogendra Smartta **Siromani.** — Commentary on the hindu law (english). Calcutta, Thacker 1885. 8°. 437 p. Rs. 12.* 1726

Speijer, J. S. — Le mythe de Nahusha: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 81—120. 1727

Stenzler, Adf. Frdr. — Elementarbuch der Sanskrit-Sprache. Grammatik, Text, Wörterbuch. 5. verb. Aufl. Breslau, Köhler 1885. 8°. IV, 127 p. M. 4.* 1728

Stone, Charles J. — Historical suggestions in the ancient Hindu epic, the Mahábhárata: Transactions of the r. hist. soc., new. ser., vol. 2 (London 1885), p. 272—92. 1729

Straszewski. — Powstanie i rozwój pesymizmu w Indyach. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 210, n. 1946.) 1730
Rec. M. Morawski: Przegląd powszechny (Kraków) 1885, zeszyt z września.* Jan Hanusz: Biblioteka warszawska 1885, październik, t. 4, p. 129—44. C. v. Hankiewicz: Allg. österr. Litztg. 1886, 20 Apr., p. 3.

Madhava et Malati, drame en dix actes et un prologue de Bhavabhouti, traduit du sanscrit et du pracrit par G. **Strehly** . . précédé d'une préface par A. Bergaigne. Paris, Leroux 1885. 8°. XII, 274 p. fr. 5. (Bibliothèque orientale elzévirienne XLII.) 1731
Rec. F. Nève: Le muséon, Oct., t. 4, p. 658—63. C. Cappeller: D. Littztg. 1886, 10 Apr., Sp. 512—4.

A catalogue of sanskrit manuscripts in the North-Western Provinces. Compiled, by order of government, by Pandit **Sudhákara Dvivedi.** Part VIII. Allahabad, N.-W. P. and Oudh gov. press 1884. 8°. 67 p. — Part IX. ib. 1885. 8°. 65 p. 1732

Swynnerton, Charles. — A coincidence in folk-lore: Proc. of the as. soc. of Bengal 1885, july, p. 98—9. 1733
(zwischen Adventures of Rája Rasálu, story 15, und Poggio's facezia 59.)

Tannery, Paul. — Le scholie du moine Néophytos sur les chiffres hindous: Revue archéol., sér. 3, t. 5. janv.-févr. 1885, p. 99—102. 1734

Prabodh Chandrodaya, or, the moon of intellect. Transl. by J. **Taylor** (reprint). Calcutta 1885. 8°. 114 p. 4 a.* 1735

Telang, Kashinath Trimbak. — A note on Bâdarâyaṇa, the author of the Brahma Sûtras: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 190—8. 1736

Thibaut, G. — Notes from Varáha Mihira's Pañchasiddhántiká. P. I. The mean motions of the planets according to the Súrya and Romaka Siddhántas: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1884, vol. 53, part 1, no. 2, p. 259—93. 1737
Abstract: Proc. As. Soc. Beng., June 1884, p. 104 f. Vgl. Athen., 29 Nov., p. 697 f.

— The number of stars constituting the several Nakshatras according to Brahmagupta and Vṛiddha-Garga: Indian Antiquary, Febr. 1885, vol. 14, p. 43—5. 1738

Les Kama sutra de **Vatsyayana.** Manuel d'érotologie hindoue rédigé en sanscrit vers le Ve siècle de l'ère chrétienne. Traduit sur la première version anglaise (Bénarès 1883), par Isidore Liseux. Paris, lib. Liseux 1885. 8°. XXIV, 275 p. fr. 75. 1739
(Edition privée. Imprimé à 220 exempl. pour Isidore Liseux et ses amis.) (s. Lit.-Blatt II, p. 210 n. 1959).

Vedántaparibhāshá with translation (Schluss): Pandit N. S., vol. VII, 1885, p. 313—34. 369—90. 450—72. 608—18. (s. Lit.-Bl. II, p. 210 n. 1960.) 1740

A compendious **vocabulary** of sanskrit, in divanagari and roman characters, with comparative forms in other languages, and complete indices. Compiled from the best authorities. Preceded by a full transliteration of the entire alphabet. London, Hall & Co. 1885. gr. 4°. VIII, 407 p. autogr. 1741

Indische Studien. Beiträge für die Kunde des indischen Alterthums . . hrsg. v. Albr. **Weber.** Bd. 17. H. 2. 3. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. p. 177—500. 1742
(Mit Titel zu Bd. 17, u. Index zum 16. u. 17. Bande, p. 452—99.)

Weber, A. — Drittes Buch der Atharva-Saṃhitâ: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 177—314; vgl. 500. 1743
Rec. A. de Gubernatis: Nuova antologia, 1 Sept., 2. ser., LIII, 130—4.

— Die beiden Anukramaṇî der Naigeya-Schule der Sâmasaṃhitâ: Ind. Studien, Bd. 17, H. 2. 3, 1885, p. 315—88. 1744

— Indische Dorf-Idylle. Die siebenhundert Sprüche des Hâla: Deutsche Rundschau, H. 5, Febr. 1885, Bd. 42, p. 223—38. (Auch französ.: Idylles villageoises de l'Inde . .: Revue internat., t. 5, livr. 3, 25 janv., p. 289—316.) 1745

Whitney, Wm. Dwight. — The roots, verb-forms, and primary derivatives of the sanskrit language. A supplement to his sanskrit grammar. Leipzig, Breitkopf; London, Trübner 1885. 8°. XIII, 250 p. geb. 7 s. 6 d. (Bibliothek indogermanischer Grammatiken. Bd. 2. Anhang 2.) 1746

Rec. F. Kielhorn: Indian antiquary 1886, März, vol. 15, p. 86 f. Athen. 1886, 20 März, p. 390. A. A. Macdonell: Acad. 1886, 17 Apr., p. 275 f.

— Die Wurzeln, Verbalformen u. primären Stämme der Sanskrit-Sprache. Ein Anhang zu seiner indischen Grammatik. Aus d. Engl. übers. v. Heinr. Zimmer. Leipzig, Breitkopf 1885. gr. 8°. XV, 252 p. M. 6, geb. M. 7.50. (Bibliothek indogermanischer Grammatiken. Bd. 2. Anhang 2.) 1747

Rec. Rud. Meringer: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Jan., p. 18. F. Kielhorn: D. Littztg. 1886, 27 Febr., Sp. 292 f.

— The siṣ and sa aorists (6th and 7th aorist-forms in Sanskrit): The American Journal of Philology. Vol. VI, 3, p. 275—84. 1748

— On the classification of certain Aorist-forms in Sanskrit: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. XVI—XVIII. 1749

— On the Etymology of the Sanskrit noun vratá: ib., Oct., 1884, p. XXVII—XXIX. 1750

— Remarks upon the Origin of the Laws of Manu: ib., May, 1885, p. XXX—XXXII. 1751

— Numerical Results from Indexes of Sanskrit Tense- and Conjugation-Stems: ib., May, 1885, p. XXXII—XXXV. 1752

— On Primary and Secondary Suffixes of Derivation and their Exchanges: Proceedings of the Sixteenth Annual Session of the Amer. Philol. Ass., July, 1884, p. XVIII—XIX. 1753

Bhagwat gitá or dialogues of Krishna and Arjun, transl. from sanskrit by Charles **Wilkins**, with notes; revised and reprinted for the Bombay theosophical publication fund. Bombay, Subodh prakásh press 1885. 8°. 172 p. Re. 1.* 1754

Fables and proverbs from the Sanskrit: being the Hitopadesa. Transl. by Charles **Wilkins**; with an introd. by Henry Morley. London, Routledge 1885. 8°. 278 p. 1 s. (Morley's universal library.)* 1755

Williams, Monier. — Śakoontalá; or, the lost ring: an indian drama translated into english prose and verse from the sanskrit of Kálidása. New York, Dodd 1885. 8°. 22, 236 p. $ 2.50.* 1756

— Supplement to a paper read at the fifth International Congress of Orientalists on the application of the roman alphabet to Sanskrit and other eastern languages: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 321—5. 1757

Windisch. — Über das Drama Mṛcchakaṭikā und die Kṛshṇalegende: Berichte über die Verh. d. Ges. d. Wiss. zu Leipzig 1885. IV. p. 439—79. (sep. p. 439—79. 8°.) 1758

Wortham, B. Hale. — Translation of books 81—93 of the Mârkaṇḍeya Purâṇa: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 221—74. 1759

Zachariae, Th. — Sanskrit masṛṇa: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 568—77. 1760

Zubatý, Josef. — O řeči bohů dle názoru vedského. (Über die Göttersprache nach vedischer Anschauung): Sborník prací filologických vydaný na oslavu 25 letého jubilea prof. Jana Kvíčaly (v Praze 1884), p. 56—65. 1761

— Příspěvky k výkladu Ṛksamhity. (Beiträge zur Erklärung der Ṛksamhitā): ib., p. 192—201. 1762

(IX, 71, 8. IX, 74, 7.)

Indische Ausgaben von Sanskrittexten.

Atha Adhyátma Rámáyanam. Bombay, Bápu Harshet Dewlekar's Press 1884. 8°. 768 p. Re. 1. 4 a.* 1763
Adhyátma Rámáyana. Calcutta, Jibánanda 1884. 8°. 702 p. Rs. 4.* 1764
Adhyátma Rámáyanam, with comm. Madras, Sáradá nilayam press 1884. 8°. 442 p. Rs. 2. 8 a. (Trübner: 7 s.)* 1765
Aha Bala. — Sangit páriját, a treatise on ancient Hindu music. Calcutta, Jibánanda Bidyáságara 1884. 8°. 71 p. Re. 1. 8 a.* 1766
Akáṅḍatáṅḍava of Paribháshenduśekhara (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 1. 3. 5. 8, 1885, p. 17—32. 129—44. 245—64. 445—9. 1767
Dwádasha stotram; or, the twelve hymns. By Ánandatirtha Bhagawatapádácharya. Poona, Wedánt prakásh press 1884. obl. 10 p. 4 a. (Trübner: 1 s.)* 1768
Ápastamba grihya sútra. Tanjore, Jyotir vilása press 1885. 8°. 32 p. 3 a. (Grantha char.)* 1769
Appayadikshita. — Kuvalayánanda, with the commentary, Chandriká, of Vaidyanáth. Bombay, Jagadíshvar press 1885. 8°. 198 p. Re. 1. 8 a.* 1770
Appaiah Dikshit. — Kuvalayánandam. 3. ed. Madras, Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 264 p. 12 a.* 1771
Ashtáwakra. — Ashtáwakragitá. (Sanskrit and Hindi.) Bombay, Nirnaya Ságar Press 1884. 8°. 156 p. Re. 1. (Trübner: 3 s. 6 d.)* 1772
Atha Áshvaláyana grihya parishista. Poona, Vritta prasárak press 1885. obl. 47 l. lith. 8 a. (Trübner: 1 s. 6 d.)* 1773
Ballál. — Bhoja Prabandha. Bombay, Jagadishvar Press 1884. 8°. 110 p. lith. 8 a.* — Dgl. ib., Vyankateshvar Press 1885. 8°. 102 p. lith. 7 a.* 1774
Bána. — Harshacharitam. The life of Harsha Bardhan. Canto 5. Ed. with notes by Hrishikesh Bhattácharya Shástri. Calcutta, Sanskrit press 1885. 8°. 124 p. 12 a.* 1775
Bána. — Kádambari, ed. by Nabin Chandra Vidyáratna. Calcutta, 1884. 8°. 84 p. 8 a.* — Dgl., púrbabhága, ed. by Girish Chandra Vidyáratna. ib. 1885. 8°. 404 p. Rs. 4.* 1776
Srimad Gita bháshyam, ed. by S. Tiruvengada Charlu. 2. ed. Nellore, Sarasvati nilaya press 1884. 8°. 254 p. 12 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)* (Text of the Bhagavadgitá with Rámánuja's comm.) 1777
Atha shrimad Bhágawat. The Bhágawat Purán, with a comm. by Shridhar, together with foot-notes, in 2 vols. Bombay, Ganpat Krishnáji's Press 1884. 4°. 928 l. Rs. 12.* 1778
Atha shrimad Bhágavat (chúrniká). 4. ed. Bombay, Jagadishvar and Nirnaya ságar presses 1885. obl. 677 l. Rs. 8.* 1779
Rasa-tarangini, by pandit Bhairavadatta, with the comm. Nauká of pandit Gangárám Jaḍ. Benares, Sanskrit press 1885. 8°. 98 p. lith. Rs. 2. 2 a.* 1780
Bhaishajya ratnábali (medicine). Calcutta, Binod Lál Sen 1885. 8°. 890 p. Rs. 4.* 1781
The Kirátárjuniya of Bháravi with the commentary (the Ghantápatha) of Mallinátha, edited with various readings by Náráyan Bálkrishna Godbole and Káshináth Pandurang Parab. Bombay, Nirnaya ságar press 1885. 8°. 338 p. Rs. 2. 8 a.* 1782
Rec. F. Kielhorn: Indian antiquary 1886, Mai, vol. 15, p. 156.
Shri Bhartriharinâ virachitam Niti, shringár, vairágyákhyam shatakatrayam sanskrittikayá sametam. Bombay, Ganpat Krishnáji's press 1885. 8°. 130 p. 10 a.* 1783

The Nítiśataka and Vairágyaśataka of Bhartrihari, with extracts from two sanskrit commentaries, edited with notes by Káshináth Trimbak Telang. 2. ed. Bombay, Educ. Soc.'s press 1885. 8°. 178 p. Re. 1. (Bombay sanskrit series, no. XI.)* 1784

Bhartṛihari subháshita nitiśatakam. Mysore, Jaganmohan press 1885. 8°. 20 p. (Devanágari char.).* — The same. ib. 24 p. (Kannaḍa char.)* 1785

Bháskara. — Liláwati. Bombay, Wyankateshwar press 1884. 8°. 132 p. lith. 12 a.* 1786

Bháskarácharya. — Vija-ganit, with a comm. by Jívanáth. Benares, Hari-Hara-ratnákar press 1885. 8°. 275 p. lith. Rs. 2. 8 a.* 1787

Bhattojídíkshita. — Siddhánta-kaumudí (grammar), with the commentary, Tattvabodhiní, of Jnánendra Sarasvatí. Benares, Hari-Har press 1885. 8°. 632 p. lith. Rs. 14.* 1788

Bhattojí Díkshit. — Siddhánta kaumudí, ed. by Káshináth Pándurang Parab. Bombay, Nirnaya ságar press 1885. 8°. 467, 111, 61 p. Rs. 2.* 1789

Rec. F. Kielhorn: D. Littztg. 1886, 8 Mai, Sp. 666.

Bhattojídíkshita. — Siddhánta Kaumudi, a Sanskrit grammar. Ed. by Táránáth Tarkabáchaspati. 3. ed. Vol. 1. 2. Calcutta 1884. 8°. 751; 760 p. Rs. 11.* 1790

Bhójarája. — Bhója champu rámáyaṇam (Tel. char.). Bangalore, Satsámpradáya Kaḷánidhi press 1885. 8°. 468 p. Re. 1. 8 a.* 1791

Bhoj Rája and Lakshman. — Atha Champu Rámáyanam. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. 8°. 100 l. lith. Re. 1.* 1792

Bhoja. — Champu rámáyanam. Calcutta 1885. 8°. 108 p. Re. 1.* 1793

Brahmánanda Yogíndra. — Anubhavámṛita, 2nd part. Bangalore, Vichara darpaṇa press 1884. 8°. 84 p. 8 a.* 1794

(a popular work on Vedantism, in Kannada char.)

Brahmottara kándam. (Grantha char.) Madras, Parabrahma press 1884. 8°. 340 p. 4 a.* 1795

Brihat bratamálá. — Calcutta 1885. 188 p. Re. 1. 4 a.* 1796

Márkandeya purántargata Chandi. 2. ed. Calcutta 1884. 8°. 214 p. Rs. 3. 8 a.* 1797

Chandoga mantra bráhmana (Grantha char.). Trivádi, Jyotir vilásam press 1884. 8°. 60 p. 6 a.* 1798

Charak Sanhita, ed. by Gangádhar Kabiráj. Vol. 3, part 6—12. Vol. 4, part 1—5. Sayadabad, Berhampore 1884/85. 4°. à 40 p. à 8 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 213 n. 2014.) 1799

Chaturvarga-Chintámaṇi . . Vol. III. P. I. Pariśeshakhaṇḍa. Fasc. X. XI. XII. Calcutta 1885. 8°. p. 865—1152. à 2 s. (Bibl. indica, new ser., no. 527. 536. 548.) (s. Lit.-Bl. I, p. 293 n. 598; II, p. 213 n. 2015.) 1800

Atha Chittyupanishat. — Bombay, Jagadishvar press 1885. 8°. 72 l. 14 a.* 1801

Atha shrimad Devibhágavata, with Nilkantha's commentary. In 2 vols. Bombay, Ganpat Krishnáji's press 1885. obl. 934 l. Rs. 10.* 1802

Dhananjaya nighaṇṭu, a lexicon in sanscrit verse. (Canarese char.) Madras, Umámahesvara press 1884. 8°. 54 p. 4 a.* 1803

Dhananjaya nighaṇṭu. — Bangalore, Vichara darpaṇa press 1884. 8°. 24 p. 4 a. (Kannaḍa char.)* 1804

Pandit Dharmádhikári Nand. — Tattva muktávalí (astrology). Benares, Jain prabhákar press 1885. 8°. 116 p. Re. 1.* 1805

Dharmasúri. — Narakásura vijaya-vyáyogam. 2. ed. Madras, Ádi Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 39 p. 2 a.* 1806

a sanskrit prabandha in verse and prose on Krishna's struggle with the demon Narakásura.

Dhátu rúpávalí. Benares, Amar press 1885. 8°. 81 p. 3 a.* 1807

Dhundiráj Ambádás Dhure. — Atha shri Godáyátrá vivekádarsha. Bombay, Áryálankár press 1885. 8°. 160 p. Rs. 2. (Trübner: 4 s.)* 1808

Atha Durgá saptashati. Bombay, Jagadishvar press 1884. 8°. 84 l. 12 a.* — Dasselbe. ib. 1884. kl. 8°. 154 l. 12 a.* 1809

Gadádhara Bhattácharya. — Panchalakshaṇa (on logic). Bangalore, Váṇiviḷása press 1884. 8°. 50 p. 6 a. (Kannaḍa char.).* — The same, with comm. by Krishṇabhattáchár. ib., Vidyatarangiṇi press 1885. 8°. 138 p. Re. 1. 8 a. (Tel. char.)* 1810

Gadádhar Bhattácharya. — Saktibád, a work on the Nyáya philosophy. Ed. with a comm. by Harináth Tarkasiddhánta. Calcutta, Sanskrit press 1885. 8°. 88 p. 12 a.* 1811

Ganesh Daiwadnya. — Atha Játakálankárah, with a comm. by Harbhánu Shukla. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. obl. 57 l. lith. 6 a.* 1812

Ganesh Keshaw. — Grahalághawa; or a small treatise on the planets, with a comm. by Malhári Diwákar. Bombay, Náráyan Bhikshet Khátu's press 1884. obl. 80 l. lith. 8 a.* 1813

अथ श्रीमद्गर्गसंहिता .. Gargasaṃhitā. Bombay, Jagadîçvara-Druckerei, çake 1807, saṃvat 1941 = 1885. obl. fol. 8, 25, 24, 10, 19, 28, 20, 55, 14 u. 9 Bl. Rs. 3. 8 a. (Trübner: 8 s.) (s. Lit.-Bl. II, p. 213 n. 2027.) 1814

(ein purāṇischer Text, s. Weber, Verz. d. Sanskṛit- u. Prākṛit-Hss. d. k. Bibl. zu Berlin, Bd. 2 (1886), p. 119.

Garudaváhana Pandit. — Divyasúri charitram. Mysore, Vidyatarangini press 1885. 8°. 148 p. 12 a.* 1815

(Lives of Śri Vaishnava priests. Telugu char.)

Hálásya máhátmyam. — Madras, Ádi Sarasvati nilayam press 1884. 8°. 288 p. Re. 1.* 1816

Joshi Bálgowind Harinaráyan. — Janma patriká nibandha; or a treatise on the preparation of horoscopes. Ahmedabad, Áryodaya press 1884. 8°. 166 p. Re. 1. (compiled from several old Sanskrit works).* 1817

Śri-Harsha Mahákavi. — Naishadha kávya, 6 sargás, with the comm. of Mallinátha. Mysore, Tarangini press 1885. 8°. 256 p. 8 a. (Tel. char.)* 1818

Priyadarśiká of shri-Harshadeva. Ed. with notes and prákrita chháyá, by Vishnu Dáji Gadre. Bombay, Nirnaya Ságar Press 1884. 8°. 100 p. 8 a. (Trübner: 2 s.)* 1819

Srí Hayagríva stotram, with comm. Nellore, Srímat Sarasvati nilayam press 1884. 8°. 40 p. Rs. 0. 0. 9 p.* 1820

Jagannáth. — Bhámini Wilás. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. 8°. 60 p. 4 a.* 1821

Rasagangádhara, a treatise on the art of poetical composition by paṇḍit Jagannátha, with a comm. called gurumarmaprakáśa by Nágeśa Bhaṭṭa. Edited by paṇḍit Gangádhara śástrí Mánavallí. Fasc. 1. Benares 1885. 8°. p. 1—96. 3 s. (Benares sanskṛit series., no. 12). 1822

Jágeshwar. — Atha Kundali kalpataru. Bombay, Jagadishwar press 1884. obl. 38 p. lith. 4 a. (astrological work).* 1823

Jaimini sutram. Calcutta, Rasik Mohan Chatterji 1884. 8°. 38 p. 12 a. 6 p.* 1824

Bhattácharya Chúrámani Jánakinátha. — Nyáya siddhánta manjari, with the comm. of Pandit Nilakaṇṭha Díkshit. Benares, Amar press 1884. 8°. 104 p. Re. 1.* 1825

Játakábharanam. Calcutta, Jyotish prakásh press 1885. 8°. 87 p. Rs. 2.* 1826

Jayadeva. — Gitagovinda, with the comm. of Bhishadás Lakhmidás; and Rámchandra's Rádhávinoda. Bombay, Nirnaya ságar press 1885. 8°. 130 p. 10 a.* 1827

Pandit Jívanáth. — Díkshá-prakása. Benares, Amar press 1885. 8°. 135 p. 8 a.* 1828

Atha Ishávásyádidashopanishad. Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 357 l. Rs. 3. 8 a. (Trübner: 7 s.)* 1829

Jyautishárnavam, the ocean of astrology. Benares, Jainprabhákar press 1885. 8°. 36 p. 5 a.* 1830

Jyotisha sár, the essence of astrology. Sanskrit and hindi. By Pandit Brindában Dás. Agra 1884. 8°. 204 p. (Trübner: 4 s.)* 1831

Kaláp byákaranam, a sanskrit grammar, with the comm. of Durgá Sinha. Calcutta, Jibánanda Bidyáságara 1884. 8°. 379 p. Rs. 2.* 1832

Kálidása. — Málavikágnimitra nátakam with commentary. Madras, Vartamána tarangini press 1885. 8°. 263 p. Rs. 2.* 1833

The Meghadúta of Kálidása, ed. by Krishna Shástri Pitre. Bombay, Gopál Náráyan's press 1885. 8°. 29 p. 4 a.* 1834

Kálidás. — Meghadutam, with Mallináth's commentary. 3. ed. Calcutta 1885. 8°. 122 p. 8 a.* 1835

The Raghuvanśa of Kálidása for the use of high schools and colleges with the commentary of Mallinátha and with copious extracts elucidating the text from the commentaries of Hemádri, Charitravarddhana, Sumativijaya, Vallabha, Dharmameru, Vijayagani, Vijayanandasevaka and Dinakaramiśra; edited with a literal transl. into english, with copious notes in sanskrit and with various readings. Poona, Árya bhúshan press 1885. 8°. 578 p. Rs. 2. 12 a.* 1836

The Ritusamhára of Kálidása with the commentary (the Chandriká) of Maniráma, edited with explanatory notes by Náráyan Bálkrishna Godbole, Káshináth Pándurang Parab and Shrinivás Govind Bhánap. Bombay, Nirnaya ságar press 1885. 8°. 120 p. 6 a.* 1837

Kálidás and Bhattakedára. — Satikau śrutabodha vrittaratnákarau (prosody). 2. ed. Benares, Kaśi sanskrit mudrá press 1884. 8°. 40 p. lith. 4 a.* 1838

— Atha Shrutabodhavrittaratnákarau. Poona, Vritta prasárak press 1885. obl. 44 l. lith. 8 a. (Trübner: 1 s. 6 d.)* 1839

काल-माधव : । Kál Mádhab, by Pandit Chandrakánta Tarkálankára. Fasc. I. Calcutta 1885. 8°. p. 1—96. 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 540.) 1840
(Kâlanirnaya oder Kâlamâdhavîya oder Kâlamâdhava, verf. v. Mâdhava, s. Aufrecht, Cat., p. 272, n. 642.)

Kamalákarbhatta. — Nirnayasindhu. Bombay, Náráyan Bhikshet Khátu's Press 1884. 4°. 576 p. Rs. 2. 8 a.* 1841

Siddhántatattva-viveka .. Fasc. 5. Benares 1885. 8°. p. 385—409. 53, 6, 7 p. 3 s. (Benares sanskṛit series .. no. 14), mit Titelbl.: Siddhántatattva-viveka, a treatise on astronomy by Bhaṭṭa Kamalákara, with śeshavásaná by the same author. Edited by paṇḍit Sudhákara Dúbe. Benares 1885. (Benares sanskṛit series .. nos. 1, 2, 3, 6 & 14.) (s. Lit.-Bl. I, p. 81 n. 330 a.) 1842

वैशेषिकदर्शनम् .. The aphorisms of the Vaiśeshika philosophy by Kaṇáda, with the commentary of Praśastapáda, and the gloss of Udayanácharya. Edited by paṇḍit Vindhyeśvarí Prasáda Dube. Fasc. 1. Benares 1885. 8°. 34, 18, 1—46 p. 3 s. (Benares sanskṛit series .. no. 15.) 1843

Kátyáyana's prátiśákhya of the white Yajur veda with the comm. of Uvaṭa .. (s. Lit.-Bl. I, p. 297 n. 688). Fasc. 2. Benares 1884. 8°. p. 97—192. 3 s. (Benares sanskṛit series .. no. 10.) 1844

Kávyetihás Sangraha, ed. by Janárdan Báláji Modak and Káshináth Náráyan Sáne. (Maráthi and Sanskrit.) Vol. 6—8. 1883—5. Poona, Dnyán Prakásh Press. 8°. the vol. à 12 nos. à 48 p. à 8 a.* 1845

Khaṇḍanakhaṇḍakhádyam: Pandit N. S., Vol. VI, No. 12, Dec. 1884, p. 633—48. Vol. VII, No. 1—12, 1885, p. 9—16. 71—88. 113—21. 193—200. 225—35. 281—96. 361—8. 417—32. 508—21. 545—56. 589—607. 676—96. 1846
(Philosoph. Werk, verf. von Harsha.)

Krishna Misra Kavi. Prabodha chandrodaya nataka. 2. ed. Madras, Sarasvati nilaya press 1884. 8°. 166 p. 12 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)* 1847

Chanda Kausika, a drama by Arya Kshemishwara. Ed. with a comm. by Pandit Jibananda Vidyasagara. Calcutta 1884. 8°. 138 p. 8 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)* 1848

The Tantravártika, a gloss on Śabara Svámí's commentary on the Mímáṃsá sútras, by bhaṭṭa Kumárila. Edited by paṇḍit Ḍhunḍhirája Panta, Dharmádhikári. Fasc. 3. Benares 1885. 8°. p. 193—288. 3 s. (Benares sanskṛit series .. no. 16.) (s. Lit.-Bl. I, p. 303 n. 825.) 1849

Linga puránam. Calcutta, Jibánanda 1885. 8°. 850 p. Rs. 6.* 1850

Mádhavíya Dhátuvṛittiḥ (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 1—5, 7—12, 1885, p. 1—8. 105—12. 154—60. 216—24. 273—80. 353—60. 433—40. 473—81. 529—37. 569—76. 641—9. 1851

Mágha kávya, sarga 7—12, with comm. (Tel. char.) Bangalore, Satsampradáya kalánidhi press 1884. 8°. 182 p. 4 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 216 n. 2076.) 1852

Mágha kávyam, canto 7—10, with the comm. of Mallinátha súri. 3. edit. (Grantha char.) Nellore, Srímat Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 133 p. 4 a.* 1853

Mahábháratiya Birát parba. Calcutta 1884. 8°. 219 p. Rs. 2. 8 a.* 1854

Mahánirbána Tantram, Purva Khandam. With the comm. of Harihara Nanda Nátha Bhárati, ed. by Pandit Jibánanda Vidyáságara. Calcutta 1884. 8°. 446 p. Rs. 4 (Trübner: 8 s. 6 d.)* 1855
(A celebrated Tantric work.)

Atha Mángisháshtaka, Mángishsahasranáma stotra .. Málvan, Vichárdarshak press 1884. 8°. 68 p. lith. 5 a.* 1856

Mantrártha dípiká, the lamp to display the meaning of the sacred texts (sanskrit and vaidic). Transl. by Pandit Śatrughna, and revised by Pandit Yugalakiśor Śarmá. Benares, Chandraprabha press 1884. 8°. 258 p. Rs. 2.* 1857

The Mímáñsá darśana .. (s. Lit.-Bl. II, p. 214 n. 2042). Fasc. 18. Calcutta 1885. 8°. p. 769—862. 2 s. (Bibl. indica, new s., no. 541.) 1858

Náráyan Anant. — Muhurtamártandah, with the author's comment. Poona, Datta prasárak press 1884. obl. 80 l. lith. Re. 1.* — Dasselbe. Poona, Vritta prasárak press 1885. obl. 84 l. lith. Re. 1. 8 a. (Trübner: 5 s.)* 1859

Atha Náráyan Bhatta-krit Prayogaratna; or a collection of religious ceremonies by Náráyan Bhatta. Bombay, Náráyan Bhikshet Khátu's press 1884. obl. 100 l. lith. Re. 1.* 1860

Pandit Náráyanáchárya. — Atha shri Sumadhwa wijaya (biography of Madhwáchárya). Poona, Wedánt Prakásh Press 1884. obl. 172 p. Re. 1. 8 a.* 1861

Ayam Náráyansár sangraha. Bombay, Vyankateshvar press 1885. 8°. 144 p. 8a.* 1862
(A tract of the Rámánuja division of the Vaishnava sect.)

Nílakánta Sivachar. — Kriyására. Mysore, Váṇivilása press 1884. 8°. 248 p. Rs. 3.* 1863
(The essence of religious conduct, a Víra Śaiva work.)

Atha satíká tájika nílkanthí; or the work of Nílkantha on the Tájak branch of astrology, with a comm. Bombay, Bápu Sadáshivshet.. press 1885. obl. 140 l. lith. Re. 1. 4 a.* 1864

The Nirukta .. Vol. II. Fasc. V. VI. Calcutta 1885. 8°. p. 385—500, 6, 32. à 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 526. 538.) (mit Tit. zu

Bd. 2: Bibliotheca indica .. new ser., nos. 494, 506, 508, 517, 526 and 538. The Nirukta. With commentaries. Edited by Paṇḍit Satyavrata Sámaśramí. Vol. II. Calcutta 1885.) Vol. III. Fasc. I. II. III. ib. 1885. 8°. p. 1—288. à 2 s. (Bibl. ind., n. s., no. 539. 546. 554.) (s. Lit.-Bl. I, p. 299 n. 739; II, p. 217 n. 2090.) 1865

Nyáya siddhánjana, with comm. by Srí Krishna Tatá Chári. (Grantha char.) Little Conjeevaram, Kanchi bhushanam press 1884. 4°. à 16 p. à 8 a.* 1866
(a standard work explaining the Vedanta philosophy of the northern Vaishnava sect.)

Padmaprabhu Suri. — Atha Bhuwandipah satikah (an astrological work). Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 35 l. lith. 4 a.* 1867

Panchadashi, with a comm. by Rámkrishna. Poona, Jagaddhitechchhu press 1885. 8°. 335 p. Rs. 3.* 1868

Pancha dasopanishad, with commentary. Madras, Sarasvativilásam press 1884. 8°. 228 p. Re. 1. 12 a.* 1869

Páṇini. — Ashtádhyáyí. Allahabad, Vaidic press 1885. 8°. 86 p. 6 a.* 1870

Atha shri Páninimunipranítah ashtádhyáyi sútrapátha. Bombay, Nirnaya ságar press 1885. 8°. 57 p. 2 a.* 1871

Paráśara Smṛiti .. Fasc. III. IV. Calcutta 1885. 8°. p. 193—384. à 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 529. 547.) 1872

Srí Paravastu Venkataranganáda Charlu. — Laghuvyákaranam. 2. ed. Vizagapatam, Arsha press 1885. 8°. 420 p. Rs. 2. 4 a. (Sanskrit grammar.)* 1873

Párvana śráddha Dákshinnya sampradá, the ceremonial of Párvana śráddha as prevailing in Deccan. Cawnpore, 'Azízí press 1884. 8°. 30 p. lith. 1 a.* 1874

Patanjali. — Yógasútram, with the two commentaries Maṇiprabhá by Ramánanda Sarasvati and Rája-martáṇḍa by Bhója Déva. Bangalore, Mysore gov. press 1885. 8°. 162 p. Re. 1. (Kannaḍa char.)* 1875

Práyaschittanirupanam. Calcutta 1885. 8°. 171 p. Re. 1. 4 a.* 1876

Preta manjarí. Meerut, Shaukat-ul matábi' press 1885. 8°. 44 p. lith. 2 a. 9 p.* 1877

Prithuyasha, the son of Varáha Mihir. — Atha Shatpancháshiká, an astrological work, with the comm. of Utpala Bhat. Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 25 l. lith. 3 a.* — Dgl. Poona, Vritta prasárak press 1885. obl. 23 l. lith. 6 a.* 1878

Atha Pujá Pankaja Bháskara; or the rules for the worship of certain deities. Bombay, Wyankateshwar press 1884. obl. 156 l. Rs. 2. 2 a.* 1879

Tithi nirnaya; or the determination of tithi or a lunar day. By Rághawendratirtha. Poona, Wedánt prakásh press 1884. obl. 26 p. 4 a. (Trübner: 1 s.)* 1880

Atha Rámádi jayanti chatushtaya kathá; or stories of the days on which the deity assumed incarnation in the persons of king Ráma and three others. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. obl. 24 l. lith. 5 a. (Trübner: 1 s.)* 1881

Siddhánta chandriká, an old work on sanskrit grammar. By Rámáshrama. Bombay, Subodh prakásh press 1884. 8°. 270 p. Re. 1. 8 a. (Trübner: 7 s. 6 d.)* 1882

Rámlál Pandit. — Atha pratishthá sangraha. Bombay, Vyankateshvar press 1885. obl. 320 l. lith. Rs. 4. (Trübner: 8 s.)* 1883
Rites and ceremonies connected with the consecration of a monument..

Rámnáráyan. — Atha shri satik Guruchandrodaya kaumudi. Bombay, Jagadishvar press 1885. obl. 83 l. lith. Re. 1. 4 a.* 1884
(On the glories of guru Nának.)

Rasa-mímánsá, with the comm. Chháyá of pandit Gangárám Jaḍ. Benares, Sanskrit press 1885. 8°. 15 p. lith. 4 a.* 1885

Guru Prasád Ráya. — Shabda ratnákar, a new sanskrit dictionary. Calcutta, Hitaishi press 1885. 8°. 475 p. Rs. 2.* 1886

Siddhánta sikhámaṇi, a Víra Śaiva work by Renukácharya, with a comm. called Tattva pradípika by Mari Tóṇṭadárya. (Tel. char.) Mysore, Vanivilasa press 1885. 8°. 374 p. Re. 1. 6 a. 6 p.* 1887

Atha Rigvedi brahmakarma; or the religious duties of a Bráhman of the Rigveda sect. Bombay, Native Opinion press 1884. 8°. 500 l. Rs. 2. 6 a.* — Dgl. ib., Gopál Náráyan and Co.'s printing press 1885. obl. 716 l. Rs. 4. (Trübner: 8 s. 6 d.)* 1888

Rigwedokta swastiyán; or the benediction given in the Rig-veda. Surat, Niti darpan press 1884. obl. 22 p. lith. 1 a. 6 p. (Trübner: 6 d.)* 1889

Saṃkshepaśárírakam (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 2. 4. 6. 7. 9, 1885, p. 57—70. 169—81. 297—312. 391—402. 522—8. 1890

Śankarácharya. — Aparokshánubhúti. Madras, Ádi Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 24 p. 1 a.* 1891

— Saṭík praśnopanishad-bháshyam. Benares, Káśí sanskrit mudrá press 1884. 8°. 41 p. lith. Re. 1.* — Saṭik taittiríyopanishad-bháshyam. ib. 1884. 8°. 44 p. lith. Re. 1.* — Púrvottararáruna bháshya sahitam saṭíkam aitareyopanishad-bháshyam. ib. 1884. 8°. 130 p. lith. Re. 1. 12 a.* — Saṭíkam chhándogyopanishad-bháshyam. ib. 1884. 8°. 218 p. lith. Rs. 6.* — Saṭíkam vrihadáranyakopanishad-bháshyam. ib. 1884. 8°. 435 p. lith. Rs. 11. (vaidic and sanskrit.)* 1892

— Saundaryalahari, &c. 3. ed. Madras, Ádi Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 24 p. 1 a.* 1893

The Sáṅkhyakáriká, with an exposition called chandriká by Náráyaṇa Tírtha, and Gauḍapádácharya's commentary. Edited by paṇḍit Bechanaráma Tripáṭhí. Benares 1883. 8°. 3, 58, 40 p. 3 s. (Benares sanskṛit series .. no. 9.) 1894

Sapta-śatí, with the comm. of Nágoji Bhatt. 2. ed. Lucknow, Nawal Kishor 1885. 8°. 179 p. lith. 5 a. 6 p.* 1895

Atha Sárasvatam Panchasandhi satík pustakam, from the Sárasvataprakriyá. Ahmedabad, granthodaya press 1885. 8°. 80 p. 4 a.* 1896

Sarbadebdebipujápaddhati, ed. by Siba Náth Bhattácharya. 2. ed. Calcutta 1884. 8°. 211 p. Rs. 2.* — 3. ed. ib. 1885. 8°. 214 p. Rs. 2. 8 a.* 1897

Sarbártha chintámani, an astrological work. Calcutta, Rasik Mohan Chatterji 1885. 8°. 78 p. Rs. 2.* 1898

Sarba satkarma paddhati. 4. ed. Calcutta 1885. 8°. 634 p. Rs. 2. 8 a.* — Satik Sarba satkarma paddhati. 3. ed. ib. 1885. 8°. 648 p. Rs. 2. 8 a.* 1899

Śástradípiká: Pandit N. S., vol. VII, no. 1. 3. 9. 11. 12, Jan. March Sept. Nov. Dec. 1885, p. 33—45. 145—53. 500—7. 636—40. 659—65. 1900
(Çâstradîpikâ bhaṭṭa-Kumârilamatânugâ pûrvamîmâṃsâsûtravyâkhyâ vishamapada-ṭippaṇisametâ.)

Paribhásháv‍ṛitti, a treatise on sanskṛit grammar by Síradeva. Edited by paṇḍit Harinátha Dube. Fasc. 1. Benares 1885. 8°. p. 1—96. 3 s. (Benares sanskṛit series .. no. 13.) 1901

Shiva purán, by the reputed author Vyás. Together with a comm. in Sanskrit. Bombay, Ganpat Krishnáji's press 1884. obl. 705 l. Rs. 16. (Trübner: £ 2. 8 s.)* 1902

Siddhánti Śivaśankara śástri. — Játaka grantha ratnávali, a garland of ten astrological works. Madras, Gnána súryodayam press 1885. 8°. 272 p. Re. 1. 4 a.* 1903

Śrautapadárthanirvachanam (Forts.): Pandit N. S., vol. VII, no. 1—7. 9—12, 1885, p. 49—56. 89—96. 122—8. 182—92. 236—44. 334—42. 403—7. 481—90. 537—44. 577—89. 649—58. 1904

Śribháshyam: Pandit N. S., vol. VII, no. 1—12, 1885, p. 46—8. 97—104. 161—8. 201—15. 265—72. 343—52. 408—16. 441—5. 491—500. 557—68. 618—35. 665—76. 1905
(Çrîbhâshyam viçishṭâdvaitaparam Râmânujadarçanam Çrutaprakâçikâsametam vishamapadaṭippaṇisahitam.)

Shridatta. — Atha Áchárádarsha. Bombay, Vyankateshvar press 1884. 8°. 78 l. 12 a. * 1906

Svátmaráma Yógindra. — Haṭha pradípiká, the doctrines of the Yóga philosophy. Bangalore, Mysore gov. press 1885. 8°. 174 p. Re. 1. 4 a. (Kannaḍa char.) * 1907

Taittiriyopanishad, with a comm. by Pandit Gangadhar Kabiratna. Sayadabad, Berhampore 1884. 4°. 79 p. Re. 1. 8 a. * 1908

Tattva Chintámaṇi . . Fasc. II. III. Calcutta 1885. 8°. p. 97—288. à 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 530. 544.) 1909

Mahákavi shrí Trivikram bhatta. — Shrí Damayanti kathá athavá Nala champu, with a comm. by Chandapála. Bombay, Nirnaya ságar press 1885. 8°. 294 p. Rs. 2. * 1910

Uddhava Sinha, pupil of Guláb Sinha. — Abháva-rahasya granthah, a book of the mysteries of the abháva (the seventh category in Kanáda's system). Benares, Sudhánivás press 1885. 8°. 114 p. lith. 12 a. * 1911

Vaidyanátha Dikshita. — Vaidyanáthíya práyaschitta káṇḍa. Mysore, Vidya tarangini press 1884. 8°. 156 p. Re. 1. 4 a * 1912
(The sixth chapter of the Smṛiti muktáphala of Vaidyanátha, in Telugu char.)

Válmíki. — Atha Adbhut rámáyanam. Bombay, Vyankateshvar press 1884. obl. 68 l. 12 a. * 1913

— Sundara káṇḍa. Bangalore, Mysore book depôt press 1884. 8°. 400 p. 12 a. * 1914

— Sundara kándam. (Grantha char.) 2. edit. Madras, Ádi Sarasvati nilayam press 1885. 8°. 190 p. 8 a. * 1915

Atha shri Válmíki Rámáyane sundara kánda. Poona, Vedánt prakásh press 1885. obl. 191 l. Rs. 5. (Trübner: 10 s.) * 1916

Varadarája. — Laghu kaumudi. Bankipur, Dharma prakásh press 1885. 8°. 202 p. Re. 1. * 1917

— Ayam Laghukaumudi grantho. Bombay, Ganpat Krishnáji's press 1885. 8°. 173 p. 10 a. * 1918

— Madhya siddhánta-kaumudí (grammar). Benares, Jainprabhákar press 1884. 8°. 135 p. Rs. 2. 8 a. * 1919

Varáhamihira. — Laghu játakam. Calcutta, Rasik Mohan Chatterji 1884. 8°. 48 p. Re. 1. 4 a. 6 p. * 1920

Varáhopanishad, Suparṇopanishad. (Tel. char.) Bangalore, Satsampradáya kalánidhi press 1884. 8°. 32 p. Rs. 0. 0. 9 p. * 1921

Varsha-krityam. Duties of the year. Ed. by Pandit Rudradhara Śarmá. Benares, Amar press 1884. 8°. 294 p. Rs. 2. 4 a. * 1922

The Váyu Puráṇa . . Vol. II. Fasc. V. VI. Calcutta 1885. 8°. p. 385—576. à 2 s. (Bibliotheca indica, new ser., no. 528. 553.) 1923

Védanta Désikar. — Páduka sahasram. Part 2. Madras, Kaláratnákaram press 1885. 8°. 512 p. Rs. 2. * 1924
a poem by a celebrated leader of the Vaishnava sect on Rama's wooden shoe . .

Srí Venkatáchala máhátmyam. Madras, Vartamána tarangini press 1884. 8°. 896 p. Rs. 5. 8 a. * — Dgl. ib. 1885. 8°. 720 p. Rs. 4. (Trübner: 12 s.) * 1925
(on the sacred hill and shrine of Venkatesa or Vishnu at Tripati.)

Venkatáchárya. — Smṛiti ratnákaram. Mysore, Sadvidyámandiram press 1885. 8°. 395 p. Rs. 3. 8 a. (a compilation from works on smṛiti.) * 1926

Venkatanádachar. — Aśaucha śatakam. Mysore, Sadvidyámandiram press 1884. 8°. 135 p. Re. 1. 3 a. * 1927
(The rules of ceremonial uncleanness. Kannaḍa char.)

Viraràghava Sùri. — Prayoga chandrika. (Grantha char.) Madras, Àdi Sarasvati nilayam press 1884. 8°. 184 p. 6 a. * 1928
(Description of ceremonies on occasion of childbirth . .)

Mudrārākṣasa, by Viçākhadatta. Ed. by Kāshināth Trimbak Telang. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 219 n. 2155.) 1929
Rec. Alfred Hillebrandt: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 107—32.

Hitopadesa by Vishnusarma. 3. ed. Calcutta, Bhuban Chandra Basák 1885. 8°. 143 p. 8 a. * — Dgl. 4. ed. ib., Jibánanda 1885. 8°. 331 p. Re. 1. * 1930

Hitopadesam. 2. ed. Madras, Sarasvati nilaya press 1884. 8°. 101 p. 4 a. * 1931

Panchatantra by Vishnusarma. 3. ed. Calcutta, Jibánanda 1885. 8°. 586 p. Rs. 2. 8 a. (Trübner: 6 s.) * 1932

Viśvanáth, son of Divákar. — Makarandasya udáharanam. Benares 1884. 8°. 80 p. 5 a. * 1933
(astrology on preparation of the almanac.)

Viśvanátha Panchánana. — Bháshá parichchheda, with the commentary Siddhánta muktábali. 3. ed. Calcutta, Bhuban Chandra Basák 1885. 8°. 130 p. 6 a. * 1934

Viśvanátha Panchánana and Dinákara Bhatta. — Kárikávalí muktávalí dinákari sahit Rámarudrí pustakam. (Nyáya philosophy). Benares, Hari-Har press 1885. 8°. 237 p. lith. Rs. 10. * 1935

Visvanátha Panchánana Bhattácharya. — Nyáya-siddhánta-muktávali. Benares, Amar press 1885. 8°. 224 p. 10 a. * 1936

Sahitya Darpana. A treatise on literary composition by Vishwanatha Kaviraja. Ed. with a comm. by Pandit Jibananda Vidyasagara. Calcutta 1884. 8°. 744 p. Rs. 4. (Trübner: 12 s. 6 d.) * 1937

Wishwanath daiwadnjakrit Wratarájí; or the book on religious observances by Wishwanath daiwadnja. Bombay, Jagaddhitechchhu Press 1884. obl. 283 l. lith. Rs. 4. (Trübner: 14 s.) * 1938

The Vivádaratnákara, edited by Paṇḍit Dinanátha Vidyálankára. Fasc. 1. 2. Calcutta, Giriśa-vidyáratna press 1885. 8°. p. 1—192. à 2 s. (Bibl. indica, new. s., no. 549. 550.) 1939

Bopadeba. — Mugdhabodham byákaranam. 2. ed., Calcutta 1885. 8°. 153 p. 6 a. * 1940

Atha Vratarájah; or the book on religious observances. Bombay, Ganpat Krishnáji's press 1885. obl. 546 l. Rs. 5. * 1941

Wyásráj. — Atha shri Grantha málika stotra. Poona, Wedánt Prakásh press 1884. obl. 4 p. 1 a. * 1942
(A list of works of Madhwácharya, the founder of the Madhwa sect, and of other authors of the same sect.)

Yádnyavalkya shikshá; or instruction by Yádnyavalkya for proper articulation and pronunciation. Bombay, Jagadishvar press 1885. obl. 82 l. lith. Re. 1. 4 a. (Trübner: 4 s.) * 1943

Atha Yawan Játakam. Bombay, Wyankateshwar Press 1884. obl. 18 l. lith. 3 a. * 1944

Ferner sind erschienen:

Anthologien. *Calcutta 1884:* Kábyamanjari. 139 p. 1945

Astrologische Texte. *Benares 1884:* Panchapakshí. 12 p. Satíka laghu páráśari, by Paráśara. 22 p. Panchángam, samvat 1942. 18 p. *ib. 1885:* Játaka-párijáta, by Vaidyanáth son of Vyankatádri. 60 p. Makarando-papattih, by Gokulnáth. 2. ed. 15 p. Makaranda-sárini, by Makaranda. 2. ed. 32 p. 1946

— *Bombay 1885:* Jyotishánanam. 40 p. Súkshmatájaka and Súkshmajátaka, by Rámkrishna Bháirám Joshi (new). 72 p. 1947

— *Calcutta 1884:* Laghu Párásari. 24 p. *ib. 1885:* Chamatkár chintámani. 24 p. Bhubandipakam, with Bhattanáráyana's comm. 34 p. Laghu Párásari. 36 p. 1948

Astrologische Texte. *Delhi 1884:* Padm kosh. 18 p. *ib. 1885:* Nakshatra shánti. 24 p. 1949
— *Lucknow 1885:* Játaka-párijáta, by Bhavání Prasád. 60 p. 1950
— *Meerut 1885:* Chamatkára chintámaṇi, by Náráyaṇa. 22 p. Lagna-chandriká, by Káśinátha. 36 p. 1951

Biographien. *Madras 1884:* Srí Sankara Charitram, by Náráyana Sástri (modern). 22 p. 1952

Dramen. *Calcutta 1884:* Deva durgati prahasanam, by Rámmoy Bidyábhusan (new). 14 p. *ib. 1885:* Ghoshajátrá nátakam, by Shital Chandra Bidyábhushan (new). 48 p. 1953
— *Madras 1884:* Maithilíyam, by C. R. Náráyana Sástri (modern). 118 p. Sarmishta Vijaya Nátakam, by the same (modern). 72 p. 1954
— *Mysore 1885:* Rasikaranjana bháṇa nátakam, by Sosale Śrinivásáchariyar. 60 p. 1955

Grammatische Texte. *Bangalore 1884:* Śabdamanjari. 2. ed. 143 p. (Kannaḍa char.) Ashṭádhyáyi darpaṇa. 162 p. (index to Páṇini's sanskrit grammar). 1956
— *Benares 1885:* Paribháshendu śekhara tippaní, by Bála Śastri and Harinátha Dube. 28 p. Paribháshápáṭhah, by Nageśa Bhatta. 8 p. Samása chandriká. 2. ed. 20 p. 1957
— *Bombay 1884:* Ekáksharakosha sametá Shabdarupáwali. 32 l. (school-book.) 1958
— *Calcutta 1884:* Sanskrita Pátha, compiled by Harish Chandra Kabiratna. P. II. 75 p. P. I. 7. ed. 60 p. Dhátubibek, by Akshaykumar Vidyabinod. 264 p. Rijupátham, compiled by Iswara Chandra Bidyáságara. 23. ed. 76 p. — Part II. 20. ed. 100 p. — Part III. 14. ed. 123 p. ib. 1885. *Calcutta 1885:* Satík sármanjari. 38 p. 1959
— *Madras 1884:* Tignantamanjari. 79 p. Sabdamanjari (Gr. char.). 102 p. 1960
— *Noakhali 1884:* Sabdaratnam, by Bhubaneswara Chakrabarti. 92 p. 1961
— *Poona 1884:* Rupáwali. 19 l. (school-book.) 1962

Jainaschriften. *Ahmedabad 1884:* Shri Párshwanáth chhanda, bhág 1. 20 p. (Gujaráti). Prárthanáwali. 16 p. (Guj.) Sattar bhedi pujá. 18 p. (Guj.) Pujá sangraha. 196 p. (Guj.) Shatrunjaya stawana sangraha, tathá sattarbhedi pujá. 47 p. (Guj.) Wish sthánakni pujá, by Átmárámji. 24 p. (Hindi, in Guj. char.) 1963
— *Asimgunge 1884:* Stabanábali (a collection of 800 Jaina hymns set to musical airs, Hindi). 2. ed. 426 p. 1964
— *Bombay 1884:* Shri Rájá Pardeshino rásh ghaná wistár sahit (story of the king Pradeshi. Hindi). 70 p. Shri Jinmurti pujá pradipa (new. Hindi). 32 p. Jain chintámani stawanáwali (Guj. and Hindi). 16 p. Shri Mahábal Malayasundarino rás, by Kánti Vijayaji (Guj.). 320 p. Shri Pardeshi rájáno rás, by Dnyánchand (Guj.). 80 p. Shatrunjaya tirthamálá, rás . . (Guj.) 92 p. Shri sheth kayavanná sháhano rás (Guj.). 80 p. Adhyátma sár prashnottar grantha, by Kunvar Vijayaji (Guj.). 248 p. Snátrapujá, by Devchandraji. (Guj.) 16 p. Subodha stavanávali. (Guj.) 32 p. Vividha pujá sangraha. (Guj.) 456 p. 1965
— *Little Kanjivaram 1884:* Jívasambodhana, parts 1. 2. (Tamil.) 52 p. 1966
— *Poona 1884:* Bhaktámara stotra, with Maráthi transl. 30 p. 1967

Medicinische Texte. *Calcutta 1884:* Bhába Prakása. Part II (Sanskrit and Bengali). 415 p. Nidánártha Prakásiká (Sansk. and Beng.) 4. ed. 256 p. 1968

Philosophische Texte. *Benares 1884:* Sinhavyághra-sahita Máthuri panchalakshani, by Mathurá Náth. 2. ed. 16 p. Saṭika Yogavásishṭha sára, by Vasishṭha Rishi and Mahidhara. 27 p. Saṭiká aparokshánubhútih, by Śankarácbárya. 27 p. 1969

Philosophische Texte. *Bombay 1884:* Bhagawad gitá. 127 l. 4°. Dgl. with the comm. of Shridhar. 104 l. obl. Wedánt stotra sangraha. 16 l. Charpat panjariká by Shankara. 8 p. *ib. 1885:* Bhagavad gitádi pancharatna. 384 p. Dgl. 219 l. Bhagavadgitá. 224 p. 1970
— *Calcutta 1884:* Sánkhyasár by Bijnán Bhikshu. 44 p. Kusumánjali by Udayana. 54 p. 1971

Poesie. *Bangalore 1884:* Bála rámáyaṇam. 16 p. (Tel. char.) 1972
— *Bankipur 1885:* Chánakya sársangraha. 12 p. 1973
— *Benares 1884:* Śringáratilakam, by Kálidás. 14 p. Nrisinha-champúkávya, by Keśava. 13 p. *ib. 1885:* Chandra-śekhara kávyam, by Dukkha-bhanjan Kavi of Benares. 76 p. (new.) 1974
— *Bombay 1884:* Násiketopákhyánam. 25 l. 1975
— *Madras 1884:* Dharmapuri Rámáyanam. 128 p. 1976
— *Poona 1884:* Saras Bhárati wilás by Wádirájtirtha (tract of the Madhwa sect). 92 p. Rámkrishnakáwyam, with the comm. of Daiwadnyasuryásuri. 18 l. Jagannáth's Gangálahari, with the comm. of Sadáshiw. 31 l. 4°. Pándawgitá. 7 p. 1977

Puráṇa. *Bangalore 1884:* Śrí Paśchima Ranga máhátmyam, from the Brahmáṇḍa puráṇa. 80 p. Śrí Śvetáchala máhátmyam, from the same. 45 p. 1978
— *Bombay 1884:* Badari máhátmya, from the Sanatkumár sanhitá. 32 p. obl. 1979
— *Poona 1884:* Áditya puránántargata Wyankatesh máhátmya. 48 p. obl. Fálgun mása máhátmya, from the Bhawishyottar purán 41 l. obl. Wáráhapuráne cháturmásyakalpáh. 71 l. obl. 1980

Religiöse Texte. *Ahmedabad* (published Limbdi) *1884:* Nityakarma kaláp, compiled by Karunáshankar Ganeshji Ráwal. 44 p. 1981
— *Ahmedabad* (published Baroda) *1884:* Játakarmádiwratawisargáta sanskár. 58 p. Waishnawaná nitya niyamná 22 grantha. 42 l. 1982
— *Allahabad 1884:* Sároddháraka, by Básudev. 16 p. *ib. 1885:* Gangábhakti-sudhá-nidhi, by Pandit Sankatá Prasád. 140 p. 1983
— *Amritsar 1884:* Párwan shrádh. 64 p. *ib. 1885:* Haritaliká brit kathá. 48 p. 1984
— *Bangalore 1885:* Gótrádhyáya-Vásishṭha puráṇa. 28 l. (Kannaḍa char.) Badari mahátmyam. 16 p. (Kann. ch.) Káriká darpaṇa, by Varadáchar. 130 p. (Tel. char.) 1985
— *Benares 1884:* Yamadvitíyánirṇayah. 20 p. Bhakta-sarvasvam, by Jagannáth Sarmá. 78 p. 1986
— *Bombay 1884:* Trikál sandhyá. 32 p. Wyatipáta wratha kathá. 12 p. Rigwediya Sánkhyáyana brahmakarma paddhati. 36 p. *ib. 1885:* Sandhyá. 14 l. Shuklayajurvede Shadángo Rudrah sasvarah. 28 l. Tantrasároktapujápaddhatih, by Jagannáth Govind Mádgánvkar. 50 p. Pratishthá prayoga, by Vásudev. 94 l. Hemádrikrit prayogah. 13 p. Panchámritádya abhisheka súkta. 54 l. Sámavedíya Kauthumí shákhokta brahmakarma paddhati. 52 p. Satya Náráyan kathá. 16 l. Yajusshákhá Baudháyanokta trikál sandhyávandanam. 20 p. (kanarese char.) 1987
— *Calcutta 1884:* Brihan nutana nitya karma paddhati. 32 p. (2 Ausgaben.) Ahasyakiya nityakarma. 16 p. Yajurvediya upanayana o sandhyá paddhati. 2. ed. 24 p. *ib. 1885:* Prayojaniya nitya karma paddhati. 20 p. Adhikaran kaumudi. 51 p. Brihat nityakarmapaddhati. 32 p. Bidyárambha, by Rámlál Báchaspati. 92 p. 1988
— *Cawnpore 1884:* Ananta-vrata-kathá. 12 p. Tarpana-vidhih. 8 p. 1989
— *Cuttack 1884:* Nityáchár, by Madhusudan Misser (in Uriya char.). 2. ed. 12 p. 1990
— *Delhi 1884:* Dev Pújá, by Hardev. 8 p. Párwan shrádh. 24 p. Ananta brit kí kathá, by pandit Gangá Sahái. 24 p. Eko disht shrádh, by the same. 24 p. Anant kathá. 16 p. 1991

Religiöse Texte. *Jhajjar 1884:* Baishya Sandhya tarpan sahit (Rituals of the Vaishyas). 32 p. 1992
— *Lahore 1884:* Pustak nándi mukh shrádh. 24 p. 1993
— *Madras 1884:* Pishtapasu Khandanam. 23 p. Udaka Sánti. 46 p. Cháritra Díkshá Prakaranam, by Rájalinga Súri. 76 p. Rámánuja Niamana Prakásika (Gr. char.) 20 p. Srí Rámodantam (Gr. char.). 24 p. Uttara Gíta, by Vyása, with Tel. comm. 3. ed. 78 p. Vásudeva mánanam, by Vásudeva Yatísvara. 102 p. — Dass. 60 p. Abhisravanam (Gr. char. Extract from the Yajurveda). 36 p. Kalyána panchádi (Gr. char. Vedic chants.) 36 p. Purusha súktam (Gr. char. Vedic chants). 24 p. Syámalá dandakam. 8 p. Gopiká gítá. 16 p. Lingadhárana chandriká. 62 p. *ib. 1885:* Bhagavad gítopanishad. 87 p. 1994
— *Meerut 1884:* Haridvára máhatmyam. 84 p. 1995
— *Mysore 1884:* Víraśaiva viváha vidhi. 52 p. *ib. 1885:* Hinkára chandriká. 22 p. Víramahésvara prakaranam. 84 p. Gópála Désika áhnika. 88 p. Prayóga darpaṇam. 52 p. 1996
— *Poona 1884:* Brahmakarma rigvedi bráhmanánkaritán. 30 l. *ib. 1885:* Udak shánti. 42 l. 1997
— *Tanjore 1885:* Bhánalinga Párthivalinga pújá vidhi. 34 p. Yajur sandhyávandana mantra bháshyam. 16 p. Sámaveda prakruti rig, &c. 88 p. Lakshmí sahasram, by Venkatadhwari Kavi. 32 p. Chalaprakria, &c. by Parásara Muni. 112 p. (Grantha char.) 1998

Religiöse Texte (Hymnen). *Ahmedabad 1885:* Shiva mahimna stotra, by Pushpadanta. 6 l. 1999
— *Bangalore 1884:* Vishnu sahasra náma. 2. ed. 80 p. (Kannaḍa char.). Vírabhadra sahasranáma. 42 p. 2000
— *Bankipur 1884:* Mahimna aur Bhujangaprayát Stotra. 12 p. 2001
— *Bombay 1884:* Nawagraha stotra. 44 l. Wishnu Sahasranáma stotra. 16 l. Lakshmi Náráyan hridaya. 32 l. Rudri (praise of Rudra.) 32 l. Shani stotra. 8 p. *ib. 1885:* Vishnu sahasranáma stotra, with Bhishma stavaráj etc. 133 l. Vishnu sahasranáma. 26 l.; dgl. 48 p.; dgl. 32 l. Bhushan tíkásahit Vyankatesh sahasranámah. 50 l. Suryapancharatnam. 60 p. Ganapati atharvashirsha. 3 l. Govindáshtakastotra. 45 p. Prátahsmaranam. 16 p. Ráma sahasranáma. 67 p. Gopálsahasranáma. 39 l. Shivamahimnah stotra. 16 p. Devisahasranámávali. 52 p. Lakshmi Náráyan hridaya. 39 l. 2002
— *Calcutta 1884:* Bhágirathi Stabamálá. 14 p. Stutimálá. 11 p. Ráma-Sahasranám. 13 p. Maháprabhu-Sahasranám. 13 p. Mukunda-Muktábali o Chátupushpánjali. 9 p. Bishnu sahasra náma (in Uriya char.). 14 p. 2003
— *Cuttack 1885:* Nabagraha stotra. 2. ed. 9 p. (Uriya char.) 2004
— *Delhi 1885:* Vishnu sahasra nám. 32 p. Dgl. 63 p. Gopál sahasra nám. 32 p. Gangá lahri. 16 p. 2005
— *Lahore 1884:* Gopál sahasra nám. 64 p. 2006
— *Madras 1884:* Lalitá Stava Rájam. 7 p. Ápaduddháraka srí Ráma mantra stotram. 6 p. Stotra chatushtayam. 2. ed. 16 p. Sri Govinda dwádasa manjariká stotram, by Sankra chárya. 12 p. Sri Ráma karnámrutam, by Sankra chárya. 12 p. *Madras 1885:* Siva sahasra námam. 64 p. Múshika váhana prárambha. 31 p. Stotra chatushtayam. 16 p. Mrityunjaya mánasika pújá stotram. 2. ed. 12 p. Íśána stuti. 2. ed. 64 p. Srí Lakshmí Narasimha stotram. 2. ed. 8 p. Áditya hridayam. 26 p. Sri Vishnu sahasranáma stotram. 92 p. 2007
— *Poona 1884:* Annapurnáshtaka. 4 p. Gangáshtakastotra. 4 p. Guruguna stawana. 12 p. Jayatirtha wijaya. 12 p. Manikarnikáshtaka by Shankarácharya. 4 p. Náráyan Warma. 8 p. Ashwadháti dasháwatárstuti by Pádawarya. 12 p. Náráyan hridaya. 8 p. Shri karáwalamban stotra by Yadupati, and Mangaláshtaka. 12 p. Wáyu stuti by

Madhwácharya. 18 p. obl. Krishnámrita mahárnawa by Ánandatirtha Bhagawatapádácharya. 32 p. obl. Lakshmi hridaya. 20 p. obl. Vishnu sahasranáma. 16 l. *ib. 1885:* Mahimna stotra.* 7 l. Mangaláshtaka. 13 p. 2008

Religiöse Texte (Hymnen). *Surat 1885:* Rámarakshá stotra. 8 p. (Guj. char.) 2009

Wörterbücher. *Bangalore 1884:* Amarakośa. 80 p. (Kannaḍa char.) 2010

— *Bombay 1885:* Amarakosha. 148 p. 2011

— *Calcutta 1885:* Ratnamálábhidhánam. 40 p. 2012

— *Mysore 1884:* Amarakośa. 88 p. (Kannaḍa char.) Dgl. 99 p. Part 2: 188 p. (Devanágari char.) 2013

— *Sherpur 1884:* Ekákshara Kosha. 10 p. 2014

Zeitschriften. *Bombay 1884:* The Puráns, a monthly amusing mag. for English-speaking readers (Engl.). Vol. III. 2015

— *Calcutta 1884.85:* Sanskrita Chandriká, a monthly paper. Vol. II. Bidyodaya, a monthly paper. Vol. XIII. XIV. 2016

Indische Sprachen.

The national **anthem** in India: Acad., June 6, 1885, No. 683, p. 402 (Über die Übersetzung der engl. Volkshymne in die indischen Sprachen). 2017

M. **Seshagiri Sastri.** — Notes on Aryan and Dravidian Philology. Vol. I. Madras, Christian Knowledge Society's Press 1884. 8°. XIX, XXXI, XL, 207 p. (Vol. I vollständig, s. Lit.-Bl. II, p. 221 n. 2179.) 2018
Rec. Acad. 1885, 3 Oct., p. 225 f.

Temple, R. C. — The Dehlî Dalâls and their slang: Indian antiquary 1885, june, vol. 14, p. 155—9. 2019

Whitworth, George Clifford. — An Anglo-Indian dictionary: a glossary of Indian terms used in English and of such English or other non-Indian terms as have obtained special meanings in India. London, Paul 1885. 8°. 364 p. 12 s.* 2020
Rec. Athen., 24 Oct., p. 534. Saturday rev. 1886, 23 Jan., p. 122—4.

Assamisch.[1]) Dharmeswar **Goswami.** — Lárábodh byakarana, an assamese grammar. Calcutta, Bhuban Mohan Ghosh 1884. 8°. 130 p. 8 a. (educational.)* 2021

Baiswâri. The battle of Kanarpí Ghâṭ, edited and transl. by Śrí **Náráyan Singh,** and G. A. Grierson: Journ. of the as. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 1, p. 16—35. 2022
(a poem, written by a Maithil Bráhman at the end of the last century, in the Baiswáṛi dialect.)

— Baiswáṛi folk songs collected by Bábú Jogendra Náth **Rae,** Gházipur. (Contributed by W. Irvine . .): ib. 1884, vol. 53, part 1, no. 2, p. 232—59. 2023

Bengalisch. **Chatterjee,** Bunkim Chandra. — Kopal Kundala: a tale of Bengal life. Transl. from the Bengali by H. A. D. Phillips. London, Trübner 1885. 8°. XXIX, 208 p. 6 s.* 2024
Rec. Wm. Wallace: Acad., 16 Mai, p. 344 c.

— **Chatterji,** Bunkim Chander. — Bishabriksha Upanyasa, poison tree. Calcutta 1291 (1884). 8°. 212 p. (Trübner: 5 s.)* 2025

— **Chatterjee.** — The poison tree. Transl. (s. Lit.-Bl. II, p. 221 n. 2183.) 2026
Rec. Indian evang. review 1885, Jan.*

---

[1]) s. auch n. 2029.

Bengalisch. Vernacular **literature:** Calcutta Rev., n. 159. 160, Jan. Apr. 1885, vol. 80, crit. not., p. X—XVII. IX—XXI. n. 161, July Oct., vol. 81, p. XII—XX. XX—XXVI. 2027
(über 15 bengal. Werke v. 1291—2 B. S.) *Vgl.* Englishman's overland mail, 10 Nov.* — Rapid progress of bengali literature: The Calcutta Englishman, 10 Nov.*

— **Mitra,** Barada C. — English influence on bengali literature: Calcutta rev. 1885, oct., n. 162, vol. 81, p. 330—45. 2028

— **Nicholl,** G. F. — A bengali grammar, also an asamese grammar, (being the first and last parts of a bengali manual.) London, Allen 1885. kl. 8°. XII, 110 p. 2 s. 2029

— **Práchin** kábya sangraha, a collection of old poems, ed. by Akshaya Chandra Sarkár. Part 2. Calcutta 1885. 8°. 322 p. Re. 1. 4 a.* 2030
(this vol. contains Mukundaram's Chandi.)

— Rám Dás **Sen.** — Aitihásika Rahasya, or essays, on the history, philosophy, arts, and sciences of ancient India. Part II. Second edition, revised and enlarged. Calcutta, Stanhope Press 1885. kl. 8°. 9, 237 p. Re. 1. (in Bengâlî.) 2031

— Ramdas **Sen.** — Bharat Rahasya or essays on the ancient religion and warfares of India etc. P. I. Calcutta, Valmiki Press 1292 (1885). kl. 8°. 9, 301 p. (Trübner: 6 s.) (in Bengâlî.) 2032

— **Yates** and **Wenger.** — Bengali grammar. A revised edit. Calcutta, Baptist mission press 1885. 8°. 144 p. Re. 1. 4 a.* 2033

Bhojpûrî. The song of Âlhâ's marriage; a Bhojpûrî epic. Edited and transl. by G. A. Grierson: Indian antiquary 1885, aug., vol. 14. p. 209—27. — G. A. Grierson. A summary of the Âlhâ Khaṇḍ: ib., sept., p. 255—60. 2034

— Two versions of the song of Gopí Chand. Edited and transl. by G. A. Grierson: Journ. of the as. soc. of Bengal 1885, n. s., vol. 54, part 1, no. 1, p. 35—55. (Bhojpúrí and Magahí.) 2035

Bhutânî. **Sardárú Balhárí.** — Bhutani dialect: Panjab notes and queries 1884, june, vol. 1, p. 103 b. (einige Wörter.) 2036

Bihârî. [1]) **Grierson,** George A. — Seven grammars of the dialects and subdialects of the Bihárí language . . (s. Lit.-Bl. II, p. 221 n. 2192). Part V. South Maithilí dialect of South Darbhangá, North Munger, and the Madhepúrá subdivision of Bhagalpúr. Compiled under orders of the gov. of Bengal. Calcutta, Bengal Secretariat press 1885. 8°. III, 1, 102 p. (Trübner: 2 s. 6 d.) 2037
Rec. (I—IV) John Beames: Indian antiquary, July, vol. 14, p. 206—8. Athen., 25 July, p. 110.

— — Selected specimens of the Bihārī language. Edited and translated. Part I, the Maithilī Dialect. The Gīt Dīnā Bhadrik, and the Gīt Nebārak: Zeitschr. d. Deutschen Morgenl. Ges. Bd. 39, H. 4, p. 617—73. 2038

— **Hoernle,** A. F. Rud., and G. A. Grierson. — A comparative dictionary of the Bīhārī language. Part 1. From a to ag'mānī. [Published under the patronage of the gov. of Bengal.] Calcutta, Bengal secretariat press 1885. gr. 4°. V, 50, 40, II, 8 p., 1 Taf. Rs. 2. (Leipzig, Breitkopf & Härtel: M. 4.) 2039
Ankündigung: Trübner's Record 1885, Juni, N. S., VI, 45 f.
Rec. Acad., 20 Juni, p. 442 b. Beames: Proc. asiat. soc. of Beng., Juli, p. 95 f. Lewin B. Bowring: Acad., 14 Nov., p. 326. A. Weber: D. Littztg., 28 Nov., Sp. 1698 f., cf. 1770 b. E. Hultzsch: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Dec., p. 280 f. Beil. z. Allgem. Ztg. 1886, Nr. 38.*

Brij. Gáyan ságar; or the ocean of vocal music, by Jáni Râmeshvar **Harji.** Nadiád, Satya ságar press 1885. 8°. 118 p. Re. 1.* 2040

---

[1]) § Schriften von Grierson, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 54.

Canaresisch.[1]) **Fleet**, J. F. — A selection of kanarese ballads: Indian antiquary 1885, nov., vol. 14, p. 293—303. 1 pl. 2041

— M. Ranga **Rao.** — Kannaḍa and english pocket dictionary. Bangalore, Mysore book depôt press 1884. 8°. 368 p. Re. 1.* 2042

— **Tóntadárya.** — Saṭika karṇáṭaka śabdamanjari. Bangalore, Book depôt press 1884. 8°. 78 p. 8 a.* 2043
(A vocabulary of tadbhava and kannaḍa words: a lingáyit work of 400 years ago.)

Garo. **Avery,** John. — On the Garo Language: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXV—XXVIII. 2044

Gujaráti.[2]) The student's english and gujaráti **dictionary.** By Motirám Trikamdás, Javerilál Ghelábhái Desái and others. Bombay, Ganpat Krishnáji's press 1885. 8°. 844 p. Rs. 3.* 2045

— **Gujaráti Panchopákhyán;** or the five collections of stories in Gujaráti. Bombay, Samáchár Press 1884. 8°. 194 p. Re. 1 (Trübner: 3 s. 6 d.).* 2046
(Moral tales and fables from the Panchatantra.)

— **Jain** shástra kathá sangraha; or a collection of Jain shástras and legends. By different authors. Ahmedabad, Victoria press 1884. 8°. 1216 p. Rs. 14. 8 a.* 2047

Hindi.[3]) श्री जैनतत्त्वादर्श ग्रंथ. Jainatattvâdarçagrantha in 12 paricheda (Hindi), von Mahâmuni **Âtmârâmji Ânandavijaya.** Bombay, Nirṇayasâgara-Druckerei saṃ 1940. 1884. gr. 8°. IV, XVI, 596 p. 1 Taf. Rs. 5 (Hiersemann, Leipzig: M. 25). 2048
A full account in the form of a dialogue of the principles and precepts of the Jain religion. — Paricheda 12 enthält die gurvâvalî des tapâgaccha.

— **Gánguli,** Syámá Charan. — A word-book, Hindi and English. P. 1. 2. Calcutta, Thomas 1884. 8°. à 46 p. à 4 a.* 2049

— The cloud messenger of **Kálidás,** transl. into Hindi verse with notes and a vocabulary by Raja Lakshman Sinh. Bulandshahr 1884. 4°.* 2050

— **Lala Sriram.** — Bichár ságara, ocean of discussion. Calcutta 1885. 8°. 432 p. Rs. 12. 8 a.* 2051
(English translation of a Hindi work on the philosophy of the Upanishads.)

Hindustani.[4]) Tawarikh Qaum Khatrian, by Sardár Bahádur **Ami Chand,** judicial assistant commissioner of Ajmer .. Dehlí, Fauq Káshí press 1883. 9 u. 129 p.* (History of the Khatri caste.) 2052
Rec. Panjab notes and queries 1884, Febr., I, 59 b.; vergl. ib., Apr., p. 83. Mai, p. 95 b. Juni, p. 107. Juli, p. 129. Oct., II, 17.

— **Dames,** M. L. — Portuguese words in Hindustani: Panjab notes and queries 1885, febr., vol. 2, p. 79—80; apr., p. 117; july, p. 173—4. cf. p. 189. 2053

— **Fallon,** S. W. — A dictionary of Hindustani proverbs, including many Marwari, Panjabi, Maggah, Bhojpuri and Tirhuti proverbs, sayings, emblems, aphorisms, maxims and similes, edited and revised by R. C. Temple. Benares, Lazarus; London, Trübner. Part I—III (A-Ran). Aug., Oct. 1884, Jan. 1885. gr. 8°. 192 p. à Rs. 2.* 2054
Rec. H. Sch-ch-rdt: Lit. Centralbl. 1885, 18 Juli, Sp. 1006 f.

— Muftí **Ghulam Sarwar** of Láhor. — Makhzan-i-hikmat (in Urdú). 3. ed.; publ. by Nawal Kishor 1299 H. (1882). 180 p.* 2055
(Contents. I. The great physicians and wise men of ancient days. II. since the rise of Islam. III. Notices of famous ancient kings.)
Rec. R. C. Temple: Panjab notes and queries 1885, Mai, II, Sp. 140.

— **Keegan,** W. — Grammatica linguae indostanae ad usum missionariorum. Sirdhana, Meerut, Roman catholic orphan press 1883. 8°. 87 p.

---

[1]) 2 Bücher, Madras 1884, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 86.
[2]) 29 Bücher, 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 71. 112. vol. 7, p. 13. 35.
[3]) 4 Bücher, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 112. vol. 7, p. 13.
[4]) 2 Bücher, Madras 1884, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 86.

Re. 1. 8 a.* — Ders. A vocabulary in urdu, latin, english with pronunciation in roman characters. ib. 1882. 8°. 320 p. Rs. 2. 8 a.* 2056

Hindustani. The Hindustani teacher, corrected and improved by "Khan Bahadur" **Muhammad** Ali. 4. ed. London 1884. 8°. 277, 57 p. lith.* 2057

— **Palmer**, E. H. — Simplified grammar of Hindūstānī, Persian, and Arabic. 2. ed. London, Trübner 1885. 8°. 100 p. 5 s. (Trübner's collection of simplified grammars . .)* 2058
Rec. (1. ed. 1882.) F. Techmer: Int. Zschr. f. allg. Sprachwiss. 1884, I, 475 f.

— **Platts**. — A dictionary of Urdū, classical Hindī, and English. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 223 n. 2217.) 2059
Rec. Athen. 1885, 20 Juni, p. 784 f.

Kaçmiri. **Knowles**, J. Hinton. — A dictionary of Kashmiri proverbs & sayings, explained and illustrated from the rich and interesting folklore of the valley. Bombay, educ. soc.'s press; Calcutta, Thacker; London, Trübner 1885. 8°. VIII, 263 p. Rs. 4. (8 s.)* 2060
Rec. Indian antiquary 1886, Febr., vol. 15, p. 59 f.

— — Notes from Kashmīr: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 284. 2061

— — Sharaf the thief, a celebrated character in Kashmīr in the last century: Indian antiquary 1885, jan., vol. 14, p. 26—32. 2062

— — The prince that was three times shipwrecked. A Kasmiri tale: ib., sept., vol. 14, p. 239—55. 2063

Kachari. **Soppitt**, C. A. — An historical and descriptive account of the Kachari tribes in the North Cachar hills, with specimens of tales and folk-lore. Shillong: printed at the Assam secretariat press. 1885. fol. 35 p. 2064
Rec. Athen., 26 Sept., p. 399 b.

Kachcha Nâga. **Soppitt**, C. A. — A short account of the Kachcha Nâga (Empêo) tribe in the North Cachar hills, with an outline grammar, vocabulary, & illustrative sentences. Shillong: printed at the Assam secretariat press. 1885. (6), 20, (4), 47 p. 2065
Rec. Athen., 26 Sept., p. 399.

Konkani. The gospel of St. **John**. Mangalore, Basel mission press 1884. 8°. 126 p. Rs. 0. 0. 6 p.* 2066

— The gospel of **Mark**. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 96 p. Rs. 0. 0. 6 p.* 2067

Kunawari. **Tribe**, W. H. — The Kunáwari language: Panjab notes and queries 1884, June, vol. 1, p. 104. July, p. 114. Aug., p. 127. 2068

Lushai. **Brojo Nath Shaha**. A grammar of the Lúshái language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 224 n. 2229.) 2069
Rec. Frdr. Müller: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Juli, XI, 155 f.

Maithili. **Grierson**, G. A. — Vidyâpati and his contemporaries: Indian Antiquary 1885, July, vol. 14, p. 182—96. 2070

Malana. **Fanshawe**, H. C. — Kulú — language spoken at Malána: Panjab notes and queries 1884, Jan., vol. 1, p. 43—4. Febr., p. 56. March, p. 68. 2071

Malayalam. Rámáyanam. Transl. into Malayalim by T. Eshutachan. Cochin 1884. 8°. 291 p. (Trübner: 4 s.)* 2072

Malto. **Droese**, Ernest. — Introduction to the Malto language and the Malto vocabulary. Agra, Secundra Orphanage Press 1884. 8°. IV, 119, II, III p. 2073
Rec. Trübner's record 1885, Juni, n. s., vol. 6, p. 45. Acad., 8 Aug., p. 91 a. Athen., 24 Oct., p. 535 a.

Marâthi.[1]) Bálkrishna Malhár **Hans**, Wakil. — Biography of the Maráthi poet Wáman Pandit (Maráthi). Bombay, Nirnaya ságar press 1884. 8°. 132 p. 12 a. (Trübner: 3 s. 6 d.)* 2074

— A school dictionary, english and maráthi, by Shrikrishna Raghunáth Shástri **Talekar**. 6. ed. Bombay, educ. soc.'s press 1885. 8°. 379 p. Re. 1.* 2075

— Tukárámbáwáchi gáthá (the text of **Tukárám**). Part 1. 2. Bombay, Ganpat Krishnáji's Press 1884. 8°. 549; 593 p. Rs. 5. (Trübner: 18 s.)* 2076

Marvadi. Motikrit Gopichand rájáno khel; or verses on king Gopichand, by **Moti**. Bombay, Jagadishvar press 1885. 8°. 36 p. lith. 2 a. (reprint.)* 2077

— Atha **Padamaiyá**-krit Rukmani mangal; or the marriage of princess Rukhmini by poet Padamaiyá. Indore (printed Bombay, Jagadishwar press) 1884. gr. 4°. 207 l. lith. Rs. 2. 8 a.* 2078

Nepalesisch. Napâlî bhâshâ darpana. Udeypoor 1885. 8°.* 2079

— The epistle of Paul to the Romans, transl. by rev. A. **Turnbull**. Locknogar, Darjeeling 1885. 8°. 59 p. 3 a.* 2080

Pali. Das **Dhammapada**. Eine Verssammlung, welche zu den kanonischen Büchern der Buddhisten gehört. Aus der engl. Uebersetzung v. Prof. F. Max **Müller** in Oxford, Sacred books of the east, vol. X, metrisch ins Deutsche übertragen. Mit Erläuterungen. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. XIX, 123 p. M. 2.50. (Uebersetzer: Th. Schultze.) 2081

Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung, 10 Dec., p. 791 f.

— The Sutta-nipāta, being a collection of some of Gotama Buddha's dialogues and discourses. Ed. by V. **Fausbøll**. Part I. Text. London. Publ. for the Pāli Text Soc., by H. Frowde, o. J. (Umschlag 1884, in Wirklichkeit 1885.) 8°. XX, 209 p. (Pali Text Society.) 2082

Vgl. R. Morris, Corrections in the translation of the „Sutta Nipâta": Acad. 1885, 19 Sept., p. 189—90.

— The Saṃyutta-nikâya of the Sutta-piṭaka. Part I. Sagâtha-vagga. Edited by M. Léon **Feer**. London: publ. for the Pali Text soc., by H. Frowde .. 1884 (wirklich 1885). 8°. XVI, 258 p. (Pali text society.) 2083

— King Wagani's Dhammasattha. Text, translation, and notes. Edited by Dr. **Forchhammer**. Rangoon.* 2084

Rec. T. W. Rhys Davids: Acad. 1885, 14 März, p. 190.

— **Kern**, H. — Eene plaats uit den Mahâwansa: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 145—6. 2085

— The Bālāvatāra, a Pāli grammar, with an English translation and notes, by Lionel **Lee**: The Orientalist. Vol. II, Parts III and IV, p. 71—3. 2086

— **Morris**, R. — The etymology of „pavecchati" and „anuppavecchati": Acad. 1885, sept. 26, no. 699, p. 207—8. 2087

— **Müller**, E. — A simplified grammar of the pâli language. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 225 n. 2253.) 2088

Rec. Acad. 1885, 3 Oct., p. 225 b; vgl. 10 Oct., p. 244 b. Wi(ndisch): Lit. Centralbl., 24 Oct., Sp. 1518 f. E. Kuhn: Lit.-Bl. f. orient. Philol., Bd. 2, p. 380 f.

— **Panabokke**, T. B. — Translations of the Jātakas Ekanipāta. Āsimsavagga. 1. Mahāsīlavajātaka. 2. Cūlajanakajātaka. 3. Puṇṇapātijātaka. 4. Phalajātaka: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 267—71. Vol. 2, Part 1—2, p. 37—9. 2089

---

[1]) 26 Bücher, Poona u. Bombay 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 54. 71. 112. vol. 7, p. 13. 35.

Pali. Journal of the Pali text society. 1884. Ed. by T. W. **Rhys Davids.** London: publ. for the Pali text soc., by H. Frowde 1884 (wirklich 1885). 8°. xvi, 173 p. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2259.) 2090

Inhalt: Prospectus of the soc., p. VII—VIII. Report for 1884, by T. W. Rhys Davids, p. IX—XVI. Abhidammattha-Saṅgaha, p. 1—48. Tela-kaṭāha-gāthā, ed. by E. R. Gooneratne, Mudaliyar, p. 49—68. Notes and queries, by Dr. Morris, p. 69—108. Dāṭhāvaṃsa, p. 109—51. Pañcagati-dipanaṃ. Ed. by M. Léon Feer, p. 152—61. Members of the Pâli text soc., 1884 . . .)

— Vinaya texts translated from the Pâli by T. W. **Rhys Davids** and Hermann Oldenberg. Part III. The *K*ullavagga, IV—XII. Oxford, at the Clarendon Press 1885. 8°. 444 p. 10 s. 6 d. (The sacred books of the east . . ed. by F. Max Müller. Vol. XX.) (New York, Macmillan. $ 2.75.) 2091

— **R(ost),** R. — Pâli: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 183—5. 2092

— **Rost,** R. — Pali language and literature: a brief sketch: Our Monthly ed. J. Gray, Rangoon 1885 [?]. (Auch sep. 7 p. gr. 8°.) Aus der Encyclopaedia Britannica abgedruckt. 2093

— Lewis da **Sylva** Pandit. — Le bonheur du Nirvâna extrait du Milindapprashnaya ou Miroir des doctrines sacrées traduit du pâli: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 3, p. 336—52. 2094

— Winni pat neikthaya, in four parts (pali and burmese). Moulmein, Maung Pyo 1885. 8°. 511 p. Rs. 5. (Portions of the **Vinaya pitaka.**) * 2095

— **Wijesinha,** L. C. — Episodes from the Mahāvaṇsa. V. Silākāla: The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 1—8. VI. A single combat for a throne: ib., Part 3—4, p. 69—71. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2263.) 2096

— **Zoysa,** Mahá Mudaliyár Louis de. — A catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanskrit manuscripts in the temple libraries of Ceylon. Colombo, Gov. press. * 2097

Rec. Athen. 1885, 25 Juli, p. 109 b.

Panjâbî. **Janam Sákhi** or the biography of Guru Nának, founder of the Sikh religion. Dehra Dun: copied from the original by photozincography and printed at the office of the trigonometrical branch, survey of India. 1885. 4°. iv, 461 p. 2098

(Facsimile der im India Office befindl. Handschrift, s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2265.)

— **Steel** and **Temple.** Wide-awake stories. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2268.) 2099

Rec. Athen. 1885, 22 Aug., p. 230. H. Gaidoz: Mélusine, t. 2, no. 13, Sp. 301 f.

— **Temple,** R. C. — The legends of the Panjâb. No. 18—24, 1885. Vol. II. Bombay, Educ. Soc.'s Press; London, Trübner. 8°. p. 241—580 u. XXII p. à Re. 1. (s. Lit.-Bl. II, p. 226 n. 2276.) 2100

Rec. W. R. S. Ralston: Acad., 12 Dec., p. 388 f. A. Barth: Mélusine, t. 2, no. 16, Sp. 361—5. (I. II) Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 5 Juni, Sp. 833—5. Athen. 1886, 26 Juni, p. 841 c.

— Panjab notes and queries, a monthly periodical, devoted to the systematic collection of authentic notes and scraps of information regarding the country and the people. Ed. by R. C. **Temple.** Vol. 1, no. 1—12, oct. 1883—sept. 1884. Allahabad, Pioneer press. 4°. 144 p. Vol. 2, no. 13—24, oct. 1884—sept. 1885. ib. 4°. p. 1—216. Vol. 3, no. 25—7, oct.—dec. 1885. ib. p. 1—54. Subscription Rs. 4 (von Bd. 2 an: Rs. 8) annually. (s. Lit.-Bl. II, p. 227 n. 2277.) 2101

(Vol. 1 enth. 1075, vol. 2: 1130 kleinere Mittheilungen zur Ethnographie, Linguistik, Geschichte u. s. w. des Panjâb.)

Prakrit. श्री जीवविचार प्रकरण (Jîvavicâra, ein Jaina-Tractat in 51 v. von **Çântisûri.** Mit einem bâlâvabodha in gujarâtî. Hrsg. v. Bhîmasiṅha Mâṇaka. Bombay, Nirṇayasâgara-Druckerei, saṃvat 1941 = 1885. 8°. 64 p. M. 1.80.) 2102

Prakrit. The Uvāsagadasāo or the religious profession of an uvāsaga expounded in ten lectures, being the seventh anga of the Jains, edited in the original prākrit with the sanskrit commentary of Abhayadeva and an english translation with notes by A. F. Rudolf **Hoernle.** Fasc. 1. Calcutta, Baptist mission press 1885. 8°. XI, 44, 30, 1, 63 p. (Bibliotheca indica, new ser., no. 557.) 2103

— *G*aina Sûtras transl. from Prâkrit by H. **Jacobi.** I. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 227 n. 2282.) 2104
Rec. Saturday rev. 1885, 14 Nov., p. 653 f.

— **Jaina-Drucke** zu den beigesetzten billigen Preisen vorräthig bei Karl W. Hiersemann in Leipzig . . (1885). 8°. 4 p. (enth. 27 Werke.) 2105
(abgedruckt in: Hiersemann, Catalog No. 11, p. 12—4, s. oben p. 1 n. 4, und auf dem Umschlag von Bd. 2, No. 3, Monatsh. 7—9 dieses Lit.-Bl.)

— पंनवणा सूत्र (**Kâlikâcârya's** Prajñâpanâsûtra, das 4. upâṅga, mit Malayagirisûri's sanskrit-ṭîkâ, Paramânandarshi's bhâshâ-ṭîkâ und Nânakacandra's Sanskrit-Uebersetzung. Hrsg. von Nânakacandra. Benares, Prabhâkara press, saṃv. 1940, 1884. obl. fol. 6, 849, 131 Bl. Rs. 40 (nicht 100). (Hiersemann, Leipz. M. 175.) — Râya Dhanpatisiṅha Bahâdur's âgamasaṃgraha, Bd. 15.) 2106

— **Kielhorn,** F. — Prâkṛtworte im Mahâbhâshya: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 327. 2107

— निरयावलिया सूत्र (**Nirayâvaliyâ-sûtra,** das 8. bis 12. upâṅga, enthaltend Kappiyâ, Kappâvaḍiṃsiyâ, Pupphiyâ, Pupphacûlâ, Vahnidaçâ. Mit Candrasûri's Sanskrit-ṭîkâ und âcârya-çrî-Sadâraṅgajî's bhâshâ-ṭîkâ. Hrsg. von paṇḍita Viçvanâtha. Benares, Prabhâkara press, saṃvat 1941, 1885. schm. fol. 86 Bl. Rs. 2. 8 a. Hiersemann: M. 17. — Râya Dhanpatisiṅha Bahâdur's âgamasaṃgraha, Bd. 19 bis 23). 2108

— **Pratikramana sútra** artha sahit (Jain hymns in mágadhi, with a comm. in gujaráti). Broach, printed Ahmedabad Times Press 1885. obl. 80 l. Re. 1.* 2109

— **Zachariae,** Th. — Prâkṛtwörter in Purushottama's Trikâṇḍaçesha: Beitr. z. Kunde der indogerm. Sprachen. Bd. X, H. 1—2, p. 122—39. 2110

Santali. **Brown,** Rev. J. — Dhorom puthi. Bible history, old testament. Part III. Calcutta, Tract and book soc. 1885. 8°. 184 p.* (s. Lit.-Bl. I, p. 307 n. 900.) 2111

— **Cole,** Rev. F. T. — Hor ror reá pahil puthi. Santhali primer. Calcutta, Baptist mission press (publ. at Santhâl Pergunnahs) 1885. 8°. 12 p.* 2112

Singhalesisch. **Abeyakon,** John. — The progress of the Sinhalese in literature, arts, and sciences. (Continued from page 165): The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 271—3. (s. Lit.-Bl. II, p. 227 n. 2291.) 2113

— **Beauregard,** Ollivier. — L'ethnique „Singalais", sa valeur historique, son étymologie, son orthographe: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 45—65. 2114

— **Freudenberg,** Ph. — Sinhalesische Titel und Namen mit englischer Uebersetzung: Verh. d. berl. Ges. f. Anthrop. 1885, 20 Juni, p. 220—2 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 2115

— **Kuhn,** Ernst. — Herkunft und Sprache der Bewohner Ceylons. Vortrag in der ausserordentl. Sitzung der Münchener anthropologischen Gesellschaft am 2. Mai 1885: Corresp.-Blatt der deutschen Gesellsch. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. No. 6, Juni 1885, p. 41—5. 2116

— **Le Mesurier,** C. J. R. — Sinhalese proverbial sayings. (Continued from page 235): The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 275—7. (s. Lit.-Bl. II, p. 228 n. 2303.) 2117

Singhalesisch. **Lewis**, J. P. — On the terms of relationship in Sinhalese and Tamil. (Continued from Vol. I. p. 223): The Orientalist. Vol. 2, Part 3—4, p. 64—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 228 n. 2304.) 2118

— **Ranesinha**, W. P. — The Amāvatura: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 273—5. 2119

Tamil.[1] **Beschius**, Const. Jos. — Dictionarium tamulico-latinum (supplementum). Trichinopoly, „South India Trimes" press 1884. 8°. 256 p. Rs. 2.* (s. Lit.-Bl. II, p. 228 n. 2309.) 2120

— Tamil **folklore**: The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 22—4. (Aus dem New Year Supplement to the „Ceylon Observer".) 2121
Eine Erzählung „the robber-proof house".

— **Horsley**, H. — Tamil proverbs: The Orientalist. Vol. 2, Part 3—4, p. 56—63. 2122

— **Milloué**, L. de, et E. S. W. Senathi Râja. — Essai sur le Jaïnisme par un Jaïn. Traduit du tamoul en français et annoté: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 565—81. 2123

— The **Panchatantra** in Tamil. Interleaved for notes, and with an English translation. Madras 1884. kl. 8°. (Trübner: 10 s.)* 2124

— **Pope**, G. U. — On the study of the South-Indian vernaculars: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 163—82. 2125

— **Prayoga Vivékam.** With commentary by N. Arumukanávalar. Madras 1884. 8°. 72 p. (Trübner: 3 s.)* 2126
(This is a modern effort to compare the Tamil and Sanskrit grammars to show their connection ..)

— Tales and poems of South India. From the Tamil. By Edwd. Jewitt **Robinson**. London, Woolmer 1885.* 2127
Rec. Acad., 21 Febr., p. 132 a. Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 466 f.

— **Strutt**, E. — The good way (Nalvaḻi). By Auvaiyār: The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 20—2. 2128

— The Kural of **Tiruvalluvar** with the commentary of Parimélalakar and a pada urai, edited by M. Murugésa Mudali. Madras, Kaláratnákaram press 1885. 8°. 692 p. Rs. 3. 8 a.* — The same, with an english translation by J. Lazarus. ib. 1885. 8°. 676 p. Rs. 6.* 2129

Telugu.[2] **Bháshyam**, C. — English-Telugu dialogues. Mangalore, Basel mission press 1884. 8°. 472 p. 8 a. (Trübner: 2 s.)* 2130

— The life of Rajah **Désing** (Jeising), transl. from telugu into english by S. Hanumán Sing. Madras, Ádi kalá nidhi press 1885. 8°. 24 p. 4 a.* 2131
The story of the hero of the Gingee Fort.

Thâkuri. John's gospel, translated by Dr. **Hutcheson**. Ludhiána 1884. 8°. 166 p. 8 a.* 2132

Tulu. The four **gospels**. 2. ed. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 320 p. 4 a.* 2133

— **Manner**, Rev. A. — First catechism. 3. ed. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 30 p. Rs. 0. 0. 6 p.* 2134

— The new **testament** in tulu. 2. ed. Mangalore, Basel mission press 1885. 8°. 700 p. 6 a.* 2135

Vaedda. **Nevill**, Hugh. — The Vaedda dialect: The Taprobanian 1885, sept.-oct., vol. 1, part 1, p. 13—31. 2136

---

[1]) 8 Bücher, Madras 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 86. 112. vol. 7, p. 35.

[2]) 12 Bücher, Madras 1884—5, s. Trübner's record, new ser., vol. 6, p. 11. 86. vol. 7, p. 35.

Zigeuner.[1]) **Beiträge** zur transilvanischen Zigeuner-Folklore und Rom-Philologie: Acta comparationis litterarum universarum (Kolozsvár) 1885, Mai, vol. 13, n. 9.* 2137

— **Coelho.** Los Ciganos à propos de la communication de M. P. Bataillard. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 229 n. 2318.) 2138
Rec. P(itrè): Arch. per lo studio d. tradiz. pop. 1885, IV, 465.

— **Harweck-Waldstedt,** G. M. — Die Zigeuner, ihre Geschichte, Sitten u. Sprache: Nordd. allg. Ztg. 1885, Sonntags-Beil. No. 29—32, p. 115. 119—20. 122—3. 127. 2139

— **Haslett,** W. G. F. — The gipsy tribe: Calcutta rev. 1885, july, n. 161, vol. 81, p. 212—3. 2140

— **Kittlitz,** Rob. Freih. v. — Die Zigeuner. Vortrag . . Heidelberg, C. Winter 1885. 8°. p. 351—94 [sep. 1—44]. M. 0.80. (Sammlung v. Vorträgen. Hrsg. v. W. Frommel u. Frdr. Pfaff. XIV. 9.) 2141

— **Lenz,** Karl. — Zur Zigeunerfrage: Neues Berliner Montagsblatt 1885, Jg. 2, No. 26.* 2142

— **Morwood,** V. S. — Our Gipsies in city, tent, and van: containing an account of their origin and strange life, fortune-telling practices &c., specimens of their dialect, and amusing anecdotes of Gipsy kings, queens, and other Gipsy notabilities. Ill. by 17 sketches . . London, Low 1885. 8°. 350 p. 18 s.* 2143
Rec. Notes and Queries, 14 März, p. 219. Athen., 14 März, p. 338 f. Saturday Rev., 2 Mai, p. 593. F. de Bernhardt: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 152 f.

— The indian **origin** of Gipsies: Panjab notes and queries 1885, aug., no. 23, vol. 2, p. 188—9. [Pioneer.] 2144

— **Simson,** James. — The church of England and the Gipsies. — The scottish churches and the Gipsies. New York 1884. 8°.* 2145

— **Sowa,** R. v. — Erzählungen der slovakischen Zigeuner: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 3, p. 509—16. 2146

— **Statescu,** Michael C. — Incercari asupra originei Ţiganiloru. Crajova, Filip Lazar 1884.* 2147

— **Steinschneider,** Julius. — Zur Bibliographie der Zigeunerlitteratur: Litt. Merkur 1885, 31. Aug., No. 21—22, Jg. 5, p. 301—3. 2148

— **Wlislocki** Henrik. — Erdélyi czigány népdalok: Egyetemes philologiai közlöny, Jg. 9, H. 1, Jan. 1885, p. 13. (Siebenbürg. zigeun. Volkslieder.) 2149

— **Wlislocki,** Heinr. — Vier Märchen der transsilvanischen Zeltzigeuner. Budapest (Leipzig, W. Friedrich) 1885.* 2150

Indien.

Ethnographie.

Avery, J. — The religion of the aboriginal tribes of India: Ind. antiquary 1885, May, vol. 14, p. 125—34. (auch in: The orientalist 1885, vol. 2, p. 9—20.) (Read before the Victoria Institute.) 2151

Becker, Heinr. — Cinghala u. die Cinghalesen, Land u. Volk des alten Paradieses. Dazu 1 Taf. in Lichtdr. m. den hervorrag. Personen aus Hrn. Hagenbeck's Cinghalesen-Truppe, nebst deren Orig.-Namenzügen. Frankfurt a/M. (Stuttgart, Metzler's Sort.) 1885. 8°. 32 p. M. 0.60.* (s. Lit.-Bl. II, p. 230 n. 2339.) 2152

Crawford, F. Marion. — The Mohammadans in India: Harper's monthly mag. 1885, july.* 2153

English-women in India. By an English-woman in India: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 137—52. 2154

[1]) s. auch oben p. 11 n. 156.

Esmé. — „The Garos": their customs and mythology: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 47—71. 2155

Feer, Léon. — Le mariage par achat dans l'Inde âryenne: Journ. asiat. 1885, mai-juin, sér. 8, t. 5, p. 464—97. (auch sep.* Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 36 p.) 2156

Among the **Gônds** in Central India: Church miss. gleaner 1885, oct.* 2157

Hamy, E.-T. — Decades americanae .. X. Le svastika et la roue solaire en Amérique: Revue d'ethnogr., t. 4, n. 1, jan.-févr. 1885, p. 14—22. fig. 33—7. 2158

Heller, H. G. — Der „Teufelstanz" der Singhalesen. (Nach einer englischen Skizze D. Conway's.): Berliner Tageblatt 1885, 4 Sept., No. 447, p. 1—2. 2159

Kitts, Eustace J. — Caste and custom. I: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 189—206. 2160

— A compendium of the castes and tribes found in India. Compiled from the (1881) census reports for the various provinces (excluding Burmah) and native states of the empire. Bombay, Education soc.'s press 1885. fol. XI, 90 p. Rs. 2. (London, Trübner: 5 s.) (Publication of the indian government.)* 2161

Rec. Trübner's record 1886, n. s., vol. 7, p. 3. Acad. 1886, 10 Apr., p. 258.

Le Mesurier, C. J. R. — Customs and superstitions connected with the cultivation of rice in the southern province of Ceylon: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 366—72. 2162

Macgregor, C. R. — Notes on Akas and Akaland. (Abstract): Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1884, Dec., p. 198—211. 2163

(Darin: Aka vocabulary, p. 207—9. Daphla vocabulary, p. 209—11.)

Balarám **Mallik.** — Home life in Bengal: an account of the every-day life of a hindu home at the present day. Calcutta, Newman 1885. 8°. 186 p. Re. 1.* 2164

Mantegazza. Studii sull' etnologia dell' India. 1883—4. (s. Lit.-Bl. I, p. 298 n. 714; II, p. 230 n. 2358.) 2165

Rec. L. Manouvrier: Revue d'anthrop. 1885, 15 Apr., 2. sér., VIII, 350—3.

S. M. **Natesa Sastri** Pandit. — Folklore in Southern India (Forts.): Indian Antiquary, March-June 1885, vol. 14, p. 77—81. 108—12. 134—8. 153—5. (auch sep.* Part 1. Bombay, Education soc.'s press 1884. 8°. 83 p. Re. 1.) (s. Lit.-Bl. II, p. 231 n. 2362.) 2166

Rec. Folk-lore journal 1886, vol. 4, p. 267—9.

Nesfield, John C. — The Thârus and Bogshas of Upper India: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 1—46. 2167

— Brief view of the caste system of the North-Western Provinces and Oudh, together with an examination of the names and figures shown in the Census Report, 1882, etc. Allahabad, N.-W. P. and Oudh Government Press 1885. fol. V, 132 p. 2168

Rec. Indian magazine 1886, März-Apr.*

Oldham, Charles F. — Native faiths in the Himalayah: Contemp. rev. 1885, march, vol. 47, p. 405—17. Reprinted: Panjab notes and queries 1885, sept.—1886, febr. 2169

Rec. Heterodox Hinduism: Saturday Rev., 14 März, p. 342 f.

Panjáb customary law. Vol. IV. General code of tribal custom in the Sirsa district of the Panjáb. Drawn up by J. Wilson. 1885. gr. 8°. VIII, 164 p. 7 s. Vol. V. The customary law of the Ludhiana district. By T. Gordon Walker. 1885. gr. 8°. XII, 93 p. 7 s. (Publication of the gov. of India.)* 2170

Parker, Henry. — Contributions to Sinhalese folk-lore: The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 26—7. 2171

Parker, H., and K. James Pohath. — Sinhalese folklore: ib. Vol. 2, Part 3—4, p. 53—6. 2172

Phillips, J. L. — Folklore of the Santals. Tales for children. (3): ib. Vol. 2, Part 1—2, p. 24—5. (s. Lit.-Bl. II, p. 231 n. 2365.) 2173

Raghunathji, K. — Omens from the falling of house lizards: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 112—5. (auch sep.* Bombay, educ. soc.'s press 1885. 8°. 16 p. 4 a.) 2174

Rattigan, W. H. — Crime and social life in the north-west frontier of India: Law magaz. 1885, may, p. 237—53.* 2175

Read, Charles H. — Exhibition of ethnological objects from the Akkas, northern Assam: Journ. of the anthrop. institute 1885, nov., vol. 15, p. 139—40. 1 pl. 2176

Reisebericht aus Bagdad über die Juden Indiens (hebr.): Hazephira 1885.* 2177

Rec. Jüd. Litt.-Bl., 23 Apr., p. 68 b.

Riebeck, Emil. — Die Hügelstämme v. Chittagong. Ergebnisse e. Reise im J. 1882. Berlin, Asher 1885. gr. fol. m. 1 Karte. M. 60. 2178

Inhalt: I. Reisebeschreibung. 13 p. II. Ethnologisches. 16 Taf. u. 16 Bl. Text. III. Anthropologisches. 14 p. (darin p. 1—5: A. Grünwedel. Kurze Charakteristik der „Hill-tribes.") u. Taf. 17—20. IV. Zoologisches. 5 p. u. Taf. 21. V. Meteorologisches. 3 p.

Rec. Deutsche Kolonialztg., 15 Juli, II, 464 f. H. Obst. Das letzte Werk E. Riebeck's: Gegenwart, 19 Sept., XXVIII, 182—4.

— The Chittagong hill tribes. Results of a journey made in the year 1882. Transl. by A. H. Keane. London, Asher 1885. fol. 1 map, 21 pl., 19 fig.* 2179

Rec. Journal of Indian art, Apr., no. 6, p. 48. Nature (London), 25 Juni, p. 169 f. Athen., 18 Juli, p. 83 f. E. H(amy): Revue d'ethnogr., t. 4, p. 362 f.

Schoebel, Charles. — Inde française. L'histoire des origines et du développement des castes de l'Inde. (Mémoire couronné par l'Institut.) Paris, Challamel, Leroux 1884. 8°. 112 p. Extraits, nos. 8 et 18, du Bulletin de la soc. acad. indo-chinoise, 2e série, t. II et III, nov. 1882 et janv. 1883. 2180

Rec. A. de Charencey: Le muséon 1885, Aug., t. 4, p. 534—6. Wi(ndisch): Lit. Centralbl. 1886, 29 Mai, Sp. 800.

Rájá Sourindra Mohan **Tagore.** — Caste system of the Hindus. Calcutta, author 1884. 8°. 33 p. (english.)* 2181

Thornton, Thomas H. — The vernacular literature and folklore of the Panjáb: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 373—414. 2182

Vgl. The indian magazine 1886, jan. febr.*

Virchow, R. — Sinhalesen: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 17 Jan., p. 36—50. 7 Abb. (an: Zschr. f. Ethnologie, Jg. 17.) 2183

Wadia, Putlibai D. H. — Folklore in western India. I: Indian antiquary 1885, nov., vol. 14, p. 311—3. 2184

Warren, Henry C. — On Superstitious Customs connected with Sneezing: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XVII—XX. 2185

Bezieht sich hauptsächlich auf das Gagga-Jâtaka u. ä.

Indien.

Inschriften, Münzen, Kunst.[1])

Indian **Antiquary,** ed. by Fleet and Temple. 1885. 2186

Rec. Acad., 4 Apr., p. 243 a. Weber: D. Littztg. 1886, 16 Jan., Sp. 87 f.

Baden-Powell, B. H. — On some of the difficulties of art manufactures: Journal of indian art 1885, jan., no. 5, p. 37—9. 2187

Ball, V. — On some brass castings of indian manufacture: Proc. of the r. irish acad., polite lit. and ant., 1884, jan., ser. 2, vol. 2, no. 5, p. 273—8. 2188

---

[1]) s. auch oben p. 68 n. 1158 u. 1165.

Barth, A. — Inscriptions sanscrites du Cambodge: Notices et extraits des manuscrits de la bibliothèque nation., t. 27, partie 1, fasc. 1, 1885, p. 1—180. 17 pl. in fol. (auch sep.* Paris, imp. nat. 1885. 4°. 181 p. et album de 17 pl. fol. fr. 20). 2189
Rec. G. Bühler: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15. Febr., 15. März, p. 40. 55 f.

Bayne, R. R. — The Hoseinabad clock-tower, Lucknow: Builder 1885, 1. Aug., vol. 49, p. 169—70. 2190

Bendall, Cecil. — An inscription of Śivadêva and Aṃśuvarman from Nepal: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 97—8. 2191

Bhagwânlâl Indrajî. — A copper-plate grant of the Traikûṭaka king Dahrasena: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 346—8. 2192

— Transcript and translation of the Bhitarî Lât inscription: ib., p. 349—56. 1 pl. 2193

— An inscription of king Aśokavalla: ib., p. 357—60. 2194

— The Hâthigumphâ and three other inscriptions in the Udayagiri caves near Cuttack: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 133—79 mit drei Tafeln. (s. Lit.-Bl. II, p. 232 n. 2386.) 2195

Birdwood, George. — The decorations of the Taj at Agra: Journal of indian art 1885, oct., no. 8, p. 61—2. 1 pl. 1886, apr., no. 10, p. 76, 1 pl. 2196

Bühler, G. — Beiträge zur Erklärung d. Aśoka-Inschriften. (Fortsetz.) D. Die Dhauli-Version: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 3, p. 489—508 mit 1 Tafel. (s. Lit.-Bl. I, p. 76 n. 269 u. p. 292 n. 578.) 2197

— Felsenedicte Aśoka's: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15. Aug., Nr. 8, Jg. XI, p. 178. Vgl. Acad., 5. Sept., p. 154b. 2198
(Ueber die Auffindung einer neuen, siebenten Version der Felsenedicte Aśoka's.)

— The Banawâsi inscription of Hâritiputa-Sâtâkaiṃṇi: Indian antiquary 1885, dec., vol. 14, p. 331—4. 1 pl. 2199

Burgess, James. — The Leiden copper-plate grants — a correction: Indian antiquary 1885, july, vol. 14, p. 205—6. 2200

— On the identification of places in the sanskrit geography of India: ib., nov., p. 319—22. 2201

— Rock excavations in North Arcot district, Madras: Acad. 1885, sept. 19, no. 698, p. 192. 2202

Archaeological survey of India. — Report of a tour through Behar, Central India, Peshawar, and Yusufzai 1881—82. By H. B. W. Garrick . . under the superintendence of A. **Cunningham.** Vol. XIX. Calcutta, printed by the superintendent of gov. printing, India 1885. 8°. VI, 140 p., 22 pl. 12 s. — Report of a tour in eastern Rajputana in 1882—83. By A. Cunningham. Vol. XX. ib. 1885. 8°. X, 165 p., 38 pl. (s. Lit.-Bl. II, p. 232 n. 2398.) 2203
Rec. (vol. 17. 18) W. S. W. Vaux: Journ. roy. as. soc. 1885, n. s., vol. 17, ann. report, p. LVIII—LXIII. (vol. 20) Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 103a. (vol. 6—14) Barthélemy-Saint Hilaire: Journ. des savants, Dec., p. 697—708. 1886, Jan. Febr., p. 5—18. 65—76.

Cunningham, A. — The probable Indian origin of the names of the weekdays: Indian Antiquary, vol. 14, Jan. 1885, p. 1—4; vgl. Jas. Burgess: ib., Nov., p. 322—3. 2204

Fleet, J. F. — Sanskṛit and Old-Kanarese inscriptions. No. 151—9: Indian antiquary 1885, vol. 14, p. 8—12. 1 pl. 48—59. 2 pl. 101—4. 140—2. 2 pl. 229—33. 3 pl. 288—91. 314—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 232 n. 2402.) 2205
Vgl. (zu No. 153—4) Walter Elliot. Note on the family and date of the great Râjendra-Chola of Tanjore: ib., July, p. 203—4.

— The legends on the silver coins of the early Guptas and others connected with them: ib., march, p. 65—8. Vgl. V. A. Smith. The coins of the imperial Gupta dynasty: ib., june, p. 179—80. 2206

Fleet, J. F. — Nariâd, in the Kaira district: ib., apr., p. 123—4. 2207
— A silver coin of Rudrasiṁha: ib., dec., p. 325. 2208
— The chronology of the early rulers of Nepal: ib., dec., p. 342—51. 2209
— The date of the Kota buddhist inscription of the Samanta Devadatta: ib., dec., p. 351—2. (s. Lit.-Bl. II, p. 233 n. 2414.) 2210
— The Chandragupta and Vikramâditya of the Udayagiri Amṛita cave inscription: ib., dec., p. 352. (s. Lit.-Bl. II, p. 233 n. 2402.) 2211
— Five copper-plate grants of the western Chalukya dynasty, from the Karnul district: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 223—44. 5 pl. 2212

Foulkes, Thomas. — The Pallavas: Journ. of the R. Asiat. Soc., N.S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 183—220. 2213
— The genealogy of the Chôḷas: Indian antiquary 1885, july, vol. 14, p. 204—5. 2214

Führer, A. — Wichtige Funde in den Nordwest-Provinzen Ost-Indiens: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15. Sept., No. 9, Jg. XI, p. 202. 2215
Eine Inschrift, ein Steinpferd und Münzen.

Gibbs, J. — Exhibition of a 100 gold-mohur piece of Aurangzib: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, march, no. 3, p. 52—3. 1 pl. 2216
— A paper on the medals known as Ramtinkis: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1884, vol. 53, part 1, no. 2, p. 207—14. 1 pl. 2217

Gupte, B. A. — Thana silks: Journal of indian art 1885, jan., no. 5, p. 33—6. 4 pl. 2218

Hénard, Gaston. — Etude sur l'architecture indienne, conférence faite au siège de la Société centrale des architectes, le 31 janv. 1884. Paris, Chaix 1885. 8°. 18 p. et planche.* 2219

Hendley, T. H. — Buddhist remains near Sámbhur, in Western Rajputana, India: Journ. of the R. Asiat. Soc., N.S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 29—37. 2220

Hoernle, A. F. Rud. — The Gahaṛwârs and Râṭhors: Indian antiquary 1885, apr., vol. 14, p. 98—101. 2221
(Revised and reprinted from the Centenary Review of the researches of the Asiat. Soc. of Bengal, 1784 to 1883, part II. appendix I.) (s. oben p. 3 n. 24.)
— The Pâlas of Bengal: Indian antiquary 1885, june, vol. 14, p. 162—8. (auch in: Centenary review . .) 2222
Rec. Acad., 20. Juni, p. 442b.
— Remarks on Kashmíri coins: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, Jan., no. 1, p. 4—7. 1 pl. 2223

Hultzsch, E. — An earthenware fragment of Guhaseṅa of Valabhî: Indian Antiquary, March 1885, vol. 14, p. 75. 2224
— The Sunga inscription of the Bharhut Stupa: ib., May, p. 138—9. Mit Facs. — The Sârnâth inscription of Mahîpâla: ib., p. 139—40. 2225
— A copper-plate grant of the Gujarat Râshṭrakûṭa king Dhruva II., dated śaka 757: ib., July, p. 196—203. 2 pl. (aus dem Deutschen übers., s. Lit.-Bl. II, p. 233 n. 2415.) 2226

The **Journal** of Indian art. 1885. 2227
Rec. Kunstgewerbeblatt 1885, Jg. 2, p. 34 f. (an: Zschr. f. bild. Kunst, Jg. 21.)

Kern, H. — Sanskrit-inscriptie ter eere van den Javaanschen vorst Erlaṅga: Bijdragen tot de taal-, land- en volkenkunde v. Nederl.-Indië, volgr. 4, d. 10, stuk 1, 1885, p. 1—21. Vgl. H. van der Tuuk. Pûgawat of Putjangan: ib., stuk 4, p. 563. 2228
— Sanskrit-inscriptie van Java, van den jare 654 Çaka (A. D. 732): ib., stuk 2, p. 125—38 (met een plaat.) (Auch sep. 14 p. 8°.) 2229
— Een Sanskritopschrift te Bekasih: ib., stuk 4, p. 522—8. 2230
— Een werk over oude opschriften van Ceilon: ib., stuk 4, p. 557—62. 2231
Ueber Müller's Inscriptions, s. Lit.-Bl. II, p. 234 n. 2428.

Kielhorn, F. — A copper-plate grant of Vâkpatirâja of Dhârâ: Indian antiquary 1885, june, vol. 14, p. 159—61. 2232
— A copper-plate grant of Śilâditya I. of Valabhî: ib., dec., p. 327—30. 2 pl. 2233
Kisa, A. — Kunst u. Kunstindustrie in Indien. Leipzig, Schloemp 1885. 8°. 46 p. M. 1.50. (Sammlung kunstgewerblicher u. kunsthist. Vorträge. No. 11.) 2234
Knowles, J. Hinton. — The kângar or kângrî, the kâśmîrî portable brazier: Indian antiq. 1885, oct., vol. 14, p. 265—6. 1 pl. vgl. E. Hultzsch: ib. 1886, febr., vol. 15, p. 57. 2235
Lane-Poole, Stanley. — The coins of the muhammadan states of India in the British museum. Ed. by Reg. Stuart Poole. London: printed by order of the trustees. 1885. 8°. LXXIX, 239 p. maps, 12 pl. £ 1. (A. m. d. Tit.: Catalogue of indian coins in the British museum. The muhammadan states. London 1885.) (s. Lit.-Bl. II, p. 234 n. 2427.) 2236
Laouénan. — Des monuments celtiques dans l'Inde: Bull. de la soc. archéol. du Finistère, t. 12, 1885, livr. 2. 3, p. 45—52. 85—92. 2237
Le Bon, Gust. — L'étude de l'Inde monumentale. La méthode: Revue scient. 1885, 11 juill., no. 2, sér. 3, t. 36, p. 34—47. 6 fig. 2238
(**Leemans,** C.) — Beschrijving van de indische oudheden van het rijksmuseum van oudheden te Leiden. Leiden, Brill 1885. 8°. fl. 0,50.* 2239
Rec. De indische gids 1886, Mai, jaarg. 8, I, p. 692—6.
Leggett, E. — Notes on some coins found in Omercote, Sind, similar to those styled „Gadhia ka paisa". (Abstract): Proc. As. Soc. Beng., March 1884, p. 61 f. Gibbs, Remarks: ib., p. 62—4. 2240
Lockwood de Forest. — Indian domestic architecture. New York. gr. 4°. 25 heliotype pl. from photographs. £ 2. 10 s.* 2241
Rec. Trübner's record 1885, n. s., vol. 6, p. 64b.
Logan, W. — The Koṅgudêśa-Râjakkal: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 124. 2242
Mitra, R. L. — On a copper plate inscription from Dacca: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, march, no. 3, p. 49—52. 1 pl. 2243
Mukharji, Trailokya Nath. — Bidri-ware: Journal of Indian art 1885, Apr., no. 6, p. 41—4. 11 pl. 2244
Vgl. Indische Bidri-Arbeit: Oesterr. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15. Mai, Jg. 12, p. 92—5.
The Taprobanian, a dravidian journal of oriental studies in and around Ceylon, in natural history, archaeology, philology, history, &c. Edited by Hugh **Nevill.** Vol. 1, part 1. 2. Sept.—dec. 1885. Bombay, Educ. soc. press; London, Trübner. fol. 64 p. Annual subscription Rs. 20, or 36 s. 2245
Inhalt: Notes and queries, p. 1—3. 33—8. Tamil inscriptions in Ceylon, p. 4. Ptolemy's geography-comments, p. 4—5. 40—1. On inscriptions in Ceylon in the „Asokha" alphabet, p. 5—8. 38—40. Archaeological reports, Ceylon, p. 8—13. 42—9. 63—4. 4 pl. The Vaedda dialect, p. 13—31. Notes on Sinha, Wijaya, Jiwahatta, and their race, p. 31—2. 49—54. Notices of „Mangala" worship, p. 54—8.)
Pâthak, K. B. — A note on the early Kadamba inscriptions: Indian Antiquary, Jan. 1885, vol. 14, p. 12—4. 2246
— An Old-Kanarese inscription at Têrdâḷ: ib., Jan., p. 14—26. 2247
— A copper-plate grant of the Yâdava king Kṛishṇa: ib., March, p. 68—75. 2248
— The explanation of the term pâlidhvaja: ib., Apr., p. 104—5. 2249
Peterson, — An inscription from Kotah: Journ. of the Bombay branch of the r. as. soc. 1885, no. 43, vol. 16, p. 378—89. 1 pl. (s. oben p. 102 n. 1708.) 2250
Ein **Prachtwerk** über indische Kunstindustrie: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Juli, No. 7, Jg. XI, p. 152—3. 2251
(Das vom Maharaja von Jeypore, Siwai Madho Singh herausgegebene Werk über die i. J. 1882 zu Jeypore abgehaltene Kunstgewerbe-Ausstellung.)

Rice, Lewis. — The Gaṅga inscriptions in Coorg: Indian Antiquary, march 1885, vol. 14, p. 76—7. 2252

— A Jaina-Vaishṇava compact: ib., aug., p. 233—5; vgl. ib., oct., p. 292. 2253

Rodgers, Chas. J. — On some more copper coins of Akbar: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, n. s., vol. 54, part 1, no. 1, p. 55—60. 1 pl. 2254

— Some coins of Ranjít Deo, king of Jummú a hundred years ago: ib., p. 60—6. 1 pl. Cf. Proceed., 1884, Jan., p. 4. 2255

— The coins of Ahmad Sháh Abdállí or Ahmad Sháh Durrání: ib., 67—76. 1 pl. Abstract: Proceed. 1884, may, p. 92—4. 2256

— The square silver coins of the sultáns of Kashmir: ib., no. 2, p. 92—139. 3 pl. 2257

Senart. — Étude sur les inscriptions de Piyadasi (suite): Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 5, p. 269—320. 357—414. (s. Lit.-Bl. II, p. 234 n. 2439.) 2258

Rec. J. Darmesteter: Journ. as., Juli, 8. sér., VI, 42—5.

— Aperçu des principales questions qui, sous le point de vue historique, se rattachent directement aux inscriptions de Piyadasi: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.—juin, sér. 4, t. 13, p. 158—60. 2259

Smith, Vincent A. — A classified and detailed catalogue of the gold coins of the imperial Gupta dynasty of Northern India, with an introductory essay (with 4 pl. and a table of weights): Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal, vol. 53, part 1, no. 2, 1884, p. 119—206. cf. p. 294. Cf. Proceed., Dec. 1883, p. 168 f. 2260

Rec. Indian Antiquary 1885, März, XIV, 92—6.

Tagore, Rájáh Sourindro Mohun. — The musical scales of the Hindus: with remarks on the applicability of harmony to Hindu music. Calcutta, Bengal acad. of music 1884. 8°. II, 118 p. Rs. 2 (Trübner: 7 s. 6 d.)* 2261

Telang, K. T. — A copper-plate grant of Pulikêśin II.: Indian antiquary 1885, dec., vol. 14, p. 330—1. 1 pl. 2262

Temple, R. C. — A study of modern indian architecture, as displayed in a british cantonment: Journal of indian art 1885, oct., no. 8, p. 57—60. 7 pl. 2263

Theobald, W. — On certain symbols or devices on the gold coins of the Guptas: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 2, p. 84—92. Abstract: Proc. asiat. soc. Bengal 1885, Jan., p. 7 f. 2264

Rec. American antiquarian, Sept., VII, 316.

Indien.

Religionen.

Arnold, Edwin. — The light of Asia. 25. edit. London, Trübner 1885. 8°. XVI, 240 p. 3 s. 6 d.* 2265

Rec. Éd. Schuré: Le Bouddha et sa légende. Une résurrection du Bouddha: Revue des deux mondes, 1. Aug., LXX, 589—622.

Atkinson, E. T. — Notes on the history of religion in the Himálaya of the N. W. Provinces. Part I (concluded): Journ. of the as. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 1, p. 1—16. (s. Lit.-Bl. II, p. 235 n. 2450.) 2266

Ayuso, F. Garcia. — El Nirvâna buddhista en sus relaciones con otros sistemas filosóficos: La Ciencia cristiana (Madrid) 1885, Jan. Febr.* (auch sep.* Madrid 1885. 8°. 41 p. fr. 1). 2267

Rec. Revista de España, 10. März, CIII, 159 f. Georg Orterer: Lit. Rundschau, 1. Nov., Sp. 341—3. Ph. Ed. Foucaux: Rev. de l'hist. des relig., année 6, t. 12, no. 3, p. 321—33. Tablet 1886, 9. Jan., p. 48 f.

Barth, A. — Bulletin des religions de l'Inde: Revue de l'hist. des religions t. XI, no. 1. 2, p. 37—64. 160—96. (Auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 67 p.) 2268

Bastian, A. — Spiritisten und Theosophen: Deutsche Revue 1885, Okt., Jg. 10, p. 77—90. 2269

— Religionsphilosophische Probleme aus dem Forschungsfelde buddhistischer Psychologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 235 n. 2452.) 2270
Rec. Moritz Brasch: Blätter f. lit. Unterhaltung 1885, 25. Juni, p. 404 f. A. B.: Lit. Centralbl. 1886, 1. Jan., Sp. 2 f.

Bestmann, H. J. — Ueber eine Krisis im alten Buddhismus: Zschr. f. kirchl. Wiss. u. kirchl. Leben 1885, H. 3, p. 141—51. 2271

Bonet Maury, G. — Akbar, un initiateur de l'étude comparée des religions et un précurseur de la tolérance dans l'Inde (1542—1605): Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 2, p. 133—59. 2272

Bose, Ram Chandra. — The new dispensation: Indian evang. review 1885, Jan., vol. XI, no. 43.* 2273

Braunholtz. — Die erste nichtchristliche Parabel des Barlaam und Josaphat. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 235 n. 2456.) 2274
Rec. H. Brandes: Anglia, Bd. 8, Anz., p. 24—6.

M. N. **Chatterton** (Manmathanáth Chatterji.) — Durga puja from an english point of view. Barahnagar 1884. 8°. 16 p. 1 a. (english.)* 2275

Collins, Rev. R. — Buddhism: Transact. of the Victoria institute (London), 1884.* 2276

Courtney, W. L. — Socrates, Buddha, and Christ: North American Rev., Jan. 1885, vol. 140, p. 63—77. 2277

Dahl, Jonas. — Omrids af Indernes religioner i deres historiske udvikling og sammenhaeng fremstillet efter deres religiøse kildeskrifter. Kristiania, Malling 1885. 8°. 79 p. 1 Kr. 2278

Dramard, Louis. — La science occulte. Étude sur la doctrine ésotérique. (Extrait de la Revue moderne.) Paris, Carré; Brux., Manceaux 1885. 8°. 30 p. fr. 1.25. 2279

Eitel, Ernest J. — Buddhism: its historical, theoretical and popular aspects. 3. ed., revised, with additions. London, Trübner 1885. 8°. x, 146 p. 6 s.* 2280

Feer, L. — Tîrthikas et Bouddhistes. Polémique entre Nigaṇṭha et Gautama: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 67—80. 2281

Frohnmeyer, L. J. — Ein kräftiger Irrthum oder der Theosophismus in Ostindien: Ev. Miss.-Mag. 1885, Juli, Aug., N.F., Jg. 29, p. 272—83. 327—33. 2282

F(ührer), A. — Parsis: Encyclopaedia brit., 9 ed., vol. 18, 1885, p. 325—7. 2283

Ganguli, Dinanáth. — Memoir of Rajah Rammohan Roy. Puna (printed Calcutta) 1885. 8°. 150 p. Re. 1.* 2284

Goblet d'Alviella. — The evolution of contemporary religious thought: considered with special reference to the recent religious history of England, the United States, and India. New York, Putnam 1885. 8°. $ 3.* — Transl. by J. Moden. London, Williams and Norgate.* (s. Lit.-Bl. II, p. 236 n. 2463.) 2285
Rec. John Owen: Acad. 1886, 6. Febr., p. 88 f.

Gordon, M. L. — Mill's use of buddhism: Bibliotheca sacra 1885, July, vol. 42, p. 527—35. 2286

Gossrau, W. — Reformatorische Ideen in Indien. Ein Beitrag zur Religionsgesch. Indiens: Vierteljahrschrift f. Volkswirtschaft, Jg. 22, Bd. 2, Hälfte 1 (d. ganzen Reihe Bd. 86), 1885, p. 16—37. (Ueber den Brahmasamâj.) 2287

Gupta, Nagendranáth. — Keshab Chandra Sen and the people among whom he lived and worked. Calcutta 1884. 8°. 43 p. 2 a.* 2288

Háldár, Sukumár. — Hinduism: a retrospect and a prospect. Calcutta 1884. 8°. 65 p. 4 a.* 2289

Hartmann, Ed. v. — Was ist Nirwana?: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl., Jg. 54, 3. Jan. 1885, No. 1, p. 4—6. 2290

Haslett, W. G. F. — A short history of the Sikhs: Calcutta rev. 1885, july, n. 161, vol. 81, p. 210—2. 2291

Henne am Rhyn, Otto. — Was ist Buddha? Was Nirwana?: Allg. oesterr. Litztg. 1885, 1. Mai, Nr. 1, Jg. 1, p. 8—9. 10. Mai, Nr. 2, p. 5. 20. Mai, Nr. 3, p. 5—6. 2292

Jacolliot. — La bible dans l'Inde. 1881. 2293

Rec. L. Büchner, in desselben „Aus Natur u. Wissenschaft", Bd. 2 (Leipzig 1884), p. 417—30.

Jersey, Countess of. — Buddhism and christianity: National review (London) 1885, Jan., p. 577 ff.* 2294

Jones, Sir Wm. — The gods of Greece, Italy, and India (reprint). Calcutta 1884. 8°. 40 p. 4 a.* 2295

Каленовъ, П. А. — Будда. Поэма. Москва, тип. М. Волчанинова 1885. 8°. 76 p. (P. A. Kalenow. Buddha. Ein Gedicht. Moskau).* 2296

Kellogg, S. H. — The light of Asia and the light of the world: a comparison of the legend, the doctrine, and ethics of the Buddha, with the story, the doctrine, and ethics of Christ. London, Macmillan 1885. 8°. XVIII, 390 p. 7 s. 6 d.* 2297

Rec. The freeman, 4. Sept., p. 583. Brit. quart. rev., 1. Oct., p. 490—2. The tablet 1886, 9. Jan., p. 48 f. Saturday rev. 1886, 6. Febr., p. 197 f. cf. Trübner's record, n. s., vol. 7, p. 2 f. Acad. 1886, 20. März, p. 199b.

— The antagonisms between Hinduism and Christianity: Indian evang. review 1885, Apr., vol. XI, no. 44.* 2298

Koseritz, C. von. — O buddhaismo: Revista de estudos livres (Lisboa) 1884—5, anno 2, p. 313—21. 2299

Laouenan. — Du brahmanisme. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 236 n. 2471.) 2300

Rec. Journal des savants 1885, Sept., p. 563 f.

Lyall, Alfr. C. — Études sur les moeurs religieuses et sociales de l'extrême-orient. Trad. de l'anglais avec l'autoris. de l'auteur. Paris, Thorin 1885. 8°. LXIV, 536 p. fr. 12. (hauptsächlich über Indien.) 2301

Rec. Emm. Cosquin: Le Français (Paris), 25. Apr.* E. Senart: Journ. asiat., Mai-Juni, sér. 8, t. 5, p. 510—6. C. J.: Polybiblion, partie litt., Juni, p. 507—9. Revue crit., 7. Sept., p. 165 f. Dareste: Compte rendu de l'acad. des sciences mor. et pol., Oct., n. s., XXIV, 604. Cte de Charencey: Le muséon, Oct., t. 4, p. 667 f. A. Barth: Mélusine, t. 2, no. 19, Sp. 455 f.

Macdonald, Frederika. — Buddhism and mock buddhism: Fortnightly Review, May 1885, vol. 37, N.S., p. 703—16. 2302

Malcolm, Sir J. — Sketch of the Sikhs. Benares, Amar press 1885. 8°. 126 p. 10 a. reprinted.* 2303

Manuel, R. A. — Digest of buddhist law. Rangoon, G. W. D'Vauz 1885. 8°. 190 p. Rs. 10. (english).* 2304

Mayer, Julius. — Christliches Mönchthum und Buddhismus: Der Katholik 1885, Dec., Jg. 65, p. 630—41. 2305

Mitchell, J. Murray. — Hinduism, past and present. With an account of recent Hindu reformers and a brief comparison between Hinduism and Christianity. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 4 s.* 2306

Rec. Brit. quarterly rev. 1886, 1. Apr., p. 498 f.

— The Hindu religion, a sketch and a contrast. London. (Present day tracts.)* 2307

Rec. Revue crit. 1885, 2. März, p. 179.

Müller, F. Max. — Buddhist charity: North American Rev. 1885, March, vol. 140, no. 340, p. 221—36. 2308

— Râjah Râmmohun Roy, the religious reformer of India (abstract): Notices of the proceedings of the r. institution of Great Britain, vol. 10 (1884), p. 470—2. 2309

Moksha Mular krita dharmer utpatti o unnati. The origin and growth of religion by Max **Müller,** transl. into the Bengali by Rajani Kánta Gupta. Bombay, B. M. Malabari (printed Calcutta) 1884. 8°. 278 p. Rs. 5.* 2310

Olcott, Henry S. — A buddhist catechism, according to the canon of the southern church. 1 st Amer., from the Sinhalese 14 th thousand, ed. with notes by Elliott Coues. Boston, Estes & Lauriat 1885. kl. 8°. VIII, 84 p. 75 c. (The Biogen ser., no. 2.)* 2311

Le bouddhisme selon le canon de l'église du sud sous forme de catéchisme par Henry S. **Olcott** . . . Traduction française sur le texte de la quatorzième édition par D. A. C. 2e tirage. Paris, libr. des sciences psychol. (G. Carré) 1885 (1883). 8°. 105 p. fr. 1.50. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2484.) 2312

Olcott, H. S. — Theosophy, religion and occult science, with glossary of eastern words. London, Redway 1885. 8°. XIII, 370 p. 7 s. 6 d.* 2313
Vgl. R. S(tark): Mitth. u. Nachr. f. d. ev. Kirche in Russland, Apr., N. F., XVIII, 188—93. Mind, Juli, p. 464. Das theosophistische Attentat auf die christlichen Missionen in Indien (Forts.): Allg. ev.-luth. Kirchenztg., 24. Juli, Sp. 681—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2483.)

Places of pilgrimage in India: The Theosophist 1885, oct., vol 7, no. 73.* 2314

Recollections of Buddhist monasteries: Cornhill Magazine 1885.* 2315
Rec. Publishers' Circular, 2. März, p. 193.

Regnaud, Paul. — Sur les phases de la religion védique d'après M. Véron: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 1, p. 39—45. (s. oben p. 29 n. 437.) 2316

— La Mâyâ et le pouvoir créateur des divinités védiques: ib., no. 3, p. 237—45. 2317

Schlagintweit, Emil. — Religiöse Neuerungen in Britisch-Indien: Deutsche Rundschau f. Geogr., Jg. 7, H. 4. 5, Jan. Febr. 1885, p. 155—61. 204—10. 2 Ill. 2318

Sen, Keshab Chandra. — Essays, theological and ethical. 2. ed. Calcutta, Brahmo tract soc. 1885. 8°. 154 p. 12 a.* 2319

Senâthi Râja, E. S. W. — A few remarks on the Saiva sect of Hindus in South India: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 289—304. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2495.) 2320

Seydel. — Die Buddha-Legende. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 237 n. 2497.) 2321
Rec. L. Büchner. Christus u. Buddha: Allg. österr. Litztg. 1885, 1. Juli, Nr. 7, p. 4 f.

— Das Evangelium von Jesu in seinen Verhältnissen zur Buddha-Sage. 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2498.) 2322
Rec. L. Büchner, in desselben „Aus Natur u. Wissenschaft", Bd. 2 (Leipzig 1884), p. 409—17.

Sinnett, A. P. — Esoteric buddhism. 5. ed. annotated and enlarged by the author. London, Chapman 1885. 8°. 260 p. 6 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2500.) 2323

— Die esoterische Lehre oder Geheimbuddhismus. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2501). 2324
Rec. Moritz Brasch: Blätter f. lit. Unterhaltung 1885, 25. Juni, p. 401—4.

— The theosophical movement: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 339—48. 2325

— Karma: a novel. In 2 vols. London, Chapman 1885.* — New edit. ib., 1886. 8°. 290 p. 3 s. 6 d.* 2326
Rec. Wm. Wallace: Acad., 16. Mai, p. 344b.

Parsi **sociology:** The Theosophist 1885, oct., vol. 7, no. 73.* 2327

Stokes, Whitley. — On a „Bhaumayantra": Acad., Apr. 4, 1885, No. 674, p. 245. Abgedruckt: Ind. antiquary, Aug., vol. 14, p. 235—6. — G. Bühler. A „Saurayantra": Acad., Aug. 15, No. 693, p. 108. 2328

Stokes, Whitley. — Sitting dharna: Acad. 1885, sept. 12, no. 697, p. 169; vgl. R. C. Temple: ib. 1886, june 26, no. 738, p. 452. 2329
(Hindi dharna „sitting down to die by hunger", verglichen mit einem altirischen Brauch.)

Stone, Charles J. — Christianity before Christ; or, prototypes of our faith and culture. London, Trübner 1885. 8°. VIII, 344 p. 7 s. 6 d. (über den Kṛishṇaismus.) 2330

Trumpp. — Die Religion der Sikhs. 1881. 2331
Rec. C. S(chaarschmidt): Philos. Monatshefte 1886, XXII, 118.

Wilkinson, Wm. Cleaver. — Edwin Arnold as poetizer and as paganizer; containing an examination of the „Light of Asia" for its literature and for its Buddhism. New York, Funk 1885. 8°. IV, 177 p. cl., 75 c.; pap., 15 c. (Standard lib., no. 26.)* 2332

Williams, M. — Religious thought and life in India. 2. ed. London, Murray 1885. 8°. 552 p. 18 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 238 n. 2509.) 2333
Rec. Journal of the indian association, Febr.* Barthélemy-Saint Hilaire: Journ. des savants, Juni, p. 309—23. Aug., p. 437—51. Oct., p. 588—99.

Indien.

Geschichte u. s. w.

Ali. — Le dernier des Grands Mogols: Nouv. Revue t. 33, livr. 1, 1 mars 1885, p. 196—200. 2334
Auf Veranlassung des Todes des letzten der Dynastie.

Atteridge, A. Hilliard. — Protestant missions in Southern India—Tinnevelly and Ramnad: Dublin Rev., ser. 3, no. 26, Apr. 1885, vol. 13, p. 294—316. 2335

Badley. — The Mela at Tulsipur. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 239 n. 2523.) 2336
Rec. Indian evang. rev. 1885, Jan.*

Balfour's cyclopaedia of India and of Eastern and Southern Asia. 3 vols. 3. edit. London, Quaritch 1885. gr. 8°. 3628 p. £ 5. 5 s.* 2337
Rec. Journal of indian art, Oct., no. 8, p. 62 f. Athen., 28. Nov., p. 698. Scotsman 1886, 2. Jan., p. 9.

Ball, V. — A geologist's contribution to the history of ancient India, being the presidential address tho the royal geolog. soc. of Ireland: The scientific proceed. of the r. Dublin soc. 1883, july, n. s., vol. 4, part 2, p. 69—116. (s. Lit.-Bl. II, p. 239 n. 2526.) 2338

— On the identification of the animals and plants of India which were known to early Greek authors: Proc. of the r. irish acad., polite lit. and ant., 1885, jan., ser. 2, vol. 2, no. 6, p. 302—46. Reprinted, with additions and revisions: Indian antiquary 1885, oct.-dec., vol. 14, p. 274—87. 303—11. 334—41. 2339

— Ptolemy's geography: Indian antiquary 1885, oct., vol. 14, p. 291—2. (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2642.) 2340

Barras, Julius. — The new Shikari at our indian stations. Vols. 1 and 2. London, Sonnenschein 1885. 8°. 500 p. 3 s. 6 d. each.* 2341
(Personal recollections and adventures in India.)
Rec. Saturday rev. 1886, 20. Febr., p. 267—9.

— India and tiger hunting. 2 vols. London, Sonnenschein 1885. 8°. 440 p. 3 s. 6 d. each.* (s. Lit.-Blatt II, p. 240 n. 2529.) 2342

Basappah, P. Stephen. — A guide to Seringapatam and its vicinity. Bangalore, R. F. Hayes 1885. 8°. 63 p., 2 maps. Re. 1.* 2343

Beames, John. — On the geography of India in the reign of Akbar: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1884, vol. 53, part 1, no. 2, p. 215—32. 1 map. 1885, vol. 54, part 1, no. 3. 4, p. 162—82. 1 map. 2344
Abstract: Proc. As. Soc. Beng., May 1884, p. 88—90. Aug. 1885, p. 117—9.

Bérengier, Th. — Un voyage à l'apostolique. De Burrisal à Chittagong, d'après les notes du r. p. Lanslots: Missions cath. 1885, no. 847—9, t. 17, p. 415—8. 427—9. 441—3. 2345

Bishop, S. O. — „Sketches in Assam." Calcutta, Tho. S. Smith 1885. 8°. IX, 257 p. Rs. 5. * 2346
Rec. W.: Calcutta rev. 1885, Juli, crit. not., p. If.

Blackett, W. R. — Organization of native churches in India: Church miss. intell. 1885, vol. 10, p. 840—5. * 2347

Blunt, W. S. — Ideas about India. London, Paul 1885. 8°. 222 p. 6 s. * 2348
(Essays reprinted from the Fortnightly review, s. Lit.-Bl. II, p. 240 n. 2542.)

Bradbury. — India. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 240 n. 2546.) 2349
Rec. Brit. quart. rev. 1885, 1 Juli, p. 185.

Branfill, B. R. — Notes on the physiography of southern India: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, nov., no. XI, vol. 7, p. 719—35. 2350

Bruce, Wm. Napier. — Life of general sir Charles Napier. With portrait and maps. London, Murray 1885. 8°. XV, 416 p. 12 s. 2351

Burton, E. F. — Reminiscences of sport in India. With ill. from sketches by the author. London, Allen 1885. 8°. 420 p. 18 s. * 2352
Rec. Saturday rev. 1886, 2 Jan., p. 28f. Athen. 1886, 23 Jan., p. 133. Calcutta rev. 1886, Jan., crit. not., p. Vf.

Castonnet-Desfosses, H. — La révolution et les clubs dans l'Inde française: Revue de la Révolution, t. 1, 1883, p. 233—48. 333—7. 383—92. t. 2, 1883, p. 91—7. (auch sep. * Nantes, imp. Forest et Grimaud 1885. 8°. 39 p.) 2353

Castonnet des Fosses, H. — François Bernier. Documents inédits sur son séjour dans l'Inde: Mém. de la soc. nat. d'agr., sc. et arts (Angers) 1885. * 2354

[**Census reports.**] Report on the census of British India, taken on the 17th of febr., 1881. 3 vols. X, 474; XVIII, 294; 120, CLX p. 15 s. (Publication of the government of India.) * 2355
Vgl. Emil Schlagintweit. Die erste allgemeine ostindische Volkszählung: Allg. österr. Litztg. 1885, 10 Mai, No. 2, Jg. 1, p. 6—7. 20 Mai, No. 3, p. 8—10.

— Report on the census of the province of Ajmere-Merwara. Taken on the 17th febr. 1881. By Pandit Bhagram. Ajmere 1882. fol. 97 p. u. Append. (unpag.)

— Statistics of the population enumerated in the Andamans, 17th febr. 1881. Calcutta 1883. 11 p. (s. Lit.-Bl. II, p. 177 n. 1428.)

— Report on the census of Assam for 1881. ib. 1883. XI, 162 p. and census tables, 1 map.

— Report on the census of the Baroda territories, 1881. By Gajânan Krishna Bhâtavadêkar. Bombay 1883. XXIV, 291, 503 p.

— Report on the census of Bengal, 1881. By J. A. Bourdillon. Vol. 1—3. Calcutta 1883. 215, . . LXII, 18; 540; 541—936 p., map etc.

— Report on the census of the town and suburbs of Calcutta . . By H. Beverley. ib. 1881. 51, LXV, IV, IV p., 1 map.

— Report on the census of Berar 1881. By Eustace J. Kitts. Bombay 1882. XII, 237, 207 p., 1 map.

— Imperial census of 1881. Operations and results in the presid. of Bombay, including Sind. By J. A. Baines. Vol. 1. 2. Bombay 1882. III, 273; 169, XC p., maps.

— Census of the city and island of Bombay . . by T. S. Weir. ib. 1883. XI, 268 p., map.

— Report on the census of British Burma . . Rangoon 1881. V, 96, 2, CCXII, 86 p., map.

— Note on census operations in Central India . . o. O. 1882. 2, 16 . . . p.

— Census of the Central Provinces, 1881. Vol. 1. 2 . . (by) T. Drysdale. Bombay 1882. 83. V, 415; XIX, 203, 112, 52 p., maps etc.

[**Census reports.**] Report on the **Coorg** general census of 1881, with appendices, by H. M. S. Magrath . . Bangalore 1881. 7, 50 p., map.
— Imperial census of 1881. Operations and results in the presidency of Madras. By Lewis McIver. Vol. 1—5. Madras 1883. XVI, 2, 332; 455; 137; 380; IV, 254 p. maps.
— Report on the Mysore census of 1881. By Lewis Rice. Bangalore 1884. 7, 100, 94, XIV p. map.
— Report on the census of the N.-W. P. and Oudh, and of the native states of Rampur and native Garhwal . . By Edm. White. Allahabad 1882. IV, 157, LIX . . . p. Suppl. ib. 1882. 2, 9, 259 p.
— Report on the census of the Panjáb . . By D. C. J. Ibbetson. Vol. 1—3. Calcutta, Lahore 1883. 4, XIII, 545, V p. map.; vol. 2. 3 ohne durchgeh. Pagin. (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2621.)
— Census of the native states of Rajputana 1881. Review of the census operations . . Bombay 1882. 22, 72 p. sämmtlich in fol., im ganzen 29 Bde., Geschenk des India Office durch Dr. Rost an die K. Bibliothek. 2356

Chibourg, C. — Voyage au Cachemire: Bull. soc. de géogr. comm. Havre 1885, p. 173—99. * 2357

Cotton, A. T. — Public works in India. 3. ed. Madras, Higginbotham 1885. 8°. 302 p. Rs. 2. 8 a. * 2358

Cotton, H. J. S. — New India; or, India in transition. London, Paul 1885. 8°. 182 p. 4 s. 6 d. * 2359
Rec. Saturday rev. 1886, 20 März, p. 412 f. Julien Vinson: Acad. 1886, 3 Apr., p. 231 f.

Cust, Robert Needham. — The Opium Question; or, Is India to be sacrificed to China?: Calcutta review 1885, jan., n. 159, vol. 80, p. 168—88. (auch sep. London, Trübner 1885. 8°. 32 p.) 2360

Dhruva, Keshav H. — The Malayas of the Mudrârâkshasa, and the dominions of king Parvatêśvara: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 105—8. 2361

Dickman, C. — The Ceylon civil service manual. Colombo 1883. * 2362

Digby, Wm. — India for the Indians — and for England. London, Talbot 1885. 8°. XXXVII, 261 p. 5 s. 2363

Drago, Giovanni del. — Fra palme e bambù (Passeggiata nel giardino di Peradeniya nell' isola di Ceylan): La rassegna italiana 1885, giugno, anno 5, vol. 2, fasc. 3. * 2364

A supplement to „**Drury's** useful plants of India.“ Madras, Higginbotham 1884. 8°. 115 p. Rs. 2. * 2365
(contains a complete botanical index with all vernacular names . .)

Düben, C. v. — Minnen från Ostindien. Stockholm, C. E. Fritzes bokh. i komm. 1885. 8°. 119 p. 2 kr. 50 öre. * 2366

Durand. Life of Sir Henry M. Durand. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 242 n. 2570.) 2367
Rec. Transactions of the r. hist. soc. 1885, N. S., II, 97 f.

The works of Shoshee Chunder **Dutt.** 2. series. Imaginative, descriptive, and metrical. 6 vols. Vol. 2. Realities of indian life. London, Lovell 1885. * 2368
Rec. Saturday rev., 28 Nov., p. 720 f.

Edkins, Joseph. — Ancient navigation in the Indian ocean: Acad., Jan. 3, 1885, No. 661, p. 13—4. 2369

Fazio, Epifanio. — L'India. Messina, tip. del Progresso 1885. 8°. 52 p. L. 1. * 2370

Ferguson, A. M. and J. — The Ceylon handbook and directory calendar, and compendium of useful information (edition of 1883—84) . . 8°. XXXV, 892 p. With maps. £ 1. 10 s. * 2371

Ferguson, A. M. and J. — The Ceylon handbook and directory; and compendium of useful information (edition of 1885—86) . . 8°. XLIV, 900 p. (Trübner: 16 s.)* 2372
(darin „List of writers on Ceylon" by W. Ferguson and D. W. Ferguson, auch sep. 24 p. 8°.)
Rec. Trübner's record 1885, n. s., vol. 6, p. 105 a.

Sprachenrechte in Indien: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Febr. 1885, Nr. 2, Jg. XI, p. 41—2. 2373
(Aus: Ad. Fischhof. Die Sprachenrechte in den Staaten gemischter Nationalität. Wien 1885.)

Floriant, V. de. — L'Inde anglaise à la fin du XIXe siècle: Bibliothèque univ. et revue suisse 1885, déc., t. 28, p. 536—65. 2374

Forbes, Gordon S. — Wild life in Canara and Ganjam. London, Sonnenschein 1885. 8°. 286 p. 6 s. (A narrative of Indian experiences.)* 2375
Rec. Athen., 10 Oct., p. 470 f. Acad., 31 Oct., p. 289.

Fragments of forgotten history. By two Chelas in the Theosophical Society. London, Reeves 1885. 8°. 4 s. * 2376

Memoir and correspondence of General James Stuart Fraser, of the Madras Army. By his son, Col. Hastings **Fraser** . . London, Whiting 1885.* 2377
Rec. Athen., 21 Febr., p. 244 f. Saturday rev., 11 Juli, p. 57 f.

Gaidoz, H. — L'Inde anglaise: Revue pol. et litt. 1885, 19. 26 sept., no. 12. 13, sér. 3, t. 10 (t. 36), p. 357—67. 394—402. 2378

Munshi **Ganga Prasad**. — Indian rustic scenes and gossips (english). Sháhjahánpur, Aryadarpan press 1885. 8°. 66 p. Re. 1. * 2379

Gazetteer of Aurangábád. By E. G. Lynn. Bombay, Times of India 1884. 8°. 895 p. Rs. 8. * 2380
(Compiled on the plan of the district gazetteers of the Bombay presidency.)

Gazetteer of the Bombay Presidency. Vol. XVII. Ahmadnagar. Bombay, Gov. Central Press 1884. 8°. II, 752 p., maps. 9 s. Vol. XVIII. Part I. II. III. Poona. ib. 1885. 8°. II, 576 p., map; III, 525 p., map; 482 p., maps. 17 s. Vol. XIX. Sátára. ib. 1885. 8°. III, 672 p., maps. 9 s. Vol. XX. Sholápur. ib. 1884. 8°. II, 534 p., maps. 9 s. (s. Lit.-Bl. II, p. 242 n. 2584.) 2381

Die **Gefahren** der indischen Dschungel: Ausland 1885, 13 Juli, No. 28, Jg. 58, p. 544—8. 2382

Gerson da Cunha, J. — Lettre de Bombay: Revue internat., t. 5, livr. 3, 25 janv. 1885, p. 423—5. 2383

Giles, A. H. — Detective experiences in Bengal: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 280—334. 2384

Graham, G. F. I. — The life and work of Syed Ahmed Khan. Edinb. and London, Blackwood 1885. 8°. IX, 412 p. portr. 14 s. 2385
Rec. H. G. Keene: Acad., 19 Dec., p. 407 f. Europ. mail, 24 Dec., p. 16 f. Saturday rev. 1886, 13 Febr., p. 237 f. Brit. quarterly rev. 1886, 1 Apr., p. 435.

Greenfield, M. Rose. — Five years in Ludhiana; or, work among our indian sisters. London, Partridge 1885. 8°. 128 p. 2 s. 6 d. * 2386

Gribble, J. D. B. — Outlines of medical jurisprudence for Indian criminal courts. Madras, Higginbotham 1885. 8°. 297 p. Rs. 4. * 2387
Rec. Saturday rev., 18 Juli, p. 96 f.

Grierson, George A. — Bihār peasant life, being a discursive catalogue of the surroundings of the people of that province, with many illustr. from photographs taken by the author. Prepared, under orders of the govt. of Bengal. Calcutta, Bengal Secretariat press (London, Trübner) 1885. gr. 8°. 4, 7, VI, 431, XVII, CLV p., 1 Karte u. Taf. 15 s. 2388
Ankündigung: Trübner's record 1885, Juni, N. S., VI, 46.
Rec. Indian antiquary 1886, Febr., vol. 15, p. 60. F. Kielhorn: Gött. gel. Anz. 1886, 1 März, p. 185—8. A. W(eber): Lit. Centralbl. 1886, 13 März, Sp. 389 f. Saturday rev. 1886, 1 Mai, p. 611 f. J. Jolly: D. Littztg. 1886, 19 Juni, Sp. 878 f.

Growse, F. S. — Bulandshahr; or, sketches of an Indian district, social, historical, and architectural. With ill. Benares, Medical Hall Press 1884. 4°. 112 p. Rs. 5.* 2389

Rec. Acad. 1885, 28 Febr., p. 149 c. Saturday Rev., 4 Apr., p. 457 f. Calc. Rev., Apr., crit. not., p. VIII. Indian Antiqu., Juli, XIV, 208.

— Notes on the Fatehpur district. N. W. P.: Journ. of the asiat. soc. of Bengal, vol. 54, part 1, 1885, p. 145—62. 1 pl. 2390

— Four queries concerning the Fatehpur district in the North-West Provinces: Indian antiquary 1885, sept., vol. 14, p. 260—1. 2391

Gubernatis, A. de. — Lettre de l'Inde: Revue internat. 1885, 25 oct., t. 8, p. 394—8. 25 déc., t. 9, p. 90—6. 2392

Guillet-Desgrois, M. — Étude sur le droit hindou. Du droit de punir. Paris, Berger-Levrault 1878 (Umschl. 1885). gr. 8°. 179 p. fr. 4. (Extrait de la Revue marit. et colon.) (s. Lit.-Bl. II, p. 379.) 2393

Guimet, Émile. — Huit jours aux Indes . . Texte et dessins inédits: Le tour du monde 1885, sem. 1, t. 49, p. 209—72. ill. 2394

Aus dem südlichen Indien. (Nach dem Französischen von Emile **Guimet**): Globus 1885, Bd. 48, p. 177—83. 193—9. 209—15. 225—30. 241—8. 31 Abb. 2395

Hanusz, J. — Kultura Indów w epoce wedyjskiéj: Biblioteka warszawska 1885, lipiec, wrzesień, zeszyt 7. 9, ser. 6, t. 3, p. 34—48. 385—99. 2396

Hawthorne, Rob. — The student's manual of Indian history. London, Sonnenschein 1885. 8°. 90 p. 3 s. 6 d.* 2397

Rec. Acad., 28 Febr., p. 149 b. Saturday Rev., 7 März, p. 328 b. Bookseller, März.

Hayes, J. W. — The Mysore and Coorg directory for 1885. Bangalore, daily post and examiner press 1885. 8°. 365 p. Rs. 4. 8 a.* (s. Lit.-Bl. I, p. 80 n. 316 c; II, p. 244 n. 2610.) 2398

Holmes, T. R. E. — A history of the Indian mutiny and of the disturbances which accompanied it among the civil population. 2. ed. revised. London, Allen 1885. 8°. 588 p. 21 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 244 n. 2616.) 2399

Rec. Transactions of the r. hist. soc., N. S., II, 98 f.

Hope, T. C. — Church and state in India. Edited, with a preface and notes, by H. J. Matthew, archdeacon of Lahore. London, Rivingtons 1885. 8°. 67 p. 1 s.* 2400

Hornaday, Wm. T. — Two years in the jungle: the experiences of a hunter and naturalist in India, Ceylon, the Malay peninsula, and Borneo. New York, C. Scribner's sons 1885. 8°. XX, 512 p. maps and il. $ 4.* London, Paul.* 2401

Rec. Athen., 5. Dec., p. 727 f. Saturday rev. 1886, 13. Febr., p. 241 f.

Howorth, H. H. — A Singhalese prince in Egypt: Indian Antiq., Febr. 1885, vol. 14, p. 61. 2402

(Hinweis auf eine Stelle bei Maqrizi, ed. Quatremère, II. P. I., 59. 60.)

Jacolliot, Mme Louis. — Trois mois sur le Gange et le Brahmapoutre. Paris, Clavel 1885. 8°. 208 p. et grav. fr. 3.* 2403

India List. Civil and military. Jan., 1885. London, Allen. 8°. 10 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2622.) 2404

Innes, P. R. — The history of the Bengal European regiment, now the Royal Munster fusiliers, and how it helped to win India. With ill. London, Simpkin 1885. 8°. XII, 572 p. 21 s. 2405

Rec. H. G. Keene: Acad., 3. Oct., p. 216 f.

Jolly, Julius. — Eine Reise nach Ostindien. Pierer'sche Hofbuchdruckerei in Altenburg. gr. 8°. 82 p. Separatabzug (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2623). 2406

— The re-marriage of Hindu women: Indian evang. review 1885, Apr., vol. XI, no. 44.* 2407

Kavanagh, M. D. — A few cases illustrating british rule in India. Loughborough, J. Corah 1885.* 2408

Rec. Saturday rev., 8. Aug., p. 193—5.

Keene, H. G. — A sketch of the history of Hindustán, from the first Muslim conquest to the fall of the Mughol empire. London, Allen 1885. 8°. XXXVI, 476 p. 1 Karte. 18 s. 2409
Rec. A. N. Wollaston: Acad., 6. Juni, p. 397 f. Saturday rev., 26. Sept., p. 422—4. Calcutta rev., Oct., crit. not., p. XI—XIV.

— Mediaeval India. The Chaghtai conquest: Calcutta rev. 1885, jan., n. 159, vol. 80, p. 153—67. 2410

— An indian village: ib., july, n. 161, vol. 81, p. 123—39. 2411

— The british conquest of Hindustan: ib., oct., n. 162, vol. 81, p. 227—40. 2412

Kennedy, James. — Our countrymen in India: British quart. rev. 1885, July 1, no. 163, p. 20—50. 2413

Kennedy, T. J. — Punjab ploughing: Calcutta rev. 1885, oct., n. 162, vol. 81, p. 283—93. 2414

King, Mrs. Robert Moss. — Diary of a civilian's wife in India, 1877—82. With numerous ill. 2 vols. London, Bentley 1885. 8°. 550 p. 24 s.* 2415
Rec. Acad., 31. Jan., p. 77. Saturday Rev., 28. März, p. 416 f. Athen., 11. Apr., p. 466.

Kinloch. — Large game shooting in Thibet, the Himalayas, and Northern India. Ill. by photograv. Calcutta, Thacker; London, Thacker 1885.* 2416
Rec. Saturday rev., 14. Nov., p. 650 f.

Klatt, J. — Indien: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 37—59. III, 221—7. 2417

Knockaert, L. — Mission belge du Bengale. Les Haris de Jhargram: Précis hist., t. 34, n. 1, janv. 1885, p. 5—15. — Mission belge du Bengale occidental, par Al. L.: ib., n. 4. 5, avr. mai, p. 188—97. 234—49. (s. Lit.-Bl. II, p. 247 n. 2667.) 2418

Knox, G. E. — A digest of the criminal law in Bengal. 2. ed. Agra, G. E. Knox (printed Mirzapur) 1884. gr. 8°. 951 p. Rs. 16.* 2419

Le Bon, Gust. — Voyage dans l'Inde: Compte rendu de la soc. de géogr. (Paris) 1885, 19. juin, no. 13, p. 403—6. 2420

Lee, W. — Educational work in Travancore: Chron. of London miss. soc. 1885, dec., p. 361—70.* 2421

Lefmann, S. — Geschichte d. alten Indiens. p. 401—528 m. eingedr. Holzschn. u. 5 Taf. (Allg. Geschichte in Einzeldarstellungen. Hrsg. v. W. Oncken. Berlin, Grote 1885. 8°. à M. 3.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 245 n. 2637.) 2422

Leonowens, Anna Harriette. — Life and travel in India: being recollections of a journey before the days of railroads. London, Trübner 1885. 8°. 326 p. 10 s.* (Auch Philadelphia, Porter 1884. 8°. II, 325 p. ill. $ 2.50.*) 2423
Rec. Literary news 1885, Apr., VI, 104 f. (from the Boston Traveller). Acad., 2. Mai, p. 309c. Trübner's Record, N. S., VI, 26a.

Lewin, Thomas H. — A fly on the wheel; or, how I helped to govern India. London, Allen 1885. 8°. 466 p. ill. 18 s.* (Indian reminiscences from 1857 to 1872.) 2424
Rec. H. G. Keene: Acad., 7. März, p. 165. Athen., 7. März, p. 306 f. Contemp. Rev., Apr., XLVII, 606 f. Calc. Rev., Apr., crit. not., p. IX; Oct., p. VI—XI. Brit. Quart. Rev., 1. Apr., p. 437 f. Saturday Rev., 23. Mai, p. 697 f. N. Y. Nation, 17. Sept.*

Everyday **life** in South India; or, the story of Coopooswamey. An autobiography. London, Rel. tract soc. 1885. sq. 16°. 3 s. 6 d.* 2425
(A picture of native life in the Coimbatoor district . .)

The voyage of John Huyghen van **Linschoten** to the East Indies. From the old English translation of 1598. The first book, containing his description of the east. In 2 vols. Edited, the first vol. by the late Arthur Coke Burnell . . ; the second vol. by P. A. Tiele. Vol. 1. 2. London printed for the Hakluyt Soc. 1885. 8°. LII, 307; XV, 341 p. 1 Portr. (Works issued by the Hakluyt Soc., No. 70. 71.) 2426
Rec. R. F. Burton: Acad. 1886, 27. März, p. 212 f.; vgl. 17. Apr., p. 274b.

Løgstrup, T. — Den nyere danske mission blandt Tamulerne. Udgivet af det danske missionsselskab. Kjøbenhavn, Christiansen 1885. 8°. 242 p. 2 Kr.* 2427

Luker's Indian press guide and eastern advertiser's hand-book. Madras, Vest and Co. 1885. 8°. 72 p. Re. 1. 8 a.* 2428
(a full list of periodicals published in India, Burmah, Ceylon and other eastern countries.)

McCrindle, J. W. — Ancient India as described by Ptolemy; being a translation of the chapters which describe India and central and eastern Asia in the treatise on geography written by Klaudios Ptolemaios, the celebrated astronomer, with introd., commentary, map of India according to Ptolemy, and a very copious index. Reprinted from the „Indian antiquary" 1884. Bombay, Educations soc.'s press; Calcutta, Thacker; London, Trübner 1885. 8°. XII, 373 p. Rs. 4. 8a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2642.) 2429
Rec. J. Scott Keltie: Proc. r. geogr. soc., Nov., VII, 766 f. Westminster rev. 1886, Jan., p. 279.

Maclagan, R. — The rivers of the Punjab: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, nov., no. 11, vol. 7, p. 705—19. 1 map. 2430

Maclean, James Mackenzie. — A guide to Bombay; hist., statist. and descriptive 1885. 10 ed. Bombay, Geary. 8°. 600 p. Rs. 5.* (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2646.) 2431

R. V. — The **Maharajah** of Travancore: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 278—80. (Reprinted from the Church Missionary Gleaner of August 1884.) 2432

Malabari, Behramji M. — Gujarat and the Gujaratis. 2. ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 246 n. 2649.) 2433
Rec. G. Valbert. Un voyage dans le Guzerate: Revue des deux mondes 1885, 1. Dec., t. 72, p. 681—92.

Malleson, G. B. — The decisive battles of India, from 1746 to 1849 inclusive. 2. ed. with an additional chapter. London, Allen 1885. 8°. 450 p. 18 s.* 2434

Mantegazza, Paul. — Indien. Aus dem Ital. v. H. Meister. Autoris. deutsche Ausg. Jena, Costenoble 1885. 8°. VIII, 368 p. M. 8.* (s. Lit.-Bl. II, p. 247 n. 2663.) 2435
Rec. Jul. Steinschneider: Litt. Merkur, 15. Oct., VI, 12 f. W. Beumer: Ausland 1886, 2. Febr., p. 99.

Miley, S. — Canara past and present. 2. ed. Madras 1884. 8°. 94, VIII p. (Trübner: 5 s. 6 d.)* 2436

Mitchell, Mrs. Murray. — In Southern India: a visit to some of the chief mission stations in the Madras Presidency. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 6 s.* 2437
Rec. Athen., 26. Dec., p. 840a.

Moore, Joseph. — The queen's empire; or India and her pearl (ill.). Philadelphia, J. B. Lippincott 1886. 8°. 280 p., map. $ 3.* 2438
Rec. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, 5 Dec., Bd. 12, p. 523.

Memoirs of **Náná Furnawees** (english). Published by J. Brothers and Co. Bombay, anglo-vernacular press 1885. 8°. 117 p. Re. 1. 6 a.* 2439
Náná Farnavis was a reputed statesman at the court of the successors of Peshwá Báláji Bájiráo.

Nell, Louis. — Laṅkā (Reprinted from the Ceylon Miscellany): The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 27—33. 2440

Newman, H. S. — What I saw in India. London, Partridge 1885. 4°. 166 p. 4 s.* 2441
(A new edition, rewritten of the author's „India and its missions.")

Noer, Graf F. A. von. — Kaiser Akbar. Ein Versuch über die Geschichte Indiens im sechzehnten Jahrh. Bd. 2, nach den hinterlassenen Papieren des Verfassers bearb. v. Gustav von Buchwald. Leiden, Brill 1885. 8°. XII, 600 p., 3 Taf. M. 10. (s. Lit.-Bl. II, p. 247 n. 2676.) 2442
Rec. Weber: Beil. z. Allg. Ztg. 1886, No. 6.*

Northam, J. — Guide to Masuri, Landour, Dehra-Dun, and the hills north of Dehra, including routes to the Snows and other places of note, &c. Calcutta, Thacker 1884. 8°. 165 p. Rs. 2. 8 a. * 2443

W. C. — **Notes** on the Jaṭṭs: Indian Antiqu., Febr. 1885, vol. 14, p. 61—2. 2444

Notes and queries: The Orientalist. Vol. II, Parts III and IV, p. 77—8. 2445

(J. P. Lewis erweist den unselbständigen Charakter von Pridham's Account of Ceylon. London 1849.)

Peeps at Ceylon life and people. By a missionary's wife. London, Tract Soc. 1885. 8°. 1 s. (Volumes for the young.) * 2446

Anglo-indian **periodicals**: Times of India 1885, 15 may. * 2447

Petit, Edouard. — François Dupleix. 2. éd. Paris, Degorce-Cadot 1885. 8°. 128 p. avec portr. et grav. * (s. Lit.-Bl. I, p. 83 n. 366.) 2448

Pollen, J. H. — A visit to Goa: The month 1885, may. * 2449

Prinsep, Charles C. — Record of services of the honourable East India company's civil servants in the Madras presidency, from 1741 to 1858. Including chronological lists of governors.. Compiled and ed., from records in the possession of the Secretary of State for India. London, Trübner 1885. 8°. XXXVI, 164 p. 10 s. 6 d. * 2450

Rec. Acad., 25 Apr., p. 291. Bookseller, Mai. * Athen., 31 Oct., p. 566.

Радда-Бай. — Загадочныя племена. Три мѣсяца на „голубыхъ горахъ" Мадраса: Русскій Вѣстникъ 1884, Dec., Bd. 174, p. 639—73. 1885, Jan. Febr., Bd. 175, p. 151—203. 717—63. März, Apr., Bd. 176, p. 276—98. 582—602. (Radda-Bai. Räthselhafte Völker. 3 Monate in den „blauen Bergen" v. Madras.) 2451

Redslob, F. — Die Himalaya-Landschaften Rupschu und Ladak. Reiseskizzen: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 1 u. 2, 1885, p. 1—8. 2452

La **relation** des guerres de Pontichery de l'année 1751 (document inédit): Revue de l'extrême-orient 1885, janv.-mars, no. 1, t. 3, p. 122—43. 2453

Reuleaux, F. — Eine Reise quer durch Indien im J. 1881. Erinnerungsblätter. 2. Aufl. Berlin, Allg. Verein f. deutsche Lit. 1885. 8°. XV, 288 p. m. eingedr. Holzschn. u. 2 Taf. M. 5; geb. 6. * (s. Lit.-Bl. II, p. 248 n. 2689.) 2454

Rec. (1. Aufl.) M. Haberlandt: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 224.

Richards, Vincent. — Something about snakes and their charmers, and snake-poisons and their antidotes: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 237—79. 2455

Robie, Jean. — Bénarès la ville sainte: Le mouvement géographique, 17 mai 1885, année 2, no. 10, p. 39.

— De Bénarès à Allahabad: ib., 18 oct., no. 22, p. 87—8. (Aus: Robie, Voyage aux Indes, I. II.) 2456

Rosset. — Reisetage in Ceylon. (Aus der Freiburger Zeitung 1885, No. 52—60). * 2457

Shibnandan **Sahai.** — History of Akhtiarpur. Bankipur, Behar Bundhu press 1885. 8°. 39 p. 4 a. (english.) * 2458

Tawarikh Rajgan-i-Kangra. History of the Rájás of Kángrá, with an account of the families of the Qánúngos (revenue collectors) of Kotlá, to which the author belongs; by Díwán **Sarb Diyál,** superintendent of the state of Lambágáon. Kángrá, Jalwah-i-núr press 1883. 8°. 267 p. * 2459

Sarot, Emile. — Un tour dans l'Inde. P. 1. La traversée. Paris, Jouvet 1885. 8°. VII, 131 p. * (Tiré à 250 exemplaires numérotés.) 2460

Schlagintweit, Emil. — Die Europäer in Indien: Deutsche Revue 1885, Apr., p. 68—78. 2461

Schlagintweit, Emil. — Das Schulwesen in Britisch-Indien: Zschr. f. wiss. Geogr. 1885, H. 5. 6, Bd. 5, p. 399—404. 2462

Semmelink, J. — Geschiedenis der cholera in Oost-Indië vóór 1817. Met 1 kaart. Utrecht, Breijer 1885. gr. 8°. XII, 494 p. geb. fl. 7.60. 2463
(Darin p. 18—26: Suçruta en Caraka.)

Trans-frontier surveys. **Sketch map** of the routes traversed by European and Asiatic explorers beyond the British frontier, in connection with the operations of the Trigonometrical Branch Survey of India, from 1865 to 1883. Scale, 64 miles to 1 inch. Reprint, with corrections, July, 1884. (Publication of the Gov. of India.)* 2464

Sleeman, col. W. H. — Gli strangolatori delle Indie, ossia cenni sui Tagi, antichi e famigerati assassini dell' Indostan; con alcune delle loro confessioni, estratte dalle opere di Sleeman, volgarizzate dall' inglese e corredate di note da Stefano Barsottelli. Viareggio, tip. Matteo Malfatti 1885. 8°. 84 p. L. 1.25.* 2465

Smith, George. — The life of William Carey, D. D., shoemaker and missionary, professor of Sanskrit, Bengali, and Marathi in the college of Fort William, Calcutta. With portrait and ill. London, Murray 1885. 8°. XIII, 463 p. 16 s. 2466
Rec. Brit. quart. rev. 1886, 1 Jan., p. 186f. Saturday rev. 1886, 6 Febr., p. 205f.

Smith, R. Bosworth. — Life of Lord Lawrence. 6. ed., revised. 2 vols. London, Smith & Elder 1885. 8°. 1080 p. 21 s.* (s. Lit.Bl. I, p. 302 n. 809.) 2467
Rec. Acad., 21 Febr., p. 131. Saturday Rev., 7 März, p. 325. Bookseller, März.* Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 439.

Stephen, Sir James Fitzjames. — The story of Nuncomar and the impeachment of Sir Elijah Impey. 2 vols. London, Macmillan 1885. 8°. 267; 336 p. 15 s.* (New York, Macmillan. $ 4.*) 2468
Rec. Athen., 11 Juli, p. 39f. Saturday rev., 25 Juli, p. 118f. Englishman's overland mail, 25 Juli.* Quarterly rev., Juli, p. 81—109. G. Masson: Revue des questions hist., 1 Oct., t. 38, p. 593.

The **survey** of India: Athen. 1885, july 25, no. 3013, p. 116. — Indian surveys: Saturday rev., aug. 22, no. 1556, p. 254—5. 2469

Tales of the Pandaus. By a wandering Cimmerian. London, Harrison 1885. 8°. 166 p. 3 s. 6 d.* 2470
(Legends of India.)
Rec. Saturday Rev., 7 März, p. 328b.

Die indischen **Taschenspieler:** Ausland, Jg. 58, No. 4, 26. Jan. 1885, p. 74—7. 2471

Temple, Rich. — The native armies of India: Contemp. Rev., May 1885, vol. 47, p. 617—26. 2472

Thacker's Indian directory, 1885, being the 23rd issue of the „Bengal directory." Calcutta, Thacker; London, Thacker. 1294 p. Rs. 14. 36 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 249 n. 2710.) 2473
Rec. Bookseller, Mai.*

Thornhill, Mark. — The personal adventures and experiences of a magistrate during the rise, progress, and suppression of the Indian mutiny. With frontispiece and plan. London, Murray 1885. 8°. 300 p.* 2474
Rec. Acad. 1884, 27 Dec., p. 427b. Saturday Rev. 1885, 10 Jan., p. 53f. Athen., 31 Jan., p. 147. Contemp. Rev., März, XLVII, 455. Nation (New York), 19 März.* G. Masson: Revue des questions hist., 1 Apr., XXXVII, 630f. Calcutta rev., Juli, crit. not., p. II—V.

Tod, James. — Annals and antiquities of Rajasthan. New ed. Vol. I, No. 3—14. Vol. II, No. 1—13. Calcutta, Brajendralál Dás 1882—84. 8°. à 64 p. à 4 a.* (s. Lit.-Bl. I, p. 85 n. 399 b.) 2475

Ухтомскій, Кн. Э. — Индія (продолж.): Литературныя приложенія къ газетѣ Гражданинъ 1885, No. 2. 3. (Fürst E. Uchtomski. Indien.)* 2476

Vambéry, Arminius. — La lutte future pour la possession de l'Inde. Aperçu des progrès de la Russie dans l'Asie centrale et des difficultés qui en découleront pour l'Angleterre. Paris, Dentu o. J. (1885). 8°. VI, 296 p., 1 carte. fr. 3.50. 2477
— The coming struggle for India. London, Cassell 1885.* 2478
Rec. Saturday rev., 19 Sept., p. 394f.

The **village watch** in Bengal; or a century of abortive reform: Calcutta Rev., n. 159, Jan. 1885, vol. 80, p. 97—120. 2479

Vinson, Julien. — L'Inde française et les études indiennes de 1882 à 1884: Rev. de Lingu. T. XVIII, fasc. 1. 2, p. 77—108. 115—59. (Auch sep. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 78 p. fr. 2.50.) 2480

Vos, F. H. de. — Translation from the Dutch, of an extract from Jacob Haafner's „Reize te voet door het eiland Ceilon" (Journey on foot through the island of Ceylon): The Orientalist. Vol. 2, Part 1—2, p. 36—7. 2481

Ward, Mrs. A. — A glimpse of Assam. Calcutta, City Press 1884. 8°. 219 p. Rs. 5.* 2482
Rec. Calcutta Rev. 1884, Oct., crit. not., p. III—V.

Watson's guide and directory of Poona and Kirkee . . for the season of 1884. Bombay, Watson & Co. 1884. 8°. 122 p., 1 map. 8 a.* — for the season of 1885. ib. 1885. 8°. 114 p., 1 map. 8 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 249 n. 2719.) 2483

Wereschagin, Herr und Frau. — Reiseskizzen aus Indien. Bdchen 2: Kaschmir. Ladak. Mit Illustr. Leipzig, Teubner in Comm. 1885. 8°. 120 p. M. 2.50. 2484

Верещагинъ, В. — Мѣсяцъ на Цейлонѣ. (W. Wereschtschagin. Ein Monat in Ceylon): Русская мысль 1885, No. 12.* 2485

Werner. Das Kaiserreich Ostindien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2721.) 2486
Rec. W. Werner. Berichtigung: Verh. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin 1885, XII, 311 f. A. Grünwedel. Erwiderung: ib., p. 312f. Ausland, 22 Juni, p. 500.

Весселъ, Н. — Британская имперія въ Индіи: Истор. вѣстникъ 1885, Juni, Bd. 20, p. 535—58. (N. Wessel. Das brit. Reich in Indien: Hist. Bote.) 2487

White, H. — The funeral rites of a Hindu: The Orientalist. Vol. 1, Part 12, p. 281—3. 2488
— Sītāvaka and its vicinity: ib. Vol. 2, Part 1—2, p. 33—6. 2489

Wickerburgh, B. W. Wttewaall van. — Uit de laatste dagen der Ned. Oost-Indische Compagnie: Bijdr. tot de Taal-, Land- en Volkenk. v. Ned.-Indië. 4de Volgr. D. X, 2. st., p. 139—64. 2490

Wilson, J. — The history of an indian district: an example of the benefits of british rule in India: The national review 1885, nov.* 2491

Wright, F. — Hints on district camp life in India. Bombay, Times of India Office 1884. 8°. 27 p. Re. 1.* 2492

Alt-Iran. Avesta.[1]

Ainsworth, Wm. Francis. — The battle of Cunaxa: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 28—30. 2493
Vgl. H. Rassam: ib., dec. 2, p. 50—2.

Atteridge, A. H. — Country and religion of the Magi: Month (London) 1885, Jan., vol. 34, p. 41 ff.* 2494

Bartholomae, Chr. — Beiträge zur altiranischen Grammatik. III.: Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen. Bd. IX, H. 4, p. 299—313. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2728). 2495

[1]) s. auch oben p. 6 n. 71, p. 19 n. 280 und unten p. 151 n. 2586.

Bartholomae, Chr. — Beiträge zur Kenntniss der Gâthâ's. I: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 1—54. 2496

Bomanji Bairámji Patel. — Parsi Prakásh . . (s. Lit.-Bl. I, p. 312 n. 920). P. IX. Bombay, Daftar Áshkárá press 1884. 4°. 92 p. Re. 1 *. 2497

Casartelli. La philosophie religieuse du mazdéisme. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2732). 2498

Rec. J. Van den Gheyn, La philosophie religieuse de la Perse sous les rois sassanides: La controverse et le contemporain 1885, févr., N. S., t. 3, p. 260—78. J. G.: Le muséon, Juni, t. 4, p. 400 f. Acad. 1886, 20. März, p. 204 f.

Crawford, E. Marion. — Zoroaster. 2 vols. London 1885. (ein Roman). * 2499

Rec. Edinburgh rev., Oct., vol. 162, p. 386.

Delattre. — Le peuple et l'empire des Mèdes. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 250 n. 2737). 2500

Rec. René Basset: Revue hist. 1885, Juli-Aug., XXVIII, 399—402.

Dieulafoy, Marcel. — L'art antique de la Perse; Achéménides, Parthes, Sassanides. P. 3. La sculpture persépolitaine. Paris, Des Fossez 1885. 4°. 112 p., 124 fig., 19 pl. P. 4. Les monuments voûtés de l'époque achéménide. ib. 1885. 4°. 88 p. avec grav. et 20 pl. hors texte. * (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2739). 2501

Rec. (2. 3) J. Darmesteter: Revue crit., 22. Juni, p. 481—8. Perrot: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 194. 206 f.

Dieulafoy. — Expédition en Susiane: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, juill.-sept., sér. 4, t. 13, p. 240—2. 2502

— Fouilles de Suse, campagne 1884—1885. Rapport de l'ingénieur en chef des ponts et chaussées, directeur de la mission: Revue archéol. 1885, juill.-août, sér. 3, t. 6, p. 48—69. 3 pl. (auch sep. * Paris, Leroux 1885. 8°. 22 p., 3 pl.) 2503

Vgl. E. Ledrain. Les fouilles de Suse: Revue d'assyriologie, année 1, p. 119—20.

— Mission de Susiane. Note relative à la découverte sur le tombeau de Darius de sept inscriptions nouvelles: Revue archéol. 1885, sept.-oct., sér. 3, t. 6, p. 224—7. 1 pl. 2504

Drouin, Ed. — Observations sur les monnaies à légendes en pehlvi et pehlvi-arabe (suite): Revue archéol., sér. 3, t. 5, mars-avr., juin 1885, p. 204—25. 372—9. t. 6, juill.-août, sept.-oct., p. 1—15. 142—66. 2 pl. (auch sep. * Paris, Leroux 1886. 8°. 98 p. et planches. fr. 4). (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2742). 2505

Rec. E. Babelon: Revue numism. 1886, sér. 3, t. 4, p. 416 f.

The **faith** of Iran: Edinburgh rev. 1885, oct., no. 332, vol. 162, p. 386—410. 2506

Feigl, Herm. — Persepolitanische Bildhauerkunst: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15. Apr. 15. Mai, No. 4. 5, Jg. XI, p. 85—92. 101—6. 5 Abb. 2507

— Altpersische Baukunst. III. IV.: ib. 1885, 15. Juli 15. Sept., No. 7. 9, Jg. XI, p. 139—44. 186—90. 4 Abb. (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2739). 2508

Ganjeshâyagân, Andarze Átrepát Máráspandán, Mádigáne chatrang, and Andarze Khusroe Kavátán. The original péhlvi text; the same transliterated in zend characters and translated into the gujarati and english languages; a commentary and a glossary of select words. By Peshutan Dastur Behramji Sanjana. Bombay, Duftur Ashkara press, year 1254 of Yezdezard and 1885 of Christ. 8°. 17, 31, 10, 5, 5, XXIII, 34, 11, 5, 3, 1, 22, 2, 3, 7, 13, 28, 2, 2, 5, 9, 21 p. geb. Rs. 5. (Harrassowitz, Leipzig M. 20). 2509

Rec. J. Darmesteter: Revue crit. 1886, 4. Jan., p. 1—8. E. W. West: Acad. 1886, 19 Juni, p. 436. C. Salemann. Mittelpersische Studien. Erstes Stück: Bull. de l'acad. imp. des sciences de St.-Pétersb. t. 31, p. 417—50 = Mélanges asiatiques t. 9, p. 207—53.

Geiger, W. — Civilisation of the eastern Iranianrs in ancient times. With an introd. on the Avesta religion. Transl. from the german, with a preface, notes, and a biography of the author, by Dárâb Dastor Pesho-

tan Sanjānā. Vol. 1: Ethnography and social life. London, Frowde 1885. 8°. 302 p. 12 s. * (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2747). 2510
Rec. Brit. quart. rev., 1. Juli, p. 163 f. C. de Harlez: Le muséon, Oct., t. 4, p. 665 f. Westminster rev., Oct., p. 568 f. The guardian, 18 Nov., p. 1749 bc. E. W. West: Acad. 1886, 19 Juni, p. 436 b.

Geldner, Karl. — ākāo. fseratu. Yasna 36: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVII. N. F. Bd. VII, p. 577—88. — Zur Erklärung des Avestā. ūnām. avō. gravasca. aurva. Yasna 53. ahūm. biš. hakhšaya, verezyañuha: ebd. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 185—207. 2511

Avesta die heiligen Bücher der Parsen im Auftrag der kais. Akad. d. Wiss. in Wien hrsg. v. Karl F. **Geldner.** I. Yasna. Lfg. 1. 2: $1_{,1}$—$46_{,5}$. Stuttgart, Kohlhammer 1885. gr. 4°. IV, 160 p., 1 Taf. à M. 8. 2512
Rec. Acad. 1884, 27 Sept., p. 206a. Rud. v. Scala: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15 Jan., p. 20 f. Vetter: Lit. Rundschau, 1 März, Sp. 84 f. Bthl. (Bartholomae): Lit. Centralbl., 21 März, Sp. 427 f. und Lit.-Bl. II, p. 382—6. F. Spiegel: D. Littztg., 2 Mai, Sp. 645 f. Wm. Geiger: Allg. österr. Litztg., 20 Mai, Nr. 3, p. 10 f. R. Pischel: Gött. gel. Anz. 1886, 1 Jan., p. 45—8.

Avesta. The sacred books of the Parsis, ed. by Karl F. **Geldner.** I. Yasna. Fasc. 1. 2. Stuttgart, Kohlhammer 1885. gr. 4°. 160 p. à M. 12.50. * 2513
Rec. E. W. West: Acad., 4 Apr., p. 245.

Harlez, C. de. — De l'âge de l'Avesta, de ses relations avec les Védas, valeur exégétique de la version pehlvie: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 245—59. 2514

— The age of the Avesta: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, july, part 3, new ser., vol. 17, p. 339—51. 2515

— Avesta . . traduit. 2. éd. 2516
Rec. Emil de Dillon: Allg. österr. Litztg. 1885, 10 Juli, Nr. 8, p. 7 f. 20 Juli, Nr. 9, p. 7—9.

— Avestica. I. Le Hamistakân des Parses a-t-il des racines dans l'Avesta? Beitr. z. Kunde d. indogerm. Sprachen Bd. IX, H. 4, p. 294—9. 2517

— Zoroastre et le zoroastrisme. Histoire et littérature: Allg. österr. Litztg. 1885, 1 Aug., Nr. 10 u. 11, Jg. 1, p. 8—11. 10. Oct., Nr. 16 u. 17, p. 10. 2518

Horn, Paul. — Die nominalflexion im avesta u. den altpers. keilinschriften. Teil I. Die stämme auf spiranten. Inaug.-Diss. Halle a. S. 1885. 8°. 65 p. M. 1. (Leipzig, Stauffer). 2519

Hutecker, Wilh. — Über den falschen Smerdis. Inaug.-Diss. Königsberg i. Pr. (Gräfe & Unzer) 1885. 8°. 73 p. M. 1. 2520
Rec. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 27 Febr., Sp. 278 f. Th. N(öldeke): Lit. Centralbl. 1886, 27 März, Sp. 471 f.

Jámáspjee Minocheherjee **Jámáspásáná.** — On the Avestic terms Mazda — Ahura-Mazda — Ahura: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 593—606. 2521

Ijashne, daftar 3 jun; or the Ijashne prayers, vol. 3, ed. by Kávasji Dádábhái (zend and gujaráti). Bombay, Ákhbáre Sodágar press 1885. 8°. 268 p. Rs. 2. * 2522

Kama, K. R. — The interval of time between one Gahambar and another: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 3ème partie, p. 582—93. 2523

Mobed Ratanji Rustamji **Kángá.** — Rásat dine Jarthoshatián . . or the true zoroastrianism. (Zend and Gujaráti.) Vol. I, No. 1—12. Bombay, Wartamán press 1883. 84. 8°. à 16 p. à 4 a. * 2524
(A religious text giving the text of the Zend Awastá with its meaning in Gujaráti . .)

Karaka. History of the Parsis. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 251 n. 2753). 2525
Rec. Journal of the indian association 1885, Apr.* Ed. Reich, Das Volk der Parsen: Allg. österr. Litztg., 1 Juni, Nr. 4, p. 7 f. 10 Juni, Nr. 5, p. 8—10. N. Y. Nation, 18 Juni.* The Parsees: Westminster rev., Juli, p. 19—51.

Keiper, Ph. — Les noms propres perso-avestiques et l'âge de la légende zoroastrienne: Le Muséon, t. 4, no. 2. 3, 1885, p. 211—29. 338—58. (auch sep. Louvain, Peeters 1885. 8°. 42 p.) 2526
Vgl. C. de H(arlez). Observation: ib., p. 230—1.

Kuhn, E. — Miscellen: Zschr. f. vergl. Sprachf. Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 214—6. 2527
1. 2. iranisch. 3. indisch.

Marucchi, Orazio. — Il culto mitriaco in Roma a proposito di una recente scoperta: Nuova antologia 1885, 1 ott., fasc. 19, ser. 2, vol. 53, p. 480—91. 2528

Erwad Jiwanji Jamsedji **Modi.** — Jamshed, hom ane átasha; or essays on emperor Jamshed, on the plant hom, and on fire (gujaráti). 2. ed. Bombay, Fort printing press 1884. 8°. 210 p. Rs. 2. (Prize essays). * 2529

N(öldeke), Th. — Pahlaví: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 134—6. Persepolis: ib., p. 557—60. 2530

Patet pashemáni bá máeni . . or prayers of repentance with their meaning in Gujaráti, transl. by Mobed Ratanji Rustamji Kángá. (Zend and Gujar.) Bombay, Wartamán press 1884. 8°. 50 p. 2 a. * 2531

Prášek, Justin V. — Kambysés a podání starověké. V Praze, Borový 1885. gr. 8°. 95 p. fl. 1. 20 kr. * 2532
Rec. R. Dvořák: Athenaeum (Prag), červenec (Juli), II, 310—2.

Preiss, H. — Zrvâna akarana: Zschr. f. wiss. Theologie 1885, H. 4, Jg. 28, p. 385—92. 2533

Réville, Jean. — Le Mithriacisme au IIIe siècle de l'ère chrétienne: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 2, p. 140—65. 2534

Roth, R. — Ein Glaubensbekenntniss . .: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 149—50. 2535
(nâiçmî daêvô, Yaçna Kap. 12.)

Schlagintweit, Emil. — Die Parsi-Kaufleute in Bombay: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Febr. 1885, Nr. 2, Jg. XI, p. 35—9. 2536

Shehensháhi Jarthoshatione . . or the old Awastá text which the Shehensháhi Zoroastrians are required to recite. (Zend in Guj. char.). Bombay, Akhbáre Sodágar press 1884. 8°. 550 p. 8 a *. 2537

Spiegel, F. — Le démon Azi: Le muséon 1885, t. 4, p. 385—6. 2538

— Medien u. Persien: Jahresber. d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 60—1. 2539

Stein, Aurél. — Afghânistân in Avestic geography: Acad., may 16, 1885, no. 680, p. 348—9. (abgedruckt: Indian antiquary 1886, jan., vol. 15, p. 21—3). 2540
Rec. Scottish geogr. mag., Juli, I, 319—21.

Unger. Kyaxares u. Astyages: Abh. d. phil.-phil. Cl. d. k. bayer. Ak., Bd. 16, 3. 1882. 2541
Rec. Ad. Bauer: Hist. Zschr. 1885, Bd. 53, N. F. 17, p. 490—3.

Wertner, Moriz. — Eine parthische Kurgeschtchte: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin 1885, Bd. 8, H. 3, p. 375—8. 2542
(Heilung des Königs Orodes I. 38 v. Chr.)

Pahlavi texts translated by E. W. **West.** Part. III. Dînâ-î Maînôg-î Khirad. Sikand-gûmânîk Vigâr. Sad Dar. Oxford, at the Clarendon press 1885. 8°. XLVIII, 376 p. 10 s. 6 d. (The sacred books of the east . . ed. by F. Max Müller. Vol. XXIV.) (New York, Macmillan. $ 2.75.) 2543
Rec. Saturday rev., 14 Nov., p. 654 f.

Wilhelm, Eug. — Contribution à l'interprétation de l'Avesta: Le muséon 1885, août, no. 4, t. 4, p. 510—31. (auch sep. Louvain, Peeters 1885. 8°. 26 p.) 2544

Yaçna and the **Gáthás**, with copious explanatory notes and an appendix containing some remarks on the Zend Avesta and the Gáthás . . from Avesta, livre sacré du zoroastrisme traduit du texte zend par C. de Harlez, translated into gujaráti by Aerpat Meherjibhái Pálanji Mádan. Bombay, Union press 1885. 8°. 220 p. Re. 1. 4 a. * 2545
Rec. P. Willems: Bull. de l'acad. r. de Belg., sér. 3, t. 10, p. 626 f. Acad., 28 Nov., p. 361 a. E. de Dillon: Allg. österr. Litztg. 1886, 20 Apr., p. 7.

Zoroastre et mazdéisme: Revue des sciences ecclésiastiques 1885, mars. * 2546

Neu-Iran. Persisch.*)

Advielle, Victor. — La musique chez les Persans en 1885. Avec portrait de M. Lemaire . . et planches d'instruments de musique anciens et modernes. Paris, impr. Quantin; chez l'auteur 1885. gr. 8°. 16 p. fr. 3. 2547

Antonini, P. — La Perse contemporaine: Revue du monde cath. 1885, 15 mars.* 2548

Persian **art:** Saturday Rev., March 21, 1885, no. 1534, vol. 59, p. 381—2. 2549
(Ausstellung des Burlington Fine Arts Club in London).

Trois comédies traduites du dialecte turc azeri en persan par Mirza Dja'far, et publiées d'après l'édition de Téhérân, avec un glossaire et des notes, par C. **Barbier de Meynard** et S. Guyard. Paris, impr. nat. (Maisonneuve) 1886 (wirklich 1885). 8°. xx, 91, 169 p. fr. 10. (auch m. pers. Tit.) 2550
Rec. Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 6, p. 394 f.

Shápurji Bhikháji **Báriá.** — Manual of persian grammar. 2. ed. Bombay, education society's press 1884. 8°. 132 p. Re. 1.* 2551
(A school book, english and persian).

Beugnon, H. de. — Les prédécesseurs du shah de Perse. Limoges, Barbou 1885. 8°. 107 p.* 2552

Brugsch, Heinrich. — Die Muse in Teheran. Frankfurt a. O., Trowitzsch o. J. (1885). 8°. xvi, 128 p. geb. M. 6. 2553

— Persische Briefe. I: Deutsche Rundschau 1885, Oct., Bd. 45, p. 116—33. 2554

— Neupersische Weisheitssprüche: Ueber Land und Meer 1885, Bd. 54, Jg. 27, Nr. 49.* 2555

Churchill, Sidney I. A. — The „Zafar Nameh" of Humdullah, Mustaufi: Acad. 1885, june 13, no. 684, p. 424ᵃ. Vgl. Athen., march 7, no. 2993, p. 314. 2556

— The history of Sháh Ismá'il I. and Sháh Tahmásp I.: Acad. 1885, aug. 22, no. 694, p. 123ᶜ. 2557

Clouston. The book of Sindibād. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2774). 2558
Vgl. W. A. Clouston. „The seven wise masters" and „the fables of Bidpai": Notes and queries 1885, 10 Oct., p. 281 f.

Collège de France. Langues et littératures de la Perse. Cours de M. James **Darmesteter** (leçon d'ouverture). Coup d'oeil sur l'histoire de la Perse: Revue pol. et litt., no. 17, 25 avr. 1885, t. 35, p. 513—23. 2559

Darmesteter, James. — Coup d'oeil sur l'histoire de la Perse. Leçon d'ouverture du cours de langues et littératures de la Perse . . Paris, Leroux 1885. kl. 8°. 67 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orientale elzévirienne. XLIV.) 2560

Delaplanche. — Itinéraire en Perse, de Recht à Bouchir: Compte rendu de la soc. de géogr. 1885, no. 1, 9 janv., p. 28—30. 2561

Dieulafoy, Mme Jane. — La Perse, la Chaldée et la Susiane. 1881—82. (suite): Le tour du monde 1885, sem. 1, t. 49, p. 81—160. ill. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2775). 2562

Dieulafoy's Reise in Westpersien u. Babylonien. (Forts.): Globus, 1885, Bd. 47, p. 145—50. 161—7. 177—81. 193—9. Bd. 48, p. 81—6. 97—103. 113—9. 129—35. 145—50. 161—6. 58 Abb. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2776). 2563
Vgl. Aus Dieulafoy's Reise . .: Jüd. Litt.-Bl., 23 Sept., p. 155.

---

*) s. auch oben p. 10 n. 135; p. 11 n. 149; p. 18 n. 268 und unten Land unter Arabisch.

Doncourt, A. S. de. — La Perse, géographie, histoire, moeurs, gouvernement. Orné de 56 grav. Lille, Lefort; Paris, même maison 1885. 4°. 328 p.* 2564

Джафаръ-Мирза. Персидско-русская грамматика. Изд. персидскаго вице-консула Мирзы-Нематуллы-Ашимова. Казань, универс. тип. 1884. 8°. 85 p. Rub. 1.50. (Dschafar-Mirsa. Persisch-russ. Grammatik. Kasan).* 2565

Ethé, Hermann. — Nâṣir bin Khusraus Leben, Denken und Dichten: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 169—237. 2566

اصول فارس Usûl-i fârsi, an elementary grammar of the persian language, by **Fayzi**, professor of persian at the Lycée impér. Constantinopel 1302 H. 8°. 56 p. (Trübner: 1 s. 6 d.)* 2567

Maulavi **Fazl-i-Ali.** — A dictionary of the persian and english languages designed for the use of military and civil officers and schools. Bombay, education soc.'s press 1885. 8°. 671 p. Rs. 15.* 2568

Finn. Persian for travellers. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2779). 2569
Rec. Charles Edwd. Wilson: Acad. 1885, 26 Sept., p. 206.

Firdusi e i monumenti di Babilonia: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 2, p. 187—9. 2570

Fischer, H. — Ueber den Stand der Kenntnisse von der Prähistorie Persiens: Corresp.-Bl. d. deutsch. Gesellsch. f. Anthrop., Ethnol. u. Urgesch. XVI. Jahrg., Nr. 3, März 1885, p. 17—9. 2571

Die deutsche **Gesandtschaft** in Persien: Norddeutsche allg. Ztg. 1885, 24. 25 Febr., Nr. 92. 94.* 2572

Goldsmid, F. J. — Perplexities of oriental history: Transactions of the r. hist. soc., new ser., vol. 2 (London 1885), p. 365—89. (Über Timur). 2573

Guidi, I. — Di una versione persiana del Pentateuco. Nota: Atti della r. accad. dei Lincei, ser. 4, rendiconti, vol. 1, seduta del 17 maggio 1885, p. 347—55. 2574
Rec. Athen., 24 Oct., p. 534 c.

Gurdyal Singh. — The Jádús of the Sháhnáma: Panjab notes and queries 1884, may, vol. 1, p. 90—1. 2575

Houtsma, M. Th. — Zur Geschichte der Selǵuqen von Kermân: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 3, p. 362—402. 2576

Huart, Clément. — Les quatrains de Bâbâ Tâhir 'Uryân, en pehlevi musulman, publiés, traduits et annotés: Journ. asiat. 1885, nov.-déc., ser. 8, t. 6, p. 502—45. (auch sep.* Paris, Leroux. 8°. 48 p.) 2577

Jong, P. de. — ألسرة عرن: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 108. 2578

Von **Isfahan** nach Schiras: Aus allen Welttheilen 1885, Jg. 16, H. 8. 9.* 2579

Исторія Персіи. Лекціи, чит. на фак. вост. яз. въ Спб. унив. Спб., лит. иконникова 1885. 8°. 323 p. 35 Exempl. (Geschichte Persiens. Vorlesungen . .)* — Приложенія къ лекціямъ, по исторіи Персіи . . ib. 1885. 8°. 58 p. (Nachträge . .)* 2580

Legend of Samandal. London, Chapman 1885. 8°. 90 p. 3 s.* 2581
(A story of Persia.)

Muntakhab-ut-tawârîkh . . (s. Lit.-Bl. II, p. 253 n. 2790), transl. from the original persian by W. H. **Lowe.** Fasc. 3. Calcutta 1885. 8°. p. 193—288. 3 s. (Bibl. ind., new s., no. 543). 2582

Monkhouse, Cosmo. — Persian art at the Burlington: Acad., Apr. 4, 1885, No. 674, p. 248—9. 2583

Nicolas, J. B. — Dictionnaire français-persan. T. 1. A—K. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 13, 790 p. geb. fr. 15. 2584

Rubáiyát of **Omar Khayyám**, the astronomer-poet of Persia; rendered into English verse by Edwd. Fitzgerald. New York, the Grolier Club 1885. 8°. XVIII, 62 p. $ 3.* („Reprinted from the edition of B. Quaritch. London, 1879".) (s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2793). 2585

Vgl. The 1859 edition of Fitzgerald's Omar Khayyám: Saturday rev. 1886, 16 Jan., p. 97 f.

Persia: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 561—660. 2 maps. 2586

(Part I. Ancient Iran. Section I. Medo-Persian empire, by Th. Nöldeke, p. 561—82. Section II. Greek and Parthian empires, by A. v. Gutschmid, p. 582—607. Section III. Sásánian empire, by Th. Nöldeke, p. 607—16. Part II. Modern Persia, by Fred. J. Goldsmid, p. 616—53. Part III. Language and literature. Section I. Persian (iranian) languages by K. Geldner, p. 653—5. Section II. Modern Persian literature, by H. Ethé, p. 655—60).

Pizzi, I. — La vita ai tempi eroici di Persia: La rassegna nazionale 1885, 1 giugno. * 2587

Polak, J. E. — Der persische Teppich: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, Jg. XI, 15 Jan. 1885, Nr. 1, p. 13—6. 2588

Preece, J. R. — Journey from Shiraz to Jashk, viâ Darab, Forg, and Minab: Royal geogr. soc. (London), suppl. papers, vol. 1, part 3, 1885, p. 401—37. 1 map. 2589

Ranking, G. S. — The elements of arabic and persian prosody, — a short treatise on persian prosody, together with a translation of the Aruz-i-Saifi. Bombay, education society's press 1885. 8°. 123 p. Re. 1. 8a.* 2590

Rees, J. D. — Notes of a journey from Kasveen to Hamadan across the Karaghan country. Madras, gov. press 1885. 8°. 37 p. 1 map. (M. 3.85). 2591

Rec. Athen. 1886, 27 Febr., p. 292 f. W. B. B., A journey in Persia: Scottish geogr. mag. 1886, Juli, vol. 2, p. 415—9.

Robinson, Thomas († 9 Dec. 1884 in Winslow, s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2805). Nekrolog v. W. S. W. Vaux: Journ. roy. as. soc. 1885, n. s., vol. 17, ann. report, p. XXXV f. 2592

Saad. — La frontière turco-persane et les pèlerins de Kerbéla: Journ. asiat. 1885, mai-juin, sér. 8, t. 5. p. 532—47. 2593

Schefer, Ch. — Chrestomathie persane, à l'usage des élèves de l'école spéciale des langues. T. 2. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. VIII, 293, 280 p. fr. 15. (Publications de l'école des langues orient. viv., IIe sér., vol. VIII). (s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2806). 2594

Rec. Th. N(öldeke): Lit. Centralbl., 14 Nov., Sp. 1614—6.

Жуковскій, В. — О положеніи гебровъ въ Персіи: Журналъ мин. нар. просвѣщ. 1885, Jan., Bd. 237, Abth. 2, p. 77—94. (W. Schukowski. Über die Lage der Gebern in Persien: Journ. d. Min. d. Volksaufklärung). 2595

Spofford, Ainsworth R. — Characteristics of Persian poetry: North American Rev., Apr. 1885, no. 341, vol. 140, p. 328—45. 2596

Stapf, Otto, u. J. E. Polak. — Ein neuer Salzsee in Persien: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien 1885, No. 11, Bd. 28, p. 518—22. 2597

Stokes, Whitley. — Quatrains from 'Omar Khayyám: Acad., Jan. 17, 1885, No. 663, p. 44. (Übersetzung von 4 Gedichten des 'O. Kh.) 2598

Stolze, F., u. F. C. Andreas. — Die Handelsverhältnisse Persiens, mit bes. Berücksichtigung der deutschen Interessen. Mit 1 Karte. (Ergänzungsheft No. 77 zu „Petermanns Mitt.") Gotha, Perthes 1885. 4°. III, 86 p. 1 Karte. M. 4. 2599

Rec. Acad., 11 Apr., p. 263b. Athen., 11 Apr., p. 476c. J. S. Keltie: Proc. of the r. geogr. soc., Juni, VII, 404 f. Tijdschrift van het nederl. aardrijksk. gen., ser. 2, d. 2, versl., p. 278—80.

Tomaschek, Wm. — Zur historischen Topographie von Persien. II. Die Wege durch die pers. Wüste. (Mit 1 Karte): Sitzungsber. d. phil.-hist. Cl. d. kais. Akad. d. Wiss., Bd. 108, H. 2, Jg. 1884 (1885), p. 561

bis 652. (Auch sep. Wien, Gerold in Comm. 1885. gr. 8°. 94 p. M. 2.40; I. u. II: M. 3.80). (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2815). 2600
Rec. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 231. K—ff: Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1444 f. J. Partsch: D. Littztg. 1886, 6 Febr., Sp. 195 f.

Wheeler, Owen E. — Nadir Shah: Calcutta Rev., no. 160, Apr. 1885, vol. 80, p. 412—34. 2600a

Zimmern, Helen. — Heroic tales retold from Firdusi the Persian. With two etchings by Alma Tadema, and a prefatory poem by Edmund W. Gosse. London, Unwin 1885. 8°. 386 p. 5 s.* 2601
(A new edition of 'Epic of kings'). (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2817).

Orientalische Ausgaben persischer Texte.

Abdul Wáhid. — Qisas-ul-ambíá (stories of prophets). Delhi, Bhawáni prashád press 1885. 8°. 288 p. lith. 9 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 256 n. 2844). 2602

Abul Fázal Husein. — Kamalut tábir; or the true explanation. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 313 p. lith. 12 a. (a treatise on dreams).* 2603

The Akbarnámah by Abul-Fazl i Mubárak i 'Allámí . . (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2820). Vol. III., fasc. VI. VII. Calcutta 1885. 4°. p. 481—672. à 8 s. (Bibl. ind., new. s., nos. 534, 535, 552). 2604

Hakím Sultán 'Alí, Khurásání. — Dastúr-ul-'iláj (medicine). 3. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 330 p. lith. 10 a. 6 p.* 2605

Hakím Muhammad A'zam Khán, Názim-i-jahán. — Iksír-i-A'zam (medicine). Vol. 1—4. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 2652 p. lith. Rs. 14.* (s. Lit.-Bl. II, p. 256 n. 2852). 2606

— Karábádín-i-A'zam. Compound medicines by A'zam. Cawnpore, Nizámí press 1885. 8°. 420 p. lith. Rs. 2. 8 a.* 2607

Átash Kadve A'zar. Bombay, Fat-hul karim press 1885. 4°. 456 p. lith. Rs. 2.* 2608

Ḳasáid-i-Badar Chách. 3. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishor 1884. 8°. 119 p. lith. 4 a. 3 p.* 2609

Diwán Bedil. Bombay, Fat-hul karim press 1884. 8°. 384 p. lith. Re. 1. 8 a.* — Dgl. ib., Safdari press 1885. 8°. 494 p. Re. 1. 4 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 255 n. 2827). 2610

Mullá Muhammad Kásim Hindúsháh Astarábádí Farishta. — Tárikh-i-Farishta. 3. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 4°. lith. Rs. 4. 8 a.* 2611

Diwán-i-Zahír Fáryábí. 3. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishor 1884. 8°. 128 p. lith. 5 a. 3 p.* 2612

Firdausi. — Yûsuf and Zalîkhâ, ed. by Mirzâ Muhammed Husein Khan Adîb Furûghî. Lithogr. Teheran 1882.* 2613
Vgl. Athen. 1886, 15 Mai, p. 646 b.

Mauláná Nizám-ud-dín Ganjwí. — Khusro Shírín. 7. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 8°. 182 p. lith. 3 a. 6 p.* 2614

Nawáb Asad-ul-lah Khán, Ghálib. — Kulliyát-i-Nasr-i-Ghálib. 3. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 8°. 412 p. lith. 13 a.* 2615

Nairang-i 'ishk ma'rúf ba masnaví-i-Ghanímat. The magic of love known as the poems of Ghanímat. 10. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1885. 8°. 220 p. lith. 7 a.* 2616

Mauláná Ghayás-ud-dín. — Ghayás-ul-lughát. 2. edit. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 614 p. lith. Re. 1. 8 a.* 2617

Khán Bahádur Háji Ghulám Mahomed Munshi. — Mudarris-i-fársi, or the persian teacher. Vol. 3, no. 1—12. Bombay, education society's press 1885. 8°. à 20 p. à 8 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 254 n. 2809). 2618
a valuable help to the learners of the persian language.

Diváne Háfiz. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 296 p. lith. 7 a.* 2619

Díwán-i-Hilálí. 4. ed. Cawnpore, Nawal Kishor 1884. gr. 8°. 156 p. lith. 5 a.* 2620

Mauláná Jaláluddin Rumi. — Masnawi sharif. Bombay, Haidri press 1884. 4°. 631 p. lith. Rs. 2. 6 a.* — Dgl. 3. ed. Lucknow 1884. 8°. 654 p.* 2621

Jámi. — Yusuf Jhulekhá. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 230 p. lith. 10 a.* 2622

Hekáyát-e-Latif: or, amusing stories. Edited by Mirza Ismáil. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 40 p. lith. 3 a. (Trübner: 9 d.)* 2623

Husain bin 'Alí abu Wa'z al Káshifí. — Anwár suhailí. 5. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 460 p. lith. 15 a.* 2624

Mullá Husain Káshifi. — Asrárc Kásimi, or the secrets divulged by Kásim. Bombay, Fathul karim press 1885. 4°. 152 p. lith. Re. 1.* 2625
a work on alchemy.

— Masnavi lube lubáb; or, poems giving essence of wisdom. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 456 p. lith. Re. 1. 12 a. (Trübner: 4 s.)* 2626

Diwan-e Khádem. Calcutta 1885. 8°. 296 p. Re. 1.* 2627

Majmuác Fársi; or, a collection of persian tracts by different authors. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 172 p. lith. 6 a. (Trübner: 1 s. 6 d.)* 2628

Matla'ush-shams (persian annual, sāl nāmeh), vol. 2. Tehrān 1302. fol. 501 p. lith.* 2629
(Darin, p. 165–213, the text of the journal written by Shāh Tahmāsp I, A. H. 930—966; ferner „a catalogue of the mss. and other works preserved in the library of the shrine").
Rec. Sidney J. A. Churchill: Acad., 19 Dec., p. 414.

Muhammad Gulawí. — Sharh-i-Bostán. Lahore, Muhammadí press 1884. 8°. lith. 464 p. 12 a. (Trübner: 4 s.)* 2630

— Sharh-i-Pand náma-i-'Attár. Lahore, Mustafái press 1885. 8°. 124 p. lith. 3 a.* 2631

— Sharh-i-Sikandar náma. Lahore, Victoria press 1884. 8°. 328 p. lith. 10 a. 3 p.* 2632

Muhammad Mubárak. — Siyar-ul-aulia (lives of saints). Delhi, Muhib-i-Hind press 1885. 8. 596 p. lith. Rs. 4.* 2633

Muhammad-ud-dín. — Rauzat-ul-ábrár (the garden of the pious). Jehlam, Siráj-ul-Matábí press 1885. 8°. 80 p. lith. 5 a.* 2634
(an account of the saints of Kashmír).

Wakái-i-Ni'mat Khán 'Alí. 11. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishor 1884. gr. 8. 154 p. lith. 5 a.* 2635
(a short narrative of the war between 'Alamgir and Abul-hasan of Golkunda).

Mauláná Nizámi. — Kisse Laili va Majnu. Bombay, Safdari press 1885. 8. 160 p. lith. 6 a.* 2636

The Pandnámá of Shaik Sádi, annotated by Shápurji Bhikháji Báriá, Bombay, Education Society's press 1885. 8°. 56 p. 6 a.* 2637

Kulliyát-i-Shamstabríz, the complete works of Hazrat Shams-ud-dín Tabrízí. Lucknow, Munshi Nawal Kishore 1885. 4°. 1040 p. lith. Rs. 8.* 2638
contains account of the lives and doctrines of celebrated Sufis.

Umdat-ut-tawáríkh. Vol. I. commencing from Guru Nanak, samvat 1526 Vikramaditya = A. D. 1469, down to Ahmad Shah Durrani, samvat 1828 = A. D. 1771, in persian, by Lala Sohan Lal. Edited in english by R. C. Temple. Lahore, Arya press 1885. 4°. 172 p. Rs. 2. 4 a. (Trübner: 4 s.) (to be completed in 8 vols.) * (s. Lit.-Bl. I, p. 164; II, p. 254 n. 2810). — Zamima . . (supplement). ib., Gulzár-i-Muhammadí press 1885. 4°. 4 p. 8 a.* 2639

Táríkh-i-mu'jam (a history of the kings of Persia), ed. by the Punjab university. Lahore, Anjuman-i-Punjab press 1884. 8°. 308 p. lith. Re. 1. 8 a.* 2640

Diwáne Wafái, by Mullá Fathullá Shustri alias Wafái. Bombay, Safdari press 1884. 8°. 120 p. lith. 8 a.* 2641

ظفر نامه Zafarnámah by . . Mauláná Sharfuddín 'Alí Yazdí, edited by Maulavi Muhammad Ilahdád. Vol. I. Fasc. I. II. Calcutta 1885. 8°. p. 1—192. à 2 s. (Bibliotheca indica, new s., no. 533. 545). 2642

Ferner sind erschienen:

Poesie. *Bihar 1885:* Diwan Mohammad Mahaboob Hossein. 32 p. 2643

— *Bombay 1884:* Gulistán by Sádi. 252 p. Usaf Jhulekhá, by Jámi. 230 p. 2644

— *Cawnpore 1884:* Kasáid-i-'Urfí. 9. ed. 148 p. Masnaví-i-Sháh Bú'alí Kalandar. 4. ed. 12 p. Yúsuf-o-Zulíkhá, by Jámí. 11. ed. 230 p. 2645

— *Delhi 1884:* Díwán-i-Háfiz. 288 p. Dgl. 324 p. 2646

— *Lahore 1884:* Tuhfa-i-Rusúliya, by *Ghulám-ud-dín.* 64 p. Pandnáma-i-Shaikh Faríd-ud-dín *'Attár.* 48 p. Panj ganj-i-murawija-i-Punjáb, by *Sádi.* 80 p. ib. 1885: Qasáid-i-*Qalandari.* 46 p. 2647

— *Lucknow 1885:* Sharh-i-Makhzan-i-asrár-i-Nizámí. 2. ed. 290 p. Masnawí-i-Sháh Bo'alí Kalandar. 12 p. 2648

— *Mahalla Khangah, City Behar 1884.* Ranzal-al naím, by Shah *Amin Ahmed.* 64 p. 2649

Religion. *Bombay 1884:* Awsáful ashráf, by Khájá Naseruddin Mahomed Tusi. 100 p. 2650

— *Delhi 1885:* Iblís náma. 20 p. 2651

— *Lahore 1884:* Majmú'a-i-Sultání. 100 p. 2652

Romane u. s. w. *Bombay 1884:* Sad hikáyat, by Moulwi Sayad Abdul Fatte alias Ashrafali. 5. ed. 184 p. (new. A school book.) 2653

— *Delhi 1884:* Qissa-i-Ahmad Jámí. 88 p. 2654

— *Lucknow 1885:* Lailá Majnún, by Shaikh Nizámí Ganjwí. 4. ed. 116 p. Bahár-i-dánish, by I'náyat-ul-lah. 442 p. 2655

Afghanistan und Belutschistan.

Reports on parts of the Ghilzi country, and on some of the tribes in the neighbourhood of Ghazni; and on the route from Ghazni to Dera Ismail Khan by the Ghwalari pass. By James Sutherland **Broadfoot**, ed. by Wm. Broadfoot: Royal geogr. soc. (London), supplementary papers, vol. 1, part 3, 1885, p. 339—400. 1 map. 2656

Brunialti, Attilio. — L'Afghanistan: Revue internat. 1885, 10 juin, livr. 6, t. 6, p. 794—813. 2657

Chaix. — Les frontières de l'Afghanistan: Le globe (Genève) 1885, no. 2, t. 24, p. 111—5. 2658

An **excursion** to Solomon's throne: Blackwood's Edinb. Mag., no. 831, Jan. 1885, vol. 137, p. 93—110. 2659
(Reise nach dem Takht-i-Suliman 1883.)

Ford. — Afghan poetry: Chicago current 1885, may 9.* 2660

Freytag, Gust. — Afghanistan: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Juni, H. 9, Jg. 7, p. 396—9. 1 Karte. 2661

Ghulâm Muhammad Khân, Populzai. — Qawâid-i-Baragstâ, or a grammar of the Baragstâ dialect of the Pastu language. Published at the cost of the Panjáb government. 1885. 8°. 271 p. (written in the Urdû language).* 2662
Rec. Athen, 1885, 24. Oct., p. 535a. Fred. Pincott. A new aryan dialect: Acad. 1886, 20. Nov., p. 348c.

Holdich, T. H. — Afghan boundary commission; geographical notes: Proc. of the R. Geogr. Soc., vol. 7, no. 1. 3. 5, Jan. March May 1885, p. 39—44. 160—6. 273—92. 1 map. — Vgl. Boll. d. soc. geogr. ital., Mai, 2. ser., X, 409—11. 2663

Южаковъ, С. Н. — Афганистанъ и сопредѣльныя страны. Политико-истор. очеркъ. Спб., тип. товарищества „Общественная Польза" 1885. 8°. II, IV, 195 p. (S. N. Juschakow. Afghanistan u. die Grenzländer. S. Petersb.)* 2664

Rec. Русская мысль 1885, No. 8.*

Keane, A. H. — The North Afghan border tribes: Nature, Jan. 8, 1885, vol. 31, p. 220—3. 2665

Kiepert, H. — Karte v. Iran. Oestliche Hälfte, enth. Afghanistan, Balutschistan u. die özbeghischen Khanate am Oxus, nach engl. u. russ. Orig.-Karten u. Reiseberichten zusammengestellt. 1 : 3,000,000. Berichtigt 1885. Berlin, D. Reimer. gr. fol. M. 2.* 2666

Bilochi stories as spoken by the nomad tribes of the Sulaimán hills collected and translated by rev. Arthur **Lewis** . . Assisted by *Lashkarán*, mukaddam of ihe Hadiání section of the Leghári tribe. Allahabad: printed at the Allahabad mission press 1885. 8°. II, 45 p. (Hiersemann: M. 4). 2667

Rec. Acad., 6 Juni, p. 406a.

Nałkowski, W. — Afganistan i jego stanowisko geograficzno-dziejowe: Ateneum (Warszawa) 1885, zeszyt z czerwca, p. 431—52. z lipca, p. 99—119.* 2668

Raverty, H. G. — The kings of the Ṣaffáriún dynasty of Nímroz or Sijistán: Journ. of the asiat. soc. of Bengal 1885, vol. 54, part 1, no. 2, p. 139—43. 2669

Abstract: Proc. asiat. soc. of Bengal 1885, march, p. 54; cf. C. J. Rodgers: Proc., aug., p. 107 f.

A recent **ride** to Herat: Blackwood's Edinb. magazine 1885, aug., vol. 138, p. 181—8. 2670

Rodenbough, Theo. F. — Afghanistan and the Anglo-Russian dispute . . With 3 maps and other ill. New York and London, Putnam 1885. 8°. IV, 139 p. cl., $ 1; pap., 50 c. London: 5 s. 2671

Rec. A. H. Keane: Acad., 19 Sept., p. 178 f.

Roskoschny, Herm. — Afghanistan u. seine Nachbarländer. Der Schauplatz d. jüngsten russ.-engl. Konflikts in Zentral-Asien. Nach den neuesten Quellen geschildert. Mit ca. 200 Abb., vielen Karten u. Plänen, u. e. grossen, in Farben ausgeführten Karte Afghanistans als Gratis-Beigabe. Lfg. 1—21 (Schluss). Leipzig, Gressner & Schramm 1885. hoch 4°. 336 p. à M. 0.60.* 2672

Rec. P. F.: Deutsches Littbl. 1886, 9 Jan., Jg. 8, p. 169 f. Supan: Petermanns Mitt. 1886, H. 3, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 32.

Schlagintweit, Emil. — Volk und Fürst der Afghanen: Deutsche Revue 1885, Juni, p. 347—56. 2673

Simond, Charles. — L'Afghanistan. Les Russes aux portes de l'Inde. Avec une carte de l'Afghanistan. Paris, Lecène et Oudin 1885. 8°. XIX, 323 p. fr. 3.50. 2674

Rec. E. C.: Le Livre, 10 Sept., bibl. mod., p. 478. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 214 f. L. D.: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 232 f. L. Q(uesnel): Revue pol. et litt., 21 Nov., p. 663. F. Leseur: Bull. crit., 15 Dec., p. 476—8.

Vambéry, Herm. — Herat u. seine Einwohner. Zum englisch-russ. Conflict: Gegenwart, 4 Apr. 1885, No. 14, Bd. 27, p. 211—3. — Ders. Die Bedeutung Herats: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Apr., No. 4, Jg. XI, p. 71—4. — Herat's importance: Science, 5 Juni, V, 465—7. 2675

— Herat and its environs: Scottish geogr. mag. 1885, june, no. 6, vol. 1, p. 209—21. 1 Photogr. 2676

Walker, P. F. — Afghanistan: its history, and our dealings with it. Vols. 1 and 2, 1 vol. 2. ed. With a map and additional volume, bringing the history of Afghanistan down to 1885. London, Griffith 1885. 8°. 220 p. 2 s. 6 d.* 2677

Kafiristan. Pamir.

Dialects of tribes of the Hindu Khush, from Colonel **Biddulph's** work on the subject (corrected). II. The Shina language. III. The Khowar lan-

guage: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 89—144. (s. Lit.-Bl. I, p. 315, n. 969). 2678

Geiger, Wilhelm. — Zur Kenntniss der Pamir-Dialekte: Zschr. f. vergl. Sprachf.-Bd. XXVIII. N. F. Bd. VIII, p. 208—10. 2679

Ивановъ, Д. — Памиръ. (Пупъ земли): Новь 1885, No. 23, 24. (D. Iwanow. Der Pamir).* 2680

Iwanow, D. — „Was heisst Pamir?“: Iswestija d. kais. russ. geogr. Ges. 1885, Bd. 21, Nr. 2, p. 131 ff. m. Karte (russ.)* 2681

Rec. Petri: Petermanns Mitt. XXXI, 317. Ausland, 15 Juni, p. 475 f. Wm. Geiger. Pamir-Reisen i. J. 1883: Ausland, 12 Oct., p. 809—13.

On the „Pâmir“ from the Russian of Prof. **Minayeff**. By W. E. Gowan: Proceed. of the as. soc. of Bengal 1885, aug., p. 108—17. 2682

Armenisch.[1])

Ахвердовъ, И. — Арменія въ пятомъ вѣкѣ. Изд. 2. Москва, тип. быв. А. В. Кудрявцевой 1885. 8°. 106 p. 1 Rub. (I. Achwerdow. Armenien im fünften Jahrh. 2. Ausg.)* 2683

Арцруни, С. — Кодексъ Мхитара Гоша: Юридич. обозр. 1885, Nr. 226, p. 926—33. Nr. 230, p. 1021—9. Nr. 244. 1886, Nr. 251, p. 63—7. Nr. 254, p. 146—9. Nr. 255, p. 173—7. Nr. 260, p. 306—8. Nr. 264, p. 430—3. (S. Arzruni, Der Codex des Mchithar Gosch).* 2684

Baumgartner, Adf. — Dr. M. Lauer u. das 2. Buch des Môses Chorenazi. Leipzig, Stauffer in Comm. 1885. 8°. 24 p. M. 1.50. 2685

Berg, K. v. — Die Ruinen der armenischen Königsstadt Ani: Vom Fels zum Meer 1885, Nov.* 2686

Berger. Beiträge zur armenischen Folklore. (1883) (s. Lit.-Bl. I, p. 317 n. 987). 2687

Rec. Joh. Hanusz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Aug., p. 154 f.

Missionen in Armenien. Brief des hochw. Paters (Amadeus) v. **Damas** . .: Jahrbücher d. Verbreitung d. Glaubens 1885, H. 3, p. 37—48. 2 Abb. 2688

Issaverdens, P. I. — Histoire d'Arménie en 25 planches d'après les cartons originaux de Zasso, Canella, etc. Avec texte franç. et arménien. Venice 1885. fol. 25 pl. (Trübner: £ 3. 5 s.)* 2689

Κεραμεύς, *Ἀ. Παπαδόπουλος. — Περὶ γενέσεως καὶ ἀναπτύξεως τῆς ἀρμενικῆς γραμματολογίας μέχρι τέλους τῆς ε' χριστιανικῆς ἑκατονταετηρίδος. Μέρος 1: Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἑλληνικὸς φιλολογικὸς σύλλογος, τ.* 16, 1881—82 (Constantinopel 1884, Umschl. 1885), p. 1—38. (s. Lit.-Bl. II, p. 259 n. 2896). 2690

Melchisedecŭ, Episcopulŭ. — Inscriptiunile bisericelorŭ armenescĭ din Moldova: Analele academieĭ române, ser. 2, tom. 4, 1881—2, sect. 2 (1884), p. 67—72. (auch sep.* Bucuresci, tip. acad. rom. 4°. 12 p. fr. 0.60). 2691

Moratti, Carlo. — Armeno ed indoeuropeo. Ricerche. Fasc. 1. A-B. Bergamo, Gaffuri e Gatti 1885. 8°. 52 p. L. 3. (Edizione di soli 50 esemplari.) 2692

Rec. V. Henry: Revue crit., 28 Dec., p. 501 f. Bthl. (Bartholomä): Lit. Centralbl. 1886, 1 Jan., Sp. 22. Joh. Hanusz: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Mai, p. 97.

Mourier, J. — La bibliothèque d'Edchmiadzine et les manuscrits arméniens. Tiflis, impr. Mélikoff 1885. 4°. 14 p. 5 Taf. Rub. 3.25. 2693

Rec. В. Стасовъ. Армянскія рукописи и ихъ орнаментація: Журн. мин. нар. просвѣщ. 1886, Juli, Bd. 246, Abth. 2, p. 133—54. 1 Taf. (W. Stassow. Armen. Hss. u. ihre Ornamentation).

Nève, Félix. — L'hymnologie arménienne: Le muséon 1885, juin, no. 3, t. 4, p. 359—68. 2694

Паткановъ. Матеріалы для армянскаго словаря. 1. 2. 1882. 84. (s. Lit.-Bl. II, p. 259 n. 2902). 2695

Rec. Joh. Hanusz: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Mai, p. 97 f.

---

[1]) s. oben p. 89 n. 1488; unten p. 159 n. 2746.

Petermann †, H. — Twin (Tovin): Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 16, p. 108—14. 2696

Petersen, Wilh. — Aus Transkaukasien u. Armenien. Reisebriefe. Leipzig, Duncker 1885, 8°. IX, 140 p. M 3.* 2697
Rec. Globus XLVII, 31. Nordische Rundschau, Jan., III, 101. Ausland, 9 Febr., p. 120b. O. Baumann: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. in Wien, XXVIII, 110. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 19 März, p. 184 f. A. Arzruni: D. Littztg., 28 März, Sp. 457. Pro populo Armeniaco: Ausland, 18 Mai, p. 389—91. Saturday rev., 4 Juli, p. 30a. Th. Fr.: Lit. Centralbl., 18 Juli, Sp. 999.

Riess. — Reste eines alten armen. Klosters auf dem Ölberg u. die daselbst aufgefundenen Inschriften: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 3, p. 155—61. 1 Taf. 2698

Szongott. A hazai örmények vezeték- és keresztnevei. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 260 n. 2912). 2699
Rec. Joh. Hanusz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Aug., p. 154 f.

Tableau succinct de l'histoire et de la littérature arménienne. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 318 n. 1014). 2700
Rec. Joh. Hanusz: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Aug., p. 154 f.

Kaukasusländer.

Amirchanianz, Abraham. — Von Krassnowodsk nach Askhabad. (Reiseerinnerungen): Nord. Rundschau 1885, Juli, Bd. 4, H. 1, p. 67—79. 2701

Bapst, Germain. — Souvenirs du Caucase, fouilles sur la grande chaîne. Rapport au ministre: Revue archéol., sér. 3, t. 5, janv.-févr. 1885, p. 35—46. 3 pl. (Auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 12 p. 3 pl.) 2702

— Quelques bronzes du musée de Tiflis: ib., juin, p. 337—45. 4 pl. 2703

Friedrich **Bayern's** Untersuchungen über die ältesten Gräber u. Schatzfunde in Kaukasien, hrsg. u. mit e. Vorwort versehen v. Rud. Virchow. Mit 16 Taf. u. 17 Holzschn. Berlin, Asher 1885. gr. 8°. IX, 60 p. M. 6. (Zschr. f. Ethnol., Jg. 17, 1885, Suppl.) 2704

Benlöw, L. — Peuples et idiomes du Caucase: Journal officiel 1885, 6 juillet.* 2705

Бороздинъ, К. А. — Закавказскія воспоминанія. Мингрелія и Сванетія съ 1854 по 1861 г. Съ 5 портрет. Спб., изд. А. Суворина 1885. 8°. 430 p. Rub. 2. (K. A. Borosdin. Transkaukas. Erinnerungen. Mingrelien u. Swanetien v. 1854 b. 1861).* 2706
Rec. Истор. вѣстникъ 1886, Jan., Bd. 23, p. 232 f.

Chantre, Ernest. — Les dolmens du Caucase: Matériaux pour l'hist. primitive et naturelle de l'homme 1885, déc., sér. 3, t. 2, p. 545—57. fig. 152—60. (auch sep.* Paris, Reinwald. 8°. 13 p. avec fig.) 2707

Cust, R. N. — The languages of the Caucasus: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p 145—62. 1 Karte. 2708

Dantschenko, Nemirowitsch. — Eine Woche bei den daghistanischen Israeliten .. Frei nach dem Russ. v. A. Hingst: Aus allen Welttheilen, Jg. 17, Nr. 1—3, 1885.* 2709

Déchy, Maurice de. — Itinerary of a tour in the Central Caucasus: Alpine journal 1884, nov., no. 86, vol. 12, p. 89—98. 2710

Дингельштедтъ, Н. — Закавказскіе сектанты въ ихъ семейномъ и религіоз. быту. Спб., тип. М. Стасюлевича 1885. 8°. 289 p. 2 Rub. (N. Dingelstedt. Transkaukasische Sectirer in ihrem häusl. u. religiösen Leben).* 2711

Drygalski, A. v. — Der Kaukasus. Nach den neuesten russ. Quellen. Mit 1 Karte: Aus allen Welttheilen Jg. 16. Nr. 6. 1885.* 2712

Eckardt, Joh. — Eine Sommerfahrt durch Kaukasien. (1881.): Baltische Monatsschr., Bd. 32, H. 1. 2, 1885, p. 41—59. 124—46. 2713

Erckert, von. — Die Mauer von Derbend: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 21 Febr., p. 55—9 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 2714

Freshfield, Douglas W. — English climbers and Caucasian critics: Alpine journal 1885, aug., no. 89, vol. 12, p. 320—39. 2715
— Two recent russian travellers in the Caucasus: Proc. of the r. geogr. soc. (London) 1885, sept., no. 9, vol. 7, p. 597—602. 2716
Извѣстія древнихъ греческихъ и римскихъ писателей о Кавказѣ. Собралъ и перевелъ съ подлинниковъ К. Ганъ. Часть 1: отъ Гомера до VI стол. по р. Хр. Тифлисъ 1884. (Nachrichten d. alten griech. u. röm. Schriftsteller über den Kaukasus. Gesamm. u. übers. v. K. Hahn).* 2717
Rec. В. Латышевъ: Журн. мин. нар. просвѣщ. 1885, Mai, Bd. 239, p. 96—119.
Die **Juden** im Kaukasus: Ausland 1885, 20 Juli, Nr. 29, Jg. 58, p. 572—3. Abgedruckt: Jüd. Litt.-Bl., 13 Aug., Jg. 14, p. 131. 2718
Bis an den **Kaukasus**: Kulturkämpfer, Jg. 5, H. 113, p. 25—31. — Von Batum bis zum Kasbek: ib., H. 115, p. 16—25. — Von Tiflis nach dem Ararat: ib., H. 117, p. 9—23. 2719
A. **Krause** in Tiflis. — Einiges aus den biblischen Sagen der kaukasischen Völker: Nordische Rundschau 1885, Juni, H. 6, Bd. 3, p. 622—31. 2720
— Ein Ausflug nach Upliss-Ziché: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Aug., H. XI, Jg. 7, p. 493—500. 1 Abb. 2721
Mourier, J. — L'archéologie au Caucase. Tiflis, impr. Martirosiantz 1885. 8°. 44 p.* 2722
Muromzow. Der Kaukasus. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 261 n. 2942). 2723
Rec. Déchy: Petermanns Mitt. 1886, H. 3, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 31 f.
Овсянниковъ, А. В. — Свадебные обряды жителей г. Казани. Этнографич. матеріалы. Казань, губ. тип. 1885. 8°. 31 p. 5 Kop. (A. W. Owsjannikow. Hochzeitsgebräuche der Bewohner Kasan's).* 2724
А. В—въ. — **Зимній переходъ** черезъ кавказскія горы: Русскій архивъ 1885, Dec., III, p. 498—509. (A. W-w. Winterreise durch das Kaukasusgebirge). 2725
Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Вып. 4. Тифлисъ 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 262 n. 2948). 2726
Rec. Всев. Миллеръ: Журн. мин. нар. просв. 1885, Mai, Bd. 239, Abth. 2, p. 83—96.
Сборникъ свѣдѣній о Кавказѣ. Т. 8. 9. Изданный подъ редакціею Н. Зейдлица. Тифлисъ 1885. 4°. 43 Bogen (nicht pag.), 1 Karte; 11, 446, 99 p. (Sammlung v. Nachrichten über den Kaukasus. Bd. 8. 9. Hrsg. v. N. Seidlitz. Tiflis). — Bd. 8 auch m. d. Tit.: Кубанская область. Списки населенныхъ мѣстъ по свѣдѣніямъ 1882 г. Составлены . . Е. Д. Фелицынымъ. (Provinz Kuban. Verzeichnisse d. bewohnten Orte . .) 2727
Желиховская, В. — Кавказъ и Закавказье. Спб., тип. М. Хана 1885. 8°. 114 p., 1 Karte. 25 Kop. (W. Schelichowskaja. Der Kaukasus u. Transkaukasien. S. Petersb.)* 2728
Seidlitz, N. von. — Bosslobiss-Kwira, ein Sittenbild aus dem Leben der Grusiner (Imeretiner) am oberen Rion: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 21 März, p. 111—2 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 2729
Reisen in Gurien und am oberen Kur. Nach dem Französ. der Madame Carla **Serena**: Globus, Bd. 47, No. 1—3, 1885, p. 1—7. 17—23. 33—8. 16 Abb. (s. Lit.-Bl. II, p. 262 n. 2949). 2730
Suttner, A. G. v. — Daredjan. Mingrelisches Sittenbild. München, Heinrichs 1886. 8°. 263 p. M. 3.60; geb. 4.60.* 2731
Rec. Glöckner: Deutsches Littbl. 1885, 21 Nov., p. 135. Wilh. Loewenthal: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1886, 30 Jan., p. 74 f.
— Aus Mingrelien: Ausland 1885, 7 Sept., Nr. 36, Jg. 58, p. 713—6. 2732
— Beim Geldwechsler in Tiflis: Ueber Land u. Meer 1885, Bd. 54, Jg. 27, Nr. 46.* 2733
— Mingrelische Hochzeit: Der Zeitgeist 1885, 28 Sept., Nr. 39, p. 3. 5 Okt., Nr. 40, p. 3. 12 Okt., Nr. 41, p. 3 f. (Beiblatt z. „Berliner Tageblatt"). 2734
Suttner, Baronin B. von. — Kaukasische Frauen: Deutsche Revue 1885, Aug., p. 173—9. 2735

ס׳ המסעות בארץ קוקז (Reisen im Kaukasus und in Transkaukasien, von Joseph Juda Hallevi **Tschorni.** St. Petersb., Druck v. Pinnes u. Zederbaum 1884. 8°. v, 350 p. (Nachgelass. Werk, hrsg. v. Abr. Harkavy. 2736

Rec. I. Loeb: Revue des études juives 1885, X, 263 f.

Georgisch. La peau de léopard, d'après Chota Rousthavéli par Achas **Borin.** Tiflis, Schawerdow. 8°. 137 p.* 2737

Ankündigung: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1884, 29 Nov., p. 745 b; cf. 1885, 25 Apr., p. 270 b. („ist vom Übersetzer aus dem Handel zurückgezogen worden". A. Asher, Buchhandlung).

— **Brosset** († 22. Aug. 1880), s. Journ. r. asiat. soc. 1886, n. s. vol. 18, ann. rep., p. LI f. 2738

— **Гамрекели,** Николай. — Саба Орбеліани и его грузинскій „лексиконъ." Критическій очеркъ. Тифлисъ, тип. А. Каландадзе 1885. 8°. 30 p. 25 Kop. (Nic. Hamrekeli. Saba Orbeliani u. sein georg. Lexikon. Krit. Versuch. Tiflis). 2739

— **Гогебашвили,** Я. — „Бунебисъ-кори." (Дверь природы). Книга для чтенія (на грузинс. языкѣ), какъ руковод. въ низшихъ классахъ. Тиф. 1885. VIII, 125 p. 75 Kop.* 2740

— **Leist,** Artur. — Litterarisches aus dem Kaukasus: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 11 Apr., Nr. 15, p. 234—5. 2741

(Armenisch u. georgisch).

— Georgische Dichter. Uebersetzt von Arthur **Leist:** ib., 12 Dec., Nr. 50, p. 785—6. 2742

(Gedichte v. Gregor Orbeliani, Raphael Eristawi, Elias u. Alex. Tschawtschawadse, Nik. Barataschwili).

— **Leist,** Arth. — Georgien. Natur, Sitten u. Bewohner. Mit 9 Ill. nach Orig.-Aufnahmen. Leipzig, Friedrich o. J. (1885). 8°. 131 p. M. 3. 2743

(Darin p. 91—130, die georgische Litteratur).

Rec. Arzruni: D. Littztg. 1886, 23 Jan., Sp. 126 f. Supan: Petermanns Mitt. 1886, H. 3, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 32.

— Грузинская **литература,** писатели и ихъ книги XIII, XIV, XV и XVI столѣтій . . (der Rest des Titels u. die ganze Schrift georgisch). Tiflis, Rotinianz 1885. 8°. 35 p. M. 3. (Die georg. Literatur. Schriftsteller u. Werke d. 13.—16. Jh.) 2744

— **Зебедовъ,** Д. — Исъ текущей грузинской жизни и литературы. Краткія замѣтки грузина. Тифлисъ, тип. А. А. Михельсона 1885. 8°. 40 p. 25 Kop. (D. Sebedow. Aus dem heut. georg. Leben u. Literatur. Tiflis). 2745

Kleinasien.

Սիսուան համագրութիւն հայկական Կիլիկիոյ և Լևոն մեծագործ հաւաքեալ ի Հ. Ղևոնդեայ վ. Մ. Ալիշան. . (Leo M. **Alishan.** Sisuan, Beschreibung des armenischen Ciliciens u. Leo der Prächtige. Venedig, S. Lazar 1885. gr. 4°. 15, 592 p., 235 Ill., 4 Taf. in bes. Umschl. l. 50). 2746

Rec. Comte Rian: Bibliothèque de l'école des chartes 1886, XLVII, p. 155—7.

Benndorf u. Niemann. Reisen in Lykien u. Karien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 263 n. 2971). 2747

Rec. Paul Wolters: D. Littztg. 1885, 15 Aug., Sp. 1178—80. W. C. Perry: Fortnightly rev. 1886, Juni, p. 802—15.

Burnaby, Fred. — On horseback through Asia Minor. New York, Munro [1885]. 8°. 290 p. 20 c. (Seaside lib., pocket ed., no. 384).* 2748

Georgiadès (de Smyrne), Démétrius. — Smyrne et l'Asie mineure au point de vue économique et commercial. Avec préface de M. Arthur Mangin. Paris, Chaix 1885. 8°. xx, 268 p. 2 Taf. fr. 7. 2749

Rec. Arthur Mangin: L'Economiste français, 14 März, p. 335 f. Supan: Petermanns Mitt, XXXI, 230. Ad.-F. de Fontpertuis: Journ. des économistes, Juli, p. 141—5. Levasseur: Compte-rendu de l'acad. des sciences mor. et pol., Oct., n. s., XXIV, 591 f.

Hesselmeyer, E. — Die Ursprünge der Stadt Pergamos in Kleinasien. Mit zwei Beilagen. Tübingen, Fues 1885. gr. 8°. V, 46 p. M. 1.20.* 2750
Rec. Hugo Landwehr: D. Littztg. 1886, 16 Jan., Sp. 91 f.

Hirsch. Phrygiae de nominibus oppidorum. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 264 n. 2984). 2751
Rec. Max C. P. Schmidt: Wochenschr. f. klass. Philol. 1885, 28 Oct., Sp. 1385—7.

Hirschfeld, Gustav. — Paphlagonische Felsengräber. Ein Beitrag zur Kunstgeschichte Kleinasiens: Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), Anhang, phil.-hist. Abh. I, p. 1—52. 7 Taf. (auch sep.* Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 4°. 52 p. 7 Taf. M. 6). 2752

Καρολίδης, Π. Κ. — *Ἡ ἐν Καππαδοκίᾳ λαλουμένη ἑλληνικὴ διάλεκτος καὶ τὰ ἐν αὐτῇ σωζόμενα ἴχνη τῆς ἀρχαίας καππαδοκικῆς γλώσσης: Μουσεῖον καὶ βιβλιοθήκη τῆς εὐαγγελικῆς σχολῆς, περ.* 4, 1880—84 (*ἐν Σμύρνῃ* 1884), p. 45—267. (auch sep. u. d. Tit.: *Γλωσσάριον συγκριτικὸν ἑλληνοκαππαδοκικῶν λέξεων ἤτοι ἡ ἐν Καππαδοκίᾳ λαλουμένη ἑλληνικὴ διάλεκτος καὶ τὰ ἐν αὐτῇ σωζόμενα ἴχνη τῆς ἀρχαίας καππαδοκικῆς γλώσσης. Βραβευθὲν ὑπὸ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογικοῦ Συλλόγου. Ἐν Σμύρνῃ ἐκ τοῦ τυπογραφείου "Ὁ Τύπος"* 1885. 8°. 223 p. M. 3. 2753
Rec. Γ. Ν. Χατζιδάκης: Ἑβδομάς 1885, Nr. 89, p. 535—8; vgl. Nr. 100—6. 113—5.*

Kiepert. Erläuterungen zu der dem Werke Reisen in Lykien u. Karien v. O. Benndorf u. G. Niemann beigefügten Spezialkarte. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 264 n. 2987). 2754
Rec. Berl. philol. Wochenschr. 1886, 29 Mai, Sp. 676. Hermann: Wochenschr. f. klass. Philol. 1886, 14 Juli, Sp. 865—9.

Meyer, Georg. — Die Karier, eine ethnographisch-linguistische Untersuchung: Beitr. z. Kunde der indogerm. Sprachen Bd. X, H. 1—2, p. 147—202. (Th. 1 auch sep. als Königsberger Inaug.-Diss. Göttingen, Druck der Univ.-Buchdruckerei 1885. 8°. 26 p.) 2755

De communi Asiae provinciae (*κοινὸν Ἀσίας*). Thesim facultati litterarum parisiensi proponebat Paulus **Monceaux.** Parisiis, apud E. Thorin 1885. 8°. 131 p. fr. 4. 2756

Ramsay, W. M. — Sepulchral customs in ancient Phrygia: The journal of hellenic studies 1884, vol. 5, p. 241—62. 1 pl. 2757

— Basrelief of Ibriz: Archäolog. Zeitung 1885, H. 3, Jg. 43, Sp. 203—8. 1 Taf. 2758

Ra(msay), W. M. — Phrygia: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 849—53 2759

Reinach, Salomon. — Les Juifs d'Hypaepa: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, p. 74—8. 2760

Rosen, G. — Kleinasien: Ersch u. Gruber's Allg. Encyklopädie, Section 2, Th. 37, 1885, p. 1—12. 2761

Schliemann, Henri. — Ilios, ville et pays des Troyens; résultat des fouilles sur l'emplacement de Troie et des explorations faites en Troade de 1871 à 1882, avec une autobiographie de l'auteur. Trad. de l'anglais p. Mme E. Egger. Paris, Firmin-Didot 1885. 4°. XII, 1038 p. avec 2 cartes, 8 plans et environ 2000 grav.* 2762
Rec. L. Gonse: Gaz. des beaux-arts 1886, t. 33, p. 173—6.

— Troja. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 264 n. 2998). 2763
Rec. J. Ranke: Arch. f. Anthrop. 1885, Bd. 16, p. 250—7.

Schubert. Geschichte der Könige von Lydien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 265 n. 3000). 2764
Rec. G. B.: Lit. Centralbl. 1885, 1 Aug., Sp. 1059 f. Hugo Landwehr: Hist. Zschr. 1886, N. F., Bd. 19, p. 264—7.

Six, J. P. — Sinope: Numismatic chronicle 1885, part 1, ser. 3, vol. 5, p. 15—65. 2765

Sterrett, J. R. L. — Preliminary report of an archaeological journey made in Asia Minor during the summer of 1884: Papers of the american school of classical studies at Athens, vol. II, 1, p. 1—45.* 2766
Vgl. Amer. journal of archaeology 1885, p. 75 ff.
Rec. Berl. philol. Wochenschr. 1885, 1 Aug., Sp. 1019. Sal. Reinach: Revue archéol., Juli-Aug., 3. sér., VI, 92—4.

Virchow. — Über alte Schädel von Assos und Cypern: Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1884 (Berlin 1885), phys. Cl., Abh. II, p. 1—55. 5 Taf. (Auch sep.* Berlin, Verlag d. Akad. 1885. 4°. 55 p. 5 Taf. M. 5.) 2767

Rec. W. Krause: Gött. gel. Anz., 1 Aug., p. 660—6. Jos. Th. Clarke: Amer. journ. of archaeol., vol. 1, p. 195—202.

Weber, Georg. — Akdsché-Kajá. Eine unbekannte Felsburg bei Smyrna: Mitth. d. deutsch. archäol. Institutes in Athen 1885, Bd. 10, H. 3, p. 212—6. 1 Taf. 2768

— Étude sur la chorographie d'Éphèse. Avec un plan: *Μουσεῖον καὶ βιβλιοθήκη τῆς εὐαγγελικῆς σχολῆς, περ.* 4, 1880—84 (*ἐν Σμύρνῃ* 1884), p. 1—44. 1 Taf. 2769

Cypern.

Cesnola, Louis P. di. — A descriptive atlas of the Cesnola collection of Cypriote antiquities in the Metropolitan Museum of Art, New York. In 3 vols, with introd. by Ernst Curtius . . Vol. one, with preface by Sam. Birch . . Boston, Osgood. Berlin, Asher 1885. fol. Part I—V, plate 1—150 u. beschreib. Text (nicht pag.) M. 210. 2770

Rec. de Morgan. Le P. di Cesnola et ses prétendues découvertes: L'homme 1884, 10 Nov.* A. S. Murray: Acad. 1885, 14 März, p. 192 f. E. B(abelon): Gaz. archéol. X, 57. American Antiquarian, März, VII, 125. Isaac H. Hall: Presbyterian Rev., Apr., VI, 396—8. Rich. Meister. Zu den kyprischen Inschriften: Berl. philol. Wochenschr., 19 Dec., Sp. 1603 f.

Clarke, Hyde. — Trojan, Khita, and Cypriote: Athen. 1885, july 25, no. 3013, p. 112—3. 2771

Goodyear, Wm. Henry. — Cypriote art: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 506—11. 2772

Hall, I. H. — The Greek Stamps on the handles of Rhodian Amphorae found in Cyprus, and now in the Metropolitan Museum of New York: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXI. 2773

Holwerda, A. E. J. — Die alten Kyprier in Kunst u. Cultus. Studien. Mit mehreren lithogr. Abb. u. 1 Lichtdrucktaf. Leiden, Brill 1885. gr. 8°. XII, 61 p., 8 Taf. M. 4.50. 2774

Rec. Trübner's record, new. ser., VI, 80b. Berl. philol. Wochenschr., 19 Dec., Sp. 1623—6. H. Feigl: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 März, p. 59 f. Alex. Enmann: D. Littztg. 1886, 20 März, Sp. 408—10. Heinr. Lewy, Wochenschr. f. klass. Philol. 1886, 31 März, Sp. 385—7. J. Six, De cyprische kunst: De gids 1886, März, ser. 4, jaarg. 4, I, p. 514—22. Acad. 1886, 1 Mai, p. 312b.

Sayce, A. H. — New cypriote inscriptions from Abydos and Thebes: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, may 6, vol. 6, p. 209—22. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n. 3018). 2775

— The kypriote graffiti of Abydos: ib., 1884, nov. 4, vol. 7, p. 36—41. 2776

Semitisch.

Beames and W. F. Prideaux. — Remarks on two silver pieces from Col. Clerk exhibited in August: Proc. of the asiat. soc. of Bengal 1885, Jan., no. 1, p. 2—3; cf. ib., p. 53. (mit aramäischer Inschrift). 2777

Berger, Philippe. — Amphitrite: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 137—8. 2778

— Nouvelles inscriptions nabatéennes de Medaïn Salih. 1884. (s. Lit.-Bl. I, p. 266 n. 3022). 2779

Vgl. J. Halévy: Revue des études juives 1885, X, 260 f.

Semitic **bibliography:** Hebraica 1885, jan., apr., vol. I, p. 199—200. 263—4. oct., vol. 2, p. 63—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n. 3024). 2780

Caruana, A. A. — Discovery of a tomb-cave at Ghain Sielem, Gozo. Malta 1884 * 2781

Rec. A. E.: American journal of archaeol. 1885, vol. 1, p. 217 f.

Clermont-Ganneau, Ch. — Recueil d'archéologie orientale. Avec pl. et grav. Fasc. 1. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. p. 1—80. 5 fr.; 5 fascicules formeront 1 vol. de 20 fr. 2782

(Inscriptions grecques inédites du Hauran et des régions adjacentes. Le sceau de Obadyahou, fonctionnaire royal israélite. Les noms royaux nabatéens employés comme noms divins. Le cippe nabatéen de D'meir et l'introduction en Syrie du calendrier romain combiné avec l'ère des Séleucides. Mouches et filets. Deux nouvelles inscriptions phéniciennes de Sidon).

— Le sceau de Obadyahou, fonctionnaire royal israélite: Revue archéol., sér. 3, t. 5, janv.-févr. 1885, p. 1—7. 2783

— Les noms royaux nabatéens employés comme noms divins: ib., mars-avr., p. 170—8. 2784

— Les fraudes archéologigues en Palestine, suivies de quelques monuments phéniciens apocryphes. Avec 20 (32) grav. et facs. Paris, Leroux 1885. 8°. 357 p. fr. 5. (Bibl. orient. elzév. XL) 2785

Rec. Revue crit., 5 Jan., p. 16 f. J. Darmesteter, Journ. des Débats, 3 Febr.* Maxime Gaucher: Revue pol. et litt., 21 Febr., p. 251—4. G. F. Browne: National Review, Apr.* A. N(eubauer): Revue des études juives X, 268 f. Dublin review, Oct., p. 459 f. M. H.: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien XV, 40.

— Mission en Palestine et en Phénicie . . 5e rapport. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n 3029). 2786

Rec. I. Loeb: Revue des études juives 1885, X, 269 f. E. N(estle): Lit. Centralbl., 18 Juli, Sp. 991—3

— Notes d'archéologie orientale. 2787

XIX. L'inscription nabatéenne de D'meir, et l'ère des Séleucides, dite ère des Romains: Revue crit., no. 5, 2 févr. 1885, N. S., t. 19, p. 88—92. XX. Nouvelles observations sur l'inscription nabatéenne de D'meir. XXI. Les noms propres nabatéens pseudo-théophores: ib., no. 9, 2 mars, p. 175—7. XXII. Une nouvelle inscription relative à Baal-Marcod: ib., no. 25, 22 juin, p. 495—7. XXIII. Un nouveau titulus funéraire de Joppé: ib., no. 27, 6 juill., N. S., t. 20, p. 14—5. XXIV. Le mot „chillek", sauver, en phénicien et dans l'arabe vulgaire: ib., no. 29, 20 juill., p. 58. XXV. Le sceau d'Abdhadad. XXVI. Segor, Gomorrhe et Sodome: ib., no. 36, 7 sept., p. 171—5. (s. Lit.-Bl. II, p. 266 n. 3030.)

Conder, C. R. — A dolmen in the Talmud: Palestine explor. fund, quart. statement, Jan. 1885, p. 10—2. 1 pl. The Aramaic alphabet: ib., p. 12—3. Inscriptions: ib., p. 14—7. 1 pl. Sin and Sad: p. 18. Districts in Palestine: p. 18—9. The Samaritan temple: p. 19. Lot's wife: p. 20. En Rogel: p. 20. Ain Tabghah: p. 20—1. — Vgl. H. B. S. W. The origin of the name En Rogel: ib., July, p. 184. 2788

Corpus inscriptionum semiticarum. Pars prima inscriptiones phoenicias continens. Tomus I. Fasc. 3. Parisiis, e Reipublicae typographeo 1885. fol. p. 217—352. — Tabulae. Fasc. 3. (tab. 37—49). fr. 36. (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3033). 2789

Rec. (I, 1. 1883) Ettore Pais: Bullettino archeologico sardo 1884, ser. 2, anno 1, p. 184—90.

Vgl. Acad. 1885, 19 Sept., p. 191 a. Journal des savants 1886, Jan., p. 62—4.

Derenbourg, Joseph et Hartwig. — Nouvelles études sur l'épigraphie du Yémen. Les monuments sabéens et ḥimyarites de Paris: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 2, p. 50—65. 4 pl. (sep. fr. 5). 2790

Rec. J. H. M.: Lit. Centralbl., 7 Nov., Sp. 1582 f.

Dumont. Terres cuites orientales et gréco-orientales. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3036). 2791

Rec. E. Beurlier: Bull. crit., 15 Aug., p. 315—21.

Euting, Julius. — Epigraphische Miscellen: Sitzungsber. d. k. preuss. Akad. d. Wiss. zu Berlin. XXXV. 16. Juli 1885, p. 669—88. Taf. VI—XII. 2792

(2 phönikische Inschriften, 2 aegypt.-aramäische Papyrusse, 1 alt-aramäische Inschrift, 40 palmyrenische, 1 alt-hebr., 22 hebr. u. griech.-hebr., 28 griech.)

Rec. D. H. Müller: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Aug., XI, 177. Athen., 26 Sept., p. 399 b.

— Nabatäische Inschriften aus Arabien. Hrsg. m. Unterstützg. der k. preuss. Akad. d. Wiss. Berlin, G. Reimer 1885. gr. 4°. 97 p. 29 Taf. cart. M. 24. 2793

Rec. D. H. Müller: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Dec., p. 277 f. C. J. Lyall: Acad., 26 Dec., p. 430 f. Landauer: D. Littztg. 1886, 6 Febr., Sp. 182 f. S. F.: Lit. Centralbl. 1886, 6 März, Sp. 353—5. J. Halévy: Revue des études juives 1886, t. 12, n. 23, p. 151—8.

Halévy, J. — Trois divinités méconnues du panthéon iduméo-nabatéen: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 133—4. 2794
Heuzey, Léon. — Un gisement de diorite, à propos des statues chaldéennes: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, oct.-déc., sér. 4, t. 13, p. 325—30. (auch in: Revue d'assyriol. 1885, n. 4, vol. 1 (1886), p. 121—3). 2795
— Catalogue des figurines antiques de terre cuite du Musée du Louvre. I. 1882 (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3046). 2796
Rec. E. Beurlier: Bull. crit. 1885, 15 Aug., p. 315—21.
Hommel. Die semitischen Völker u. Sprachen. I. 1. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 267 n. 3047). 2797
Rec. Sayce: Contemp Review 1885, Juli, p. 149.
Aufgefundene **Inschriften**: Jüd. Litt.-Blatt, No. 11, Jg. 14, 12 März 1885, p. 42. 2798
(Über Keilinschriften nach einem Vortrage v. Boscawen u. über jüd. Grabinschriften.)
Semitic **languages** at Harvard: Science 1885, May 15, no. 119, vol. 5, p. 405. 2799
Ledrain, E. — Études sur quelques objets sémitiques: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 2, p. 66—9. 2800
— Quelques inscriptions palmyréniennes: ib., p. 73—6. 2801
— Quelques objets sémitiques: ib., no. 3, p. 115—7. 2802
— Etudes sur quelques inscriptions sémitiques: ib. 1885, année 1, no. 4 (1886), p. 162—4. 2803
— Les peuples des bords de l'Euphrate et leurs rois architectes: Artiste 1885, avr.* 2804
Mordtmann, J. H. — Neue himjarische Inschriften: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 227—36 mit 2 Tafeln. 2805
Müller, Dav. Heinr. — Ueber den Gebrauch des äussern Plurals masc. in den südsemitischen Sprachen: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 443—64. 2806
— Ueber אל und אלה im Sabäischen: ib., p. 465—72. (s. Lit.-Bl. II, p. 268 n. 3056). 2807
— Vier palmyrenische Grabinschriften im Besitze d. Min.-Concipisten Hrn. Dr. J. C. Samson: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 3, Jg. 1884 (1885), p. 973—7. 1 Taf. (Auch sep.* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 7 p. 1 Taf. M. 0,60). 2808
Vgl. Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, XI, 158.
Neubauer, Ad. — On the dialects spoken in Palestine in the time of Christ: Studia Biblica by members of the University of Oxford, (part 1), 1885, p. 39—74. 2809
— On some newly-discovered Temanite and Nabataean inscriptions: ib., p. 209—32. Vgl. Cyrus Adler: Hebraica 1886, apr., vol. 2, p. 189. 2810
— The origin of Σεμέλη: Athen. 1885, sept. 12, no. 3020, p. 336. A. H. Sayce: ib., sept. 26, no. 3022, p. 401. 2811
Nöldeke, Th. — Einige Ausgleichungen in den semitischen Wörtern für „Vater" und „Mutter": Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 130—2. 2812
Perreau, P. — Nuovi studii di filologia semitica: Il vessillo israelitico (Casal-Monferrat) 1884, Jg. 32, no. 9. 10.* 2813
Perrot, G. — Trois figurines sardes du cabinet des médailles de Paris: Gaz. archéol. 1885, no. 5—6, année 10, p. 177—83. 1 pl. 2814
— Le monument d'Eflatoun en Lycaonie et une inscription hittite. Lettre de M. le dr Maryan Sokolowski: Revue archéol. 1885, mai, sér. 3, t. 5. p. 257—64. 2 pl. 2815
Rapport de M. **Pognon**, consul-suppléant de France à Beyrouth, à M. Patrimonio, consul de Beyrouth: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 2, p. 76—9. 2816

Reinach, Sal. — Deux moules asiatiques en serpentine (Musée du Louvre et Cabinet des Médailles.): Revue archéol., sér. 3, t. 5, janv.-févr. 1885, p. 54—61. 2 fig. (Auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 8 p.) 2817

Renan, Ernest. — Les inscriptions araméennes de Teimâ: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 2, p. 41—5. 2818

Rylands, W. H. — Engraved gem from Nineveh: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, may 6, vol. 6, p. 228—9. 2819

— An inscribed stone bowl: ib., 1885, may 5, vol. 7, p. 154—5. 1 pl. (mit hittit. Inschrift). 2820

— Terra-cotta seals in the possession of M. G. Schlumberger: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 422—4. 1 pl. (s. Lit.-Bl. II, p. 268 n. 3066). 2821

Sarzec. Découvertes en Chaldée. 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 268 n. 3069). 2822

Rec. Sayce: Contemp. review 1886, Jan., p. 140 f. Philippe Berger: Revue crit. 1886, 3 Mai, p. 341—3.

Schiaparelli, L. — Una prima lettura sulla grande confederazione dei Cheta o Ittiti: Atti della r. accad. delle scienze di Torino 1885, marzo, disp. 5, vol. 20, p. 737—47. (Auch sep. Torino, Loescher 1885. 8°. 13 p. L. 1). 2823

Schrader, Eberhard. — A south-babylonian aramaic-greek bilingual: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 1—3. 2824

Schroeder, P. — Palmyrenische Inschriften: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 3, p. 352—61 m. Abbildungen. 2825

Schwab, Moïse. — Une coupe d'incantation: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 3, p. 117—9. 2826

Siegfried. — Moritz Abraham Levy: Allg. deutsche Biographie, Bd. 18, 1883, p. 508—12. 2827

Solidarität des Madonna- und Astarte-Cultus. Addenda: Zschr. f. vergl. Literatur (Klausenburg) 1885, vol. 13, no. 6—10.* (s. Lit.-Bl. II, p. 269 n. 3074). 2828

On the semitic languages in general. Transl. from **Stade's** Hebr. Grammatik, by G. H. Schodde: Hebraica 1885, vol. 1, p. 247—9. 2829

Vogüé, de. — La stèle de Dhmêr: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, janv.-mars, sér. 4, t. 13, p. 45—52. 2830

Worthington, John. — Excavations in Malta: American journ. of archaeol. 1885, oct., no. 4, vol. 1, p. 404. 2831

Wright. The empire of the Hittites. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 269 n. 3078). 2832

Vgl. Pietro Perreau: Das Reich der Chitäer. Notiz: Jüd. Centralbl. (Pisek) 1884, III, 90. 116—8.
Rec. G. Masson: Revue des questions hist., 1885, 1 Juli, t. 38, p. 247 f. Monthly interpreter I, 230.

Keilinschriften.*)

Aurès, A. — Essai sur le système métrique assyrien (suite): Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass., vol. 6, liv. 1. 2, 1885, p. 81—96. vol. 7, liv. 1, 1885, p. 8—15. (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3083). 2833

Bertin, G. — L'incorporation verbale en accadien: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 3. 4, p. 105—15. 148—61. 2834

— Notes on the assyrian and akkadian pronouns: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 65—88. 2 pl. 2835

Bezold, C. — Ein Fragment zu S^a: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, Heft 1, p. 61—71. 2836

— Fund auf Cypern: ib., H. 2, p. 191—3 mit einer Abbildung. 2837

— Eine eigentümliche Statusconstructus-Erscheinung: ib., H. 3, p. 316. 2838

— Recent work in assyriology: Acad. 1885, aug. 1, no. 691, p. 75—6. 2839

*) s. auch oben p. 6 n. 71; p. 51 n. 842; p. 61 n. 1029; p. 147 n. 2519 und unten Neteler und Rawlinson unter Altes Testament.

Bibliographie: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 1, p. 109—11. H. 2, p. 194—5. H. 3, p. 317—8. H. 4, p. 433—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3090). 2840

Boscawen, W. St. Chad. — Cuneiform inscriptions as illustrative of the times of the jewish captivity: Transactions of the Victoria institute (London) 1884.* 2841

Brown, Francis. — Assyriology: its use and abuse in Old Testament study. New York, C. Scribner's Sons 1885. 8°. III, 96 p. $ 1. (London 5 s.)* 2842
Rec. Presbyt. rev., Juli, VI, 582 f. John Phelps Taylor: Andover rev., Sept., IV, 286.

— Assyriological notes: Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 182—3. 2843

Brüll, Johs. — Herodots babylonische Nachrichten. II. Zur Geschichte u. Cultur v. Babylon. 1. Semiramis u. Nitokris. Leipzig, O. Schulze 1885. 4°. 14 p. M. 0. 80. (1 u. 2.: M. 2. 30). (Auch als Jahresber. über das königl. Gymn. zu Aachen f. das Schuljahr 1884/85. 1885. Progr. Nr. 380). 2844

Brunengo, Gius. — La cronologia biblico-assira: Civiltà cattolica, ser. 12, vol. 9, quad. 830. 832, 1885, p. 195—213. 430—42. vol. 10, quad. 836. 838. 840, p. 150—63. 419—36. 676—88. vol. 11, quad. 842, p. 162—79. (auch sep.* Prato, tip. Giachetti 1886. 8°. 91 p. L. 1). 2845
Rec. Dublin Review, Apr., XIII, 435 f.

Brunengo, Gius. — L'impero di Babilonia e di Ninive dalle origini fino alla conquista di Ciro descritto secondo i monumenti cuneiformi comparati colla Bibbia. Vol. 1. 2. Prato, tip. Giachetti 1885. 8°. 599; 585 p. L. 8. 50. 2846
Rec. Civiltà cattolica 1886, ser. 12, vol. 1, p. 63—73. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 17. Juli, Sp. 939—41. J. van den Gheyn: Le Muséon 1886, p. 403 f. Bruto Teloni: Zschr. f. Assyriol. Bd. 1, H. 3, p. 325—32.

Collection de Clercq. Catalogue méthodique et raisonné. Antiquités assyriennes. Cylindres orientaux, cachets, briques, bronzes, bas-reliefs, etc. publiés par M. (Louis) de **Clercq,** avec la collaboration de M. J. Menant. Livr. 1. 2, 1. Paris, Leroux 1885. fol. II, 30 p., 10 pl. fr. 20. — p. 31—78, pl. 11—16 u. 37. fr. 10. 2847
Rec. Ém. Duval: Revue archéol., Juli-Aug., 3. sér., VI, 127 f.

Delattre, A. — L'Asie occidentale dans les inscriptions assyriennes (Forts.): Revue des questions scientif. 1885, 20 juill., livr. 3. 20 oct., livr. 4.* (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3099). (Das Ganze auch sep. Bruxelles, Vromant 1885. 8°. 175 p.) 2848
Rec. Acad. 1886, 20 März, p. 205a.

— Une curiosité assyrienne au musée royal des antiquités à Bruxelles: Précis hist. 1885, sept., no. 9, t. 34, p. 423—36. 1 pl. 2849
(„Obélisque de Salmanasar II.")

Delitzsch, Frdr. — Assyrische Lesestücke, nach den Originalen theils revidirt, theils zum ersten Male hrsg., nebst Paradigmen, Schrifttafel, Textanalyse u. kleinem Wörterbuch zum Selbstunterricht wie zum akad. Gebrauch. 3. durchaus neu bearb. Aufl. Leipzig, Hinrichs 1885. fol. XVI, 148 p., wovon 136 autogr. M. 30. 2850
Rec. C. B(ezold): Lit. Centralbl., 11. Juli, Sp. 974—6. D. G. Lyon: Hebraica, Oct., p. 61 f. Fr. Hommel: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15. März, p. 56 f.

— Assyriologische Notizen zum Alten Testament. I. Das Land Uz. II. Der Name Benhadad. III. Die drei Nachtwachen. IV. Das Schwertlied Ezech. 21, 13—22: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 1, p. 87—98. H. 2, p. 161—78. H. 3, p. 284—94. H. 4, p. 385—98. 2851

— Ancient Babylon: Brit. & For. Evangelical Rev. 1885, Jan., vol. 34, p. 88 ff.* 2852

— The hebrew language viewed in the light of assyrian research. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 270 n. 3102). 2853
Rec. J. Halévy: Revue des études juives 1885, X, p. 297—305.

Furtwängler, A. — Nebukadnezar. — Phrygillos: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemanns (Leide 1885), p. 243—5. 2854

Goeje, M. J. de. — Zur historischen Geographie Babyloniens: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1, p. 1—16. 2855

Guyard (s. Lit.-Bl. II, p. 271 n. 3113). 2856
Nekrolog v. J. Darmesteter: Journ. asiat. 1885, Juli, 8. sér., VI, 18—26.

Haerdtl. Astronomische Beiträge zur assyr. Chronologie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 271 n. 3114). 2857
Rec. Oppert: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, 4. sér., XIII, 195 f.

Halévy, J. — Aperçu grammatical de l'allographie assyro-babylonienne: Actes du 6ème congr. intern. des orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 535—68. 2858
Rec. Barbier de Meynard: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, 4. sér., XIII, 66 f.

— Note sur l'origine de l'écriture perse: Journ. asiat. 1885, nov.-déc., sér. 8, t. 6, p. 480—501. (auch sep.,* zusammen mit der oben p. 99 n. 1647 angeführten Abhandlung, u. d. Tit.: Essai sur l'origine des écritures indiennes et note sur l'origine de l'écriture perse. Paris, Maisonneuve. 8°. 86 p., 2 pl.) 2859

— שרת et מצר: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 4, p. 405—8. 2860

Hamy, E.-T. — Documents pour servir à l'anthropologie de la Babylonie. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 271 n. 3118). 2861
Rec. T. R.: Revue d'ethnogr. 1885, IV, 176 f.

Harper, W. R. — An important help for the study of assyrian: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 56—8. (Über D. G. Lyon's Assyrian manual). 2862

Haupt, Paul. — Der arabische Feldzug Sardanapal's, Königs v. Assyrien 668—626 v. Chr., nach dem V. R. 7, 82—10, 5 veröffentlichten keilschriftlichen Berichte auf dem im Nordpalaste zu Kujundschik von Ḥormuzd Rassam aufgefundenen zehnseitigen Thonprisma RM. 1: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 139—42. 2863

— Einige Verbesserungen und Nachträge zu meinen Akkadischen und Sumerischen Keilschrifttexten: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 3, p. 267—84. 2864

— Hebr. חָבַל = assyr. nabâlu: ib., p. 315. 2865

— Assyrian phonology, with special reference to hebrew: Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 175—81. 2866

— Wâteh-ben-Hazael, prince of the Kedarenes about 650 b. C.: ib., apr., vol. 1, no. 4, p. 217—31. 2867

— On the etymology of mûtnînû: ib., oct., vol. 2, no. 1, p. 4—6. 2868

Hommel, Fritz. — Geschichte Babyloniens u. Assyriens. Berlin, Grote 1885. 8°. p. 1—160 m. eingedr. Holzschn. u. 3 Taf. M. 3. (Allgemeine Geschichte in Einzeldarstellungen . . hrsg. v. W. Oncken. Abth. 95).* 2869
Rec. A. H. Sayce: Contemp. review, Juli, vol. 48, p. 149.

— Miscellen. I. (Mittheilungen der Herren Lehmann und Jensen): Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, Heft 1, p. 99—106. 2870

— Die Könige und Patisi von Sir-gul-la und ihre Inschriften: ib., H. 2, p. 179—86. 2871

— Die sprachgeschichtliche Stellung des Babylonisch- Assyrischen: Études archéologiques, linguistiques et historiques dédiées à C. Leemanns (Leide 1885), p. 127—9. 2872

— Die sumero- akkadische Sprache. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 272 n. 3123). 2873
Rec. J. Halévy: Revue crit. 1885, 20 Juli, p. 45—9.

Hyvernat, Henri. — Sur un vase judéo-babylonien du musée Lycklama de Cannes (Provence): Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 2, p. 113—48 mit drei Abbildungen. — Vgl. dazu: M. Grünbaum. Einige Bemerkungen mit Bezug auf den Aufsatz „Sur un vase judéo-babylonien" etc.: ebd. H. 3, p. 217—30 und: Aus einem Briefe des Herrn Prof. Th. Nöldeke an C. Bezold: ebd. p. 295—7. 2874

Jensen, Petrus. — De incantamentorum sumerico-assyriorum seriei quae dicitur šurbu tabula VI. II: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, Heft 1, p. 15—61. (s. Lit.-Bl. II, p. 272 n. 3127). 2875
Rec. J. Halévy: Revue crit., 27 Juli, p. 61—5.

— Nachträge zur Erklärung der Tafel šurbu VI: ib., H. 3, p. 306—11. H. 4, p. 416—25. 2876

— II Rawl. 51, b, 1—31: ib., H. 4, p. 319—23. 2877

Introduzione ai monumenti babilonesi ed assiri: Archivio di lett. biblica ed orient. 1885, sett., n. 9, anno 7, p. 13—32. 2878

Kaulen, Fr. — Assyrien u. Babylonien nach den neuesten Entdeckungen. 3., abermals erweit. Aufl. Mit Titelbild, 78 in den Text gedr. Holzschn., 6 Tonbild., einer Inschrifttaf. u. zwei Karten. Freiburg i. Br., Herder 1885. 8°. x, 266 p. M. 4; geb. M. 6. 2879
Rec. Stimmen aus Maria-Laach, Bd. 29, p. 576 f. *H.* V. Hilprecht: Theol. Litbl., 13 Nov., Sp. 432—5. Schrader: D. Littztg. 1886, 3 Apr., Sp. 471 f. J. Lippert: Humboldt 1886, Juni, Jg. 5, p. 229 f. C. G.: Natur und Offenbarung 1886, H. 4.* F. D(elitzsch): Lit. Centralbl. 1886, 21 Aug., Sp. 1186 f.

Kosters, W. H. — De bijbelsche zontvloedsverhalen met de babylonische vergeleken: Theologisch Tijdschrift, Jg. 19, Stuk 2. 3, Maart Mei 1885, p. 161—79. 321—46. 2880

Lamy, T.-J. — Une bibliothèque royale en Assyrie au VIIe siècle avant Jésus-Christ: Revue générale (Bruxelles) 1885, juin.* Auch: Bull. de l'acad. roy. de Belg. 1885, no. 5, sér. 3, t. 9, p. 460—84. 2881

Lane-Poole, Stanley. — Babylon and Egypt: Art Journal 1885, May.* 2882

Latrille, Johannes. — Der Nabonidcylinder V Rawl. 64 umschrieben, übersetzt und erklärt: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd 2, H. 3, p. 231—62, H. 4, p. 335—59. (Die erste Hälfte auch sep. als Leipziger Inaug.-Diss. München, Druck v. F. Straub 1885. 8°. 32 p.) 2883

Laurie, Thomas. — Cuneiform inscriptions and the deluge: Bibliotheca Sacra, vol. 42, no. 165, Jan. 1885, p. 165—8. 2884

Lehmann, Carl F. — Der babylonische Königsname Saosduchin: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 4, p. 360—4. 2885

— Zu arrat limutti(m): ib., p. 425—7. 2886

Lhotzky, Heinr. — Die Annalen Asurnazirpals (884—860 v. Chr.) nach der Ausgabe d. Londoner Inschriftenwerkes umschrieben, übers. u. erklärt. München, Druck v. F. Straub (Leipzig, Fock) 1885. 8°. 33 p. M. 2. (Diss. Leipzig). 2887

Lyon, D. G. — On the second Part of the fifth Volume of the Cuneiform Inscriptions of Western Asia: Proceedings of the Amer. Or. Soc., Oct., 1884, p XVI. 2888

— A brief Account of some recent Assyriological Publications: ib., May, 1885, p. XXIII—XXIV. 2889

— The Wolfe collection of inscriptions: Independent 1885, sept. 10.* 2890

— Assyrian study; its bearing on the old testament: The christian register 1885, numb. 15. 16, p. 228—9. 244—5.* 2891

Mc Curdy, J. F. — The Semitic perfect in Assyrian: Actes du 6ème Congr. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 507—34. 2892

Menant, Joachim. — Un camée du musée de Florence: Revue archéol. 1885, juill.-août, sér. 3, t. 6, p. 79—86. 2893

— Intailles de l'Asie mineure: ib., nov.-déc., sér. 3. t. 6, p. 293—318. 21 fig. (auch sep.* Paris, Leroux. 8°. 26 p.) 2894

— Le mythe de Dagon: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 3, p. 295—301 mit Abbildungen. 2895

Müller, D. H. — Eine neue Keil-Inschrift von Van: Oest. Monatschr. f. d. Orient. Jg. XI, 15 Jan. 1885, Nr. 1, p. 24^b. 2896

Никольскій, М. — Ассирійскіе клинообразные тексты. Вып. 2. Москва 1884.* (s. Lit.-Bl. II, p. 273 n. 3143). 2897

O'Connor, J. F. X. — The cylinder of Nebukadnezzar at New York: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 201—8 u. 12 p. Facs. 2898
— Cuneiform text of a recently discovered cylinder of Nebuchadnezzar, king of Babylon, from the original in the Metropolitan Museum of art, New-York, copied, translated and published. Woodstock College 1885. 8.º 53 p.* 2899

Oppert, Jul. — Die astronomischen Angaben der assyrischen Keilinschriften: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), math.-nat. Cl., Jg. 1885, Bd. 91, H. 4—5, p. 894—906. (Auch sep.* Wien, Gerold's Sohn 1885. gr. 8º. 13 p. M. 0. 30). 2900
— Erwähnung des Bernsteins in einer Keilinschrift: Verh. d. berl. anthrop. Ges. 1885, 21 Febr., p. 65—6 (an: Zschr. f. Ethnol., Jg. 17). 2901
— La langue des Élamites: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 2, p. 45—9. 2902
— L'inscription du Saros: ib., p. 69—73. 2903
— L'inscription babylonienne d'Antiochus Soter: ib., no. 3, p. 102—5; vgl. Revue archéol. 1884, sept., sér. 3, t. 4, p. 179—80. 2904
— Les mesures assyriennes de capacité et de superficie: ib., 1885, année 1, no. 4 (1886), p. 124—47. 2905
— La non-identité de Phul et de Teglathphalasar prouvée par des textes cunéiformes: ib., p. 165—70. 2906
— La plus ancienne date de l'histoire: Revue archéol., sér. 3, t. 4, sept. 1884, p. 182—3; cf. W. H. Rylands: ib., t. 5, p. 250. 2907
Rec. Acad., 11 Oct., p. 241.
— Le poème chaldéen du déluge, traduit de l'assyrien. Paris, Kugelmann 1885. 8º. 13 p.* 2908
— Sur quelques-unes des inscriptions cunéiformes, nouvellement découvertes en Chaldée: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 625—36. 2909
— Deux tablettes bilingues inédites: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 3, p. 297—302. — Vergl. dazu: Friedrich Delitzsch: Zu den „Deux tablettes bilingues inédites:" ebd. H. 4, p. 411—4. 2910

Patkanoff, K. — Une inscription trilingue de Hamadan: Muséon, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 88—9. 1 pl. 2911

Pinches, Theo. G. — Additions and corrections to the fifth volume of the Cuneiform Inscriptions of Western Asia. II. III. IV. V.: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 1, p. 72—86. H. 2, p. 157—60. H. 3, p. 263—6. H. 4, p. 328—34. (s. Lit.-Bl. II, p. 273 n. 3150). 2912
— Archaic forms of Babylonian characters. I: ib., H. 2, p. 149—56 mit Abbildungen. 2913

Aus einem Briefe des Herrn Theo. G. **Pinches** an C. Bezold: ib., H. 2, p. 189—90; vgl. H. 3, p. 315. 2914

Pinches, Theo. G. — Der Name Bin-Dara-gala und sein Verhältniss zu dem Namen Bin-Addu oder Ben-Hadad: ib., H. 3, p. 311—5. 2915
— Two texts from Sippara of the sungod: ib., H. 4, p. 324—8; vgl. H. 4, p. 414—6. 2916
— Babylonian art, illustrated by Mr. H. Rassam's latest discoveries: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 347—57. (s. Lit.-Bl. II, p. 273 n. 3153). 2917
— The babylonian and assyrian cylinder-seals of the british museum: Journ. of the brit. archaeol. association 1885, dec., part 4, vol. 41, p. 396—404. 3 pl. 2918
— The babylonian kings of the second period, about 2232 b. C., to the end of the existence of the kingdom: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, may 6, vol. 6, p. 193—204. 2 pl. fortgesetzt u. d. Tit.: The early babylonian king-lists: ib. 1885, jan. 13, vol. 7, p. 65—70. 2919
Rec. C. P. Tiele: Theol. tijdschrift 1884, 1 Oct., XVIII, 654—6. A. H. Sayce: Contemp. rev. 1884, Oct., XLVI, 612 f.

Pinches, Theo. G. — Documents relating to slave-dealing in Babylonia in ancient times: ib. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 32—6. 1 pl. 2920

— The name of the city and country over which Tarḳû-timme ruled: ib. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 124—7. 2921

— Remarks on a photograph of inscriptions from Hamadan: ib., may 5, vol. 7, p. 132—3. 2922

— The state barge of Darius: ib., may 5, vol. 7, p. 148—52. 1 pl. 2923

— On a series of specimens of the familiar correspondence of the Babylonians and Assyrians (abstract): ib., june 2, vol. 7, p. 170. 2924

Pinches, Theo. G., and E. A. Budge. — Some new texts in the babylonian character, relating principally to the restoration of temples: ib., 1884, may 6, vol. 6, p. 179—82. 2925

Quentin, Aurèle. — Du prétendu parallélisme entre les inscriptions cunéiformes et la Génèse. P. 1. De la création au déluge. Paris 1885. 8°.* 2926

Rec. Oppert: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 199. E. Revillout: Revue égyptol. IV, 104.

Rawlinson. — A selection from the miscellaneous inscriptions of Assyria and Babylonia. V, 2. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 274 n. 3161). 2927

Rec. Times 1884, 17 Oct.*

Revillout, Victor. — Les droits des femmes dans l'ancienne Chaldée: Revue égyptol. 1885, n. 4, vol. 3, p. 183—6. 1 pl. 2928

Rösch, G. — Assyrien u. Babylonien: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, p. 12—22. 2929

Sayce, A. H. — Assyria: its princes, priests, and people. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 165 p. 3 s. (By-paths of bible knowledge. VII.)* 2930

Vgl. A. Neubauer. Nebo in Canaan: Athen., 28 Nov., p. 700—1.

Rec. Ferd. Justi: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 27 Febr., Sp. 276—8. Saturday rev. 1886, 27 Febr., p. 309a. Athen. 1886, 15 Mai, p. 640 f.

— The inscriptions of Mal-Amir and the language of the second column of the Akhaemenian inscriptions: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 637—756. 2931

— An inscription of Assur-bani-pal from Tartûs: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, may 5, vol. 7, p. 141—3. — The inscription of Tarkondêmos: ib., p. 143—7. 2932

— An ancient Babylonian work on medicine. I. II: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, Heft 1. 3, p. 1—14. 205—16. 2933

— Miscellaneous notes: ib., H. 4, p. 399—405. 2934

Schrader, Eb. — The cuneiform inscriptions and the old testament. Translated from the second enlarged German edit. with additions by the author, and an introductory preface by Owen C. Whitehouse. Vol. I, with a map. London, Williams & Norgate 1885. 8°. XXXII, 310 p. 10 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. I, p. 325). 2935

Rec. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 234 f. Acad., 4 Juli, p. 7 c. Westminster rev., Juli, p. 256. R.: Expositor, Sept., 3. ser., II, 237—40. C. Bezold: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 4, p. 428—30. S. R. Driver: Engl. hist. rev. 1886, Jan., vol. I, p. 153 f. Saturday rev., 1886, 10 Apr., p 513b.

— Die Keilinschriften am Eingange der Quellgrotte des Sebeneh-Su. Mit 1 Taf.: Abh. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), philos.-hist. Abh. 31 p. (auch sep. Berlin, Dümmler's Verl. in Comm. 1885. 4°. 31 p. M. 3). 2936

Vgl. D. H. Müller. Keilinschriftliches: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Nov., p. 254. C. B(ezold): Lit. Centralbl. 1886, 20 März, Sp. 430 f.

— Der assyrische Königsname Salmanassar: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 3, p. 197—204. 2937

— Die Namen Hadad, Hadadezer, Benhadad und ihre keilinschriftlichen Aequivalente: ib., H. 4, p. 365—84. 2938

Strassmaier, J. N. — Die babylonischen Inschriften im Museum zu Liverpool nebst andern aus der Zeit von Nebukadnezzar bis Darius: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 569—624 nebst 176 p. autographierte Keilinschriften. 2939

Strassmaier, J. N. — Akkadisch und Aegyptisch: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 105—7. 2940

Tiele, C. P. — La déesse Ištar surtout dans le mythe babylonien: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 493—506. (s. Lit.-Bl. II, p. 274 n. 3174). 2941

— Is Sumêr en Akkad hetzelfde als Makan en Mêlucha?: Versl. en mededeel. der k. akad. v. wetensch. (Amsterdam), afd. letterkunde, reeks 2, d. 12, 1883, p. 199—208. 2942

— Šuzub de Babyloniër en Šuzub de Chaldaeër, koningen van Babel: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 109—10. 2943

Treu, Bruno. — Zur Assyriologie. Aufsatz, bestimmt zum Vortrage auf der livl. Jubelsynode in Dorpat 1884 . . : Mitth. u. Nachr. f. d. ev. Kirche in Russland, N. F., Bd. 18, Apr. Sept. 1885, p. 157—69. 385—406. 2944

Varia. I. II. III.: Zeitschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 1, p. 106—8. H. 3, p. 302—5. H. 4, p. 408—11. 2945

Young, Al. — Assyrian antiquities illustrating sacred history. I—IV: Evangelical repository 1885, july-oct.* 2946

Zimmern, Heinr. — Babylonische Busspsalmen umschrieben, übersetzt u. erklärt. Leipzig, Hinrichs 1885. 4°. x, 120 p. M. 30. (Assyriolog. Bibliothek, hrsg. v. Frdr. Delitzsch u. Paul Haupt. VI.) — Der Anfang u. gl. Tit. auch Diss. Leipzig, Druck v. Breitkopf 1885. 4°. 17 p. 2947.
Rec. J. Halévy: Revue crit., 27 Juli, p. 65—70. C. Bezold: Zschr. f. Keilschriftf. Bd. 2, H. 4, p. 430—2.

Zschokke. Über die Wichtigkeit der assyriolog. Forschungen 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 274 n. 3176). 2948
Rec. Placidus Steininger: Wiener literar.-Handweiser 1885, 1 Juni, p. 168 f.

Mesopotamien. Kurdistan.

Carte de la Mésopotamie, dressée d'après les plus récents travaux par M. E. **Babelon,** gravée par Geisendoerfer. Paris, imp. Lemercier 1885.* 2949

Bliss, Edwin M. — Kurdistan and the Kurds: Andover review 1885, July, no. 19, vol. 4, p. 16—32. 2950

Delitzsch, Franz. — Das Königshaus von Adiabene: Deutsche Revue 1885, Nov., p. 187—92. 2951

Saunders, Trel. — Surveys of ancient Babylon and the surrounding ruins with part of the rivers Tigris and Euphrates. 6 Bl. London, India Office 1885.* 2952

Ward, W. H. — Extract from a private letter of dr. Ward from Babylonia: American journal of archaeol. 1885, july, no. 2, vol. 1, p. 182—3. 2953

Wünsch, Josef. — Die Quelle des westlichen Tigrisarmes u. der See Göll-dschik: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, Bd. 28, No. 1, 1885, p. 1—21. 1 Karte. 2954

Phoenicier. Karthago.

Babelon, Ernest. — Carthage et l'archéologie punique en Tunisie: American journal of archaeol. 1885, july, no. 2, vol. 1, p. 173—81. 2955

Bapst, Germain. — Etude sur les coupes phéniciennes: Revue des arts décoratifs 1885, avr.-mai.* (Auch sep.* Paris, imp. Quantin 1885. 4°. 15 p. et grav.) 2956

Bertin, G. — Origine de l'alphabet phénicien: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 135—6. 2957

Braga, Theophilo. — Elementos da nacionalidade portugueza. b. Colonias dos Phenicios, Jonios e Carthaginezes: Revista de estudos livres (Lisboa) 1883—4, anno 1, p. 289—302. 2958

Chester, Greville J. — Notes on some Phoenician gems: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 129—32. 1 Taf. 2959

Clermont-Ganneau. — Deux nouvelles inscriptions phéniciennes de Sidon: Revue archéol. 1885, mai, sér. 3, t. 5, p. 301—4. 2960

— L'inscription phénicienne de Ma'soub: ib., juin, p. 380—4. 1 pl. 2961

Delattre, A.-L. — Le tombeau punique de Byrsa et son mobilier funéraire: Bull. trim. des antiquités afr. 1885, nov.-déc., année 4, t. 3, p. 241—6. 3 pl. 2962

Derenbourg, Jos. et Hartwig. — Les inscriptions phéniciennes du temple de Seti à Abydos, publiées et traduites d'après une copie inédite de M. Sayce: Revue d'assyriologie 1885, année 1, no. 3, p. 81—101. 4 pl. (sep.* Paris, Leroux 1886. 4°. 24 p. 4 pl. fr. 5). 2963

Rec. Acad. 1886, 27 März, p. 223c. Athen. 1886, 24 Apr., p. 560a. Revue crit. 1886, 14 Juni, p. 478 f. S. F.: Lit. Centralbl. 1886, 17 Juli, Sp. 1026 f. J. Euting: D. Littztg. 1886, 14 Aug., Sp. 1164 f.

T. Macci Plauti Poenulus: Recc. Ritschelii schedis adhibitis G. Goetz et G. Loewe. Lipsiae, Teubner 1884. 8°. XXVI, 176 p. M. 5. (T. Macci Plauti comoediae. Rec. Frid. Ritschelius. T. II fasc. V). 2964

(Darin Bearbeitung der punischen Stellen von J. Gildemeister.)

Hall, Isaac H. — Some phoenician inscriptions in New York: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 7—8. 2965

Merriam, A. C. — The dogs of Aesculapius: American antiquarian 1885, sept., no. 5, vol. 7, p. 285—9. 2966

Morawski, Szczęsny. — Wyrazy fenickie w mowie polskiéj, zebrał . . Lwów, nakł. Gubrynowicza i Schmidta 1885. 8°. 32 p. 50 cnt. (Phönic. Ausdrücke in d. poln. Sprache, gesammelt).* 2967

Ohnefalsch Richter, Max. — On a phoenician vase found in Cyprus: The journal of hellenic studies 1884, vol. 5, p. 102—4. 1 pl. 2968

Pais, Ettore. — Notizie diverse: Bull. archeol. sardo 1884, ser. 2, anno 1, p. 191—3. 2969

(Necropoli punica di Senorbì. Le statuette false di bronzo del museo di Cagliari.)

Die karthagische Inschrift v. Livorno: Jüd. Litt.-Blatt, No. 52, Jg. 13, 25 Dec. 1884, p. 206. 2970

(Nach „Ves. Isr.") („Übersetzung eines Vortrags von A. Pellegrini in d. Akad. zu Rom, 18. Juni 1884").

Pellegrini, Astorre. — Stele cartaginesi a Trapani: Il vessillo israelitico 1884, Jg. 32, no. 12.* 2971

— L'iscrizione punica d'Erice: ib., 1885, Apr.* 2972

Vgl. Eine punische Inschrift: Jüd. Litt.-Bl., 25 Juni, p. 103.

Perroud. De syrticis emporiis. 1880. (s. Lit.-Bl. I, p. 322). 2973

Rec. D.: Berl. philol. Wochenschr. 1885, 18 Juli, Sp. 927—30.

Reinach, Salomon. — Note sur quelques lettres de M. Tissot relatives à une collection d'antiquités puniques: Bulletin archéol., année 1885, no. 2, p. 328. 2974

Sainte-Marie. Mission à Carthage. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3207.) 2975

Rec. Ad. de Ceuleneer: Polybiblion, p. litt. 1885, Juli, p. 54—6. E. Babelon: Gaz. archéol. X, 201.

Salza, Napoleone. — Cartagine dalle origini alle guerre puniche. Ricerche storiche. Casale, tip. G. Pane 1884.* 2976

Rec. Agostino Zanelli: Riv. stor. ital. 1885, Apr.-Juni, II, 349 f.

Schmülling, Theod. — Der phönizische Handel in den griech. Gewässern. II. Realgymn.-Pogr. Münster i. W. 1885. 4°. 42 p. (1885. Progr. Nr. 341.) (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3208). 2977

Rec. (I) R. Foss: Mitt. aus d. hist. Litt. XIII, 99 f.

Schroeder, P. — Phönizische Inschrift aus Tyrus: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 317—21 mit drei Abbildungen im Text; vgl. p. 516. 2978

So(cin), A., and A. v. G(utschmid). — Phoenicia: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 801—10. 2979

La **stela** di Mesa re di Moab: Civiltà cattolica 1885, fasc. 847. 850, sér. 12, p. 22—34. 414—31. 2980

Wright, Wm. — Ex-voto from the temple of Baal at Carthage: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 31, mit Abb. 2981

Palaestina und Syrien.*)

Allen, Frederic D. — Greek and Latin inscriptions from Palestine: The American Journal of Philology Vol. VI, 2, p. 190—216. Vgl. On an inscription of Gerasa: ebd. Vol. VI, 4, p. 525. 2982

Amodru. Visites aux lieux saints dans l'ordre des faits évangéliques. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3210). 2983
Rec. Controverse et contemporain 1885, 15 Febr., N. S., III, 339 f. Joh. Bapt. Holzammer: Lit. Rundschau, 1 Oct., Sp 295 f.

Archives de l'orient latin. T. 2. 1884 (1885). (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3212). 2984
Rec. A. Molinier: Revue crit. 1886, 22 März, p. 229—33.

ס' המסע לארץ הקדושה Reise nach dem heil. Lande unternommen i. J. 5642, oekonomisch u. charakteristisch beleuchtet nebst krit. Gesichtspunkten, etc. v. Jacob **Bachrach** Warschau, Druck v. Sapirstein 1884. 8°. 123 p.* 2985
Rec. I. Loeb: Revue des études juives VIII, 287.

Барсуковъ, Ник. — Жизнь и труды В. Г. Барскаго. Спб., тип. М. Стасюлевича 1885. 8°. 72 p. (Nic. Barsukow. Leben u. Werke des W. G. Barski).* (s. Lit.-Bl. II, p. 276 n. 3213). 2986
Rec. V. Jagić: Archiv f. slav. Philol., Bd. 8, p. 664. Русская старина 1886, Nr. 1.*

Bart, F. — Scènes et tableaux de la vie actuelle en Orient: Mont-Liban. Limoges, Barbou 1884. 8°. 239 p. et grav.* 2987

Berghaus, A. — Der Libanon u. die Drusen: Europa 1885. No. 1. 2. 3.* 2988

Bibliographie de l'orient latin. II. 1881, 1882, 1883. Paris, Leroux 1885. 8°. IV, 165 p. (enth. Nr. 1201—3471). 2989
Rec. Lit. Centralbl. 1886, 25 Sept., Sp. 1391.

Buselli, Remigio. — M. O. L'Emmaus evangelico dimostrato e difeso distante 60 stadii da Gerusalemme: nuovi studii; parte I. Milano, tip. Eusebiana 1885. gr. 8°. XXIII, 165 p. L. 4.* 2990

Carte de la Palestine et du Liban, comprenant, en outre, les régions situées à l'est de l'Anti-Liban, du Jourdain et de la mer Morte . . . par L. Thuillier avec le concours de M.M. E. G. Rey et Ad. Chauvet. 1/500,000. Paris, Hachette 1885.* 2991

Carte du nord de la Syrie, dressée d'après les travaux de MM. E. G. Rey, Vignes, de Vogüé . . . sous la direction d' E. G. Rey, par Thuillier. 1/500,000. Paris, Hachette 1885.* 2992

Clermont-Ganneau, Ch. — Description of an altar found on Mount Gerizim: Proc. Soc. of Bibl. Arch. 1884, vol. 6, p. 133. 182—4. 1 pl. 2993

Collangettes, A. — Souvenirs de pèlerinage en Terre sainte (24 avr. — 11 juin 1885). Saint-Flour, impr. Bonbounelle 1885. 8°. 98 p.* 2994

Conder, C. R. — Heth and Moab. Explorations in Syria in 1881 and 1882. New edit. London, Bentley 1885. 8°. 400 p. 6 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 277 n. 3232). 2995

— Tent work in Palestine: a record of discovery and adventure. New edit. London, Bentley 1885. 8°. 410 p. 6 s.* 2996

— Notes: Palestine explor. fund, quart. stat. 1885, oct., p. 228—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 277 n. 3231). 2997

Constans, Mgr. — Un mois en Palestine: souvenirs du troisième pèlerinage de pénitence à Jérusalem. Privas, imp. du Patriote 1885. 8°. 428 p.* 2998

*) s. auch unten Neubauer unter Rabbinica.

Cust, Rob. — The tour of a Cook-party in Egypt and Palestine: Calcutta rev. 1885, oct., n. 162, vol. 81, p. 311—29. 2999

Damas, Le R. P. de. — En orient: voyage à Jérusalem. Nouv. éd. 2 vol. T. 1. 2. Paris, Delhomme 1885. 8°. 256; 263 p.* (Auch: Voyages en orient. Jérusalem. Nouv. éd. ib. 1885. 8°. 514 p.)* 3000

Разказъ и путешествіе по святымъ мѣстамъ **Даніила** митрополита Эфесскаго, изданные, переведенные и объясненные Г. Дестунисомъ: Православный палестинскій сборникъ, вып. 8. 1884. (Daniel's Reise nach der heil. Stadt, hrsg. v. G. Destunis). (s. Lit.-Bl. II, p. 277 n. 3236.)* 3001

Rec. А. Веселовскій. Къ вопросу объ образованіи мѣстныхъ легендъ въ Палестинѣ: Журн. мин. нар. просвѣщ. 1885, Mai, Bd. 239, Abth. 2, p. 166–83.

Dawson, Sir J. W. — Egypt and Syria: their physical features in relation to Bible history. London, Tract Soc. 1885. 8°. 3 s. (By-paths of Bible knowledge).* 3002

Rec. Athen., 3 Oct., p. 434a.

— Prehistoric man in Egypt and the Lebanon: Transactions of the Victoria institute 1884, may.* 3003

Rec. American antiquarian 1885, Juli, VII, 254.

Diener, C. — Bergfahrten im Libanon u. Antilibanon: Mitth. d. österr. Alpenvereins 1885, Nr. 23.* 3004

Driou, Alfred. — Jérusalem et la Terre sainte, description des lieux saints illustrés par les apôtres. Limoges, Ardant 1885. 8°. 216 p.* 3005

Durighello, J. A. — Monuments drusiques au Liban: Courrier de l'art 1885, 6 févr.* 3006

Елисѣевъ, А. В. — Съ русскими паломниками на Святой землѣ весною 1884 года. Очерки, замѣтки и наблюденія. Спб. 1885. 8°. 365 p. Rub. 2. (A. W. Elissejew. Mit den russ. Pilgern nach dem heil. Lande im Frühjahr 1884).* 3007

Vgl. Правда по поводу книги А. В. Елисѣева „Съ русскими паломниками . . .“ Москва, тип. И. Корнина 1886. 8°. 161 p.*

Rec. Вѣстникъ Европы, No. 10.* Ф. Зміевъ: Нов, No. 23, p. 441 f.* Церковнообществ. вѣсти., No. 80.* Сѣверный вѣстн., No. 3, p. 155—8.* Странникъ, No. 10, p. 338—47.* Рус. мысль, No. 10, p. 18—20.* Библіографъ, No. 10, p. 57 f.* Л. И. Денисовъ: Литерат. прил. къ газ. Гражданинъ, No. 11, p. 133—207.*

— Русское паломничество въ первой половинѣ нынѣшняго столѣтія: Рус. паломникъ 1885, Nr. 9, p. 67—71; Nr. 10, p. 77—9; Nr. 11, p. 83—7. (A. W. Elissejew. Russ. Pilger in d. 1. Hälfte d. gegenwärt Jh.)* 3008

Franz, Eduard. — Das Patriarchat von Jerusalem im Jahre 1099. Ein Beitrag zur Geschichte des ersten Kreuzzuges. Progr. d. königl. kath. Gymn. Sagan 1885. 4°. 16 p. [Progr. 1885. No. 186]. 3009

Frei, A. — Die neu entdeckte Stephanskirche bei Jerusalem. (Mit 1 Holzschn.): Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 50—9. Vgl. Riess. Über die angebliche Aufdeckung der Eudokia-(Stephans-)Kirche: ib., H. 3, p. 162—70. 3010

The Palestine exploration **fund**, last year and this: Quart. statement of the Pal. explor. fund, Jan. 1885, p. 1—4. 3011

Vgl. Athen. 1885, July 11, no. 3011, p. 53b.

Furrer, K. — Die antiken Städte u. Ortschaften im Libanongebiete: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 16—41. 3012

Gaillardot-Bey. — M. de Saulcy, sa vie et ses oeuvres: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (Le Caire 1883), p. 3—44. 3013

Gebhardt, V. — La tierra santa. Su historia, sus monumentos, sus tradiciones, sus recuerdos, su estado actual. Barcelona 1885. fol. Fasc. 1: 8 p.* 3014

Gehlen, Karl Hub. — Pilgerreise der VI. Münchener Karawane nach Jerusalem u. Rom. 2., verb. Aufl. Mit 14 Abb. Dülmen, Laumann 1885. 8°. 266 p. M. 1.20.* 3015

Gildemeister, J. — Die Stadt Salamias bei Antoninus Placentinus: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 2, Bd. 8, p. 100; vgl. ib., p. 147 f. 3016

Samuel **Gobat**, evang. Bischof in Jerusalem. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 278 n. 3248 3017
Rec. Bassermann: Theol. Litztg. 1885, 22 Aug., Sp. 408—10.

Samuel **Gobat**, sa vie et son oeuvre. Traduit librement de l'allemand par Aug. Rollier. Bâle, Spittler 1885. 8°. 450 p. fr. 4.50.* 3018
Rec. Ev. Miss.-Mag., Jan., N. F. XXIX, 48. Biblioth. univ. et Revue suisse, Jan., p. 202—5.

Goldziher Ignácz. — Palesztina ismeretének haladása az utolsó három évtizedben. Budapest, Akad. 1885. 8°. 72 p. 40 kr. (Értekezések a nyelv- és széptudományok köréből, kötet 13, szám 3.) (Der Fortschritt der Palästinakunde in den letzten 3 Jahrzehnten).* 3019

Горожанскій, Я. И. — Хожденіе архимандрита Гресенія во святую землю: Рус. филол. вѣст. 1884, Nr. 4. 1885, Nr. 1. (J. I. Goroschanski. Die Reise des Archimandrit Grethenij nach d. h. Lande: Russ. philol. Bote).* 3020
Rec. A. Веселовскій: Журн. мин. нар. просвѣщ. 1885, Mai, Bd. 239, Abth. 2, p. 166—83.

Die zweite Mauer Jerusalems u. die Bauten Constantins am heil. Grabe. Nach russ. Berichten u. mit Originalbeiträgen C. Schick's hrsg. v. H. **Guthe**: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 4, p. 245—87. 8 Taf. 3021

Guy le Strange. — Account of a short journey east of the Jordan: Palestine explor. fund, quart. stat., 1885, July, p. 157—80. 3022

Hägglund, C. A. — Taflor från det heliga landet. Från skilda håll samlade och utgifna. Jönköping, H. Hall 1885. 8°. 66 p. 75 öre.* 3023

Hall, I. H. — On a Greek Inscription from Tartûs or Tartosa in Syria: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XXI—XXIII. 3024

Hanauer, James E. — Notes from Jerusalem: Athen., no. 3006, June 6, 1885, p. 734. 3025

— The rock altar of Zorah: Palestine explor. fund, quart. stat., 1885, July, p. 183—4. 2 Abb. 3026

Hart, B. A. — Report on the botany of Sinai and South P lestine: Transact. of the r. irish acad., science, 1885, vol. 28, 19, p. 373—452, with pl.* 3027

Hart, H. Chichester. — A naturalist's journey to Sinai, Petra, and South Palestine: Palest. explor. fund, quart stat., 1885, oct., p. 231—86. 3028

Des Fürsten **Heinrich** von Mecklenburg Pilgerfahrt zum heil. Grabe: Wochenblatt der Johanniter-Ordens-Balley Brandenburg 1885, 7. 14 Jan., No. 1. 2, Jg. 26, p. 3—4. 9—11. 3029

Henderson, Archibald. — Palestine: its historical geography, with topographical index and maps. Edinburgh, Clark; London, Hamilton 1885. 8°. IX, 220 p. 2 s. 6 d. (Boston, Bartlett.) (Handbook for Bible classes.)* 3030
Rec. Bookseller, Febr.* E. C. Rye: Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 195. Ind. Evang. Rev., Apr.* John Phelps Taylor: Andover Rev., Juni, III, 586.

Hoffmann, Christoph. — Mein Weg nach Jerusalem. Erinnerungen aus meinem Leben. Th. 2: Erinnerungen des Mannesalters. Jerusalem, Christoph Hoffmann (gedr. in Stuttgart) 1884. 8°. 524, II p. M. 5. 3031
Rec. Rade: Theol. Litztg. 1885, 17. Oct., Sp. 509—11.

Horne, David van. — Tent and saddle life in the holy land. Philadelphia. american s. s. union 1885. 8°. 353 p. il. $ 1.25. (London: 6 s. 6 d.) (Jugendschrift.)* 3032

Hull, Edwd. — Mount Seir, Sinai and Western Palestine. Being a narrative of a scientific expedition. With maps and ill. London, Bentley 1885.

8°. XVI, 227 p. 10 s. 6 d. (Publ. for the Committee of the Palestine Explor. Fund). 3033
Rec. G. F. Hooper: Acad., 21 Febr., p. 127 f. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 230 f. Saturday rev., 5 Sept., p. 331 f. Athen., 3 Oct., p. 439 f.

Hunt, Holman. — The dead sea: Palestine explor. fund, quart. stat., 1885, July, p. 212—4. 3034

Jagić, V. — Die russische Palästina-Gesellschaft: Archiv für slav. Philol. Bd. VIII, H. 4, p. 661—4. 3035

Jerusalem u. der Tempel in der Zeit Jesu: Europa 1885, No. 16. 17.* 3036

King. Recent discoveries on the temple hill. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 279 n. 3262). 3037
Rec. Controverse et contemporain 1885, 15 Mai, N. S., IV, 161.

Le Ray, Mme. — Voyage aux ruines de Palmyre: Bull. de la soc. de géogr. de Lyon 1885, juin-août, t. 5, p. 567—74. (Auch sep.* Lyon, impr. Paris 1885. 8°. 8 p.) 3038

Lespinasse, L'abbé Joseph. — D'Agen à Jérusalem (journal et lettres d'un pèlerin), récits du IIIe pèlerinage de pénitence (22 avril—10 juin 1884). Agen, Michel et Médan 1885. 8°. 450 p. fr. 3. 50.* 3039
Rec. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 212.

Lortet, L. — Causes des déformations que présentent les crânes des Syro-Phéniciens. Lyon, impr. Pitrat 1885. 8°. 15 p.* 3040

Мансуровъ, Б. — Базилики импер. Константина въ св. гр. Іерусалимѣ. По поводу рус. раскопокъ близь храма гроба господня. Москва, тип. И. Кушнерева 1885. 8°. 205 p. Rub. 4. (B. Mansurow. Die Basiliken d. Kais. Konstantin in Jerusalem.)* 3041

Martorelli, Igino. — Memorie di una visita ai Luoghi Santi, nella primavera del 1882. Vercelli, F. Guidetti 1884. 8°. 334 p.* 3042

Merrill, Selah. — Galilee in the time of Christ. With a map . . London, Rel. Tract Soc. 1885. 8°. 150 p. 2 s. 6 d. (By-paths of Bible knowledge. VI.) 3043

— New discoveries in Jerusalem: Palestine explor. fund, quart. statement, 1885, oct., p. 222—8. 3044

— The site of Calvary: Andover rev. 1885, nov., vol. 4, p. 483—8. 3045

Molinier, Augustus, et Car. Kohler. — Itinera hierosolymitana et descriptiones terrae sanctae bellis sacris anteriora, latina lingua exarata, sumptibus societatis illustrandis orientis latini monumentis ediderunt . . II. Itinerum bellis sacris anteriorum series chronologica occidentalibus illustrata testimoniis. I. 30—600. Genevae, typis J.-G. Fick 1885. 8°. 267 p. fr. 12. (Société de l'orient latin. Série géographique IV. Itinera latina II, 1.) 3046

Monbrun, Alfred. — Carmel et sanctuaire du Pater-Noster à Jérusalem. Florence, impr. J. Pellas 1885. 8°. 204 p. et fig.* 3047
Rec. Revue intern., 25 Mai, VI, 719. Polybiblion, p. litt., Sept., p. 257 f.

Mordtmann, J. H. — Inschriften aus Syrien: Mitth. d. deutsch. archäol. Institutes in Athen 1885, Bd. 10, H. 2, p. 165—71. 3048

Guide de l'entrepreneur **Nassralla Hani,** de Beyrouth (Syrie). Entreprise de voyage pour les pays du Levant, renseignements, itinéraires et prix général pour voyager dans la Palestine, la Syrie, l'Egypte et le Haut-Nil. Paris, l'auteur 1885. 8°. 23 p.* 3049

Neumann, W. A. — Wereschagin's Palästina-Bilder u. sein Katalog. (Aus: „Vaterland".) Wien, Mayer & Co. 1885. 8°. 13 p. M. 0, 20.* 3050

Ninck, C. — Auf biblischen Pfaden. . . (s. Lit.-Bl. II, p. 280 n. 3290). 2. Aufl. Hamburg, Evang. Buchh., Sep.-Cto. in Comm. 1886. 4°. 436 p. m. eingedr. Holzschn., 1 Taf. u. 2 Karten. M. 7; geb. M. 10.* 3051
Rec. V.: Theol. Litbl. 1885, 18 Sept., Sp 361. 1886, 19 März, Sp. 92 f. Gloatz: Deutsch. Littbl. 1886, 20 Febr., Jg. 8, p. 192.

Нипаничъ, Н. — Карта Палестины или земли Кенаанской (Хананаской), съ показаніемъ пути слѣдованія евреевъ изъ Египта въ эту землю . . Одесса, лит. картогр. завед. Д. Добровскаго 1885. fol. 1 Bl. (N. Nipanitsch. Karte Palästinas. Odessa.)* 3052

Oliphant, Laurence. — Round Mount Carmel: Palestine Explor. Fund, quart. stat., 1885, Jan., p. 25—9. 3053
Vgl. Living Age 1884, 27 Sept., p. 810. 4 Oct., p. 57.*

— Explorations north-east of Lake Tiberias, and in Jaulan: ib., Apr., p. 82—93. 1 Taf. — Ders. Notes on a tomb opened at Jebata, and on monuments found at Nablous: ib., p. 94—7. 3054
Vgl. J. Gildemeister: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, p. 242—3.

— Notes. I. A dolmen in Judaea: ib., July, p. 181—2. II. A sarcophagus at Zimmârin: ib., p. 182. 3055

Oomen, A. M. — Naar Jerusalem en Rome. Schetsen en indrukken van Palestina, Egypte en Italië. Gand, C. Poelman 1885. 8°. 169 p. fr. 1.75.* 3056

Paroz, J. — La société du temple et ses colonies en Palestine: Le chrétien évangélique 1885, oct., no. 10, année 28, p. 444—54. 3057

Pein, Bernh. — Uebersicht über die zur Zeit in Syrien bestehenden, evangelischen Missionsunternehmungen: Neueste Nachrichten aus dem Morgenlande 1885, H. 5, Jg. 29, p. 141—57. 3058

Путеводитель во градъ Іерусалимъ ко гробу Господню и прочимъ св. мѣстамъ востока и на Синай. Москва, тип. Ефимова 1885. 8°. 230 p. (Führer in der Stadt Jerusalem.)* 3059

Путеводитель по св. землѣ. Одесса, типо-лит. Е. Фесенко 1886. 8°. 311 p., 19 Ill., 1 Plan, 1 Karte. 1 Rub. 50 Kop. (Führer nach d. heil. Lande. Odessa.)* 3060

Rey, E.-G. — Notice sur la carte de Syrie. Paris, Hachette 1885. 8°. 27 p.* 3061

— Notice sur la cavea de Roob ou Scheriat-el-mandour: Mém. de la soc. nation. des antiquaires de France, sér. 5, t. 6 (t. 46), Paris 1885, p. 122—32. 1 Karte. 3062

Röhricht, Reinh., u. Heinr. Meisner. — Die Jerusalemfahrt des Friedrich Eckher von Käpfing und Karl Grimming auf Niederrain (1625) im Auszuge mitgetheilt: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 3, p. 174—8. 3063

Rohden, Paulus de. — De Palaestina et Arabia provinciis romanis quaestiones selectae. Diss. hist. Berol. (Mayer & Müller) 1885. 8°. 57 p. M. 1. 20. 3064
Rec. Elimar Klebs: D. Littztg. 1886, 13 Nov., Sp. 1650 f.

Rosenmeyer, J. — Bilder aus dem Oriente. I. Jericho und Umgebung. II: Jüd. Litt.-Blatt, Jahrg. 14, No. 12. 17, 1885, 19 März, 23 Apr., p. 46—7. 66. 3065

Ryssel, V. — Syrien: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 168—92. 3066

— Notiz über die Anfänge des Mönchsthums in Syrien: Theol. Litztg. 1885, 8 Aug., Nr. 16, Jg. 10, Sp. 387—9. 3067

Sachau. Reise in Syrien und Mesopotamien. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 282 n. 3318.) 3068
Rec. Archiv f. Post u. Telegr. 1886, Juli-Aug., p. 433—42. 464—76. 502—7.

Sagurski, L. — Hist.-geogr. Notizen über die Syro-Chaldäer (russ.): Iswestija d. kaukas. Section d. kais. russ. geogr. Ges. in Tiflis 1884—5, VIII, Nr. 2.* 3069

Missionen in Asien. Apostolische Delegation Syrien. Brief des Herrn A. **Sallège** . . Missionar in Syrien . .: Jahrbücher d. Verbreitung d. Glaubens 1885, H. 5, p. 7—33. 2 Abb. (über die Maroniten u. Drusen). 3070

Schick, C. — Neu aufgedeckte Felscisternen u. Felsgemächer in Jerusalem: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 42—5. 1 Taf. — Ders. Neu entdecktes Columbarium am Berge des bösen Rathes bei Jerusalem: ib., p. 46—9. 1 Taf. — Ders. Neu aufgedeckte Felsengräber bei der Grabeskirche in Jerusalem: ib., H. 3, p. 171—3. 1 Taf. 3071

— Die Aechtheit der heil. Grabeskirche: Neueste Nachrichten aus dem Morgenl., Jg. 29, H. 2, 1885, p. 70—5. 3072
(Aus dem Basler Volksboten v. 1. Apr. 1885.)

Schramm. Geographie von Palaestina. 2. Auflage v. K. Furrer 1882. (s. Lit.-Bl. II, p. 282 n. 3326). 3073
Rec. H. Zschokke: Zschr. f. d. österr. Gymn. 1885, Jg. 36, p. 373 f.

Schuhmacher (Druckfehler für Schumacher), G. — Felsengräber in Dschebāta: Zschr. d. deutsch. Pal.-Vereins 1885, H. 1, Bd. 8, p. 60—4. 1 Taf. — Correspondenzen: ib., p. 65—7. Vgl. ebd., H. 4, p. 333—5. 3074

Seché, Carl. — Pilgerreise von Venedig nach Jerusalem u. Rom im J. 1883. 2. Aufl. Aachen, A. Jacobi 1885. 8°. 271 p. M. 2.* 3075
Rec. Zschokke: Wiener literar. Handweiser 1886, 1. Apr., p. 109.

S(mith), W. R. — Palmyra: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 198—203. 3076

Socin, A. — Bericht über neue Erscheinungen auf dem Gebiete der Palaestinaliteratur 1884: Zschr. d. deutsch. Pal.-Vereins 1885, Bd. 8, H. 4, p. 288—332. 3077

— The survey of western Palestine: The expositor 1885, oct., ser. 3, vol. 2, p. 241—62. 3078
Rec. W. B.: Palest. explor. fund, quart. statement, Oct., p. 220—2.

So(cin), A. — Palestine: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 170—8. 1 pl. 3079

Sokolow, N. — Erez Chemda ארץ חמדה. Geographie Palästinas. Warschau 1885. kl. 8°. VIII, 192 p., 2 Karten. 60 Kop. (Titel hebr.)* 3080

Spiess, F. — Die Lage von Taricheae: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 2, Bd. 8, p. 95—9. 3081

Stapfer, Edm. — La Palestine au temps de Jésus-Christ d'après le nouveau testament, l'historien Flavius Josèphe et les Talmuds, avec 2 tabl., 2 plans et une carte. Paris, Fischbacher 1885. 8°. 531 p. fr. 7.50. — 3. édit.* ib. 1885. 8°. 531 p. 3082
Rec. L. Massebieau: Revue chrét., 1884, 10 Dec., p. 769 f. 1885, 10 März, p. 199—212. Revue de théol. et de philos. 1884, livr. 6, p. 598—608. 1885, Juli, p. 429—31. Éd. Montet: Revue de l'hist. des religions X, 366—8. F. Pillon: Critique philosophique 1884, 15 Nov.* Controverse et contemporain 1885, Jan., N. S., III, 174 f. Ph. Wolff: D. Littztg., 24 Jan., Sp. 113 f. R. de S.: Il matrimonio in Palestina al tempo di Gesù Cristo: Rivista cristiana, Jan., XIII, 24—8. Proc. R. Geogr. Soc., Jan., VII, 54. Le Temps (Paris), 27 Jan.* The Monthly Interpreter, März, I, 394 f. Ch. Bémont: Revue hist., März-Apr., XXVII, 364 f. Ariste Viguié: Revue pol. et litt., 11 Apr., p. 464—8. L. Gautier: Le chrétien évang., Juni, année 28, p. 262—8. I. Loeb: Revue des études juives X, 289—94. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 111 f.

„Palestine Pilgrims' Text Society." No. I. Of the holy places visited by Antoninus Martyr. Translation by Aubrey **Stewart**, and annotated by C. W. Wilson. London 1885. 8°. 220 p. (Published for the subscribers only).* 3083
Rec. Alex. B. Mc Grigor: Acad., 7 Febr., p. 93 f. G. Masson: Revue des questions hist., 1 Apr., XXXVII, 626 f.

Thomson, Wm. M. — The land and the book; or, biblical illustrations drawn from the manners and customs, the scenes and scenery of the holy land. [Vol. 3.] Lebanon, Damascus, and beyond Jordan. New-York, Harper 1886 [1885]. 8°. 33, 711 p. il. and maps. $ 6.* London, Nelson 1885. 8°. XVII, 718 p. 7 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. II, p. 283 n. 3340.) 3084
Rec. Brit. quarterly rev. 1886, 1 Apr., p. 440.

Титовъ, А. — Путешествіе въ Іерусалимъ — села Лежнева дѣвицы Анны Алексѣевны и вдовы Прасковьи Степановны въ 1819 г. Москва, тип. Щепкина 1885. 8°. 25 p. (A. Titow. Reise nach Jerusalem . . 1819. Moskau).* 3085

Tomkins, Henry George. — A paper on the topography of northern Syria, with special reference to the Karnak lists of Thothmes III: Proc. of the soc. of bibl. arch. 1885, june 2, vol. 7, p. 160—3. 3086

Torrance. — Letter from Palestine: Free church monthly 1885, May, p. 135 ff.* 3087

Tristram. The fauna and flora of Palestine. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 283 n. 3343). 3088
Rec. Edinburgh rev. 1886, Apr., vol. 163, p. 317—44. Selah Merrill: Athen. 1886, 10. Juli, p. 52 f., vgl. H. B. Tristram: ib., 31 Juli, p. 148.

Umlauff. — Balduin I., König von Jerusalem. Nach den Quellen dargestellt. Progr. d. Realprogymn. Pillau, Ostern 1884—85. Königsberg, Hartungsche Buchdruckerei. 4°. 18 p. (1885. Progr. Nr. 24.) 3089

Verschuur, G. — Palestina en aangrenzende landen. Reisherinneringen. Haarlem, Tjeenk Willink 1884. 8°. 305 p. f. 2.90.* 3090

Viney, Jos. — Valleys of Palestine: Evang. Mag. N. S. 48, Dec. 1885, p. 543—6. 3091

Vogel. Nach Kanaan. 1885. (s. Lit-Bl. II, p. 283 n. 3345.) 3092
Rec. Blätter f. lit. Unterhaltung, 1. Juli, p. 420 f.

Walther, Rud. — Eine Pilgerfahrt in das gelobte Land. Vorgetragen im deutsch-österreichischen Alpenverein zu Konstanz. 2. Aufl. Thalweil, A. Brennwald 1885. 8°. 81 p. M. 0.80.* (s. Lit.-Bl. II, p. 283 n. 3346.) 3093

Westhaus, Thdr. — Palästina oder das heilige Land nach seinen geographischen, religiösen, staatlichen, bürgerlichen u. häuslichen Verhältnissen. Ein Handbuch f. Lehrer beim Unterrichte in der bibl. Geschichte . . 3., neu bearb. Aufl. v. W. Erdmann. Mit 17 Abb. und 1 Karte . . Paderborn, Schöningh 1885. 8°. v, 214 p. M. 2.40.* 3094

Wolff, Ph. — Zur neueren Geschichte Jerusalems. Von 1843—1884. Ein Überblick: Zschr. des deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, H. 1, 1885, p. 1—15. 3095

— Skizzen aus Palästina: Ausland, Jg. 58, 1885, No. 18. 19. 35. 52, p. 350—3. 375—6. 686—9. 1032—4. 3096

Zacher, Gustav. — Die Historia Orientalis des Jacob von Vitry. Ein quellenkritischer Beitrag zur Geschichte der Kreuzzüge. Diss. Königsberg in Pr., Druck v. Leupold 1885. 8°. 43 p. 3097

Hebräisch.*)

Bacher, W. — Un abrégé de grammaire hébraïque de Benjamin ben Juda, de Rome, et le Pétah Debaraï: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 123—44. (Auch sep.* Paris, Durlacher 1885. 8°. 24 p.) 3098

— Immanuel b. Salomo's Eben Bochan: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, Jg. 34, p. 241—57. Dav. Kaufmann. Zu Immanuels Eben Bochan: ib. Juli, p. 335—6. 3099

— Bemerkungen über die Jehuda Ibn Balaam zugeschriebene Schrift zur hebr. Laut- u. Accentlehre: ib., Oct.-Nov., Jg. 34, p. 468—80. 497—504. 3100

Ballantine, Wm. G. — Suggestions toward a more exact nomenclature and definition of the hebrew tenses: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 53—5. 3101

Beecher, W. J. — The idea of atonement, as found in the Piel verb כִּפֶּר, the nouns כִּפֻּרִים and כַּפֹּרֶת, etc.: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 144. 3102

Блоштейнъ, А. — Краткій еврейско-русскій словарь къ практ. русской грамматикѣ. Вильно, тип. Л. Л. Мацa 1885. 8°. 28 p. (A. Blostein. Kurzes hebr.-russ. Wörterbuch . . Wilna.)* 3103

*) s. auch oben p. 4 n. 37, p. 166 n. 2865 f. und Le Page Renouf unter Aegypten.

Brown, C. R. — The relatives שֶׁ and אֲשֶׁר: Hebraica 1885, vol. 1, p. 249—50. Genesis XX., 16: ib., p. 250—1. Note on [illegible] . .: ib., p. 251. 3104

Brown, Francis. — The needs of Hebrew lexicography: Presbyterian Review 1885, Jan., vol. 6, p. 114—8. 3105

Cassel, Dav. — Hebräisch-deutsches Wörterbuch, nebst Paradigmen der Substantiva und Verba. 2. Aufl. Ober-Glogau, Kukutsch 1885. gr. 8°. IV, 377 p. M. 3.* 3106

Davidson, A. B. — An introductory hebrew grammar with progressive exercises in reading and writing. 7. ed. Edinburgh, Clark 1885.* 3107

Denio, F. B. — A question in hebrew grammar: Hebraica 1885, vol. 1, p. 187—8. Grammatical questions: ib., p. 244—6. 3108

Douglass, Benjamin. — A letter to professors, scholars and friends of the holy tongue criticising „Driver's hebrew tenses" as founded on the three pairs of texts, given in chapter one, section three. Chicago, Stern & Co. 1885. 8°. 12 p.* 3109
Rec. F. J. Gurney: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 121. Ed. König: Theol. Litbl. 1886, 5 Febr., Sp. 35.

Drachman, Bernard. — Die Stellung und Bedeutung des Jehuda Hajjug in der Geschichte der hebräischen Grammatik. Breslau, Preuss & Jünger 1885. 8°. VII, 79 p. M. 3. (Diss. Heidelberg.) 3110

Ерошевскій, Л. — Крат. грамматика древне-еврейс. языка, изложен. на языкѣ русскомъ. Вып. I. О глаголахъ. Варш., тип. Оргельбранда 1885. 8°. 28, 56, 2 p. (L. Eroschewski. Kurze Grammatik der alt-hebr. Sprache . . H. 1. Warschau).* 3111

Финъ, С. — Еврейско-русско-нѣмецкій словарь. Вып. 4. Варш., тип. А. Гинса 1885. 8°. p. 241—320. (S. Fin. Hebr.-russ.-deutsch. Wörterb. H. 4. Warschau.)* 3112

Fridrich, F. — Populäre Anleitung, auf mnemonischem Wege binnen 3 Tagen die Kenntnis der Lautbedeutung sämmtlicher hebr. Quadrat-, jüdisch-deutscher Druck- und jüdisch-deutscher Current-Buchstaben sich anzueignen. Prag, André 1885. 8°. 37 p. M. 0.80.* 3113

Fürst, Jul. — A Hebrew and Chaldee lexicon to the Old Testament. With an introd. giving a short hist. of Hebrew lexicography, improved and enlarged containing a grammatical and analytical appendix, transl. from the German by Samuel Davidson. 5. stereotype ed. Leipzig, Tauchnitz 1885. gr. 8°. XXXVI, 1511 p. M. 19.* 3114

Wilh. **Gesenius'** hebräische Grammatik. Völlig umgearbeitet u. hrsg. v. E. Kautzsch. 24. vielfach verb. u. verm. Aufl. Mit 1 Schrifttaf. u. 1 Facsimile der Siloah-Inschrift v. J. Euting. Leipzig, Vogel 1885. 8°. XII, 420 p. M. 4. 3115
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 8 Mai, Sp. 172. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 6 Aug., p. 126—8. E. N(estle): Lit. Centralbl., 14 Nov., Sp. 1599 f.

Ginsburg, Christ. D. — An unknown edition of Kimchi's hebrew grammar: Athen. 1885, 1 Aug., p. 144. Vgl. S. M. Schiller-Szinessy: ib., 15 Aug., p. 208c. 3116

Harper, Wm. R. — Elements of hebrew, by an inductive method. 6th ed., rewritten. Chicago, American pub. soc. of hebrew [New York, Westermann] 1885. 8°. 1, 182 p. $ 2.* (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3364.) 3117
Rec. Independent 1885, 31 Dec.*

— Introductory hebrew method and manual. 2. ed., rewritten. Chicago, American pub. soc. of hebrew [New York, Westermann] 1885. 8°. III, 93 p. $ 2.* 3118

Hersmann. — Zur Geschichte des Streites über die Entstehung der hebr. Punktation. Jahres-Ber. d. Realgymn. Ruhrort 1885. 4°. 10 p. (1885. Progr. Nr. 438.) 3119

Herzberg, Mor. — Hebräisches Lese- und Sprachbuch f. die israelitische Jugend zum Schul- u. Privatunterricht nach der Buchstabir- u. Lautirmethode. Nebst deutschen Gebeten, Uebersicht der Fest- u. Fasttage.

1. Kursus. 4., verb. und verm. Aufl. Breslau, Preuss & Jünger 1885. 8°. 88 p. M. 0.75.* 3120

Japhet, J. M. — Hebräische Sprachlehre m. praktischen Aufgaben. Abt. 1, nebst einem Vorkursus u. Vocabularium. 5., sehr verb. u. verm. Aufl. Frankfurt a/M., Kauffmann 1885. 8°. v, 133 p. geb. M. 1.30.* 3121

Jastrow, Morris. — Abu Zakarijjâ Jaḥjâ ben Dawûd Ḥajjûĝ u. seine zwei grammatischen Schriften über die Verben mit schwachen Buchstaben u. die Verben mit Doppelbuchstaben: Zschr. f. die alttest. Wiss. 1885, Jg. 5, H. 2, p. 193—221. (auch sep. Inaug.-Diss. Leipzig. Giessen, Druck v. W. Keller 1885. 8°. 31 p.) 3122

Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 27 Aug., p. 140. Acad., 5 Sept., p. 155a.

Kihn, H., u. D. Schilling. — Praktische Methode zur Erlernung der hebr. Sprache. Grammatik mit Übungsstücken, Anthologie u. Wortregister für Gymnasien u. theol. Lehranstalten. Tübingen, Laupp 1885. 8°. IX, 162 p. M. 2. 3123

Rec. Der Katholik 1886, Jan., Jg. 66, p. 110. A. Rohling: Wiener literar. Handweiser 1886, 1 März, p. 71. Landauer: D. Littztg. 1886, 27 März, Sp. 436. E. N(estle): Lit. Centralbl. 1886, 10 Apr., Sp. 537 f.

Koenig. Hist.-krit. Lehrgebäude der hebr. Sprache. 1. 1881. 3124

Rec. G. H. Schodde: Hebraica 1885, Jan., vol. 1, p. 197 f.

Könnecke, Clemens. — Die Behandlung der hebr. Namen in der Septuaginta. Progr. d. k. u. Gröning'schen Gymn. Stargard 1885. 4°. 30 p. (1885. Progr. Nr. 124.) 3125

Levy, J. — Neuhebräisches u. chaldäisches Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim. Nebst Beiträgen von H. L. Fleischer. Lfg. 19. (Bogen 29—42 d. 4. Bandes.) Leipzig, Brockhaus 1885. 4°. p. 225—336. M. 6. (1—19: M. 118.) (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3372.) 3126

Mattersdorf, I. — Neue Präparation zu einer Auswahl von Kapiteln aus dem I. Buche Mosis. Für die ersten Jahreskurse bearbeitet. Gleiwitz, Selbstverlag des Herausg. 1885. 8°. 80 p.* 3127

Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 5 Nov., p. 177 f.

Meinhof, C. — Die Aussprache des hebräischen: Neue Jahrbücher f. Philol. u. Paed. 1885, H. 3, Bd. 132, p. 146—57. 3128

— Die Behandlung des Hebräischen auf dem Gymnasium: Ev. Kirchen-Ztg. 1885, 28 März, No. 13, Sp. 265—72. 3129

Mitchell, H. G. — Purpose without a connective: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 253—5. 3130

— Hebrew lessons. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3376.) 3131

Rec. H. P. Smith: Hebraica 1885, Jan., vol. 1, p. 194—7. Bibliotheca sacra, Apr., p. 385—7. C. A. Aiken: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 765 f.

Nestle, E. — Neue Hilfsmittel zum Unterricht im Hebräischen: Korresp.-Blatt f. d. Gelehrten- u. Realschulen Württembergs, Jg. 32, 1885, H. 3 u. 4, p. 178—87. 3132

(Ueber 22 in den J. 1880—84 erschienene Bücher.)

Notiz von Dr. C. — קונחס: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, H. 1, Jan. 1885, p. 47—8. 3133

Pick, B. — The study of the Hebrew language among Jews and Christians. Period II. The study of Hebrew among Christians (A. D. 1500—1700): Bibliotheca sacra 1885, July, vol. 42, p. 470—95. (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3379). 3134

Porges, N. — Der Buchstabe Waw bei Menachem ben Saruk: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth. 1885, Febr.-März, H. 2. 3, Jg. 34, p. 93—6. 110—3. 3135

— Bruchstücke einer hebr. Uebersetzung des Buches über die schwachlautigen Verba von Chajug: ib., Juli, H. 7, Jg. 34, p. 321—31. 3136

Preiswerk. Grammaire hébraïque. 4. éd. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 285 n. 3380.) 3137

Rec. E. Kautzsch: Theol. Litztg. 1885, 19 Sept., Sp. 442—4.

Rahmer, M. — Hebräisches Gebetbüchlein f. die israelitische Jugend, zum ersten Unterricht im Uebersetzen methodisch eingerichtet, m. Vocabu-

larium u. grammat. Vorbemerkgn. I. Cursus. 7., stark verm. u. verb. Aufl. Frankfurt a. M., Kauffmann 1885. 8°. 44 p. M. 0.65.* 3138

Sayce, A. H. — A note on the relative (אֲשֶׁר): Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 51. 3139

H. **Scholz**'s Abriss der hebräischen Laut- und Formenlehre, nach Gesenius-Kautzsch' Grammatik umgearb. v. E. Kautzsch. 5., nach der 24. Aufl. der Grammatik rev. Aufl. Leipzig, F. C. W. Vogel 1885. 8°. IV, 34 p. M. 0.75.* 3140

Rec. (4. Aufl. 1882) Konr. Rossberg: Neue Jahrb. f. Philol. u. Paed. 1885, H. 4, Bd. 132, p. 216—22.

Schreiner, Martin. — Das „grosse Iśtiḳâḳ" bei Abulwalîd: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, H. 6, Jg. 34, p. 270—1. 3141

Strack, Herm. L. — Hebräische Grammatik m. Uebungsstücken, Litteratur u. Vokabular. 2. wesentlich verm. u. verb. Aufl. Karlsruhe, Reuther 1885. 8°. XVI, 151, 69 p. M. 3. (Porta linguarum orientalium, inchoavit J. H. Petermann, continuavit H. L. Strack, pars I.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 286 n. 3391.) 3142

Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 30 Oct., Sp. 416. M.: Ev. Kirchen-Ztg., 5 Dec., Sp. 1055 f. Landauer: D. Littztg. 1886, 27 März, Sp. 436 f.

— Hebrew Grammar; with exercises, paradigms, chrestomathy, and glossary. Transl. from the 2nd. german edition forming part of 'Petermann's Porta linguarum orientalium'. London, Williams & Norgate 1885. 8°. 4 s. 6 d.* (auch* New York, Westermann [1885]. 8°. 13, 150, 67 p. cl., $ 1.75; pap., $ 1.35). 3143

Rec. W. R. Harper: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 124—6. C. J. Ball: Acad. 1886, 25 Sept., p. 208 f., vgl. 2 Oct., p. 226b.

— Hebraisk Grammatik. I. Hebraisk formlaere. Oversat af H. Kissmeyer. II. Hebraisk syntax af F. Buhl. Kjøbenhavn, Gyldendal (Leipzig) 1885. 8°. 240 p. Indb. 4 kr. 50 øre.* 3144

Strack u. **Siegfried**. — Lehrbuch der neuhebr. Sprache u. Literatur. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 286 n. 3392.) 3145

Rec. S. Landauer: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Oct., Jg. XI, p. 222—4.

Toy, Crawford H. — The massoretic vowel-system: Hebraica 1885, jan., vol. I, n. 3, p. 137—44. 3146

Vosen. Kurze Anleitung zum Erlernen der hebr. Sprache. Neu bearb. v. Kaulen. 15. Aufl. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 286 n. 3397.) 3147

Rec. J. Decken: Zschr. f. d. Gymn.-Wesen 1885, Dec., Jg. 39, p. 786 f.

Walther, Ernst. — Grundzüge der hebr. Formenlehre, nach den Ergebnissen der neueren Sprachwissenschaft. I. Lehre vom Lautwandel und Nomen. Potsdam 1885. 8°. 46 p. (Beil. z. Progr. d. Victoria-Gymn.) 3148

Willner, W. — Modern ideas in hebrew: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 52. 3149

Wolff, J. — Die Geheimsprache der Handelsleute oder Dolmetscher und Wörterbuch zur Entzifferung aller beim Handel u. Wandel vorkommenden jüdischen und jargonischen Wörter u. Redensarten für Metzger, Viehhändler, Oekonomen u. Gewerbetreibende aller Art. 2., stark verm. Aufl. Leipzig, Grieben 1885. 8°. 32 p. M. 0.75. 3150

Altes Testament. Geschichte Israels.*)

Adler, Cyrus. — On the catalogue of old testament writings contained in the ms. of the teaching of the twelve apostles: Johns Hopkins univ. circulars, vol. 4, no. 41, p. 120 f.* 3151

Aicard, Jean. — L'éternel cantique. Paris, Fischbacher 1885. gr. 8°. 50 p. fr. 2. 3152

---

*) s. auch oben p. 51 n. 855; p. 150 n. 2574; p. 165 n. 2851; p. 167 n. 2891 und unten Groff in der Abth. Aegypten.

Alexander, W. Lindsay. — Zechariah, his visions and warnings. (New York). London, Nisbet 1885. 8°. 338 p. 10 s. 6 d*. 3153
Rec. Acad. 1886, 13 März, p. 181 a.

Analysis of the second book of Chronicles, prepared expressly for the Oxford and Cambridge local examinations. London, Allman 1885. 8°. 64 p. 6 d.* 3154

Anderson, J. — What saith the Scripture? an exposition and analysis of the Pentateuch and earlier historical books of the Old Testament. With explanatory and practical notes. London, Hodder 1885. 8°. 240 p. 3 s. 6 d.* 3155

Anderson, S. T. — 'I am that I am': Old Testament Student 1885, March, p. 310—3*. 3156

Arndt, Theodor. — Zur alttestamentlichen Religionsgeschichte: Prot. Kirchenztg. 1885, 13.20 Mai, No. 19.20, Sp. 417—28. 441—52. 3157

Die 24 Bücher der heil. Schrift. Nach dem masoret. Texte. Unter der Red. von Zunz übers. v. H. **Arnheim,** Jul. Fürst, M. Sachs. 11. Aufl. Frankfurt a./M., Kauffmann 1885. 8°. VIII, 819 p. M. 3; Einbd. 60 Pf.* 3158

Bacher, Wilh. — Leben u. Werke des Abulwalîd Merwân ibn Ġanâḥ (R. Jona) u. die Quellen seiner Schrifterklärung. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. IV, 108 p. M. 4. (Jahresbericht d. Landes-Rabbinerschule in Budapest f. 1884/5.) 3159
Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl., 9 Sept., p. 145 f. Imm. Deutsch: ib., 17 Sept., p. 152. V. Ryssel: Theol. Litbl., 16 Oct., Sp. 400 f. Mor. Steinschneider: Dtsch. Littztg., 7 Nov., Sp. 1582 f. E. N(estle): Lit. Centralbl., 19 Dec., Sp. 1785 f.

— Abulvalîd Mervân ibn Ganâh (R. Jonâ) élete és munkái és szentírásmagyarázatának forrásai. Budapest, Zilahy 1885. 8°. IV, 98 p. 2 frt.* 3160

— Die hebräisch-neuhebräische u. hebräisch-aramäische Sprachvergleichung des Abulwalîd Merwân Ibn Ġanâḥ: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 110, H. 1, Jg. 1885, p. 175—212. (Auch sep.* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 40 p. M. 0.60). (s. Lit.-Bl. II, p. 287 n. 3414). 3161
Rec. Theol. Litbl., 18 Dec., Sp. 483 f. E. N(estle): Lit. Centralbl. 1886, 4 Sept., Sp. 1283.

— Etymologisirende Worterklärungen bei Abulwalîd Merwân Ibn Ganâḥ: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 138—51. 3162

— ישרון: ib., H. 1, Jg. 5, p. 161—3. 3163

— Die Literatur der heil. Schrift u. der jüd. Wiss. i. J. 1884 (ungar.): Magyar-zsidó szemle (Budapest) 1885, Jg. 2, No. 1.* 3164

Balfour, John Hutton. — The plants of the bible. New and enlarged edit. London, Nelson 1885. 8°. 256 p. 5 s.* 3165
Rec. Saturday rev. 1886, 6 März, p. 340 f.

Barclay, S. M. — The self-revealing Jehovah of the Old Testament the Christ of the New Testament. London, Nisbet 1885. 8°. 314 p. 7 s. 6 d.* 3166
Rec. Saturday rev., 6 Juni, p. 766 b. British quart. rev., 1 Juli, p. 236.

Barmby, J. — The song of Solomon: Monthly interpreter 1885, oct., no. 12, vol. 2, p. 408—21. 3167

Barth, J. — Beiträge zur Erklärung des Jesaia. Beilage z. Jahresber. d. Berliner Rabbiner-Seminars pro 1883/84.* (Auch sep. Karlsruhe u. Leipz., H. Reuther 1885. gr. 8°. 28 [Druckfehler für 27] p. M. 1.50.) 3168
Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 272. W. Nowack: D. Littztg., 28 Nov., Sp. 1697. E. N(estle): Lit. Centralbl., 28 Nov., Sp. 1663. K. Budde: Theol. Littztg., 12 Dec., Sp. 604—6.

Baudissin, W. Graf von. — Der heutige Stand der alttestamentlichen Wissenschaft: Vorträge gehalten auf der theolog. Conferenz zu Giessen am 12. Juni 1884. Giessen, Ricker 1884 (Umschl.: 1885). 8°. p. 35—60. 3169
Rec. B. Stade: Theol. Litztg., No. 1, 10 Jan., Sp. 17—21; vgl. No. 3, 7 Febr., Sp. 76 f. Ev. Kirchen-Ztg., 14 Febr., Sp. 138—40. Theol. Litbl., 27 Febr., Sp. 74 f. Th. Arndt: Prot. Kirchenztg., 13 Mai, Sp. 420—2. Nowack: D. Littztg., 23 Mai, Sp. 745—7. H. Stülven: Deutsches Protestantenbl., 15 Aug., p. 258—63. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 15 Oct., XIV, 166.

Baumgartner, Ant. J. — Le prophète Habakuk. Introduction critique et exégèse, avec examen spécial des commentaires rabbiniques du Talmud et de la tradition. Leipzig, impr. orient. W. Drugulin 1885. (Genève, H. Stapelmohr in Comm.) 8°. VIII, 236 p. fr. 6. 3170

Beecher, Willis J. — Chronicles, Books of: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 86—8. — Daniel, Book of: ib., p. 534—6. — David: ib., p. 557—8. 3171

— The literary form of the biblical history of the Judges: Journal of the soc. of bibl. lit. and exeg. for june and dec. 1884, p. 3—28. 3172

Fragmenter af den aeldste latinske bibeloversaettelse efter en palimpsest i det keiserlige bibliothek i Wien. Meddelt af J. **Belsheim:** Theologisk tidsskrift, ny raekke, bind 10, h. 3, 1885, p. 289—346. (Auch sep. u. d. Tit.: Palimpsestus vindobonensis. Antiquissimae veteris testamenti translationis latinae fragmenta e codice rescripto eruit et primum ed. Joh. Belsheim. Christianiae, Malling 1885. 8°. VIII, 51 p. 2 Kr.) 3173

Rec. Theol. Litztg., 17 Oct., Sp. 515. L. Delisle: Biblioth. de l'école des chartes, livr. 4 et 5, p. 531. H. Rönsch: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 16 Jan., Sp. 77—9.

Benedetti, Salvatore de. — L'antico testamento e la letteratura italiana Discorso .. Pisa, Nistri 1885. 4°. 40 p.* 3174

Rec. B(onghi): La Cultura, 1 März, p. 146.

Berger, Samuel. — Un manuscrit complet du IVe livre d'Esdras: Revue de théol. et de philos. 1885, juill., no. 4, année 18, p. 414—9. 3175

Bergmann, Frdr. — Jonah (e. alttestamentliche parabel), aus dem urtext übers. u. erklärt. Strassburg, Treuttel 1885. 8°. IV, 110 p. M. 3.20.* 3176

Bernard de Montmélian, J. — Le poème de Iob (d'après le texte biblique). Paris, Lemerre 1885. kl. 8°. 275 p. fr. 3.* 3177

Rec. M. Gaucher: Revue pol. et litt., 18 Juli, p. 89. J. d'Avranches: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 209 f. Canron: Gaz. de France (Paris), 3 Oct.*

Biamonti, S. — La storia biblica: studio storico-critico popolare dalla creazione del mondo all' eccidio di Gerusalemme nel 70 dopo Gesù Cristo. Vol. I. Torino, tip. Salesiana 1885. 8°. 407 p., con 2 carte geogr. L. 3.* 3178

Die **Bibel** u. die neuen Entdeckungen in Palästina, Aegypten u. Assyrien: Kathol. Bewegung in unseren Tagen, Jg. 18, 1885, H. 3, p. 130—42. 3179

The holy **bible** containing the old and new testaments translated out of the original tongues: being the version set forth a. d. 1611, compared with the most ancient authorities and revised. Oxford, at the univ. press 1885. Minion 8vo. X, 696, XV, 204 p. 7 s. 6 d. 3180

Rec. C. J. Ball: Acad., 30 Mai, 27 Juni, p. 375 f. 449—51. 4 Juli, p. 3—5; vgl. D. Asher. „Asasel": ib., 11 Juli, p. 29 f., C. J. Ball: 18 Juli, p. 44 f. G. C. M. Douglas: Monthly interpreter, Juni Aug. Oct. II, 81—90. 254—63. 456—69. 1886, Aug., IV, 253—68. Krummel. Die neue engl. Bibelübersetzung: Beweis des Glaubens 1885, Juli, N.F. VI, 241—52. Westminster rev., Juli, p. 253 f. W. Gray Elmslie: Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 122—36. Saturday rev., 11 Juli, p. 53 f. C. A. Briggs: Presbyt. rev., Juli Oct., VI, 486—533. 729; vgl. T. W. Chambers: Bibliotheca sacra, Oct., XLII, 736—65. Quart. review, Oct., p. 281—329. Edinburgh rev., Oct., vol. 162, p. 448—94. Lehre u. Wehre (St. Louis, Mo.), Oct., Jg. 31, p. 297—304. s. auch unten p. 187 n. 3263; p. 191 n. 3328; p. 194 n. 3387; p. 200 n. 3491; p. 202 n. 3535.

The Riverside parallel **Bible;** containing the authorized version and the revised version in parallel columns. Boston, Houghton 1885. 4°. 1800 p. $ 6.* 3181

La santa **biblia** vulgata latina y su traducción al español por Félix Torres Amat, con notas de éste y del ilmo. p. Felipe Scio de San Miguel; cronologías del rdo. p. Fidel Fita .. Antiguo testamento. Tomo VI. VII. VIII. Barcelona, impr. barcelonesa; Madrid, libr. de Aguado 1885. 4°. 358; 430; 468 p. à 16 reales.* 3182

Bibliographie [der alttestamentl. Literatur]: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 186—92. H. 2, p. 303—11. (s. Lit.-Bl. II, p. 289 n. 3437). 3183

Bickell. — Exegetisch-kritische Nachlese zu den alttestamentlichen Dichtungen: Zschr. f. kath. Theologie 1885, H. 4, Bd. 9, p. 717—21. 1886, H. 1, Bd. 10, p. 205—8. 3184

— Der Prediger über den Wert des Daseins. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 289 n. 3438). 3185
Rec. C. S(chaarschmidt): Philos. Monatshefte 1886, XXII, 121. Joh. Sykora: Wiener literar. Handweiser 1886, 1 Mai, p. 135 f.

Birch, W. F. — The waters of Shiloah: Palest. Explor. Fund, Quart. Stat. Jan. 1885, p. 60. — Zion, the city of David: ib., p. 61—5. — The city of David: ib., Apr. July, p. 100—8. 208—12. 3186

Bissell, A. P. — The law of asylum in Israel. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 289 n. 3443.) 3187
Rec. Bibliotheca sacra 1885, Apr., p. 382 f.

Bissell, Edwin Cone. — The Pentateuch: its origin and structure: an examination of recent theories. New York, C. Scribner's sons 1885. 8⁰. 6, 484 p. $ 3.* Auch London, Hodder 1885. 8⁰. 486 p. 9 s.* 3188
Rec. T. K. Cheyne: Acad. 1886, 20 Febr., p. 124 f. Brit. quart. rev. 1886, 1 Apr., p. 487—9. Saturday rev. 1886, 10 Apr., p. 513b. Westminster rev. 1886, Apr., p. 533 f.

— The use of עבר and its compounds in the Hexateuch: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 9—12. 3189

Böhl, Eduard. — Christologie des Ouden Verbonds, of verklaring der meest gewichtige Messiaansche profetieën. (Uit het Hoogduitsch) vertaald onder toezicht van den schrijver. Amsterdam, Scheffer 1885. 8⁰. VIII, 306 p. f. 2.25.* 3190

Böhme, W. — Richter c. 21: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 30—6. 3191

— Die älteste Darstellung in Richt. 6, 11—24 und 13, 2—24 u. ihre Verwandtschaft mit der Jahveurkunde des Pentateuch: ib., H. 2, p. 251—74. 3192

Böttcher, Vikt. — Das Buch Hiob nach Luther u. der Probebibel, aus dem Grundtext bearb. u. m. Bemerkungen versehen. Leipzig, Lehmann 1885. 8⁰. IV, 72 p. M. 1.20.* 3193
Rec. Hermens: Deutsches Littbl., 26 Sept., VIII, 101 f.

Bolle, J. H. de. — Christologia antiqui testamenti et commentarium in prophetias de Messia deo-homine, rege, propheta et sacerdote victima. Evère près Bruxelles, couvent de St.-Joseph 1884. 8⁰. II, 522 p.* 3194
Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 110.

Bradley, G. G. — Lectures on Ecclesiastes. Delivered in Westminster Abbey. London, Frowde 1885. 8⁰. 120 p. 4 s. 6 d.* 3195

Brandt. — Die alttestamentliche Hypothese Wellhausens: Deutsch-ev. Blätter 1885, H. 10, Jg. 10, p. 668—97. 3196

Breijer, J. H. — Proeve eener geschiedenis der dranken en drinkgewoonten in Israël. Utrecht, C. H. E. Breijer 1885. 8⁰. VIII, 165 p. f. 1.25.* 3197

Briggs, C. A. — The song of Hannah: Presbyt. Rev., vol. 6, Jan. 1885, p. 112—4. 3198

Brown, W. H. — The old testament explained. Giving the key to the harmony of the old testament writings, and especially of the books of the Kings, Chronicles, Ezra, Esther, and Daniel, as well as of the books of Esdras and Judith. London, T. V. Wood 1885. 8⁰. 140 p. 3 s. 6 d.* 3199

Bruston, Ch. — Les deux Jéhovistes: Revue de théol. et de philos. 1885, année 18, p. 5—34. 499—528. 602—37. 3200

Gfr. **Büchner's** biblische Real- u. Verbal-Hand-Concordanz, od. exegetisch-homiletisches Lexikon, worin die verschiedenen Bedeutungen der Worte u. Redensarten angezeigt werden .. Durchgesehen u. verb. v. Heinr. Leonh. Heubner. 17. Aufl. (In 12 Lfgn.). Lfg. 1. Braunschweig, Schwetschke & Sohn 1885. 8⁰. XVI, 96 p. M. 1.* 3201

Budde, K. — Ueber das siebente Capitel des Buches Jesaja: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 121—6. 3202

Budde. — Die bibl. Urgeschichte. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 290 n. 3456.) 3203
Rec. H. P. Smith: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 121—3.

Buff, Wilh. — Anmerkungen zur biblischen Schöpfungsgeschichte: Beweis des Glaubens, N. F., Bd. 6, Jan.—Apr. 1885, p. 22—33. 62—73. 98—106. 148—56. 3204
Vgl. Karl Müller: ib., Juli p. 276—8. W. Buff: ib., Sept., p. 357—9.

Buhl, Fr. — Einige textkritische Bemerkungen zu den kleinen Propheten: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, p. 179—84. 3205

Buhl, Frants. — Den gammeltestamentlige skriftoverlevering. I. Kanons historie, II. tekstens historie. Kjøbenhavn, Gyldendal 1885. 8°. 3, 195 p. 2 kr. 75 øre. 3206

Burnham, S. — The value of the old Testament for the work of the pastor. II. III: Old Testament student 1884, Dec., p. 151—6. 1885, Febr., p. 257—61.* 3207

— The value of the old testament for a correct knowledge of the new: ib. 1885, dec., p. 157—61.* 3208

Busch, Fr. v. — Ueber die Glaubwürdigkeit des alten Testaments. An die Gebildeten unter seinen Verächtern: Mitth. u. Nachr. f. d. ev. Kirche in Russland, N. F., Bd. 18, Jan. 1885, p. 1—27. 3209

Cali, Alfio. — L'ecclesiaste (il predicatore) e il cantico dei cantici, di Salomone (testo e traduzione), con prefazione e discorso. Catania, Tropea 1885. 8°. xv, 139 p. L. 2.* 3210
Rec. B(onghi): La cultura, Juli, p. 426 f. Nuova antologia, 1 Oct., 2 ser., LIII, 570 f. M. V(ernes): Revue crit. 1886, 9 Aug., p. 105 f.

Caro-Pilsen. — „Gräul Egyptens." Exegetische Studie [I. Mos., c. 36, v. 34]: Jüd. Litt.-Blatt, No. 4, 1885, 22. Jan., Jg. 14, p. 15—6. 3211

Caspari, C. P. — Spaadommen i Mich. 4, 1—5 og Jes. 2, 2—4, populaert udlagt: Theologisk tidsskrift, ny raekke, b. 10, h. 3, 1885, p. 347—78. h. 4, p. 490—504. 3212

Cassel, Paulus. — Kritische Sendschreiben über die Probebibel. Mit einer wissenschaftl. Anmerkung über Hellenismen in den Psalmen. Berlin, Fr. Schulze's Verl. 1885. 8°. III, 96 p. M. 1,50. 3213

— Kritisches Sendschreiben über die Probebibel. II. Berlin, Fr. Schulze's Verl. 1885. 8°. IV, 120 p. M. 1,50.* 3214
Inhalt: Messianische Stellen d. alten Testaments. Angehängt sind Anmerkgn. üb. Megilloth Taanith.
Rec. Gloatz: Deutsch. Littbl. 1886, 6 März, Jg. 8, p. 200 f.

— Zweites Targum zum Buche Esther. Im vocalisirten Urtexte mit sachlichen u. sprachlichen Erläuterungen, in: P. Cassel, Aus Literatur und Geschichte, Th. 2 (Berlin u. Leipz. 1885).* 3215

Castelein. La première page de Moïse et l'histoire de la terre. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 290 n. 3464.) 3216
Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 108 f.

Chambers, Talbot W. — A companion to the revised old testament. New York, Funk 1885. 8°. XII, 269 p.* 3217*
Rec. Fr. Brown: Presbyt. rev., Juli, VI, 541 f. American antiquarian, Sept., VII, 318.

Cheyne, T. K. — Lord Sabaoth: The expositor 1885, apr., ser. 3, vol. 1, p. 318—9. — Notes on Ecclesiastes: ib., p. 312. — On Genesis XVIII., XIX.: ib., sept., ser. 3, vol. 2, p. 203—6. — On Gen. III. 5: ib., nov., p. 399. — On Ps. XLIX. 7: ib., p. 400. 3218

— Jewish interpretation of prophecy: Old testament student 1885, may, p. 421—4.* 3219

— On Malachi I. 11. The invisible church in Hebrew prophecy: The Monthly Interpreter 1885, May, no. 7, vol. 2, p. 77—9. 3220

— The christian element in the book of Iob: Monthly interpreter 1885, June, no. 8, vol. 2, p. 91—8. 3221

— צַלְמוּת or צַלְמָוֶת?: Hebraica 1885, vol. 1, p. 251—2. Moriah: ib., p. 252. „Conscience" for מַדָּע: ib., p. 252. 3222

Cheyne, T. K. — Notes on Genesis I., 1, and XXIV., 14: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 49—50. 3223
Vgl. ib. 1886, jan., vol. 2, no. 2, p. 116.

— The prophecies of Isaiah. 3. ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 290 n. 3467.) 3224
Rec. Bibliotheca sacra 1885, Apr., XLII, 378—80.

Cambridge Bible for schools, ed. by J. J. S. Perowne: Hosea; with notes and introd. by Rev. T. K. **Cheyne.** New York, Macmillan 1885. 8°. 152 p. 90 c.* (s. Lit.-Bl. II, p. 291 n. 3468.) 3225
Rec. Saturday rev., 1 Aug., p. 163 b.

Cheyne, T. K., and E. A. W. Budge. — The Seraphim: The expositor 1885, apr., no. 4, ser. 3, vol. 1, p. 319—20. — The Cherubim: ib., may, no. 5, p. 400. 3226

H. B. S. W. — The „**City** of David" only a part of Jerusalem: Palest. Explor. Fund, Quart. Stat., Jan. 1885, p. 57—8. 3227

Clarke, Wm. B. — The song of Solomon: Andover review 1885, June, no. 18, vol. 3, p. 572—82. 3228

Conder. A primer of Bible geography. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 291 n. 3478). 3229
Rec. Saturday rev. 1885, 5 Sept., p. 329 b.

Il salterio, o canti nazionali del popolo d'Israele spiegati e commentati da Beniamino **Consolo.** Firenze, tip. dell'Arte della stampa 1885. 8°. 407 p. L. 5.* 3230

Coode, John. — The passage of the Israelites across the Red Sea: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 97—9. 3231

Cursus scripturae sacrae, auctoribus R. Cornely, I. Knabenbauer, F. de Hummelauer aliisque Soc. Jesu presbyteris. Historica et critica introductio in utriusque testamenti libros sacros, auctore Rudolpho **Cornely.** Vol. I. Introductio generalis . . Paris, Lethielleux 1885. 8°. 748 p. et pl. fr. 12.* 3232
Rec. F. Gohiet: L'univers (Paris), 16. 17 Aug.* A. Lehmkuhl: Stimmen aus Maria-Laach XXIX, 442—6. Der Katholik, Nov., p. 553—60. Hundhausen: Lit. Handweiser, Nr. 17.* Civiltà cattolica, ser. 12, vol. 12, p. 533—42. H. Zschokke: Wiener lit. Handweiser 1886, 15 Febr., Nr. 4, p. 53 f. Aloys Schaefer: Lit. Rundschau 1886, 1 Juni, Sp. 165—7.

Cornill, C. H. — Ein elohistischer Bericht über die Entstehung des israelitischen Königthums in 1 Samuelis 1—15 aufgezeigt: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 3, p. 113—41. 3233

Cox, S. — A commentary on the book of Iob. With a transl. 2. ed. London, Paul 1885. 8°. 550 p. 15 s.* 3234

— Balaam. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 292 n. 3484.) 3235
Rec. Saturday rev. 1885, 6 Juni, p. 767 b.

Crafts, Wilbur F. — The sabbath for man, a study of the origin, obligation, history, advantages, and present state of sabbath observance . . New York, Funk 1885. 8°. 640 p. $ 1.50.* 3236
Rec. A. A. Hodge: Presbyterian Rev., Apr., VI, 380.

Cross, J. A. — Bible readings selected from the Pentateuch and the book of Joshua. London, Macmillan 1885. 8°. 264 p. 2 s. 6 d.* 3237
Rec. Acad. 1886, 24 Apr., p. 288 f.

Curtis, Edward L. — The advent of Jehovah: Presbyt. review 1885, vol. 6, p. 606—12. 3238

— Some features of hebrew poetry: Old testament student 1885, sept., p. 1—8.* 3239

Curtiss, Samuel Ives. — Recent american literature on the old testament: The expositor 1885, apr., no. 4, ser. 3, vol. 1, p. 312—8. 3240

— Sketches of Pentateuch criticism. III: Bibliotheca sacra 1885, apr., no. 166, vol. 42, p. 291—326. (s. Lit.-Bl. II, p. 292 n. 3490.) 3241

Daniel, L'abbé M. — L'inscription hébraïque de la piscine de Siloé: L'univers (Paris) 1885, 7 juillet.* 3242

O. M. — The **date** of Deuteronomy: Old Testament student 1885, March, p. 317—9.* 3243

Davidson, A. B. — Proverbs, book of: Encyclop. brit., 9. ed., vol. 19, 1885, p. 879—83. 3244

Davidson. — The book of Iob. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 292 n. 3493.) 3245
Rec. Bibliotheca sacra 1885, Apr., XLII, 380 f.

Deane, Wm. J. — The assumption of Moses: Monthly Interpreter 1885, march, vol. 1, p. 321—48. 3246

— The apocalypse of Baruch: ib., apr., vol. 1, p. 451—61. june, vol. 2, p. 117—30. 3247

— The book of Jubilees: ib., aug. sept., vol. 2, p. 264—80. 333—48. 3248

Delitzsch, Frz. — Die Bibel u. der Wein. Ein Thirza-Vortrag. Leipzig, Dörffling & Franke 1885. 8°. 18 p. M. 0.40. (Schriften d. Institutum judaicum in Leipzig. Nr. 7.) 3249
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 21 Aug., Sp. 324.

— Das neue Testament, ins Hebräische übers. Hrsg. v. der Brit. u. Ausländ. Bibelgesellschaft. Leipzig (J. Naumann) 1885. 8°. III, 483 p. geb. M. 2; Ausg. in 12°. 6. Aufl. III, 471 p. M. 0.70.* 3250
Rec. Theol. Litbl., 8 Mai, Sp. 176. Neue ev. Kirchenztg., 9 Mai, Sp. 298. Ev. Kirchen-Ztg., 23 Mai, Sp. 456. Delitzsch' u. Salkinson's hebr. neues Testament: Theol. Litbl., 13. 20. 27. Nov., Sp. 431 f. 447 f. 455 f. F. Hausig: Nathanael, Jg. 1, p. 162—9.

— Accente der biblischen Bücher A.-T.: Deutsche Encyklopädie, Lfg. 2, 1885, Bd. 1, p. 83—4. 3251

— Sprüche Salomos: Real-Encyklopädie f. protest. Theol. 1884, Bd. 14, p. 550—70. 3252

Aus Briefen J. **Derenbourg's** an den Herausgeber [B. Stade]: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 163—4. (Über Psalm 147.) 3253
Vgl. L. W(ogue). Une fantaisie exégétique: L'univers israélite (Paris) 1885, 16. févr., no. 11, p. 350 ff.*

Aus einem Briefe J. **Derenbourg's**: ib., H. 2, p. 301—2. (Über נֵצַח). 3254

Deutsch, Herm. — Die Sprüche Salomo's, nach der Auffassung der Weisen in Talmud u. Midrasch dargestellt u. kritisch untersucht: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 1—44. 61—122. (Auch sep. u. gl. Tit. Th. 1. Einleitendes. Berlin, Mampe 1885. 8°. IV, 108 p. M. 1.50.) 3255
Rec. H. L. Strack: Theol. Litbl., 14 Aug., Sp. 309 f. Immanuel Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 17 Dec., p. 202. A. Br.: Lit. Centralbl. 1886, 10 Juli, Sp. 977.

Dilloo, F. W. J. — Das Wunder an den Stufen des Ahas. Eine exeget. Studie. Amsterdam, Höveker & Zoon 1885. 8°. 43 p. M. 0.70. 3256
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 19 Juni, Sp. 227 f. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 27 Aug., p. 140.

Current **discussions** in theology. By professors Boardman, Curtiss and Scott .. Vol. one. Introductory. Chicago, F. H. Revell o. J. (1883). 8°. IX, 217 p. $ 1.— Vol. II. III. u. d. T.: Current discussions in theology. By the professors of Chicago Theological Seminary. Vol. II. III. Chicago, F. H. Revell 1884. 85. 8°. 324; 359 p. (Annual theological review). à $ 1.50. 3257
(Darin: Present state of old testament studies, vol. I, p. 1—80, vol. II, p. 17—78, vol. III, p. 16—67.)
Rec. Acad. 1886, 13 März, p. 181b. Victor Schultze: Theol. Litbl., 2 Apr., Sp. 115.

Добронравовъ, Н. — Книга пророка Іоиля. Москва, тип. В. Гатцука 1885. 8°. 445, V p. (N. Dobronrawow. Das Buch des Propheten Joel. Moskau.)* 3258

Driver, S. R. — Genesis XLIX. 10: an exegetical study: The journal of philology 1885, vol. 14, p. 1—28. 3259

— Old Testament literature: Contemp. Review, Febr. 1885, vol. 47, p. 291—5. 3260

— Grammatical notes: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 33—8. 3261
1. On Genesis II., 9b. 2. On מֵאֵין כָּמוֹךָ (Jer. X., 6, 8). 3. On 1 Samuel I., 5.

— Recent theories on the origin and nature of the tetragrammaton: Studia biblica (part 1), Oxford 1885, p. 1—20. 3262

— The revised version of the old testament: The Expositor 1885, July—Oct., ser. 3, vol. 2, p. 1—16. 81—9. 211—24. 289—301. 3263

Edersheim, Alfr. — Prophecy and history in relation to the Messiah. The Warburton lectures for 1880—1884. With two appendices on the

arrangement, analysis, and recent criticism of the Pentateuch. London, Longmans 1885. 8°. XXIV, 391 p. 12 s. (New York, Randolph $ 2.50.) 3264
Rec. T. K. Cheyne: Acad., 16 Mai, p. 343 f. Old testament student, Mai.* Saturday rev., 6 Juni, p. 766b. A. F. Kirkpatrick: Expositor, Sept., 3 ser., II, 233 f. Edwd. Robie: Andover rev., Oct., IV, 383—5. E. L. Curtis: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 738. Athen., 14 Nov., p. 631 f.; vgl. A. Edersheim: ib., 21 Nov., p. 669.

— History of Israel and Judah from the sacrifice on Carmel to the death of Jehu. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 2 s. 6 d. (Bible history, vol. 6).* 3265

— The life and times of Jesus the Messiah. 2 ed. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 293 n. 3513 f.) 3266
Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 112 f.

Edom. — Histoire sainte abrégée, précédée de l'analyse des livres saints, suivie de l'histoire des Juifs jusqu'à leur dispersion, de l'histoire de la Palestine jusqu'à nos jours, et enrichie d'une carte de la Terre sainte. Nouv. éd., revue et augm. d'un questionnaire. Paris, Delagrave 1885. kl. 8°. 240 p.* 3267

Ehrlich, Moritz. — Königthum u. Staatswesen der alten Hebräer. Nach biblischen u. talmudischen Quellen bearbeitet. Eine populär-wissenschaftliche Studie. 1885.* 3268
Rec. (Rahme)r: Jüd. Litt.-Bl., 4 Juni, p. 92.

Elliott, C. J. — The fourth book of Moses called Numbers. With commentary. London, Cassell 1885. 8°. 230 p. 2 s. 6 d. (Commentary for schools.)* 3269

Elliott, Ch. — The book of Hosea: Old Testament Student 1885, jan., p. 193—202.* — The book of Joel: ib., febr., p. 261—7.* — The words of Amos: ib., sept., p. 13—7.* 3270

Engel, Moritz. — Die Lösung der Paradiesfrage. Mit 1 Karte. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. XII, 195 p. M. 4. 3271
Rec. Lewin-Coblenz: Jüd. Litt.-Bl., 16. 23 Apr., p. 62 f. 67. Athen., 27 Juni, p. 818 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 270. Beweis d. Glaubens, Juni, N. F. VI, 238—40. Westminster rev., Juli, p. 257. H. Kessler: Theol. Litbl., 17 Juli, Sp. 270—2. Wellhausen: D. Littztg., 1 Aug., Sp. 1105. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Aug., p 171. E. N(estle): Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1439. V. Ryssel: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, p. 233—41. A. Kuenen: Theol. tijdschrift 1885, 6.* A. Kamphausen: Hist. Zschr. 1886, N. F., Bd. 19, p. 262—4.

Engelhardt. — Die richtige Würdigung der alttestamentlichen Institutionen: Beweis des Glaubens 1885, Aug.—Oct., N. F., Bd. 6, p. 281—91. 347—56. 381—98. 3272

Epstein, A. — Ein von Titus nach Rom gebrachter Pentateuch-Codex u. seine Varianten: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Aug., Jg. 34, p. 337—51. 3273

Ewald, H. — The history of Israel. Transl. from the German by J. Frederick Smith. Vol. 7. The apostolic age. London, Longmans 1885. 8°. 610 p. 21 s.* (s. Lit.-Bl. I, p. 96 n. 548; p. 342.) 3274
Rec. Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 484 f. Acad., 4 Apr., p. 239 b. Westminster Rev., Apr., p. 530.

Fausset, A. R. — A critical and expository commentary on the book of Judges. London, Nisbet 1885. 8°. 348 p. 10 s. 6 d.* 3275
Rec. Acad. 1886, 13 März, p. 181 b. Saturday rev. 1886, 10 Apr., p. 513 b.

— Studies in the CL. psalms. 2. edit. London, Nisbet 1885. 8°. 340 p. 10 s. 6 d.* 3276

Ferrière. Paganisme des Hébreux. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 294 n. 3528.) 3277
Rec. B(onghi): La cultura 1885, 15 Mai, p. 305—7. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 110 f.

Field, Rev. Frederick († Apr. 1885). Nekrolog: Antiquarian mag. and bibliographer, Juni, VII, 291. 3278

Fillion. Atlas d'histoire naturelle de la Bible. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 294 n. 3531.) 3279
Rec. Paul Schanz: Lit. Rundschau 1885, 1 Aug., Sp. 227—30. H. D. L., Les plantes de la Bible: Précis hist., Aug., t. 34, p. 353—72.

The dāghēsh in initial letters. [Transl. from dissertation in the Baer and Delitzsch edition of Proverbs, by O. O. **Fletcher**]: Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 145—52. Errata in the Baer-Delitzsch edition of Proverbs: ib., apr., no. 4, p. 252—3. 3280

Flunk, Matthias. — Die Ergebnisse der negativen Pentateuchkritik: Zschr. f. kath. Theologie 1885, 1 Juli, H. 3, Bd. 9, p. 472—97. 3281

— Die moderne Pentateuchkritik auf ihren wissenschaftlichen Gehalt geprüft, mit bes. Beziehung auf den Schöpfungs- und den Sintflutbericht: ib., 1 Oct., H. 4, p. 595—642. 3282

Foster, R. V. — The hebrew 'wisdom': The old testament student 1885, nov., p. 104—7.* 3283

Franke, A. H. — Das alte Testament bei Johannes. Ein Beitrag zur Erklärung u. Beurtheilg. der johanneischen Schriften. Göttingen, Vandenhoeck 1885. 8°. v, 316 p. M. 6. 3284

Rec. Ed. Riehm: Theol. Studien u. Kritiken, H. 3, p. 563—82. Westminster Rev., Apr. p. 526 f. Sieffert: D. Littztg., 9 Mai, Sp. 673—5. A. H.: Lit. Centralbl., 16 Mai, Sp. 703—5. Nn.: Theol. Litbl., 19 Juni, Sp. 228—30. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Juli, p. 146. E. Schürer: Theol. Litztg. 1886, 9 Jan., Nr. 1, Sp. 1—6.

Frankenthal, C. de. — Le premier chapitre de la Genèse: Muséon, t. 4, n. 1, janv. 1885, p. 23—34. 3285

Rec. F.: Zschr. f. kath. Theologie IX, 553 f. La controverse et le contemporain, n. s., t. 4, p. 332; vgl. L. [!] de Frankenthal: Muséon, t. 4, p. 657.

Fuller, J. M. — The book of Daniel in the light of recent research and discovery: The expositor 1885, march, june, ser. 3, vol. 1, p. 217—25. 431—8. dec., ser. 3, vol. 2, p. 437—47. 3286

Galloway, Wm. — Dissertations on the philosophy of the creation and the first ten chapters of Genesis. Edinburgh, Gemmell; London, Hamilton 1885.* 3287

Rec. Saturday rev., 13 Juni, p. 800 f.

Gardiner, Frederic. — The old and new testaments in their mutual relations. New York, J. Pott 1885. 8°. IX, 352 p.* 3288

Gast, F. A. — Origin of the old testament religion: Old testament student 1885, Oct. Nov., p. 52—61. 107—11.* 3289

Gillespie, C. G. K. — Codex chethamensis: a description of the hebrew roll of the Pentateuch in the Chetham library, Manchester. 2. ed. London, J. Heywood 1885. 8°. 8 p. 6 d. 3290

— Revision reasons: a manual for general readers and students of the revised version of the old testament . . . Vol. 1. Pentateuch. London, Heywood 1885. 8°. 136 p. 2 s. 6 d. 3291

Ginsburg, Christian D. — The Massorah, compiled from manuscripts, alphabetically and lexically arranged. Vol. III. Supplement. London 1885. gr. fol. (10), 383 p. (M. 75.60.) (Auch m. hebr. Tit.) (s. Lit.-Bl. II, p. 295 n. 3552.) 3292

Rec. Neue freie Presse (Wien), 1886, 2 Dec.* Acad. 1886, 25 Dec., p. 431.

— The third book of Moses called Leviticus. With commentary. London, Cassell 1885. 8°. 302 p. 3 s. (Commentary for schools.)* 3293

Goens, F.-C.-J. van. — Le dogme traditionnel de l'Ecriture: Revue de théol. et de philos. 1885, janv. mars, année 18, p. 35—67. 154—94. 3294

Gordon, Charles. — Eden and Golgotha: Palestine Exploration Fund, Quarterly statement, Apr. 1885, p. 78—81. 2 Taf. 3295

Graetz, H. — Schreiben an Master Th . . . in Triest über Kohélet: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth., Jg. 34, H. 2. 3, Febr. März 1885, p. 74—92. 127—34. 3296

— Eine masoretische Studie. Ueber Versabtheilung im Pentateuch u. in den übrigen biblischen Büchern: ib., H. 3, März, p. 97—109. 3297

— Topographische u. histor. Streifzüge: ib., H. 5, Mai, p. 193—209. 3298

(I. Die letzten Tempelbeamten vor der Tempelzerstörung und die Tempelämter. II. Eine mit den Herodianern verschwägerte Familie.)

Green, Wm. Henry. — The hebrew feasts in their relation to recent critical hypotheses concerning the Pentateuch. New York, Carter [1885]. 8°. 329 p. $ 1.50. (The Newton lectures for 1885.) (Auch London, Nisbet. 5 s.)* 3299

Rec. T. K. Cheyne: Acad. 1886, 20 Febr., p. 124 f. Brit. quarterly rev. 1886, 1 Apr., p. 499. Saturday rev. 1886, 10 Juli, p. 60.

Guéneau de Mussy, Noël. — Etude sur l'hygiène de Moïse et des anciens Israélites. Paris, Delahaye, janv. 1885. 8°. 16 p. (Tirage à part de l'Union médicale, no. 3 et 4 de 1885.)* 3300

Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 270. Bouley: Bull. de l'acad. de médecine (Paris), 24 Febr., 2 sér., XIV, 226 f. R. de S.: Rivista cristiana, Juni, anno 13, p. 211—3 (dalla „Semaine religieuse" di Ginevra). Mose als Hiegieiniker: Beweis des Glaubens, Juli, N. F. VI, 279 f.

Gunning, J. H. — De kritische beschouwing van Israëls geschiedenis. Referat . . Haarlem, H. D. Tjeenk Willink 1885. 8°. 65 p. f. 0.75.* 3301

Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 26 Juni, Sp. 243 f.

— De godspraken van Amos. Vertaald en verklaard. Leiden, Brill 1885. gr. 8°. XI, 200 p. f. 2.90.* 3302

Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 14 Aug., Sp. 308 f. J. J. P. Valeton: Theol. studiën (Utrecht), jaarg. 3, p. 344—53. Smend: Theol. Ltzg., 28 Nov., Sp. 580 f. A. Kuenen: Theol. tijdschrift 1885, 6.*

Guthe, Herm. — Das Zukunftsbild des Jesaia. Akad. Antrittsvorlesung in erweiterter Form hrsg. Leipzig, Breitkopf & Härtel 1885. gr. 8°. 49 p. M. 1.20. 3303

Rec. W. Nowack: D. Littztg. 1886, 29 Mai, Sp. 769 f.

Guyot. Creation; or, the biblical cosmogony in the light of modern science. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 296 n. 3563.) 3304

Rec. J. D. Dana: Bibliotheca sacra 1885, Apr., XLII, 201—24.

Halévy, J. — Recherches bibliques. III. L'origine du ב dans les noms propres composés: Revue des études juives 1885, n. 19—20, t. 10, p. 1—9. IV. Petits problèmes: ib., n. 21, t. 11, p. 60—77. (Auch sep.* fasc. 1—4. Versailles, imp. Cerf 1885. 8°. 26 p., 30 p., p. 57—85, 87—146.) (s. Lit.-Bl. II, p. 296 n. 3566.) 3305

The book of Esther; a new translation, with critical notes, excurses; by the Lowell Hebrew Club, ed. by Rev. John W. **Haley.** Andover, Draper 1885. 8°. 11, 196 p., maps, plans and il. $ 1.50. (London 7 s. 6 d.)* 3306

Rec. George F. Moore: Andover Rev., März, III, 293—5. C. A. Aiken: Presbyt. Rev., Juli, VI, 546 f.

Harper, W. R. — Genesis V., 29: Old Testament Student 1885, Febr., p. 279—81.* 3307

Hass, Frank de. — Buried cities recovered; or, explorations in Bible lands; giving the results of recent researches in the orient, and recovery of many places in sacred and profane history long considered lost. 10. ed., with appendix . . Philadelphia, Bradley & Co. 1885. 8°. 600 p. il. and map. $ 3.50 and 4; mor., $ 6. (London: 21 s.)* 3308

Hasskarl, Rev. G. C. — The terrible catastrophe; or, biblical deluge; illustrated and corroborated by mythology, tradition, and geology, to which is added a brief interpretation of the creation, with notes from theologians, philosophers, and scientists. Philadelphia, C. Henry 1885. 8°. 376 p. $ 2.* 3309

Hebraica. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 297 n. 3577.) 3310

Rec. T. K. Cheyne: The expositor, Dec., ser. 3, vol. 2, p. 472.

Heiligstedt, Aug. — Praeparation zum Propheten Jesaja mit den nöthigen die Uebersetzung u. das Verständniss des Textes erleichternden Anmerkungen. In 3. verb. Aufl. hrsg. von Max Budie. Halle, Anton 1885. 8°. IV, 156 p. M. 2.20.* 3311

Rec. A. L. T.: Theol. Litt.-Bericht, Juni, p. 121 f. Ed. König: Theol. Litbl., 11 Sept., Sp. 350.

Henry, Matthew. — Commentary on the old and new testaments. New and il. ed., with additional original notes, critical, hist., and geogr., with a life of the author. New York, Rob. Carter 1885. 8°. 3 vols. $ 10.* (s. Lit.-Bl. I, p. 96 n. 554 a.) 3312

Herrick, George F. — A study in biblical history: Bibliotheca sacra 1885, oct., vol. 42, p. 601—28. 3313

Hicks, E. L. — Judith and Holofernes: The journal of hellenic studies 1885, oct., vol. 6, no. 2, p. 261—74. 3314

Hild, J.-A. — Les Juifs à Rome devant l'opinion et dans la littérature (suite et fin): Revue des études juives 1885, no. 21. 22, t. XI, p. 18—59. 161—94. (s. Lit.-Bl. II, p. 297 n. 3587.) 3315

Der Prediger Salomo's, von F. **Hitzig.** Hrsg. v. W. Nowack. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 98 n. 581.) 3316
Rec. Thomas Tyler: Acad. 1886, 11 Sept., p. 165 f.

Hoelemann, Herm. Gust. — Letzte Bibelstudien. Leipzig, Gustav Wolf 1885. 8°. XII, 596 p. M. 12. 3317
Rec. C. F. K.: Theol. Litbl., 10 Apr., Sp. 131 f. S. H.: Theol. Litt.-Ber., Apr., p. 73 f.

Holmboe, C. A. — Ezechiels syner og Chaldaeernes astrolab. Christiania 1885. 4°.* 3318

Houtsma, M. Th. — Habakuk II, vs. 4 en 5 verbeterd: Theologisch Tijdschrift, Jg. 19, Stuk 2, 1 Maart 1885, p. 180—3. 3319

— Zephanja II, 14: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 111—2. 3320

Hovey, A. — The meaning of Sheol in the old testament: Old testament student 1885, oct., p. 49—52.* 3321

Hughes, L. — Analysis of the first book of Samuel. With notes, critical, hist., and geogr.; also map and examination questions . . London, Heywood 1885. 8°. 160 p. 2 s.* 3322

Hull, Edward. — The route of the Exodus: Palest. Explor. Fund, Quart. Stat., Jan. 1885, p. 65—7. J. Baker Greene: ib., p. 67—73. 3323

Hunnius, Fr. — Die drei letzten Capitel des Buchs der Richter u. Sauls Königthum. Eine biblische Studie: Mitth. u. Nachr. f. die ev. Kirche in Russland 1885, Sept., N. F., Bd. 18, p. 406—10. 3324

Hyett, M. C. — Simple readings on the Minor Prophets. With preface by Rev. W. Walters. London, Masters 1885. 8°. 136 p. 3 s.* 3325

Jellie, W. H. — Preacher's commentary on the book of Leviticus. London, Dickinson 1885. 8°. 324 p. 5 s.* 3326

Jennings, A. C., and W. H. Lowe. — The Psalms, with introductions and critical notes. Books III. IV. V., Psalm LXXIII. to CL. 2. ed. revised. London, Macmillan 1885. 8°. 390 p. 10 s. 6 d.* (s. Lit.-Bl. II, p. 298 n. 3597.) 3327

Jennings, A. C., and W. H. Lowe. — The revised version of the old testament. A critical estimate: The expositor 1885, july aug. oct.—dec., ser. 3, vol. 2, p. 57—70. 119—31. 277—88. 346—56. 425—36. 3328

Johannes, A. — Commentar zu der Weissagung des Propheten Obadja. Inaug.-Diss. Würzburg (Goldstein) 1885. gr. 8°. VI, 84 p. M. 1.20.* 3329

Johnstone, T. Boston. — Analysis of the book of Genesis, with notes, critical, hist., and geogr.; also maps and examination questions. . Manchester, Heywood; London, Simpkin 1885. 8°. 250 p. 2 s. 6 d.* 3330
Rec. Publishers' Circular 1884, 15 Sept., p. 867 a.

Flavii **Iosephi** opera. Edidit et apparatu critico instruxit Bened. Niese. Vol. II. Antiquitatum judaicarum libri VI—X. Berolini, Weidmann 1885. 8°. VIII, 392 p. M. 12. 3331
Rec. H. L. Strack: Theol. Litbl. 1886, 19 März, Sp. 93. Lit. Centralbl. 1886, 12 Juni, Sp. 865 f.

Juel-Hansen, Fru E. — De tolv smaa profeter: Tilskueren, maanedsskrift udg. af N. Neergaard, 1885, Jan.* 3332

Kalisch, M. M. († 23. Aug. 1885). 3333
Nekrolog Athen., 5 Sept., p. 303. Acad., 5 Sept., p. 150. v. T. K. Cheyne: The expositor, Nov., ser. 3, vol. 2, p. 390—3.

Kautzsch, E. — Koheleth: (Ersch u. Gruber's) Allg. Encyklop. d. Wiss.

u. K., Sect. 2, Th. 38, 1885, p. 27—36. Zwei Bücher der Könige: p. 214—22. 3334

Kautzsch, E. — Urim und Tummim: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 16, p. 226—33. 3335

Kawerau, G. — Noch einmal: Wer ist Verfasser der „Vorlesung über das Buch der Richter?": Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 1, p. 39—42. 3336

Keijser, G. J. — Bibel-atlas till gamla och nya testamentet. Jemte några kortfattade uppgifter ur bibliska historien och geografien. 2. uppl. Stockholm, Carlson 1885. 4°. 4 p. 8 Karten. 1 kr. 25 öre.* 3337

Keil, C. F. — Die Voraussetzungen u. die Argumente der neueren Kritik des A. Testaments: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 4. 5, p. 169—81. 225—42. 3338

King, E. G. — The prince in Ezekiel: The old testament student 1885, nov., p. 111—6.* 3339

Kinns, Samuel. — Moses and geology; or, the harmony of the Bible with science. Thoroughly revised. . With 110 ill. Eighth thousand. London, Cassell 1885. 8°. XXVIII, 514 p. 6 s. (s. Lit.-Bl. I, p. 336 n. 1308.) 3340

Cambridge bible for schools and colleges: the books of Samuel. By A. F. **Kirkpatrick.** Cambridge univ. press 1885.* 3341

Rec. C. A. Briggs: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 735 f.

Kirkpatrick, A. F. — Recent english literature of the old testament: The expositor 1885, march, ser. 3, vol. 1, p. 232—7. sept., ser. 3, vol. 2, p. 233—6. 3342

— I. Maccabees III. 48: The journal of philology 1885, vol. 14, p. 111—2. 3343

Köhler, Aug. — Ueber die Grundanschauungen des Buches Koheleth. Rede beim Antritt des Prorectorats Erlangen 1885. 4°. 16 p. 3344

Rec. Ed. König: Theol. Litbl. 1886, 29 Jan., Sp. 27.

— Lehrbuch der biblischen Geschichte alten Testamentes. II, 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 298 n. 3610.) 3345

Rec. Acad. 1885, 1 Aug., p. 72.

König, Frdr. Ed. — Falsche Extreme in der neueren Kritik des alten Testaments. Leipzig, Druck v. A. Edelmann 1885. 4°. 19 p. (Abhandlung zu dem Programm d. Thomasschule in Leipzig 1884/5.) (Hinrichs' Sort. M. 0,80). 3346

Rec. Theol. Litbl., 17 Apr., Sp. 148. Acad., 6 Juni, p. 400a. E. Kautzsch: Theol. Litztg., 5 Sept., Sp. 417 f.

— Spiegel bei den Hebräern: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1884, Bd. 14, p. 529—31. — Spiele bei den Hebräern: ib., p. 531—4. — Steinigung . .: ib., p. 662—4. 3347

— The religious history of Israel. A discussion of the chief problems in old testament history as opposed to the development theorists. Transl. by Rev. Alex. J. Campbell. Edinburgh, Clark; London, Hamilton 1885. 8°. VIII, 192 p. 3 s. 6 d.* 3348

Rec. John Phelps Taylor: Andover rev. 1886, Jan., vol. 5, p. 104 f.

On the source of the name יהוה. Transl. from **König's** „Die Hauptprobleme der altisraelit. Religionsgeschichte, 1884, pp. 29—33", by G. H. Schodde: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 255—7. 3349

König, Jos. — Rede über die Geschichte der Pentateuchkritik. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 299 n. 3614). 3350

Rec. P. B.: Annales de phil. chrét. 1884, Nov., n. s., t. XI, p. 154—61. Himpel: Theol. Quartalschr. 1885, 67, 4, 690—3. Anton Scholz: Lit. Rundschau, 1 Juni, Sp. 165 f.

Kohler, K. — Emendations of the hebrew text of Isaiah: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 39—48. 3351

Krieg, Frdr. — Das vorletzte Jahrzehnt des Reiches Juda im Zusammenhang der Weltgeschichte. Eine hist. Untersuchung. Progr. d. k. bayer. Studienanstalt Kaiserslautern f. 1884/85. 8°. 42 p. 3352

Krummacher, F. W. — David, king of Israel. Transl. by M. G. Easton. 2. ed. revised. Edinburgh, Clark; London, Nisbet 1885. 8°. 540 p. 6 s.* 3353

Kuenen, A. — Historisch-critisch onderzoek naar het ontstaan en de verzameling van de boeken des ouden verbonds. 2., geheel omgewerkte uitgave. Deel 1, stuk 1. De hexateuch. Leiden, P. Engels 1885. 8°. x, 331 p. f. 3.90. 3354
Rec. M. Vernes: Revue crit. 1886, 30 Aug., p. 158—63.

— Historisch-kritische Einleitung in die Bücher d. alten Testaments hinsichtlich ihrer Entstehung u. Sammlung. Autoris. deutsche Ausg. v. Th. Weber. T. 1, Stück 1, H. 1. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. IV, 96 p. M. 2.50. 3355
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 27 Nov., Sp. 456 f. Acad. 1886, 13 März, p. 181.

— De critiek van den Hexateuch en de geschiedenis van Israël's godsdienst: Theologisch tijdschrift 1885, 1. sept., stuk 5, jg. 19, p. 491—530. 3356

— Ezechiël: Bibliotheek van moderne theol. en letterkunde V, 4.* 3357

— Micha 1: 5: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 116—8. 3358

Lagarde, Paul de. — Probe e. neuen ausgabe der lateinischen übersezungen d. alten testaments. Göttingen, Dieterich 1885. gr. 8°. 48 p. M. 2. 3359

Le cantique des cantiques. Traduction en vers par Jean **Lahor,** d'après la version de M. Reuss. Paris, Lemerre 1885. 8°. 43 p. fr. 1.50.* 3360
Rec. M. Gaucher: Revue pol. et litt., 18 Juli, p. 89 f.

Lamy, T. J. — Le prophète Daniel: La controverse et le contemporain 1885, 15 déc., nouv. sér., t. 5, p. 545—72. 3361

— Commentarius in librum Geneseos. 1883. 84. (s. Lit-Bl. II, p. 299 n. 3622.)
Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 107 f. 3362

Landis, J. P. — Matter — eternal or created?: Old Testament Student 1884, Dec., p. 145—51.* 3363

Theologisch-homiletisches Bibelwerk . . hrsg. v. J. P. **Lange.** Des Alten Testaments XI. Teil. Bielefeld u. Leipzig, Velhagen & Klasing 1884. 8°. VIII, 624 p. M. 7.50. 3364
Inhalt: Der Psalter. Theologisch-homiletisch bearb. v. Karl Bernh. Moll. 2., rev. Aufl.

Langer, J. — Das Buch Iob in neuer u. treuer Uebersetzung nach der Vulgata, m. fortwähr. Berücksichtigung d. Urtextes. Luxemburg, Brück 1885. 8°. XVI, 213 p. M. 2.50.* 3365

Langhans, E. — Der babylonische Thurm: Schweiz. Reformblätter 1885, 38, p. 300—4.* 3366

The book of Psalms; transl. out of the Hebrew, being the version set forth 1611 compared with the most ancient authorities and revised 1885, with the readings and renderings preferred by the American Committee of Revision . . . ed. by J. G. **Lansing.** American version. New York, Fords 1885. 8°. VI, 169 p. 25 c.* 3367

Lansing, John G. — Pleiades, Orion and Mazzaroth. Job XXXVIII., 31, 32: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 236—41. 3368

— וְאַהֲלוֹת קְצִיעוֹת. — Psalm XLV. 9 (8): Presbyterian review 1885, july, no. 23. vol. 6, p. 534—6. 3369

Lavaud de Lestrade. — Accord de la science avec le premier chapitre de la Genèse. Paris, Haton 1885. 8°. VI, 132 p.* 3370

Lévy, Emile. — La monarchie chez les Juifs en Palestine selon la Bible et le Talmud. Paris, Durlacher 1885. 8°. V, 88 p. fr. 4.* 3371
Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 273.

Leyrer. — Tanz bei den Hebräern: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 206—8. — Tauben in Palästina: ib., p. 215—8. — Trauer bei den Hebräern: ib., p. 835—40. 3372

— Viehzucht u. Hirtenleben der Hebräer: ib. 1885, Bd. 16, p. 449—58. — Wagen bei den Hebräern: ib., p. 601—4. — Wein u. Weinbau . .: ib., p. 708—15. — Werkzeuge . .: ib., p. 778—80. 3373

Lindskog, J. — Salomos höga visa. Göteborg, N. P. Pehrsson 1885. 8°. 184 p. 1 kr., inb. 1 kr. 40 öre.* 3374

Die heiligen Schriften d. alten u. neuen Testaments, nach der Vulgata m. steter Vergleichg. d. Grundtextes übers. u. erläutert v. Val. **Loch** u. Wilh. Reischl. 4 Bde. in 3 Thln. 3. Aufl. Regensburg, Manz 1885. gr. 8°. L, 991; XL, 835; XV, 517; XXVII, 530 p. M. 22.* 3375

Die heiligen Schriften d. alten u. neuen Testamentes, nach der Vulgata m. steter Vergleichg. d. Grundtextes übers. u. erläutert v. Val. **Loch** u. Wilh. Reischl. Mit mehr als 900 Ill. Lfg. 63—84 (Schluss). Regensburg, Manz 1885. gr. 8°. Bd. 4. p. 281—559 u. Bd. 5: XXVII, 554 p. à M. 0.50.* (s. Lit.-Bl. I, p. 97 n. 573; p. 336 n. 1319). 3376

Лопухинъ, А. — Библія и научныя открытія на памятникахъ древняго Египта. Спб. 1884. (A. Lopuchin. Die Bibel u. die Entdeckungen in den Denkmälern des alten Ägyptens.)* 3377

Rec. Библіографъ 1885, No. 5, p. 97 f.

Lotz, W. — Jüdische Geschichte bis zur Zerstörung Jerusalems durch die Römer: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 146—54. 3378

Lundborg, G. R. — Profeten Esaias. Kap. 40—66. I metrisk öfversättning med nödiga inledningar och förklaringar efter bästa källor. Stockholm, A. V. Carlson 1885. 8°. 144 p. 1 kr. 50 öre.* 3379

Lyall, Wm. Rowe. — Propaedeia prophetica; or, the use and design of the old testament examined. New ed., with notes, by G. C. Pearson. London, Paul 1885.* 3380

Rec. Westminister rev., Juli, p. 256. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 233.

Mac Arthur, R. S. — Old Testament study for homiletic use: Old Testament Student 1885, March, p. 289—94.* 3381

Mahler, Ed. — Astronomische Untersuchung über die in der Bibel erwähnte ägypt. Finsterniss: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, math.-nat. Cl., Jg. 1885, Bd. 91, H. 4—5, p. 987—1001. 1 Karte. (Auch sep.* Wien Gerold's Sohn 1885. gr. 8°. 15 S. 1 Karte. M. 0.50.) 3382

Massebieau, Eug. — Examen des citations de l'ancien testament dans l'évangile selon Saint Matthieu. Mémoire couronné par la faculté. Paris, Fischbacher 1885. gr. 8°. 105 p., 1 tableau. fr. 2.50. 3383

Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 5 Juni, Sp. 211.

Matthes, J. C. — Het boek Joël: Theologisch Tijdschrift, Jg. 19, Stuk 1. 2, Jan. Maart 1885, p. 34—66. 129—60. 3384

Maury, Ed. — Le récit biblique du déluge et son rapport avec la tradition chaldéenne. Mazamet 1884. 94 p. (Thèse de Montauban.)* 3385

Maybaum. — Die Stellung der Frau im bibl. Alterthum. Vortrag: Populärwiss. Monatsblätter zur Belehrung über das Judenthum, Jg. 5, 1885, No. 5—8.* 3386

Mead, C. M. — The revised old testament: Andover review 1885, June, no. 18, vol. 3, p. 493—508. 3387

Mearns, P. — The site of Emmaus: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 116—21. Vgl. A. Kennion: ib., July, p. 156. 3388

Mehlhorn, Paul. — Die Bibel, ihr Inhalt und geschichtlicher Boden. Ein Leitfaden für höhere Lehranstalten. 2. umgearb. Aufl. Leipzig, Barth 1885. 8°. VIII, 75 p. M. 1.* 3389

Rec. H. Holtzmann: Prot. Kirchenztg., 21 Oct., Sp. 968 f.

Merrill, Selah. — Notes: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 132—7. 3390

I. A relic of the tenth legion, called „Fretensis", p. 132—3. II. The inscription at Arak el Emir, p. 133—4. III. The stations of David's census officers, p. 134—7.

Merz, H. — Tempel zu Jerusalem: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 279—93. 3391

Meyer, Ed. — Der Krieg gegen Sichon u. die zugehörigen Abschnitte: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 36—52. 3392

Miller, O. D. — Controverted texts of Bible: Universalist quarterly (Boston) 1885, Jan., vol. 42, p. 92 ff.* 3393
Mosapp, H. — Zur alttestamentl. Lehre von der Sündenvergebung: Theol. Studien aus Württemberg, Jg. 6, 1885, H. 1, p. 73—5. 3394
— Hos. 4, 4: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 184—5. Vgl. John Taylor: ib., H. 2, p. 300—1. 3395
Motais, Al. — Le déluge biblique devant la foi, l'Écriture et la science. Paris, Berche et Tralin 1885. 8°. 353 p.* 3396
Rec. Annales de philos. chrét., Juni, n. s., t. 12, p. 303—9. E. de Barthélemy: La controverse et le contemporain, 15 Aug., n. s., t. 4, p. 679—87. D. Le Hir: Bull. crit., 15 Nov., p. 433—7.
— L'école éclectique sur l'hexaméron mosaïque. — Saint Augustin: Annales de philos. chrét. 1885, mai-juillet, n. s., t. 12, p. 174—91. 286—301. 375—90. oct.-nov., t. 13, p. 65—78. 159—72. 3397
Liber Genesis sine punctis exscriptus. Curaverunt Ferd. **Muehlau** et Aemil. Kautzsch. Ed. II. Lipsiae, Barth 1885. 8°. 78 p. M. 1.80. 3398
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 15 Mai, Sp. 180. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Aug., p. 171. W. R. Harper: Hebraica 1886, Jan., vol. 2, p. 121.
Mulert. — Ad criticorum de aetate thorae placita adnotatiunculae (pars altera): Jahresbericht der Lausitzer Prediger-Gesellschaft zu Leipzig 1884—85, 4°, p. 3—18. 3399
Murby's scripture manuals: the book of Ruth. Intended for the use of students preparing for Oxford and Cambridge local and other examinations. London, Murby 1885. 8°. 3 d.* 3400
The book of Daniel; or, the second volume of prophecy; transl. and expounded, with a preliminary sketch of antecedent prophecy, by Ja. G. **Murphy.** Andover, Mass., W. F. Draper 1885. 8°. VII, 206 p. $ 1.25. (London: 6 s. 6 d.)* 3401
Neteler, B. — Zusammenhang der alttestamentlichen Zeitrechnung mit der Profangeschichte. H. 2. Lösung der assyriologisch-alttest. Schwierigkeiten. Münster, Theissing 1885. 8°. 26 p.* 3402
Rec. Der Katholik, Oct., p. 445 f.
Neubauer, A. — שילה, Genesis XLIX. 10: Athen., no. 3005, May 30, 1885, p. 695. 3403
— Job XIX. 25—27: Athen., no. 3009, June 27, 1885, p. 823. 3404
Noeldechen, Ernst. — Die Lehre vom ersten Menschen bei den christlichen Lehrern des zweiten Jahrhunderts: Zschr. f. wiss. Theologie 1885, H. 4, Jg. 28, p. 462—90. 3405
Nordell, P. A. — The old testament doctrine of the spirit of god: Old testament student 1885, june, p. 433—44.* 3406
Oettli, S. — Neuer Rat in alter Not: Theol. Zschr. aus der Schweiz, Jg. 2, H. 2, 1885, p. 147—54. 3407
(Über Genes. 49, 24. Jesaja 8, 19. 20. Iob 24, 9. Sefanja 3, 18. 19.)
Olfers, E. W. M. v. — Moses und die Materialisten. Eine Studie. Königsberg, [Jakubowski] 1885. 8°. 43 p. M. 1.30.* 3408
Olitzki, Marcus. — Flavius Josephus und die Halacha. Th. 1. Einleitung, die Opfer. Berlin, Druck von H. Itzkowski 1885. Frankfurt a. M., Kauffmann. 8°. 58 p. Leipzig, O. Schulze in Comm.: M. 2. (Diss. Leipzig.) 3409
Onciul, Isidorŭ de. — Manualŭ de archeologie biblică. Cernăutĭ 1884. 8°. 539 p.* 3410
Rec. Episcopŭ Melchisedecŭ: Analele academieĭ române, ser. 2, tom. 7, 1884—5, sect. 1 (1885), p. 193—6.
Oort, H. — Jezaja I: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 113—5. 3411
— Spreuken 1—9: Theologisch tijdschrift 1885, 1 juli, stuk 4, jaarg. 19, p. 379—425. 3412
— Atlas voor bijbelsche en kerkelijke geschiedenis. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 302 n. 3679). 3413
Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 116 f. H. Guthe: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins, Bd. 8, p. 338—40.

Orelli, C. von. — The old testament prophecy of the consummation of God's kingdom traced in its historical development. Transl. by J. S. Banks. Edinburgh, Clark; London, Hamilton 1885. 8°. VIII, 472 p. 10 s. 6 d. (New York, Scribner & Welford. $ 3.) (Foreign Theological Library.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 302 n. 3682.) 3414
Rec. Saturday rev., 3 Oct., p. 459b.

Osgood, H. — Prehistoric commerce and Israel: Baptist quarterly rev. 1885, Apr.-June, p. 163—84.* 3415

Ottolenghi, Salvatore. — Li antichi Ebrei conoscevano i colori?: Il vessillo israelitico 1885, Jg. 33, no. 1. 2.* 3416

Pailloux, Le r. p. Xavier. — Monographie du temple de Salomon. Paris, A. Roger 1885. fol. XII, 411 p. 25 pl. geb. souscr.: fr. 100 (papier de Hollande . .: fr. 200). 3417
Rec. L. Aubineau: L'Univers (Paris), 14 Febr.* E. C.: Le livre, 10 Juli, bibl. mod., p. 356 f. Civiltà cattolica, 12. ser., XII, 206—11.

Palm, Aug. — Qohelet und die nach-aristotelische Philosophie. Progr. d. grossh. Gymn. zu Mannheim f. 1884/85. 4°. 27 p. 3418
Rec. Thomas Tyler: Acad. 1886, 11 Sept., p. 165 f.

Papageorgios, Sp. K. — *Διάσπορα*: *Νέα ἡμέρα* 1885, no. 556—7 (über die Verbreitung der Juden im Alterthum).* 3419
Rec. Berl. philol. Wochenschr., 29 Aug., Umschlag, Sp. 8; 5 Sept., Umschl., Sp. 8.

Parker, E. P. — David. A study for oratorio or cantata: Andover review 1885, dec., vol. 4, p. 512—24. 3420

Parker, Joseph. — The second book of Moses: The expositor 1885, apr., no. 4, ser. 3, vol. 1, p. 305—12. 3421

Paul, C. Kegan. — The psalter: British Quart. Rev., no. 161, Jan. 1, 1885, p. 95—111. 3422

Pearson, Will. L. — The prophecy of Joel: its unity, its aim and the age of its composition. Leipzig, Stauffer 1885. 8°. X, 154 p. M. 4.— Th. 1 auch als Diss. Leipzig, u. d. T.: The prophecy of Joel: its contents, unity and aim; and the time of its composition with reference to the exile. Leipzig, printed by Metzger & Wittig 1885. 8°. 46 p. 3423
Rec. Acad., 1 Aug., p. 72. V.: Theol. Lithl., 28 Aug., Sp. 330 f. Rud. Smend: Theol. Litztg., 17 Oct., Sp. 489—92. John P. Peters: Andover rev., Nov., IV, 488 f. A. Loisy: Bull. crit., 15 Nov., p. 444—7. E. N(estle): Lit. Centralbl., 28 Nov., Sp. 1663 f. W. Nowack: D. Litztg. 1886, 2 Jan., Sp. 1 f.

Peters, John P. — Miscellaneous notes: Hebraica 1885, jan.-apr., vol. 1, no. 3. 4, p. 184—6. 242—3. 3424

— Suggestions on the rise and development of the messianic hope: Andover review 1885, July, no. 19, vol. 4, p. 75—86. 3425

Philippe, E. E. — Manuel d'introduction générale aux livres saints. T. I, du canon des livres saints, des livres apocryphes. Paris, A. Roger 1885. 257 p. lithogr.* 3426

Pick, B. — Philo's canon of the old testament and his mode of quoting the alexandrian version: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 126—43. 3427

Plumptre, E. H. — Biblical studies. 3. ed. London, Griffith o. J. (1885). 8°. 456 p. 5 s. (s. Lit.-Bl. II, p. 303 n. 3693.) 3428
(13 Abhandlungen über das alte, und 7 über das neue Test.)

Pope, E. R. — Some suggestions as to Bible interpretation: Old testament student 1885, may, p. 409—12.* 3429

Preiss, H. — Zum Buche Tobit: Zschr. f. wiss. Theologie, Jg. 28, H. 1, 1885, p. 24—51. 3430

Pringle, R. S. — Analysis of the books of Joshua, Judges, and Ruth. For use of students . . Revised by S. Bevan Davies. London, Heywood 1885. 8°. 48 p. 6 d.* 3431

The parallel **Psalms**. The Psalms transl. out of the original tongues; containing the old and new versions . . . New York, Tibbals 1885. 8°. 189 p. 60 c.* 3432

Pusey, E. B. — Daniel the prophet: nine lectures delivered in the divinity school of the university of Oxford; with copious notes. New York, Funk 1885. 8°. 519 p. $ 3.* 3433

— The minor prophets; with a commentary, explanatory and practical, and introductions to the several books. Vol. I, Hosea, Joel, Amos, Obadiah, and Jonah. New York, Funk 1885. 8°. II, 427 p. $ 3. Vol. II. ib. 1885. 8°. 504 p. $ 3.* 3434
Rec. Ch. C. Starbuck: Andover review, Juni, III, 584—6. J. A. Seiss: Lutheran church rev., Juli.*

Radenhausen, C. — Die echte Bibel und die falsche. Hamburg, O. Meissner 1885. 8°. 166 p. M. 1.50. 3435
Rec. H. Holtzmann: D. Littztg. 1886, 26. Juni, Sp. 913.

Radliński, I. — Liryka hebrajska: Ateneum (Warszawa) 1885, zeszyt z lipca, p. 120—34.* 3436

Randall, S. B. — I Samuel II., 35: Old Testament Student 1885, March, p. 316—7.* 3437

Randolph, Wm. — Analytical notes on the first and three last of the minor prophets, for the use of students, with an appendix on Dan. IX. 24, 27. Cambridge, Deighton, Bell & Co. 1885. 3438
Rec. Athen., 11 Juli, p. 46 b. Acad., 1 Aug., p. 72 b. W. E. Addis: Dublin review 1886, Apr., ser. 3, vol. 15, p. 462—70.

Rassam, H. — Biblical nationalities past and present: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 358—85. (s. Lit.-Bl. II, p. 303 n. 3701.) 3439

Rawlinson, G. — Second book of Moses called Exodus. With commentary. London, Cassell 1885. 8°. 360 p. 3 s. (Commentary for schools).* 3440

— Biblical topography. No. I. The site of paradise: The Monthly Interpreter 1885, Apr., vol. 1, p. 401—10. II. On the early cities of Babylonia: ib., sept., vol. 2, p. 321—32. III. On the chief cities of ancient Assyria: ib., nov., vol. 3, p. 51—61. 3441

Re, G. G. F. — Dizionario di erudizione biblica, propedeutico, storico, geografico, esegetico ed apologetico. Torino (m. bes. Titelblatt): Archivio di lett. biblica ed orient., anno 7, genn. — ag., ott. — dic. 1885, n. 1—8, 10—12, p. 1—256. 257—352. (A—adarcon.) 3442

Redford, R. A. — Studies in the minor prophets: Joel: The monthly interpreter 1885, vol. 1, p. 130—44. 215—27. 308—20. vol. 2, p. 387—400. 3443

Riehm, Ed. — Die messianische Weissagung. Ihre Entstehung, ihr zeitgeschichtlicher Charakter u. ihr Verhältnis zu der neutestamentlichen Erfüllung. 2. Aufl. Gotha, Perthes 1885. 8°. VI, 233 p. M. 4. 3444

Rieks, Joh. — Bibelkunde. Für höhere Lehranstalten u. zum Selbstunterricht. Heidelberg, Weiss 1885. 8°. IV, 124 p., 1 Tab. M. 1.20.* 3445
Rec. M. Pistorius. Eine altkatholische Bibelkunde: Theol. Litbl., 6 Febr., Sp. 41.

Riggenbach, C. J. — Stiftshütte: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1884, Bd. 14, p. 712—27. 3446

Rösch, Gust. — Die Begegnung Abrahams mit Melchisedek. Eine Studie: Theol. Studien u. Kritiken, Jg. 1885, H. 2, p. 321—56. 3447

Рождественскій, И. — Книга Эсѳирь въ текстахъ: еврейско-масоретскомъ, греческомъ, древн. латинскомъ и славянскомъ. Спб., тип. Ѳ. Еліонскаго 1885. 8°. 216 p. (I. Roschdestwenski. Das Buch Esther im hebr.-masoretischen, griech., altlatein. u. slav. Text. S. Petersb.)* 3448
Rec. Русская мысль 1886, Nr. 1.*

Rosenthal-Beuthen. — Ueber die Essäer. Vortrag . .: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 3.10 Dec., No. 49.50, Jg. 14, p. 191—2. 195—6. 3449

Rosenthal, F. — Vier apokryphische Bücher aus der Zeit und Schule R. Akiba's: assumptio Mosis, das vierte Buch Esra, die Apokalypse

Baruch, das Buch Tobi. Leipzig, Otto Schulze 1885. 8°. VII, 150 p. M. 3. 3450
Rec. M. Steinschneider: D. Littztg., 5 Sept., Sp. 1268. H. Str(ack): Lit. Centralbl. 12 Sept., Sp. 1295—7. Ludw. A. Rosenthal: Litt. Merkur, 30 Sept. V, 342 f. Goldschmidt: Jüd. Litt.-Bl., 22. 29 Oct., p. 169 f. 174. E. Schürer: Theol. Litztg., 28 Nov., Sp. 581 f. A. Kuenen: Theol. tijdschrift 1885, 6.*

Rosenthal, Hermann. — Worte des Sammlers (Koheleth); aus dem hebr. Urtext zum ersten Mal in deutsche Reime gebracht. New York, Internat. News Co. 1885. 8°. 36 p. 25 c.* 3451
Rec. Immanuel Deutsch: Jüd. Litt.-Bl. 1886, 21 Jan., p. 15—6.

Rosenzweig, Adf. — Das Jahrhundert nach dem babylonischen Exile mit besond. Rücksicht auf die religiöse Entwicklung des Judentums. Berlin, Dümmler 1885. 8°. XVI, 240 p. M. 4. (s. Lit.-Bl. II, p. 304 n. 3712.) 3452
Rec. Friedmann: Jüd. Litt.-Bl., 19 Nov., p. 185 f. Egers: D. Littztg. 1886, 19 Juni, Sp. 873 f.

Ruperti, Justus. — Licht und Schatten aus der Geschichte des alten Bundes. II. Samuel u. Saul, Prophet u. König. Norden, Soltau 1885. 8°. 198 p. M. 1.50. 3453
Rec. M. Pistorius: Theol. Litbl., 6 März, Sp. 85.

Sack, Israel. — Die Religion Altisraels nach den in der Bibel enthaltenen Grundzügen dargestellt. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°, VII, 178 p. M. 3. 3454
Rec. A. N(eubauer): Revue des études juives X, 275—7.

חברית החדשה (Das neue Testament, übers. v. J. E. **Salkinson,** hrsg. von Chr. D. Ginsburg. Auf Kosten der Trinity bible soc. Druck der k. k. Hofbuchdruckerei Carl Fromme in Wien. 1885. 8°. 492 p. geb. M. 1.50.) 3455
Rec. Guardian 1886, 17 Febr.* S. R. Driver: Expositor 1886, Apr., 3. ser., vol. 3, p. 260—75; vgl. Acad. 1886, 10 Apr., p. 253b; 25 Dec., p. 431 c.

Sayce, A.-H. — An introduction to the books of Ezra, Nehemiah, and Esther. London, Rel. Tract Soc. 1885. 8°. 134 p. 2 s. 6 d.* 3456
Rec. Athen., 18 Apr., p. 503 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 277. A. F. Kirkpatrick: Expositor, Sept., 3. ser., II, 235 f.

— The old testament in the light of recent discoveries: Monthly interpreter 1885, June July, vol. 2, p. 155—60. 175—88. Dec., vol. 3, p. 129—41. 3457

— Fresh light from the ancient monuments. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 304 n. 3717.) 3458
Rec. E. J. de Dillon: Le muséon 1885, Juni, t. 4, p. 398 f. C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 105—7. Trans. of the r. hist. soc., new ser., II, 103—5.

Schazkes. — Über das Buch Hiob, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).* 3459

Schegg, Pet. — Das hohe Lied Salomo's von der heil. Liebe. Für einen grösseren Leserkreis dramatisch bearb. u. erklärt. München, Stahl 1885. 8°. VIII, 136 p. M. 2.70; cart. 3.20.* 3460
Rec. Gloatz: Deutsches Littbl., 21 März, p. 207. Himpel: Theol. Quartalschr. 67, 4, 656—60. V. Ryssel: Theol. Litztg., 22 Aug., Sp. 393—7.

Schiffer. Das Buch Kohelet. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 304 n. 3722.) 3461
Rec. Acad. 1885, 3 Oct., p. 220a. E. N(estle): Lit. Centralbl., 5 Dec., Sp. 1695 f. Athen. 1886, 3 Juli, p. 12c.

Schlatter, A. — Der Glaube im neuen Testament. Eine Untersuchung zur neutestamentlichen Theologie.. Leiden, Brill 1885. 8°. 23, 592 p. fl. 5.40. (Werken van het Haagsch genootschap tot verdediging van den christelijken godsdienst. Reeks 5, deel 18). 3462
(Darin p. 11—54: Der Glaube in der palästinensischen Synagoge. p. 536—7: Die Benützung der jüd. Litteratur für die neutest. Exegese).

Schmidt. Libellus historico-criticus.. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 305 n. 3725.) 3463
Rec. Theol. Litbl. 1885, 25 Sept., Sp. 370 f.

Schmiedl, A. — Ueber den schwierigen Ausdruck זָכוּר in Ps. 103, 14: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Aug., Jg. 34, p. 376—8. 3464

Schnapp. Die Testamente der zwölf Patriarchen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 305 n. 3726.) 3465
Rec. B. Pick: Lutheran church rev, 1885, Juli, p. 161—86. E. Nowack: D. Littztg., 12 Sept., Sp. 1297 f. Saturday rev., 24 Oct., p. 556a.

Schodde, George H. — The old testament covenant. Bibliotheca sacra 1885, july, vol. 42, p. 401—30. 3466

— The central problem of Old Testament discussion: Old Testament Student 1885, febr., p. 241—5.* 3467

— The historical argument in the Pentateuch problem: ib., sept., p. 8—12.* 3468

— The minister and the Bible languages: The Lutheran quarterly 1885, july, p. 366—70.* 3469

Scholz, Ant. — Das Buch Judith — e. Prophetie. Ein Vortrag in der histor.-philol. Gesellschaft zu Würzburg, geh. am 11. Nov. 1884. Würzburg u. Wien, L. Woerl 1885. 8°. 48 p. M. 1. 3470
Rec. B. Schäfer: Lit. Rundschau, 1 Dec., Sp. 353—5. Ed. König: Theol. Litbl., 11 Dec., Sp. 474.

— Commentar zum Buche d. Propheten Joel. Würzburg u. Wien, L. Woerl 1885. 8°. 92 p. M. 2. 3471
Rec. R. Färber: Theol. Litbl., 17 Apr., Sp. 139—42. Fr. Brown: Presbyterian Rev., Apr., VI, 361 f. Peter Schegg: Lit. Rundschau, 1 Mai, Sp. 135—8. J. Knabenbauer: Stimmen aus Maria-Laach, H. 6, XXIX, 1, p. 88 f.

Schultz, F. W. — Die Nächstenliebe u. ihre Erweisungen im A. Testament: Monatsschr. f. innere Mission, Bd. 5, Dec. 1884, Jan. Febr. Apr. 1885, H. 3—5. 7, p. 111—26. 157—64. 199—210. 284—92. 3472

Schürer, Emil. — Geschichte des jüd. Volkes im Zeitalter Jesu Christi. 2. neu bearb. Aufl. des Lehrbuchs der neutestamentlichen Zeitgeschichte. Th. 2. Die inneren Zustände Palästina's u. des jüd. Volkes im Zeitalter Jesu Christi. Leipzig, Hinrichs 1886 (wirklich 1885). 8°. x, 884 p. M. 20; geb. 22.50. (Th. 1 erscheint später.) 3473
Rec. Theol. Litztg. 1885, 12 Dec., Sp. 606 f. H. L. Strack: Theol. Litbl. 1886, 22 Jan., Sp. 11 f. H. Strack: Nathanael 1886, Jg. 2, p. 62 f. Schm.: Lit. Centralbl. 1886, 6 März, Sp. 337. Acad. 1886, 24 Apr., p. 288.

— A history of the jewish people in the time of Jesus Christ. Being a second and rev. edition of a „manual of the history of new testament times". Second division: The internal condition of Palestine and of the jewish people in the time of Jesus Christ. Transl. by Sophia Taylor and Peter Christie. 2 vols. Edinb., Clark; Lond., Hamilton 1885. 8°. 700 p. 21 s. (Foreign theological library.)* 3474
Rec. Brit. quarterly rev. 1886, 1 Apr., p. 497. Saturday rev. 1886, 17 Juli, p. 93 f.

Schwarz, J. H. — Der Bar-Cochbaische Aufstand unter Hadrian, oder: Der gänzliche Verfall des jüdischen Reiches. Brünn, Epstein 1885. 8°. 60 p. M. 1. 3475
Rec. B. Niese: D. Littztg. 1886, 4 Dec., Sp. 1755.

Scott, J. — The correlation of the Old and New Covenants: Old Testament Student 1885, Febr., p. 252—7.* 3476

Сегаль, Б. Л. — Исторія еврейскаго народа въ библейскій періодъ, съ приложеніемъ географіи и карты Палестины. 4. изд. Одесса, тип. „Одес. вѣст." 1885. 8°. VIII, 180 p. Rub. 0.80. (B. L. Segal. Gesch. d. hebr. Volkes.)* 3477

Segond, Louis (geb. 14. Oct. 1810, gest. 18. Juni 1885, Hebraist in Genf). Nekrolog: Allgemeine Zeitung. 1885. Nr. 172, p. 2518. Allg. ev.-luth. Kirchenztg., 26 Juni, Sp. 608. 3478

Seidel, M. — In the time of Jesus: historical pictures. London, Kingsley 1885. 8°. 206 p. 3 s. (Transl. from the German.)* 3479

Sekles, S. — Die Farben in den Visionen Zecharias: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Dec., Jg. 34, p. 542—4. H. Graetz. Nachtrag: ib., p. 544—50. 3480

Sexton, Rev. George. — The doctrine of immortality as taught in the old testament: a discourse. Toronto, Canada, W. Briggs 1885. 8°. 30 p. 15 c.* 3481

Shanks, David. — The book of Zechariah: its authorship: The monthly interpreter 1885, dec., vol. 3, p. 81—101. 3482

Sidon. — Notiz. Eine Reminiscenz aus dem I. Makkabäerbuch: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, H. 3, März 1885, p. 142. 3483

Siegfried, Carl. — Literatur zum alten Testament: Theol. Jahresbericht, Bd. 4, enth. die Lit. d. J. 1884 (Leipz. 1885), p. 1—72. 3484

Silvagni, Luigi. — L'uso e il rito della circoncisione negli Ebrei: Arch. per l'antrop. e la etnol., vol. 15, fasc. 3, 1885, p. 159—76. 3485

Simcox, Wm. Henry. — A campaigner's beverage: The expositor 1885, march, no. 3, ser. 3, vol. 1, p. 226—32. (über Ps. 110.) 3486

Simpson, B. F. — The story of Balaam reconsidered: The old testament student 1885, nov., p. 125—8.* 3487

Smend, Rud. — Ueber jüdische Apocalyptik: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 2, p. 222—51. 3488

Smith, Henry Preserved. — The old testament text and the revised version: Presbyterian review 1885, oct., vol. 6, p. 623—52. 3489

— Textual criticism in the old testament. II. The Septuagint version. The other sources: Old testament student 1885, may, p. 402—8.* 3490

— The revised version of the old testament: ib., oct., p. 61—7.* 3491

— Some recent german books: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 258—62. 3492

Smith, R. P. — First book of Moses called Genesis. With commentary together with an introd. to the Pentateuch by the same writer, and a general introd. to the old testament by E. H. Plumptre. London, Cassell 1885. 8°. 440 p. 3 s. 6 d. (Commentary for Schools.)* 3493

Smith, W. Robertson. — On the forms of divination and magic enumerated in Deut. XVIII, 10, 11: Journ. of philol., vol. 13, no. 26, 1885, p. 273—87. vol. 14, no. 27, p. 113—28. 3494

— Passover and feast of unleavened bread: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 343—4. — Philistines: ib., p. 755—7. — Priest: ib., vol. 19, 1885, p. 724—30. 3495

— and A. Harnack. — Prophet: ib., vol. 19, 1885, p. 814—23. 3496

Dr. William **Smith**'s Dictionary of the Bible; comprising its antiquities, biography, geography, and natural history. Revised and ed. by H. B. Hackett, with the coöperation of Ezra Abbot. Vol. 1—4. Boston, Houghton 1885. 8°. VII, VI, 896; VI, 897—1792; VI, 1793—2696; VI, 2697—3667 p. (M. 90.) (s. Lit.-Bl. II, p. 306 n. 3747.) 3497
(Vol. 3 mit d. Jahresz. 1880.)

(Söder) in Metten, P. Ambrosius. — Zum Buche Daniel. (Forts.): Studien u. Mitth. aus dem Benedictiner- und dem Cistercienser-Orden, Jg. 6, H. 2, 1885, p. 357—66. (s. Lit.-Bl. II, p. 306 n. 3749.) 3498

Soerensen, Asmus. — Juda u. die assyr. Weltmacht. Eine Quellenuntersuchung. Progr. d. techn. Staatslehranstalten zu Chemnitz. Ostern 1885. 4°. 25 p. 3499

The pulpit commentary, ed. by H. D. M. **Spence** and J. S. Exell. Jeremiah. Exposition by T. K. Cheyne. Homiletics by W. F. Adeney. Vol. 2. London, Paul 1885. 8°. 322, V p. Lamentations (m. bes. Tit.). VIII, 91, II p. 15 s. — 1 Kings. Exposition and homiletics by J. Hammond. 3. ed. New York, A. D. F. Randolph [1885]. 8°. XVI, 564 p. $ 2. (s. Lit.-Bl. II, p. 306 n. 3750.) 3500
Rec. A. F. Kirkpatrick: Expositor, Sept., 3 ser., II, 234 f. W. J. Beecher: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 733—5. Acad. 1886, 24 Apr., p. 288 b.

Spinner, Sal. — Etwas über den Ursprung der Moldoth im jüd. Kalender: Jüd. Litt.-Blatt, No. 3, 15 Jan. 1885, Jg. 14, p. 10—1. 3501

Spurrell, Helen. — A translation of the old testament scriptures from the original hebrew. London, Nisbet 1885. 8°. 840 p. 10 s. 6 d.* 3502
Rec. Athen., 21 März, p. 373. Saturday Rev., 4 Apr., p. 456 f. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 240 f.

Stade, B. — Miscellen. 7. Der Name der Stadt Samarien u. seine Herkunft. 8. Jer. 32, 11—14. 9. 1 Kön. 22, 48 f.: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 165—78. — 10. Anmerkungen zu 2 Kö. 10—14. 11. Aus welcher Zeit stammt das Lied Dt. 32, 1—42: ib., H. 2, p. 275—300. 3503

Stebbins, Rufus P. — A common sense view of the books of the old testament. Boston, Unitarian sunday school soc. 1885. 8°. XV, 328 p.* 3504
— Servant of Jehovah. Isaiah LII, 13—LIII: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 65—79. 3505
— The story of Balaam: Old testament student 1885, may, p. 385—95.* 3506

Steiner, H. — Der Mythos bei den Hebräern: Theol. Zschr. aus der Schweiz 1884, H. 2, Jg. 1, p. 93—117. 3507
— Davids Rache an den Ammonitern: ib., 1885, H. 4, Jg. 2, p. 303—5. (2 Sam. 12, 31.) 3508

Stifler, J. M. — The relation of the gospels and the Pentateuch: Baptist Quarterly Rev. (Cincinnati) 1885, Jan.-March, vol. 7, p. 73—90.* 3509

Stokes, George T. — The seal of Obadiah: The expositor 1885, june, no. 6, ser. 3, vol. 1, p. 475—6. 3510

Stowe, C. E. — History of the books of the bible. New edit. Ill. Boston 1885. 8°. (London: 12 s. 6 d.)* 3511

Strack, Herm. L. — Recent foreign literature on the Old Testament: Expositor, No. 1, Jan. 1885, ser. 3, vol. 1, p. 69—77. [Uebersicht über die wichtigste in Deutschland erschienene Literatur.] 3512

The scribe. By H. L. **Strack.** Transl. from advance sheets of Realencykl. f. Prot. Theol. u. Kirche. 2d Edition. Vol. XIII. Leipzig, 1884, by O. O. Fletcher: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 209—11. (s. Lit.-Bl. II, p. 307 n. 3764.) 3513

Strack, H. L. — Die grosse Synagoge: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 95—6. Synagogen: p. 96—100. Synedrium: p. 101—3. 3514
— The work of Bible revision in Germany. I. Historic part: The expositor 1885, Sept., ser. 3, vol. 2, p. 178—87. 3515

Studia biblica. Essays in biblical archaeology and criticism and kindred subjects. By members of the university of Oxford. (P. 1.) Oxford, Clarendon Press (London, Frowde) 1885. 8°. VIII, 263 p. 10 s. 6 d. 3516

(Enth. 11 Abhandlungen von S. R. Driver, F. H. Woods, Ad. Neubauer, A. Edersheim, W. Sanday, John Wordsworth, G. H. Gwilliam und T. Randell.)

Rec. Acad., 13 Juni, p. 424 b. Geo. Salmon: Acad., 15 Aug., p. 95—7. Nuova antologia, 16 Aug., 2 ser., LII, 744—6. (M. Steinschneider): Litt. Merkur, 31 Aug., V, 316 b. Athen., 19 Sept., p. 361 f. Brit. quart. rev., 1 Oct., p. 489 f. Saturday rev., 3 Oct., p. 459 b. C. A. Briggs: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 730 f. H. Holtzmann: Theol. Litztg., 28 Nov., Sp. 578—80. P. Battifol: Bull. crit., 1 Dec., p. 453—7. H. Holtzmann: D. Littztg. 1886, 23. Jan., Sp. 113 f. H. Rönsch: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 27 März, Sp. 394—8. H. Str(ack): Lit. Centralbl. 1886, 22 Mai, Sp. 753 f.

Summers, W. H. — Communication: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, june 2, vol. 7, p. 179. (Über 2 Kön. VI, VII.) 3517

Tenz, J. M. — Zion and Ophel: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 121—3. 3518

Terry, M. S. — Studies in Old Testament hermeneutics: Old Testament Student 1885, Jan., p. 202—5. Febr., p. 245—51.* 3519
— Hermeneutics and the higher criticism: ib., March, p. 294—9.* 3520

Toldoth Aboth, Auszug aus dem ersten Buche Moses, hrsg. vom mährisch-schles. Lehrerverein. 2. Aufl. Pressburg 1885.* 3521

Rec. J. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 3. 16 Apr., p. 59. 63 f.

Tomkins, G. H. (lies: H. G.). — Notes: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 108—13; vgl. Oct., p. 229. 3522

(I. Suggested identification of Berothah or Berothai, p. 108—11. II. The Quê of the Assyrian annals in the Bible, p. 111. III. Luz in the land of the Hittites, p. 111. IV. The name Beth-lehem, p. 112. V. Zobah, Aram-Zobah, Hamath-Zobah, p. 113).

Toy, C. H. — The date of the Korah-psalms: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 80—92. 3523
— Date of Deuteronomy: Unitarian review (Boston) 1885, Febr., vol. 23, p. 97 ff.* 3524

Rec. Bibliotheca sacra, Apr., XLII, 363.

Biblical **treasury.** Old Testament series, vol. 3, Joshua to second book of Samuel. New ed. rev. and rearranged. London, Sunday School Union 1885. 8°. 240 p. 2 s. Vol. 4, First book of kings to Ezra. ib. 1885. 8°. 246 p. 2 s.* 3525

Trumbull. Kadesh-Barnea. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 308 n. 3782.) 3526
Rec. H. Guthe. H. Clay Trumbull's Kadesh Barnea. Nach d. Engl. mitgeth. u. besprochen: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, p. 182—232.

Wm. **Tyndale**'s five books of Moses called the Pentateuch. Being a verbatim reprint of the edition of MCCCCCXXX.. By the Rev. J. I. Mombert. New York, Randolph. London, Bagster 1885. 8°. CXLVIII, 635 p. $ 6.50.* 3527
Rec. J. Read Dore: Acad., 28 März, p. 218—20; vgl. J. I. Mombert: ib., 30 Mai, p. 386. Athen., 18 Apr., p. 500—2. 2 Mai, p. 562—5. 4 Juli, p. 16 f. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 237—9. I. H. Hall: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 731 f.

Ungewitter, Otto. — Die landwirtschaftlichen Bilder u. Metaphern in den poetischen Büchern des Alten Testamentes. Progr. d. Königl. Friedrichs-Kollegiums zu Königsberg i. Pr. 1885. 4°. 43 p. (1885. Progr. Nr. 7.) 3528

J. J. P. **Valeton** jr. — Jesaja XLII: 6, 7: Theologische studiën, tijdschrift 1885, afl. 6, jaarg. 3, p. 449—67. 3529

Wilh. **Vatke**'s Gesammtansicht über Pentateuch-Josua, mitgetheilt v. A. Hilgenfeld: Zschr. f. wiss. Theologie, Jg. 28, H. 1, 1885, p. 52—72. 3530

— Ansicht über die Zusammensetzung von Pentateuch-Josua, mitgetheilt v. A. Hilgenfeld: ib., H. 2, p. 156—232. 3531

— Gesammtansicht über die Bücher Samuelis u. der Könige, mitgetheilt v. H. Preiss: ib., H. 3, p. 257—80. 3532

Vermeil, F. — Rapport sur la revision de l'ancien testament d'Ostervald (1881).. Paris, Fischbacher 1885. 8°. 28 p.* 3533

Vernes, Maur. — Les apocalypses juives. Conférence..: Annuaire de la soc. des études juives, année 4, Paris 1885, p. 77—98. 3534

The authorized **version** and the revised version. Some of the more important texts of the old testament texts in parallel columns: Old testament student 1885, june, p. 457—74.* 3535

Vigouroux, F. — La Bible et les découvertes modernes en Palestine, en Egypte et en Assyrie. Avec 124 plans, cartes et ill. d'après les monuments, p. Douillard. Précédé d'une lettre de Mgr l'évêque de Rodez. 4. éd., revue et augm. 4 vol. Paris, Berche 1885. 8°. X, 527; 634; 616; 4, 697 p. fr. 16.* 3536
Rec. Précis hist., Apr., XXXIV, 198 f. Civiltà catt., 12. ser., XI, 323—6.

— Die Bibel u. die neueren Entdeckungen in Palästina, in Ägypten u. in Assyrien. Mit 124 Plänen, Karten u. Illustr. Autoris. Übersetzg. nach der 4. verb. u. verm. Aufl. v. Joh. Ibach. (In 4 Bdn.) Bd. 1. 2. Mainz, Kirchheim 1885. 8°. XV, 431; 544 p. M. 5.40 u. 6.60.* 3537
Rec. Der Katholik, Oct., p. 442—5. Zschokke: Wiener literar. Handweiser, 1 Nov., p. 325 f. Ed. König: Theol. Litbl. 1886, 19 Febr., Sp. 53 f. Bernh. Schäfer: Lit. Rundschau 1886, 1 Mai, Sp. 133—6. G. Orterer: Hist.-polit. Blätter f. d. kath. Deutschland 1886, Bd. 97, p. 782—9. F. D(elitzsch): Lit. Centralbl. 1886, 21 Aug., Sp. 1185 f.

Manuel biblique, ou Cours d'Ecriture sainte, à l'usage des séminaires; par Bacuez et Vigouroux. Ancien Testament; par F. **Vigouroux.** 4. éd., revue et augm. T. 2. Livres hist., sapientiaux, prophétiques. Paris, Roger 1885. 8°. 695 p. (s. Lit.-Bl. I, p. 339 n. 1397.) 3538

Volck, W. — Die Bibel als Kanon. Drei Vorträge, geh. in der Aula der Universität. Dorpat, Karow 1885. 8°. 54 p. M. 1.60.* 3539

— Thargumim: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 365—77. 3540

Waldauer, Ad. — Die Speiseregeln des Pythagoras, verglichen mit denen des Leviticus: Populär-wiss. Monatsblätter zur Belehrung üb. das Judenthum 1885, Jg. 5, Nr. 7.* 3541

Volksausgabe des jüd.-hellenistischen Schriftthums der drei vorchristl. Jahrhunderte. Unter Mitwirkung v. Fachmännern redigirt u. hrsg. v. Oskar

Waldeck. H. 1—4. Wien, Druck von H. Liebermann (Engel) 1885. 8°. à M. 0.30.* 3542
Inhalt: 1. Der Aristeas-Brief od. zur Geschichte der Entstehung der ersten Bibelübersetzung, m. Prospect u. Einleitg. versehen. 32 p. — 2. Das Buch Tobit, m. Einleitg. zur Gesch. d. Übergangsperiode. 31 p. — 3. Die Essener nach Josephus u. Philo. Einleitung. 32 p. — 4. Dasselbe. Aus d. Griech. übers. 30 p.
Rec. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 30 Apr., p. 71 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 266.

Waller, C. H. — The fifth book of Moses called Deuteronomy. With commentary. London, Cassell 1885. 8°. 226 p. 2 s. 6 d. (Commentary for schools.)* 3543

Walther, Jules. — Les dix plaies d'Egypte. Exode VII, 1 à XII, 33: Le chrétien évang. 1885, 20 déc., année 28, p. 537—51. 3544

Weill, Alex. — Le Pentateuque selon Moïse et le Pentateuque selon Esra. P. 1. 2. Paris, Dentu 1885. 86. 8°. 92. 93—214 p. à fr. 3. 3545
Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 279. Westminster rev., Juli, p. 257. Lewin: Jüd. Litt.-Bl., 24 Dec., p. 205.

Was ist „**Wein**" nach der heil. Schrift? (Aus einer Conferenz-Arbeit von F. W. M.): Lehre u. Wehre 1885, Sept. Nov. Dec., Jg. 31, p. 279—81. 334—9. 367—74. 3546

Weiss, Hugo. — Moses u. sein Volk. Eine historisch-exeget. Studie. Freiburg i/Br., Herder 1885. 8°. IV, 162 p. M. 2.40. 3547
Rec. Rohling: Wiener literar. Handweiser, 15 Oct., p. 309 f. Bernh. Schäfer: Lit. Rundschau 1886, 1 Febr., Sp. 37 f. Paul Schanz: D. Littztg. 1886, 12 Juni, Sp. 841 f.

Weissmann, Arthur. — Der XXII. Psalm. Uebersetzt u. erklärt: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 10 Dec., No. 50, Jg. 14, p. 196—7. 3548

Wellhausen, J. — Skizzen u. Vorarbeiten. H. 2. Die Composition des Hexateuchs. Berlin, G. Reimer 1885. 8°. 208 p. M. 6. (1. u. 2.: M. 15.) (s. Lit.-Bl. II, p. 269 n. 3077.) 3549
Vgl. (zu H. 1). F. Ein Beispiel moderner Bibelkritik: Zschr. f. kath. Theol. 1885, 1 Juli, IX, 554—6.
Rec. (1) E. N(estle): Lit. Centralbl., 15 Aug., Sp. 1135—7. (2) W. Nowack: D. Littztg. 1886, 13 März, Sp. 361. (1. 2.) E. Renan: Journ. des savants 1886, Apr., p. 201—8.

— Prolegomena zur Geschichte Israels. 2. Ausg. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 308 n. 3790.) 3550
Rec. C. J.: Polybiblion, p. litt. 1885, Aug., p. 100 f. Die geschichtliche Stellung des mosaischen Gesetzes nach den neueren alttestamentl. Forschungen: Preuss. Jahrbücher 1886, Apr., Bd. 57, p. 339—54. E. Renan: Journ. des savants 1886, Apr., p. 201—8.

— Prolegomena to the history of Israel. With a reprint of the article „Israel" from the Encycl. brit. Translat. from the German under the author's supervision, by J. Sutherland Black and C. Allan Menzies. With a preface by W. Robertson Smith. Edinburgh, A. & C. Black 1885. 8°. 15 s.* 3551
Rec. Westminster rev., Juli, p. 254—6. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 230—2. S. R. Driver: Acad., 25 Juli, p. 52 f. Saturday rev., 17 Oct., p. 520 f. Athen., 14 Nov., p. 631 f.

— Pentateuch and Joshua: Encyclopaedia brit., 9. ed., vol. 18, 1885, p. 505—14. 3552

Whitehouse, F. Cope. — Where is the land of Goshen?: Christian thought (New York), vol. 2, no. 5, march-apr. 1885.* 3553

Whitelaw, Thomas. — The patriarchal times. I. The creation of the world: The Monthly Interpreter 1885, Apr., vol. 1, p. 436—50. II. The appearing of man: ib., June, vol. 2, p. 131—43. III. The cradle of the race: ib., July, p. 210—26. IV. The story of the fall: ib., Oct., p. 439—55. V. The first age of history: ib., Dec., vol. 3, p. 102—20. 3554

Whiton, Ja. Morris. — The evolution of revelation: a critique of conflicting opinions concerning the old testament. New York, Putnam 1885. 8°. II, 34 p. 25 c. (Questions of the day, no. 27.)* 3555

Wolff, M. — Zur Charakteristik der Bibelexegese Saadia Alfajjûmîs. II: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 15—29. (s. Lit.-Bl. II, p. 309 n. 3802.) 3556

Woods, F. H. — The light thrown by the Septuagint version on the books of Samuel: Studia biblica (part 1), Oxford 1885, p. 21—38. 3557

Wordsworth, Bp. Chr. — The holy bible, in the authorised version. With notes and introductions. New edit. Part III. The books of Joshua, Judges, and Ruth. London, Rivingtons 1885. gr. 8°. 190 p. 9 s. Part V. The books of Kings, Chronicles, Ezra, Nehemiah, and Esther. ib. 1885. 409 p. 15 s. Part. VII. The book of psalms. ib. 1885. 244 p. 11 s.* 3558

Worrall, Girdler. — A note on Golgotha: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 138—9. 3559

Wrangham, D. S. — Lyra regis: the book of psalms and other lyrical poetry of the old testament rendered literally into English metres. Leeds, Fletcher; London, Simpkin 1885. 8°. 322 p. 6 s.; large paper, 10 s.* 3560

Wright, C. H. H. — Human sacrifices in the old testament: Brit. & for. evang. review (London) 1885, Jan., vol. 34, p. 56 ff.* 3561

Wright, G. H. B. — The book of Iob. A new critically revised translation, with essays . . London, Williams & Norgate 1885. 8°. 6 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 309 n. 3805.) 3562

Young, Rob. — Grammatical analysis of the Hebrew, Chaldee, and Greek scriptures. — The book of psalms in Hebrew. Edinburgh, Young.* 3563
Rec. Athen., 1885, 11 Juli, p. 46.

Царевскій, А. — Библейская литература истекшаго 1884 года на западѣ: Труды Кiев. дух. акад. 1885, Nr. 11, p. 470—504. (A. Zarewski. Die bibl. Literatur d. verflossenen J. 1884 im Westen: Arbeiten d. Kiewer geistl. Akad.)* 3564

Zöckler, O. — Die biblische Literatur des Jahres 1884. A. Altes Testament: Zschr. f. kirchl. Wiss. 1885, H. 1, p. 1—23. 3565

Samaritanisch. Die samaritanische Liturgie (e. Auswahl der wichtigsten Texte) in der hebr. Quadratschrift aus den Hss. d. brit. Museums und anderen [so] Bibliotheken hrsg. u. m. Einleitg., Beilagen, Übersetzgn. der schwierigsten Texte u. Scholien versehen v. M. **Heidenheim**. H. 1. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. XLVIII, 56 p. M. 3.50. (Bibliotheca samaritana II.) 3566
Vgl. M. Heidenheim: Sunday school times 1885, 19 Sept.*

— **Heidenheim**. Die samaritanische Pentateuch-Version. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 310 n. 3814.) 3567
Rec. E. Kautzsch: Theol. Litztg. 1885, 3 Oct., Sp. 465—70.

— Ein Brief des Hohenpriesters der Samaritaner Ja'kub ibn Harun. Mitgetheilt von E. **Kautzsch**: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, Bd. 8, H. 3, p. 149—54. 3568

— **Pentateuchus** samaritanus . . (s. Lit.-Bl. I, p. 99 n. 604) ed. H. Petermann. Fasc. IV. Numeri, ex recensione Caroli Vollers. Berlin, Moeser 1885. gr. 8°. IV u. p. 349—465. M. 15.* (I—IV: M. 57). 3569
Rec. Rubens Duval: Revue crit. 1886, 19 Juli, p. 41—4.

— H. B. S. W. — The Samaritan **temple**: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 139. 3570

Rabbinica und Judaica.

Asher, David. — Das Endergebniss der Schopenhauer'schen Philosophie in seiner Übereinstimmung mit einer der ältesten Religionen. Leipzig, Arnoldi 1885. 8°. 100 p. M. 2. 3571
Rec. C. S(chaarschmidt): Philos. Monatshefte 1886, XXII, 122—4.

Bäck. — Versuch einer Erklärung des Wortes „Am ha'arez", namentlich mit Bezug auf Pessachim 49: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 30 Juli, Nr. 31, Jg. 14, p. 121—2. 3572

Benamozegh, Elie. — Israël et humanité, démonstration du cosmopolitisme dans les dogmes, les lois, le culte, la vocation, l'histoire et l'idéal de l'hébraïsme. Introduction. Livourne 1885. 8°. 11, 75 p.* 3573
Rec. M. V(ernes): Revue crit., 26 Oct., p. 293.

Bergel, Joseph. — Die Medizin der Talmudisten. Nebst e. Anhange: Die Anthropologie der alten Hebräer. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°. VIII, 88 p. M. 2. 3574
Rec. Vierteljahrsschr. f. gerichtliche Medicin, Jan., N.F., XLII, 182. S. Scherbel: Jüd. Litt.-Bl., 22 Jan., p. 16. Mejer: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Med., VIII, 120 f. A. N(eubauer): Revue des études juives X, 266.

Berliner, A. — Bemerkungen: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 145—7. 3575
(נכרי als Ausdruck für einen Juden. Drei Lösungen.)

— Festschrift: ib., p. 154—62. 3576
(Abdruck einer Festschrift zur Feier des Friedensschlusses i. J. 1742.)

— Zur hebräischen Abtheilung [Ozar Tob]: ib., p. 225—6. 3577
(Ueber e. hebr. Bearbeitung der Artus-Sage u. s. w.)

— Nachtrag zu den Kimchiden, Monatsschrift 1884, S. 552—561: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Aug., Jg. 34, p. 382—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 313 n. 3866.) 3578

Bidjarano, Haim. — On the popular literature of the Spanish Jews in the East (spanisch): Boletín de la Institucion libre de enseñanza 1885, 31 Jan.* 3579
Rec. Acad., 21 Febr., p. 133 b.

Bloch, H. — Die 107 orientalischen Volkssprüche.. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 311, n. 3830.) 3580
Rec. H. Tietz: Jüd. Litt.-Bl., 9 Sept., p. 147.

Bloch, Philipp. — Studien zur Aggadah: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, H. 4. 5. 6. 9, 1885, p. 166—84. 210—24. 257—69. 385—404. 3581

Boëss, Otto. — Altsynagogale palästinensische Theologie u. Mission: Allg. Missions-Zschr., Bd. 12, Apr. Mai, 1885, p. 190—3. 220—38. 3582

Brüll, Jac. — Einleitung in die Mischnah. Th. 2. Plan u. System der Mischnah. (In hebr. Sprache.) Frankfurt a. M., (Erras) 1885. Druck v. M. Slobotzky. (Zu beziehen bei Dr. Ad. Brüll in Frankf. a. M.) 8°. VIII, 167 p. M. 4. (Auch m. hebr. Tit.) 3583
Rec. A. N(eubauer): Revue des études juives, X, 263.

Jahrbücher für jüdische Geschichte u. Literatur. Hrsg. v. N. Brüll. Jg. 7. Frankfurt a. M., Erras 1885. 8°. IV, 188 p. M. 6. 3584
(Inhalt: Entstehung u. ursprünglicher Inhalt des Tractates Abot, p. 1—17. Sprüchwörter in der nachtalmud. Literatur des Judentums, p. 18—30. Miscellen: 1. Jakob Pollak, p. 31—7. 2. Alphons V. v. Aragonien und die Juden in Saragossa, p. 37—40. 3. Biblische Textkritik in der rabbin. Literatur, p. 40—2. 4. Der Name סיוא, p. 42—3. 5. Die Samaritaner in Kairo, p. 43—5. 6. Ein Bruder Jakob Ibn Adonija's, p. 45. 7. Jakob Temerls, p. 45—7. 8. Hebräische Citate aus dem Buche Sirach, p. 48—9. 9. Hekim Jakob, Leibarzt des Sultans Mohammed II., p. 49—51. 10. Das Todesjahr Agrippa's II. u. die Abfassungszeit der kleineren Schriften des Josephus, p. 51—3. 11. Die ältesten Nachrichten über die Juden in Chaibar, p. 53—5. 12. Tosifta von Dr. Jellinek, p. 55. 13. Erklärung einer schwierigen Raschi-Stelle (Megila 2a) .. v. Alex. Kohut, p. 55—6. 38 Recensionen, p. 57—183. Nachträge u. Berichtigungen, p. 184—8.)
Rec. A. N(eubauer): Revue des études juives X, 271 f.

Schaare Zion. — Beitrag zur Geschichte des Judenthums bis zum J. 1372 von Rab. Isaac de Lattes. Mit Anmerkungen u. e. Einleitg. versehen von Salomon **Buber.** Jaroslau, Eisig Gräber 1885. 8°. 48 p. (Hebr.). (Auch m. hebr. Tit.) 3585
Rec. Jüd. Litt.-Bl., 15 Jan., p. 12b. Imm. Deutsch: ib., 29 Jan., p. 20. A. N(eubauer): Revue des études juives, X, 265.

Buber, Sal. — Citate aus dem Midrasch Debarim suta im Jalkut etc. mit Noten u. Verbessergn. u. e. Einleitg.. Wien 1885. 8°. VIII, 32 p.* 3586
Rec. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 12 Nov., p. 182.

— Lonsano's Marginalien zum jerus. Talmud, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).* 3587

Buber, Salomon. — Midrasch Tanchuma, ein agadischer Commentar zum Pentateuch von Rabbi Tanchuma ben Rabbi Abba. Zum ersten male nach Handschriften aus den Bibl. zu Oxford, Rom, Parma u. München hrsg. Kritisch bearb., commentirt u. mit einer ausführlichen Einleitg. vers. Wilna, Romm 1885. 8°. Th. 1: 212; Th. 2: 222, 134; Th. 3: 114, 168, 57 p. Rub. 1. 50 Kop. (Berlin, Adf. Cohn: M. 9.) (Auch m. hebr. u. russ. Titel.) 3588

Rec. J. Theodor: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jan. Sept., XXXIV, 35—42, 422—31. Caro-Pilsen: Jüd. Litt.-Bl., 9 Juli, p. 111f. Ign. Kaufmann. Eine Erzählung aus dem Tanchuma: Jüd. Familien-Bl., p. 127f. Kroner: Jüd. Litt.-Bl., 13 Aug., p. 131f. W. Bacher. Zu Buber's Tanchuma-Ausgabe: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Dec., Jg. 34, p. 551—4. Imm. Löw: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 März, p. 58f.; vgl. J. H. Mordtmann: ib. 15 Juni, p. 116.

Caro-Pilsen. — Errata des Maimonides. I. Jod hachasaka: Jüd. Litt.-Blatt, 29 Jan., 23 Apr., 30 Juli 1885, No. 5. 17. 31, Jg. 14, p. 19; cf. 36b, p. 66—7. 123. 3589

Castro. Keur van grafsteenen. I. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 312 n. 3840.) 3590

Rec. Israelietische letterbode IX, 62—4. X, 85—91.

No. 83. **Catalog** des antiquarischen Bücherlagers v. Jos. Jolowicz in Posen. Posen 1884. 8°. 46 p. 3591

Inhalt: A. Judaica u. Hebraica, p. 1—37. B. Alle anderen oriental. Sprachen, p. 37—46.

Chaplin. — Beth habbechereh, or the chosen house: Palestine Explor. Fund, Quart. Stat., Jan.—July 1885, p. 29—56. 140—7. 184—96. 3592

Charleville. — L'enfer et le paradis d'après la tradition juive: Mém. de la soc. des sciences morales . . de Seine-et-Oise (Versailles) 1885, t. 14, p. 36—74. 3593

Cheyne, T. K. — The Jews and the gospel: The expositor 1885, june, no. 6, ser. 3, vol. 1, p. 401—18. 3594

Chotzner, Rev. Dr. [J.]. — Zichronoth; or, reminiscences of a student of jewish theology. Written in hebrew rhymed prose, and accompanied by an essay in english on the rise and progress of hebrew poetry in post-biblical times. London, Nutt 1885. 8°. XVI, 84 p.* 3595

Rec. Book-lore 1886, Apr., p. 149.

Clermont-Ganneau. Épigraphes hébraïques et grecques sur des ossuaires juifs inédits. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 100 n. 612.) 3596

Rec. Dav. Kaufmann: Gött. gel. Anz. 1886, 1 Febr., p. 142—4.

Czacki, Tadeusz. — Rozprawa o Żydach i Karaitach (Biblioteka Mrówki, tom 198 i 199). Lwów, Księgarnia polska (1885). 8°. 146, II p. 40 cnt. (Erörterung über Juden u. Karaiten.)* 3597

Delitzsch, Frz. — Documente der national-jüdischen christgläubigen Bewegung in Südrussland. Im Original u. deutscher Uebersetzung mitgetheilt. 2. rev. Aufl. d. deutschen Theils. Erlangen, Deichert 1885. 8°. VIII, 44 p. M. 0.40. (Schriften d. Institutum Judaicum in Leipzig, No. 4.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 312 n. 3847.) 3598

Rec. Missions-Blatt d. Rhein.-Westf. Vereins f. Israel, März, p. 24.

— Fortgesetzte Documente der national-jüdischen christgläubigen Bewegung in Südrussland, mitgetheilt. Nebst Aufruf zur Herstellg. e. Bethauses f. die Christgläubigen aus Israel in Kischinew. Erlangen, Deichert 1885. 8°. 40 p. M. 0.30. (Schriften des Institutum Judaicum in Leipzig, No. 5.)* 3599

Деличъ, Ф. — Слово правды о талмудѣ. По поводу сочиненія „Талмудическій еврей“ А. Ролинга. Пер. и изд. Н. Борисова. Спб. 1885. 8°. 91 p. 60 Kop. (F. Delitzsch. Ein Wort der Wahrheit über den Talmud. Auf Anlass von A. Rohling's „Talmudjude“. Uebers. v. N. Borissow.)* 3600

Rec. Русская мысль, No. 4.*

מסע בארץ הקדם . . . Reisebeschreibung im Orient vom Reisenden E. Deunard (אפרים דיינארד). Pressburg, Druck v. Löwy & Alkalay 1883. 8°. 83 p. 3601

Deutsch, G. — Collectanea zur Mischnah: Jüd. Litt.-Blatt, Jg. 14, 1885, No. 19. 20, p. 75—6. 79—80. No. 36. 38. 39, p. 143—4. 151—2. 154—5. 3602

Eisler. Vorlesungen über die jüd. Philosophen des Mittelalters. III. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 313 n. 3859.) 3603
Rec. C. Schaarschmidt: Philos. Monatshefte 1885, XXI, 424.

The life of Moses in Egypt (arabic in hebrew current character). Transl. by S. A. **Ezekiel.** Bombay, Indian printing press 1885. 4°. 110 p. lith. Rs. 3.* 3604

Fernández y González, Franc. — El mesianismo israelita en la peninsula ibérica durante la primera mitad del siglo XVI: Revista de España, t. 102, cuad. 2. 3, Jan. Febr. 1885, p. 172—94. 332—52. 3605
Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 288.

— Ordenamiento formado por los procuradores de las aljamas hebreas, pertenecientes al territorio de los estados de Castilla, en la asamblea celebrada en Valladolid el año 1432: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 145—89. 275—305. 395—413. 1886, enero, t. 8, p. 10—27. 3606

Frankl, P. F. — Erinnerungen und Hoffnungen dieser „Monatsschrift": Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth. Jg. 34, Jan. 1885, p. 1—17; cf. p. 143. 3607

— Ueber die Erbauungs- u. Unterhaltungslectüre unserer Altvorderen: ib., H. 4, Apr., p. 145—65. 3608

Frankl-Grün, Ad. — Die Ethik des Juda-Halevi. Kremsier, Selbstverlag d. Verf. 1885. kl. 8°. 43 p.* 3609
Rec. H. Str(ack): Lit. Centralbl. 1886, 22. Mai, Sp. 754 f.

Franklin, Henry A. — The form of daily prayers, according to the custom of the german and polish Jews. With a new transl. in prose and verse. 2. ed. Frankfurt a. M., Kauffmann 1885. 8°. VIII, 625 p. M. 3.* 3610

Friedländer, M. — Die Kirchenväter als Vertheidiger des Judenthums: Kritik u. Reform (Wien) 1885, Jg. 2, No. 1—3.* 3611

The guide of the perplexed of Maimonides, transl. from the original and annotated by M. **Friedländer.** 3 vols. London, Trübner 1885. 8°. LXXX, 368, II; IX, 225; XXVII, 327 p. 31 s. 6 d. (The english and foreign philosophical library, vol. 28—30.) 3612
Rec. Saturday rev. 1886, 20 März, p. 419 f. Athen. 1886, 27 März, p. 420. D. S. Margoliouth: Acad. 1886, 20 Nov., p. 348; vgl. G. W. Collins: ib., 4. Dec., p. 382. M. Friedländer: ib., 25 Dec., p. 431.

Friedländer, M. H. — Geschichtsbilder aus der nachtalmudischen Zeit. (Von R. Josef Karo bis zur Mendelssohnischen Zeit.) Nach den Quellen bearb. Bd. 3. Frankfurt a. M. (darüber geklebt: Brünn, Epstein) 1885. 8° v, 62 p. M. 1.50. (1—3: M. 7.50). 3613

— Rabbinische Capacitäten im Zeitalter Mendelssohn's: Populär-wiss. Monatsblätter zur Belehrg. üb. d. Judenthum, Jg. 5, Nr. XI. 1885.* 3614

דבר על אודות התלמוד. Kann der Talmud übersetzt werden? Festschrift zum 70. Geburtstag des Herrn I. H. Weiss . . von Meir J. Sch. **Friedmann.** Pressburg, Druck v. Loewy & Alkalay. gr. 8°. 15 p.* 3615
Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 12 März, p. 43 f. Deutsch: ib., 19 März, p. 47 f. D. H. Müller: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Apr., p. 97.

Geiger, Ludw. — Elias L. Levita: Allg. deutsche Biographie, Bd. 18, 1883, p. 505—7. 3616

Goldstein, Ed. — Introduction à l'étude anthropologique des Juifs (I): Revue d'anthrop. 1885, 15 oct., no. 4, sér. 3, t. 8, p. 639—75. 3617

Graetz, H. — Historische u. topograph. Streifzüge. Die römischen Legaten in Judäa unter Domitian u. Trajan u. ihre Beziehung zu Juden u. Christen: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenthums, Jg. 34, Jan. 1885, p. 17—34. — Der Osterstreit in der Kirche der ersten Jahrhunderte u. seine Beziehung zum Judenthum: ib., Juli, p. 289—302. — Zur Chronologie der talmud. Zeit: ib., Oct. Nov., p. 433—53. 481—96. (s. Lit.-Bl. II, p. 314 n. 3878.) 3618

Graetz, H. — Sendschreiben über die Austreibung der prager u. böhm. Juden unter Maria Theresia: ib., Febr., p. 49—62; cf. p. 143. Nachtrag: ib., Juni, p. 272—7. 3619

— Die Schicksale des Talmud im Verlaufe der Geschichte: ib., Dec., p. 529—41. 3620

Gross, H. — Elieser b. Joel halevi. Ein literarhist. Versuch: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juli, Aug., Nov., Dec., Jg. 34, p. 303—20. 367—75. 505—24. 555—72. 3621

Grün, Nathan. — Der hohe Rabbi Löw u. sein Sagenkreis. Prag, Brandeis 1885. 8°. III, 40 p. M. 0,60. 3622

Rec. Max Weinberg: Jüd. Litt.-Bl., 29 Mai, p. 88; 16. 23. 30 Juli, p. 113 f. 119 f. 122 f.; vgl. N. Grün: ib., 20 Aug., p. 136.

Grünbaum. — Medycyna w talmudzie: Pam. towarz. lek. Warszaw. 1884, p. 192—202.* 3623

Rec. Oettinger: Jahresber. üb. d. Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, f. 1884, Bd. 1, p. 303.

Güdemann. — Geschichte des Erziehungswesens u. der Cultur der Juden. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 314 n. 3887.) 3624

Rec. Karl Lenz: Litt. Merkur 1885, 15 Sept., V, 327. Dav. Kaufmann: Gött. gel. Anz. 1886, 15 Jan., p. 70—94.

Guttmann, Mor. — Das religionsphilosophische System der Mutakallimûn nach dem Berichte des Maimonides. Breslau, Druck v. S. Schottländer 1885. 8°. 60 p. (Diss. Leipzig) 3625

Commentar zum Sepher Jezira von R. Jehuda b. Barsilai aus Barcelona (Anfang des XII. Jahrhunderts). Nach der einzigen Handschrift in Padua zum ersten Male hrsg., mit Einleitg. u. Anmerkgn. v. S. J. **Halberstam** nebst ergänzenden Noten v. D. Kaufmann. Berlin 1885. Hrsg. im Selbstverlage des Vereins M'kize Nirdamim. (Dr. A. Berliner.) In Comm. bei: J. Kauffmann in Frankf. a. M., Wittwe u. Gebr. Romm in Wilna. XXX, 354 p. hebr. (Auch m. hebr. Tit.) 3626

Halévy, J. — Ben-Thymélion et Bartholomée: Revue des études juives 1885, n. 19—20, t. X, p. 60—5. 3627

— Notes d'archéologie talmudique: ib., n. 22, t. XI, p. 195—208. 3628

(I. Le nom de Kalila-wa-Dimna dans le Talmud. II. בִּידִין וְזִפּוּרִין).

Studien u. Mittheilungen aus der kais. öffentlichen Bibliothek zu St. Petersburg. Th. 4. Responsen der Geonim (zumeist aus dem X.—XI. Jahrh.). Nebst Anmerkungen u. Einleitung von A. **Harkavy.** Heft 1. Berlin, Druck v. H. Itzkowski 1885. 8°. 200 p. (Auch m. d. Tit.: Teschuwoth Hageonim. Berlin 1885. Hrsg. im Selbstverlage des Vereins M'kize Nirdamim . . . — auch m. hebr. Titel.) 3629

Rec. Imm. Löw: Oesterr. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Mai, p. 98 f.

Harkavy. — Notizen: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, H. 6, Jg. 34, p. 285—7. 3630

1. Joseph Ibn-Abitur's (oder Abi-Thaur's?) Psalmen-Commentar. 2. Nachtrag zu Mtsschr. Jhrg. 32 S. 183 ff.: Ueber eine Hdschr. Resp. in d. k. ö. Bbl. in Petersburg.

Hershon, Paul Isaac. — Tzeénah ureénah: a rabbinical commentary on Genesis. Transl. from the Judaeo-Polish, with notes and indices. With introductory preface by F. W. Farrar. London, Hodder 1885. 8°. 328 p. 7 s. 6 d.* 3631

Rec. Saturday rev., 21 Nov., p. 686 f. Scottish rev. 1886, Jan., p. 159. Athen. 1886, 13 Febr., p. 229. Acad. 1886, 13 März, p. 181 b. Brit. quart. rev., 1 Apr., p. 503.

Hirsch, Joseph. — Essai sur l'heure de la nuit close: Revue des études juives 1885, n. 22, t. XI, p. 239—51. 1 table. 3632

Hamisderonah. Monatsschrift enthaltend: Abhandlungen und Bemerkungen über Methodik u. Grundprinzipien der Halacha und Agada, der Formenlehre u. Syntax d. hebr. u. chaldäisch-talmudischen Sprache, der Masorah u. der nach-talmudischen hebr. Schriftsteller, hrsg. v. Chajim **Hirschensohn** aus Jerusalem. Frankfurt a. M. 1885, Jg. 1, No. 1. 8° (auch m. hebr. Tit.). Jährlich 12 Nummern, 12 M.* 3633

ס׳ קדושת ארץ ישראל. Sur la sainteté de la Terre-Sainte suivant les autorités rabbiniques, par Jacob Mardochée **Hirschensohn.** Jérusalem, impr. Isaac Hirschensohn, 5645 (1885). 4°. 12 Bl. (Titel hebr.)* 3634

Hoffmann, D. — Der Schulchan-Aruch u. die Rabbinen über das Verhältniss d. Juden zu Andersgläubigen. Separatabdr. aus d. „Jüd. Presse". Berlin, Verlag d. Exped. d. „Jüd. Presse" 1885. 8°. VI, 149 p. 3635
Rec. H. Oort: Theologisch Tijdschrift, 1 März, XIX, 248 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 270 f.

Horovitz, M. — Frankfurter Rabbinen. Ein Beitrag zur Gesch. d. israelit. Gemeinde in Frankfurt a/M. IV. Rabbinatsverweser Nathan S. Maass und R. Pinchas Horowitz [1769—1805]. (Beilage z. Bericht d. israelit. Religionsschule.) Frankf. a. M., Jaeger in Comm. 1885. 8°. 103 p. M. 2. (s. Lit.-Bl. II, p. 315 n. 3900.) 3636
Rec. L.: Jüd. Litt.-Bl., 23 Apr., p. 67 f.

Jacobs, Joseph. — On the racial characteristics of modern Jews: Journ. of the anthrop. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 23—62. 2 pl. 3637
Rec. Science (New York), 9 Oct., VI, 322—4.

— An anglo-teutonico-israelite document: Athen. 1885, oct. 17, no. 3025, p. 506. 3638

— The Jewish question, 1875—1883. Bibliographical hand-list (cont.): Trübner's record 1885, no. 207—10, n. s., vol. 6., p. 12—5. 35—7. (s. Lit.-Bl. II, p. 316 n. 3903.) 3639
(No. 409—569.) („A limited number of copies have been printed for sale, in book form", XIII, 96 p. 8°. 2 s.)

ילקוט הרועים . . . Ялкутъ гароемъ т. е. сборникъ мидрошимовъ . . (**Jalkût ha-Rô'im** . . hrsg. v. N. H. Herzog. Warschau, Druck v. M. I. Halter 1885. 8°. 89, (5), 10 p.) 3640

Jastrow, M. — Eine eigenthümlich corrumpirte Midraschstelle: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 143—5. (Cant. Rabba zu cap. I v. 11). 3641

— אלמלא, אלולי et אליכא: Revue des études juives 1885, n. 21, t. XI, p. 157—8. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3942.) 3642

Jellinek, A. — Dante als Vertheidiger des Talmud: Die Neuzeit (Wien) 1885, Jg. 25, No. 2.* 3643

Joffe, Abraham Josua. — Beiträge zur Geschichte der Amoraïm: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 217—24. 3644

Jubelschrift zum 90. Geburtstag des Dr. L. Zunz. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 316 n. 3912.) 3645
Rec. Jul. Steinschneider: Litt. Merkur 1885, 31 Jan., V, 109 f. Dav. Kaufmann: Gött. gel. Anz. 1885, 1 Juni, p. 436—70.

Die **Kabbala.** Ihre Hauptlehren u. ihr Verhältniss zum Christenthum. Innsbruck, Vereins-Buchh. 1885. 8°. 58 p. M. 1.20. 3646
Rec. L. T.: Theol. Litt.-Ber., Apr., p. 73.

Kalisch, Isidor. — Ha-tapuach: the apple. A treatise on the immortality of the soul by Aristotle, the Stagyrite. Transl. from the hebrew, with notes and aphorisms. New York: the American Hebrew 1885. 8°. 50 p. 3647

Kaufmann, Dav. — Buxtorf's Aruchhandschrift, wiederaufgefunden: Monatsschrift f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, Apr. Mai 1885, p. 185—92. 225—33. 3648

— Notizen: ib., Aug., p. 379—81. 3649
(II. גרום und כיסכום im kleinen Aruch. III. Der vermeintliche Psalmencommentar Joseph Ibn Abiturs.)

— Samuel ibn Abbas dans Abraham ibn Daud: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. X, p. 251—2. — Ders. Pline l'ancien en Judée (d'après Hermes . . XIXe vol. p. 644—8): ib., p. 252—3. 3650

— Les martyrs d'Ancone: ib., n. 21, t. XI, p. 149—56. 3651

— La synagogue de Cordoue: ib., no. 21, t. XI, p. 156. 3652

Kaufmann, Dav. — R. Baruch gen. Benedix Ahrweiler u. seine Gedichte, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).* 3653
— Az érzékek. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 317 n. 3917.) 3654
Rec. Schreiner Márton: Egyetemes philologiai közlöny 1885, Apr., Jg. 9, p. 304—12.
Klein, Jacob. — Das Gesetz über das gerichtliche Beweisverfahren nach mosaisch-thalmudischem Rechte. Diss. Halle a/S. 1885. 8°. 31 p. 3655
Klein, M. — Die Agada (ungar.): Magyar-zsidó szemle (Budapest) 1885, Jg. 2. Nr. 1.2.* 3656
Knoller. Das Problem der Willensfreiheit .. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 317 n. 3930.) 3657
Rec. C. S(chaarschmidt): Philos. Monatshefte 1886 XXII, 117. A. B.: Lit. Centralbl. 1886, 2 Jan., Sp. 41f.
Kroner. — Collectanea. XX. Der Talmud u. das N. T.: Jüd. Litt.-Bl., No. 1, 2 Jan. 1885, Jg. 14, p. 2—3. XXI. Eine missverstandene masoretische Bemerkung: ib., No. 2, 8. Jan., p. 7. XXII: ib., No. 30, 23 Juli, p. 120. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3938.) 3658
Kurrein, Adf. — Die Frau im jüdischen Volke. Vortrag gehalten .. in Bielitz. Druck von F. Plattig in Bilin (Frankfurt a. M., Kauffmann) 1885. 8°. 39 p. M. 0.60. 3659
Codice diplomatico dei Giudei di Sicilia, raccolto e pubbl. dai frat. sacerdoti Bartolomeo e Giuseppe **Lagumina**. Vol. I. P. I. Palermo, tip. Amenta 1885. 8°. XV, 96 p (Documenti per servire alla storia di Sicilia .. Ser. I: Diplomatica, vol. VI, fasc. I.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3939). 3660
Landshuth. Biographien berühmter Männer der jüd. Gemeinde in Berlin. 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3945.) 3661
Rec. Berliner (Forts.): Mag. f. d. Wiss. d. Jud. 1885, XII, 147—54.
ס' רב פעלים (Rab Poalim .. von Isaak ben Abraham ibn **Latif** (XIII. Jh.), hrsg. v. Samuel Schoenblum. Angehängt ist ein Brief aus Jerusalem v. Mose Latif). Lemberg, Druck v. Anna Wajdowicz 1885. 8°. XV p. 64 Bl. XI p. (M. 3). 3662
XXV luglio MDCCCLXXXV. — Miscellanea postuma det dott. rabb. Mosè **Lattes**. Fasc. II. Terzo supplemento al Lessico talmudico י—ע. Milano 1885. 8°. p. 49—69. (s. Lit.-Bl. II, p. 318 n. 3946.) 3663
Rec. (I., 1884) Dav. Kaufmann: Gött. gel. Anz. 1885, 1 Oct., p. 832—6. (II. 1885) ders.: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Febr., p. 36 f.
Letteris, M. — Die sämmtlichen Festgebete der Israeliten. Übers. u. m. Anmerkgn. erklärt. Ausg. in 5 Bdn. 20. Aufl. Prag, Brandeis 1885. 8°. 383, 514, 432, 444 u. 311 p. geb. M. 8.* (s. Lit.-Bl. I, p. 101 n. 633.) 3664
Lévi, Israel. — Encore un mot sur la légende de Bartalmion: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. X, p. 66—73. 3665
— Trois contes juifs: Revue des études juives 1885, oct.-déc., n. 22, t. XI, p. 209—34. (Auch sep.* Paris, Durlacher 1886. 8°. 28 p.) 3666
— Cinq contes juifs: Mélusine T. II, no. 24, Sp. 569—74. 3667
Die Gesetzsammlung des Judenspiegels, zusammengestellt u. gefälscht von Aron Briman, pseudodoctor Justus .. Beleuchtet u. berichtigt v. Med. Dr. R. **Lippe**. Jassy, Buch & Steindruck. H. Goldner 1885. gr. 8°. XIV, 294 p. (Wien, Lippe, M. 2.50.) 3668
Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl., 8 Oct., p. 161f.
Loeb, Isidore. — Actes de vente hébreux originaires d'Espagne: Boletin de la r. acad. de la hist. 1885, enero, t. 6, cuad. 1, p. 42—58. Auch: Revue des études juives 1885, n. 19—20, t. 10, p. 108—22. 3669
— Un épisode de l'histoire des Juifs de Savoie: Revue des études juives 1885, n. 19—20, t. 10, p. 32—59. 3670
— Notes sur l'histoire des Juifs: ib., n. 19—20, t. 10, p. 232—50. 3671
(Enth. 9 verschiedene Mittheilungen.)
— Revue bibliographique, 4e trimestre 1884 et 1er trim. 1885: ib., n. 19-20, t. 10, p. 262—89. 2e et 3e trim. 1885: ib., n. 22, t. 11, p. 270—310. (s. Lit.-Bl. II, p. 319 n. 3955.) 3672

Löwit, A. — Kirchenväter u. christliche Gelehrte über Talmudisten u. den Talmud: Populär-wiss. Monatsblätter zur Belehrung über d. Judenthum, Jg. 4, Nr. 12, 1884. Jg. 5, Nr. 1. 2. 7, 1885. Jg. 6, Nr. 10, 1886.* 3673
— Johann Reuchlin und der Talmud: ib., Jg. 5, Nr. 9.* 3674
— Paul Weidner und der Talmud: ib., Jg. 5, Nr. 12.* 3675

Louis, S. — Handicrafts and artizans mentioned in talmudical writings: Transact. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 398—411. 3676

ס׳ אגודת אגרות, hrsg. v. Abraham Moses **Luncz**. Jerusalem, Druckerei von Luncz. (Enth. 1) Reisebericht aus Palästina. 2) Sagen über die zehn Stämme. 3) Über die zehn Exile u. s. w.)* 3677
Rec. Jüd. Litt.-Bl. 1885, 23 Apr., p. 68 b.

Mandelkern, S. — Die hebräische Journalistik: Mag. f. d. Litt. d. In- und Auslandes, Jg. 54, 28 Febr. 1885, No. 9, p. 135—6. 3678
(Zum Erscheinen der tausendsten Nummer der Zeitschrift „Hamelitz".)

Manuello, Giudeo. — Una poesia inedita: Vessillo israelitico, anno 1885, puntata 12.* (Auch sep.* Casale, tip. Gio. Pane 1885. 8⁰. 8 p.) 3679
(A cura di Leonello Modena.)

Marx, Gustaf. — Der Schulchan Aruch und seine jüdischen Verteidiger: Nathanael 1885, Nr. 5, Jg. 1, p. 129—48. 3680
— Die Tötung Ungläubiger nach talmudisch-rabbinischem Recht. Quellenmässig dargestellt. Leipzig, Dörffling 1885. 8⁰. 48 p. M. 0.80. (Schriften des Institutum Judaicum in Leipzig. Nr. 6.) 3681

Mayer, Michel. — Tsidkath Elohim; instructions morales et religieuses. Paris, Durlacher 1885. 8⁰. XVI, 233 p.* 3682
Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 273.

Meiri. — בית הבחירה zum Tractat Joma. Jerusalem 5645 (1885).* 3683

ספר מדרש רבה (Sefer Midrasch Rabba, mit den Commentaren (der Ausg. 1855 u. 1877, ausserdem Jechiel M. (Glogau) über Genesis, Noach b. Pesach u. Masorades Midrach). Th. 1. 2. Pentateuch 1884, Megillot 1878. Wilna, Wittwe & Gebr. Romm 1884. fol. XVI, 11—414; 164, 22, 3—118, 3—240; 30, 87, 26, 62, 62 p. (M. 8). 3684

Montefiore, Mosè Giacomo. — Un recueil de consultations rabbiniques rédigé en Italie au XVIᵉ siècle: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 183—203. (Auch sep.* Paris, Durlacher 1885. 8⁰. 27 p. fr. 2.) 3685

Ebrei in Como ed in altre città del ducato milanese; documenti milanesi del secolo XV, editi da Emilio **Motta**: Periodico della soc. storica per la provincia e antica diocesi di Como, vol. V.* (auch sep.* Como, F. Ostinelli di C. A. 1885. 8⁰. 38 p.) 3686

Maestro Andrea's Brief übersetzt von Jacob ben Elijah aus Venedig, mitgetheilt v. A. **Neubauer** aus der Hs. 122 des Beth ham-Midrasch in London: Israelietische letterbode, Jg. 10, 1884—5, p. 73—7. 3687

Neubauer, A. — Zur Frauenliteratur: ib., p. 97—111. (II) Jehudah Sommo und Jacob aus Fano: ib., p. 113—33. III: ib., p. 139—47. 3688
Vgl. Aus einem Schreiben des Herrn Prof. Dr. D. Kaufmann ..: ib., p. 190.
— Elasar aus Worms: ib., p. 111—3. 3689
— Samuel Esobi's Antwort auf seines Vaters קערת כסף, aus der Beth ham-Midrasch Hschr. in London. C. 147 (fol. 62), unedirt (? Assemani, 391, 4): ib., p. 190. 3690
— Documents inédits (suite): Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 79—107; cf. t. 11, p. 160. (s. Lit.-Bl. II, p. 320 n. 3978.) 3691
(XV. Documents sur Avignon. XVI. Documents sur Narbonne. XVII. Un voyageur anonyme en Palestine.)
— Notes on the race-types of the Jews: Journ. of the anthrop. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 17—23. 3692
— A hebrew Whitaker: Jewish chronicle* (abgedruckt: A hebrew almanac: Book-lore 1885, aug., p. 84—5). 3693

Oppenheim, J. — Die Entstehung der jüd. Religionsphilosophie in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).* 3694

ספרים היוצאים לאור בפעם ראשונה . . . **Pachad Jizchak.** Berlin 1885. Hrsg. im Selbstverlage des Vereins M'kize Nirdamim. (Dr. A. Berliner). In Comm. bei: J. Kauffmann in Frankfurt a. M.; Wittwe u. Gebr. Romm in Wilna. 8°. 148 Bl. (auch m. d. Tit.: (ספר פחד יצחק ערך קים — רתת) 3695

Perreau, Pietro. — Trattato del paradiso di Hajjim Israel, pubblicato, in Jubelschrift zum 90. Geburtstag d. Dr. L. Zunz. 1884.* 3696
Rec. M. Grünwald: Jüd. Centralblatt (Pisek) 1884, Oct.-Dec., III, 164 f.

— Abram ibn Esra considerato come grammatico: Mosè, Antologia israelitica 1885, Febr., Jg. 8, No. 2.* 3697

Picart. Scènes de la vie juive. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 321 n. 3992). 3698
Rec. Mse. Schwab: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 132—4. Israelietische letterbode X, 94—6.

Pick, B. — The old testament in the time of the Talmud: Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 153—74. 3699

Pirke aboth; or, sayings of the fathers. By B. **Pick.** Transl. from the hebrew edition of H. L. Strack . . (Forts.): Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 212—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 321 n. 3994.) 3700

Porges, N. — Saadia's Commentar zu Daniel: Monatsschr. f. Gesch. u. Wiss. d. Judenth., Jg. 34, H. 2, Febr. 1885, p. 63—73; cf. p. 143 f. 3701

Directorium humanae vitae edidit V. **Puntoni.** 1884. 3702
Rec. H. Gaidoz: Mélusine T. II, no. 21, Sp. 504. (Der lat. Text emendirt hauptsächlich nach dem hebräischen Original.)

Rabinowitz, R. N. — רשימת ספרים (Reschimat Sefarim). Catalog (München, Elul 5645 = 1885) 8°. 95 p. hebr. (s. Lit.-Bl. I, p. 102 n. 641 a). 3703
3296 Druckwerke, 152 Hschr., darunter einige Uebersetzungen aus dem Arab. u. Latein.

S. L. **Rappoport**'s hebräische Briefe an S. D. Luzzatto (1833-1860). Mit Anmerkgn. von S. J. Halberstam nebst Einleitg. v. Dr. A. Harkavy. Hrsg. v. Eisig Gräber. H. 1. 2. Przemysl, Druck des gr. kat. Domkapitels 1885. 8°. IV, 74 p.; p. 75—150. à M. 2. (Auch m. hebr. Tit.) 3704
Rec. Immanuel Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 4 Juni, p. 91 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 262.

Reinach, Sal. — Saint Polycarpe et les Juifs de Smyrne: Revue des études juives 1885, n. 22, t. XI, p. 235—8. (Auch sep.* Versailles, imp. Cerf. 4 p. 8°). 3705

Reinach, Théod. — Rapport sur les publications de la société pendant l'année 1882—1883 . .: Annuaire de la soc. des études juives, année 3, Paris 1884, p. 23—70. — pendant l'année 1883—1884 . .: ib., année 4, 1885, p. 19—73. (sep.* Versailles, imp. Cerf. 59 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 322 n. 4005.) 3706

— Histoire des Israélites. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 322 n. 4004.) 3707
Rec. R. Reuss: Revue de l'hist. des religions 1885, März-Apr.* C. J.: Polybiblion, p. litt., Aug., p. 116. M. Vernes: Revue crit., 19 Oct., p. 278—81; vgl. Th. Reinach: ib., 23 Nov., p. 403 f.

Renan, Ernest. — De l'identité originelle et de la séparation graduelle du judaïsme et du christianisme. Conférence . .: Annuaire de la soc. des études juives, année 3, Paris 1884, p. 73—95. (s. Lit.-Bl. I, p. 102 n. 642.) 3708

Rens, M. S. — Wer ist Ben Patira?: Jüd. Litt.-Bl. 1885, 15 Oct., No. 42, Jg. 14, p. 165; vgl. Goldfahn: ib., 29 Oct., p. 173. 3709

D. — Un **rideau** de synagogue de 1796: Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 253—4. 3710

Rocca, Riccardo. — Cenni sulle comunità israelitiche di Venezia, Mantova e Padova; con brevi notizie storiche sugli Israeliti di Roma nell' evo antico e medio. Roma, tip. Bencini 1884.* 3711

Roest, M. — Brief von Salomo ha-Lewi (later, als Christen, bisschop Paulus de Burgos) aan Meïr Alguadez: Israelietische letterbode, Jg. 10, 1884—5, p. 78—85. 3712

Roest, M. — Het verhaal van een reis door een groot gedeelte van Europa in het eerste vierde der 18e eeuw, door een Israëliet: ib., p. 148—89. 3713
— Een onbekend, te Amsterdam in het jaar 1699 gedrukt Hebreeuwsch gebedenboekje: ib., p. 191. 3714
Rosenstein, Mór. — Maimuni és az iszlam: Egyetemes philologiai közlöny 1885, okt., füzet 8, évf. 9, p. 617—42. 3715
Rosenthal, L. A. — Die Tagin der Schriftzeichen oder Moses und Rabbi Akiba: Jeschurun 1885, N.S., Jg. 3, No. 6—8.* 3716
Rosin, David. — Reime u. Gedichte des Abraham Ibn Esra, gesichtet u. gesammelt, übers. u. erläutert. H. 1: Einleitg. Aussergottesdienstliche Poesie, Nr. 1—15. Breslau, Koebner 1885. 8°. 48 p. M. 2. (Jahres-Bericht d. jüdisch-theol. Seminars „Fränckel'scher Stiftung".) 3717
Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 26 Febr., p. 35 f. Karl Lenz: Litt. Merkur, 31 März, V, 171. A. N(eubauer): Revue des études juives X, 275. Br.: Lit. Centralbl., 19 Dec., Sp. 1786 f.

Benedicti de Spinoza Ethica ordine geometrico demonstrata et in quinque partes distincta. Die Ethik (Tugendlehre) des berühmten jüd. Philosophen Baruch Spinoza hebräisch übersetzt nebst ausführl. Einleitung u. erläut. Noten von Dr. S. **Rubin.** Wien, Druck von Brög 1885. Im Selbstverlag d. Verf. 8°. LXIV, 288 p. M. 10. (Auch m. hebr. Tit.) 3718

Schechter, S. — Ueber Israel Alnaqua's מנורת המאור: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, H. 3. 5, März Mai 1885, p. 114—26. 234—40. 3719
Schmiedl, A. — Religiöse Toleranz im talmudischen Schriftthum: Populärwiss. Monatsblätter zur Belehrung üb. d. Judenthum 1885, Jg. 5, Nr. 7. 9.* 3720
Schreiner, Martin. — Miscellen. 1. Al-Jákûbî über den Glauben u. die Sitten der Juden. 2. Aus Ibn Hazm's Kitab al-milal wa-l-nihal: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud., Jg. 34, März 1885, p. 135—41. 3721
Schumacher, G. — Note: Palestine explor. fund, quart. statement 1885, oct., p. 230 (mit hebr. Grabinschrift). 3722
Schwab, Moïse. — Manuscrits hébreux de la bibliothèque mazarine: Revue des études juives 1885, n. 21, t. XI, p. 158—9. 3723

Le Talmud de Jérusalem traduit pour la première fois p. Moïse **Schwab.** T. 7. Traités Yebamoth et Sota. Paris, Maisonneuve 1885. gr. 8°. IV, 352 p. fr. 10. — T. 8. Traités Kethouboth, Nedarim, Guittin. ib. 1886. gr. 8°. IV, 300 p. fr. 10. 3724
Rec. (T. 6) N. Brüll: Jahrb. f. jüd. Gesch. u. Lit. VII, 176 f. E. Le Blant: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4 sér., XII, 576 f. I. Loeb: Revue des études juives X, 278.

The Talmud of Jerusalem. Transl. for the first time into english by Moses **Schwab.** Vol. 1. The treatise of berakhoth (blessings). London, Williams & N. 1885. 4°. 9 s.* 3725
Ankündigung. Asher's monthly gaz. of English lit. 1885, Sept., p. 2.
Rec. Brit. quart. rev. 1885, 1 Oct., p. 489. Acad., 3 Oct., p. 219 f. Scottish rev. 1886, Jan., p. 157 f. Saturday rev. 1886, 30 Jan., p. 161 b. Athen. 1886, 13 Febr., p. 229 c. R. T. Herford: The christian reformer 1886, Febr.*

Scott, J. — Analysis of the rabbinical judaism: Brit. & for. evangelical review 1885, Jan., vol. 34, p. 72 ff.* 3726
Siegfried, Carl. — Eine Probe aus den Makamen des Immanuel Romi: Jahrbücher für prot. Theol. 1885, H. 2, Bd. XI, p. 289—98. 3727
Simonsen. — Notiz. Zu Monatsschrift 1884, 554 N. 1. 556 N. 18: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Nov., Jg. 34, p. 525—6. 3728
(Zu Frankl. Die Familie Kimchi, s. Lit.-Bl. II, p. 313 n. 3866.)
Sokolow, N. — Hebräisches Jahrbuch. Jg. 2, für 1885. Warschau, Redaction „Hazefira" 1885. 772 p.* (s. Lit.-Bl. II, p. 323 n. 4022.) 3729
Spinner, Sal. — Ein geographisches Utopien: Jüd. Litt.-Bl., No. 10, Jg. 14, 5 März 1885, p. 38—9. 3730
(Über אזכרות שבבגל).
Stein, Leop. — Morgenländische Bilder in abendländischem Rahmen. Talmudische Parabeln, Gleichnisse u. Erzählungen ausgewählt u. metrisch

wiedergegeben. (Aus den nachgelassenen Schriften des Verfassers.) Frankfurt a. M., Auffarth 1885. 8°. XVI, 187 p. M. 2.* 3731
Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl., 29 Jan., p. 19 f. H. Str(ack): Lit. Centralbl., 9 Mai, Sp. 672 f.

Steinschneider, M. — Études sur Zarkali (cont.): Bullett. di bibliogr. e di storia d. scienze matem. e fis. 1884, nov., t. 17, p. 765—94. 1885, giugno, t. 18, p. 343—60. (s. Lit.-Bl. II, p. 323 n. 4025.) 3732

— Jüdische Geschichte von der Zerstörung Jerusalems bis zur Gegenwart: Jahresber. d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, p. 23—36. 3733

— Index zum Diwan des R. Josef Conzio, in: Sokolow, Hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).* 3734

— Ein unbekanntes Werk von Jehuda ibn Balam. Notiz: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Juni, H. 6, Jg. 34, p. 287—8. 3735

— Pseudo-Kimchi (Müller) (zu S. 384): ib., Nov., Jg. 34, p. 527—8. (s. oben p. 205 n. 3578.) 3736

— Robert v. Anjou u. die jüd. Litteratur. I. Ein unedirtes Rundschreiben v. J. 1328: Vierteljahrsschr. f. Kultur u. Litt. d. Renaissance, Jg. 1, H. 1, 1885, p. 136—40. 3737

Eine medicinische hebräische Handschrift beschrieben von M. **Steinschneider**: Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 182—216. 3738
(Ein Sammelband von 942 Nummern, im Besitze des Dr. Berliner.)

Sammelband kleiner Beiträge aus Handschriften, mitgetheilt von **Steinschneider**, Berliner, Mortara und S. Sachs. Jg. I. (1885/5645). Berlin, Verein M'kize Nirdamim 1885. 8°. 148 p. (Hebr. — auch mit hebr. Tit.) 3739

Stern, J. — Schreiben an Prof. Paul de Lagarde in Göttingen: Populär-wissensch. Monatsblätter zur Belehrung über d. Judenthum, Jg. 5, No. 2, 1885.* 3740

Nathanael. Zschr. d. Berliner Ges. zur Beförderung des Christenthums unter den Juden. Hrsg. v. H. L. **Strack**. I. 1885. 3741
Rec. F. H.: Ev. Kirchen-Ztg., 28 März, Sp. 273—6. Allg. Miss.-Zschr., Apr., XII, 207 f. W. Henry Green: Presbyt. Rev., Apr., VI, 330. Theol. Litt.-Bericht, Juni, p. 132.

Strassburger, B. — Geschichte der Erziehung u. des Unterrichts bei den Israeliten. Von der vortalmudischen Zeit bis auf die Gegenwart. Mit e. Anhang: Bibliographie d. jüd. Pädagogie. Stuttgart, Levy & Müller o. J. (1885). 8°. XV, 310 p. M. 5. 3742
Rec. M. Steinschneider: D. Littztg. 1886, 30 Jan., Sp. 149. A. Br.: Lit. Centralbl., 1886, 15 Mai, Sp. 735.

On the **study** of the Talmud: Westminster Rev., Jan. 1885, N.S., vol. 67, p. 20—53. 3743
Rec. Acad., 7 Febr., p. 97 b.

Magyar-zsidó **szemle** (ungar.-jüd. Revue, Budapest), Jg. 2. 1885.* (s. Lit.-Bl. II, p. 323 n. 4032.) (Inhalt s. Revue des études juives X, 286.) 3744

Lettres inédites de Salomon Azubi, rabbin de Carpentras, écrites de Carpentras à Peiresc (1632—33), publiées par Ph. **Tamizey de Larroque**, avec notice complémentaire p. Jules Dukas: Revue des études juives 1885, n. 21, 22, t. XI, p. 101—25. 252—65. (Auch sep.* Paris, Picard 1885. 8°. 56 p. Les Correspondants de Peiresc.) 3745

Tawrogi, Abraham. — Der talmudische Tractat Derech Erez sutta nach Handschriften u. seltenen Ausgaben, mit Parallelstellen u. Varianten kritisch bearbeitet, übers. u. erläutert. Inaug.-Diss. Königsberg i. Pr., 1885. 8°. VII, 52 p. 3746

Theodor, J. — Die Midraschim zum Pentateuch und der dreijährige palästinensische Cyclus: Mon. f. Gesch. u. Wiss. d. Jud. 1885, Aug.-Oct., Jg. 34, p. 351—66. 405—21. 454—67. 3747

Una **tipografia** ebraica in Riva di Trento: Arch. stor. veronese, vol. 24, genaio 1885, fasc. 70, p. 51—3. 3748

Unger, Joach. Jac. — Dichtungen. (In hebr. Sprache.) 2. vielfach verm. Aufl. Iglau, Bayer 1885. 8°. VII, 175 p. M. 4.* 3749
Rec. Imm. Deutsch: Jüd. Litt.-Bl., 18 Juni, p. 99.

Wagenaar, L. — De Talmud en de oudste geschiedenis van het Christendom (slot): Israel. letterbode, Jg. 10, 1884—5, afl. 2, p. 49—72. (s. Lit.-Bl. II, p. 324 n. 4039.) 3750

Weber. System der altsynagogalen palästinischen Theologie. 1880. (s. Lit.-Blatt I, p. 351.) 3751
Rec. von Himpel: Lit. Rundschau 1885, 1 Juni, Sp. 163—5.

Weill, Alexandre. — Fleurs d'esprit et de sagesse des rabbins. Paris, Dentu 1885. 32°. 187 p. fr. 5*. 3752
Rec. I. Loeb: Revue des études juives X, 279.

Weiss, J. H. — Leben u. Wirken Saadia's, in: Sokolow, hebr. Jahrbuch f. 1885 (Warschau).* 3753

Wolf, G. — Das tridentinische Concil u. der Talmud. Wien, Hölder 1885. gr. 8°. 14 p. M. 0.50. 3754
Rec. H. Pollak: Jüd. Litt.-Bl., 19 Nov., p. 186. Lit. Centralbl. 1886, 27 Febr., Sp. 306.

Woudhuysen, D. H. — רגשות לב: Israelietische letterbode, Jg. 10, 1884—5, p. 133—8. 3755

Wünsche, Aug. — Bibliotheca rabbinica. Lfg. 33. Der Midrasch Mischle, das ist die allegorische Auslegung der Sprüche Salomonis. Zum ersten Male ins Deutsche übertr. Leipzig, Otto Schulze 1885. 8°. IX, 77 p. M. 2. Lfg. 34. Der Midrasch Bemidbar Rabba .. ib. 1885. 8°. VII, 577—676 p. (s. Lit.-Bl. II, p. 324 n. 4042.) 3756
Rec. A. Br.: Lit. Centralbl., 22 Aug., Sp. 1176 f.

Der Midrasch Mischle, d. i. die allegorische Auslegung der Sprüche Salomonis. Zum ersten Male ins Deutsche übertragen v. Aug. **Wünsche.** Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. IX, 77 p. M. 3.* 3757

Der Midrasch Bemidbar Rabba, d. i. die allegorische Auslegung d. 4. Buches Mose. Zum ersten Male ins Deutsche übertr. v. Aug. **Wünsche.** Mit Noten u. Verbessergn. vers. v. J. Fürst. Leipzig, O. Schulze 1885. 8°. VII, 676 p. M. 15.* 3758

Yoma, or the day of atonement. With the commentary of Rabbi Obadiah of Barttenora: Palestine explor. fund, quart. stat. 1885, July Oct., p. 197—207. 286—93. 3759

Ziemlich, Bernhard. — Das Machsor Nürnberg (Forts.): Mag. f. d. Wiss. d. Judenthums 1885, Jg. 12, p. 45—58. 123—42. (s. Lit.-Bl. II, p. 324 n. 4045.) 3760

Zweifel, Elieser Zebi ha-Kohen. — סניגור (Sanegor, Vertheidigung des Judenthums, insbesond. gegen Mac Caul). Санегоръ, т. е. защитникъ. Warschau, Druck v. I. Goldmann 1885. 8°. 310 p. fl. 1.60. (hebr.) 3761

Aramäisch [1]).

Acta sancti Maris, Assyriae, Babyloniae ac Persidis seculo I. apostoli, aramaice et latine edidit nunc primum J.-B. **Abbeloos:** Analecta Bollandiana, t. 4, fasc. 1, 1885, p. 43—112. (Auch sep., mit etwas veränd. Tit. Bruxelles, soc. belge de librairie; Leipzig, Brockhaus 1885. gr. 8°. 101 p. fr. 3.75). 3762
Rec. Précis hist., Juni, XXXIV, 299—301. Th. Nöldeke: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Oct., Jg. XI, p. 221 f. A. Wolff: Le muséon, Oct., t. 4, p. 668—70.

Ahrens, Karl. — Zur Geschichte des sogenannten Physiologus. Ploen 1885. 4°. 23 p. (Beil. z. Progr. d. königl. Gymn.) (1885. Progr.-No. 257.) 3763
(Ueber das syrische „Buch der Naturgegenstände" nach India Office, Ms. syr. Nr. 9.)

Baethgen, Fr dr. — Evangelienfragmente. Der griechische Text des Cureton'schen Syrers wiederhergestellt. Leipzig, Hinrichs 1885. 8°. 96, 92 p. M. 10. 3764

— Der Psalmencommentar des Theodor von Mopsuestia in syrischer Bearbeitung: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 53—101. 3765

Basset, René. — La flèche de Nemrod: Mélusine T. II, no. 21, p. 501. 3766
(Eine Legende der Mandäer.)

[1]) s. auch oben p. 3 n. 22 und p. 11 n. 147.

Basset, René. — Notice sur un manuscrit carchouni de la bibliothèque-musée d'Alger: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 13—4. 3767

Imitatio Christi, nunc primum ex latino in chaldaicum, idiomatis Urmiae Persidis, translata. Parisiis, via dicta de Sèvres, 95. 1885. 8°. 256 p. fr. 10. (Hrsg. vom Priester **Bedjan.**) 3768

Rec. Renan: Comptes rendus de l'acad. des inscr., sér. 4, t. 13, p. 213. Rubens Duval: Journ. asiat. 1886, sér. 8, t. 7, p. 371—5.

Duval, Rubens. — Inscriptions syriaques de Salamâs, en Perse: Journ. asiat. sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 39—62. 3 pl. (Auch sep.* Paris, imp. nat. 1885. 8°. 28 p., 3 pl.) 3769

Rec. Th. Nöldeke: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Apr., p. 94 f.

Frothingham, A. L. — On the Book of Hierotheus by a Syrian Mystic of the Fifth Century: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. IX—XIII. 3770

Gloag, P. J. — The early Syriac versions: The Monthly Interpreter 1885, Apr., vol. 1, p. 424—35. 3771

Grünbaum, M. — Ueber Schem hammephorasch als Nachbildung eines aramäischen Ausdrucks und über sprachliche Nachbildungen überhaupt: Zschr. d. Dtsch. Morgenl. Ges. Bd. 39, H. 4, p. 543—616. 3772

Gwilliam, G. H. — An account of a syriac biblical manuscript of the fifth century with special reference to its bearing on the text of the syriac version of the gospels: Studia biblica (part 1), Oxford 1885, p. 151—74. 3773

Hall, Isaac H. — On a Syriac Manuscript of the Acts and Epistles: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. XVIII—XXI. 3774

— A syriac manuscript with the antilegomena epistles: Journ. of the soc. of bibl. lit. and exeg., for june and dec. 1884, p. 37—49. (s. Lit.-Bl. II, p. 325 n. 4062). 3775

— Syriac version of epistle of king Abgar to Jesus: Hebraica 1885, apr., vol. 1, no. 4, p. 232—5. 3776

Heller, Joh. Ev. — Das nestorianische Denkmal in Singan fu: Zschr. f. kath. Theologie, Bd. 9, H. 1, 1 Jan. 1885, p. 74—123. 3777

Ilch, Abraham. — Berichtigungen und Zusätze zum fünften Kapitel der barhebräischen kleinen Grammatik auf Grund des Textes von Abbé Martin (Paris 1872) nebst Einleitg. Inaug.-Diss. Leipzig 1885, Druck v. Drugulin. 8°. VII, 29 p. 3778

Kautzsch. Grammatik des Biblisch-Aramäischen. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 325 n. 4063 und p. 397.) 3779

Rec. Th. Nöldeke: Gött. gel. Anz. 1884, 31 Dec., p. 1014—23. B. Felsenthal: Additional aramaic words in the new testament: Hebraica 1885, Jan., vol. 1, p. 188 f. Fr. Brown: Presbyt. review 1885, Oct., vol. 6, p. 766. I. G.: La cultura 1886, 15 Febr., p. 106 f.

Keith-Falconer, I. G. N. — Kalîlah and Dimnah or the fables of Bidpai: being an account of their literary history, with an English transl. of the later Syriac version of the same, and notes. Cambridge, Univ.-Press 1885. 8°. LXXXVI, 320 p. 7 s. 6 d.* 3780

Rec. Rich. F. Burton: Acad., 20 Juni, p. 432 f. Th. Nöldeke: Gött. gel. Anz., 15 Sept., p. 753—7. Saturday rev., 19 Sept., p. 395 f. Indian antiquary, Sept., XIV, 264. Athen., 24 Oct., p. 532. Rho. Kö(hler): Lit. Centralbl. 1886, 3 Apr., Sp. 516 f. Folk-lore journal 1886, vol. 4, p. 185—92.

Lamy, T. J. — Studies in oriental patrology: St. Ephrem: Dublin review 1885, july, ser. 3, vol. 14, p. 20—44. 3781

Lindsay, Wallace M. — The Fayoum papyri in the bodleian library: Athen., 1885, sept. 5, no. 3019, p. 304. Edwd. B. Nicholson: ib., oct. 17, no. 3025, p. 506—7. 3782

(a Greek version of the apocryphal letter of Abgar.)

The Massora among the Syrians. Freely transl. and adapted from the french of the abbé J. P. P. **Martin** by Benjamin B. Warfield: Hebraica 1885, oct., vol. 2, no. 1, p. 13—23. 3783

Merx, A. — Proben der syrischen Uebersetzung von Galenus' Schrift über die einfachen Heilmittel: Zschr. d. Dtsch. Morgenl. Ges. XXXIX, H. 2, p. 237—305. 3784

A chaldee hymn by Israel **Nagara:** Hebraica 1885, jan., vol. 1, no. 3, p. 191. 3785

Nestle, E. — Syrische Bibelübersetzungen: Real-Encyklopädie f. prot. Theol. 1885, Bd. 15, p. 192—200. 3786

Königliche Bibliothek, Berlin. — Kurzes Verzeichniss der Sachau'schen Sammlung syrischer Handschriften von E. **Sachau.** Nebst Uebersicht des alten Bestandes. Berlin, Schade's Buchdruckerei 1885. 8°. XXVIII, 35 p. (Asher & Co. M. 2.) 3787
Rec. Th. Nöldeke: Lit. Centralbl., 23 Mai, Sp. 752 f. Theol. Litbl., 5 Juni, Sp. 216. 20 Nov., Sp. 451. Centralbl. f. Bibliothekswesen, Juni, II, 242.

Siegfried et Gelzer. Eusebii canonum epitome. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 326 n. 4074.) 3788
Rec. F. R.: Lit. Centralbl. 1886, 17 Apr., Sp. 586—9.

Arabisch. Islam.[1])

M. N . . . — Le présent de l'homme lettré pour réfuter les partisans de la croix par **ʿAbd-Allâh** ibn ʿAbd-Allâh, le Drogman. Traduction française inédite: Revue de l'hist. des religions, 6. année, t. 12, no. 1, p. 68—89. no. 2, p. 179—201. no. 3, p. 278—301. (Auch sep. Paris, Leroux 1886. 8°. 71 p. fr. 3.50.) 3789

Adler, Cyrus. — On the etymology of elixir: Johns Hopkins univ. circulars, vol. 4, no. 36, Jan. 1885, p. 33. [Abstract of a paper read at the meeting of the Univ. philol. association, Dec. 5, 1884.] 3790

Königliche Bibliothek, Berlin. — Kurzes Verzeichniss der Landberg'schen Sammlung arabischer Handschriften von W. **Ahlwardt.** Berlin, Schade's Buchdruckerei 1885. 8°. VIII, 107 p. (Asher & Co. M. 3.) (s. Lit.-Bl. II, p. 31 f.) 3791
Rec. Theol. Litbl, 27 Febr., Sp. 79 f. (Petzholdt's) Neuer Anz. f. Bibliogr. u. Bibliothekswiss., Febr., XLVI, 62 f. (aus d. „Allg. Zeitung"). Centralbl. f. Bibliothekswesen, März, II, 103. R. Basset: Bull. de corresp. afr., année 4, t. 3, p. 165.

Said **Akbar Alam.** — An interpreter of Wahabism. Calcutta, Baptist mission press (publ. at Bhopál) 1884. 8°. 147 p.* 3792
(A short history of Wahabism.)

Syed Ameer **Ali.** — The law relating to gifts, trusts, and testamentary dispositions among the Muhammadans. Calcutta, Thacker 1885. 8°. 660 p. Rs. 12. (Tagore law lectures, 1884).* 3793

Almagro. — Descripcion y usos del astrolabio. Por Abenexxath. Granada. (Biblioteca hispano-mauritanica: códices arabes.)* 3794

Amari, Michèle. — Le epigrafi arabiche di Sicilia, trascritte, tradotte ed illustrate. Parte 3, fasc. 1. Palermo, Virzi 1885. 4°. 60 p., 3 tav.* 3795
Rec. Nuova antologia 1886, 16 Mai, ser. 3, vol. 3, p. 387 f.

Андреевъ, А. — Мавританскія постройки въ Испаніи: Новь 1885, No. 7. (A. Andrejew. Mauritanische Bauten in Spanien.)* 3796

Armanet, M. L. — Manuel pratique et sommaire de la justice musulmane en Algérie . . . Paris, Pichon 1885. 8°. IX, 463 p. fr. 7. 3797

Axon, Wm. E. A. — The myth of Andromeda: Acad. 1885, aug. 29, no. 695, p. 137. 3798
(Abdruck einer Erzählung aus „Ibn Batûta in the Máldives", s. Lit.-Bl. I, p. 356 n. 1596.)

Baghdad: Saturday rev. 1885, sept. 26, no. 1561, vol. 60, p. 409—10. 3799

Bahar-uddin Ahmed. — The Bengal Musulmans. Calcutta (published at Bogra) 1885. 8°. 38 p.* 3800

Banerji, Haran Chandra. — A synopsis of the muhammadan law prevalent in British India. Mirzapur, Legal remembrancer press 1885. 8°. 92 p. Re. 1.4 a.* 3801

---

[1]) s. auch oben p. 6 n. 76; p. 11 n. 147 u. 149; p. 52 n. 872; p. 151 n. 2590; p. 180 n. 3122 und p. 213 n. 3715.

Barack. — (Mittheilung aus der Strassburger Bibliothek): Centralbl. f. Bibliothekswesen, Jg. 2, H. 4, Apr. 1885, p. 136. 3802
(Arab. Hss. v. W. Spitta u. hebr. v. Euting.)

Basset, René. — Les manuscrits arabes des bibliothèques des Zaouias de ʿAin Madhi et Temacin, de Ouargla et de ʿAdjadja: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 211—65. 465—92. (Auch sep.* Alger 1886.) 3803

— La fille aux mains coupées: Mélusine T. II, no. 13, Sp. 309—10. 3804
(Ueber ein Märchen der 1001 Nacht), s. oben p. 81 n. 1362.

Basset, René et Henri Gaidoz. — L'ange et l'ermite: Mélusine T. II, no. 19, Sp. 444—6. 3805
(1001 Nacht und Tabari.)

Bate, J. D. — An examination of the claims of Ishmael as viewed by the Muhammadans. Banaras, Lazarus; London, Allen 1885. 8°. 352, XIX p. Rs. 6.* 3806
Rec. Indian antiquary, Aug., XIV, 236.

Belkassem ben Sedira. — Petite grammaire arabe de la langue parlée, à l'usage des écoles primaires, etc., de l'Algérie. Premier livre: Alphabet et syllabaire (25 leçons, 35 exercices). Alger, Jourdan 1885. 8°. 52 p.* 3807

Benigni, Umberto. — Arabia primitiva. Appunti di geografia fisica e politica, estratti dal libro di Giobbe. Perugia, tip. Santucci 1885. 8°. 46 p.* 3808
Rec. Civiltà cattolica, ser. 12, vol. 10, p. 583.

Berg, L. W. C. van den. De beginselen van het Mohammedaansche recht. 3. druk. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 328, n. 4109.) 3809
Rec. C. Snouck Hurgronje: De indische gids 1884, Jg. 6, I, p. 363—434. 737—816. C. Snouck Hurgronje. Zelfverdediging of zelfverlaging?: De indische gids 1885, Jg. 7, I, p. 95—100.

Berger, Phil. — L'Arabie avant Mahomet, d'après les inscriptions; conférence faite à la Sorbonne. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 28 p. 1 pl. fr. 1. (Extrait du Bull. hebdomadaire de l'Association scientifique, nos 271 et 272.) 3810
Rec. Early inscriptions in Arabia: Acad., 15 Aug., p. 107.

The proverbs of Ali ebn abi Talebi. Transl. by K. T. **Best** (cont.): Indian Antiquary 1885, vol. 14, p. 92. 124. 206. 236. 261—2. 292. (s. Lit.-Bl. II, p. 328 n. 4111.) 3811

Deutsche **Bibliothekare** in Ägypten: Börsenbl. f. d. deutschen Buchhandel 1885, 9 Dez., No. 284, p. 6341. 3812

Braga, Theophilo. — Elementos da nacionalidade portugueza. 9. A invasão dos Arabes na Hespanha e a sua influencia no desenvolvimento da população livre: Revista de estudos livres (Lisboa) 1883—4, anno 1, p. 481—96. s. oben p. 171 n. 2958. 3813

Brünnow. Die Charidschiten unter den ersten Omayyaden. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 328 n. 4117.) 3814
Rec. C. H. Toy: The American Journal of Philology, vol. VI, 1, p. 109—10.

Bühler, G. — Bêrûnî's Indica: Trübner's record 1885, n. 213—4, new ser., vol. 6, p. 63—64 (über Sachau's Ausgabe). 3815

Burdo, Adolphe. — Les Arabes dans l'Afrique centrale. Paris, Dentu 1885. 8°. 48 p. fr. 1. 3816
Rec. Saturday Rev., 21 März, p. 395b. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 262.

Benares (wirklich London): MDCCCLXXXV: printed by the Kamashastra society for private subscribers only. Vol. 1—10. A plain and literal translation of the Arabian nights' entertainments, now entituled The book of the thousand nights and a night. With introd., explanatory notes on the manners and customs of Moslem men and a terminal essay upon the history of the nights. By Rich. F. **Burton.** XXVII, 362;

343; VIII, 356; IX, 308; XI, 406; VIII, 303; VIII, 382; 359; VIII, 359; 532 p. (Quaritch: £ 21). 3817

Ankündigung: Trübner's Record 1885, Juni, N. S., VI, 46. Vgl. R. F. Burton: Acad., 15 Aug., p. 104c. John A. Symonds: ib., 3. Oct., p. 223. Edwd. Peacock: ib., 17 Oct., p. 258c. Times of India, 15 Mai. 1886, 10 Aug.* H.-S. Ashbee: Le livre 1885, Oct., année 6, p. 312—6. Saturday rev. 1886, 2 Jan., p. 26 f., 27 März, p. 448f. A. C. Swinburne: Athen. 1886, 6 Febr., p. 199 b (ein Gedicht). Isabel Burton: Acad. 1886, 6 März, p. 165. Acad. 1886, 26 Juni, p. 450b u. 11 Sept., p. 167b (über eine neue Ausgabe der Uebersetzung), ib., 28 Aug., p. 135b (über 5 Ergänzungsbände). R. F. Burton. The orientalisation of Galland's „arabian nights": Acad. 1886, 23 Oct., p. 277c.

Carletti, P. V. — Préparation du sentier des philomathes à l'acquisition des principes de la langue des Arabes. Méthode théorico-pratique de langue arabe. Etterbeck-Bruxelles, imp. Verhavert 1885. 4°. 318 p. autographié. fr. 10.* 3818

E. J. Brill-Leide. **Catalogue** périodique des livres orientaux. No. IV. Leide, E. J. Brill 1885. 8°. p. 59—68. (enth. No. 304—58). (s. Lit.-Bl. I, p. 353 n. 1539.) 3819

No. 1. **Catalogue** de manuscrits arabes à prix fixes en vente chez E. J. Brill, Leide. (Oct. 1885.) 8°. 27 p. (Enth. 100 Nummern.) 3820

Rapport de M. C. Wolf sur un calendrier musulman perpétuel, avec la concordance des années de l'ère chrétienne, par M. Marius **Cazeneuve**: Revue des travaux scient., t. 5, no. 5, 1885, p. 306—7. 3821

Cherbonneau, Charles Aug. († 11. October 1882). (s. Lit.-Bl. I, p. 354 n. 1554.) 3822

Nekrolog v. F. Antoine: Jahresber. üb. die Fortschritte d. class. Alterthumswiss., Bd. 41 C (biogr. Jahrbuch), p. 18—20.

Desiderium quaerentis historiam virorum populi Andalusiae (dictionarium biographicum) ab adh-Dhabbî scriptum. Ad fidem codicis Escurialensis arabice nunc primum edd., indicibus additis, Franc. **Codera** et Julianus Ribera. Matriti, apud Jos. de Rojas 1885. kl. 4°. XXV, 642 p., 1 Taf. 35 pesetas (M. 33). (Bibliotheca arabico-hispana. T. III.) (Auch m. arab. Tit., mit 1884.) 3823

Vgl. Fr. Codera. Noticia . .: Boletin de la r. acad. de la hist., Mai, VI, 292—306.

Codera, Francisco. — Monedas árabes donadas á la academia por D. Francisco Caballero Infante: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 358—60. 3824

Contreras, Rafael. — Estudio descriptivo de los monumentos árabes de Granada, Sevilla y Córdoba, ó sea La Alhambra, El Alcázar, y La Gran Mezquita de Occidente. 3. edición, con grab. y planos. Madrid, Est. tip. de Ricardo Fe 1885. 4°. 378 p. 34 reales.* 3825

Curtze, Max. — Verba filiorum Moysi, filii Sekir, id est Maumeti, Hameti et Hasen. Der Liber trium fratrum de geometria. Nach der Lesart des Codex Basileensis F. II. 33 m. Einleitg. u. Commentar hrsg. Mit in den Text eingedr. Holzschn.: Nova acta d. kais. Leop.-Carol. deutschen Akad. d. Naturforscher, Bd. 49, Nr. 2, p. 109—67.* (Auch sep.* Halle. Leipzig, Engelmann in Comm. 1885. 4°. 63 p. M. 3.50.) 3826

Rec. S. Günther: D. Littztg. 1886, 10 Apr., Sp. 531 f. -z-r: Lit. Centralbl. 1886, 15 Mai, Sp. 725 f.

Dale, Rev. G. F. — The evangelization of the Muhammadan peoples: Indian evang. review 1885, Apr., vol. XI, no. 44.* 3827

Darmesteter, James. — Le Mahdi, depuis les origines de l'Islam jusqu'à nos jours. Paris, Leroux 1885. kl. 8°. 121 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orientale elzévirienne. XLIII.) 3828

Rec. A. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 341 f. E. Fagnan: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 541.

— The Mahdi, past and present. London, Unwin 1885. 8°. 150 p. 1 s. 6 d.; sewed, 1 s.* (Auch New York, Harper 1885. 8°. 134 p. il. 25 c.*) 3829

Rec. Athen., 13 Juni, p. 757. Bookseller, Juni.* Westminster rev., Juli, p. 284. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 180 f. Trübner's Record, N. S., VI, 46 f. La cultura, Juli, p. 439 f. N. Y. Nation, 23 Juli.*

Darmesteter, James. — Le Mahdi depuis les origines de l'Islam jusqu'à nos jours (conférence de la Sorbonne): Revue pol. et litt. 1885, 7 mars, no. 10, t. 35, p. 289—304. 3830

Davenport, John. — An essay upon the caliphate. Calcutta 1885. 8°. 54 p. 8 a.* 3831
The narrative is brought down to the death of Hossein.

Cheikh Djebril. Syntaxe arabe, commentaire sur la Djaroumiya de Mohamed ben Dawoud el-Sanhadji avec une glose marginale par G. **Delphin**. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. 185 p. autogr. fr. 15. — Edition revue et corrigée.* ib. 1886. gr. 8°. VI, 183 p. 3832

Derenbourg, Hartwig, et Jean Spiro. — Chrestomathie élémentaire de l'arabe littéral avec un glossaire. Paris, Leroux 1885. 8°. XIII, 220 p. fr. 6.50. 3833
Rec. Journal officiel 1884, 30 Dec. (Revue orient.).* Rubens Duval: Revue crit. 1885, 12 Oct., p. 245—8. W. P(ertsch): Lit. Centralbl. 1886, 27 Nov., Sp. 1691 f.

Le livre de Sîbawaihi, traité de grammaire arabe par Sîboûya, dit Sîbawaihi. Texte arabe, publié d'après les manuscrits du Caire, de l'Escurial, d'Oxford, de Paris, de Saint-Pétersb. et de Vienne, par Hartwig **Derenbourg**. T. 2, partie 1. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. 320 p. fr. 15. (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4138.) 3834

Derenbourg. Les manuscrits arabes de l'Escurial. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 329 n. 4137.) 3835
Rec. Fr. Codera: Boletin de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 24—30.

Dieterici, Fr. — Die Abhandlungen der Ichwân es-safâ in Auswahl. Zum ersten Mal aus arab. Handschriften hrsg. H. 3. Leipzig, Hinrichs 1886 (wirklich 1885). gr. 8°. XIX, 383—637 p. (Schluss). M. 8. (cplt.: M. 20.) (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4143.) 3836
Rec. Lit. Centralbl. 1886, 26 Juni, Sp. 928 f. Landauer: D. Littztg., 24 Juli, Sp. 1060.

Dognée, Eugène M. O. — Albucasis. Sa vie, son oeuvre: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 304—5. 3837

Mémoire posthume de M. **Dozy** contenant de nouveaux documents pour l'étude de la religion des Harraniens achevé par M. J. de Goeje: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 281—366. 3838

Dugat, Gust. — Les précurseurs arabes de l'aéronautique: Revue scient. 1885, 11 juill., no. 2, sér. 3, t. 36, p. 59. 3839

Dulac, H. — Contes arabes, en dialecte de la Haute-Égypte: Journ. asiat., sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 5—38. (Auch sep.* Paris, imp. nat. 1885. 8°. 36 p.) 3840

Duveyrier. La confrérie musulmane de Sîdi Mohammed ben ʼAlî es-Senoûsî. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4150.) 3841
Rec. E. Cat: Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, II, 81—3.

Dvořák, Rud. — Über die Fremdwörter im Korân: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), phil.-hist. Cl., Bd. 109, H. 1, 1885, p. 481—562. (Auch sep.* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 84 p. M. 1.30.) (s. Lit.-Bl. II, p. 330 n. 4151.) 3842
Rec. Th. N(öldeke): Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1452—4. Acad. 1886, 3 Apr., p. 242 c.

Eneström, G. — Sur l'origine du symbole x employé comme signe d'une quantité inconnue: Bibliotheca mathematica 1885, No. 1, Sp. 41—4 (an: Acta mathematica, t. 6). 3843

L'enseignement arabe en Tunisie: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 85, p. 8—12. 3844

Description et histoire de l'île de Djerba. Traduite du manuscrit du chikhr Mohammed Abou Rasse Ahmed en-Naceur. Par **Exiga** dit Kayser, interprète militaire auxiliaire de 1re classe. Tunis, impr. franco-tunisienne 1884. 4°. 29, 26 p. fr. 1.50. 3845
Rec. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 165 f. Journ. asiat. 1886, Jan., sér. 8, t. 7, p. 95 f.

Fagnan, E. — Bulletin de l'Islam: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 2, p. 197—208. 3846

Fita, Fidel. — Marjadraque (مرجع الدّرك) según el fuero de Toledo: Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 360—94. 3847

Fleischer. — Über Ibn-Loyón's Lehrgedicht von dem spanisch-arab. Land- u. Gartenbau: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885, I. II, p. 155—66. 3848

Kleinere Schriften von H. L. **Fleischer.** Gesammelt, durchgesehen u. vermehrt. Bd. 1, Th. 1. 2. Leipzig, Hirzel 1885. 8°. IV, 370; 371—844 p. M. 24. 3849

Inhalt: Beiträge zur arab. Sprachkunde. I—XI; u. arab. u. deutscher Index v. Anton Huber).

Rec. Revue crit. 1886, 5 Apr., p. 279 f. E. N(estle): Lit. Centralbl. 1886, 17 Apr., Sp. 586.

Freeland, H. W. — Gleanings from the Arabic: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 57—64. 3850

(Inhalt: „The lament of Amra, the sister of Amru"; „the lament of Janûb, the sister of Amru", arab. nach d. Ausg. v. Kosegarten, u. engl.)

Die durch Averroes erhaltenen Fragmente Alexanders zur Metaphysik des Aristoteles untersucht u. übers. v. J. **Freudenthal.** Mit Beiträgen zur Erläuterung des arab. Textes v. S. Fränkel: Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1884 (Berlin 1885), Anhang, Abh. nicht zur Akad. gehör. Gelehrter, phil. Abh. I, p. 1—134. (Auch sep. Berlin, Verlag d. k. Akad. d. Wiss. (Dümmler) 1885. 4°. 134 p. M. 3.) 3851

Rec. Fr. Susemihl: D. Littztg., 29 Aug., Sp. 1235 f. Lit. Centralbl., 3 Oct., Sp. 1409 f.

Carta originale dello Yemen, secondo i rilievi di Renzo Manzoni (1877—1880) e le esplorazioni anteriori di Niebuhr 1762, Seetzen 1810, Cruttenden 1836, Botta 1837, Passama 1842, Arnaud 1843, Halévy 1873, Maltzan 1873, Stevens 1873, Millingen 1873, Schapira 1877, Langer 1882, le carte degli Ammiragliati inglese, francese, italiane, ed altri materiali costr. e dis. G. E. **Fritzsche.** 1 : 1,000,000. Roma, istituto cartogr. ital. 1885.* 3852

Contes arabes tirés des Mille et une nuits. Traduction de **Galland,** revue et accomp. de notes et éclaircissements d'après les orientaux, par Raoul Chotard. P. 2. 3. Tours, Mame 1885. 8°. 143, 141 p.* 3853

G. **Gatt** in Gaza. — Industrielles aus Gaza: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 2, Bd. 8, p. 69—79. — Technische Ausdrücke der Töpferei u. Weberei in Gaza: ib., H. 3, p. 179—81. 3854

— Die Todtenklage der Männer u. Frauen in Gaza: Das heil. Land 1885, H. 2, Jg. 29, p. 51—6. 3855

Gildemeister, J. — Beiträge zur Palästinakunde aus arab. Quellen. 5. Idrīsī: Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins 1885, H. 2, Bd. 8, p. 117—45. (s. Lit.-Bl. II, p. 332 n. 4177.) 3856

Idrīsī's Palaestina u. Syrien im arab. Text hrsg. v. J. **Gildemeister.** Gedruckt bei Carl Georgi in Bonn. 8°. 28 p. (Beilage zu d. Zschr. d. deutsch. Palaestina-Vereins. Bd. VIII. 1885.) (Auch sep. u. d. Tit.: Idrîsii Palaestina et Syria. Arabice ad fidem librorum manu scriptorum edidit Joannes Gildemeister. Formis C. Georgii, typographi Bonnensis. 1885. 8°. 28 p.) 3857

Glaser, Eduard. — Die arabische Aussprache. Studie: Sitzungsber. d. k. böhm. Ges. d. Wiss., philos.-hist.-philol. Cl., Jg. 1885 (Prag 1886), p. 90—100. 3858

— Die Kastengliederung in Jemen: Ausland, Jg. 58, No. 11, 16 März 1885, p. 201—5. 3859

— Die Sternkunde der südarabischen Kabylen: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. (Wien), math.-nat. Cl., Jg. 1885, Bd. 91, H. 1 u. 2, p. 89—99. (Auch sep.* Wien, Gerold 1885. gr. 8°. 11 p. 12 kr. = 24 Pfg.) 3860

Bibliotheca geographorum arabicorum edidit M. J. de **Goeje.** Pars quinta. Compendium libri Kitâb al-Boldân auctore Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî. Lugduni-Bat., Brill 1885. gr. 8°. LXVII, 365 p. M. 15. 3861

Rec. Th. Nöldeke: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Apr., p. 75—7.

Goeje, M. J. de. — De Mokaukis van Egypte: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 7—9. 3862

Görgens u. Röhricht. Arabische Quellenbeiträge zur Geschichte der Kreuzzüge. I. 1879. 3863
Rec. Ilgen: Hist. Zschr. 1886, N. F., Bd. 19, p. 376—8.

Choix splendide de préceptes cueillis dans la loi. Petit manuel de droit immobilier suivant les deux rites musulmans orthodoxes de la régence de Tunis. Traduit sur la première édition du texte arabe imprimé à Tunis en l'an de l'hégire 1301 et annoté par A. **Goguyer.** Paris, Maisonneuve et Leclere; Tunis, V. Brun 1885. kl. 8°. 108 p. fr. 2.50. (Arab. Text s. unten p. 232 n. 4028.) 3864
Rec. P. Patorni: Bull. de corresp. afr., année 4, t. 3, p. 163 f.

L'ottica di Claudio Tolomeo da Eugenio ridotta in latino sovra la traduzione araba di un testo greco imperfetto ora per la prima volta conforme a un Codice della Biblioteca Ambrosiana per deliberazione della R. Accademia delle Scienze di Torino pubblicata da Gilberto **Govi.** Torino 1885. XLIX, 171 p. u. 9 Taf.* 3865

Grünert, Max. — Über den arabischen Exceptions-Exponenten „baida": Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 1, Jg. 1884 (1885), p. 7—17. (Auch sep.* Wien, Gerold in Comm. 1885. gr. 8°. 13 p. M. 0.30.) 3866
Rec. D. H. Müller: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, XI, 157.

— Die Begriffs-Präponderanz u. die Duale a potiori im Altarabischen: ib., Bd. 110, H. 2, Jg. 1885 (1886), p. 559—96. (Auch sep.* Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 40 p. M. 0.60.) (s. Lit.-Bl. III, p. 44*.) 3867

Guin, L. — Rouba, légende arabe. Oran 1884. 8°. 28 p.* 3868
Vgl. R. Basset. Un épisode d'une chanson de geste arabe sur la seconde conquête de l'Afrique septentrionale par les Musulmans: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3, p. 136—48.

Hall, Isaac H. — On some Manuscripts of Ptolemy's Star-catalogues: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XX—XXI. 3869

Heath, T. L. — Diophantos of Alexandria; a study in the history of Greek algebra. Cambridge: at the Univ. press 1885. 8°. XI, 248 p. 7 s. 6 d. 3870
Darin: Diophantos and the early Arabian algebraists, p. 148—59 etc.

Hirschfeld, Hartwig. — Das Buch Al-Chazarî, aus dem Arab. des Abu-l-Hasan Jehuda Hallewi übers. Breslau, Koebner 1885. 8°. L, 296 p. M. 6. 3871
Rec. Wellhausen: D. Littztg., 16 Mai, Sp. 705. I. Loeb: Revue des études juives X, 272 f. (Rahmer): Jüd. Litt.-Bl., 2 Juli, p. 108. H. Str(ack): Lit. Centralbl., 12 Sept., Sp. 1297.

— Essai sur l'histoire des Juifs de Médine (suite et fin): Revue des études juives 1885, janv.-juin, n. 19—20, t. 10, p. 10—31. (s. Lit.-Bl. I, p. 356 n. 1591.) 3872

Ibn Ginnii de flexione libellus. Arabice nunc primum ed., in latinum sermonem transtulit, notis illustravit Gfr. **Hoberg.** Lipsiae, apud F. A. Brockhaus 1885. 8°. 61 p. M. 3.50. (Pars prior. Diss. Bonn 1885. 8°. 30 p.) 3873
Rec. H. Feigl: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, XI, 158. E. N(estle): Lit. Centralbl., 12 Dec., Sp. 1748 f. J. Barth: D. Littztg. 1886, 23 Jan., Sp. 116 f.; vgl. Sp. 214. v. Himpel: Lit. Rundschau 1886, 1 Mai, Sp. 147.

Hommel, Fritz. — Arabien und der Islam: Jahresbericht für 1881, p. 115—46 (Anhang zu Zeitschr. d. Dtsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 1 u. 3). 3874

— Über eine zu veranstaltende Ausgabe der Gamharat Al-ʿArab, zugleich als Prolegomena zu einem Handwörterbuch der vorislamischen Poesie: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 385—408. 3875

Houdas, O. — Monographie de Méquinez: Journ. asiat. 1885, févr.-avr., no. 2, sér. 8, t. 5, p. 101—47. (Auch sep.* Paris, imp. nat. 1885. 8°. 51 p. fr. 2.) 3876
Rec. Barbier de Meynard: Comptes rendus de l'acad. des inscr., sér. 4, t. 13, p. 296 f.

Huber, Charles. — Voyage dans l'Arabie centrale Hamâd, Šammar, Qaçîm, Hedjâz. 1878—82 (Forts.): Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 1, sér. 7, t. 6, p. 92—148. (s. Lit.-Bl. II, p. 333 n. 4204.) 3877

Huber, Charles (in Arabien ermordet 29. Juli 1884). (s. Lit.-Bl. II, p. 333 n. 4205.) 3878

Rec. Nekrolog v. J. Darmesteter: Journ. asiat. 1885, Juli, 8. sér., VI, 26—9. Rapport de M. de Lostalot, vice-consul à Djedda: Journ. des débats 1884, 26 Dec.* M. Charles Huber. Les circonstances de son assassinat. La stèle de Teïma. Récit de M. Félix de Lostalot de Bachoué, vice-consul de France à Djeddah: Compte rendu de la soc. de géogr. (Paris) 1885, 3 juill., n. 14, p. 441—7. La mort de Ch. Huber, d'après M. Lostalot: Revue scient. 1885, 11 juill., no. 2, sér. 3, t. 36, p. 59—60. L'assassinat de Ch. Huber en Arabie: Gaz. géogr. (Paris) 1885, n. 2, t. 1, p. 29—31.* Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, Bd. 28, p. 464—6.

Hughes, Thomas Patrick. — A dictionary of Islam; being a cyclopaedia of the doctrines, rites, ceremonies, and customs. Together with the technical and theological terms of the Muhammadan religion. With num. ill. London, Allen 1885. 8°. 750 p. 42 s.* 3879

Rec. Brit. quart. rev. 1886, 1 Jan., p. 243. Saturday rev. 1886, 20 Febr., p. 274 f. Athen. 1886, 20 März, p. 385 f. G. Masson: Revue des questions hist. 1886, 1 Apr., t. 39, p. 634 f. Calcutta rev. 1886, Apr., crit. not., p. I. Chinese recorder 1886, Apr.* Rob. Cust: Church missionary intelligencer 1886, Mai, vol. XI, p. 367. Indian antiquary 1886, Juli, vol. 15, p. 214 f.

Hugounet, Paul. — La poste des califes et la poste du shah. 2 éd., revue et augm. d'une eau-forte . . Paris, Bayle 1885. 8°. 133 p. fr. 2.50.* (s. Lit.-Bl. II, p. 333 n. 4206.) 3880

Javier Simonet, Franc. — El cardenal Ximenez de Cisneros y los manuscritos arábigo-granadinos. Granada, impr. de La Lealtad 1885. 8°.* 3881

Kahlenberg, C. — Djeddah und Hodeidah: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Juni, Nr. 6, Jg. XI, p. 127—30. 3882

Karabacek. — Zur Eroberung Aegyptens durch die Araber: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15 Aug., Nr. 8, Jg. XI, p. 177—8. 3883

(Ueber das 1290 H. in Bulâk gedruckte كتاب قصة البهنسا و ما فيها من العجائب و الغرائب و ما وقع الصحابة فيها von Abû Abdallâh Muh. ibn Muh. el-Mu'izz el-Mukrî.)

Khayyatt, Mgr. — Notes sur un ouvrage canonico-dogmatique du philosophe nestorien Ibnuttalmidh, d'après le manuscrit arabe de l'église chaldéenne de saint Péthion, martyr de Diarbékir (Amide): Annales de philosophie chrétienne 1885, mai, n. s., t. 12, p. 192—201. 3884

Klamroth, M. — Der Auszug aus den Evangelien bei dem arab. Historiker Ja'qûbî: Festschrift zur Einweihung des Wilhelm-Gymn. in Hamburg 1885. Hamburg, O. Meissner. 8°. VII, 154 p.* 3885

Kohler, Jos. — Die Commenda im islamitischen Rechte. Ein Beitrag zur Geschichte d. Handelsrechts. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 18 p. M. 1. 3886

Rec. Giuseppe Salvioli: Rivista crit. d. scienze giuridiche e sociali, Sept., III, 266—8. C. Snouck Hurgronje. Mohammedaansch recht en rechtswetenschap . .: De indische gids 1886, Jan., Jg. 8, I, p. 98—111. R. Duval: Revue crit., 17 Mai, p. 381—3.

— Moderne Rechtsfragen bei islamitischen Juristen. Ein Beitrag zu ihrer Lösung. Würzburg, Stahel 1885. 8°. 20 p. M. 1. 3887

Rec. R. Duval: Revue crit. 1886, 17 Mai, p. 381—3.

Krehl. — Beiträge zur muhammedanischen Dogmatik: Berichte über die Verh. d. k. sächs. Ges. d. Wiss. zu Leipzig, philol.-hist. Cl. 1885. III, p. 191—236. 3888

— Das Leben u. die Lehre des Muhammed. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 334 n. 4217.) 3889

Rec. G. E. Haas: Lit. Rundschau 1886, 1 Apr., Sp. 110—2.

Kremer, A. Freiherr v. — Ueber meine Sammlung orientalischer Handschriften: Sitzungsber. d. phil.-hist. Cl. d. kais. Akad. d. Wiss. Wien, Bd. 109, H. 1, Jg. 1885, p. 153—228. (Auch sep. Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 78 p. M. 1.20.) 3890

Rec. D. H. Müller: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Aug., p. 178. Th. N(öldeke): Lit. Centralbl., 10 Oct., Sp. 1451 f. Ph. Wolff: D. Littztg. 1886, 30 Jan., Sp. 150 f.

Kubat, Josef. — Bedi' al-Hamadânî. Ein arab. Dichterprofil: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes, 7. 15 Febr. 1884, No. 6. 7, p. 91—2. 98—100. 3891

Laboulbène. — Histoire des médecins arabes et de l'école de Salerne (Forts.): Gaz. des hôpitaux 1884, 10. 24. janv., no. 4. 10, t. 57, p. 25—7. 73—5. (s. Lit.-Bl. II, p. 334 n. 4221.) 3892

Petri Hispani de lingua arabica libri duo ed. de **Lagarde.** 1883. (s. Lit.-Blatt I, p. 106 n. 699.) 3893

Rec. C. Seybold: Zeitschr. d. Deutschen Morgenl. Ges., Bd. 39, H. 4, p. 710—2.*

Land, J. P. N. — Recherches sur l'histoire de la gamme arabe: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 35—168. 3894

— Essais de notation musicale chez les Arabes et les Persans: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 315—6. 3895

Notice sur les corporations de Damas par Elia Qoudsî, publiée avec une préface par Carlo **Landberg**: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 1—34. 3896

Lane's Arabic-English lexicon. Edited by Stanley Lane-Poole. Vol. VII. Fasc. 4. م London, Williams and Norgate 1885. 4°. p. 2687—749. 6 s. (vol. VII cplt. 25 s.) (Mit Titel zu Book I. Part 7.) (s. Lit.-Bl. I, p. 357 n. 1613.) 3897

Lane-Poole, Stanley. — Fasti arabici: Numismatic chronicle 1885, part 2, ser. 3, vol. 5, p. 153—60. 3898

Le Bon. La civilisation des Arabes. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 334 n. 4228.) 3899

Rec. Karabacek: Oest. Mon. f. d. Orient 1885, 15 Sept., XI, 198—201.

Leggett, Eugene. — Notes on the mint-towns and coins of the Mahomedans from the earliest period to the present time, with map and a table showing the dinars, dirhems and fulus of the Amawee and Abbasee Khaleefehs from the year 79 to 332 a. H. Bombay, educ. soc.'s press. Calcutta, Thacker; London, Stevens 1885. 8°. 116 p. Rs. 5.* 3900

Rec. Athen. 1886, 31 Juli, p. 151 f.

Lerchundi. Crestomatía arábigo-española. 1883. (s. Lit.-Blatt I, p. 357 n. 1623.) 3901

Rec. N. J. Schwartz: Le muséon 1885, Aug., t. 4, p. 536—9.

Le Roy. Un coin de l'Arabie heureuse: Missions cath., t. 17, no. 822—5. 827—32, mars-mai 1885, p. 115—8. 125—8. 136—9. 149—52. 176—8. 190—2. 197—201. 209—13. 221—4. 232—6. 24 grav. 3902

La **lingua** araba imparata senza maestro: grammatichetta pratica per i viaggiatori italiani in Africa. Roma, Perino 1885. 16°. 103 p. L. 1.* 3903

Lith, P. A. van der. — Discours sur l'importance d'un ouvrage arabe du Xme siècle intitulé كتاب عجايب الهند ou Livre des merveilles de l'Inde: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section V, p. 1—19. (s. Lit.-Bl. I, p. 106 n. 703a u. II, p. 404.) 3904

Loret, Victor. — Quelques documents relatifs à la littérature et à la musique populaires de la Haute-Égypte: Mémoires publiés par les membres de la mission archéol. franç. au Caire . . 1881—4, fasc. 2 (1885), p. 305—66. 3905

Lund, H. V. — De arabiske geografers kjendskab til norden: Geogr. tidskrift 1885, VIII, Nr. 3, p. 57 ff. * 3906

Lyall, Charles James. — Translations of ancient arabian poetry, chiefly prae-islamic, with an introd. and notes. London, Williams & N. 1885. 4°. XIII, LII, 142 p. 10 s. 6 d.* 3907

Rec. Englishman's overland mail, 12 Sept.* Athen., 3 Oct., p. 427 f. R. F. Burton: Acad., 3 Oct., p. 214 f.; vgl. C. J. Lyall and J. W. Redhouse: ib., 10 Oct., p. 241 f. Saturday rev., 10 Oct., p. 490 f. Times of India, 13 Nov.*

Macnaghten's principles of mohammadan law. Ed. by Prasanna Kumár Sen. 3. ed. Serampore, J. M. Sen & Co. 1885. 8°. 270 p. Rs. 3.* (s. Lit.-Bl. II, p. 335 n. 4234.) 3908

Manzoni, R. — Corso sintetico, analitico e pratico di lingua araba parlata. Roma 1884. litogr. Disp. 1—8.* 3909

Marcel, J. J. — Dictionnaire français-arabe des dialectes vulgaires d'Algérie, de Tunisie, du Maroc et d'Égypte avec la prononciation figurée en lettres latines. 5. éd. revue et corrigée. Paris, Maisonneuve 1885. 8°. XIV, 584 p. geb. fr. 6. 3910

Marchi, Francescantonio de. — Guida pratica allo studio della lingua araba parlata. Milano, tip. nazionale 1885. 8°. 288 p. L. 3.* 3911

Марковъ, А. — Объ одномъ загерійскомъ диргемѣ Мамелюкскаго султана Бибарса I: Вѣстникъ археологіи и исторіи 1885, вып. 4, стр. 58—62. (sep. 10 p. gr. 8°.) (A. Markow. Über einen saherischen Dirhem des mameluk. Sultans Bibars I: Bote d. Archaeol. u. Gesch.) 3912

Машановъ, М. — Очеркъ быта акъ изученія эпоху Мухаммеда, какъ введеніе рабовъ въ нію ислама. Вып. 1. Казань 1885. 4 Rub.* 3913
Rec. Церковно-общ. вѣстникъ 1885, No. 41.*

Maspéro, G. — Sur une version arabe du conte de Rhampsinite: Journ. asiat. 1885, août-oct., sér. 8, t. 6, p. 149—59. 3914
Vgl. Amelia B. Edwards. Herodotus redivivus: Acad., 31 Oct., p. 292c.

Masqueray, E. — Tradition de l'Aourâs oriental: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 72—110. 3915

Mehren, A. F. — Le traité d'Avicenne sur le destin. (Cont.): Le muséon, 1885, janv., n. 1, t. 4, p. 35—50. (gedr. 42). (s. Lit.-Bl. II, p. 335 n. 4238.) (Das Ganze auch sep. u. d. Tit.: Vues d'Avicenne sur l'astrologie . . Louvain, typ. de Ch. Peeters 1885. gr. 8°. 38 p.) 3916

— Vues théosophiques d'Avicenne. Sa doctrine des moyens d'acquisition de la béatitude céleste et de la condition des illuminés: Le muséon 1885, oct., n. 5, t. 4, p. 594—609. 1886, janv., n. 1, t. 5, p. 52—67. 3917

Mercier, Ernest. — Inscription arabe trouvée à Villefranche-sur-Mer (Alpes Maritimes): Recueil des notices et mém. de la soc. archéol. du dép. de Constantine, vol. 23, 1884 (Constantine 1885), p. 163—76. 3918

Merx, Adalbert. — Eine mittelalterliche Kritik der Offenbarung: Protest. Kirchenztg. 1885, 22. 29 Juli, 5. 12 Aug., Nr. 29—32, Sp. 667—73. 688—95. 708—14. 730—7. 3919
(Ibn Tophail's Philosophus autodidactus.)

Montet, Edouard. — Les missions musulmanes au dix-neuvième siècle: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 11, no. 3, p. 261—85. (Auch sep. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. 27 p. fr. 1.50). 3920

Morkos, David. — La lingua araba: prolusione al corso inaugurato alla R. Università di Torino, 17 aprile 1885. Torino, Unione tipogr.-editr. 1885. 8°. 15 p.* 3921

Morsly, T. — Onze mois dans le pays du Hadjaz, Djeddah, — la Mecque, — pèlerinage, — choléra. Constantine 1885. 8°.* 3922

Motylinski, A. de C. — Proclamation du Mahdi du Soudan: Bull. de corresp. afr. 1884, p. 462—9. 3923

— Bibliographie du Mzab. Les livres de la secte abadhite: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 15—72. 3924

Muir, Sir Wm. — Extracts from the Coran in the original; with english rendering. 2. ed. London, Trübner. 8°. VIII, 64 p. 2 s. 6 d.* 3925
Rec. Indian antiquary 1886, März, vol. 15, p. 88.

Müller, Aug. — Der Islam im Morgen- u. Abendland. Bd. I. Berlin, Grote 1885. gr. 8°. VII, 646 p. m. eingedr. Holzschn., 11 Tafeln und 1 Facs. M. 12. (Allg. Geschichte in Einzeldarstellungen .. hrsg. von W. Oncken. Abt. 98. 101. 102. 104.)* 3726
Rec. A. v. Gutschmid: Theol. Litztg. 1886, 9 Jan., Sp. 10—2. Beil. z. Allg. Ztg. 1886, Nr. 94.* C. Snouck Hurgronje: D. Littztg. 1886, 5 Juni, Sp. 815f.

— Ueber Ibn Abi Oçeibi'a und seine Geschichte der Aerzte: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 2ème partie, p. 257—80. (s. Lit.-Bl. II, p. 400.) 3927

Müller, Aug. — Der Katalog der arabischen Handschriften der Vicekoniglichen Bibliothek zu Kairo: Ztschr. d. Deutschen Morgenländ. Ges., Bd. 39, H. 4, p. 674—703. 3928

Муркосъ, Г. — Муаллака Иміру-уль-Кайса. Арабскій текстъ и переводъ. Спб. 1885. 8°. 36 p. (G. Murkos. Muallaka des Imru-ul-Kais. Arab. Text u. Übers. S. Petersb.)* 3929

Nahmias, Cesare M. — Manuale pratico di italiano ed arabo moderno, per uso dei viaggiatori italiani in oriente. Firenze, Pellas 1885. 8°. 231 p. L. 2; leg. in tela L. 2,25. 3930
Rec. L.: La cultura, 1 Mai, p. 297 f.

Palmer, E. H. — The Arabic manual: comprising a condensed grammar of both the classical and modern Arabic, reading lessons and exercises, with analyses and a vocabulary of useful words. 2. ed. London, Allen 1885. 8°. 304 p. 7 s. 6 d.* 3931

Paradigmen der arab. Schriftsprache. Übersichtliche Formenlehre nebst Anleitung zum Lesen u. zum Verständniss der heutigen Vulgäraussprache. Hrsg. v. der k. k. öffentl. Lehranstalt für oriental. Sprachen in Wien. Wien, Frick 1885. gr. 8°. IV, 120 p. M. 4. 3932
Rec. E. N(estle): Lit. Centralbl., 5 Dec., Sp. 1710. (s. auch dieses Lit.-Bl. II, p. 398.)

Passow, A. — Der Mahdi und seine Vorbilder: Vossische Zeitung, Sonntags-Beil. 1885, 21 Juni, No. 25, p. 2—3. 3933

Book of the thousand nights and one night; now first completely done into English by John **Payne** .. In 9 vol. Vol. 1. 2. New York, Worthington 1885. 8°. each $ 5.* — Vol. 1—9. London, Villon society 1880—4. Quaritch: £ 15 (einschliesslich des unter folgender Nr. aufgeführten Supplements).* 3934

Tales from the arabic of the Breslau and Calcutta (1814—18) editions of the Book of the thousand nights and one night, not occurring in the other printed texts of the work. Now first done into english by John **Payne** .. 3 vols. London, privately printed, Villon society 1884.* 3935

Pein, Bernh. — Mittheilungen über die an der amerikanischen Presse zu Beirut erscheinende arabische Bibel: Neueste Nachrichten aus d. Morgenlande 1885, H. 5, Jg. 29, p. 157—61. 3936

La médecine du prophète, par le cheikh, l'imân, l'uléma, le savant Djelâl-ed-dîn Abou Soliman Dâoud. Trad. du dr. **Perron**. Aux bureaux de la Gaz. médicale de l'Algérie. 8°. 226 p. fr. 4.* 3937
Vgl. A. Bertherand. Littérature médicale arabe. L'hypothermie et le traitement de la fièvre par l'eau froide, d'après les indications du prophète: Gaz. méd. de l'Algérie 1886, 15 Jan., p. 5—6.

Molhat al-irab, ou les récréations grammaticales; poème grammatical, accompagné d'un commentaire, par le cheikh Abou-Mohammed el Kassem Ben-Ali, connu sous le nom de Hariri. Traduit par Léon **Pinto** .. Avec un choix de notes explicatives et critiques, ainsi que les variantes tirées du comm. intitulé: Tohfat-el-ahbab. Partie 1. Poème grammatical. Fasc. 1. Paris, Challamel 1885. 8°. 44 p.* 3938

Praetorius, F. — Ein arabisches Document zur äthiopischen Geschichte: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges., Bd. XXXIX, H. 3, p. 403—10. 3939

Ragot. — Note sur les Ouled Sidi Madji de Khenga: Bulletin de l'acad. d'Hippone, no. 20, fasc. 2. 1884.* 3940

Reboud, V. — Sur une intaille représentant une vierge byzantine avec inscription arabe et une date: Recueil des notices et mém. de la soc. archéol. du dép. de Constantine, vol. 23, 1884 (Constantine 1885), p. 120—3. 3941

Inscriptions arabes de la mosquée de Khenga, communiquées par **Reboud** et traduction de E. Mercier: Bulletin de l'acad. d'Hippone, no. 20, fasc. 2, 1884.* 3942

Redhouse, J. W. — Notes on Prof. Tylor's „Arabian matriarchate", propounded by him, as President of the Anthropological Section, British

Association, Montreal, 1884: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 2, Apr. 1885, p. 275—92. 3943

Rec. Acad., 20 Juni, p. 442b; vgl. E. B. Tylor: ib., 27 Juni, p. 459.

Rehatsek, E. — Sabaean inscription on an incense-burner: Indian Antiquary, Apr. 1885, vol. 14, p. 97. Vgl. D. H. Müller. Ein neues sabäisches Räucherfass: Oest. Monatsschr. f. d. Orient, 15 Juli, XI, 158. 3944

Richter, W. — Arabiens Handelsverkehr einst und jetzt. 1. 2: Europa 1885, Nr. 10. 11.* 3945

Rinn. Marabouts et Khouan. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4268.) 3946

Rec. E. Cat: Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, II, 83—5. Revue algérienne de législation et de jurisprudence 1885, Jan.* A. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 342 f. E. Masqueray: Bull. de corresp. afric., année 4, t. 3, p. 178—83.

Al-casar-ul-masur (el palacio encantado). Leyenda histórica árabe-granadina, original de don Rodrigo Amador de los **Rios.** Madrid, est. tip. de El Correo 1885. 8°. 172 p. 6 reales.* Tirada aparte de la Revista de España. (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4269.) 3947

Rios, Rodrigo Amador de los. — Estudios arqueológicos. Apuntes para la historia monumental de Sevilla durante la dominación musulmana: Revista de España, t. 103, 25. Apr. 1885, p. 530—58. t. 104, 10 Juni, p. 369—402. 3948

Risch, Friedr. — Commentar des Izz-ed-Dîn Abu Abd-ullah über die Kunstausdrücke der Traditionswissenschaft nebst Erläuterungen. Leiden, Brill 1885. 8°. VIII, 15, 40 p. (Diss. Leipzig.) 3949

Leyendas moriscas, sacadas de varios manuscritos existentes en las bibliotecas nacional, real y de D. P. de Gayangos por F. Guillén **Robles.** T. 1. Madrid, impr. de M. Tello 1885. 8°. 381 p. 16 reales. (Brockhaus: M. 6,50). (Colección de escritores castellanos — Novelistas. XXXV.) 3950

Inhalt: Nacimiento de Jesús. Jesús con la calavera. Estoria de tiempo de Jesús. Recontamiento de la doncella Carcayona. De Iob. De los Santones. De Salomón. De Moisés.

Roches, Léon. — Trente-deux ans à travers l'Islam. (1832—1864.) T. 2. Mission à la Mecque. Le maréchal Bugeaud en Afrique. Paris, Firmin-Didot 1885. 8°. 503 p. fr. 6. (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4272.) 3951

Rec. L. R.: Le Livre, 10 Mai, bibl. mod., p. 243. A. de G.: Revue des questions hist., 1 Juli, t. 38, p. 327—30. Saturday rev., 4 Juli, p. 31b. Joh. Schmidt (Giessen): D. Littztg., 5 Sept., Sp. 1276 f. A. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 340 f. E. Caro: Journ. des savants 1886, Juli, p. 324—35. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 545—7.

Rogers Bey, E. T. — Mémoire sur certaines inscriptions en caractères coufiques carrés: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (Le Caire 1883), p. 100—6. 3 pl. 3952

— († 10. Juni 1884). (s. Lit.-Bl. II, p. 337 n. 4276.) 3953

Nekrolog von W. S. W. Vaux: Journ. of the r. asiat. soc. 1885, new ser., vol. 17, annual report, p. XXVI—XXVII.

Rosen, le baron Victor. — Remarques sur les manuscrits orientaux de la collection Marsigli à Bologne, suivies de la liste complète des manuscrits arabes de la même collection: Atti della R. Accad. dei Lincei, ser. 3, scienze mor., vol. 12.* (auch sep. Rome, impr. de l'acad. roy. des Lyncei 1885. 4°. 135 p.) (Arab., türk. u. pers. Handschriften.) 3954

Rec. Guidi: Atti della R. Accad. dei Lincei, Ser. 3, Transunti, Vol. 8, 18 Mai 1884, p. 283 f. M. Th. Houtsma: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Jan., p. 15 f. Ph. Wolff: D. Littztg. 1886, 30 Jan., Sp. 150. Th. N(öldeke): Lit. Centralbl. 1886, 30 Jan., Sp. 197.

Ryssel, V. — Die arab. Uebersetzung des Micha in der Pariser und Londoner Polyglotte: Zschr. f. d. alttest. Wiss. 1885, H. 1, Jg. 5, p. 102—38. 3955

Saavedra, Eduardo. — El códice arábigo intitulado Tarij Mansurí: Boletín de la real acad. de la hist. 1885, marzo, t. 6, cuad. 3, p. 159—62. 3956

— La geografía de España del Edrisí. VI: Boletín de la sociedad geogr. de Madrid 1885, t. 18, p. 224—42. 3957

P. **Sáma Rao.** — Principles of mohamadan law. 3. ed. Madras, A. L.V. press 1885. 8°. 246 p. Rs. 3.* (s. Lit.-Bl. I, p. 360 n. 1665.) 3958

Sapeto, Giuseppe. — Grammatica arabica volgare, ad uso delle scuole tecniche. 2. ediz. Firenze, Gius. Pellas 1885. L. 8.* 3959

Extraits de l'ouvrage d'el Qalqachandy intitulé: Lumière de l'aurore pour l'écriture des hommes (ms. arabe de la bibliothèque bodléienne, nos. 365 et 366). Traduits par H. **Sauvaire.** Marseille, impr. Barlatier-Feissat 1886. 8°. 14 p.* 3960

Sauvaire, H. — Lettre à M. le président de la soc. franç. de numismatique sur deux derhams hamdânites inédits: Annuaire de la soc. de numism. et d'arch. (Paris) 1885, trim. 2, avr.-juin, p. 164—77. 3961

— Matériaux pour servir à l'histoire de la numismatique et de la métrologie musulmanes. P. 2. Poids (fin): Journ. asiat., 1885, sér. 8, t. 5, p. 498—506. (Das ganze auch sep.* Paris, impr. nat. 1885. 8°. 206 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 338 n. 4283.) 3962
Rec. Barbier de Meynard: Comptes rendus de l'acad. des inscr., sér. 4, t. 13, p. 475—7.

— Arab metrology. V. Ez-Zahrâwy. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 338 n. 4284.) 3963
Rec. Fr. Codera: Boletin de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 21—4.

Schiarabati, Amédée. — De l'université du Caire; la mosquée d'El-Azhar, ses origines, ses moeurs et son enseignement, discours prononcé à la séance solennelle de rentrée de la conférence Portalis à la faculté de droit d'Aix, le 8 déc. 1884. Aix, impr. Nicot 1885. 8°. 40 p.* 3964

Schreiber, A. — Die politische Bedeutung des Islam in Niederländisch Indien: Revue coloniale intern. 1885, août, no. 2, t. 1, p. 108—22. 3965

Schweiger-Lerchenfeld, Amand Frh. v. — Die Araber der Gegenwart u. die Bewegung im Islam. Weimar, Geogr. Institut 1885. kl. 8°. 62 p. M. 0.40. (Geographische Universal-Bibl. Nr. 6. 7.)* 3966

Sell, Rev. E. — 'Ilm-i-tajwid, or the art of reading the Qurán. Madras 1882.* 3967
Rec. R. M.: Church missionary intelligencer 1886, Mai, vol. XI, p. 368.

A summary of mohammadan law. Ed. by Prasanna Kumár **Sen.** 3. ed. Serampore, J. M. Sen & Co. 1885. 8°. 64 p. 8 a.* 3968

The Serajiyyah. The mohammadan law of inheritance. Translated by Prasanna Kumár **Sen.** Serampore, J. M. Sen & Co. 1885. 8°. 34 p. 8 a. 3969

Sepp, J. — Die Frage über den Bau der „Omar-Moschee": Allg. Zeitung (München) 1885, Nr. 206.* 3970

Siouffi, N. — Notice sur le chéikh 'Adi et la secte des Yézidis (suite): Journ. asiat., sér. 8, t. 5, no. 1, janv. 1885, p. 78—98. 3971

Smith, W. Robertson. — Kinship and marriage in early Arabia. Cambridge, univ. press 1885. 8°. XIV, 322 p. 7 s. 6 d. (New York, Macmillan. $ 2.50.) 3972
Rec. C. Snouck Hurgronje: Deutsche Littztg. 1886, 20 Febr., Sp. 254. C. J. Lyall: Acad. 1886, 6 März, p. 168—70: vgl. J. G. Frazer: ib., 27 März, p. 220 f. A. Müller: Gött. gel. Anz., 1886, 15 Apr., p. 329—41. Westminster rev. 1886, Apr., p. 555. Saturday rev. 1886, 29 Mai, p. 750 f. P. de Lagarde: Nachrichten v. d. kgl. Ges. d. Wiss. zu Gött. 1886, 2 Juni, p. 262—77. Athen. 1886, 17 Juli, p. 74 f. Indian antiquary 1886, Juli, vol. 15, p. 213 f. Barbier de Meynard: Journ. asiat. 1886, Juli-Aug., sér. 8, t. 8, p. 191 f. s. auch dieses Lit.-Bl. III, p. 19*.

— Zu den Liedern der Hudhailiten: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges., Bd. XXXIX, H. 2, p. 329. 3973

Socin, A. — Arabische Grammatik. Paradigmen, Litteratur, Chrestomathie u. Glossar. Karlsruhe u. Leipzig, H. Reuther 1885. 8°. XVI, 105, 195 p. M. 6. (A. m. d. Tit.: Porta linguarum orientalium .. Pars IV. Lingua arabica, editio tertia ..) 3974
Rec. Ed. König: Theol. Litbl., 3 Juli, Sp. 251 f. J. Goldziher: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Sept., XI, 201. J. Barth: D. Littztg., 24 Oct., Sp. 1524 f. A. Müller: Theol. Litztg., 31 Oct., Sp. 521—7. E. N(estle): Lit. Centralbl., 28 Nov., Sp. 1679 f. v. Himpel: Lit. Rundschau 1886, 1 Mai, Sp. 145—7. s. auch dieses Lit.-Bl. III, p. 17*.

— Arabic grammar. Paradigms, litterature, chrestomathy and glossary. Carlsruhe and Leipsic, H. Reuther 1885. 8°. XVI, 102, 191 p. M. 7.

London, Williams and N. 7 s. 6 d. New York, Westermann. $ 2.60. (Porta linguarum orientalium. Pars 4. ed. 3.) 3975
Rec. Bibliotheca sacra, Oct., vol. 42, p. 784 f. J. G. Lansing: Hebraica, Oct., vol. 2, p. 59—61. R. Duval: Revue crit. 1886, 18 Jan., p. 41—3. Athen. 1886, 20 März, p. 389 f.

Steingass. The student's arabic-english dictionary. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 338 n. 4296.) 3976
Rec. C. J. Lyall: Acad. 1885, 8 Aug., p. 89 f.

Stickel, D. — Ergänzungen und Berichtigungen zur omajjadischen Numismatik: Zeitschrift d. Deutsch. Morgenländ. Gesell., Bd. XXXIX, H. 1, p. 17—41. 3977

Annales auctore Abu Djafar Mohammed ibn Djarir at-**Tabari** . . Sectionis primae pars quinta quam ed. P. de Jong. Lugd. Bat., Brill 1885. 8°. p. 1281—1600. (M. 8.) Sectionis tertiae pars septima quam ed. M. J. de Goeje. ib. 1885. 8°. p. 1921—2294. (M. 9.80.) Sectionis secundae pars quarta quam ed. I. Guidi. ib. 1885. 8°. p. 961—1280. (M. 8.) (s. Lit.-Bl. II, p. 339 n. 4302.) 3978
Rec. Journ. asiat. sér. 8, t. 6, p. 395 f.

Temple, R. C. — A modern ornamental Kufic alphabet from Kabul: Indian antiquary 1885, July, vol. 14, p. 181. 3979

— False arabicisms: Panjab notes and queries 1884, oct., no. 13, vol. 2, p. 8—9. 3980

Thorbecke, Heinr. — Die Mufaḍḍalījât. Nach den Handschriften zu Berlin, London u. Wien auf Kosten der deutsch. morgenl. Ges. hrsg. u. mit Anmerk. versehen. H. 1. Leipzig, Brockhaus in Comm. 1885. 8°. 56, 104 p. M. 7.50. 3981
Rec. Th. N(öldeke): Lit. Centralbl., 23 Mai, Sp. 749—51.

Tien, Anton. — Manual of colloquial Arabic, comprising practical rules for learning the language, vocabulary, dialogue, letters, and idioms, &c., in English and Arabic. London, Allen 1885. 8°. 420 p. 7 s. 6 d.* 3982
Rec. Athen., 25 Juli, p. 109. Saturday rev., 22 Aug., p. 260. Trübner's record, n. s., vol. 6, p. 65a.

Valaucin, Ibrahim. — Sillabario e primi elementi di grammatica araba. Roma, tip. della r. accad. dei Lincei 1885. 8°. 18, 31 p.* 3983

Vicentini, Domenico. — L'insurrezione mahadista nella provincia di Dongola: Boll. della soc. geogr. ital. 1885, maggio giugno, ser. 2, vol. 10, p. 351—67. 438—54. (Auch sep.* Roma, presso la soc. geogr. ital. 1885, 8°. 34 p.) 3984
Vgl. La Nigrizia (Verona) 1885, luglio.*

Vollers, C. — Aali Pascha: Deutsche Encyklopädie, Lfg. 1, 1885, p. 6. Abbâdiden: p. 13. Abbâs: p. 13—4. Abdâl, Abd-allâh: p. 17. etc. etc. 3985

— Islam: Jahresberichte der Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), II, 207—25. 3986

Watson, C. M. — English Arabic vocabulary and dialogues for the use of the army and navy. Prepared for the Intelligence Branch, Quarter-Master General's Dept. 1885. 8°. 82 p. 1 s. (Publication of Her Majesty's Stationery Office. Published under the direction of the Secretary of State for War.)* 3987

Scholien zum Diwan Hudail No. 139—280. Herausgegeben von J. **Wellhausen**: Zeitschr. der Deutsch. Morgenländ. Ges., Bd. XXXIX, H. 3, p. 411—80. 3988

Wherry, E. M. — A comprehensive commentary on the Qurán . . (s. Lit.-Bl. II, p. 340 n. 4315.) Vol. III. London, Trübner 1885. 8°. VIII, 414 p. 12 s. 6 d. (Trübner's oriental series.) 3989
Rec. Indian antiqu., Juli, XIV, 208. 1886, März, XV, 88. Saturday rev. 1886, 13 März, p. 373 f. Athen. 1886, 19 Juni, p. 809c. Siegm. Fraenkel: D. Littztg. 1886, 3 Juli, Sp. 947. G. P. Badger: Acad. 1886, 21 Aug., p. 124—6.

Wilken, G. A. — Eenige opmerkingen naar aanleiding eener critiek van mijn „Matriarchaat bij de oude Arabieren": Bijdr. tot de taal- land-

en volkenk. van Ned.-Indië. 4. volgr., d. X, st. 3, p. 406—30. (Auch sep.* 's Gravenhage, Nijhoff 1885. 27 p.) 3990
Rec. Lothar Dargun: Zschr. f. d. Privat- u. öffentl. Recht d. Gegenwart 1886, Bd. 13, p. 187—9.

Wilken. — Het matriarchaat bij de oude Arabieren. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 340 n. 4317.) 3991
Vgl. J. W. Redhouse. „Arabian matriarchate": Acad. 1885, 4 Juli, p. 14. 22 Aug., p. 121 b. D. MacLennan: ib., 15 Aug., p. 105.

Wilson, Mary F. — The story of the Bâb: Contemp. rev. 1885, dec., vol. 48, p. 808—29. 3992
(Nach Gobineau, Religions et philosophies dans l'Asie centrale.)

Wüstenfeld, F. — Die Scherife von Mekka im XI. (XVII.) Jahrh. Fortsetzung der Geschichte der Stadt Mekka m. 1 Stammtafel der Scherife: Abhandl. d. k. Ges. d. Wiss. zu Göttingen, Bd. 32, 1885, hist.-phil. Cl., Nr. 5. 94 p. (Auch sep.* Göttingen, Dieterich's Verl. 1885. 4°. 94 p. M. 4.) 3993
Rec. E. N(estle): Lit. Centralbl. 1886, 11 Sept., Sp. 1314.

— Die Gelehrten-Familie Muḥibbí in Damascus. 1884 (s. Lit.-Bl. II, p. 340 n. 4323.) 3994
Rec. E. N(estle): Lit. Centralbl. 1885, 22 Dec., Sp. 1752 f.

— Jemen im XI. (XVII.) Jahrh. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 340 n. 4324). 3995
Rec. E. N(estle): Lit. Centralbl., 21 Nov., Sp. 1635 f. J. H. Mordtmann: Oest. Mon. f. d. Orient 1886, 15 Jan., p. 18—20. 15 Febr., p. 35 f.

Zeys, E. — Traité élémentaire de droit musulman algérien (école malékite), spécialement rédigé sur le cours oral fait à l'école de droit d'Alger . . T. 1. Alger, Jourdan 1885.* 3996
Rec. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., année 4, t. 3, p. 171—3.

Zeys, E., et Mohammed Ould Sidi Saïd. — Recueil d'actes judiciaires arabes avec la traduction française et des notes juridiques. Alger, Jourdan 1885. 8°. x, 185, 75 p. autogr.* 3997
Rec. E. Fagnan: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 538—41.

Orientalische Ausgaben arabischer Texte.[1])

Háshiya-i-Abd-ulghafúr ma' takmila-i-Abd-ul-hakím. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 602 p. lith. Rs. 2.* 3998

Tafsire Abdullá bin Abbás, a commentary on the Kurán. Bombay, Fathul Karim press 1885. 4°. 523 p. lith. Rs. 3.* 3999

Shekh Abubakar Bagdádi and Shekh Sadakatullá Káhiri. — Kasidatul Witriyá; or poetry and prose in praise of the prophet Mahomed. Bombay, Safdari press 1884. 8°. 328 p. lith. 14 a.* 4000

Maulud Witriyah; or the birth of the prophet Mahomed by Shekh Abubakar Bagdádi alias Witriyah. Bombay, Fathul karim press 1884. 8°. 301 p. lith. 14 a.* 4001

Abulbarkát Abd-ul-láh bin Ahmad of Nasaf. — Mustakhuls-ul-hakáik sharh-i-kanz-ud-dakáik, a work on muhammadan law. 2. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1884. 8°. 448 p. lith. Re. 1.* 4002

Imám Ali bin Husen Jainul Ábedín. — Sahife kámilá; or the great blessings. Bombay, Haidri press 1884. 8°. 302 p. lith. 12 a.* 4003
(Extracts from the Koran . .)

Shaikh 'Alí Ja'far Muhammad bin Yak'úb. — Alfurú' min-il-Jámi'-ul-Káfí. Lucknow, Munshi Nawal Kishor 1885. 8°. 664 p. lith. Rs. 3. 3 a.* 4004

Insháye Shekh Hasan Attár. Bombay, Kaisari press 1885. 8°. 96 p. 8 a.* 4005

Abd-ul Alí, al Birjandi. — Sharh il mukhtasar-il-wikáyah. Lucknow, Nawal Kishor 1885. gr. 8°. 772 p. lith. Rs. 2. 8 a.* 4006

---

[1]) Vgl. zur Ergänzung den oben p. 219 n. 3819 angeführten Catalog von Brill, Leiden und dessen Fortsetzung, No. V. 1886; ferner H. Reuther in Karlsruhe u. Leipzig, Verzeichnis orientalischer Drucke. No. 1. 1886. 8°. 16 p.

Cheikho, Le p. Louis. — Kitâb el-Alfâth al-kitâbiyat. Beyrouth, impr. des pères Jésuites 1885. 8°. (Titel arab.)* 4007

— Majânî al-adab fi hadaiq el-Arab. Beyrouth, impr. des pères Jésuites 1884. 8°. 6 vol. (Titel arab.)* 4008

Majd-ud-dín Muhammad, al-Fírozábádí Shirází. — Kámús (arabic lexicon), revised by maulvi Ihsán-ul-lah. 3. ed. Vol. 1. 2. Lucknow, Munshi Nawal Kishore 1885. 4°. 1084 p. lith. Rs. 6.* 4009

— Kámús; or the arabic lexicon. Bombay, Fat-hul karim press 1884. 4°. 1201 p. lith. Rs. 7. 8 a.* 4010

Abdula bin Alvi Haddád. — Diván. Bombay, Safdari press 1885. 8°. 217 p. lith. Re. 1.* 4011

Kází Hasan bin Mansúr. — Fatáwá Kázikhán and Fatáwá-us-Sirájiyah. 2. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 922 p. lith. Rs. 5.* 4012

Biographical dictionary of persons who knew Mohammad, by Ibn Hajar .. (s. Lit.-Bl. II, p. 341 n. 4343). Fasc. XXVI. (Vol. II, 8.) .. Calcutta 1883. 8°. p. 697—792. 12 a. (3 s.) Fasc. XXVII. XXVIII. (Vol. III, no. 7. 8.) ib. 1885. 8°. p. 577—768. à 3 s. (Bibliotheca indica. Old ser. no. 250—2). 4013

لساب العرب لابى الفضل جمال الدين محمد ابن منظور الافريقى (Lisân el ʿarab, arabisches Wörterbuch von Jemâl el din Muḥammed Ibn Manẓûr. Bd. 3—12. Bûlâḳ 1300—2 = 1883—5. 4°. Brill, Leiden: fl. 95, für Bd. 1—14). 4014

Aini, a commentary of the Kanz-ud-daqáiq. Dehli, Muis press 1884. 8°. 280 p. lith. Re. 1. 4 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 342 n. 4348.) 4015

Kitab taalim ul kuraa. First arabic reading-book. Beïrut 1884. 8°. 240 p. (Trübner: 2 s. 6 d.)* 4016

Ḳur'ân-i-sharif. 4. ed. Cawnpore, Munshi Nawal Kishore 1884. 8°. 482 p. lith. 10 a. 6 p.* — Dgl. 3. ed. ib., Nizámí press 1884. gr. 8°. 264 p. lith. 12 a*. — Dgl. Lucknow, Nawal Kishore 1885. 4°. 654 p. lith. Re. 1. 7 a.* — Dgl. 7. ed. ib. 1885. 4°. 956 p. lith. Rs. 4. 8 a.* — Dgl. 2. ed. ib. 1885. 8°. 654 p. Re. 1. 7 a.* — Dgl. 11. ed. ib. 1885. 8°. 482 p. lith. 14 a.* — Dgl. Gujránwála, Gyán press 1885. 8°. 732 p. lith. Rs. 2. 4 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 342 n. 4354 f.) 4017

Maibizi (name of a village), by Husainí bin Mu'inud-din, Maibizi. 4. ed. Cawnpore, Nawal Kishore 1884. 8°. 128 p. lith.* 4018
Physical science. A work on the rainbow and the halo (round the moon) by Maulavi Sa'dulláh of Lucknow and a commentary on Isaghoji logic are appended.

'Atiqádát-i-Majlisí, the faith of Majlisí, ed. by Muhammad Taqí. Lahore, new imperial press 1885. 8°. 168 p. lith. 6 a.* 4019
Contains the traditions of the Shiáh sect.

Mahomed Aláuddin, son of Shekh Ali. — Durul Mukhtár; or the best work on law. Bombay, Fat-hul karim press 1885. 8°. 928 p. lith. Rs. 3.* 4020

Mahomed bin Mahomed bin Mahomed Jajhri. — Hisnehasin; or the strong fort. Bombay, Safdari press 1884. 8°. 296 p. lith. 7 a.* 4021
(The prayers repeated by the prophet Mahomed.)

Maulvi Muhammad Músá Rumí. — Sharh-i-Chaghmúní (astronomy). Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 226 p. lith. 8 a.* 4022

Abu-ja'far Muhammad bin Ya'kúb. — Al-usúl min-al-Jami-il-káfí (Shía religion). Lucknow, Nawal Kishore 1885. 8°. 712 p. lith. Rs. 3.* 4023

Shaik Murtaza. — Resale hajj, work on pilgrimage. Patna, publ. by Syud Wuzir Ali 1885. 8°. 173 p. lith. 8 a.* 4024
Describes all that a musulman going on a pilgrimage to Mecca should perform.

Hakím Nafís bin Ewaz bin Jamál-ud-din al Mustatíb. — Nafísí sharh-i-mújaz ma' hallán (medicine). Lucknow, Nawal Kishor 1885. 4°. 494 p. lith. Rs. 2.* 4025

Shekh Nasar bin Mahomed Ibrâhim of Samarkand. — Tambihul gáfelin; or a warning to the careless. Bombay, Fat-hul karim press 1884. 8°. 326 p. lith. Re. 1. 8 a.* 4026

Nâṣîf al Yâzijî. — Kitâb majmûʿ al-adab fi funûn al-ʿarab. Bairût 1885.* 4027
(s. Grünert: Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 110, p. 559).

النخبة البهية فى مقتطفات من الاحكام الشرعية. طبعة أولى. بمطبعة الدولة التونسية بحاضرتها المحمية سنة ١٣٠١ (El-nokhbeh elbahîyeh. Tunis 1301 (1884). 8°. 34 p. (Asher M. 5.) (Französ. Uebers. s. oben p. 222 n. 3864.) 4028

Porter, Rev. H. — Nahja al kaweem fi tarikh al kadeem. Ancient history. Beyrout 1884. 8°. 598 p.* 4029

(Sadr al Shariah) Ubaid-ulláh bin Mas'úd bin Táj al sharí'ah. — Mukhtasar-ul-wikáyah, a work on muhammadan law. 2. ed. Lucknow, Nawal Kishore 1884. 8°. 292 p. lith. 9 a.* 4030

El-schihâb el-thâḳib fi sinâat el kâtib (arabischer Briefsteller). Beirut 1884. 240 p. (Hiersemann, Lpz.: M. 6).* 4031

Shaikh Abuja'far Taháwi. — Sharh-i-Ma'ni-ul-ásár (religion and law). Lucknow, Mustafái press 1885. 4°. 884 p. lith. Rs. 12.* 4032

Tawaddud járiyáh; or the slave Tawaddud. Reprint. Bombay, Safdari press 1884. 8°. 112 p. lith. 4 a.* 4033
(Gives the disputation between Tawaddud and learned men . .)

Abu Mansûr ben Ismaʿîl el-Thaâlebî. — Kitâb fiḳh el-lugha. Bairût 1885.* 4034

Al-Tuḥfa al bahîya wa'l-ṭurfa al-schahîya. Siebzehn Abhandlungen über vermischte Gegenstände. Constantinopel 1302 (1884/5). 8°. (M. 6).* 4035

Maulavi Vali-ul-lah. — Háshiyat-us-ṣadrá. A supplement to ṣadrá. Revised by Maulavi Muhammad Ihsan-ul-lah. Lucknow, Nawal Kishore 1885. fol. 426 p. lith. Re. 1. 4 a.* 4036
Commentary on the treatise on logic called hidayat-ul-hikmat.

كتاب الخراج (Kitâb al kharâj, von Abû Yûsuf Yaʿḳûb ibn Ibrâhîm. Am Rande الجامع الصغير al jâmiʿ al-ṣaghîr, von Muḥammad ibn Ḥasan al-Schaibânî. Bûlâḳ 1302 (1885). 4°. 136 p. fl. 7. s. Brill, Leide, Catalogue No. V, p. 69 n. 359.) 4037

Abu 'Abd-ul-láh, Muhammad Zahbi. — Mizán-ul-i'tidál fi nakd-ir-rijál. Lucknow 1884. 4°. 432 p. Rs. 15.* 4038
(Gives the names and lives of those from whose narrations the Hadises have been compiled.)

Ferner sind erschienen:

Grammatische Texte. *Lahore 1884:* Miftáh-ul-'Urúz (on prosody), by Abú Ya'qúb Sakkáki. 64 p. 6 a. Zanjání (on etymology.) 32 p. 1 a. 4039

Medicinische Texte. *Bangalore 1884:* Bahá mashmah (rules of medicine) by Shek Sanosi. 208 p. 4040

Poesie. *Bombay 1884:* Diwáne Sayad Abdul Rahim. 156 p. 4041

— *Delhi 1884:* A comm. on the Qasída-i-Amálí of Siráj-ud-dín 'Ali. 60 p. 4 a. 4042

Religiöse Texte. *Bombay 1886:* Gyárvi, by Mahomed Ismáil. 32 p. Munyaṭul-musalli, by Shek Mahomed. 132 p. 4043

— *Lucknow 1885:* Sharh-i-'Aḳá'íd-un-Nasafí, by Mulla Sa'd-ud-dín Altaftázání. 2. ed. *ib. 1886:* Matálib-us-su'ulfima nakib ál-ir-rasúl, by Shaikh Kamál-ud-dín Muhammad. 2. ed. 301 p. 4044

— *Tellicherry 1884:* Moilud ratib kistab (a tract in arabic prose and verse), by Ibinihajar Sheik and others. 100 p. 4°. Alkamasalat kistab (another tract) by Sulamanjesab. 16 p. 4°. Mussab (a sacred book). 366 p. 4°. 4045

Abessinien.

Abargues de Sosten. — Voyage en Abyssinie (résumé): Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2, n. 6, févr. 1885, p. 320—4. 4046

Alderley, Lord Stanley of. — Index to Alvarez' narrative of the portuguese embassy to Abyssinia. London 1884. 8°.* 4047

Barros, Frederico de. — Mandingas: Revista de estudos livres 1885, julho-ag., n. 5 e 6, anno 3, p. 297—303. 4048

Basset, René. — Vie d'Abbâ Yohanni (texte éthiopien, traduction française avec une introduction): Bull. de corresp. afr. 1884, fasc. 5—6, année 3, p. 433—53. (sep.* Alger, impr. de l'association ouvrière 1884. 24 p.). 4049
Rec. Félix Liebrecht: Mélusine T. II, no. 21, Sp. 501—2.

Bianchi, Gust. — Alla terra dei Galla . . (s. Lit.-Bl. II, p. 343 n. 4373.) Nuova edizione. Disp. 1—41. Milano, Treves 1885—6. 8° fig. XII, 616 p., con tav. à 50 cent.* 4050

L'eccidio di Gustavo **Bianchi**, e suoi compagni in Abissinia, e succinta descrizione di questo regno africano. Codogno, A. Sbarbari (tip. Cairo) 1885. kl. 8°. 14 p.* 4051

Böhme, E. A. — Die abyssinische Kirche: Theol. Zeitblätter, hrsg. v. d. ev.-luth. Synode v. Ohio, Jg. 4, H. 1. 1885.* 4052

Cecchi, Ant. — Le popolazioni della regione di Assab. I Danakili (Afar): Nuova Antologia, ser. 2, vol. 49, 1 febbr. 1885, p. 523—32. I Somali: ib., ser. 2, vol. 53, 16 sett., p. 281—93. 4053
(Aus einem im Druck bef. Werke des Vfs.)

Gatta, L. — Da Massaua a Chartum per Keren e Cassala. Conferenza: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, maggio giugno, ser. 2, vol. 10, p. 398—406. 454—81. 1 Karte. 4054

— Massaua e le regioni circostanti: Nuova Antologia, ser. 2, vol. 50, fasc. 7, 1 apr. 1885, p. 470—86. — Da Massaua a Cheren: ib., vol. 51, fasc. 11, 1 giugno, p. 465—98. 4055

James, F. L. — A journey through the Somali country to the Webbe Shebeyli: Proc. of the r. geogr. soc. 1885, oct., no. 10, vol. 7, p. 625—46. 1 map. 4056
Extrait: Bull. de la soc. r. de géogr. d'Anvers 1885, t. 10, fasc. 3, p. 181—95.

Licata, G. B. — Assab e i Danàchili. Viaggio e studii. Milano, frat. Treves 1885. 8°. VIII, 335 p. L. 3.50. 4057

— In Assab: note di viaggio: Atti della Filotecnica (Torino), anno 7, vol. 7, gennaio 1885.* 4058

Massaja, card. Guglielmo. — I miei trentacinque anni di missione nell' Alta Etiopia. Vol. 1. Roma, tip. poligl.; Milano, tip. S. Giuseppe 1885. gr. 4°. XVI, 216 p. ill. L. 12. 4059
Rec. Civiltà cattolica, 12. ser., XII, 96f. Nuova antologia, 1 Oct., 2. ser., LIII, 518—35.

Menges, Josef. — Zweite Reise in das Somaliland und Besteigung des Gan-Libach: Petermanns Mitt. 1885, H. 12, Bd. 31, p. 449—57. 1 Karte. 4060

Paulitschke, Phil. — Ueber die ethnische Gliederung der westl. Somâl- u. der nordöstl. Galla-Stämme: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien 1885, Bd. 28, p. 385—402. 1 Karte. 4061

— Reise nach Hárâr u. in die nördl. Galla-Länder 1885: Petermanns Mitt. 1885, H. 10. 12, Bd. 31, p. 369—84. 460—74. 4062

— Die Wohnsitze der nordöstlichen Gallastämme: Deutsche Rundschau f. Geogr. u. Stat. 1885, Aug., H. XI, Jg. 7, p. 481—3. 2 Ill. 4063

— Notizie dall' Harar: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, sett., ser. 2, vol. 10, p. 673—9. 4064

— Die geographische Erforschung der Adâl-Länder. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 366 n. 4800.) 4065
Rec. G. Ferrand: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 164f.

Réimpression en Portugal d'ouvrages historiques sur l'Abyssinie. Extrait d'une lettre de M. Francisco Maria Esteves **Pereira** à M. René Basset: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 524—5. 4066

Praetorius, Franz. — Tigriña-Sprüchwörter 16—30: Zeitschr. d. Deutsch. Morgenl. Ges. Bd. XXXIX, H. 2, p. 322—6. (s. Lit.-Bl. II, p. 344, n. 4385.) 4067

Prideaux. The coins of the Axumite dynasty. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 344 n. 4386.) 4068
Rec. E. Drouin: Le muséon 1885, Oct., t. 4, p. 663 f.

Reinisch, Leo. — Die Quarasprache in Abessinien. I. (Mit 1 Uebersichtstaf.): Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss. Wien, phil.-hist. Cl., Bd. 108, H. 2, Jg. 1884 (1885), p. 655—772. II. Textproben: ib., Bd. 109, H. 1, Jg. 1885, p. 3—152. (Auch sep.* I. II. Wien, Gerold's Sohn in Comm. 1885. gr. 8°. 120; 152 p. M. 3.60 u. M. 2.40). 4069
Rec. A. Dillmann: D. Littztg., 17 Oct., Sp. 1478 f. G. v. d. G(abelentz): Lit. Centralbl., 19 Sept., Sp. 1348. 1886, 30 Jan., Sp. 196 f. B(onghi): La cultura, anno 4, vol. 6, p. 490 f.

— Die Chamirsprache in Abessinien. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 344 n. 4388.)
Rec. Cte. de Charencey: Polybiblion, p. litt., 1885, Aug., p. 134 f. 4070

Gospel of Mark in the Quara- or Falasha-language, ed. by Leo **Reinisch.** Publ. by the british and foreign bible soc. Vienna 1885. 8°.* 4071
(The version was made by a converted Falash Jew, named Bera, from Prof. Reinisch's Bogos version, and Prof. Reinisch has revised and edited the version.)

Reinisch, Luisa. — Zula (Adulis), una città scomparsa del Mar Rosso: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, ag., ser. 2, vol. 10, p. 584—7. (Uebersetzt aus „Deutsche Zeitung", Wien.) 4072

Rohlfs, Gerh., Tschackert u. Cornill. — Abessinien: Deutsche Encyklopädie, Lfg. 1, 1885, p. 33—42. 4073

Schodde, George H. — The book of jubilees. Transl. from the ethiopic: Bibliotheca sacra 1885, oct., vol. 42, p. 629—45. 4074

— The rules of Pachomius. Transl. from the ethiopic: Presbyterian review 1885, oct., vol. 6, p. 678—89. 4075

Siegfried. — Hiob Ludolf: Allg. deutsche Biographie, Bd. 19, 1884, p. 394—5. 4076

Simon, Gabriel. — Voyage en Abyssinie et chez les Gallas-Raias. L'Éthiopie, ses moeurs, ses traditions, le négouss Johannès. Les églises monolithes de Lalibéla. Paris, Challamel 1885. 8°*. 4077

Soleillet, Paul. — Notes sur les Gallas de Galane: Bull. soc. normande de géogr. 1884, nov.-déc.* 4078

— Explorations éthiopiennes, itinéraire d'Ankobèr au Kaffa: Bull. soc. géogr. normande Rouen 1885, année 7, p. 182—207. 256—94. 336—91.* 4079

Thiersch. — Abyssinia. Translated from the German by Sarah M. S. Pereira. London, Nisbet 1885. 8°. 128 p. 1 s. 6 d.* 4080

Usi funebri degli Abissini: Arch. per lo studio d. tradiz. pop. 1885, ott.-dic., vol. 4, p. 598—9. (Dal Giornale di Sicilia, anno XXV, n. 243. Palermo 5 sett. 1885.) 4081

Aegypten.[1]

Abel, Carl. — Einhundert Beispiele ägyptischen Gegensinns: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 13—6. 4082

— Laut- und Sinn-Verkehrung im Aegyptischen, in: Abel, Gross- und Klein-Russisch, aus Ilchester-Vorlesungen über vergl. Lexikographie .. übersetzt von Rud. Dielitz. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°. p. 127—38. 4083

---

[1]) s. auch oben p. 6 n. 76; p. 170 n. 2940 und p. 225 n. 3914.

Adams, W. H. Davenport. — Egypt past and present, described and illustrated; with a narrative of its occupation by the British and of recent events in the Soudan. With 200 ill. London, Nelson 1885. 8°. v, 380 p. 3 s. 6 d. (New York, Nelson. $ 1.25.)* 4084

L'ancienne **architecture** égyptienne: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 89, p. 150—2. (Ueber Maspero's neueste Ausgrabungen.) 4085

A. **Asher** & Co. — The Egyptian hieroglyphic ritual: Athen., No. 2990, Feb. 14, 1885, p. 216c. 4086

Aurès, Aug. — Appendice à la détermination géométrique des mesures de capacité dont les anciens se sont servis en Egypte: Mémoires de l'acad. de Nimes, sér. 7, t. 7, année 1884 (Nimes 1885), p. 7—28. 4087

Bädeker, K. — Aegypten. Handbuch f. Reisende. Th. 1. Unter-Aegypten und die Sinai-Halbinsel. Mit 15 Karten, 30 Plänen, 7 Ansichten und 76 Textvignetten. 2. Aufl. Leipzig, Bädeker 1885. 8°. XIV, 552 p. geb. M. 16.* 4088

Rec. O. Puchstein: Berl. philol. Wochenschr., 10 Oct., Sp. 1301—4.

— Egypt. Handbook for travellers. P. 1. Lower Egypt, with the Fayûm and the peninsula of Sinai. With 16 maps, 30 plans, 7 views, and 76 vignettes. 2. ed., rev. and augm. Leipzig, Bädeker 1885. 8°. XIV, 538 p. geb. M. 16. (London, Dulau. 16 s.)* 4089

Barron. — Une excursion dans la Basse Égypte: Missions cath. 1885, 24. 31 juillet, t. 17, p. 356—7. 363—4. 4 Abb. 4090

Beauregard, G. M. Ollivier. — Une restitution au domaine de l'ancienne Egypte: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 29—31. 4091

Bergmann, E. v. — Der Sarkophag des Nesschutafnut in der Sammlung ägypt. Alterthümer des österr. Kaiserhauses: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 131—65. 4092

Berthelot. — Les papyrus alchimiques d'Égypte: Revue scient., n. 3, 17 janv. 1885, sér. 3, t. 35, p. 68—71. 4093

Birch, Samuel. — On the shade or shadow of the dead: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 386—97. 5 pl. 4094

Vgl. Proceed. 1884, dec. 2, vol. 7, p. 45—9. — Gr. C. Wittig: Der altegyptische Glaube an die Schatten Verstorbener: Psychische Studien 1885, Aug., Jg. 12, p. 372—4.

— Sandstone tablet of Amenhotep from Thebes; now in the British Museum. No. 297: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 421. 1 pl. 4095

— Hypocephalus in the possession of Sir Henry B. Meux, Bart.: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1883, dec. 4, vol. 6, p. 37—40. 1 pl. — Description of Hypocephalus, No. 8445 c, in the British Museum: ib. 1884, jan. 8, vol. 6, pag. 52. 1 pl. Description of Hypocephalus, No. 8445 a..: ib., feb. 5, p. 106—7. 1 pl. .. 8445 a and 8445 e..: ib., mar. 4, p. 129—31. 1 pl. .. 8446..: ib., apr. 1, p. 170—3. 1 pl. .. 8445, 8445 a, and 8445 f..: ib., may 6, p. 185—7. 3 pl. 4096

— On some egyptian rituals of the roman period (abstract): ib. 1884, dec. 2, vol. 7, p. 49—50. 4097

— The inscriptions on sepulchral objects in the british museum: ib. 1884, dec. 2, vol. 7, p. 52—4. 4098

— Four fragments of papyrus belonging to the Edinburgh museum of science and art: ib. 1885, feb. 3, vol. 7, p. 79—89. 4099

— Hieroglyphic inscription near the cataract of Tangur: ib. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 121. 4100

— Roman papyri: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 204—10. 5 pl. 4101

— Hypocephalus in the collection of Walter Myers..: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 213—4. 4102

Blunt, Wilfrid, and A. B. Edwards. — Egypt: Encyclopaedia americana, vol. 2, 1885, p. 739—47. 4103

Boinet, A. — Le recensement de l'Égypte: Bull. de la soc. khédiv. de géogr., s. unten p. 243 n. 4260. 4104

Bolton, H. Carrington. — „Papyrus Ebers", the earliest medical work extant. New York 1884. 8°. 11 p.* 4105

Rec. A. Dureau: Gaz. méd. de Paris 1885, 17 Oct., p. 495 f., feuilleton.

Bouriant, Urbain. — La stèle 5576 du Musée de Boulaq et l'inscription de Rosette: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'archéol. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 1—20. 1 pl. 4106

— A Thèbes: ib., p. 41—56. 1 pl. 4107

— Les tombeaux d'Hiéraconpolis: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 35—40. 4108

Brugsch. Religion u. Mythologie der alten Aegypter. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 346 n. 4418.) 4109

Rec. E.: The expositor 1885, Febr., 3. ser., I, 156—8. Th. Achelis. Zur egypt. Mythologie: Gegenwart, 1 Aug., XXVIII, 72 f. Athen., 15 Aug., p. 203. J. Krall: Philol. Rundschau, 10 Oct., Sp. 1269—72. E. M(eye)r: Lit. Centralbl. 1886, 23 Jan., Sp. 161 f.

Brunzlow. Über das Formenprincip in der bildenden Kunst der Ägypter. 1883. (s. Lit.-Bl. I, p. 371 n. 1846.) 4110

Rec. H. Dütschke: Philol. Rundschau 1885, 10 Oct., Sp. 1268 f.

Budge, E. A. Wallis. — The dwellers on the Nile. Chapters on the life, literature, history, and customs of ancient Egypt. London, Rel. tract soc. 1885. 8°. 3 s. (By-paths of bible knowledge, no. 8.)* 4111

Rec. Saturday rev., 26 Dec., p. 846. Thomas Tyler: Acad., 26 Dec., p. 423.

— Inscription of the royal scribe Amenhotep, the son of Tašerepimentu, inscribed on the sarcophagus of Ānχnesrāneferȧb, wife of Āḥmes II king of Egypt: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 43—4. 4112

— Notes on egyptian stelae, principally of the eighteenth dynasty: Trans. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 299—346. Vgl. Proceed. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 7—10. 4113

— The sarcophagus of Ānchnesrāneferȧb, queen of Āḥmes II, king of Egypt. About b. C. 564—526. London, Whiting 1885. 4°. LIII, 134 p. 1 pl. 15 s. 4114

Rec. Brit. quarterly rev. 1886, 1 Jan., p. 239.

— Some egyptian stelae in the collection of Queen's college, Oxford: Proc. of the soc. of bibl. arch. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 122—3. 1 pl. 4115

Bulletin de l'institut égyptien. 2. sér. no. 4. Année 1883. Le Caire, impr. nouv. du Moniteur égyptien, J. Barbier et Cie. 1884. 4°.* 4116

Cara, Cesare A. de. — Fiori e corone nelle tombe egiziane: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 73—4. 4117

Egyptian **catalogues**: Saturday review 1885, aug. 22, no. 1556, vol. 60, p. 249—50. 4118

(Über den Mangel eines Katalogs der ägypt. Sammlungen im brit. Museum.)

Index du vocabulaire mythologique de M. **Chabas** (suite): Revue égyptol., vol. 4, no. 1. 2, 1885, p. 101—2. 4119

Chatelanat, Rodolphe. — La résurrection d'une ville égyptienne: Revue de Belg. 1885, 15 déc., t. 51, p. 424—41. 4120

Conder, Francis Roubiliac. — On the antiquity of the egyptian calendar: Archaeologia (London), vol. 47, 1883, p. 466—70. 4121

Cumming, Miss C. F. Gordon. — Viâ Cornwall to Egypt. London, Chatto 1885. 8°. 360 p. 7 s. 6 d.* 4122

Rec. Athen., 13 Juni, p. 757 f. Brit. quart. rev., 1 Juli, p. 186.

Delgeur, Louis. — Communication au sujet d'un colosse projeté trouvé dans les carrières de Zawyet-el-Méitîn: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 197—200. 4123

Dickerman, Lysander. — The deities of ancient Egypt: Andover Review 1885, Apr., vol. 3, p. 374—90. 4124

— On Naville's Identification of the city Pithom: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. X—XI. 4125

Dillmann, Aug. — Gedächtnissrede auf Karl Richard Lepsius: Abhandl. der k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), Gedächtnissreden, p. 1—25. (Auch sep.* Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 4°. 25 p. M. 1.) 4126

— Über Pithom, Hero, Klysma nach Naville: Sitzungsber. d. kgl. preuss. Akad. d. Wiss. 1885, 30. Juli, p. 889—98. 4127
Rec. A. B. Edwards: Acad., 26 Sept., p. 210.

Δημιτσας, *Μαργαριτης Γ.* — *Ἱστορία τῆς Ἀλεξανδρείας ἤτοι περιγραφὴ γεωγραφικη ιστορικη φιλολογικη πολιτικη εκκλησιαστικη και αρχαιολογικη απο της κτισεως της πολεως μεχρι της υπο των Αραβων κατακτησεως αυτης. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου „ὁ Παλαμήδης"* 1885. 8°. *κα'*, 786 p. 1 Karte. *Δραχ.* 20. (M. 21,50.) (*Παραρτημα των Μακεδονικων.*) 4128

— *Περιοδεια της Αιγυπτου. Εν Αθηναις, εκ του τυπ. Σ. Π. Ιασεμιδου* (1885). 8°. x, 384 p. *Δραχ.* 6. (M. 6.) 4129

Drexler, W. — Bemerkungen zu einigen Münzen bei Cohen, Mionnet u. a.: Zschr. f. Numism. 1885, Bd. 13, H. 3. 4, p. 259—98. 4130

— Über eine Münze Julian's des Apostaten mit der Isis und dem Siriushund und einige andere Isis-Sothis betreffende Denkmäler: ib., p. 299—313. 4131

L'obélisque de Louqsor et les découvertes de Champollion. Edition revue. Par E. **Du Chatenet.** Limoges, Ardant 1885. 8°. 120 p.* 4132

Dümichen, Johs. — Der Grabpalast des Patuamenap in der thebanischen Nekropolis. In vollständ. Copie seiner Inschriften u. bildl. Darstellgn., u. m. Uebersetzg. u. Erläutergn. derselben hrsg. Abth. 2. Darstellungen und Inschriften der Zimmer V, IV, III. Leipzig, Hinrichs 1885. fol. III, 56 p. m. 29 autogr. Taf. M. 60. (1 u. 2: M. 110). (s. Lit.-Bl. II, p. 346 n. 4431.) 4133

— Geographische Inschriften altägyptischer Denkmäler an Ort u. Stelle gesammelt u. mit Uebersetzung und Erläuterungen hrsg. Abth. 3. 96 einfache u. 2 Doppeltaf. Leipzig, Hinrichs 1885. 4°. 12 p. 98 Taf. M. 60. Abth. 4. 90 einfache u. 2 Doppeltaf. ib. 1885. 4°. 7 p. Taf. 99—190. M. 60. (Recueil de monuments égyptiens publiés par Henri Brugsch et J. Dümichen. Partie 5. 6. Monuments géographiques . . 1—6: M. 290.) 4134

Ebers, Georg. — Die Freilegung des Tempels von Luqsor, mit einem Worte über die Verschleppung der Obelisken und ihre Aufstellung in modernen Städten: Nord u. Süd 1885, Juli, H. 100, Bd. 34, p. 160—70. 4135

— Der geschnitzte Holzsarg des Ḥaṭbastru im ägyptolog. Apparat der Universität zu Leipzig: Abhandlungen d. königl. sächs. Ges. d. Wiss. Bd. 21 (phil.-hist. Cl., Bd. 9), 1884, p. 201—62. 5 Taf. (s. Lit.-Bl. II, p. 346 n. 4433.) 4136

— Richard Lepsius. Ein Lebensbild. Mit 1 Lichtdruck u. 1 Holzschn. Leipzig, Engelmann 1885. 8°. XI, 390 p. M. 5; Einbd. 1.25. 4137
Rec. E. M.: Lit. Centralbl., 20 Juni, Sp. 878—80. Saturday rev., 4 Juli, p. 30 a. vgl. Blätter f. lit. Unterhaltung, 30 Juli, p. 494 f. E. Ferrero: Rivista di filol., Juli-Aug., anno 14, p. 140 f. Gust. Karpeles: Gegenwart, 8 Aug., p. 85—7. Ein Nichtbibliothekar über den verstorbenen Lepsius als Bibliothekar: Neuer Anz. f. Bibliogr. u. Bibl. XLVI, 9, p. 275—7. J. Mähly: Blätter f. lit. Unterhaltung, 1 Oct., p. 632—5. H. K.: Deutsch. Littbl., 3 Oct., p. 105 f. C. A. Aiken: Presbyt. rev., Oct., vol. 6, p. 763 f. G. R. L.: Theol. Litt.-Ber., Nov., p. 247. G. Steindorff: Nord u. Süd 1886, Febr., Bd. 36, p. 275—7. R. Gosche: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 17. 24. Apr., Sp. 485—9. 517—21. Saturday rev. 1886, 7 Aug., p. 202. A. Erman: D. Littztg. 1886, 23 Oct., Sp. 1524.

— Überraschungen: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 21—4. 4138
(Über Wortspiele im Aegyptischen.)

— Brief an Mr. R. Stuart Poole. Zurückweisung eines anonymen Angriffes im Londoner Athenaeum gegen die Resultate der Naville'schen

Grabungen bei Tell el-Maschûta: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 2, Jg. 23, p. 45—51. 4139
(Zugleich in engl. Sprache in der Academy No. 681, 1885 erschienen, s. unten p. 242 n. 4230.)

Ebers, Georg. — Die attischen und ägyptischen Frauen: Für edle Frauen (Berlin), Jg. 1, Jg. 1, H. 1 ff. 1885.* 4140

— Egypt slovem i obrazem .. řídí O. Hostinský. Díl II. Sešit 4—29. Prag, Šimáček 1883—85 fol. p. 61—290 u. VIII. à 70 kr.* (s. Lit.-Bl. I, p. 113 n. 846.) 4141
Rec. J. Emler: Časopis Musea královstvi Českého 1884, LVIII, 147. u.: ib. LVIII, 551.

— Antichità sarde. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4434.) 4142
Rec. Amelia B. Edwards: Acad. 1885, 26 Sept., p. 210 f.

Edwards, Amelia B. — On a fragment of mummy-case containing part of a royal cartouche: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 165—176 mit zwei Tafeln. 4143

— On the dispersion of Egyptian antiquities: ib. p. 177—81. 4144

— Naville's critical edition of „the book of the dead": Acad., Feb. 14, 1885, No. 667, p. 122; cf. Athen., Jan. 31, p. 154a. 4145

— On four funerary statuettes from the tomb of the priest-kings in western Thebes: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 55—8. 4146

Eisenlohr, Aug. — Die Anwendung der Photographie für Monumente u. Papyrusrollen: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 31—43. 4147
Rec. A. B. Edwards: Acad. 1884, 27 Sept., p. 207 c.

— Die Feldertexte von Edfu: ib., p. 221—35. 4148

Aus einem Briefe des Prof. Aug. **Eisenlohr** an Dr. Ludw. Stern: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 2, Jg. 23, p. 51—8. 4149
(Ueber eine wissenschaftliche Reise nach Aegypten.)

I. De l'**emploi** du fer dans l'ancienne Egypte. — II. Récentes découvertes d'outils en fer dans les pyramides: Maspéro. — III. Les ancêtres tertiaires de nos chiens: Filhol: Revues scientifiques publiées par le journal „La République française", année 7, 1885, p. 23—34. 4150

Erman, Adolf. — Aegypten u. ägyptisches Leben im Altertum geschildert. Bd. 1. Mit 236 Abb. im Text u. 7 Vollbildern. (Lfg. 1—8.) Tübingen, Laupp 1885. gr. 8°. XVI, 350 p. à M. 1. 4151
Rec. L. Freytag: Central-Organ f. d. Interessen d. Realschulwesens, März, XIII, 188 f. Karl Piehl: Nordisk Revy, 15 Apr., II, 396 f. Saturday Rev., 9 Mai, p. 630a. Ausland, 25 Mai, p. 420. Karl Lenz: Litt. Merkur, 31 Mai, V, 224. Gloatz: Deutsches Littbl., 6. 20 Juni, p. 39. 47 f. E. N(estle): Korresp.-Blatt f. d. Gelehrten- u. Realschulen Württembergs XXXII, 289—91. A. B. Edwards: Acad., 26 Sept., p. 209. G. E(bers): Lit. Centralbl. 1886, 1 Mai, Sp. 650—3. R. Pietschmann: D. Littztg. 1886, 3 Juli, Sp. 949—51. Ed. Meyer: Berl. philol. Wochenschr. 1886, 21 Aug., Sp. 1058—62.

— Diminutivformen bei ägyptischen Eigennamen: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 52—4. 4152

— Aegyptische Abteilung: Jahrbuch d. k. preuss. Kunstsammlungen, Bd. 6, H. 3. 4, 1885, amtliche Berichte, Sp. LIII f. LXIX f. 4153

Egypt exploration **fund:** The builder 1885, sept. 5, oct. 31, vol. 49, p. 314, 621—2. Acad., nov. 7, p. 311—2. (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4440.) 4154

Gardner, Ernest A. — The Naukratis exhibition: Acad. 1885, oct. 3, p. 228—9. 4155
Vgl. Amelia B. Edwards. The terra-cottas of Naukratis: ib., oct. 17. 24, p. 261—2. 278—9. H. G. Tomkins. A head from Naukratis: ib., p. 279.

Gelder (née Trill), Jane van. — The storehouses of the king; or, the pyramids of Egypt, what they are, and who built them. London, Allen 1886. 8°. 320 p. 21 s.* 4156
Rec. A. B. Edwards: Acad. 1885, 11 Apr., p. 264 f. Brit. quarterly rev. 1885, 1 Oct., p. 442 f.

Golénischeff, W. — Sur l'origine alphabétique de certains hiéroglyphes: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 77—87. 4157

Gonino, Miss Giovanna. — A bronze statuette of Osorkon I, in the collection of prof. Lanzone: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, may 6, vol. 6, p. 205—6. 4158

Gorringe. Egyptian obelisks. (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4442.) 4159
Rec. Athen. 1885, 26 Dec., p. 847.

Groff, William N. — Lettre à M. Revillout sur le nom de Jacob et de Joseph en égyptien: Revue égyptol. 1885, vol. 4, p. 95—101. 4160

Guieysse, Paul. — Louanges et voeux à un scribe: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 81—2. 4161

Hamy, E. T. — Étude sur les peintures ethniques d'un tombeau thébain de la dix-huitième dynastie. Paris, Leroux 1885. 8°. 24 p. 4 fig.* (s. Lit.-Bl. II, p. 347 n. 4444.) 4162

— Note sur les chevets des anciens Égyptiens et sur les affinités ethnographiques que manifeste leur emploi: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 32—4. (Auch Bull. de la soc. d'anthrop. de Paris 1885, sér. 3, t. 8, p. 290—3.) 4163

Hofmann, K. B. — Über die Schmelzfarben von Tell el Jehûdîje. Offener Brief an Dr. E. Ritter v. Bergmann: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 2, Jg. 23, p. 62—8. 4164

Horrack, P. J. de. — Les hypocéphales: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 59—60. 4165

Hultsch, Fr. — Ein altägyptischer Goldring mit Werthzeichen: Zeitschr. f. Numismatik (Berlin) 1885, Bd. 13, H. 2, p. 183—9. 4166

Joostens, Maurice. — Souvenirs d'Égypte: Revue de Belg., 1885, t. 49, p. 421—36. t. 50, p. 158—81. 284—311. t. 51, p. 28—52. 173—96. 4167

Jullien, Le r. p. — Une excursion dans la terre de Gessen et sur la route que suivit vraisemblablement le peuple juif quand il sortit d'Egypte et traversa la mer Rouge: Missions cath. 1885, Juni-Juli, t. 17, p. 269—72. 282—5. 296—9. 304—8. 333—6. 342—4. 11 Abb. (Auch sep.* Lyon, aux bureaux des Missions cath. 1885. 8°. 75 p. et pl.) 4168
Rec. D. Rattinger: Lit. Rundschau 1886, 1 Mai, Sp. 131 f. 1 Juni, Sp. 161—4.

Junker v. Langegg, Ferd. Adalb. — Alt-Kairo: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, Bd. 20, H. 1, 1885, p. 1—39. 4169

Kayser. Aegypten einst u. jetzt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 384 n. 4453.) 4170
Rec. B. Schwicker: Wiener literar. Handweiser, 1885, 1 Juni, p. 173 f. A. Erman: D. Littztg., 26 Sept., Sp. 1378 f. Blätter f. lit. Unterhaltung, 5 Nov., p. 708.

Krall, J. — Der Kalender des Papyrus Ebers: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. ég. et assyr., vol. 6, livr. 1. 2, 1885, p. 57—63. 4171

— Ueber einige demotische Gruppen: ib., p. 79—81. 4172

— Der Name des Schreibers der Chamoïs-Sage: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 63—4. 4173

— Reise in Egypten. (Winter 1884—85): Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1885, 15 Oct. — 15 Dec., Jg. XI, p. 212—5. 239—41. 270—3. 4174

Ramases, the great, or Egypt 3300 years ago; translated from the french of de **Lanoye.** New York, Chas. Scribner's sons 1885.* 4175
Rec. American antiquarian 1886, Jan., vol. 8, p. 68.

Lansing, G. — Pithom, „the treasure city": The monthly interpreter 1885, nov., vol. 3, p. 32—50. 4176

Lanzone, R. V. — Dizionario di mitologia egizia. Disp. 4. 5, parte 1. Torino 1884. 85. 4°.* (s. Lit.-Bl. I, p. 373 n. 1877.) 4177

Leemans, C. — Hypocéphale égyptien du Musée Royal Néerlandais d'antiquités à Leide: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide, 4ème partie, section III, p. 89—128 mit einer Tafel. 4178

Lefébure, E. — L'art égyptien: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 4, année 1883, le Caire 1884, p. 90—9. 4179

— Le Docteur Lepsius au tombeau de Séti I: Revue de l'hist. des religions, T. XI, no. 1, p. 74—83. 4180

— Les fouilles de M. Naville à Pithom. L'Exode. Le canal de la Mer Rouge: ib., no. 3, p. 302—26. 4181

Lefébure, E. — Sur quelques fouilles et déblayements à faire dans la Vallée des Rois, à Thèbes: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 183—96. 4182
— Le nom égyptien de l'Ichneumon: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, june 2, vol. 7, p. 193—4. 4183
— Remarques sur différentes questions historiques: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 4, Jg. 23, p. 121—7. 4184
— Une scène de harem sous l'ancien empire égyptien: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 69—72. 4185
— Tombeau de Séti Ier. La grande salle et ses annexes. Livr. 1. pl. 1—50. (Annales du musée Guimet et Publications de l'école franç. d'archéol. du Caire.)* 4186

Le Page Renouf, P. — Lectures on the origin and growth of religion, as illustrated by the religion of Ancient Egypt. London, Williams & Norgate 1885. 8°. 270 p. 10 s. 6 d. (Hibbert lectures, 1879.)* 4187
— The egyptian god : Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, may 6, vol. 6, p. 187—9. 4188
— Is the hebrew word Cherub of egyptian origin?: ib., p. 189—93. 4189
— The egyptian word for battle, : ib., p. 229—31. 4190
— On some religious texts of the early egyptian period preserved in Hieratic Papyri of the British museum: ib. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 6. 4191
— The horse in the book of the dead: ib. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 41—2. 4192
— The egyptian silurus fish and its functions in hieroglyphics. The true phonetic value of the sign , ideographic of strife and war, and its homophones: ib. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 100—8. 4193
— The eclipse in egyptian texts: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 163—70. 4194

Lepsius, Rich. († 10. Juli 1884). (s. Lit.-Bl. II, p. 349 n. 4470.) 4195
Nekrolog von Rich. Gosche: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Auslandes 1885, 4 Juli, p. 420—3. R. Gosche. Gedächtnisrede: Verhandl. d. 37. Versammlung deutscher Philolog. u. Schulmänner in Dessau v. 1. bis 4. Okt. 1884 (Leipzig 1885), p. 26—36. R. Pietschmann: Allg. Ztg., Beilage, Nr. 275—81.* W. S. W. Vaux: Journ. of the r. as. soc., n. s., vol. 17, annual rep., p. XXIX—XXXII. C. Leemans: Nederl. spectator 1885.* G. Ebers. Rich. Lepsius besonders als Linguist. Eine biogr. Skizze: Intern. Zschr. f. allg. Sprachwiss., Bd. 2, Hälfte 1, 1885, p. I—XXXII. 1 Portr.

Lieblein, J. — Gammelægyptisk religion populært fremstillet. Del 3: Udødelighedslæren. Kristiania, Aschehoug 1885. 8°. 2 Bl., 148 p. 2 kr. 20 øre. (Leipzig, Hinrichs' Verl. I—III: M. 8.) (s. Lit.-Bl. II, p. 349 n. 4471.) 4196
Rec. A. B. Edwards: Acad., 26 Sept., p. 209 f. R. Pietschmann: D. Littztg., 26 Dec., Sp. 1858 f. K. Piehl: Revue crit. 1886, 13 Sept., p. 185—8.
— Om dødsbogens titel per m hru. Med figurer. (Saerskilt aftrykt af Christiania videnskabs-selskabs forhandlinger 1885. Nr. 14.) Christiania, Jac. Dybwad in Comm. 1885. 8°. 7 p. 50 øre.* 4197
— On the „great cackler“: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 99—100. 4198
Vgl. P. le Page Renouf. Seb, the great cackler: ib., may 5, p. 152—4.
— The title of the book of the dead: ib., 1885, june 2, vol. 7, p. 187—93. 4199
Vgl. P. le Page Renouf: ib., p. 210—3.
— Die Inschriften des Tempels von Dêr-el-bahri: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 4, Jg. 23, p. 127—32. 4200
— Ueber altägyptische Religion: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 45—75. (sep.* Leide, Brill 1884. 8°. 31 p.) 4201
Rec. E. M(eyer): Lit. Centralbl. 1885, 7 Nov., Sp. 1567.
— Das Todtenreich der alten Aegypter: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 11—2. 4202

Le système chronologique de M. **Lieblein** sur les trois premières dynasties du nouvel empire égyptien et le synchronisme égyptien de l'Exode. Paris 1884. 8°. p. 17—51. (Extrait.) (Trübner: 1 s. 6 d.)* 4203

Loret, Victor. — L'ébène chez les anciens Égyptiens: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr. vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 125—30. 4204

Loret. — Légendes égyptiennes: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 4, année 1883, le Caire 1884, p. 100—5. 4205

Lukis, W. C. — Egyptian obelisks and european monoliths compared: Archaeologia (London 1885), vol. 48, II, p. 421—30. 1 pl. 4206

Macalister, A. — Notes on a mummy in the possession of Lord James Butler: Proc. of the roy. irish acad., polite lit. and ant., 1884, jan., ser. 2, vol. 2, no. 5, p. 253—62. 4207

— On a monument of Rui in the Dublin national museum, ib., p. 263—8. 2 pl. 4208

— Egyptological notes. No. I. On a series of scarabaei: ib., p. 269—70. 1 pl. 4209

L'obelisco rossiniano. Vittorio Emanuele II al Foro. Prima lettera all' avvocato Carlo Pesarini pubblicata col consenso dell' autore. Roma, tip. C. Verdesi 1884. gr. 8°. 23 p. L. 1. (Verfasser: Costantino **Maes.**) 4210

Maspero, G. — Entre Joppé et Mageddo: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 3—6. 1 pl. 4211

— Rapport sur la trouvaille de Deir-el-Bahari: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 2, année 1881 (le Caire 1883), p. 129—69. 4212

— Voyage d'inspection en 1884: ib., sér. 2, no. 5, année 1884 (le Caire 1885), p. 62—71. 4213

— La religion égyptienne d'après les pyramides de la V° et de la VI° dynastie: Rev. de l'hist. des relig. 6. année, t. 12, no. 2, p. 123—39. 4214

— Trois années de fouilles dans les tombeaux de Thèbes et de Memphis: Mémoires publiés par les membres de la mission archéol. française au Caire .. 1881—4, fasc. 2 (1885), p. 133—242. 11 pl. 4215

— Grande inscription de Stabel-Antar (Spéos Artémidos): Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, livr. 1. 2, 1885, p. 20. 1 pl. 4216

— Découverte d'un petit temple à Karnak: ib., p. 20. 4217

— Pièces relatives à la découverte du monument de Chalouf: ib., vol. 7, liv. 1, 1885, p. 1—8. 1 pl. 4218

— Notes sur quelques points de grammaire et d'histoire. § LXI—LXXVI: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 3—13. 4219

— Lettre: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, séance du 23 janv., sér. 4, t. 13, p. 11—2. 4220

Vgl. G. Maspero. Les fouilles récentes en Égypte: Journal des débats 1885, 10. 12 juin.* Bibliothèque univ. et revue suisse, nov., t. 28, p. 412—5.

M. **Maspero**'s report on his latest excavations in Egypt: Acad. 1885, aug. 8. 15, no. 692—3, p. 92—3. 109—10. 4221

Massy, A. — Glossaire du roman de Setna. Gand 1885. 4°. 16 p.* 4222

— Le papyrus de Nebseni, exemplaire hiéroglyphique du Livre des morts conservé au British Museum, traduit. Gand 1885. 8°. 90 p.* 4223

Rec. Wagener: Bull. de l'acad. roy. de Belg. 1885, 3. sér., IX, 159 f.

Merriam, Aug. C. — The Greek and Latin inscriptions on the obelisk-crab in the Metropolitan Museum, New York. A monograph. New York, Harper 1883. gr. 8°. 49 p. 2 Taf. 4224

Michaelis, Ad. — Serapis standing on a Xanthian marble in the British museum: The journal of hellenic studies 1885, oct., vol. 6, no. 2, p. 287—318. 2 pl. 4225

Middleton, John Henry. — On the coptic churches of old Cairo: Archaeologia (London), vol. 48, II, 1885, p. 397—429. 3 pl. 4226

Moldehnke, Chas. E. — „Pomegranate-tree": Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 17—8. 4227

Mommsen, Th. — Papyrus berolinensis scripta a. p. Chr. CLVIII: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 19—20. 4228

Naber, S. A. — Ἶβις λευκόπτερος: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 10. 4229

Naville, Edouard. — The store-city of Pithom and the route of the Exodus. With 13 pl. and 2 maps. 2. ed. London, Trübner 1885. 4°. VIII, 32 p. £ 1. 5 s. (Egypt Exploration Fund.) 4230

Rec. St. James's gazette, 19 Febr.* Reg. Stuart Poole: Acad., 28 Febr., p. 156—8; cf. H. C. Trumbull: ib., 28 März, p. 229 f. R. S. Poole: ib., 4 Apr., p. 249. E. Revillout. Fouilles de Pithom: ib., p. 249 f. Athen., 14 März, p. 350 f. E. Cosquin. Les Hébreux en Egypte ..: Le Français (Paris) 14 März.* (abgedruckt in: Précis hist., Juli, XXXIV, 313—9.) Theol. Litbl., 27 März, Sp. 120. Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 435—7. Die neuesten Ausgrabungen in Gosen u. die Historicität d. Aufenthalts der Juden in Aegypten: Jüd. Litt.-Bl., 30 Apr., 7. 14. 21. 29 Mai, 4 Juni, p. 70 f., 74 f., 79. 82 f., 86 f., 90 f. (nach G. Ebers in d. Allg. Ztg.) K. Chatelanat: Revue de théol. et de philos., Mai, XVIII, 324—31. Chaix: Le Globe (Genève), Mai, XXIV, 78—80. Expositor, Mai, 3 ser., I, 399 f. G. Ebers: Berl. philol. Wochenschr., 16 Mai, Sp. 630—2. G. Ebers: Acad., 23 Mai, p. 371—3; vgl. 22 Aug., p. 126 b. W. Pleyte. The discovery of Pithom: Acad., 6 Juni, p. 408 f. L. Dickerman: Andover Rev., Juli, IV, 86—92. E. Revillout: Revue égyptol. III, 193 f. O. Marucchi: Nuova antologia, 1 Dec., p. 410—20. vgl. oben p. 237 n. 4127.

— Le chapitre 112 du livre des morts: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 75—7. 4231

— L'inscription de la destruction des hommes dans le tombeau de Ramses III: Transact. of the soc. of bibl. archaeol., vol. 8, part 3, 1885, p. 412—20. 3 pl. — Abstract: Proceed. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 93—5. 4232

— Inscription historique de Pinodjem III. Traduite et commentée. Paris, Maisonneuve.* 4233

Rec. A. B. Edwards: Acad. 1884, 27 Sept., p. 208 a.

— Lecture on his excavations of 1885, and on Goshen: Egypt exploration fund, report of third annual general meeting .. 1885.* 4234

— The site of Goshen: Acad. 1885, June 20, no. 685, p. 444. 4235

***Νερουτσος,** Τασσος Δ.* — *Σημειώσεις ἐπὶ δέκα μομίαις ἑλληνο-ρωμαϊκῆς καὶ βυζαντινῆς ἐποχῆς: Ἐφημερὶς ἀρχαιολογική, περ.* 3, 1884, *τεῦχος* 4 (1885), Sp. 171—80. 1 Taf. 4236

The **Nile expedition:** from Gemai to Korti in a whaler: Blackwood's Edinb. Mag., Febr. 1885, vol. 137, p. 177—85. 4237

Nissen, H. — Ueber Tempel-Orientirung. III: Rhein. Museum f. Philol., N. F., Bd. 40, H. 1, 1885, p. 38—65. 4238

(Aegyptische Tempel.)

Новосадскій, Н. — Къ вопросу о культѣ Изиды въ Греціи: Журн. мин. нар. просв. 1885, Juli, Bd. 240, Abth. für klass. Philol., p. 337—8. (N. Nowosadski. Zur Frage vom Cult der Isis in Griechenland: Journ. d. Min. d. Volksaufkl.) 4239

Oppolzer. Ueber die Länge des Siriusjahres u. der Sothisperiode. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 350 n. 4502.) 4240

Rec. Rob. Schram: Allg. österr. Litztg. 1885, 1 Aug., Nr. 10 u. 11, p. 28 f.

Osgood, H. — The dogma of the resurrection among the ancient Egyptians: Old Testament Student 1885, Febr.* 4241

Paine, J. A. — On the "thesis" of Mr. Whitehouse, affirming Cairo to be the Biblical Zoan and Tanis magna: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XIII—XVII. 4242

Paul, Ewald. — Die Beduinenstämme Aegyptens: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Apr., Jg. 7, H. 7, p. 308—9. 4243

— Massaua und seine Umgebungen. Aus ägyptischen Papieren: ib. 1885, Nov., Jg. 8, H. 2, p. 68—74. 1 Ill. 4244

Petrie, W. M. Flinders. — The discovery of Naukratis: The journal of hellenic studies 1885, vol. 6, p. 202—6. 4245
Rec. A. H. Sayce: Contemp. review, Juli, vol. 48, p. 146 f. Saturday rev., 5 Dec., p. 746 f. New Princeton rev. 1886, Jan.*
— Lecture on Naukratis: Egypt exploration fund, report of third annual general meeting .. 1885.* 4246
— The pyramids and temples of Gizeh. New and rev. ed. London, Field & Tuer 1885. 8°. 96 p. 6 s.* (Auch New York, Scribner & Welford. $ 2.40.)* (s. Lit.-Bl. II, p. 351 n. 4515.) 4247
— Tanis. Part I., 1883—4. Second memoir of the Egypt exploration fund. Published by order of the committee. London, Trübner 1885. fol. VIII, 63 p. 19 pl. 25 s. 4248
Rec. Athen. 1886, 23 Jan., p. 141 f. Georg Ebers: Acad. 1886, 6 März, p. 172 f.

Piehl, Karl. — Quelle est la vraie lecture du groupe […] ?: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 45—6. 4249
— Sur l'origine des colonnes de la salle des carryatides du grand temple de Karnak: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 201—19. (sep.* Leide, Brill 1884. 8°. 19 p.) 4250
— Stèle de l'époque de Ramesès IV. (suite): Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 13—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 351 n. 4516.) 4251
— Varia (Forts.): ib. 1885, H. 2. 3, Jg. 23, p. 58—62. 84—7. (s. Lit.-Bl. I, p. 374 n. 1909.) 4252
Pierret, Paul. — Explication des monuments de l'Égypte et de l'Éthiopie édités par C. R. Lepsius. Livr. 1. Paris, Leroux 1885. gr. 8°. 57 p. fr. 6. 4253
Piétrement, C.-A. — Sur la portée historique du mot égyptien heter: Bulletins de la soc. d'anthrop. de Paris 1885, sér. 3, t. 8, p. 151—4. 4254
Pleyte, W. — […] Ab. Le pot à Baume et le coeur: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 47—51. 4255
— La couronne de la justification: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 1—30 avec 25 pl. 4256
Poole, Reg. Stuart. — Egypt and the Bible: Sunday mag. (London) 1885, Jan., vol. 14, p. 48 ff.* 4257
— Egypt exploration fund: Acad., Jan. 3, 1885, p. 17. Jan. 17, p. 52 a. Jan. 31, p. 86 f. May 30, p. 391. (s. Lit.-Bl. II, p. 351 n. 4520.) 4258
Vgl. Wm. C. Winslow. The Egypt exploration fund in the United States: ib., May 2, p. 319 a.
Price, F. G. Hilton. — Notes on the antiquities from Bubastis in the collection of F. G. Hilton Price: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, febr. 3, vol. 7, p. 75—9. 4259
Recensement général de l'Égypte. T. 1. 2. Le Caire, impr. nationale de Boulaq 1884. 85. 4°. 4260
Rec. A. Boinet: Bull. de la soc. khédiv. de géogr., sér. 2, no. 7, juin 1885, p. 353—95.
Revillout, E. — La caste militaire organisée par Ramsès II d'après Diodore de Sicile et le poème de Pentaour: Revue égyptol., année 3, no. 3, 1883 (1884), p. 101—4. 4261
— Le budget des cultes sous Ptolémée Philadelphe: ib., p. 105—14. 4262
— Un registre budgétaire sur le rendement des impôts en Égypte: ib., p. 114—8. 4263
— Le papyrus Sakkakini: ib., p. 118—25. 4264
— La requête d'un esclave: ib., p. 125; facsimile, p. 1. 4265
— La location. Leçon professée à l'école du Louvre. (Cours de droit égyptien): ib., p. 126—40; facsimile, p. 2—8. 4266
— Bibliographie: ib., année 3, no. 3, 1883 (1884), p. 148. no. 4, 1885, p. 193—6. année 4, no. 1. 2, 1885, p. 103—4. 4267
— L'impôt sur les maisons d'après un papyrus grec inédit. (British Museum no. L, ancien Salt 967): Revue égyptol. 1885, no. 4, vol. 3, p. 186—7. 4268
— Une adoption par mancipation sous le règne d'Amasis et les diverses

formes de mancipations relatives à des êtres humains: Revue égyptol. 1885, no. 4, vol. 3, p. 187—93. 1 pl. 4269

Revillout, Eug. — Le papyrus grec 45 du British Museum: Revue égyptol. 1885, vol. 4, p. 67—71. 4270

— Un nouvel extrait des entretiens du chacal koufi et de la chatte éthiopienne (suite): Revue égypt. 1885, vol. 4, p. 72—88. 4271

Revillout, Eug. et Victor. — Comptes du Sérapéum: Revue égyptol., année 3, no. 3, 1883 (1884), p. 140—7. Année 4, no. 1—2, 1885, p. 54—8. 4272

Corpus papyrorum Aegypti a **Revillout** et Eisenlohr editum. T. 1. Fasc. 1. Parisiis, Leroux 1885. 19 p. kl. fol., 7 pl. gr. fol. fr. 20. (Auch m. d. Tit.: Papyrus démotiques du Louvre publiés et traduits par Eug. Revillout. Fasc. 1.) 4273

— Un fermage du temps d'Amasis et l'état de la propriété à cette époque: Revue archéol. 1885, nov.-déc., sér. 3, t. 6, p. 257—72. 1 pl. (auch sep.* Paris, Leroux. 8°. 16 p.) 4274

Première lettre de M. **Revillout** à M. Lenormant de l'Institut sur les monnaies égyptiennes: Annuaire de la soc. de numism. et d'arch. (Paris) 1885, trim. 2, avr.-juin, p. 89—157. 1 pl. 4275

Revillout, E. — Notes on some demotic documents in the british museum: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, may 5, vol. 7, p. 133—40. 2 pl. 4276

— Un poème satyrique, composé à l'occasion de la maladie du poète musicien hérault d'insurrection, Hor-ut'a (*Ἁρυωθης*) (papyrus de Vienne). Paris, Leroux 1885. 4°. (Fasc. 1: 24 p., 2 pl., fr. 12. — Fasc. 2: p. 1—88, autogr. fr. 8.) 4277
(École du Louvre. Cours de langue démotique 1883—1884.)
Rec. Oppert: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 64 f.

— Les deux versions démotiques du décret de Canope: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 25—6. 4278

— Cours de droit égyptien. I, 1. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 352 n. 4530.) 4279
Rec. König: D. Littztg. 1886, 1 Mai, Sp. 636 f.

Revue égyptologique. Année 2. 3. 1881—5. 4280
Rec. A. B. Edwards: Acad. 1885, 5. Dec., p. 381 f.

Robiou, F. — Note sur une double date (égypto-macédonienne) contenue dans une stèle récemment acquise par le musée de Boulaq: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 140—3. 4281

— Un problème sur les préludes du syncrétisme gréco-égyptien. Lu dans la séance du 11 févr. 1885: Mémoires de la soc. nationale des antiquaires de France, t. 45, sér. 5, t. 5, Paris 1884, p. 133—54. 4282

— Recherches récentes sur la religion de l'ancienne Egypte: Muséon, t. 4, n. 1. 3. 4, 1885, p. 90—104. 318—37. 453—65. 4283

Rochemonteix, Le marquis de. — Le temple d'Apet où est engendré l'Osiris de Thèbes (suite): Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. ég. et assyr., vol. 6, livr. 1. 2, 1885, p. 21—35. 1 pl. 4284

Rougé, Le vicomte J. de. — Le poème de Pentaour: Revue égyptol. 1885, vol. 3, n. 4, p. 149—61. vol. 4, n. 1. 2, p. 89—94. 4285

Roy. — Histoire de l'Egypte depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. 3. éd., revue et augm. Limoges, Ardant 1885. 8°. 168 p. 4286

St. Dalmas, Rev. H. G. E. de. — The great pyramid a scientific witness to the common authorship of nature and the Bible; a lecture. 2. ed. Poona, Orphanage press 1884. 8°. 59 p. 8 a.* (s. Lit.-Bl. II, p. 352 n. 4539.) 4287

Sayce, A. H. — Greek ostraka from Erment and Karnak: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, nov. 4, vol. 7, p. 11—28. Two greek ostraka from Karnak..: ib. 1885, feb. 3, p. 89—90. More greek ostraka from Karnak: ib., june 2, p. 195—200. 4288

— On the site of This: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 171—8. 4289

Sayce, A. H. — Hieroglyphic inscription at How, containing the name of a new king: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 185—7. 4290

— Letter from Egypt: Acad., Jan. 10, 1885, p. 28. Feb. 21, p. 134. March 28, p. 223—4; cf. p. 261 b. (s. Lit.-Bl. I, p. 375 n. 1922.) 4291

— The season and extent of the travels of Herodotos in Egypt: Journ. of philol. 1885, vol. 14, p. 257—86. 4292

Schack, Adolf Frdr. Graf v. — Memnon. Eine Mythe. Stuttgart, Cotta 1885. 8°. 163 p. M. 3. (Ein Gedicht.) 4293

Schiaparelli, Ern. — Chemmis (Achmim) e la sua antica necropoli: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 85—8. 4294

— Il significato simbolico delle piramidi egiziane. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 352 n. 4543.) 4295
Rec. Karl Piehl: Bull. de corresp. afr. 1884, p. 484 f.

Schmidt, Emil. — Ueber alt- und neu-ägyptische Schädel. Beitrag zu unseren Anschauungen über die Veränderlichkeit u. Constanz der Schädelformen. Habil.-Schr. Leipzig, Druck v. Metzger & Wittig 1885. 8°. 64 p. 4296

Schwabacher, S. L. — Von Heliopolis nach Berlin oder die Verwandtschaft ferner Jahrhunderte. Eine hist.-kritische Parallele. Odessa 1885. 8°. 104 p.* 4297
Rec. Lewin: Jüd. Litt.-Bl., 18 Juni, p. 99 f.

Schweinfurth, G. — Alte Baureste u. hieroglyphische Inschriften im Uadi Gasûs. Mit Bemerkgn. v. A. Erman. Mit 2 Taf.: Abhandl. d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Aus d. J. 1885 (Berlin 1886), Anhang, phil.-hist. Abh. II, p. 1—23. (Auch sep. Berlin, Dümmler's Verl. 1885. 4°. 23 p. m. eingedr. Fig. M. 2.80.) 4298

— Die Werkstätten für Herstellung der Steinwerkzeuge in der ostägypt. Wüste. Auszug aus e. Vortrag . .: Ausland 1885, 15 Juni, Nr. 24, Jg. 58, p. 468—70. 4299

— Eine verlassene Wüstenstadt. Mittheilungen über römische Steinbrüche in der ostägypt. Wüste: Gartenlaube 1885, Nr. 40.* 4300

— Le lac Moeris. Justification d'Hérodote par les recherches récentes de M. Cope Whitehouse: Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2, no. 5, Caire 1884, p. 247—56. (s. Lit.-Bl. I, p. 375 n. 1940.) 4301

— Notice sur les restes de végétaux de l'ancienne Égypte contenus dans une armoire du Musée de Boulaq: Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 5, année 1884, le Caire 1885, p. 3—10. (s. Lit.-Bl. II, p. 353 n. 4545.) 4302

Seler, Ed. — Weitere botanische Funde in den Gräbern des alten Aegyptens: Biolog. Centralblatt 1884, 1 Okt., Bd. 4, Nr. 15, p. 471—3. 4303
Rec. Puschmann: Jahresber. üb. die Leistungen u. Fortschritte in d. gesammten Medicin, Jg. 19, f. 1884, Bd. 1, p. 300 f.

Seyffarth, Gust. († 17. Nov. 1885 in New York). Nekrolog: Journ. r. asiat. soc. 1886, n. s., vol. 18, ann. rep., p. XLVII. 4304

Six, J. P. — Les enfants de Ptolemée V Épiphane: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 41—2. 4305

Smart, Sir Wm. — On the native tribes of Egypt and the Soudan: Journ. of the r. united service institution 1885, no. 130, vol. 29, p. 703—20. 1 map. 4306

Steindorff, Georg. — Bemerkungen zu den berliner Särgen des Menϑuḥôtep: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 78—80. 4307

Stern, Ludw. — Das thebaische Todtenbuch v. Edouard Naville: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 1—2. 4308
Vgl. Trübner's Record, N. S., vol. 6, p. 2 a.

— Die Randbemerkungen zu dem manethonischen Königscanon: ib. 1885, H. 3, Jg. 23, p. 87—96. 4309

— Aegypten: Jahresberichte d. Geschichtswiss., Jg. 4, 1881 (Berlin 1885), I, 1—11. 4310

Stern, L., H. Kohl, Vollers u. a. — Aegypten: Deutsche Encyklopädie, Lfg. 4, 1885, Bd. 1, p. 257—86. 4311

Stuart, H. Villiers. — Hearing a hieroglyph: Acad. 1885, aug. 15, p. 104 a. — Alex. J. Ellis. The egyptian „nefer" and the siamese „saw tai": ib., aug. 22, p. 120 c. 4312

— Egypt after the war . . (s. Lit.-Bl. I, p. 375 n. 1932.) Auch New York, Scribner & Welford 1884. 8°. XX, 492 p., col. il. $ 12.60.* 4313

Tomkins, Henry George. — The Karnak list of northern Syria: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 61—2. 4314

— Exploration in the Delta of Egypt: Palestine explor. fund, quart. statement, Apr. 1885, p. 114—6. 4315

— Recent egyptological research in its biblical relation: Transact. of the Victoria institute (London), 1884.* 4316

Vassalli, Luigi. — Rapport sur les fouilles du Fayoum adressé à M. Aug. Mariette . .: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 37—41. 4317

Vaujany, H. de. — Alexandrie et la Basse-Égypte. Paris, Plon 1885. 8°. 279 p., grav., 3 cartes. fr. 4. (Description de l'Égypte. Partie 2.) (s. Lit.-Bl. I, p. 377.) 4318

— Histoire de l'Égypte depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours . . . Nouv. éd., revue et augm. Le Caire, Serrière; Paris, Maisonneuve 1885. 8°. XXIII, 444 p. fr. 15. 4319

Virey, Philippe. — Le tombeau d'Am-n-ṭeh et la fonction de [hieroglyphs]: Recueil de travaux rel. à la phil. et à l'archéol. égypt. et assyr., vol. 7, liv. 1, 1885, p. 32—46. 4320

Wagnon, Adrien. — La sculpture antique. Origines, description, classification des monuments de l'Égypte et de la Grèce. Avec 16 pl. Paris, Rothschild 1885. gr. 8°. 171 p. fr. 25. 4321

Rec. Bibliothèque univ. et revue suisse, Juli, XXVII, 209 f. E. de Ruggero: La cultura, Juli, p. 401—5. Perrot: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4 sér., XIII, 193 f. A. Furtwängler: D. Littztg., 24 Oct., Sp. 1522. Saturday rev., 14 Nov., p. 649 f. Max. Collignon: Revue archéol., 3 sér., VI, 250—2. Journ. of the brit. archaeol. association, Dec., vol. 41, p. 444—8. E. Babelon: Gaz. archéol., année 10, p. 424. Athen. 1886, 9 Jan., p. 72 f. Ernst Kuhnert: Gött. gel. Anz. 1886, 15 Apr., p. 319—28.

Warsberg, A. v. — Eine antike Nilfestung: Allg. Zeitung, München 1886, Nr. 93.* 4322

Watkins, J. W. — Popular history of Egypt. Ill. London, Hagger 1885. 4°. 928 p. 30 s.* 4323

Rec. Bookseller, März.* Saturday rev., 29 Aug., p. 295. G. Masson: Revue des questions hist., 1 Oct., t. 38, p. 587.

Wessely, Charles. — Lettre à M. E. Revillout sur les contrats grecs du Louvre provenant de Faioum; Revue égyptol. 1885, vol. 3, p. 161—83. Vol. 4, p. 58—66. 4324

Whitehouse, F. C. — On the Hieroglyphic Evidence that Lake Moeris extended to the West of Behnesa: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., Oct., 1884, p. IV—V. 4325

— On the thesis, Zoan is Tanis magna, a suborb of Memphis, and not San el-Hagar or Tanis parva in the Delta: ib., Oct., 1884, p. XIII—XVI. 4326

— On the Canal of Joseph and other local Allusions to Middle Egypt in Genesis XLIX: ib., May, 1885, p. XVII. 4327

— Five hieroglyphic inscriptions completing the papyrus of the Fayoum: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 83—4. 4328

— The island-pyramids in the lake of Moeris: The quarterly 1885, p. 130 ff.* 4329

Whitehouse. — The pyramid-hill of Gizeh: The quarterly 1885, p. 193—208.* 4330
— The pyramid builders: Van Nostrand's engineering magazine XXXII, 1885, p. 441—9.* 4331
— Mar-Moeris, west of Oxyrhyncus-Behnesa: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 112—20. 4332
— Moeris the wonder of the world. 1885. (s. Lit.-Bl. II, p. 353 n. 4567.) 4333
Rec. G. Ebers: Berl. philol. Wochenschr., 18 Juli, Sp. 925—7. Lake Moeris and the land of Goshen: Saturday rev., 28 Nov., p. 707 f. Le lac Moeris, en Egypte: Compte rendu de la soc. de géogr. (Paris) 1886, 8 Jan., p. 20—3.

Wiedemann, Alfred. — Die altägyptischen Grabkegel: Actes du 6ème Congr. intern. des Orientalistes, t. à Leide. 4ème partie, section III, p. 129—55. (sep.* Leide, Brill 1884. 8°. 27 p.) 4334
— Die Darstellungen auf den Eulogien des heiligen Menas: ib., p. 157—64. 4335
— Die ägypt. Denkmäler des Provinzialmuseums zu Bonn u. des Museum Wallraff-Richartz zu Köln: Jahrbücher des Vereins v. Alterthumsfreunden im Rheinlande, Heft 78, 1884, p. 88—125. (Auch sep.* Bonn 1884. 8°. 40 p.) 4336
— Some Greek ostraka found at Elephantine: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1884, may 6, vol. 6, p. 207—9. 4337
— Sur deux temples bâtis par des rois de la 29e dynastie à Karnak: ib. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 108—12. 4338
— Two dated monuments of the museum Meermanno-Westreenianum at the Haag: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 179—84. 4339
— On a monument of the time of king Chu-en-iten: ib. 1885, june 2, vol. 7, p. 200—3. 4340
— Beiträge zur ägypt. Geschichte: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 3, Jg. 23, p. 77—84. 4341
— Die saitischen Monumente des Vatikans: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 115—24. 4342
— Eine Stele des Königs Ra-sechem-ka: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 27—8. 4343
— Aegyptische Geschichte. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 354 n. 4570.) 4344
Rec. A. Bauer: Hist. Zschr. 1885, Bd. 53, N. F. 17, p. 487—90. J. Krall: Philol. Rundschau 1885, 19 Sept., Sp. 1177—9. G. Steindorff: Berl. philol. Wochenschr., 19 Sept., Sp. 1198—1205.

Wilcken, Udalricus. — Observationes ad historiam Aegypti provinciae romanae depromptae e papyris graecis Berolinensibus ineditis. Diss. inaug. hist. Berol. (Mayer & Müller) 1885. 8°. 59 p, wovon 33—59 autogr. M. 2.40. 4345
Rec. E. Revillout: Revue égyptol. III, 194 f. G. Th. Stokes: Contemp. rev., Dec., vol. 48, p. 904.

Wilcken, Ulrich. — Beitrag zur Kenntnis der römischen Bodenverwaltung Aegyptens: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 67—8. 4346
— Arsinoitische Tempelrechnungen aus dem J. 215 n. Chr.: Hermes 1885, Bd. 20, H. 3, p. 430—76. 4347

Winslow, Wm. C. — On Naville's Identification of Pithom: Proceedings of the Amer. Orient. Soc., May, 1885, p. XI—XIII. 4348
— Pithom: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 65—6. 4349

Koptisch.[1])

Amélineau, E. — Martijre d'apa Claudios d'Antioche (fragment thébain): Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 89—94. 4350

1) s. auch oben p. 11 n. 147.

Amélineau, E. — Voyage d'un moine égyptien dans le désert: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 166—94. 4351

Autefage, Le r. p. — Les Coptes: La Controverse et le Contemporain 1885, janv. févr., N. S., t. 3, p. 93—116. 222—38. 4352

Bouriant, Urbain. — Les canons apostoliques de Clément de Rome. Traduction en dialecte copte thébain . . (suite, s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4589): Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass., vol. 6, fasc. 3. 4, 1885, p. 97—115. 4353

— Les papyrus d'Akhmim (fragments de manuscrits en dialectes bachmourique et thébain): Mémoires publiés par les membres de la mission archéol. française au Caire . . 1881—4, fasc. 2 (1885), p. 243—304. 4354

Bsciai, A. (Mgr., évêque copte). — Peut-on trouver encore des mots nouveaux dans la langue copte? Lettre à M. Revillout: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 7, liv. 1, 1885, p. 15—31. 4355

Budge, E. A. Wallis. — Notes on the martyrdom of the coptic martyr Isaac of Tiphre: Proc. of the soc. of bibl. archaeol. 1885, mar. 3, vol. 7, p. 95—7. 4356

Butler. The ancient Coptic churches of Egypt. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4591.) 4357

Rec. G. Masson: Revue des questions hist. 1885, 1 Juli, t. 38, p. 248 f. N. Y. Nation, 9 Juli.* Athen., 15 Aug., p. 213—5. Deutsche Rundschau, Sept., Bd. 44, p. 477 f. H. Hyvernat: Bull. crit., 15 Nov., p. 441—4. Edinburgh rev. 1886, Jan., vol. 163, p. 26—53. A. H.: Lit. Centralbl. 1886, 13 Febr., Sp. 241 f.

Sacrorum bibliorum fragmenta copto-sahidica musei borgiani jussu et sumptibus s. congregationis de propaganda fide studio p. Augustini **Ciasca** . . edita. Vol. 1. Romae, typis ejusdem s. congregationis 1885. 4°. XXXI, 228 p. 18 Taf. L. 20. 4358

Rec. Civiltà cattolica 1886, ser. 13, vol. 1, p. 87—9. H. Hyvernat: Bulletin crit. 1886, 15 Febr., p. 61—3.

Krall, J. — Neue koptische u. griechische Papyrus: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et ass., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 63—79. 4359

Lemm, Oscar v. — Bruchstücke der sahidischen Bibelübersetzung nach Handschriften der kais. öff. Bibliothek zu St. Petersburg hrsg. Leipzig, Hinrichs 1885. 4°. XXIII, 31 p. autogr. M. 8. 4360

Rec. Athen., 21 März, p. 374. R. Pietschmann: D. Littztg., 15 Aug., Sp. 1169 f. Ge. St(eindorff): Lit. Centralbl. 1886, 17 Apr., Sp. 569.

— Sieben sahidische Bibelfragmente: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 19—22. 4361

— Mitteläg yptische Bibelfragmente: Études archéol., ling. et hist. dédiées à C. Leemans (Leide 1885), p. 95—102. 4362

Maspero, G. — Fragments des actes des apôtres et des épîtres de St. Paul et de St. Pierre aux Romains, en dialecte thébain: Recueil de travaux rel. à la philol. et à l'arch. égypt. et assyr., vol. 6, fasc. 1. 2, 1885, p. 35—7. 4363

Fragments coptes publiés par G. **Maspero**: ib., vol. 7, fasc. 1, 1885, p. 46—8. 4364

Revillout, Eug. — Les prières pour les morts dans l'épigraphie égyptienne: Revue égyptol. 1885, vol. 4, p. 1—54. 4365

Rossi, Franc. — Trascrizione di alcuni testi copti, tratti dai papiri del Museo egizio di Torino, con traduzione italiana e note: Memorie d. Reale Accad. d. scienze di Torino, ser. 2, t. 36, 1885, sc. mor., p. 89—182. 2 tav.* (Auch sep.* Torino, Loescher 1884. 4°. 95 p., 2 tav. L. 10). 4366

Vgl. Atti d. r. accad. d. scienze di Torino 1885, Apr., XX, 940—2.

Springer, Ernst. — Die Sicherungsklauseln der koptischen Rechtsurkunden: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 4, Jg. 23, p. 132—44. 4367

Stern, Ludw. — Faijumische Papyri im ägypt. Museum zu Berlin: Zschr. f. ägypt. Spr. u. Alt. 1885, H. 1, Jg. 23, p. 23—44. 1 Taf. (sep.* 22 p.) 4368
Rec. Karabacek: Oest. Mon. f. d. Orient, 15 Mai, XI, 113—5. J. Krall: ib., 15 Juni, p. 133—5; vgl. ib., 15 Nov., p. 250—4. Berl. philol. Wochenschr., 11 Juli, Sp. 894 f. (aus der „Post").
— Sahidische Scherbenaufschriften: ib. 1885, H. 2, Jg. 23, p. 68—75. 4369
— Koptische Inschriften an alten Denkmälern: ib. 1885, H. 3, Jg. 23, p. 96—102. 4370
— Fragment eines koptischen Tractates über Alchimie: ib. 1885, H. 3, Jg. 23, p. 102—19. 4371
— Erklärung einiger memphitisch-koptischer Papyrusurkunden. Mit e. Nachwort über die faijumischen Papyri: ib. 1885, H. 4, Jg. 23, p. 145—58. 4372

Afrika.

Almkvist, H. — Nordostafrika och dess folk i våra dagar. Med 2 kort.: Ymer 1885, årg. 5, p. 15—37. 57—70.* 4373

Amat, Ch. — Les nègres du M'zab: Revue scient., no. 2, 10 janv. 1885, sér. 3, t. 35, p. 33—8. 4374

Amicis, Edmondo de. — Il Marocco. 11. ediz. Milano, Treves 1885. 8°. L. 5.* (s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4600.) 4375

Andrews. A pamphlet and map of southern Marocco. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 355 n. 4603.) 4376
Rec. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 167 f.

Antichan, P. H. — Le pays des Khroumirs, leurs institutions, leurs coutumes et leurs chants populaires. 2. éd., corrigée. Paris, Delagrave 1885. 8°. 192 p. et grav.* (s. Lit.-Bl. II, p. 356 n. 4605.) 4377
— La Tunisie, son passé, son avenir. Paris, Delagrave 1885. 8°. 302 p. avec grav. fr. 2.90.* 4378

Ascherson, P. — Bemerkungen zur Karte meiner Reise nach der Kleinen Oase in der Libyschen Wüste: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, Bd. 20, H. 2, 1885, p. 110—60. 1 Karte (v. R. Kiepert). 4379
Vgl. Cope Whitehouse. The Reian basin of lake Moeris: Athen. 29 Aug., no. 3018, p. 274—5.

Le Lac Albert, nouveau voyage aux sources du Nil; par sir Samuel W. **Baker.** Abrégé d'après la traduction de Gust. Masson, par J. Belin-de-Launay. 4. éd. Paris, Hachette 1885. 8°. XII, 360 p., 4 grav. et 1 carte. fr. 1.25.* 4380

Barbier de Meynard. — Rapport sur la mission accomplie par M. Basset dans le pays berbère, sous les auspices du gouverneur général de l'Algérie: Comptes rendus de l'acad. des inscr. 1885, avr.-juin, sér. 4, t. 13, p. 172—5. 4381

Barros, Fred. de. — Costumes dos Fullos: Revista de estudos livres (Lisboa) 1884—5, anno 2, p. 615—20. 4382

Lettre de M. **Basset** au rédacteur du Journal asiatique: Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 5, p. 351—6. 547—8. 1886, t. 7, p. 375—6. (Ueber eine wissenschaftliche Reise in Algier.) 4383

Mission de M. **Basset** dans le Mezab et à Ouargla: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3, p. 149—51. 348—50. 4384

Basset, R. — Mission scientifique en Algérie et en Moroc: Bull. soc. de géogr. de l'est 1885, p. 293—305.* 4385

Bastian, A. — Afrika's Osten m. dort eröffneten Ausblicken. H. 1. Berlin, Dümmler 1885. 8°. 64 p. M. 1.20.* 4386

Bérenger-Féraud, L.-J.-B. — Recueil de contes populaires de la Sénégambie. Paris, Leroux 1885. 8°. IX, 260 p. fr. 5. (Collection de contes et chansons populaires, IX). 4387
Rec. Tautain: Revue d'ethnogr., t. 4, p. 462.

Bert, Paul. — Lettres de Kabylie. La politique algérienne. Paris, Lemerre 1885. 8°. 82 p. fr. 2.50. 4388
Rec. Saturday rev., 29 Aug., p. 301. Lucien D...: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 228. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 541 f.

Biasiutti, Antonio. — Le popolazioni dell' Africa. Conferenza .. Verona, Padova, Drucker & Tedeschi 1885. 8°. 94 p., 1 Karte. L. 1.50. 4389

Bizemont, Comte de. — Du Caire à Khartoum. Souvenirs de voyage: La controverse et le contemporain, N. S., t. 3, livr. 4, 15 avr. 1885, p. 582—602. 4390

Boddy, Alex. A. — To Kairwân the Holy: scenes in Muhammedan Africa. Illustrated by A. F. Jacassey. London, Paul 1885. 8°. XV, 275 p. 6 s. 4391
Rec. E. C. Kye: Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 196. Athen., 7 März, p. 306 f. F. W. Percival: Acad., 25 Apr., p. 287 f. Saturday rev., 1 Aug., p. 158 f.

Boegner, A. — Les Bassoutos, autrefois et aujourd'hui. Avec dessins. . Paris, à la Soc. des écoles du dimanche 1885. 8°. 23 p.* 4392

Bois, Maurice. — La France à Tunis; expédition française en Tunisie (1881—1882); précédé d'une description géogr. et hist. de la régence de Tunis. Paris, Baudoin 1885. 8°. IV, 160 p.* 4393

Bossolaschi d'Alméras. — Excursion du club alpin de Constantine (section de l'Aurès et du Sahara) à Tunis et à Carthage: Soc. de géogr. de Constantine, année 3, 1885, Bull. trim. 1 et 2, p. 199—204. 4394

Bouche, Pierre. — La côte des esclaves et le Dahomey. Paris, Plon 1885. 8°. VIII, 405 p. 1 Karte. fr. 4. (Sept ans en Afrique occidentale.) 4395
Rec. Saturday Rev., 14 Febr., p. 223 a. E. C. Rye: Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 196. P. Z.: Le Livre, 10 März, bibl. mod., p. 143. F. Leseur: Bull. crit., 15 März, p. 115. H. G(aidoz): Mélusine, t. 2, no. 11, Sp. 264. Cte. de Charencey: Muséon, März, IV, 271 f. Bull. de la soc. de géogr. de Lyon, Febr.-März, V, 446. Ad.-F. de Fontpertuis: Économiste franç., 25 Apr., p. 524—7. Dublin Rev., Apr., p. 413 f. L. D.: Revue marit. et col., Mai, LXXXV, 492 f. C. R.: Biblioth. univ. et revue suisse, Sept., XXVII, 660 f. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 220 f. A. Réville: Rev. de l'hist. des rel. 6. année, t. XI, p. 214 f. G. Kurze: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena 1886, Bd. 4, p. 167.

Boutry, Louis. — Salutations chez les noirs de l'Afrique. Avranches, impr. Durand 1885. 8°. 4 p. (Publication de la soc. d'archéol. d'Avranches.)* 4396

Buchta, R. — The true history of the rebellion in the Soudan. By one who knows the Mahdi personally. Transl. from the German by Mrs. R. W. Felkin. With a map. London, Kingdon 1885. 8°. 48 p. 1 s.* (s. Lit.-Bl. II, p. 357 n. 4637.) 4397

Buonfanti, M. — La costa occidentale africana: da Sette-Camma fino al Congo — dal Congo a Mossamedes: Soc. d'esplorazione commerc. in Africa (Milano) 1885, luglio, ag.* 4398

Risposta del sig. **Buonfanti** ai dubbî del sig. G. A. Krause: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, luglio, ser. 2, vol. 10, p. 517—8. — Lettera di M. Buonfanti: ib., ag., p. 587—9. (s. Lit.-Bl. II, p. 357 n. 4641.) 4399

Büttner, C. G. — Ackerbau u. Viehzucht in Süd-West-Afrika. (Damara- u. Gr. Namaqualand.) Mit 1 (eingedr.) Karte u. Ill. Leipzig, Schloemp 1885. 8°. 60 p. M. 1. (Die deutschen Colonialgebiete. No. 3.)* 4400

— Die Missionsstation Otyimbingue in Damaraland: Zschr. d. Ges. f. Erdkunde zu Berlin, Bd. 20, H. 1, 1885, p. 39—56. 4401

Cagnat, R. — Rapport sur une mission en Tunisie (1881—1882): Archives des missions scient., sér. 3, t. XI, 1885, p. 1—156, pl. 12—9. 1 carte. (Auch sep., s. Lit.-Bl. I, p. 364 n. 1714.) 4402

— Rapport sur une mission en Tunisie (1882—1883): Archives des missions scient., sér. 3, t. 12, 1885, p. 107—272. (Auch sep. u. d. Tit.: Explorations épigraphiques et archéologiques en Tunisie. Fasc. 3. Paris, impr. nat. 1886. 8°. 170 p. 5 cartes. fr. 7.50). 4403

— Voyage en Tunisie . . (suite): Le tour du monde 1885, t. 49, p. 289—336. t. 50, p. 385—416. ill. (s. Lit.-Bl. II, p. 358 n. 4646.) 4404

Cagnat's und Saladin's Reisen in Tunesien: Globus 1885, Bd. 48, p. 273—9. 289—95. 305—11. 321—6. 337—42. 353—8. 31 Abb. 4405

Cambon, Victor. — De Bône à Tunis, Sousse et Kairouan. Lyon, imp. Bellon 1885. 8°. 195 p.* 4406

Cameron, V. Lovett-. — Across Africa. With num. ill. New ed. with new and original matter and corrected map. London, Philip 1885. 8°. 390 p. 12 s. 6 d.* 4407
Rec. Acad., 4 Juli, p. 7 f.

Castonnet des Fosses, H. — Le chérif de Ouazzan: Bull. soc. géogr. Oran 1885, V, n. 24, p. 41 ff.* 4408

— Le Maroc: Bull. union géogr. du nord de la France 1885, année 6, p. 209—26. 70—91.* 4409

— Marruecos: Boletín de la soc. geogr. de Madrid 1884, julio, t. 17, p. 20—35. (Uebersetzt aus: l'Exploration, s. Lit.-Bl. II, p. 358 n. 4649). 4410

— Les Portugais au Maroc: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 89—90, p. 129—42. 161—72. 4411

Cat, E. — Notes de voyage. 1re série. Le Zab Dahraoui: Soc. de géogr. de Constantine, 1er bull. trim., janv.-mars 1884, p. 7—14. 4412

— Observations critiques sur quelques cartes de l'Algérie: ib., p. 25—30. 4413

Chabrely, Franç. — Une excursion à Carthage. Paris, Palmé 1885. 8°. 53 p.* 4414

Chaper. — Rapport sur une mission scientifique dans le territoire d'Assinie (côte occidentale d'Afrique). Paris, impr. nat. 1885. 8°. 35 p., 3 pl., 1 carte. (Extrait des Archives des missions scientif. et litt., 3. sér., t. 12.)* 4415

Voyage dans le Yoruba des rr. pp. **Chausse** et Holley . .: Missions cath., t. 17, no. 814—21, janv., févr. 1885, p. 16—8. 30—2. 46—8. 53—6. 64—6. 80 f. 88—91. 101—3. 10 grav., 1 carte. 4416
Rec. Globus XLVII, 208 a.

Chavagnac, Cte. de. — Quinze jours au Maroc: Revue franç. des colonies et de l'étranger 1885, mai.* 4417

Eine Reise nach Salaga und Ọbooso durch die Länder im Osten des mittleren Volta, von dem Negermissionar Dav. Asante. Mitgeteilt durch . . J. G. **Christaller**: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 1 u. 2, 1885, p. 15—40. 4418

Collomb. — Contribution à l'étude de l'ethnologie et de l'anthropométrie des races du Haut-Niger: Bull. de la soc. d'anthrop. de Lyon 1885, 6 juin.* (Auch sep.* Lyon, imp. Pitrat aîné 1885. 8°. 30 p.) 4419

— Les populations du Haut-Niger, leurs moeurs et leur histoire: ib. 1885, 2 juill. (résumé).* (Auch sep.* Lyon, imp. Pitrat aîné 1885. 8°. 13 p.) 4420

La **commune** d'el-Kantour: géogr. phys., administr., polit., économ.; histoire: Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, no. 3, p. 98—124. 1 Karte. 4421

Crema, C. F. — Missione italiana da Tangeri a Marocco e Mogador, diretta dal ministro comm. S. Scovasso (1882). Con carte ed illustr. (cont. e fine): Cosmos di Guido Cora 1884, vol. 8, p. 225—58. 4 Taf. (s. Lit.-Bl. II, p. 358 n. 4662.) 4422

Cuevas, Teodoro de. — Ruinas romanas del reino de Fez (Marruecos): Boletín de la real acad. de la historia 1885, t. 7, p. 40—5. 4423

Cust, Rob. — Les langues de l'Afrique. Traduit de l'anglais p. L. de Milloué. Paris, Leroux 1885. 8°. 126 p. fr. 2.50. (Bibliothèque orient. elzévir. XXXIX.) 4424
Rec. Athen., 17 Jan., p. 85 b.

— Le lingue dell' Africa: Versione italiana per cura di Angelo de Gubernatis. Milano, Hoepli 1885. 8°. 109 p. L. 1.25.* 4425

— A sketch of the modern languages of Africa. 1883. (s. Lit.-Bl. II, p. 359 n. 4666.) 4426
Rec. Frdr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 222.

Dalla Vedova. — Pellegrino Matteucci ed il suo diario inedito: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, sett., ser. 2, vol. 10, p. 641—73. 1 Karte. 4427

Decazes, E. — Chez les Batékés: Revue d'ethnogr. 1885, mars-avr., n. 2, t. 4, p. 160—8. fig. 69—71. 4428

Demartinécourt. — Le mariage, la mort et l'héritage chez les Ouoloffs du Sénégal: Mém. de la soc. bourguignonne de géogr. et d'hist., t. 2, Dijon 1885, p. 25—49. 4429

Derrien. — La région algérienne traversée par le méridien de Paris: Bull. de la soc. de géogr. (Paris) 1885, trim. 2, sér. 7, t. 6, p. 251—310. 1 carte. 4430

Dichtl, Johann. — Der Sudân, oder ein allgemeiner Ueberblick über das Insurrectionsgebiet, d. i. über den ägyptischen Sudân, bes. für Freunde der Mission von Central-Afrika. Graz, Selbstverlag 1885. 8°. 452 p. (Sep.-Abdr. aus d. „Grazer Volksblatt".)* 4431
Rec. Stimmen aus Maria-Laach, H. 6, XXIX, 1, p. 99 f. J. G. Obrist: Allg. österr. Litztg., 10 Juni, Nr. 5, p. 10.

Dilger, G. — Eine Reise in die Landschaft Kumawu: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 4, H. 1 u. 2, 1885, p. 8—15. 4432

Du Mazet, A. — Sites algériens. Le Djebel Khar (montagne des lions) et la plaine de Télamine: Revue de géogr. 1885, avr., t. 16, p. 257—71. 1 Karte. 4433

Duveyrier, H. — Marche réelle d'un chameau de bât du Sahara: Compte rendu de la soc. de géogr. 1885, no. I, 9 janv., p. 32—4. 4434

Die **Eingeborenen** des Bissagos-Archipels: Ausland 1885, 1 Juni, No. 22, Jg. 58, p. 426—9. (Aus „Rev. de géogr.".) 4435

Елисѣевъ, A. — Львиныя ночи. Этюдъ изъ путешествія по сѣверовосточной Африкѣ: Русскій вѣстникъ 1885, Mai, Bd. 177, p. 100—60. (A. Elissejew. Studie aus e. Reise nach d. nordöstl. Afrika: Russ. Bote.) 4436

— Въ странѣ Туареговъ. Очеркъ изъ путешествія по Сахарѣ: ib. 1885, Juli Aug., Bd. 178, p. 381—412. 586—623. (A. Elissejew. Im Lande der Tuareg.) 4437

— Антропологическая экскурсія въ Сахару черезъ Триполи, Тунисъ и Алжиръ: Извѣст. имп. рус. географ. общ. 1885, Nr. 5, p. 361—406.* (Auch sep.* Спб., тип. А. Суворина 1885. 8°. 46 p.) (A. Elissejew. Anthropol. Excursion. .) 4438

Ellis, A. B. — West African islands. London, Chapman 1885. 8°. VIII, 352 p. 14 s. 4439
Rec. R. F. Burton: Acad., 7 März, p. 163. Athen., 21 März, p. 368. Contemp. Rev., Apr., XLVII, 606. J. S. Keltie: Proc. r. geogr. soc., Apr., VII, 258. Saturday Rev., 16 Mai, p. 660. Science (New York), 9 Oct., VI, 306 f.

Erckmann, Jules. — Le Maroc moderne. Ouvrage orné d'une carte, de 4 plans et de grav. Paris, Challamel 1885. 8°. 304 p. fr. 7. 4440

Faidherbe. — Le Soudan français. Avec carte: Bull. soc. de géogr. Lille, 1885, t. 4, p. 83—96. 170—87. Voir t. 2, p. 225—45.* 4441
Rec. Ad. d'Avril: Polybiblion, p. litt., Oct., p. 343 f.

Falkenstein. Der Weltteil Afrika in Einzeldarstellungen. III. Afrikas Westküste. I. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 360 n. 4695.) 4442
Rec. Friedr. Kayser: Lit. Rundschau, 1 Juni, Sp. 179 f. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung 1885, 18 Juni, p. 392 f.

Felkin, Rob. W. — Über Lage u. Stellung der Frau bei der Geburt auf Grund eigener Beobachtungen bei den Neger-Völkern der oberen Nil-Gegenden. Marburg, Ehrhardt 1885. 8°. 32 p., 2 Taf. M. 1. 4443

— Note on the For tribe of Central Africa: Proc. of the r. soc., Edinburgh, 1885, vol. 13, p. 205 ff. 1 pl.* 4444
Rec. Ratzel: Petermanns Mitt. 1886, H. 4, Bd. 32, Litt.-Ber., p. 37.

— The egyptian Sûdan: Scottish geogr. mag. 1885, june, no. 6, vol. 1, p. 221—38. 4445

Fernández y González, Franc. — Influencia de los Españoles en la historia y civilización de Tombucto . .: Revista de España 1885, t. 105, p. 174—98, fortges. u. d. Tit.: Establecimiento de los Españoles y Portugueses en las comarcas occidentales de África: ib., t. 106, p. 5—33. 161—89. 321—41. 4446

Fillias, Achille. — Géographie de l'Algérie. 5. édit. Paris, Hachette 1885. 8°. 158 p., 23 grav. et carte. fr. 1.50.* (s. Lit.-Bl. II, p. 360 n. 4700.) 4447

Fischer, G. A. — Bericht über die im Auftrage der geogr. Gesellschaft in Hamburg unternommene Reise in das Massai-Land. Mit 3 Taf. u. 1 Karte. II. Begleitworte zur Original-Routenkarte Taf. VII: Mitth. d. geogr. Ges. in Hamburg 1882—83, H. 2 (1885), p. 189—237. III. Wissenschaftliche Sammlungen: ib., p. 238—79. (s. Lit.-Bl. II, p. 360 n. 4701.) 4448
(Darin p. 225—35: Massai-Vocabular.)
Rec. (Sep.-Abdr.) W. Erman: D. Littztg. 1885, 31 Oct., Sp. 1556f.

Flegel, Ed. Rob. — Lose Blätter aus dem Tagebuche meiner Haussa-Freunde u. Reisegefährten, übersetzt, eingeleitet, mit allg. Schilderungen des Volkscharakters u. d. socialen Verhältnisse der Haussa's .. Hamburg, Friederichsen 1885. gr. 8°. 47 p., 1 Taf. M. 1.60. 4449
Rec. K—ff: Lit. Centralbl. 1886, 22 Mai, Sp. 759.

Franciosi, Ch. de. — Dans le nord de la Tunisie: Bull. soc. de géogr. Lille 1885, avr., t. 4, p. 188—215.* (Auch sep.* Lille, impr. Danel 1885. 8°. 48 p.) 4450

Franzoj, Augusto. — Continente nero. Note di viaggio. Torino, Roux e Favale 1885. 8°. XIX, 350 p. Ill., 1 Portr., 1 Karte. Lire 5. 4451
(Darin p. V: Lettera del re di Scioa Menelik II .. im Original.)

Fritsch, Gust. — Südafrika bis zum Zambesi. Abt. I. Das Land mit seinen pflanzlichen u. tierischen Bewohnern. Mit 50 in den Text gedr. Abb. u. 1 Karte. Leipzig, Freytag; Prag, Tempsky 1885. 8°. X, 233 p. geb. M. 1. (Der Weltteil Afrika in Einzeldarstellungen. IV.) (Das Wissen der Gegenwart .. Bd. 34.) 4452
Rec. Globus XLVII, 63f. Supan: Petermanns Mitt. XXXI, 72. Th. Fr.: Lit. Centralbl., 18 Juli, Sp. 999f. P. Foerster: Deutsches Littbl., 15 Aug., VIII, 80.

I **funerali** dei Danàkili in Assab: Arch. per lo studio d. tradizioni popolari 1885, fasc. 3, vol. 4, p. 455. 4453
(Aus: Giornale di Sicilia, an. XXV, n. 135; 19 maggio 1885.)

Galindo y de Vera, Leon. — Historia, vicisitudes y política tradicional de España respecto de sus posesiones en las costas de África desde la monarquía gótica y en los tiempos posteriores á la restauración hasta el último siglo .. Madrid, M. Tello 1884. 4°. 483 p. 10 pesetas. 4454

Gallieni. — Voyage au Soudan français (Haut-Niger et pays de Ségou), 1879—81. Cont. 140 grav., 2 cartes et 15 plans. Paris, Hachette 1885. gr. 8°. 632 p. fr. 15, en riche reliure: fr. 20. (Mission d'exploration du Haut-Niger.) 4455
Rec. Visenot: Polybiblion, P. litt., 1884, Dec., p. 485f. E. Adolay. Aus dem Bericht über die Reise Gallieni's: Deutsche Roman-Ztg., Jg. 21, Bd. 1, 1884, Sp. 145—50. 216—9. 359—66. Saturday Rev. 1885, 3 Jan., p. 30b. Bull. de la Soc. de géogr. de Lyon, Jan., V., 352—4. E. C. Rye: Proc. R. Geogr. Soc., März, VII, 196f. F. Leseur: Bull. crit., 15 März, p. 114f. O. Lenz: Mitth. d. k. k. geogr. Ges. Wien, XXVIII, 38f. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 184a.

Garollo, G. — Degli abitanti e dei prodotti del Sudan: Boll. d. soc. geogr. ital. 1885, luglio, ser. 2, vol. 10, p. 519—35. (Auch sep.* Roma, presso la soc. geogr. ital. 1885. 8°. 20 p.) 4456

Génin, E. — La colorie du Cap et les moeurs de ses habitants. Extrait du manuscrit Thiriot (1780—85): Bull. de la soc. de géogr. de Rochefort 1885, t. 4, p. 134 ff.* 4457

Gimenez, Saturnino. — España en el Africa septentrional. Barcelona, tip. La Academia de E. Ullastres; Madrid, libr. de F. Fe 1885. 4°. 74 p. 6 reales.* 4458

Graham, Alex. — Notes on Tunis: Builder, Jan. 10, 1885, vol. 48, p. 63. 1 pl. 4459

Grammont, H.-D. de. — Études algériennes. La course, l'esclavage et la rédemption à Alger. III: Revue hist., t. 27, janv.-févr. 1885, p. 1—37. (s. Lit.-Bl. II, p. 361 n. 4721.) (Das Ganze auch sep.* Paris 1885. 8°. 124 p.) 4460
Rec. Fr. de Fontaine: Revue des questions hist., 1 Apr., XXXVII, 675f. Barbier de Meynard: Comptes rendus de l'acad. des inscr., 4. sér., XIII, 200f.

Greswell, Wm. — Our south african empire. In 2 vols. Vol. 1. 2. London, Chapman and Hall 1885. 8°. XXIII, 317; 323 p., 1 Karte. 21 s. 4461
Rec. W. B. Worsfold: Acad., 5 Dec., p. 370.

— Village life in South Africa: Macmillan's mag. 1885, febr., vol. 51, p. 278 ff.* 4462

Griffon, Ach. — Exploration dans le Foutah: Bull. de la soc. de géogr. de Marseille 1884, p. 341—5.* 4463

Gros. Voyage et aventures de J. Bonnat . . 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 362 n. 4723). 4464
Rec. Lucien D.: Revue marit. et col. 1885, Oct., t. 87, p. 233 f. Bull. soc. normande de géogr., ann. 7, p. 157—82.*

Haimann, Giuseppe. — Cirenaica (Tripolitania). Disegni presi da 'schizzi dell'autore. 2. ediz., corredata da note, con una carta geogr. e le piante dei porti di Bengasi e di Derna. Milano, Hoepli 1886. 8°. XV, 214 p. L. 5. 4465
Rec. Nuova antologia 1885, 1 Nov., 2. ser., LIV, 117—23. L.: La cultura, anno 4, vol. 6, p. 585 f. F. C(olaci): Boll. d. soc. geogr. ital., Nov., ser. 2, vol. 10, p. 854.

Hamy, E. T. — Les arts et les industries des nègres d'Afrique: Science et nature, t. 3, n. 65, p. 200; n. 73, p. 327.* 4466

Herkt, Otto. — Karte der Nil-Länder vom Äquator bis zum Mittelmeer [Ägypten, ägypt. Sudan, Kordofan, Darfur etc.]. Nach neuesten Quellen bearb. 1 : 6,000,000. Glogau, Flemming 1885. gr. fol. M. 1.20.* 4467

Hirschberg, J. — Eine Woche in Tunis. Tagebuchblätter. Leipzig, Veit 1885. 8°. 113 p. M. 2. 4468

Hovelacque. — Alimentation et caractère des Wolofs: L'homme 1885, 25 févr.*. — État social des Wolofs: ib., 25 mars.* 4469

Jardin, Ed. — Ethnographie des Pahouins, autrement appelés Oscheba, Fans ou Faons. D'après les notes de M. Cornut-Gentille: Bull. de la soc. de géogr. de Rochefort, t. 5, p. 178 ff.* 4470

Joest, Wilh. — Um Afrika. Mit 14 Lichtdr. u. zahlreichen Ill., nebst e. Karte . . Köln, Dumont-Schauberg 1885. 8°. VII, 315 p. M. 8; geb. M. 10. 4471
Rec. Globus XLVII, 298—301. Einiges über Sansibar: Deutsche Kolonialztg., 15 Juni, II, 376—86. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 225 a. Allg. Missions-Zschr., Juni, XII, 301 f. M. P.: Nord u. Süd, Juli, XXXIV, 196—8. A. W. Sellin: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl., 11 Juli, p. 438—40. W. Erman: D. Littztg., 17 Oct., Sp. 1493 f. Lit. Centralbl., 31 Oct., Sp. 1544. W. Joest. Moçambique: Ausland, 2 Nov., p. 872—5. Sansibar: ib., 28 Dec., p. 1025—32.

Johnston, H. H. — The people of eastern equatorial Africa: Journ. of the anthropol. institute 1885, aug., vol. 15, no. 1, p. 3—15. 4472

— Der Kongo. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 363 n. 4744.) 4473
Rec. Friedr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 221 f.

Issel, Arturo. — Viaggio nel mar rosso e tra i Bogos con un appendice sul mar rosso nei suoi rapporti coll' Italia dopo il 1870. Milano, Treves 1885. 209 p.* 4474
Rec. L.: La cultura, 15 Mai, p. 326.

Keane. Ethnology of egyptian Sudán. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 363 n. 4749.) 4475
Rec. A. T. Mondière: Revue d'anthrop. 1885, 2. sér., VIII, 542—6.

Kleinwächter. — Die Geburtshülfe in Central-Afrika: Deutsches Archiv f. Gesch. d. Medicin, Bd. 8, H. 2, 1885, p. 235—48. 4476
(Nach W. Felkin in: Transactions of the Edinburgh obstetrical soc., vol. 9, 1884, p. 28 ff. 4 Taf.)

Kobelt, W. — Exkursionen in Nord-Tunis. I. II. III: Humboldt, Jg. 4, H. 1. 2. 10, Jan. Febr. Oct. 1885, p. 17—23. 99—107. 395—402. Mit Abb. 4477

— Die Kolonisation in Algerien: Ausland 1885, 18. 25 Mai, No. 20. 21, Jg. 58, p. 381—6. 406—11. 4478

— Reiseerinnerungen aus Algerien u. Tunis . . Mit 13 Vollbildern u. 11 Abb.

im Text. Frankfurt a. M., Diesterweg 1885. 8°. VIII, 480 p. M. 10; Einbd. 2.50. 4479

Rec. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdk. Berlin, 5 Déc., Bd. 12, p. 522 f. Globus, Bd. 48, p. 365 f. Th. Fr.: Lit. Centralbl. 1886, 2 Jan., Sp. 55. Johannes Schmidt (Giessen): D. Littztg. 1886, 10 Apr., Sp. 524 f. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 517—24.

Kobelt, W. — Skizzen aus Algerien. (Forts.): Globus, 1885, Bd. 47, p. 8—12. 25—8. 38—41. 171—4. 266—9. 295—8. Bd. 48, p. 40—3. 55—8. 71—4. (s. Lit.-Bl. II, p. 363 n. 4754.) 4480

Kohn-Abrest, F. — En Algérie, trois mois de vacances. Paris, Delagrave 1885. 8°. 192 p. avec grav. fr. 1. 20.* 4481

— La Tripolitaine et l'Egypte d'après l'ouvrage allemand de M. de Schweiger-Lerchenfeld; l'expédition anglaise en Egypte et le soulèvement du Soudan. Paris, Delagrave 1885. 8°. 192 p. avec grav. fr. 1.20.* 4482

Krause, Gottlob Adolf. — Neger-Literatur: Berliner Tageblatt 1885, 27. Aug., Nr. 432, p. 1—2. 5. Sept., Nr. 449, p. 1—2. 4483

— Postalische Erinnerungen aus Afrika: ib. 1885, 13 Sept., Nr. 463, p. 5. 4484

— Was sich die Neger erzählen: Deutsche Lesehalle (Sonntagsbeil. z. Berliner Tageblatt) 1885, 30. Aug., Nr. 35, p. 276—7. 13. Sept., Nr. 37, p. 295. 4485

— Mittheilungen der Riebeck'schen Niger-Expedition. I. II. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 370 n. 4881—2.) 4486

Rec. Frdr. Müller: Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 221. Ed. Sachau: Verh. d. Ges. f. Erdkunde, Berlin XII, 437—9. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 170 f. 576—8.

Kurze, G. — Dr. W. Joest u. die Mission: Allg. Missions-Zschr., Bd. 12, Febr. 1885, p. 75—81. 4487

Lagarde, Charles. — Une promenade dans le Sahara. Avec une préface de Charles Joliet. Paris, Plon 1885. 8°. XIX, 301 p. fr. 3. 50. 4488

Rec. Saturday rev., 22 Aug., p. 266 b. L. D.: Revue marit. et col., Oct., t. 87, p. 230 f.

Lanchier, A. — Les richesses africaines et les moyens de l'acquérir. Chapitre XI: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 85, p. 21—24. (Enthält auf p. 24 eine Notiz über die Duella-Sprache von Kamerun.) 4489

The promised **land**; or, nine years (gold mining, hunting, and volunteering) in the Transvaal. By E. V. C. London, Blades.* 4490

Rec. Athen. 1884, 20 Sept., p. 365 f.

Lanier, L. — L'Afrique, choix de lectures de géographie accompagnées de résumés, d'analyses, de notes explicatives et bibliographiques, et ornées de 57 vign., de 10 cartes .. 2. éd., revue et corr. Paris, Belin 1885. 8°. X, 920 p.* (s. Lit.-Bl. II, p. 364 n. 4763.) 4491

Rec. Ed. d'A.: Revue des questions hist., 1 Oct., t. 38, p. 626.

Last, J. T. — Polyglotta africana orientalis or, a comparative collection of two hundred and fifty words and sentences in forty-eight languages and dialects spoken south of the equator, and additional words in nineteen languages. With linguistic map. London: soc. for promoting christian knowledge, o. J. (1885). 8°. XII, 239 p. 3 s. 4492

Aus dem religiösen **Leben** Marokkos. 1: Europa 1885, Nr. 45.* 4493

Le Chatelier, A. — In-Salah: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 266—316. 428—60. avec carte. 4494

Lenz. Timbuktu. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 364 n. 4766.) 4495

Rec. Frdr. Müller. Mitth. d. anthrop. Ges. in Wien 1884, Bd. 14, p. 221. Franz Heger: ib., Verh., p. 90—4.

Levinck, Anne. — L'oasis de Figuig: Revue de géogr. 1884, déc., t. 15, p. 401—16. 1885, janv., t. 16, p. 12—26. 1 Karte. 4496

Longo, P. — Delle antiche città della Tripolitania: L'esploratore (Milano) 1885, apr., IX, p. 110 ff.* 4497

Lortzing, Max. — Das Land des Mahdi: Europa, No. 24—26, 1885.* 4498

Luciani, D. — Souvenirs & légendes. Le Guerioun: Soc. de géogr. de Constantine, 2me bull. trim., avr.-juin 1884, p. 54—63. 4499

Lupi, Emilio. — La Tripolitania secondo le più recenti esplorazioni. Con una carta. Roma, Loescher 1885. 8°. 61 p. L. 2. 4500
Rec. B(onghi): La cultura, Sept., anno 4, vol. 6, p. 585.

Mac Carthy, O. — Les antiquités algériennes. Alger, Jourdan 1885. 18 p.* 4501
Rec. P. L.: Bull. trim. des antiquités afr., Nov.-Dec., t. 3, année 4, p. 283 f.

Marcet, A. — Le Maroc. Voyage d'une mission française à la cour du sultan. Paris, Plon 1885. (Umschlag 1886.) 8°. VIII, 298 p. grav. et carte. fr. 4. 4502
Rec. Saturday rev. 1886, 2 Jan., p. 32 a.

Mathieu, C. — Petite géographie de l'Afrique en général et de la Sénégambie en particulier. Paris, Challamel 1884. 8°. 113 p., 7 cartes.* 4503
Rec. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 168—70.

Mayet, V. — Notes d'un voyage dans le sud de la Tunisie: Bull. de la soc. langued. de géogr. 1885, t. 8, p. 19—58. 178—214. 1 carte.* 4504

Mello, Carlos de. — Historia dos Pullas ou Fullos (primeiro ensaio historico sobre os habitantes da Africa central): Revista de estudos livres (Lisboa) 1884—5, anno 2, p. 559—68. 4505

Melon, Paul. — De Palerme à Tunis par Malte, Tripoli et la côte, notes et impressions. Paris, Plon, Nourrit 1885. 8°. 221 p. et grav. fr. 4.* 4506
Rec. Journ. des sciences milit., Juni, 9. sér., XVIII, 475 f. L. D.: Revue marit. et col., Juli, LXXXVI, 240. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 218 f.

Menges, Josef. — Die Basen oder Kunama: Globus 1885, No. 23—4, Bd. 47, p. 362—4. 376—8. 4507

Mer, Aug. — Mémoire sur le périple d'Hannon. Paris, Perrin 1885. 8°. 155 p.* 4508
Rec. J. Partsch: Lit. Centralbl. 1886, 20 März, Sp. 407 f.

Mercier, E. — Les Berbères au VII[e] siècle de l'ère chrétienne: Soc. de géogr. de Constantine, 2[me] bull. trim., avr.-juin 1884, p. 46—54. 4509

— Notes sur les ruines et les voies antiques de l'Algérie, recueillies par les soins des brigades topographiques: Bulletin archéol., année 1885, no. 2, p. 329—56. 4510

— Quelques notes sur le Tafilàlet: Bull. soc. de géogr. d'Oran 1885, t. 5, n. 25, p. 79—87.* 4511

Les provinces africaines, chapitre extrait du t. V. de l'histoire romaine de Th. **Mommsen**, traduit par Cl. Pallu de Lessert: Bull. trim. des antiquités afr. 1885, fasc. 13. 14, t. 3, p. 192—6. 269—78. 4512

Monceaux, Paul. — Grecs et Maures d'après les monnaies grecques du musée d'Alger: Bull. de corresp. afric. 1884, année 3, p. 344—63. 4513

Müller, Theodor. — Die Senegal- und oberen Nigerländer. Inaug.-Diss. Königsberg in Pr. 1885. 8°. 50 p. (Leipzig, Fock. M. 1.) 4514

Nachtigal, Gustav. † 20. April 1885. 4515
Nekrolog: Corresp. Blatt d. deutsch. Ges. f. Anthrop. u. s. w. XVI. Jahrg. Nr. 5, Mai 1885, p. 40. Franz-Pacha: Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2, no. 7, juin 1885, p. 397—400.

Noiret, Ernest. — Voyage au Fouta-Diallon et au Bambouc: Bull. de la soc. normande de géogr. 1885, mars-avr.* (Auch sep.* Rouen, imp. Cagniard 1885. 4°. 29 p.) 4516

Oberländer, Rich. — Deutsch-Afrika. Land u. Leute, Handel u. Wandel in unseren Kolonien. Leipzig u. Berlin, Friedrich 1885. 8°. 176 p. M. 5; geb. M. 6. 4517
Rec. R. L(esser): Deutsche Kolonialztg. 1884, I, 458. Ausland 1885, 19 Jan., p. 60. P. Foerster: Deutsches Littbl., 25 Apr., p. 15.

— Livingstones Nachfolger. Afrika quer durchwandert v. Stanley, Cameron, Serpa Pinto, Wissmann u. a. Mit bes. Rücksicht auf die Kongo- u. Angra Pequenaniederlassungen bearb. 2., verm. u. verb. Aufl. Mit über 80 in den Text gedr. Abb. u. 1 Titelbilde. Leipzig, Spamer 1885. 8°. VIII, 288 p. M. 4; geb. M. 5.* 4518

Paléologue, Maurice. — Le Maroc. Notes et souvenirs: Revue des deux mondes, t. 68, 15 avr. 1885, livr. 4, p. 888—924. 4519

Patorni. Les tirailleurs algériens dans le Sahara. 1884. (s. Lit.-Bl. II, p. 366 n. 4799.) 4520
Rec. R. Basset: Bull. de corresp. afr. 1885, année 4, t. 3, p. 166 f.

Patteson, Madame Barbe. — Chips from Tunis. London, Hachette.* 4521
Rec. Saturday rev. 1885, 26 Dec., p. 848.

Paul, Ewald. — Algier. Ein afrikanisches Städtebild: Deutsche Rundschau f. Geogr. 1885, Juli, H. 10, Jg. 7, p. 455—9. 1 Ill. 4522

— La femme africaine: Revue internat. 1885, 25 nov., t. 8, p. 638—52. 4523

Paulitschke, Phil. — Die Sudânländer nach d. gegenwärtigen Stande der Kenntnis. Mit 59 in d. Text gedr. Holzschn., 12 Tonbildern, 2 Lichtdr. u. 1 Karte. Freiburg i. Br., Herder 1885. 8°. XII, 311 p. M. 7; geb. M. 9. (Illustr. Bibliothek d. Länder- u. Völkerkunde.) 4524
Rec. Frdr. Kayser: Lit. Rundschau, 1 März, Sp. 82 f. O. Lenz: Mitth. d. k. k. geogr. Ges., Wien, XXVIII, 39. Deutsche Kolonialztg., 1 Apr., p. 239 f. P. Foerster: Deutsches Littbl., 25 Apr., p. 15. O. K.: Allg. konserv. Monatsschr., Mai, p. 551. Nuova Antologia, 15 Mai, 2. ser., LI, 384 f. Jos. Spillmann: Stimmen aus Maria-Laach XXVIII, 549—56. W. T(omaschek): D. Littztg., 30 Mai, Sp. 796. W. Kobelt: Humboldt, Mai, p. 206. A. Kirchhoff: Blätter f. lit. Unterhaltung, 18 Juni, p. 393. Hist.-polit. Blätter, Bd. 96, p. 621—7.

Pennazzi, L. — Sudan e Abissinia. Con carte. Bologna, N. Zanichelli 1885. 8°. 471 p. L. 4. 4525

Piesse, Louis. — Itinéraire de l'Algérie, de la Tunisie et de Tanger. Paris, Hachette 1885. 8°. CXXI, 598 p., 9 cartes, 10 plans. fr. 15. (Collection des Guides Joanne.)* 4526
Rec. A. du Paty de Clam: Bull. trim. de la soc. de géogr. de Constantine, année 3, p. 213—9.

— De la Goulette à Tripoli: Bull. société de géogr. d'Oran 1885, t. 5, p. 8—16.* 4527

— Voyage aux Ziban: ib. 1885, t. 5, p. 88—103.* 4528

Pietri, Le capitaine. — Les Français au Niger, voyages et combats. Ouvrage cont. 28 grav. et 1 carte. Paris, Hachette 1885. 8°. XIV, 438 p. fr. 4. 4529
Rec. Nouvelle Revue, 1 Apr., XXXIII, 667. Journ. des sciences milit., Juni, 9. sér., XVIII, 474 f.

Die Pogge-Wissmann'sche Expedition. Mittheilungen aus Dr. Paul **Pogge**'s Tagebüchern, bearb. von A. v. Danckelman: Mitth. d. afr. Ges. in Deutschl., Bd. 4, H. 4, Febr. 1885, p. 228—74. 1 Karte. 4530
(Darin: Religion, Sitten u. Gebräuche, p. 254—62. Sprachliches: 262—4.)

Postel, Raoul. — En Tunisie et au Maroc. Paris, libr. gén. de vulgarisation 1885. 8°. 221 p., 15 dessins.* 4531

Quatrefages, A. de. — Croyances religieuses des Hottentots et des Boschismans: Journal des savants 1885, juillet, déc., p. 399—411. 721—34. 1886, mai, p. 280—95. 4532

Rabourdin, L. — Les âges de pierre du Sahara central; préhistoire et ethnographie africaines. 1882. 4533
Rec. Émile C.: Matériaux pour l'hist. primitive et naturelle de l'homme 1885, März, sér. 3, t. 2, p. 124—6.

Rambaud, Alfr. — Sénégal et Soudan français d'après les récentes publications: Revue des deux mondes 1885, 1 oct., t. 71, p. 633—74. 4534

Ratzel, F. — Entwurf einer neuen politischen Karte von Afrika . .: Petermanns Mitt. 1885, H. 7, Bd. 31, p. 245—50. 1 Karte. 4535

Reichenow, Ant. — Die Goldküste u. ihre Bewohner. Weimar, Geogr. Institut 1885. kl. 8°. 40 p. M. 0.20. (Geographische Universal-Bibl. Nr. 5.)* 4536

Renard, Jules. — Histoire de l'Algérie, racontée aux petits enfants. Alger, Jourdan 1884.* 4537
Rec. C. V(ars): Bull. de la soc. de géogr. de Constantine 1884, II, 85—8.

Révoil, G. — Voyage chez les Bénadirs, les Çomalis et les Bayouns, en 1882 et 1883. Texte et dessins inédits: Le tour du monde 1885, t. 49, p. 1—80. t. 50, p. 129—208. ill. 4538

G. **Révoil**'s Reise im Lande der Benadir, Somali u. Bajun 1882 bis 1883: Globus, Bd. 47, No. 19—24, 1885, p. 289—95. 305—11. 321—7. 337—43. 353—9. 369—75. 33 Abb. 4539
Vgl. Révoil's Reise in Ostafrika. (Mit Abb.): Aus allen Welttheilen, Jg. 16, Nr. 12.*

Voyage de M. **Révoil** sur la côte orientale d'Afrique: Annales de l'Extrême Orient. 8e année, No. 85, p. 12—8. 4540

Rinn, L. — Régime pénal de l'indigénat en Algérie: Revue algérienne de législation et de jurisprudence 1885, mars avr.* 4541

Rivoyre, Denis de. — Aux pays du Soudan. Bogos, Mensah, Souakim. Dessins .. et carte spéciale. Paris, Plon 1885. 8°. 293 p. fr. 4. 4542
Rec. L. Quesnel: Revue pol. et litt., 1 Aug., XXXVI, 146—51. Revue scient., 15 Aug., XXXVI, 216. de Bizemont: Polybiblion, p. litt., Sept., p. 221. R. Basset: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 350—3.

Robe, Eug. — Origines, formation et état actuel de la propriété immobilière en Algérie. Préface p. Rod. Dareste. Paris, Challamel, nov. 1885, 8°. XVI, 165 p. fr. 3.50. 4543
(Darin Chap. II. La propriété immobilière sous les Berbères, les Arabes et les Turcs, p. 24—42.)

Rohlfs, Gerh. — Mein erster Aufenthalt in Marokko u. Reise südlich vom Atlas durch die Oasen Draa und Tafilet. 3. (Titel-) Ausgabe. Norden, Fischer 1885 (1882). 8°. IV, 468 p. M. 8.* 4544

— Von Tripolis nach Alexandrien. Beschreibung der im Auftrage Sr. Maj. des Königs v. Preussen in den Jahren 1868 u. 1869 ausgeführten Reise. Mit 1 Photogr., 2 Karten, 4 Lithogr. u. 4 Tab. 3. (Titel-) Ausg. Norden, Fischer 1885. 8°. Bd. I: III, 199 p. Bd. II: 148 p. M. 10.50. 4545

Roudaire, Franç.-Elie († 14 Jan. 1885.) s. Lit.-Bl. II, p. 367 n. 4827. 4546
Nekrolog: Le Livre, 10 Febr., bibl. mod., p. 104 f. Revue du monde latin, Febr., V, 273. Globus XLVII, 189.

Rowley, H. — Twenty years in Central Africa. Being the story of the universities' mission to Central Africa. 2. ed. London, Wells Gardner 1885. 8°. 300 p. 3 s. 6 d.* 4547

Sabatier, A. — Akbou en Kabylie: Bull. de la soc. de géogr. de Marseille 1885, t. 9, p. 5—27.* (Auch sep.* Marseille, imp. Barlatier-Feissat 1885. 8°. 23 p.) 4548

Salmon, Ph. — Tombouctou. Contribution à l'ethnographie des Maures: L'Homme 1885, 25 janv.* 4549

Sapelli, C. — Impressioni di viaggio al Sudan orientale: Rassegna nazionale, anno 7, 1885, 16 giugno.* 4550

Sartorius, Ernestine. — Three months in the Soudan. London, Paul 1885. 8°. 256 p. 14 s.* 4551
Rec. A. H. Keane: Acad., 28 Febr., p. 144 f. Nature (London), 5 März, p. 407a. Brit. Quart. Rev., 1 Apr., p. 445.

Schinz, Hans. — Namaqua- oder Namaland?: Petermanns Mitt. 1885, H. 10, Bd. 31, p. 390—1. 4552

Schneider, Wilh. — Die Culturfähigkeit des Negers. Frankfurt a. M., Foesser Nachf. 1885. 8°. 44 p. M. 0.50. (Frankfurter zeitgemässe Broschüren. N. F., Bd. 6, H. 5.)* 4553
Rec. Frdr. Kayser: Lit. Rundschau, 1 Mai, Sp. 155 f.

Schweiger-Lerchenfeld, A. v. — Afrika. Der dunkle Erdtheil im Lichte unserer Zeit. Mit 300 Ill. Abth. 1. Wien, Hartleben (1885). gr. 8°. 320 p. 3 fl. = 5 M. 40 Pf. 4554
Rec. Nord u. Süd, März, XXXII, 412—16. 3 Ill. L. Freytag: Central-Organ f. d. Int. des Realschulwesens, März, XIII, 186. G. Krebs: Humboldt, Apr., IV, 163. P. Foerster: Deutsches Littbl., 25 Apr., p. 15. Ausland, 25 Mai, p. 419 f. Allg. Missions-Zschr., Juni, XII, 303 f. W. J.: Verh. d. Ges. f. Erdkunde, Berlin XII, 437. Blätter f. lit. Unterhaltung, 3 Dec., p. 772—4.

Schweinfurth, G. — Ein Besuch auf Socotra mit der Riebeck'schen Expedition. Vortrag. Freiburg 1884.* 4555
Rec. Nature, 17 Apr., p. 575 f.

— Une visite au port de Tobrouk (Cyrénaïque): Bull. de l'institut égyptien, sér. 2, no. 4, année 1883, le Caire 1884, p. 63—89. 4556

Rufer, Georg. — **Serpa Pinto:** Berliner Monatshefte f. Litt., Kritik u. Theater 1885, Juni, H. 3, Bd. 1, p. 243—5 (ein Gedicht). (s. Lit.-Bl. I, p. 368 n. 1810.) 4557

A pocket vocabulary of the Ki-Swahili, Ki-Nyika, Ki-Taita, and Ki-Kamba languages, compiled by A. Downes **Shaw.** Also a brief vocabulary of the Kibwyo dialect, collected by archdeacon Farler. London: soc. for promoting christian knowledge. o. J. (1885). kl. 8°. v, 204 p. 6 s. (Auf d. Deckel: A pocket vocabulary of east african languages.) 4558

Sommerbrodt, Ernst. — Afrika auf der Ebstorfer Weltkarte. Mit einer Kartenskizze in Steindruck. Hannover, Klindworth's Hof-Druckerei 1885. 4°. 25 p. (Beil. z. Progr. d. königl. Kaiser Wilhelms Gymn. zu Hannover. Progr.-Nr. 281.) 4559

Steiner, Paul. — Land und Leute von Akra: Deutsche Kolonialztg., Jg. 2, 1885, H. 1. 2, p. 10—3. 48—53. 4560

— Landschaftsbilder aus Okwao: Mitt. d. geogr. Ges. (f. Thüringen) zu Jena, Bd. 3, H. 2 u. 3, 1884, p. 83—91. 4561

Stone-Pacha, C. P. — Les expéditions égyptiennes en Afrique: Bull. de la soc. khédiviale de géogr., sér. 2, no. 7, juin 1885, p. 343—51. 4562

Taconnet, Maurice. — Souvenirs d'Algérie. Le Havre, imp. du Commerce 1885. 8°. 294 p.* 4563

Tardieu, Ambroise. — Voyage archéologique en Italie et en Tunisie .. (avec 25 vues de villes et de monuments, dessins d'antiquités). Herment (Puy-de-Dôme) 1885. 4°. 28 p., 1 Portr. 4564

Tautain, L. — Études critiques sur l'ethnologie et l'ethnographie des peuples du bassin du Sénégal: Revue d'ethnogr. 1885, janv.-juin, n. 1—3, t. 4, p. 61—80. fig. 54—6. p. 137—47. fig. 60—6. p. 254—68. fig. 115—6. (Auch sep.* Paris, Leroux 1885. 8°. 44 p. avec fig.) 4565

— Tombouctou: Nouv. Revue, t. 32, livr. 3, 1 févr. 1885, p. 631—7. 4566

Thomson, Joseph. — Through Masäi land: a journey of exploration among the snowclad volcanic mountains and strange tribes of Eastern equatorial Africa. Being the narrative of the R. Geogr. Soc.'s expedition to Mount Kenia and Lake Victoria Nyanza, 1883—1884. London, Low 1885. 8°. XII, 583 p., ill., 2 maps. 21 s. — 3. ed. ib. 1885. (Boston, Houghton, $ 5.) 4567

Rec. Publishers' Circular, 2 Febr., p. 94. Nature (London), 12 Febr., p. 343—7. 4 fig. Athen., 14 Febr., p. 209 f. Nuova Antologia, 1 März, p. 179 f. Contemp. Rev. März, XLVII, 453 f. A. H. Keane: Acad., 28 März, p. 216 f. Scottish geogr. mag., Jan.-März, I, 73 f. A. B(astian): Verh. d. Ges. f. Erdk. Berlin, 4 Apr., XII, 246 f. Saturday Rev., 11 Apr., p. 483—5. Dublin Rev., Apr., p. 411—3. Beil. z. Allg. Ztg., No. 121.* J. S. Keltie: Proc. r. geogr. soc., Apr., VII, 258—60.

— Durch Massai-Land. Forschungsreise in Ostafrika zu den Schneebergen u. wilden Stämmen zwischen dem Kilima-Ndjaro u. Victoria-Njansa in den J. 1883 u. 1884. Autoris. deutsche Ausg. Aus dem Engl. von W. v. Freeden. Mit 62 Abb. in Holzschn. u. 2 Karten. Leipzig, Brockhaus 1885. 8°. XIX, 526 p. M. 15; geb. 17.* 4568

Rec. Globus XLVII, 327—31. 343—8. 2 Abb. Ausland, 25 Mai, p. 401—6. H. Wichmann: Petermanns Mitt. XXXI, 227 f. R. Oberländer: Mag. f. d. Litt. d. In- u. Ausl., 25 Juli, p. 471—3. D. H.: Deutsche Rundschau f. Geogr., Oct., VIII, 48. W. Erman: D. Littztg., 31 Oct., Sp. 1556 f.

Exposé de la situation générale de l'Algérie, présenté par Louis **Tirman,** gouverneur général de l'Algérie. Alger, impr. admin. Gojosso 1885. 8°. 430 p. m. Tab. M. 5.50. 4569

Tissot, Ch. — Quatrième rapport sur les missions archéologiques en Afrique: Archives des missions scient. et litt., sér. 3, t. XI, 1885, p. 253—69. 1 pl. 4570

— Géographie comparée de la province romaine d'Afrique. I. 1884. (s. Lit.-Blatt II, p. 369 n. 4855.) 4571

Rec. Athen. 1885, 8 Aug., p. 176a.

Trumelet, C. — Les Français dans le désert, journal militaire et descriptif d'une expédition aux limites du Sahara algérien. 4. éd., revue et augm.,

ornée de cartes et de plans. Paris, Challamel 1885. 8°. XXXVII, 516 p.* 4572
Rec. E. Masqueray: Bull. de corresp. afr., t. 3, p. 547—9.

Nach **Tunis.** Tagebuchblatt vom Frühjahr 1884: Allg. konservative Monatsschr. 1885, Febr., Jg. 42, p. 169—81. 4573

Vélain, Ch. — Le dolmen des Beni-Snassen (Maroc): Revue d'ethnogr. 1885, juill.-août, n. 4, t. 4, p. 306—12. fig. 126—8. (Auch sep.* Paris, Leroux. 8°. 7 p.) 4574

Weisgerber, H. — Notes sur l'Oued-Rir et ses habitants et sur quelques monuments du Sahara algérien: Revue d'ethnogr. 1885, sept.-oct., t. 4, p. 417—51. fig. 164—7. (Auch sep.* Paris, Leroux. 8°. 35 p.) 4575

Welcker, H. — Die Abstammung der Bevölkerung von Socotra: Verh. d. fünften deutschen Geographentages zu Hamburg 1885, p. 92—4. 4576

Wheatly, R. — Ethnography of Northern and Central Africa: Methodist review (New York) 1885, Jan., vol. 45, p. 83 ff.* 4577

Bantu. **Büttner,** C. G. — Die Temporalformen in den Bantusprachen: Zschr. f. Völkerpsych. u. Sprachw. Bd. XVI, H. 1 u. 2, p. 76—117. 4578

— **Kolbe,** F. W. — On the bearing of the study of the Bántu languages of South Africa on the Aryan family of languages. Prepared at the request of R. N. Cust: Journ. of the R. Asiat. Soc., N. S., vol. 17, part 1, Jan. 1885, p. 38—56. 4579

Berber. **Basset,** René. — Notes de lexicographie berbère (suite): Journ. asiat. 1885, sér. 8, t. 5, p. 148—219. t. 6, p. 302—71. (Auch sep. II. Paris, imp. nat. 1885. 8°. 111 p.) (s. Lit.-Bl. II, p. 370 n. 4876.) 4580

— **Basset,** René. — Recueil de textes et de documents relatifs à la philologie berbère: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 317—26. 390—427. 4581

— **Motylinski,** A. de C. — Chanson berbère de Djerba: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 461—4. (Auch sep.* u. d. Tit.: Du Djebel Nefousa (en berbère), par Brahim ben Sliman Chemakhi, publié par A. de C. Motylinski. Alger 1885.) 4582

Bischari. **Almkvist,** Herman. — Die Bischari-Sprache tū-Beḍāwie in Nordost-Afrika beschreibend u. vergleichend dargestellt. Bd. 2. Bischari-deutsches u. deutsch-bischarisches Wörterbuch, nebst arab. Wortverzeichnisse. Upsala (Akad. Buchh.) 1885. 4°. V, 114 p. M. 10 (1 u. 2: M. 35.) (s. Lit.-Bl. I, p. 363 n. 1696.) 4583
Rec. Leo Reinisch: Oest. Monatsschr. f. d. Orient 1886, 15 Febr., p. 37 f.

Congo. **Barfield,** J. — The concords of the congo language as spoken at Palaballa, a contrib. to the syntax of the congo lang., with illustr. sentences. London 1884. 160 p. (Köhler, Leipzig: M. 6.)* 4584

Creolisch. **Barros,** Fred. de. — Lingua creola da Guiné portugueza e do archipelago de Cabo-verde: Revista de estudos livres (Lisboa) 1885, maio, no. 3, anno 3, p. 152—5. 4585

Haussa. **Krause,** Gottlob Adolf. — Die beiden Schwestern. Ein Märchen der Haussa in Central-Afrika. Aus der Haussa-Sprache übersetzt: Der Zeitgeist (Beiblatt z. „Berl. Tageblatt"), 18 Mai 1885, No. 20, p. 3—4. 4586

— — Humbug und Humor bei den Haussa in Central-Afrika: ib., 13 Juli, No. 28, p. 3—4. 4587

— — Ein Pferd von Asben-Race. Ein Märchen der Haussaner in Central-Afrika. Aus der Haussa-Sprache übers.: ib., 28 Sept., No. 39, p. 3—4. 4588

— Magána Hausa. Native literature, or proverbs, tales, fables and historical fragments in the hausa language. To which is added a translation in english. By J. F. **Schön.** London: soc. for promoting christian knowledge 1885. 8°. XX, 288 p. 2 s. 4589

Kabylisch. **Basset,** René. — Conte kabyle des Beni Menacer: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 3—4. 4590

Kunbi. **Nogueira**, A. F. — O L'un Kúnbi, dialecto do interior de Mossamedes (Alto Cunene). Lisboa, impr. nac. 1885. 8°. 85 p. (Extrahido do Boletim da sociedade de geogr. de Lisboa. 5. ser., no. 4.)* 4591
Rec. H. Schuchardt: Lit. Centralbl., 17 Oct., Sp. 1488—90.

Libysch. **Reboud**, V. — Recueil d'inscriptions libyco-berbères. Excursion dans la Maouna et ses contreforts (avril 1881): Recueil des notices et mém. de la soc. archéol. du dép. de Constantine, vol. 22, 1882 (Constantine 1883), p. 17—127. 9 pl. 4592

— — Lettre .. à Letourneux .. au sujet du Coup d'oeil rétrospectif sur l'alphabet libyque de M. Halévy: ib., vol. 23, 1884 (Constantine 1885), p. 152—62. 4593

Nago. **Bouche**, Pierre. — Contes nagos. XII—XV: Mélusine T. II, no. 14, Sp. 313—20. (s. Lit.-Bl. II, p. 371 n. 4897.) 4594

Nganga. **Laws.** — Paradigms of Nganga language, West Africa. London, soc. for promoting christian knowledge 1885.* 4595

Ruganda. **Essai** de grammaire ruganda par un père de la société des missionnaires de Notre-Dame des Missions d'Afrique.. Paris, imp. Levé 1885. 8°. XIII, 98 p. (Hiersemann: M. 6.) 4596

Somali. **Ferrand**, Gabriel. — Notes de grammaire çomalie: Bull. de corresp. afr., année 4, 1885, t. 3 (Alger 1885), p. 492—517. 4597

Soso. **Raimbault**, Le r. p. — Catéchisme français-soso, avec les prières ordinaires, l'exercice du chemin de la croix et les évangiles de chaque dimanche de l'année. Mission du Rio-Pongo, vicariat apost. de Sierra-Léone (impr. Paris) 1885. 8°. XI, 224 p. geb. fr. 5. 4598

— — Dictionnaire français-soso et soso-français. Mission du Rio-Pongo, vicariat apost. de Sierra-Leone (impr. Paris) 1885. 8°. x, 165 p. 4599

— The new **testament** of our lord and saviour Jesus Christ. Linjila Isa. London: soc. for promoting christian knowledge, o. J. (1885.) 8°. 496 p. 3 s. (Auch m. d. Tit.: Linjila Isa. The new testament in soso.) 4600

Suahili. **Delaunay**, Le père. — Grammaire kiswahili. Paris, impr. Levé 1885. 8°. 173 p., 2 Taf. (Hiersemann: M. 8). 4601

— **Madan**, A. C. — English-swahili vocabulary. Compiled from the works of the late bishop Steere and from other sources. London: soc. for promoting christian knowledge. o. J. (1885.) 8°. 56 p. 2 s. 4602

— A handbook of the swahili language, as spoken at Zanzibar. Edited for the universities' mission to Central Africa by the late Edwd. **Steere.** 3. edit., rev. and enlarged by A. C. Madan. London: soc. for promoting christian knowledge 1885. 8°. XXII, 458 p. 6 s. 4603

— **Stories** and translations in Swahili. Mambo na hadithi. London: soc. for promoting christian knowledge 1884. 8°. IV, 124 p. 2 s. 4604

Takudh. Ettunetle choh kwunduk nyukwun treltsei. Rev. M. **Ostervald**, kirkhe. Ven. archdeacon McDonald . . London: soc. for promoting christian knowledge, o. J. (1885). 8°. 23 p. — Daran: Zzehkkọ enjit gichinchik . . ib. o. J. 50 p. 1 s. 6 d. (Auf dem Deckel: Tukudh. Ostervald's abridgment and Oxenden's family prayers.) 4605

Umbundu. **Sanders**, Rev. W. H. — Vocabulary of the Umbundu language, West Africa. Boston 1885. 8°.* 4606

— **Stoves**, Rev. Wesley M. — Observations upon the grammatical structure and use of the Umbundu. Boston 1885. 8°.* 4607

Zulu. The religious system of the Amazulu. — Izinyanga zokubula; or, divination, as existing among the Amazulu, in their own words, with a translation into english, and notes. By the rev. canon **Callaway.** Natal . . London, Trübner 1870. 8°. 448, VIII p. (Publications of the folk-lore society. XV. 1884.) 4608
(Vorrede unterz.: Nov. 1885.)

RECENSIONEN.

China and the Roman Orient: Researches into their Ancient and Mediaeval Relations as represented in Old Chinese Records. By F. Hirth. Leipsic and Munich: G. Hirth. Shanghai and Hongkong: Kelly and Walsh. 1885. XVI, 329 pp. 8°. 2 Tafeln, 2 Karten. (M. 15.)

Dies Buch hat von seinem ersten Erscheinen an verdientes Aufsehen erregt. Die Fragen, welche Länder des Westens den Chinesen des Alterthums und Mittelalters bekannt gewesen, wo Ta-ts'in gelegen, welche Namen unter den unbeholfenen chinesischen Lautschreibungen zu verstehen seien, haben Männer wie Schott, St. Julien, Wylie, Mayers, Bretschneider, de Rosny u. A. beschäftigt, ohne dass man auch nur in den allgemeinsten Dingen zu einer Verständigung gelangt wäre. Man hat zwischen Rom, Constantinopel und Syrien geschwankt.

Dem Verfasser ist es nun gelungen, ein Textmaterial von bisher unerreichter Vollständigkeit zusammenzubringen; dies theilt er, nach einer Einleitung, S. 1—30, in Uebersetzung, S. 33—96, dann dankenswerther Weise auch im Urtexte mit, S. 97—122. Ein Variantenverzeichniss ist beigegeben. Den grössten Theil des Buches, S. 137—308, nehmen seine „Identifications" ein. Die „Linguistic Results", S. 309—313, bieten eine Art Nachtrag zu St. Julien's Méthode pour déchiffrer . . . les noms Sanscrits etc. Die beiden Register S. 123—134 und 315—329 wären vielleicht im Interesse der Bequemlichkeit besser zu vereinigen gewesen. Doch das ist nebensächlich. Die Hauptsache ist die ächt philologische Vor- und Umsicht, mit der der Verfasser zu Werke geht und das, wie mir scheint, unumstössliche Resultat, wozu er gelangt. Die Texte, die er zu übersetzen hatte, gehören wegen ihres Gegenstandes, zuweilen auch wegen ihres Stiles, zu den schwierigeren. Gleichwohl dürften seine Uebersetzungen in der Hauptsache Beifall verdienen. Für den in A 3, B 3 wiederkehrenden Satz würde ich vorschlagen: „. . . Die

Bevölkerung war, nach ihrer Dichtigkeit (oder nach dem Gedränge) zu urtheilen, zahlreich." Herr G. M. H. Playfair hat in einer eingehenden Beurtheilung des Buches (Journal of the China Branch R. A. S., N. S. XX, p. 76—77) zu Q 22 statt des ts'ung, pao oder pin der Ausgaben die einleuchtende Conjectur hiuen (hüän) vorgeschlagen, wornach das da erwähnte wilde Thier die Hyäne wäre.

Es wäre vielleicht zu wünschen gewesen, dass der Verfasser sich bei den Umschreibungen der chinesischen Lautzeichen enger an die Angaben der altchinesischen Lexikographen angeschlossen hätte; viele seiner identifications hätten dadurch Bestärkung erfahren, eine oder zwei wären ihm selbst vielleicht zweifelhaft geworden. Fu-lin würde F'ut-lim oder P'ut-lim lauten; but wird das Lautelement des Schriftzeichens, entweder alleinstehend oder mit anderen Radicalen verbunden, ausgesprochen; but-lim (= Bethlehem) wäre also durch eine leichte Conjectur herzustellen. Li-kan hat, soweit man nachkommen kann, vormals Le-kan oder Le-kian gelautet; der Auslaut m (Rekem) ist nicht anzunehmen. Die folgenden, vom Referenten unternommenen Lautreconstructionen beanspruchen nur in den An- und Auslauten Zuverlässigkeit, die Inlaute sind nur annähernd angegeben. An-hsi: (Ng)an-sek; Shan: D'an? Žen? Ta-ts'in: Dai-dz'ïn; T'iao-chih: D'io-tši; Ho-tu: Huå-duk; K'ang-chü: K'ång-kiü; Wu-i-shan-li: (Ng)u-yek-šan-li; Mu-lu: Muk-luk; Fu-pa: Fu-(Bu-)bat; Man-k'ü: Man-k'iüt; A-man: (Ng)a-man; Ssŭ-pin: Si-pïn; Yü-lo: Yü-lå; An-tun: (Ng)an-tuen; Li-chien, Li-kin: Le-küen; Chi-pin: Ke-pïn; Ts'in-lun: Dzïn-luen; Po-ssŭ: På-si; Po-to-li: På-tå-lek; Ta-shih: Dai-(Da-)žek; Mo-i: Må-ye; T'u-huo-lo: T'u-hui-(huå-)lå; Mieh-li-sha: Miet-lek-ša; Mieh-li-i-ling-kai-sa: Miet-lek-i-ling-kai-sat; Ni-ssŭ-tu-ling-ssŭ-mêng-p'an: Ni-si-tu-lïng-si-mong-p'uon; Fou: Vut, But; Mi-le-fou: Mi-lek-but(-vut); Ch'ih-san: Dž'i-san; Wu-tan: (Ng)u-ton; Wu-ch'ih-san: (Ng)u-dž'i-san; Tsê-san: Džik-san; Lü-fên: Liü-fuen; An-ku: (Ng)an-kuk; Ch'ieh-lan: Ts'ie-lan; Ssŭ-t'ao: Si-d'ao; Ssŭ-fu: Zi-fuk (?); Hsien-tu: Hien-tuk (?); Ssŭ-lo: Si-lå.

Von den zwei Karten stellt die eine den Landweg von Ktesiphon nach Syra, die andere Vorderasien im Sinne der chinesischen Geographen dar. Die Tafeln enthalten photolithographische Nachbildungen aus zwei einschlägigen, in den Jahren 1167 und 1242 gedruckten Büchern. Druck und sonstige Ausstattung sind des bedeutenden Werkes würdig.

Leipzig. Georg von der Gabelentz.

Het Kongsiwezen van Borneo. Eene Verhandeling over den Grondslag en den Aard der Chineesche Politieke Vereenigingen in de Kolonien, met eene Chineesche Geschiedenis van de Kongsi Lanfong. Door J. J. M. de Groot. Uitgeg. door het K. Inst. voor Taal-, Land- en Volkenk. van N. I. 'sGravenhage, M. Nijhoff 1885. VIII, 193 pp. 8°. Mit 2 Karten. fl. 2.75.

Der Verfasser, Interpret im niederländisch-indischen Dienste und einer der tüchtigsten und thätigsten jüngeren Sinologen unserer Zeit, liefert hier eine Arbeit, deren Hauptwerth nicht so sehr auf philologisch-historischer als auf politischer Seite zu finden sein dürfte. Die chinesischen Einwanderer, zumal die in Californien, gehören zu den Lieblingsthemen unserer periodischen Literatur, — vielleicht mit Recht auch unserer deutschen. Seit wir in die Reihe der Colonialmächte eingetreten sind, erwächst für uns die Frage: wer soll den neuerworbenen Boden für uns bearbeiten, ausbeuten, da wir es selbst nicht können? Die Erfahrung wird zeigen, wie weit wir mit schwarzen Arbeitern kommen, wenn wir nicht verkappte Sklaverei einführen wollen; der chinesische Arbeiter wird auch an unsere Thore klopfen, und wir werden ihm schwerlich den Einlass verweigern können. Das Beispiel Californiens und Australiens braucht uns nicht zu schrecken; die Erfahrungen der Niederländer aber sollten wir uns zu Nutze machen. Und gerade an ihren Fehlgriffen können wir lernen.

Mit Recht verlangt der Verfasser, dass man den Chinesen in seiner Heimath kennen lerne, ehe man ihn in den Colonien verstehen und regieren wolle. Denn der Chinese schleppt bekanntlich seine heimischen Gewohnheiten und Anschauungen überall mit sich, behält sie aber auch für sich, drängt sie Anderen nicht auf. Sein Fleiss und seine Sparsamkeit sind sprüchwörtlich, seine genossenschaftliche Begabung hat man kennen gelernt; dass er aber ein freier, zum Staatsbürger beanlagter, an Selbstregierung gewöhnter Mensch ist, davon merkt der oberflächliche Beobachter nichts, die Holländer haben es erst erfahren, als es zu spät war. Es giebt schwerlich eine freiere Gemeindeverfassung als die chinesische. Diese galt auch in den chinesischen Republiken, die unter niederländischer Oberhoheit in der Landschaft Mandor auf Borneo ein Jahrhundert lang geblüht, Gold und Goldeswerth zu Tage gefördert haben. Dass man jene Verfassung aufhob, führte zu einem Aufstande der bis dahin friedlichen Chinesen, dieser zu einer „Pacification" von üblicher

colonialer Brutalität, diese Pacification dann weiter zur Brachlegung einer der ergiebigsten Landschaften.

Jene Genossenschaften mit republikanischer Verfassung werden auch von den Europäern mit dem chinesischen Namen Kongsi (Kûng-ssï) bezeichnet. Wahrscheinlich führen sie alle ihre Akten und Annalen; nur ein solches Schriftstück, die Geschichte des Kongsi Lanfong, hat der Verfasser zu Handen bekommen. Er theilt es S. 6—54 auszugsweise in Urtext und Uebersetzung mit; einige Zusätze historischen Inhalts beschliessen das erste Hauptstück. Im zweiten und letzten betrachtet er das Kongsiwesen im Allgemeinen, zunächst in Rücksicht auf die das ethnische Material, seine Heimath, Wanderungen und sonstigen Schicksale, dann in Rücksicht auf die heimische Gemeindeverfassung der Chinesen, dem Vorbilde ihrer colonialen Genossenschaften, ferner in Rücksicht auf Borneo selbst. Endlich untersucht er Ursprung und Wesen der chinesischen Geheimgesellschaften in den Colonien. Das Ganze ist, bei aller Gründlichkeit und Sachlichkeit, mit einer Wärme und Lebendigkeit geschrieben, die uns das scheinbar fernliegende so nahe rücken, wie es von Rechtswegen sein sollte. Der Verfasser hält seinen Landsleuten ihre Versündigungen an ihren chinesischen Unterthanen mit rücksichtsloser Schärfe vor. Nun war es aber auch wieder gut niederländisch, dass ein königliches Institut die Veröffentlichung des Buches übernahm. Georg von der Gabelentz.

Kami yo no maki. Histoire des dynasties divines, publiée en Japonais, traduite pour la première fois sur le texte original, accompagnée d'une glose inédite composée en chinois et d'un commentaire perpétuel rédigé en Français par L. de Rosny. I. La genèse. Paris, Leroux 1884. VIII, 204 pp. Lex. 8°. fr. 15.

Das Nitu-fon siyo-ki (Yamato-bumi), das Ko-zi-ki und das Kuzi-ki sind die drei mythologisch-historischen Bücher der Japaner, die beiden ersten, ursprünglich in chinesischer Sprache verfasst, gelten für die ältesten Werke der japanischen Literatur. Der umsichtige, rastlos thätige Pariser Yamatolog hat wieder einen seiner glücklichen Griffe gethan, indem er ihre Uebersetzung und Erklärung unternahm. Er war hierzu nicht nur durch seine Sprachkenntniss,

sondern auch durch die ihm zu Gebote stehenden literarischen Hilfsmittel wahrscheinlich besser befähigt, als irgend Einer seiner europäischen Fachgenossen, und doch erkennt er freimüthig an, wie Vieles noch zweifelhaft, durch bessere Quellenkenntniss klar und richtig zu stellen bleibe. Die sachliche Kritik muss Solchen überlassen bleiben, denen mehr Quellen zur Verfügung stehen, als ihm und nun gar mir.

Der vorliegende Band umfasst die sechs ersten Kapitel des Yamato-bumi sammt Parallelstellen des Ko-zi-ki mit japanischer und französischer Uebersetzung und französischen und chinesischen Anmerkungen des Verfassers. Auch das jüngere Ku-zi-ki wird mit Recht vergleichend herbeigezogen; denn es ist anzunehmen, dass seine abweichenden Angaben auf ehrwürdigen Ueberlieferungen beruhen. So erhalten wir denn zum ersten Male ein mit philologischer Umsicht und Sorgfalt zusammengestelltes Mosaikbild der altjapanischen Götterwelt und Schöpfungssagen, an Gestaltenreichthum der indogermanischen Mythologie vergleichbar, aber anscheinend eigenstes Gut der Japaner, die nur hin und wieder Anschauungen der chinesischen Metaphysik ergänzend oder vergleichend zu Hülfe nehmen. Der jungen allgemeinen Religionswissenschaft eröffnet sich hier ein neues, vielverheissendes Feld, — vermuthlich allerdings ein schwer zu bearbeitendes.

Im Einzelnen mag hier nur Weniges hervorgehoben werden. Herr de Rosny schwelgt mit begreiflichem Behagen in den Typenschätzen der Holzhausen'schen Druckerei. Das Japanische ist theils in Katakana-, theils in Firakana-, dann wieder in Devanâgarî-, theils endlich in s. g. Götterschrift gedruckt. Letztere ist bekanntlich der koreanischen entlehnt und geniesst bei einigen japanischen Gelehrten hohen Ansehens. Die Art aber, wie es verwendet wird, beweist, dass es mindestens dem vorliegenden Zwecke erst in jüngster Zeit dienstbar gemacht worden ist. Der Buchstabe *h* vertritt die labiale Tenuis. Diese wurde noch vor dreihundert Jahren von Europäern durch *f* wiedergegeben und klingt heute noch so in der Sylbe *fu*; in den Sylben *fa*, *fe*, *fo* wird sie im Anlaute ähnlich wie *h*, in *hi* ähnlich wie unser *ch* in „ich" ausgesprochen, provinziell ist aber auch heute noch die Mitwirkung der Lippen bei der Lautbildung deutlich wahrzunehmen, ähnlich wie in portugiesischen Mundarten im Worte *fazer*. Ein *f* besitzt nun allerdings die koreanische Schrift nicht, wohl aber ein *p* und ein *ph*, und es ist anzunehmen,

dass das japanische *f* oder *h* im Alterthume *p* gelautet habe. Alte chinesische Schreibungen japanischer Wörter wenden das *p* an; hinter auslautendem *n* (= *m*) und hinter kurzem *tŭ* (*t*) lautet noch heute *f* wie *p*: *Gen-fei* = *Gem-pei*, *Nitŭ-fon* = *Nippon*. Endlich entspricht in der Lautlehre heutiges *f* oder *h* dem *b* ganz ebenso wie *t* dem *d*, *k* dem *g*, *s* dem *z*. Herr de Rosny schreibt überall *h*, so auch in der Devanâgarî-Transscription, deren Zweck nicht recht einleuchtet. In dieser verwendet er zudem oft *ā* und *ī*, wo die Aussprache die betreffenden Kürzen verlangen würde. In seinen europäischen Schreibungen hätte ich gern den alten Unterschied zwischen *i* und *wi*, *o* und *wo*, *ye* und *we* streng durchgeführt gesehen. Der Stil seiner chinesisch verfassten Glossen verräth öfter den Ausländer, z. B. gleich zum Anfange die Worte: *Lô-nî yuet*, Rosny sagt. Kein chinesischer Commentator wird sich so einführen. Doch alles dies sind Nebensächlichkeiten gegenüber den hohen Verdiensten dieser mühevollen Arbeit. Möge sie rüstig fortschreiten; unter den Errungenschaften der jungen Yamatologie wird sie eine der hervorragendsten bleiben.

Georg von der Gabelentz.

Das Lied vom Könige Nala. Erstes Lesebuch für Anfänger im Sanskrit. Nach didaktischen Grundsätzen bearbeitet und in transskribiertem Texte mit Wörterbuch herausgegeben von Hermann Camillo Kellner. Leipzig, F. A. Brockhaus 1885. X, 251 pp. 8°. M. 5.

Eine jede Leistung will in erster Linie aus dem Gesichtspunkte, welcher ihrem Urheber der massgebende war, angesehen und beurtheilt werden. Die Nal-Edition, welcher diese Zeilen gewidmet sind, ist von ihrem Autor ganz vorzugsweise als Uebungsbuch gedacht: sie soll Anfänger in die alte Literatursprache der Inder einführen, und zwar ist sie besonders für solche Anfänger bestimmt, welche die Anleitung durch einen Lehrer entbehren. Dass ein derartiges Werk einem gewissen Bedürfnisse entgegenkommt, scheint der verhältnissmässig nicht unbedeutende buchhändlerische Erfolg der Elementargrammatik des Herrn Herausgebers zu zeigen. Aber auch da, wo ein Lehrer die ersten Schritte auf dem fremden Boden leitet, wird eine handliche Schulausgabe des Nala willkommen sein: ist doch dieses Gedicht, welches mit einfacher Diction die höchste

Schönheit verbindet, mehr wie jedes andere Werk der altindischen Literatur dazu geeignet, dem Anfänger Muth und Lust zur Bewältigung der ersten Schwierigkeiten zu machen.

Die Kellner'sche Ausgabe ist nach manchen Seiten hin zur ersten Privatlectüre ganz wohl geeignet. Einer allgemein orientirenden Einleitung schliesst sich der von erklärenden Anmerkungen begleitete Text an. Hier sucht der Herr Herausgeber zunächst dem Anfänger das Verständniss in jeder Weise zu erleichtern; allmählich soll dieser das erworbene Können immer selbständiger gebrauchen lernen. Die Anmerkungen sind oft recht geschickt gemacht, und auch der angehende Lehrer des Sanskrit dürfte in ihnen manchen nützlichen Wink finden. Dem Texte folgt ein Specialwörterbuch; einige Beigaben bilden den Schluss. — Der Herr Herausgeber hat auch eine Prosa-Uebersetzung des Nala in der Reclam'schen Universal-Bibliothek veröffentlicht [1]). Wenn er unsere Episode hier ein altindisches Märchen nennt, so kann ich dieser Auffassung im Allgemeinen nur beistimmen; auch liesse sich die kindlich-grandiose Einfachheit des Gedichtes vielleicht am besten in ungebundener Rede wiedergeben. Ob es Herrn Kellner gelungen ist, den eigenthümlichen Märchenton des Nala zu treffen, möchte ich allerdings dahingestellt sein lassen.

Mit ihren Vorzügen verbindet unsere Nala-Edition aber einige Eigenheiten und Mängel, die sie gerade für den Anfänger nahezu ungeeignet erscheinen lassen. Hierher rechne ich in erster Linie die Transscription des Textes, auf die sich der Herr Herausgeber (p. VIII f.) noch dazu etwas zu Gute thut. Ob die Transscription, wie der Herr Herausgeber glaubt, berufen ist, 'in kommenden Entwickelungsphasen der Sanskritstudien' eine grosse Rolle zu spielen, vermag ich nicht zu beurtheilen. Die bisherige Entwickelung der Sanskrit-Philologie schiene eher dagegen zu sprechen; und schon im Interesse eines dauernden Zusammenhanges der europäischen Sanskrit-Studien mit ihrem Mutterlande wäre das Durchdringen der Transscription in Europa nicht gerade wünschenswerth: denn dass dem Inder die lateinischen Lettern für das Sanskrit in absehbarer Zeit schreibflüchtiger werden sollten, als das Devanâgarî, dafür ist

---

[1]) Nala und Damayantî. Ein altindisches Märchen aus dem Mahâbhârata. Sinngetreue Prosaübersetzung von H. C. Kellner. Leipzig, Philipp Reclam jun. (Univ.-Bibl. N. 2116).

meines Wissens wenig Aussicht vorhanden. Auch könnte bei der zunehmenden Verfeinerung und Differenzirung der Transscriptions-Systeme in vielleicht nicht gar langer Zeit die Devanâgarî-Schrift als ein gleichsam neutrales Verständigungsmittel selbst den einzelnen wissenschaftlichen Gruppen Europa's in ihrem Verkehr untereinander unentbehrlich werden. — Lassen wir aber bei Seite, was die Zukunft bringen mag: Was nützen einem jungen Philologen der Gegenwart, welcher eine Sanskrit-Grammatik durchgearbeitet und den Nala gelesen hat, die erworbenen Kenntnisse, wenn ihm das Devanâgarî nicht einigermassen geläufig ist? Bei grammatikalischen Studien ist er nach wie vor der Nala-Lectüre völlig auf Secundär-Quellen beschränkt. Zur Benutzung von Grassmann's Rigveda-Wörterbuch und Whitney's Roots ist er kaum besser vorbereitet, wie bei einfacher Kenntniss der grammatischen Paradigmen. Das Petersburger Wörterbuch gar bleibt ihm ein Buch mit sieben Siegeln: denn ein mühsames Durchstümpern dieses Werkes, etwa an der Hand eines Devanâgarî-Alphabets mit beigedruckter Transscription, würde keine Benutzung desselben heissen können. Seine literarischen Studien schlössen mit der Beendigung der Nala-Lectüre ab: wollte er, zumal ohne Anleitung, vom Nala den Sprung etwa zu Delbrück's Vedischer Chrestomathie versuchen, so würde er zu seinem Schaden erfahren, dass die Bewältigung einer fremden Schrift das weitaus leichtere Unternehmen gewesen wäre. Für wissenschaftliche Zwecke sind wir ja mitunter aus äusseren Gründen genöthigt, einen Text in Transscription herauszugeben: für Lehrzwecke ist meiner Meinung nach nur das Devanâgarî geeignet. — Den schweren Bedenken gegenüber, zu welchen die Anwendung der Transscription in unserem Uebungsbuch Anlass giebt, sind andere Eigenheiten desselben von relativ geringer Bedeutung. Die seltsame Anordnung des Glossars (vgl. p. 178, Anm.) scheint von dem Bestreben, zwischen einheimischer und europäischer Art zu vermitteln, beeinflusst worden zu sein; inwiefern dieses System dem Anfänger seine Aufgabe erleichtern könnte, ist mir undeutlich geblieben. Ebensowenig wüsste ich zu sagen, weshalb z. B. dem Anfänger Formen wie *vṛhadaçva*, *balavṛtrahan* (vgl. zu 2, 17), welche wenigstens für meinen Geschmack durch die Transscription nicht gewinnen, eingeprägt werden. — Wenn endlich der Herr Herausgeber (p. IX) uns verräth, dass ihm bei Abfassung seines Buches der Gedanke vorgeschwebt habe, im Anschluss an A. W. v. Schlegel auch seinerseits

zur Uebertragung der in der classischen Philologie geltenden Grundsätze auf die Behandlung der altindischen Literatur einen Beitrag zu liefern; so gestehe ich, dass es mir nicht deutlich geworden ist, in welcher Weise der Herr Herausgeber auch nur in den von ihm angedeuteten bescheidenen Grenzen die Verwirklichung dieses Gedankens versucht hat. Und wenn er weiter (p. X) der Hoffnung Ausdruck giebt, Berufnere würden nach dieser Anregung den angedeuteten Weg weiter verfolgen und den Gedanken A. W. v. Schlegel's in vollem Umfange verwirklichen; so ist es nicht ganz leicht, sich der Vermuthung zu erwehren, dass dem Herrn Herausgeber der ungemeine Aufschwung der Sanskrit-Philologie seit Schlegel, wie er sich wenigstens in Europa wesentlich im Anschluss an die Methode der classischen Philologie vollzogen hat, nur sehr unvollkommen bekannt geworden sei.

Ungeachtet der erwähnten Mängel unserer Nala-Edition lässt es sich aber nicht verkennen, dass der Herr Herausgeber durchaus dazu im Stande wäre, ein Lesebuch für Anfänger zu schaffen, das sich speciell zur ersten Privatlectüre besser eignete, als die vorhandenen Chrestomathien. Wenn er sich dazu entschliessen könnte, unter Berücksichtigung des oben Angemerkten weitere Episoden des Mahâbhârata — ich nenne z. B. Sâvitrî — in ähnlicher Weise, wie den Nal, zu bearbeiten — wobei im Interesse einer weiteren Verbreitung des Werkes auch die fortwährende Beziehung auf die Elementargrammatik des Herrn Herausgebers zu vermeiden wäre —, so zweifle ich nicht daran, dass sich ein solches Lehrbuch auch in den Kreisen der ‚zünftigen' Indologen bald Freunde erwerben würde.

Giessen, den 24. April 1886. P. v. Bradke.

Praktische Methode zur Erlernung der hebräischen Sprache. Grammatik mit Uebungsstücken, Anthologie und Wortregister für Gymnasien und theologische Lehranstalten von H. Kihn und D. Schilling. Tübingen, Laupp, 1885. IX, 162 pp. 8°. M. 2.

Nach den Mitteilungen der von Herrn Kihn unterzeichneten Vorrede ist dieses neue hebräische Elementarbuch durch seinen Aufsatz „Ueber den Betrieb der hebräischen Sprache an Gymnasien und theologischen Lehranstalten" (Tüb. Theol. Quartalschrift 1883.

S. 573—581) veranlasst worden. Dieser Aufsatz, welcher die gewöhnlichen Gründe für Vereinigung von Grammatik, Uebungs- und Lesebuch recapituliert, enthält S. 578 die sehr richtigen Sätze: „Eine Grammatik, welche Anspruch auf das Prädikat machen will, eine gute zu sein, muss meines Erachtens die wissenschaftliche und praktische Methode verbinden und die besagten Missstände (scil. zu grosse Fülle oder Dürftigkeit des Materiales u. A.) vermeiden. Die Regeln müssen einfach und klar dargestellt, aber mit systematischer Gründlichkeit in aller Kürze vorgetragen sein." Und weiter heisst es: „Gleich am Anfange müssen Abschnitte aus der heiligen Schrift eingestreut werden, bei welchen zur Erleichterung und Selbstübung des Schülers nebst der Uebersetzung die Aussprache in Transkription beigegeben ist. Ich halte es für besser, wenn diese ersten Uebungsstücke statt zusammenhangsloser Sätze sofort leichte Texte aus der Bibel selbst enthalten. Auch sollten sich hieran sofort zur Verwerthung des Wörterschatzes einige Uebersetzungsstücke aus der Muttersprache ins Hebräische anschliessen" u. s. w. Demgemäss enthält das vorliegende Buch ausser der eigentlichen Grammatik 15 Uebungsaufgaben und schliesst mit einer ganz passend gewählten Anthologie aus dem A. und N. T., auf welche ein Wortregister und schliesslich ein kurzer Generalindex folgen. Insofern diese letzteren Materialien der bezeichneten Methode, über deren Zweckmässigkeit für viele, wenn nicht die meisten Fälle kein Zweifel erhoben werden soll, in der That fruchtbar gemacht werden können, würde man sich mit dem Unternehmen einverstanden erklären dürfen, entspräche auch der erste Theil, die Grammatik, nur einigermassen den von Kihn selbst aufgestellten Grundsätzen. Sieht man aber aus der Vorrede, dass dieser Gelehrte selbst für die Formenlehre ganz und für die Syntax als Redaktor verantwortlich ist, so muss ich gestehen, dass ich wohl neugierig wäre zu wissen, was er unter einer „wissenschaftlichen" Methode, und unter „einfach und klar, aber mit systematischer Gründlichkeit darstellen" versteht. Was die Wissenschaftlichkeit angeht, so ist man verwundert, einen o. ö. Professor an einer deutschen Universität, der am Schlusse seiner Vorrede durch Verweisung auf „grössere Werke, wie die Grammatik von Gesenius (edid. Kautzsch)" doch zu erkennen giebt, dass er wenigstens dieses Buch gelesen hat, mit seinen Anschauungen über hebräische und semitische Sprachwissenschaft noch vollständig im 16. Jahrhundert zu finden. Die ganze Lautlehre laborirt an steter Verwechslung von

Laut und Schrift (classisch so § 9, 3 „Die litterae quiescentes dienen zur Verlängerung der ihnen homogenen Vokale"), die Formenlehre ebenso an dem Durcheinanderwerfen eines äusserlichen Schematismus mit den sprachlichen Vorgängen, nach dem Muster der berühmten Regel *Duorum Schwaim prius mutatur in Chirek*, die denn richtig S. 23 unten in ihrer ganzen antiken Schönheit prangt.*) In welcher rettungslosen Confusion sich Herr Kihn in dieser Beziehung befindet, zeigen in geradezu wundervoller Weise Fälle, wo er es unternimmt, die „ursprünglichen" Wortformen zu erklären. S. 22 lehrt er: „Lange Vocale werden kurz a) Wenn eine offene Silbe eine tonlos geschlossene wird: סֵפֶר *'liber'* (Stamm סְפַר), סִפְרִי *'liber meus'*", merkt also nicht, dass „Stamm סְפַר" und „werden kurz" unvereinbare Gegensätze darstellen. Genau so macht er S. 23 oben schätzenswerte Mitteilungen darüber, dass die sog. Segolatformen ursprünglich einsilbige Stämme sind, lässt aber auf derselben Seite § 21, 1 ganz munter מוֹת „durch Kontraktion zweier Silben in eine, מָוֶת, מָוֶת, מוֹת" entstehen. Das ist die schöne Anschauung vom Wesen einer Sprache, nach welcher der Hebräer, wenn er „der Tod des Mannes" sagen will, folgendermassen reflektirt: Tod heisst מָוֶת, jetzt aber will ich davon einen Genitiv abhängig machen, folglich muss ich mir einen Status constructus dazu bilden; contrahiren wir also das Ding, mein Bester!" Es würde, glaube ich, vergebliche Mühe sein, Herrn Kihn die nicht eben neue Weisheit predigen zu wollen, dass einsilbiges מוֹת und zweisilbiges מָוֶת beide jüngere (und zwar מָוֶת noch um eine Stufe jüngere als מוֹת) Aussprachen eines ursprünglichen *mawt* sind; und nicht minder, ihm die Verkehrtheit einer Anschauung klar machen zu wollen, wie sie S. 83 sich findet: „Diese Verba (ל״ה) hatten ursprünglich als dritten Radikal י (selten ו) . . . Der dritte Radikal ה quiesciert oder wird in י verwandelt [sic] oder fällt ganz aus." Um indes das Urtheil gänzlicher Bodenlosigkeit zu begründen, welches ich über die „wissenschaftliche Methode" des Verfassers fällen muss, führe ich noch einige der hervorragenderen Leistungen desselben auf sprachwissenschaftlichem Gebiete an: ע ist ein „kaum aussprechbarer" Kehllaut (S. 5); es „lautete früher teils gar nicht (עֲמָלֵק Ἀμαλέκ), teils wie Spiritus asper (עִבְרִי Ἑβραῖος)**),

*) „Aus יִקְטֹל wird יִקְטְלוּ."

**) Mit solchen Finessen wie der Bemerkung, dass man Γόμοῤῥα betont und dass Ἑβραῖος vielmehr = aram. עֶבְרָי ist, wollen wir die Harmlosigkeit des Herrn Professors nicht stören.

teils wie g, gh (עֲמוֹרָה *Γομόῤῥα*)*)“ (S. 6). — צ ist „z (das deutsche z, tz)“ (S. 6). — „Der gebildete Leser aber wusste, welche Vokale er mit den Konsonanten im Zusammenhang der Rede zu verbinden hatte (S. 7).“ — „Das griechische Alphabet ist semitischen Ursprungs; darum ist ein Schluss vom Griechischen auf das Hebräische erlaubt .... Daraus“ (aus der Reihenfolge der Buchstaben) „lässt sich schliessen, dass א vorzugsweise mit *α*, ה ... *ε*, ו ... *ου* (u), ח ... *η*, י ... *ι*, ע ... *ο* verbunden wurde. Diese Beobachtung findet noch durch den jetzigen Gebrauch ihre Bestätigung, indem die obigen Buchstaben zu jenen Vokalen eine besondere Vorliebe haben“ (7—8). — „Dem Gesagten zufolge ergiebt sich die richtige Lesung in vielen Fällen aus der Kenntnis des Wortstammes. Wer z. B. weiss .. dass קֳדָשִׁים (*kodaschim*) von קֹדֶשׁ .. herkommt, der wird kurzes *ŏ* lesen. Eine Ausnahme macht רָאשִׁים von רֹאשׁ“ (16). — „Die Femininendung ָה geht hierbei (scil. der Dualbildung) in ַת über“ (34 oben und so ähnlich ebenda unten und S. 72). — „Weil ֶה (in den Derivaten von ל״ה wie חֹזֶה) vielfach zu י wird, sehen diese Formen wie Plurale aus, ohne es zu sein: מִקְנַי *‘pecus meum’*“ u. s. w. (45). — „אִישׁ *‘vir’* (etwa kontrahiert aus אֱנָשׁ)“ (47). — „בַּת *‘filia’* (für בְּנַת, בֵּנָה)“ (*ib.*) — „Wir bleiben vorläufig bei der Bezeichnung *Futurum*, einmal aus inneren Gründen, weil diese Tempusform oft ein Zukünftiges bedeutet, und der Jussiv am einfachsten auf das Futur zurückgeführt wird (wie z. B. das lateinische *observabit* er soll beobachten), sodann weil diese Benennung noch ziemlich allgemein üblich und leicht verständlich ist“ (53). — „ו“ [der 3. Plur. Perf. und Imperf.] „kommt wohl von ה in הֵם *ipsi*“ (56. 57). — Das ו conversivum Imperf. ist „wahrscheinlich aus וְ und dem Artikel הַל entstanden“ (60). — „In der 3. Pers. Sing. Perf... tritt die Femininendung ָה an die Form גלה“ (84). — Schlimmer noch als diese Unbekanntschaft mit dem A B C der hebräischen wie aller Sprachwissenschaft ist es, dass der Verfasser auf Gebieten, von denen er nichts weiss, leichtfertige Behauptungen aufstellt, die zugleich eine ganz erschreckende Unwissenheit bekunden. „Die semitischen Sprachen werden von der Rechten zur Linken geschrieben und gelesen“ (S. 2) — dass auch das Aethiopische eine semitische Sprache ist,*) weiss Herr Kihn (S. 2 oben), darauf be-

---

*) Die Assyrer scheint er freilich nach S. 2 oben nicht zu den Semiten zu rechnen, obwohl ihre Sprache doch meines Wissens noch nicht für das Türkische reklamiert ist.

schränkt sich aber, wie man sieht, seine Bekanntschaft mit diesem Dialekt; wer aber nicht von allen semitischen Idiomen eine wenigstens oberflächliche Notiz genommen hat, soll nicht über „die semitischen Sprachen“ grossartige Orakel erlassen. Es ist mir eine Freude, zur Mehrung von Herrn Kihns Gelehrsamkeit durch Mitteilung der Neuigkeit beizutragen, dass die Aethiopen von links nach rechts „schreiben und lesen“. Die ganze Einleitung beweist übrigens, dass Verfasser keine einigermassen genügende Kenntnis der Dinge hat, über welche er den Schüler belehren will; wie könnte er sonst die Zusammenstellung „chaldäische (ostaramäische oder jüdischaramäische) Sprache“ (S. 2) und „die assyrische (chaldäische, babylonische) Schrift“ (S. 3) über die Feder bringen? Reiner Schwindel ist wieder S. 6 (§ 6, 1): „Unsere Ziffern sind aus den arabischen Buchstaben“ [sic] „durch Abschleifung ihrer Form entstanden“ (!!); desgl. die aus einem Missverständnis des an sich ja nicht sehr schönen Ausdrucks „Vortonvokal“ hervorgegangene tiefsinnige Betrachtung S. 22 f. (§ 20, 1): „Bei Silben, die mit zwei Konsonanten oder [sic] Schwa mobile anlauten und aus drei Konsonanten bestehen, wirkt der Ton oft so mächtig auf das anlautende Schwa, dass es in einen langen Vokal, gewöhnlich in Kamez, *Vorton-Kamez* genannt, selten in Zere übergeht“. Demgemäss wird denn auch S. 61 (§ 53) munter geleistet „ursprünglich קָטַל“, worüber dem seligen Fürst, wenn er es erlebt hätte, das Herz im Leibe lachen würde. Dazu passt es aber wie die Faust aufs Auge, wenn S. 40 II das „wandelbare *Kamez* oder *Zere* als Vorton“ „im Stat. constr. in Schwa verkürzt“ wird.

Das sprachliche Material, dessen Misshandlung wir nicht weiter mit ansehen wollen, ist meist in correcter Form beigebracht. Doch finden sich einige auffallende Lapsus. So יָדוֹת *'Hände'* (p. 33): wir empfehlen Herrn Kihn ein gutes Buch, nämlich Beat. Guilielmi Gesenii Ausführliches grammatisch-kritisches Lehrgebäude der hebräischen Sprache mit Vergleichung der verwandten Dialekte. Leipzig, 1817 bey Friedrich Christian Wilhelm Vogel, aus welchem er ausser anderen wissenswerten Dingen auf S. 539 den Unterschied zwischen יָדוֹת und יָדַיִם lernen kann — S. 40 אֲזוֹרִים: wenn es überhaupt von dem Worte einen Plural gäbe, müsste er אֱזוֹרִים heissen, wie אֲבוּסִים. Ebd. in der Anm. steht מֵבִין wohl aus Versehen; ich kenne wenigstens keinen Fall des st. cstr. oder der Suffixformen eines Ptc. Hif. von hohler Wurzel, welcher das ē nicht unterdrückte;

מַרְעֵ ist ja anders. — S. 43 ist das etc. hinter פֶּרְיְכֶם falsch; es heisst פִּרְיְהֶם (wie übrigens auch שְׁבִיכֶם) oder פִּרְיָם — S. 77 „וַיֹּאכַל *et manducavit*; prachtvolle Form, mit welcher die Königsberger Studiosen mich auch in der Regel zu erfreuen pflegen. — S. 85 „Das Fut. apoc. contrahirt die Endung ְנָה“ [näml. von וישתחוה] „in ְוּ“ — weiss Herr Kihn nicht, dass ְ tonlos ist? — Ebd. unten: בוֹאֶנָה ist eine unmögliche Bildung. Lassen wir ihr die Rechtswohlthat des Druckfehlers zukommen, so ist doch auch בֹּאֶינָה unsicher, weil die Form überhaupt nicht vorkommt; nicht minder ist הֱיֶינָה S. 86 zu streichen und הָבִיא auf derselben Seite sehr bedenklich. — Unrichtig ist S. 33 unten: „die auf ות haben ־ִיּוֹת, z. B. מַלְכוּת *'regnum'*, מַלְכֻיּוֹת“. Es finden sich so nur מַלְכֻיּוֹת und חֲנֻיּוֹת, und zwar beide ganz vereinzelt, woneben das häufigere עֵדְוֹת von עֵדוּת steht.

Überhaupt finden sich in dem Buche eine grosse Anzahl unbelegter Wortformen, die man bei den Konjugier- und Deklinierübungen in der Praxis zwar nicht immer entbehren kann, die aber aus den Büchern immer mehr entfernt werden müssen, schon um die Masse des Lehrstoffes nicht unnütz zu vergrössern. Wer sein A. T. kennt, weiss ja am Ende, dass die 2. Pl. Perf. mit Suffixen so gut wie überhaupt nicht vorkommt, und wird seine Zöglinge nicht damit peinigen; aber kennen alle Lehrer des Hebräischen ihr A. T.? Von den 123 Formen, die auf der von Herrn Schilling aufgestellten Tabelle des starken Verbums mit Suffixen (S. 70. 71) stehen, sind 21, also beinahe 10 Prozent, als unbelegbar zu streichen. Und wer sagt uns denn, die Hebräer hätten wirklich קְטַלְתֻּכֶם gesagt? mir ist diese Form nicht eben sehr wahrscheinlich, wenigstens liessen sich für ein qiṭlatkem od. dergl. recht gute Gründe anführen. — S. 47: אֲחִיוֹת gibt es bekanntlich nicht, חָם und חָמוֹת kommen nur mit Suffixen vor. — S. 78 unten: einen Imp. יְרַשׁ gibt es so wenig wie die Formen (S. 127) יִטְבְּנָה יִטְבוּ יִטְבִי יִטַב; ich verweise die Herren Verfasser auf Böttcher II, p. 444.

In dem zu Anfang dieser Besprechung angezogenen Artikel legt Herr Kihn Werth darauf, dass „die Regeln einfach und klar dargestellt, aber mit systematischer Gründlichkeit in aller Kürze vorgetragen“ seien. Die Regeln des Herrn Kihn sind allerdings häufig kurz genug, aber vielfach unklar oder geradezu unrichtig. Was ihm bei seinen Worten mehr oder weniger deutlich vorgeschwebt haben mag, kann „der gebildete Leser“ allerdings meist errathen, aber dem Schüler ist damit denn doch nicht geholfen. Beispiele:

S. 9 No. 3. „Durch Verbindung der drei Grundlaute a, i, u (vgl. א, י, ו), von denen sich a mit i (*ai* franz.) = e, und a mit u (*au* franz.) = o berührt, ergeben sich 5 Vocale." Was ist „Verbindung"? Verfasser wirft hier (wenn wir einmal bei den „drei Grundlauten" stehen bleiben wollen) Trübung oder Schwächung, Steigerung und Vocalmischung in einen Topf. — S. 12: „*b*) *Schwa quiescens* .. welches gar nicht lautet" vgl. No. 4: „In den übrigen Fällen steht regelmässig *Schwa quiescens*. Auch lautet es nicht am Ende des Wortes" u. s. w. — Dann gibt es also doch Fälle wo es lautet? — S. 13: „*Metheg* . . . hebt den Vokal hervor, um ihn von der nächsten Silbe zu trennen." — S. 18: „Trifft ein Konsonant mit einem gleichlautenden zuzusammen, ohne durch einen Vokal oder lautbares Schwa getrennt zu sein, so wird er durch Dagesch forte verdoppelt: נָתַנְנוּ wird נָתַנּוּ *nathannu* 'dedimus'; מִתְדַּבֵּר wird מִדַּבֵּר *middaber* (sic) ‚*colloquens*'." Hierzu die Anm.: „Bei der Assimilation geht also der vorhergehende Konsonant in den nachfolgenden über, wie im Lateinischen und Griechischen: *aggero* aus *adgero*, *attuli* aus *adtuli*, *colligo* aus *conlego*, 'συλλέγω' aus 'συνλέγω'." Dann geht es gleich im Text weiter: „2. Diese Assimilation tritt besonders" u. s. w. Abgesehen von der Kindlichkeit einer Redeweise, die in der Anm. von „Assimilation" redet, ohne dieses Wort im zugehörigen § überhaupt genannt zu haben, möchte ich wohl wissen, was für Herrn Kihn „gleichlautende" Konsonanten sind: נ und צ vielleicht, weil man יִצֹּר sagt? von Feinheiten, wie dem principiellen Unterschied zwischen dem rein orthographischen נָתַנּוּ und dem einen Lautwandel darstellenden מִדַּבֵּר nicht zu reden. — S. 24 No. 2: „Rückt der Ton . . . nach der Linken fort" (Verfasser meint „in der Richtung nach den Wortende"). — Ib. No. 3. Tritt ein betonter Vokal an das Wortende, so dient ihm der vorhergehende Konsonant gewöhnlich als Stütze, und wird in Folge dessen der davorstehende Vokal überflüssig", eine ganz besonders originelle Wendung, deren Geheimniss sich erst löst, wenn das Beispiel שֵׁם—שְׁמוֹ dazu gegeben wird. — S. 55 (§ 46,2) „Der Inf. absol. steht unabhängig und ohne ein Wort zu regieren"; Verfasser meint „im Genetiv nach sich haben zu können", denn den Casus seines Verbi regiert der abs. bekanntlich ohne Umstände. — S. 79 „הָלַךְ '*ivit*', welches seine Formen mit יָלַךְ theilt" (NB. die Kenntniss von Praetorius' Erklärung dieser Formen wollen wir nicht so anspruchsvoll sein, von Herrn Kihn zu verlangen). — S. 84 „Das *Fut. apoc.*" (der ל״ה) „besteht in

der Streichung des ה mit dem *Segol*, in welchem es quiesciert" — lassen wir es damit auch der Stilblüten genug sein.

Mancherlei fehlt in dem Büchlein, was doch erwartet werden musste; z. B. eine Bemerkung über die Formen wie יִסֹּב S. 80 (die hinten im Paradigma aufgeführt sind); לָמָּה und בַּמָּה S. 88 u. A. m. — Auf eine Besprechung der Syntax verzichte ich; sie ist genau mit derselben Unkenntnis der gewöhnlichsten Resultate der Forschungen Ewald's und der Späteren geschrieben wie die Formenlehre. Zwei Sätze genügen, dies zu erweisen: § 90 A. „Der Nominativ steht nicht selten absolut und bildet für sich einen unabhängigen Begriff, ohne dass er als Subjekt des Satzes erscheint: יְהוָה בַּשָּׁמַיִם כִּסְאוֹ '*Dominus, in caelo sedes eius*' (Ps. 11, 4)." Damit ist die Lehre vom Nominalsatz für die Herren erledigt. Anmuthiger noch wird S. 119 über die Wortstellung bemerkt: „Von der natürlichen Wortstellung des einfachen Satzes (Subjekt, Kopula, Prädikat; oder Subjekt, Verbum, Objekt) gibt es im Hebräischen die mannigfachsten Ausnahmen." Wenn nicht aus dem Hebräischen, so doch aus dem Lateinischen sollte beiden Verfassern am Ende klar geworden sein, dass nicht allen Völkern die deutsche Wortstellung als die „natürliche" vorgekommen ist.

Wenn ich nach allem Vorstehenden das Buch, soweit es sich in der Grammatik darstellt, als gänzlich unbrauchbar*) bezeichnen muss, so habe ich an den einen der beiden Verfasser noch etwas besonderes auf dem Herzen. Macht sich, wie es ja oft genug vorkommt, ein Caplan oder ein Gymnasiallehrer daran, die Zahl der hebräischen Grammatiken, einem dringenden Bedürfnisse abhelfend, abermals um eine zu vermehren, so wird man dem in billiger Berücksichtigung der Umstände und der relativen Unschädlichkeit solchen Thuns mit Nachsicht begegnen. In diesem Sinne wünsche ich auch Herrn Schilling nicht im Geringsten aus dem Buche einen Vorwurf zu machen. Im Gegentheil, er ist seinerseits vorsichtig und gewissenhaft verfahren, als er, seinem eigenen Können misstrauend, seine Arbeit dem Urteile einer Grösse der grammatischen Wissenschaft, wie ihm Herr Kihn nach dem autoritativen Tone seiner Abhandlung in der geachteten Tübinger Quartalschrift scheinen konnte, unter-

*) Corrigiert ist es ziemlich genau (Druckfehler z. B. חֲנֹת S. 28, 9 קָדְשׁי 43,9): auch der Drugulinsche Druck ist zu loben, bis auf das doch etwas allzu häufige Abspringen der Vokale und kleineren Konsonanten.

breitete und seiner Führung sich anvertraute. Anders steht die Sache aber mit Herrn Kihn selber. Wenn ein Universitätsprofessor, der sich selbst als eine Art Reformator auf dem Gebiete des hebräischen Unterrichtes*) einführt, eine Arbeit wie die vorliegende liefert, die beweist, dass er von den Dingen, über die er andere zu belehren unternimmt, selbst, vielleicht abgesehen von einer empirischen Kenntnis einer Anzahl unverdauter Thatsachen, aber auch nicht das Geringste versteht, so ist das nicht allein eine öffentliche Blamage für ihn, sondern gleichzeitig eine Herabwürdigung unseres Standes, gegen die zu protestieren jeder deutsche Universitätslehrer das Recht hat. Auch einem katholischen Theologen — mögen seine anderweitigen Leistungen, wie ich gern annehme, sehr verdienstlich sein — ist es, seit Bickell seinen Confessionsgenossen die Resultate neuerer Sprachforschung zugänglich zu machen begonnen hat, nicht mehr erlaubt, solcher Art unvorbereitet in dies Wissensgebiet hineinzutappen, auf dem er absolut fremd ist.

Königsberg, 21. December 1885. A. Müller.

Arabische Grammatik, Paradigmen, Litteratur, Chrestomathie und Glossar von A. Socin. (Porta linguarum orientalium inchoavit J. H. Petermann continuavit Herm. L. Strack. Pars IV.) Karlsruhe und Leipzig, H. Reuther 1885. XVI, 105, 194 pp. 8°. M. 6.**)

Dem Anfänger einen Leitfaden zu geben, der ihn mit den Regeln der arabischen Formenlehre und dem Wichtigsten aus der Syntax bekannt macht, ihm die Litteratur der Araber sowie die über die Araber in ihren Hauptwerken dem Titel nach vorführt und ihm zugleich durch zwei Chrestomathien, eine arabische und eine deutsche, Gelegenheit giebt, die durch die Grammatik erworbenen Kenntnisse anzuwenden und sich einen kleinen Wortschatz zu sammeln, ist die Aufgabe, die sich der Verfasser gestellt und die er auch nach allen Seiten hin aufs Vollständigste gelöst hat. Die Regeln der Gram-

*) Dass, abgesehen von dem Buche von Seffer, noch andere brauchbare Publicationen vorliegen, welche Theorie und Praxis zu verbinden streben (z. B. Hollenberg, Strack) ist dem Herrn Professor wohl nicht bekannt.

**) Auch englisch u. d. T. Arabic Grammar, Paradigms, Litterature, Chrestomathy and Glossary. By A. Socin... XVI, 102, 192 pp.

matik sind mit feinem Verständnisse ausgewählt und in eine so knappe und klare Form gebracht, dass sie von dem Lernenden ohne Mühe aufgenommen werden können. Was an einigen Punkten gegen den Verfasser eingewendet werden könnte, hat schon A. Müller in seiner Besprechung dieses Buches (Theologische Literaturzeitung, 10. Jahrg., Nr. 22, vom 31. Octbr. 1885) klar gelegt; einige weitere Wünsche und Verbesserungsvorschläge sei mir gestattet vorzutragen. S. 27 § 19 wäre vielleicht noch zu erwähnen gewesen, dass die III. Form auch häufig die Bedeutung hat: eine Eigenschaft einer Sache oder Person gegenüber in Anwendung bringen (لاين, قاسى, كابد etc.) — S. 33, Z. 17 schreibe: „die Silben ni und na." — S. 37, 2 erwartet man أقرّ als Beispiel. — S. 64, 1. Der Plural von غُصْن ist غِصَنَة, nicht غُصْنَة. — S. 64, 11. فَعِيل ist nach Fleischer (Kleinere Schriften I, 293 f.) aus der Reihe der gebrochenen Plurale zu streichen; zu حمير speciell siehe Lane 641ª, 20. — S. 85, 5 ff. Der Accusativ nach لا, wenn es لنفي الجنس steht, ist doch nicht Prädicat (S. 84, 15). — S. 88, 15 passt das Beispiel nicht zur Regel. — S. 90, § 88ᵇ. Gegen die Einreihung von ذو, صاحب und أهل in dieselbe Klasse mit غير, بعض etc. siehe Fleischer a. a. O. I, 613; in Absatz c derselben Paragraphen wäre vielleicht hinzuzufügen gewesen, dass auch Nominalsätze den betreffenden Sätzen untergeordnet werden können, s. Whright's Arabic Grammar II, § 78. — S. 93, 15. In ihrer jetzigen Form könnte diese Regel vielleicht den Glauben erwecken, dass ein بِسِيرٍ ohne jeglichen weiteren Zusatz einen Satz bilden könne, wogegen man Fleischer a. a. O. S. 92 vergleiche; eine grössere Ausführlichkeit in diesem Punkte würde dem Lernenden das Verständniss von § 77 c und die Uebersetzung von No. 73 und 79 der Chrestomathie B wohl wesentlich erleichtern. — S. 95, 4 v. u. schreibe الرِّدْوى (الرَّدَوى). — Zu S. 104, 7 ff. bemerke ich gelegentlich, dass jetzt bei Fleischer a. a. O. S. 122 Anm. 1 festgestellt ist, dass auch ein durch ما negiertes Perfectum im Nachsatze eines Conditionalsatzes dem conversiven Einflusse unterliege.

Die „Paradigmata" sind sehr reichhaltig und übersichtlich. Die „Litteratura" ist eine treffliche, Alles für den Schüler Wissenswerthe bietende Auslese aus der reichen Fülle des Stoffes.

Die Chrestomathie A bringt die Geschichte von der Bilḳîs

aus Ta'labî's Ḳiṣaṣ-ul-anbijâ mit einigen aus anderen Quellen geschöpften Zusätzen des Verfassers und eine Auswahl aus der Geschichte der vier ersten Chalifen nach Mas'ûdî's Murûǵ-ud-dahab. (S. 51, 9 l. أَلْقَى st. أَلْقِي und S. 82, 17 يُدِلّ st. يُدَلّ, s. Lane 908ᶜ).

Das dieser Chrestomathie entsprechende Glossar A ist ausserordentlich fleissig gearbeitet; ich habe nur هاب (مهيب 65, 9), هكذا (67, 13), und die Bedeutung, welche طوى S. 56, 16 (s. Lane 1898ᵇ, 4 v. u. ff.) hat, vermisst. Die Chrestomathie B besteht aus einer Anzahl aus dem Arabischen übersetzter Sätze und Anekdoten, die nach den Schwierigkeiten, die sie bieten, geordnet sind und vom Schüler, der dabei durch ein Glossar (B) und zahlreiche Verweise auf die Grammatik unterstützt wird, in's Arabische zurückübersetzt werden sollen. Der Verfasser bittet in der Vorrede (S. VIII), diese Chrestomathie als einen Versuch anzusehen; ich glaube, man darf nicht anstehen, diesen Versuch als einen recht gelungenen zu bezeichnen. In dem Glossar B habe ich als fehlend vermerkt: barmherzig (14), Bettler (60), Blick (74), Drachme (102), Erhöhung (131), erkennen (131), Gefährte (65), Irrthum (15), Landgut (140), offenbar (14), Regierungszeit (138), nicht sein (132), üben (34); da jedoch die arabischen Aequivalente mehrerer dieser Wörter unter synonymen zu finden sind, so ist das Fehlen wohl öfters nur scheinbar und darauf zurückzuführen, dass der Ausdruck in der Chrestomathie nach Herstellung des Glossars geändert, dieses in Letzterem aber nicht berücksichtigt wurde.

Lehrende und Lernende der arabischen Sprache hat sich der Verfasser durch sein treffliches Buch, das sich wohl in kurzer Zeit viele Freunde erworben haben wird, zu gleichem Danke verpflichtet.

Leipzig, März 1886. A. Huber.

Kinship and marriage in early Arabia. By W. Robertson Smith. Cambridge, University Press 1885. XVI, 322 pp. 8°. 7 s. 6 d.

Ein Buch von einschneidender Bedeutung, welches uns in der Kenntniss von der Cultur und den socialen Verhältnissen des vorislamischen Araberthums um einen grossen Schritt weiter zu kommen hilft und selbst jene, welche seine Resultate nicht sammt und sonders annehmen möchten, tief anregen muss. Man bildete sich bis-

her von dem Familienrecht der Ǵâhilijja nur ganz vage, allgemeine Begriffe; man glaubte gewöhnlich, dass es im grossen und ganzen auf dieselben Verhältnisse gegründet war, welche auch im Islam fortdauerten, nur dass Muhammed die Zügellosigkeit im ehelichen Leben der Araber durch gewisse Schranken eindämmte, z. B. wenn er die an bestimmte Zahl der Frauen nicht gebundene Polygamie in Bezug auf die Zahl der gleichzeitigen Frauen beschränkte, wenn er die Ehescheidung durch gewisse Formen disciplinirte u. s. w. Dann hielt man auch die zur Zeit Muhammeds herrschende Stämmeverfassung für eine uralte Tradition des arabischen Volks, die durch die Gleichmacherei des Islam eingeschränkt, allerdings auch durch die Fabeln der Genealogen in späterer Zeit theoretisch verallgemeinert wurde. An historische Phasen in der Entwickelung der Ehe und des Familienrechtes vor Muhammed dachte man gewöhnlich nicht. Robertson Smith's Forschungen sind auf diesem Gebiete bahnbrechend und wenn man bedenkt, dass „kinship and marriage" die Grundlagen der gesellschaftlichen Ordnung bilden, so wird man leicht folgern können, dass neue Gesichtspunkte mit Hinsicht auf diese Verhältnisse der nationalen Gesellschaft einen Umschwung in der Betrachtung der betreffenden Gesellschaft im Allgemeinen nach sich ziehen. Drei Momente sind es im Allgemeinen, die hier mit klaren, soweit als es die relative Spärlichkeit des Materials gestattet, bestimmt abgegrenzten Umrissen hervortreten. Bei den alten Arabern herrschte in den ältesten Stadien der gesellschaftlichen Ordnung das Matriarchat, d. h. die Abstammung und Verwandtschaft wurde auf den mütterlichen Stamm zurückgeführt; diese Richtung der genealogischen Anschauung begleiteten die Attribute dessen, was man seit Bachofen's grossem Buche „Mutterrecht" nennt, im Allgemeinen grössere Selbständigkeit und Freiheit der Frau in der Eheschliessung, eine Freiheit, die sich zuförderst darin manifestirt, dass der Mann der Frau in ihren Stamm folgte, und dass letztere freie Entschliessung hatte in der Wahl ihres Mannes oder ihrer Männer. Denn wie der Verfasser glaubt, ging der Entwickelung der Polygamie bei den Arabern die Polyandrie voraus und zwar findet er beide Arten dieses Eheverhältnisses bei ihnen, sowohl die sogenannte Naïr-Polyandrie als auch die tibetanische Form derselben. Auf einer spätern Stufe hat sich dann die Ehe auf die der vorangehenden entgegengesetzte Anschauung gegründet, auf die Idee, dass die Ehefrau der Besitz des Mannes sei, ein Besitz, den er ebenso vererbt wie

jeden andern. Diese Idee hatte das Patriarchat, die Geltung des väterlichen Stammes in der Genealogie und im Erbrecht zur Folge. Residuen aber jener ältern Anschauung und Praxis erhielten sich bis in die spätere vormuhammedanische Zeit hinein, ja noch in muhammedanischer Zeit — in welcher einige Auswüchse der ehelichen Baʿal-Vorstellung, z. B. die Vererbung des Weibes, von Religionswegen verpönt waren — finden wir Rudimente der alten Ordnung vor, welche erst durch die Aufdeckung der letztern recht verständlich werden und ihrer Bedeutung nach gewürdigt werden können. Es ist leicht begreiflich, dass die Residuen des spätern bereits patriarchalischen Systems häufiger sind als jene aus den früheren matriarchalischen Stufen. Der Verf. hat solche Residuen im Laufe seines Werkes in grosser Fülle vorgelegt. Einiges kann jedoch noch beigebracht werden, worin in islamischer Zeit die alten Vorstellungen nachwirken. Zu den p. 89 angeführten Beispielen über nikâḥ almakt im Islâm kann man aus der mittlern umajjadischen Zeit die merkwürdige Thatsache, welche Aǵânî XV, p. ١٣٩ erzählt wird (Ḥauśab b. Jazîd al-Śejbânî ehelicht eine Concubine seines Vaters nach des letztern Tode), hinzugefügt werden. (Zur Sache selbst ist noch Aǵ. XI p. ٥٥ hinzuzunehmen, sowie einige Nachrichten über Erbehen bei Ibn Ḥaǵar Iṣâba IV p. ٣٠٣ und ٥١٩). Viel mehr wüssten wir über alle diese Dinge, wenn uns die hierher gehörende Abhandlung des Madâ'inî (st. 225) كتاب من جمع بين اختين ومن تزوّج إبنة إمرأته (Fihrist p. ١٠٢, 3) erhalten wäre. — Als Rudiment der p. 112 angeführten Verhältnisse ist noch aus dem Jahre 95 d. H. die Thatsache zu erwähnen, welche bei Al-Jaʿḳûbî ed. Houtsma II, p. ٣٤٧ verzeichnet ist. (ʿAbdallâh b. ʿAbbâs will Salîṭ, den Sohn seiner Frau aus einer frühern Verbindung neben seinen eigenen Kindern Erbansprüche sichern, welche diese freilich zu hintertreiben wissen). — Bei der p. 116 (vgl. Anmerk. dazu p. 276) erwähnten Anschauung muss man auch erwähnen, dass noch der 115 gestorbene mekkanische Gesetzlehrer ʿAṭâ' b. Abî Rabâḥ, wahrscheinlich einen alten Usus theoretisch sanctionirend lehrte, إباحة وطئ الجوارى بإذن اربابهنّ und dass er selbst gegen seine Gäste die hier erwähnte Art der Gastfreundschaft geübt haben soll. (Ibn Challikân no. 430 ed. Wüstenfeld IV, p. ١٣٩.) Zur Sache ist auch Volney, Voyage en Syrie (Paris 1787) II, p. 149 — das aus Martaḥwân berichtete — in Betracht zu ziehen.

Robertson Smith hat das bleibende Verdienst, diese auf die Beobachtung des vormuhammedanischen Familienrechtes gerichteten Studien zu allererst im Jahre 1879 angeregt zu haben. Prof. Wilken ist im Jahre 1884 in seinem auch in deutscher Uebersetzung erschienenen Het Matriarchaat bij de oude Arabieren den Anregungen R. Smith's weiter nachgegangen und hat die Thatsache des Matriarchats im arabischen Heidenthum zu allererst auf breiterer Basis nachgewiesen und mit den Erscheinungen der spätern Gesetzgebung in Zusammenhang gebracht. Es berührt uns peinlich, dass R. S. das Verdienst Wilken's um die Klarstellung der obschwebenden Frage nicht recht anzuerkennen scheint, und dies um so mehr, da der holländische Gelehrte in einer grossen Reihe von Abhandlungen über das Gewohnheitsrecht der Völker malayischer Rasse und seiner Gestaltung unter muhammedanischem Einflusse, — Arbeiten von dauerndem Werthe und grosser Wichtigkeit für die Geschichte des Rechts und der Sitten, — sich würdig den englischen Forschern anreiht, denen wir diejenigen Aufschlüsse über die Anfänge von gesellschaftlicher Gestaltung verdanken, aus welchen R. S. seinerseits die Anregung zur Anwendung ihrer Methode auf die Culturgeschichte des arabischen Volks geschöpft hat. Aber bei der Anerkennung der Verdienste Wilken's wird man nicht genug Worte der Anerkennung finden können für die — ich benütze dies Wort nicht in dem verbrauchten Sinne — bahnbrechende Leistung R. Smith's, der uns hier zu allererst auf der breitesten Basis seiner umfassenden Erudition eine systematische Betrachtung und Darstellung der Entwickelung des Familienrechtes im alten Arabien geboten hat. Er hat sich seiner schwierigen Aufgabe mit einem Scharfsinn, mit einer Gelehrsamkeit, mit einem Geschick den beweisenden Thatsachen nachzuspüren, und einem gesunden Takt in der Verwerthung und Beurtheilung derselben entledigt, die sein Buch zu einem der bedeutendsten machen, die in den letzten Jahren über arabisches Alterthum geschrieben wurden. Das grosse Repertorium der arabischen Cultur, das Aġânî-buch, die alte Poesie, die kritische Benutzung der Tradition und der aus den Philologen und Commentatoren zu schöpfenden Thatsachen, haben ihm ein Material an die Hand gegeben, das nicht auf der Oberfläche lag; der Verf. hatte dies Material so recht eigentlich auszugraben und an die Oberfläche zu bringen. Wie viele sind daran vorübergegangen, ohne die Beziehungen zu bemerken, in die sie jetzt durch den Verf. gesetzt werden?

Es gereicht dem Verf. nicht zum Tadel, wenn wir der Meinung Ausdruck geben, dass er aus manchen dieser Daten mehr gefolgert hat, als wozu sie bei kühler Betrachtung dienen können, dass er manche Stelle aus einem alten Poeten mit zu viel Gewicht ausgerüstet, und zu weitergehenden Verallgemeinerungen des aus derselben gefolgerten Thatbestandes benützt hat. Dem Entdecker überraschender Verhältnisse ist es nicht übel zu vermerken, wenn er in gleichgültigen Daten, die an jene Verhältnisse streifen, Beweise für seine Entdeckung findet. Namentlich fällt einiges, worin der Verf. Nuancen des ehelichen Lebens sucht, in das Kapitel der Disciplinlosigkeit des geschlechtlichen Verkehrs, der Verletzung der bestehenden Schranken. Altarabische Dichter sprechen über solche Beziehungen in wenig verhüllter Weise (vgl. Imru-ul-Ḳejs LII v. 26—32; LXIV, 7. Muʿall v. 16 u. a. m.). Wir möchten die Ṣadîḳa p. 75 dem einen Huḏejlitengedicht zu Liebe nicht als besondere Form der Ehefrau hinstellen. Die Freiheit der arabischen Frau ist ja auch aus Stellen wie Dîwân des ʿAntara V, v. 4 ersichtlich, eine Aeusserung, die von den Feinden der arabischen Rasse auch weidlich gegen den Charakter der Araberinnen ausgenutzt worden ist (vgl. Al-ʿIḳd II, p. ٨٩ unten). — Auch das أخو المحافظة des ʿAlḳama (p. 14) kann nicht zum Beweis für eine übrigens auch ohne diese Beweisstelle sichere Thatsache herbeigezogen werden. Es ist eines der zahllosen Beispiele dafür, dass im Arabischen jemand als Bruder (oder مولى Ḥam. ٢٠٥ v. 3) einer Eigenschaft bezeichnet wird, welche er zum Ruhm oder Tadel besitzt (vgl. Prov. 7, 4), eines Zustandes, in welchem er sich befindet (z. B. Bruder der Reise = Reisender u. a. m.), ja sogar eines äussern Besitzes, der ihm eigen ist (أخو الحضر Aġ. II, ٣٩, 20). In diese Gruppe gehört nun auch die Redensart أخو المحافظة des ʿAlḳama (= أخو جوار Aġ. ibid. ٥٢, 11 oder dem überaus häufig vorkommenden أخو ثقة) — nebenbei bemerkt, auch der Name der إخوان الصفا, welche endlich aufhören sollten, „Lautere Brüder" zu heissen. — Sie ist identisch mit ذو حفاظ bei demselben ʿAlḳama ed. Socin. I, v. 36 und hat demnach mit Stammesbeziehungen nichts zu thun. Vgl. noch أخو حفاظ im Dîwân des ʿAntara II, v. 17; Aġ. XIX, 93, 11. Besonders bezeichnend ist أخو إخاء ذو محافظة Imru-ul-Ḳejs XLV, v. 17. — Desgleichen hätte der Verf. bei dem überraschenden Reichthum an positiven Daten, die seine Belesenheit in der ältesten

arabischen Literatur zur Begründung der durch ihn vertheidigten Thesen lieferte, zur Unterstützung derselben nicht nöthig gehabt, neben einzelnen ingeniösen etymologischen Aperçus, wohin wir die Erklärung von عقيقة rechnen müssen (p. 152), — wenn wir auch nicht unbedingt glauben möchten, dass die alte ʿaḳîḳa ein „Abschneiden" des Kindes von seiner natürlichen Stammesangehörigkeit bedeuten sollte — hin und wieder nach etymologischen Versuchen zu greifen, denen wohl wenige Semitisten werden beipflichten wollen. Dahin gehört zuförderst, was p. 311 über die Wurzelverwandtschaft von حرم und رحم gesagt wird; die Thatsache der Exogamie bei den alten Arabern ist in diesem Buche und in früheren Arbeiten des Verf.'s durch viel kräftigere Beweise gestützt worden, als dass sie noch einer Erhärtung durch solche Etymologie bedürfte. Auch حيّ = Stamm wird keinesfalls in die semasiologische Gruppe eingeordnet werden können, in welche es p. 40 gefügt wird; mit חַיִּים = Leben wird es nichts zu thun haben, sondern es muss nach wie vor zu dem wurzelverwandten חַוָּה Num. XXXII, 41 gestellt werden, jedoch ohne — wie dies p. 177 versucht wird — mit der homonymen „Mutter aller Lebenden" in Verbindung gebracht zu werden; dessen bedarf die durch des Verf.'s Verdienst festgegründete Matriarchatstheorie nicht im geringsten. Auch die aus der Bedeutung des Wortes כַּלָּה gezogenen Folgerungen (p. 136) sind nicht stichhaltig, wenn man bedenkt, dass das Vicariren der sprachlichen Bezeichnungen für Verwandtschaftsgrade in den verschiedenen Sprachen nicht ungewöhnlich ist; man vgl. Lubbock, Die Entstehung der Civilisation (deutsche Uebers. von Passow), p. 160.

Dann hat der Verf. auch auf einige Formeln und Symbole der alten Araber hin und wieder allzuviel Nachdruck gelegt, um in ihnen Beweise für accidentelle Momente zu finden, die übrigens auf das Stehen oder Fallen seines Systems als Ganzen keinen Einfluss üben. Um z. B. die hervorragende Rolle des Blutes in den Eidgenossenschaften (taḥâluf, bei den südlichen Arabern takalluʿ, Ibn Durejd ٣٠٧) nachzuweisen, werden jene symbolischen Handlungen und Uebungen der Bundesschliessung angeführt, bei denen Blut (dabei kann man noch besonders auf Zuhejr I, v. 50 فتجمع أيمن منّا ومنكم * بمقسمة تمور بها الدماء und Mufaḍḍ. XXI, v. 3 hinweisen) oder Wohlgerüche (dazu kann noch an die charakteristische Stelle Muʿallaḳa des Zuhejr v. 19 erinnert werden) in Verwendung kamen, welche letztere der Verf. als symbolische Stellver-

treter des Blutes betrachtet, obwohl — wie an der letztangeführten Stelle — gerade nicht immer Flüssigkeiten verwendet wurden. Aber es kam ja auch bei solchen Eiden vielfach Feuer (mit Salz bestreut) in Gebrauch. Ich erinnere an die هولة s. Al-Ǵauharî s. v. Al-Ǵâḥiz, Bajân Petersburger Hschr. Bl. 133^a, desselben Kitâb al-Ḥejwan, Wiener Hschr. Bl. 246 ff. Eine temimitische Eidgenossenschaft hiess Al-miḥâš = die Verbrannten und Al-Nâbiǵâ (ed. Ahlwardt XXIV, v. 1) nimmt Bezug auf dieselbe:

جَمِّعْ مِحاشَكَ يا يزيدُ فإنّني * أعددتُ يربوعا لكم وتميما

Doch dies sind Bemerkungen, die bei der Reichhaltigkeit und Vielseitigkeit des Buches neben den rühmlichen Seiten desselben verschwinden, hier aber nicht unerwähnt bleiben sollten. Denn manche Uebertreibung, der man ab und zu mit Hinsicht auf die Ueberschätzung der Beweiskraft einiger Daten und Voraussetzungen begegnet, und welche ohne Zweifel natürliche Folgen sind des berechtigten Enthusiasmus des Forschers für die Lehrsätze, die er in das System der arabischen Culturgeschichte eingefügt zu haben glaubt, werden reichlich aufgewogen durch die Evidenz, mit welcher ein beträchtlicher Theil der durch ihn aufgehäuften und in lichtvoller Weise angeordneten Beweise die Hauptresultate seiner Untersuchungen zu unterstützen geeignet ist. Diese werden nun als neuer Gewinn der Wissenschaft festgehalten werden müssen, in erster Linie aber die Feststellung der allgemeinen Thatsache der Priorität des Matriarchats und des freien Verhältnisses des altarabischen Weibes in der Ehewahl, eines Verhältnisses, das ihm in der Eheschliessung dieselbe Rolle zutheilte, die später dem Familienherrn, dem Baʿal zufiel; dann der Nachweis der stufenweisen Veränderung und Entwickelung im Eherecht, bei welchem in den Uebergangsstadien das Nebeneinanderbestehen verschiedener Stufen ja sogar Residuen aus überwundenen Entwicklungsphasen inmitten der Aeusserungen bereits zum Siege gelangter neuer Auffassungen ganz naturgemäss vorkommen. Es ist selbstverständlich, dass der Verf. in diese hochbedeutenden Forschungen die mit den oben erwähnten Entwicklungsstadien parallel laufenden, von jenen nicht zu trennenden Entwicklungsstufen des Stämmewesens bei den Arabern einbezieht und auf die bereits in seiner Abhandlung vom Jahre 1879 ausgesprochenen These von dem Totemismus und Thierdienst bei den Arabern zurückkömmt (zu diesem könnte auch noch der bei Al-Suhejlî zu Ibn Hišâm II, p. 212

erwähnte Bericht herangezogen werden: الجمل الاسود الذى يعبدون); mit Bezug auf letztere Aufstellung wird wohl auch gegenüber dem reichen Materiale des Verf.'s das Urtheil vorläufig in suspenso gehalten werden müssen. Zum Schluss nur noch einige Randglossen, die aus der Lectüre des Buches geflossen sind; ich hoffe bald in der Lage zu sein, weitere Beiträge in einer Publikation zu bieten, die den vom Verf. behandelten Materien verwandte Fragen zum Gegenstande hat.

p. 17. Dass selbst die arabischen Genealogen zugeben, dass hinter ابن nicht eben immer ein Eigenname stehen muss, welcher ein genealogisches Verhältniss statuirt, folgt aus den beachtenswerthen Stellen Kitâb al-ištiḳâḳ ١٣. 13: وبنو جنب بطن من العرب ليسوا منسوبين الى اب ولاأمّ und ib. ١٥٥, 9 mit Bezug auf بنو ناعط. — Für die Thatsache, dass im alten Arabischen dasselbe ابن vor Namen von Idolen steht (vgl. p. 206), dienen folgende Daten: ابن هُبَل Mejdânî II, ١٥٧, بنى هبل ibid. ١٣٥, desgleichen ist dies im Sabäischen der Fall, z. B. בן ודד „Sohn des Wadd", vgl. Mordtmann und Müller Sabäische Denkmäler 69, 24. — p. 31. Zu dem hier Erörterten sind aber auch Fälle, wie sie das genealogische Verhältniss der Banû Sâma zeigt, welche mütterlicherseits Banû Nâǵija genannt werden, in Betracht zu ziehen. Aǵânî IX, p. ١٠٤ f., vgl. Masʿûdî Murûǵ VII, p. 250. — p. 34 ad Gen. XXIX, 14. Noch im späteren Arabisch sagt man أنّه من لحمك ودمك ʿAntar IV, ٩٧, 2; وهو (اخوك) عضو من اعضائك ibid. ٩٣, 7. — p. 42 und 259 zu طنب siehe ʿUrwa b. al-Ward ed. Nöldeke XXIII, v. 1 und (حبل) Zeitschrift für Völkerpsychologie XIII, p. 151 ff.; dazu Zuhejr X, v. 25, XIV, v. 25, Ṭarafa XI, v. 10. Ich ziehe in diese Gruppe auch Imru-ul-Kejs Muʿall. v. 21: فسُلّى ثيابى من ثيابك; noch in späterer Zeit gilt das Aneinanderknüpfen der Kleider als besonderes Zeichen des Schutzes, z. B. Aǵânî XV, p. ١٧. — p. 46. Der Kreis von daʿijj ist weiter als er hier gezogen wird; hauptsächlich versteht man darunter solche, die sich unrechtmässiger Weise in einen Stamm einschmuggeln (= zanîm u. a. m.). Al-Buchârî, Manâkib. no. 6, Farâ'iḍ no. 28 und eine ganze Masse von Stellen aus den älteren Historikern, wo daʿijj als Schimpfwort gilt. Aǵ. XIII, 19, XIX, p. ١٣٤, Fragm. hist. arab. p. ٢٩ u. a. m. — p. 47 vgl. Al-Ṭabarî I, p. ١٢٠٣, wo eine andere diesbezügliche Regel des arabischen Gewohnheitsrechtes ausgesprochen ist: إنّ الحليف لا يجير على الصريح

— p. 60. Für Exogamie ist sehr charakteristisch Al-Nâbiġâ. Append. V, v. 2. — p. 147, 10. For that a child etc. Das hier aufgestellte Axiom wird einigermassen eingeschränkt durch die Thatsachen, die bei Legouvé, Histoire morale des femmes (3. Aufl.), p. 217 ff. zusammengetragen sind. — p. 149 لحم = Milch, vgl. Aġânî XIX, p. ٥٩. — p. 201: auf die Hunde von Ḥau'ab ist hier wohl zu viel Gewicht gelegt. Der angebliche Ausspruch des Propheten ist gewiss nichts anderes, als ein vaticinium post eventum, das man schmiedete, um ein böses Omen für ʿÂjiša's Zug gegen ʿAlî zu schaffen und es ist nicht auffallend, dass er von schiitischen Geschichtschreibern weidlich ausgebeutet wird. Al-Jaʿḳûbî II, p. ٢١٥, Alfachrî p. ١٠٥, vgl. Jâḳût II, p. ٣٥٣. — p. 258. Der sacramentale Charakter des šiʿâr folgt besonders noch aus Ḥâtim (Diwân ed. Ḥassoun p. ٢٨, 4), wo bei dem Stamm-Losungswort geschworen wird. Ueber das Rufen mit der Kunja ist aufklärend Dîwân des ʿAntara XXV, v. 2; dabei muss aber in Betracht gezogen werden, dass diese Rufe nicht eigentliches šiʿâr sind, sondern was man duʿâ = Hilferuf nennt; als solcher wurde der Name des Helden des Stammes gerufen. Muʿallaḳa des ʿAntara v. 66 (73). Append. ʿAnt. XIX, v. 14—15. Ruft man den Stammesnamen als Losungs- und Erkennungszeichen (مستشعرين Al-Nâbiġâ ed. Ahlwardt II, v. 15. 16), so heisst dies عَمَّ الدعاءَ, ruft man einen besonderen Personennamen, so sagt man خَلَّلَ الدعاءَ Ṭarafa IX, v. 8; XIV, v. 19. Zur Sache ist noch Zuhejr VIII, v. 1 anzumerken.

In den Anmerkungen werden mehrere an das Gebiet der im Text verhandelten Materien streifende Details abgehandelt; dass einzelne Probleme des hebr. Alterthums herangezogen werden, ist bei der literarischen Vergangenheit des Verf.'s nicht zu verwundern und auch hier hat er Betrachtungsweisen angeregt, die bisher auf diesem Gebiete nicht eben gewöhnlich sind, andererseits sehr gelungene textkritische Winke gegeben. Auf seine p. 305 ff. aufgestellte Theorie über die Gesichtspunkte der biblischen Speisegesetze, welche er aus altem Totemismus herleitet, gelüstet es mich nicht, hier einzugehen, wo nur der arabische Theil des Werkes besprochen werden sollte. Es ist in der Reichhaltigkeit dieses Buches begründet, dass wir auch in diesem Theile nur an einige Hauptsachen seines Inhaltes streifen konnten. Aber auch aus dem Wenigen, womit zur Würdigung der Leistung des Verf.'s hier beigetragen werden konnte,

wird wohl unsere Ueberzeugung davon ersichtlich werden, dass wir dies Buch als einen bedeutenden Fortschritt in der Wissenschaft von der altarabischen Cultur und Gesellschaft zu betrachten haben.

Budapest, den 25. April 1886. Ign. Goldziher.

Maṣḥafa ṭemqat. Liturgie zum Tauf-Fest der Aethiopischen Kirche. Inaugural-Dissertation . . von Carl von Arnhard. München, Akademische Buchdruckerei 1886. XVI, 47 pp. 4°. (München, Th. Ackermann: M. 3.60.)

Aus derselben Münchener Handschrift, aus welcher Trumpp vor 8 Jahren das maṣḥafa krestenā, das Taufbuch der Aethiopischen Kirche herausgegeben hat, veröffentlicht jetzt C. v. Arnhard die Liturgie bei der Feier des jährlich am 11. Tage des Monats Ṭer zum Gedächtniss an Christi Taufe im Jordan wiederkehrenden Festes. In der Einleitung erweist Verfasser, dass das in Rede stehende Fest auch in der äthiopischen Kirche nicht, wie hie und da angenommen, eine Wiedertaufe, sondern eben ein Erinnerungsfest ist. Beigegeben ist aus M. A. M. Columna's Hydragiologia die Liturgie und die Gebräuche der syrischen Kirche bei diesem Feste (das „sic!" welches zufolge Nachtrag S. 47 zu ܡܥܡܘܕܝܬܐ gesetzt werden soll, dürfte sich durch G. Hoffmann's Syrisch-arabische Glossen Nr. 6401 erledigen). Von grösserer Wichtigkeit für die Kritik des äthiopischen Textes dieser Liturgie würde sicher der koptisch-arabische Text sein, aus welchem, wie der Herausgeber gewiss richtig annimmt, der äthiopische unmittelbar entsprungen ist. Ref. hat nicht Zeit, ist teilweis auch gar nicht in der Lage zu untersuchen, ob etwa in Asseman's, Renaudot's, Tuki's u. a. Liturgiensammlungen die gesuchte Quelle fliesst; da aber in München diese Bücher zweifellos vorhanden, so hält sich Ref. vermöge des argumentum a silentio berechtigt, die oben angeregte Frage zu verneinen. — Herausgeber hatte bei seiner Ausgabe nur die eine, wenige Jahrzehnte alte Münchener Handschrift zur Verfügung; eine zweite Handschrift des Werks vermuthet er in dem cod. Abbadie 213, 1, doch scheint es nicht ausgemacht, ob das maṣḥafa ṭemqat Abbadie's nicht vielmehr dem m. krestenā Trumpp's entspricht, da es wie bei Zotenberg cod. 78 mit dem maṣḥafa qandīl verbunden ist. Vgl. dagegen noch Wright's catalogue cod. 141, 2 und 361, 50. Auch muss Ref. es dahingestellt sein lassen, ob das äthiopische Senksār unter dem 11. Ṭer (vgl. Ein-

leitung S. VI) oder die Epiphaniusliturgie (vgl. Wright, catal. cod. 132, 3g) sich nicht teilweis mit unserem Buche deckt.

Den vorliegenden teilweis sehr entstellten äthiopischen Text hat der Herausgeber an manchen Stellen offenbar glücklich geheilt. Es mögen hier zunächst noch einige weitere textkritische Bemerkungen folgen: Für ወቶንቱ S. 4, 22 ist sicher zu lesen ወምንቱ; es entspricht genau dem griech. *τί ἐστιν Ἰσραήλ*. — Für ሀረቀዮ S. 7, 8, welches Verf. in ሀረዮ ändert, vermutet Ref. zweifelnd ይረቀዮ. — Ein nicht seltenes Versehen äthiopischer Handschriften ist es, die Negation ኢ vor dem Imperfektpräformativ ይ zu übergehen. S. 4, 5 hat der Herausgeber dieses Versehen erkannt und richtig verbessert; dagegen S. 6, 16 hat er das handschriftliche ዘይማስን freilich auch als falsch erkannt, aber nicht in ዘኢይማስን, sondern in ዘንማስን verändert. — Die vom Herausgeber S. 4, 10 vorgenommene Conjektur ሀዘዘ für (angeblich) handschriftliches እዜዘ scheint nicht besonders glücklich. Wenn Ref. richtig mutmasst, so steht in der nach Einleitung S. XIV sehr undeutlich geschriebenen Handschrift in Wirklichkeit überhaupt gar nicht እዜዘ, sondern ኢኒዘ (vgl. S. 13, 13). Ebenso wird S. 9, 13 wahrscheinlich einfach ለኵ stehen, wo Herausg. statt ለ die Ziffer ፳ liest. — Unglücklich scheint auch die S. 7, 16 vorgenommene Veränderung des handschriftlichen ወልቱዩ s c h i l d - t r a g e n d, b e w a f f n e t (lex. add.) in ውልቱዩ. Dagegen ist an dieser Stelle sicher für እምለሁሌየ zu lesen እምለሁሌሆሙ „von denen, welche in dir genannt sind"; des Verf.'s Übersetzung der Stelle ist ganz unmöglich. — S. 13, 9 ist das Interpunktionszeichen nach ዘይግኽረኒ zu setzen statt nach ንግበር: „O Herr, wir wollen tun Dein Erbarmen und Deinen Willen zu jeder Zeit."

Die Übersetzung von ተናገር 6, 23 „wenn er ausgesprochen wird" scheint unstatthaft. Ein sachliches Missverständniss scheint die Erläuterung von እለ፡በኵርሠ፡ይሰግሉ S. 7, 17 durch „Bauchredner" (S. 23), während gewiss vom Wahrsagen aus den Eingeweiden geschlachteter Tiere die Rede ist. — ፃዘኒ፡ልብ 7, 18 ist von ሰዶዶ abhängig, nicht von መፋቀርያኒ, und መፋቀሪ፡ሰኽር ist Attribut zu ፃዘኒ፡ልብ, sodass die Veränderung in ወፋቀረ S. 23 Anm. 1 nicht nötig ist. — Gedankengang und Zweck der nachträglichen Bemerkung zu S. 1, 12 scheinen nicht ganz klar; auch vermisst Ref. eine Begründung, weshalb Herausgeber in der nachträglichen Bemerkung zu S. 18, 3 v. u. das handschriftliche ሁሰተ plötzlich als ሑሰተ statt als ኍሠተ auffasst.

Grammatisch möchte Ref. bemerken, dass das aus Ps. 92, 4 stammende ተላሁዩ S. 2, 9, welches weder in Ludolf's Anmerkung zur Stelle noch auch in Dillmann's lex. 29 eine genügende Erklärung zu finden scheint, einfach Plural (mit Suffix) von ተላሂት sein dürfte, wie denn im hebr., griech., syr., arab., kopt. Text hier überall gleichmässig der Plural steht. Was die Entstehung dieser eigentümlichen Übersetzung betrifft, so möchte Ref. glauben, dass اهوال (s. Lagarde's Psalterium Job Proverbia arabice S. ١٥٢) mit einer Metathese verschrieben oder verlesen wurde, so dass es wie ein Plural von لَهْو aussah. — Lexikalisch beachte man ausser dem bereits erwähnten ወልታቲየ noch ሐራ 11, 10 frei, ትሕትና፡ዚአየ 12, 15 meine Niedrigkeit = ich (wie ቅዱሳንከ und ቅዱሳቲከ Deine Heiligkeit = Du).

Die orthographische Behandlung des Textes ist vom Herausgeber nicht ganz consequent gehandhabt. S. XV versichert er, dass er die orthographischen Fehler seiner Vorlage nicht verbessert habe; thatsächlich aber hat er in den Text sehr häufig eine verbesserte Orthographie gesetzt, freilich als Fussnote stets genau die handschriftliche Schreibung anmerkend. Warum ist nun aber z. B. S. 1, 3 das handschr. incorrecte የኢርጊ in den Text, das correcte ዩሀርጊ dagegen in die Anmerkung gesetzt, während z. B. S. 4, Anm. 15, 17, 18; S. 12, Anm. 5, 6 die handschr. incorrecten Formen in die Anmerkung verwiesen, in den Text dagegen verbesserte Schreibungen gesetzt sind?

Leider ist der Druck durch sehr zahlreiche Fehler entstellt, welche vollständig zu beseitigen auch das umfangreiche Druckfehlerverzeichniss nicht ausreicht.

Nachschrift. Durch die Güte G. H. Schodde's erhalte ich Aethiopic Prayers and Baptismal Offices ... by the Rev. J. M. Rodwell. No. II. Reprinted from the Journal of Sacred Literature and Biblical Record. London 1867. Darin S. 70 die Übersetzung eines A Prayer over Water, to be used in Baptism aus einem Aethiopic MS. (probably of the fourteenth century) in the library of the British and Foreign Bible Society, marked MS. F. Dieses Gebet ist das ጸሎት፡በእንተ፡ጥምቀት፡ማይ Arnh. S. 4, 3—10. Es heisst darin: who hast made man a living being out of each, who hast given to Thy creature a mixture of flesh and spirit, stir this water etc.

Breslau, April 1886. F. Praetorius.

The literature of Egypt and the Soudan from the earliest times to the year 1885 inclusive. A bibliography comprising printed books, periodical writings, and papers of learned societies; maps and charts; ancient papyri, manuscripts, drawings, etc. By Prince Ibrahim-Hilmy. In two volumes. Vol. I. A—L. London, Trübner and Co. 1886. VIII, 398 pp. 4°. £ 1 11 s. 6 d.

Dies Buch wird vermuthlich sehr verschiedenen Beurtheilungen begegnen. Wer wie Ref. sich freut, eine Menge obskurer Litteratur aufgezählt zu finden und die Titel bekannter Bücher schnell nachschlagen zu können, wird es dem Prinzen Dank wissen, dass er die Zeit seiner Verbannung so nützlich ausgefüllt hat. Und auch durch die ernste Unbequemlichkeit, die das Buch bietet, die alphabetische Anordnung der aufgezählten Bücher, werden wir uns von seiner Benutzung nicht abschrecken lassen — wird man doch durch das, was man oft unerwartet hier findet, schlimmsten Falls entschädigt für das, was man vergebens gesucht hat. Uebrigens wird der Verf. diesem grossen Übelstand noch leicht abhelfen können, wenn er seinem zweiten Bande einen sachlich geordneten Index beigiebt. Erst wenn man aus diesem wird ersehen können, welche Schriften über einen einzelnen Gegenstand vorhanden sind, wird das Werk so benutzt werden können, wie es will und soll. Natürlich muss dieser Index sehr ins Einzelne gehen; es müssen bei der Geschichte z. B. die Bücher über jeden Herrscher, jede Stadt, jedes Ereigniss gesondert aufgeführt, diese alle aber von denen allgemeineren Inhalts getrennt werden u. s. w. Noch einmal, selbst in seiner jetzigen Gestalt hat Ref. Prinz Ibrahim Hilmys Werk mit Freude begrüsst.

Sehr anders, fürchte ich, wird freilich das Urtheil der Bibliographen ausfallen, die in „the literature of Egypt“ gar manches nicht richtig finden werden. Sie werden tadeln, dass viele Bücher aufgenommen sind, die mit Aegypten in keinem, oder doch nur einem sehr losen Zusammenhang stehen, wie z. B. verschiedene Biographien Moḥammeds, Frähns Schriften über die Münzen der persischen Sasaniden und Hulaguiden, Grässes Handbücher der Münzkunde und der Gefässbildnerei, Livingstones Reisen in Südafrika und Lyons in der westlichen Sahara. Sie werden tadeln, dass die Titel zuweilen sehr unrichtig sind, steht doch sogar ein so wichtiges Buch wie Wiedemanns Geschichte unter Krall verzeichnet, der als Mitverfasser angegeben ist! Sie werden tadeln, dass, selbst wenn man die wunderliche Anord-

nung des Buches zugeben will, doch so manches in dieser noch unbegreiflich bleibt, so z. B. dass die Handschriften des Totenbuchs, deren der Verf. aus verschiedenen Katalogen eine grössere Anzahl aufführt, nicht zusammenstehen, sondern unter den Namen der Leute, für die sie geschrieben sind, gesucht werden müssen. Zu solchem Tadel bietet das Buch freilich manche Gelegenheit, aber es wäre unbillig, dem Verf. diese Sünden hoch anzurechnen. Wenn alle Autoren, die über das alte oder neue Aegypten schreiben, keine ärgeren begingen, wäre es ein Vergnügen, ägyptologische Bücher zu recensiren.

Berlin. Adolf Erman.

KLEINERE MITTHEILUNGEN.

Das Curatorium der Zunz-Stiftung macht bekannt, dass für das laufende Jahr c. 1400 M. verwendbar sind. Anträge auf Gewährung von Stiftungsmitteln sind nebst den dazu gehörigen Belegen spätestens bis zum 15. August 1886 bei dem Vorsitzenden des Curatoriums (Dr. S. Neumann, Berlin) einzureichen.

König Oscar II. von Schweden und Norwegen hat eine goldene Medaille im ungefähren Werthe von 1000 schwedischen Kronen, sowie eine Geldsumme von 1250 Kronen ausgesetzt für den Verfasser der besten Arbeit über folgende Themata: 1. Geschichte der semitischen Sprachen. 2. Darstellung des Culturzustandes der Araber vor Mohammed. Die Bearbeitungen müssen spätestens vor dem 30. Juni 1888 eingereicht werden. Druck und Verlag der beiden preisgekrönten Arbeiten wird eventuell die Firma E. J. Brill in Leiden übernehmen. Näheres enthält ein ausführliches Ausschreiben, welches vom Secretär der Prüfungscommission, Herrn Dr. Carlo Grafen von Landberg (10 Goethestrasse, Stuttgart) zu erhalten ist.

Suomalais-ugrilaisen seuran aikakauskirja. Journal de la société finno-ougrienne. I. Helsingissä, suomalaisen kirjallisuuden seuran kirjapainossa, 1886. III, 135 pp. 8°.

Vorstehende erste Publication der neugegründeten finnisch-ugrischen Gesellschaft enthält ausser der Vorrede (französisch und finnisch) die Statuten der Gesellschaft (finnisch, schwedisch, französisch), das Verzeichniss der Mitglieder, zwei Jahresberichte über die Thätigkeit der Gesellschaft in den Jahren 1884 und 1885 (finnisch) und zwei Jahresberichte über die Fortschritte der finnisch-ugrischen Studien 1883—84 und 1884—85 von O. Donner (deutsch); ferner an Originalartikeln wotjakische Sprachproben (z. Th. mit finnischer Uebersetzung) von T. G. Aminoff, zwei mokša-mordwinische Texte (mit französischer Uebersetzung) von V. Mainof, eine kleine Notiz über das persönliche Passiv im Lappischen von J. Krohn (finnisch), eine Schilderung (mit Abbildungen) des mordwinischen Hauses von A. O. Heikel (finnisch), eine kurze Abhandlung über einen Doppellaut des Ostjakischen, in dem sich die Artikulationen *t* und *l* vereinigen, von A. Ahlquist (finnisch), zwei Berichte des Magisters K. Jaakkola über seine linguistischen Reisen unter den Lappen von Jämtland (finnisch), endlich eine Uebersicht der finnisch-ugrischen Völker von O. Donner (deutsch) als Text zu einer von ihm entworfenen Karte über die Verbreitung derselben; den Schluss bildet ein französisches Résumé über den Inhalt des gesammten Heftes. Wir wünschen dem verdienstlichen Unternehmen den besten Fortgang.

E. Kuhn.

Ueber den Ursitz der Indogermanen. Vortrag von Dr. Herm. Brunnhofer. Basel, Benno Schwabe 1884. 28 pp. 8°. M. 0.80. (Oeffentliche Vorträge gehalten in der Schweiz, VIII. Band 5. Heft.)

Der Verfasser hält die vulkanischen Hochthäler Armenien's für den Ursitz der Indogermanen und sucht diese Ansicht durch eine dreifache Reihe von Beweisen zu erhärten. Zunächst hält er sich an ein paar Flussnamen, „deren häufiges Wiederauftauchen in den indogermanischen Ländern der alten Welt vom indischen Kaukasus bis zum Hämosgebirge, vom Aralsee bis zu den Gestaden des Mittelmeeres, selbst dem rasch vorübergleitenden Blicke zu denken gibt".

Es sind die Namen der armenischen Flüsse Kyros und Araxes, deren Homonyma oder Analoga er im asiatischen und europäischen Skythenlande, in Iran, Kleinasien, Thessalien, Elis und Illyrien nachzuweisen bestrebt ist. Der Zuversicht des Verfassers gegenüber erblicken wir hier vielfach nur äusserliche Anklänge und gänzlich unbegründete Speculationen der griechischen Geographen. In zweiter Linie figuriren die „Urerinnerungen der indogermanischen Völker". Aus der Identität des vedischen Namens Dṛbhîka mit dem Stammnamen der Derbiker, der Nachbarn der Hyrkanier, sowie aus dem hyrkanischen Flussnamen Sindes, dazu aus der durch Stephanos von Byzanz überlieferten Form *Δάσαι* für sonstiges *Δάαι* folgert er, dass die Sanskrit-Inder vom kaspischen Meere hergekommen seien. Das avestische Airyanem vaejô ist ihm nach Spiegel's und de Harlez's Vorgange mit dem armenischen Arrân identisch. Strabo's Erzählung von dem Argonauten Armenos als Eponymos der Armenier wird ohne Bedenken vom Verfasser in seinem Sinne verwerthet. Die „ganz erstaunlich merkwürdige Nachricht" von den Wanderungen der Skythen bei Diodor II, 43 enthält ihm „nicht mehr und nicht weniger als eine authentische, aus dem grauesten Alterthum überlieferte Geschichte der Urindogermanen". Der Name Herminonen und die von Plinius behauptete Abstammung der Sarmaten von den Medern müssen dazu dienen, auch für Germanen und Slaven die Herkunft aus der Nachbarschaft Armenien's zu erweisen. Den Schluss der Auseinandersetzung bildet „die unumgängliche Bekräftigung von Seiten der Thier- und Pflanzengeographie". Auf Grund der in den indogermanischen Sprachen übereinstimmenden Baum- und Thiernamen muss man schliessen, dass der Ursitz der Indogermanen ein mitteleuropäisches Klima gehabt hat. „Es gibt aber auf dem ganzen Globus nur e i n Land, welches nicht allein vollkommen mitteleuropäischen Charakter hat, sondern zugleich auch von den Indogermanen selbst für ihre Urheimat erklärt wird. Und dieses Land ist Armenien!" In diesem Zusammenhange kommt auch das Verhältniss von skr. s ĩ h a „Löwe" zu armen. inǰ „Leopard" und von skr. v y ā g h r a zu armen. w a g r beide „Tiger" zur Besprechung. Aus ersteren folgert der Verfasser, „dass die Inder ihre Bezeichnung des Löwen einst in Armenien aus der Bezeichnung des Leoparden, der nicht umsonst der Löwenpardel heisst, geschöpft haben". Was letztere anbetrifft, so haben die Armenier ihr Wort für Tiger „in jener Urzeit von den Sanskrit-Ariern entlehnt, als die-

selben noch die an Armenien grenzenden Südufer des kaspischen Meeres bewohnten".

Wir haben im Vorangehenden die Beweise des Verfassers möglichst vollständig vorgeführt und können das Urtheil über deren Werth dem Leser anheimstellen. Unserer Meinung nach steht der Ansicht Brunnhofer's ein unübersteigliches Hinderniss entgegen, so lange er nicht die jetzt wohl allgemein geltende Annahme, dass das heutige Armenien ehemals von dem nicht indogermanischen Volke der Alarodier bewohnt war und erst in verhältnissmässig später Zeit von den Armeniern in Besitz genommen wurde, durch triftige Gründe widerlegt hat. E. Kuhn.

Kurze Elementargrammatik der Sanskritsprache. Mit vergleichender Berücksichtigung des Griechischen und Lateinischen. Zum Selbstunterrichte und zum Gebrauche bei akademischen Vorträgen. Von Hermann Camillo Kellner. 3te verbesserte und vermehrte Auflage. Leipzig, F. A. Brockhaus 1885. XVI, 262 pp. 8°. M. 5.

Kellners Elementargrammatik erschien zum ersten Mal 1868, zu einer Zeit, wo das Losungswort ausgegeben war, man müsse recht viele philologische Halbwisser zum Mitgenuss am vergleichenden Sprachstudium einladen und ihnen die Pforten dazu möglichst weit aufthun. Für solche arbeitete auch der Verfasser. Die Schrecken der indischen Schrift hielt er von seinen Lesern fern und gab nur in einem Anhange allfälligen Neugierigen Bericht darüber. Daneben bemühte er sich, ganz auf der Grundlage von Schleicher's Compendium, durch Einstreuen von Parallelen aus Griechisch und Latein die Sache geniessbarer zu machen. Dies und das unleugbare didaktische Geschick des Verfassers sicherten dem Buche einen gewissen Erfolg; auch muss anerkannt werden, dass, wol dank der Teilnahme, die Hermann Brockhaus der Arbeit seines Schülers schenkte, ernstere Versehen vermieden wurden.

Der Verfasser bezeichnet die vorliegende dritte Auflage als eine vermehrte und verbesserte, wie dies schon die zweite (dem Ref. unbekannte) gewesen sei. Die Hauptneuerung besteht in der Zufügung eines Anhangs, enthaltend die fünf ersten Gesänge des Nalas, die zwei ersten in Devanāgarī (wobei die Festhaltung von Bopp's Anwendungsweise des Virāma und die ungeschickte Setzung der

Verszahlen zu rügen ist) und in einer von einem ausführlichen grammatischen Commentar begleiteten Transscription, die drei folgenden bloss transscribiert. Vom ersten Gesang ist auch eine Übersetzung mitgeteilt. — Entsprechend ist das grammatische Wortregister der früheren Auflagen zu einem den Anhang berücksichtigenden Glossar erweitert.

Neu gegenüber der ersten (auch der zweiten?) Auflage ist § 90 und 91 die Fassung der Regeln über innere Lautveränderungen, § 269 ein längerer Excurs über das Perfect im Griechischen und Latein, und § 323 eine Liste der primären und secundären Suffixe. (Die alten Paragraphenzahlen sind geblieben.)

Dagegen ist eine wesentliche Verbesserung des wissenschaftlichen Stoffes, den das Werk mitteilt, nicht zu bemerken. Noch wie in der ersten Auflage bezeichnet z. B. der Verfasser als Bedeutung von *skand* „steigen“ offenbar nur, damit es zu *scandere* recht gut passe. Er beruft sich in der Vorrede und S. 186 auf „des Engländers“ Whitney indische Grammatik, wagt aber trotz dem, was dieser § 948 f. nach Delbrück sagt, § 276 den Bedeutungsunterschied zwischen den beiden Futura als nicht nachweisbar zu bezeichnen.

Und davon, dass Schleicher's Compendium heutzutage nicht mehr der Kanon alles linguistischen Wissens ist, hat der Verfasser gar keine Ahnung. Es ist bezeichnend, dass § 24 die etymologische Tabelle, welche das Verhältnis des altindischen Konsonantismus zum griechisch-lateinischen illustrieren soll, genau so lautet, wie vor siebzehn Jahren, nur dass die Gleichung *gharma* = *χολή* aufgegeben ist. Frischweg wird § 16 die Ursprache auf die drei Vokale *a*, *i*, *u* beschränkt und im Glossar *arh* mit *ἄρχειν*, *kṛ* mit *κραίνειν*, *kṝ* mit *κεράννυμι*, *kāla* mit *καιρός*, *khan* mit *χαίνω*, *khid* mit *κῆδος*, *ghas* mit *γαστήρ*, *ghrā* mit *χραύω*, *pāpa* mit *κακός*, *sev* mit *σέβομαι* u. s. w. zusammengestellt, um von vielem anderen veralteten, wie z. B. den so ungeschickten termini „starker“, „schwacher Aorist“, von „*ghra*“ und ähnlichem als Wurzelform zu schweigen. Es findet sich nicht die leiseste Spur, dass auch nur Eine comparative Arbeit der letzten zwei Jahrzehnte dem Verfasser zu Gesicht gekommen sei. Man möchte ihn um die harmlose Unbefangenheit beneiden, womit er es trotzdem gewagt hat, sich an das sprachvergleichende Publicum zu wenden. Er läuft damit allerdings Gefahr, bei seinen besten Freunden in Miscredit zu geraten. Man hätte ihm darum in Betracht seines offenbar redlichen Bemühens gegönnt,

wenn ihm diese dritte Präsentation erspart geblieben wäre. Zu einer vierten wird es hoffentlich nicht kommen.

J. Wackernagel.

The Roots, Verb-Forms, and Primary Derivatives of the Sanskrit Language. A Supplement to his Sanskrit Grammar by William Dwight Whitney. (Indogermanische Grammatiken. Band II. Anhang 2.) Leipzig, Breitkopf und Härtel 1885. XIII, 250 pp. gr. 8°. M. 6.[1])

In dem Werke, das diese Zeilen veranlasst, fügt Prof. Whitney den schönen Gaben grammatischen und lexicographischen Inhaltes, welche er uns früher bescheert hat, eine neue hinzu, die sich wohl noch schneller als ihre Vorgänger die Gunst der Fachgenossen erwerben wird. Da die Sanskrit-Grammatik des Herrn Verfassers in den Händen aller sein dürfte, die sich mit grammatischen Studien auf altindischem Sprachgebiete beschäftigen, so bedarf dieser „Anhang" zu derselben keine andere Empfehlung, als etwa in der Bemerkung läge, dass er die Vorzüge der Grammatik theilt. — Ein kurzes Vorwort, in dem Prof. Whitney den Plan des Werkes und die darin befolgten Grundsätze darlegt, leitet das Werk ein. Daran schliesst sich der Hauptheil, das Wurzelwörterbuch. In diesem sind jeder Wurzel die zugehörigen Verbalformen und primären Nomina unter Angabe der Literaturclasse, in der sie belegt sind, beigefügt; Formen, die in der Literatur nicht belegt sind, stehen zwischen eckigen Klammern. Dem Wurzelwörterbuch folgen Indices der Tempusstämme, sowie der Stämme des Passivs, Intensivs etc. in historischer Anordnung. Ein alphabetischer Index der Wurzeln nach ihrem Endlaute, gleichfalls mit Angabe der Literaturclasse, welcher sie angehören, bildet den Schluss des Werkes. Dass das Ganze praktisch angelegt und mit Sorgfalt und Sachkenntniss ausgeführt ist, brauche ich kaum ausdrücklich zu bemerken. Im Einzelnen wird naturgemäss ein Jeder, der sich mit eigenen Augen auf demselben Gebiet umgesehen hat, mitunter abweichender Meinung sein; und da es, sofern ich nicht irre, Sitte geworden ist, dass

---

[1]) Auch deutsch u. d. T.: Die Wurzeln, Verbalformen und primären Stämme der Sanskrit-Sprache. Ein Anhang zu seiner Indischen Grammatik von . . Whitney. Aus dem Englischen übersetzt von Heinrich Zimmer. . XV, 252 pp.

der Recensent durch Besprechung solcher Dinge, in denen er vom Verfasser des ihm vorliegenden Werkes abweicht, sich gleichsam über eine eingehendere Beschäftigung mit diesem Werke ausweist, so will auch ich diesem Brauche folgen, indem ich einige Bedenken anmerke, die sich mir bei der Benutzung und Lectüre der „Roots" ergeben haben.

Um Uebereinstimmung mit der üblichen Citirung der *ê—i*- und *ô—u*-Wurzeln zu erzielen, setzt der Herr Verfasser im Wurzelwörterbuch ebenso, wie er es bereits in seiner Grammatik gethan hat, die Wurzeln auf *ar—ṛ, ra—ṛ* in der Regel mit *ṛ* an (cf. p. XII). Ich gestehe, dass ich für das Wurzelwörterbuch diese Abweichung vom Petersb. Wörterbuch in noch höherem Grade, als für die Grammatik, bedauere. Die Durchführung einer völlig gleichmässigen Ansetzung der Sanskrit-Wurzeln würde, wie ich glaube, praktisch nicht ganz geringe Unzuträglichkeiten mit sich bringen. Am leichtesten dürfte sie sich bei consequenter Ansetzung der Guṇa-Form erreichen lassen; doch würde eine solche bei den *i*- und *u*-Wurzeln den Sanskritisten recht fremdartig anmuthen. Auch schiene mir der Nutzen einer derartigen Consequenz sehr problematisch: dass wir uns in einem Wörterbuch möglichst schnell und sicher zurechtfinden, ist wenigstens meiner Meinung nach von weit grösserer Bedeutung, als die consequente Durchführung irgend eines Systems; das erstere dürfte sich aber in unserem Falle am sichersten bei möglichst engem Anschluss an diejenige Anordnung, welche das Standard-Book der sanskritischen Lexicographie gewählt hat, erreichen lassen. Ich freue mich daher, dass der Herr Verfasser seinen Grundsatz nicht immer consequent befolgt hat: auch unter den *ar*- und *ra*-Wurzeln finden wir Ansätze wie *arc* neben *ṛsh, grabh, prach* neben *mṛd*; in der That könnte die consequente Ansetzung der schwachen Form dazu führen, dass wir *yaj, vac, vad* u. s. f. unter *ij, uc, ud* suchen müssten. Die *an*- (*am*- etc.) *a*-Wurzeln giebt der Herr Verfasser, soweit ich sehe, bei wurzelauslautendem Nasal regelmässig in der Guṇa-Form (also *han, nam*, nicht *ha, na*); steht der Nasal an vorletzter Stelle, so sind die zugehörigen Bildungen bald unter dieser, bald unter der schwachen Form der Wurzel zusammengestellt (vgl. *radh, randh; dabh, dambh;* — aber *stambh, stabh; bandh*).[1]) Vielleicht dürfen

[1]) Ich brauche wohl kaum zu bemerken, dass die Ansetzung derjenigen Wurzeln, die in einigen Formen vorletzten Nasal zeigen, mitunter besondere Schwierigkeit macht.

wir daran die Hoffnung knüpfen, dass sich eine zweite Auflage unseres Wurzelwörterbuchs in der Art des Wurzelansatzes enger an das PW. anschliessen möge.

Es sei mir gestattet, hier einem weiteren Wunsche Ausdruck zu geben. Diejenigen Wurzeln, welche uns bisher nur von einheimischen Lexicographen überliefert sind (vgl. z. B. *bhar*, *bhṛṇâti*), dürften beim gegenwärtigen Stande der Wissenschaft doch noch nicht jeden Anspruch auf unsere Beachtung verloren haben; auch die Form, in welcher die einheimischen Gelehrten eine Wurzel ansetzen, ist meiner Meinung nach keineswegs ohne Interesse (cf. *gâi*). Ich glaube daher, dass mancher Sprachforscher es Prof. Whitney Dank wissen würde, wenn er in der zweiten Auflage seines Wurzelwörterbuchs die soeben erwähnten Wurzelformen in möglichster Vollständigkeit mitgäbe: der Umfang des Werkes würde dadurch kaum sehr wesentlich beeinflusst werden.

In einer Reihe von Fällen wird die Beantwortung der Frage, ob bestimmte Formen zusammenzustellen oder zu trennen seien, je nach dem Standpunkte der einzelnen Forscher natürlich sehr verschieden ausfallen können. Der Herr Verfasser befolgt in solchen Fällen den Grundsatz, lieber einmal Unzusammengehöriges zu vereinigen als sich der Eventualität auszusetzen, dass Zusammengehöriges verstreut werde (vgl. p. XI f.); ein Verfahren, dem ich für ein Werk dieser Art nur zustimmen kann. Einige Fälle, in denen ich vom Herrn Verfasser abweiche, erlaube ich mir hier aufzuzeichnen; im übrigen darf wohl auf Boehtlingk's Bemerkungen, Z. D. M. G. 39, 532 ff., verwiesen werden.

aṃh. *agha* würde ich wegen av. *âzaṅh* = *aṃhas* lieber von *aṃh* trennen.

Bei 1 *gâ* liesse sich auf *gam* verweisen, vgl. *jâ* neben *jan*.

gâh. Unter dieser Wurzel stellt Prof. Whitney zweifelnd eine Reihe von Formen zusammen, die meiner Meinung nach getrennt werden müssen: einerseits gehören *gâh*, *durgaha*, *gâdha*, Wurzel *gă̄dh* (alt *gṇ̊dh*, *gandh?*) ‚in E. eindringen', andrerseits *gambhîra*, *gabhîra*, *gahana* etc., Wurzel *gambh*, zusammen.[1])

---

[1]) Ueber diese Formen, sowie über die Wurzeln *jêh*, *ruh*, *hêsh* — *hrêsh* habe ich ausführlicher in einem Aufsatze ‚Ueber Skr. *h*=ig. *dh*, *bh* und die Stellung des Vedischen unter den indo-arischen Dialekten' gehandelt, der demnächst in der ZDMG. erscheinen soll.

Bei *cakâs* (volksdialectisch für *cakâç?*) liesse sich auf *kâç*, bei *jêh* auf *jṛmbh*, bei *ruh* auf 1. *rudh* verweisen (vgl. das PW. s. vv.).

sâdh — 2. *sidh* sind ebenso wie *çâs* — *çish* Formen der gleichen Wurzel, was auch Prof. Whitney (zweifelnd?) s. 2. *sidh* anmerkt. Wenn die Formen *sadhnôti*, *saddhi* JB. zu Recht bestehen sollten (vgl. dazu Boehtlingk, l. c. p. 537), so wären wir noch keineswegs genöthigt, die Wurzel *sadh* direct zu *sâdh* — *sidh* zu stellen; trennen wir doch auch *çaṃs* — *ças* von *çâs* — *çish*[1]) Ob 1. *sidh* auf ein *sidh* — *saidh* oder auf ein *sûdh* — *sazdh* zurückgeht, halte ich nicht für völlig sicher.

Bei *sphaṭ*, *sphuṭ* könnte auf *paṭ* verwiesen werden, und umgekehrt (vgl. Fortunatov, BB. 6, 217).

svar ‚sound'. *svàr* = *sú-ar*, *sûrya* etc. lassen sich meiner Meinung nach leichter auf *sû*, *su* zurückführen.

hîḍ — *hêḍ* und *hêl* sind wohl zu trennen, vgl. neuerdings meine Bemerkungen KZ. 28, 295 ff. *hîḍ*—*hêḍ* = *hiẓd* — *haiẓd* ‚erzürnen, zornig sein' gehört vielleicht zu (*hish*,) *hêsh* in *hêshas*, *hêshasvant*, *âçuhêshas*, *hêshakratu* (?), wie *îḍ* zu *ish*, *pîḍ* zu *pish*, *mîl* zu *mish*. *hêshas* steht der Wurzel *hêsh* ‚wiehern', wohin Prof. Whitney dieses Wort zweifelnd stellt, meiner Meinung nach ganz fern; dagegen ist *hêsh* ‚wiehern' vielleicht mit dem gleichbedeutenden *hrêsh* verwandt.

Ich darf hier wohl abbrechen. So anspruchslos das Werk, welches uns soeben beschäftigt hat, auftritt: in dieser Weise konnte es nur von einem unserer ersten Kenner der altindischen Literatursprache, und auch von einem solchen nicht ohne lange und mühereiche Arbeit geschaffen werden. Indem ich schliesse, kann ich es mir nicht versagen, dem Danke für das neue wissenschaftliche Rüstzeug, welches uns in diesem Werke geboten ist, Ausdruck zu geben.

Giessen, den 1. Mai 1886. P. v. Bradke.

---

[1]) Die Möglichkeit einer ursprünglichen Verwandtschaft der Wurzel *çâs* mit *çaṃs* (vgl. Whitney s. vv.) will ich damit natürlich nicht bestreiten; vgl. *gâ* — *gam*, *jâ* — *jan*.

A Comparative Dictionary of the Bihārī Language. Part I. From *a* to *ag'mānī*. Compiled by A. F. Rudolf Hoernle and George Grierson. [Published under the Patronage of the Government of Bengal.] Calcutta, Bengal Secretariat Press 1885. V, 50, 40, II, 8 pp. gr. 4°. mit einer Karte. Subscriptions-Preis pro Heft bei Breitkopf und Härtel, Leipzig: M. 4.

Als im Jahre 1872 der erste Band von Beames' Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India erschien, hat sich wohl mancher über die Kühnheit des Unternehmens gewundert. Damals lag für eine wissenschaftliche Behandlung der sieben Hauptsprachen, die Beames bearbeitete, so gut wie gar kein Material vor dürftige Grammatiken und noch dürftigere Wörterbücher liessen es kaum ratsam erscheinen, schon damals eine zusammenfassende Betrachtung dieser Sprachen anzustellen. Immerhin war für uns in Europa Beames' Arbeit wichtig, da er zum ersten Male schwer zugängliches Material in geordneter Weise lieferte; dass aber die Arbeit selbst im wesentlichen durchaus verfehlt ist, darüber sind wohl heute alle einig. Seitdem ist vieles besser geworden, und das ist nicht zum wenigsten den beiden Männern zu danken, von deren Bihārī Dictionary hier die erste Lieferung vorliegt.

Schon die ein Jahr nach Vollendung von Beames' Grammar erschienene Comparative Grammar of the Gauḍian Languages von Hörnle (London 1880) unterschied sich von Beames auf das vorteilhafteste. Alles was man bei Beames vermisst, gründliche Kenntniss des Sanskrit und der mittelindischen Sprachen, strenge Methode, knappe und gleichmässige Behandlung des Stoffes, besitzt Hörnle's Arbeit in hohem Maasse. In ihr trat bereits die besondere Beziehung auf das östliche Hindī hervor, wie ja die ganze Arbeit aus einer Grammatik dieser einen Sprache erwachsen ist. Auf gleichem Gebiete hat sich auch Grierson bereits hervorgethan. Seine Introduction to the Maithilī Language of North Bihār Part I. Grammar Calcutta 1881, Part II. Chrestomathy and Vocabulary Calcutta 1882 und seine Seven Grammars of the Dialects and Subdialects of the Bihārī Language, von denen bis jetzt fünf erschienen sind Calcutta 1883—85, sind vortreffliche Arbeiten; seine Essays on Bihārī Declension and Conjugation (Journal of the Asiatic Society of Bengal Vol. 52, p. 119 ff.) erweisen ihn auch als guten Kenner des

Prākrit. So konnte man von dem Bihārī Dictionary das Beste erwarten und in der That ist es eine ganz hervorragende Leistung. Die grösseren Wörterbücher der neuindischen Sprachen, Molesworth, Shakespear, Bate, und ganz besonders Haughton, sind voll von Sanskritworten, die der Volkssprache fremd sind und über den wahren Charakter der Sprache täuschen. Hörnle und Grierson geben nur gutes, echtes Material, gesammelt aus der Literatur, die reichlich citiert wird, und vor allem aus dem Munde des Volkes und schon diese erste Lieferung zeigt, bis auf welche Einzelheiten sich ihr Sammelfleiss erstreckt hat. Man vergleiche z. B. die Artikel *āk'ṛā*, *akar'mār*, *ak'rī*, *ākuṛhā*, *akurā*, *ākhiyāy* u. s. w. u. s. w., bei denen sich meistens Verweise finden auf Grierson's glänzendes Werk, Bihār Peasant Life. Ein zweiter grosser Vorzug der Arbeit ist die sorgfältig geregelte Orthographie. Zum ersten Male bekommt man eine genaue Vorstellung von der Aussprache der einzelnen Worte und die Umschreibung ist eine völlig genügende, wenn man auch in Bezug auf च, छ und namentlich श schwerlich mit den Herausgebern einverstanden sein wird. Der Charakter eines Comparative Dictionary ist streng gewahrt; manche Artikel sind sogar förmliche Abhandlungen, z. B. die Artikel *a* (1), wo die p. 2b vorgetragene Ansicht über die „ancient Indo-aryan language" in Europa nicht mehr Beifall finden dürfte, *akās*, *ag'lī*, *āg'ḍā*, *agam* (1 und 2) u. a. Dass nicht alle vorgetragenen Etymologieen gleich überzeugend sind, liegt in der Natur der Sache; zuweilen haben die Herausgeber wohl zu viel zu erklären gesucht, wie z. B. unter 1. *ak*, dessen Erklärung trotz Hörnle Hindī Roots p. 63 ff. mir nicht einleuchtet und das kaum je sicher erklärt werden dürfte. Auch für manche term. techn. und für Wörter wie *āk'ṛā*, *āk'rā* ist es besser von jedem Erklärungsversuche abzusehen, namentlich wenn die verwandten Sprachen gar keine Handhabe bieten. Zuweilen wird mit den Lautgesetzen etwas unsanft umgegangen, wie z. B. unter *akōr*, dessen Herleitung von Sanskrit *utkōca*, wenn sie auch blos als „perhaps" gegeben wird, sehr kühn ist. Auch die „transposition of *a* and *e*" im Worte *akel*, das aus Prākrit *ekallō* hergeleitet wird, bleibt noch zu beweisen. Unter *ak'sar* würde ich die Ableitung von **ēkasara* (cfr. *ēkacara*) vorziehen, da ich der Meinung bin (trotz Hörnle, Gauḍian Grammar p. 128), dass aus **ēkasṛtaḥ* im Prākrit nur *ekkasiō* werden würde, das ja wirklich in *ekkasiaṁ* Hemac. 2, 162 vorliegt. Das ebendort und 4, 428 erwähnte *ekkasi* ist = **ēkasṛt*, *ekkasariaṁ*

2, 213 aber ist = *ēkasarila, von dem aus ich nicht zu *ak'sar* gelangen kann. Für *akamil* schlage ich die Herleitung von **akramila* vor; cfr. Böhtlingk, Kürzeres Wörterbuch s. v. 1. 2. *akrama* mit Nachträgen, für *akāmik* ist ein **akrāmika* anzusetzen; cfr. Böhtlingk l. c. s. v. *krama* (10). Anders als die Verfasser p. 4b thun, ist auch über die Form *ana* des *a* privativum zu urteilen. Mit Johannes Schmidt, KZ. 23, 271 ff. ist als Grundform anzusetzen *an-*, das vor Consonanten entweder zu *n* sonans d. h. *a-* wurde, oder mit Svarabhaktivocal zu *ana-*. Die vedischen Worte wie *anānukṛtya* u. s. w., die mich B. B. 3, 245 zu einer andern, jetzt nicht mehr haltbaren, Auffassung bewogen, können allein heute nicht mehr als Beweis für indogermanisches *ana-* angesehen werden.

Ganz anderer Ansicht als die Verfasser (p. 33 ff. Hörnle, Calcutta Review 1880 p. 12 ff. Gauḍian Grammar Introduction p. XVIII ff. Grierson, Seven Grammars I, p. 4 ff.) bin ich in Betreff der Geschichte der indischen Sprachen und der Heimat der mittelindischen. Namentlich in Bezug auf Apabhraṁça und Paiçācī urteile ich ganz anders. Dies auszuführen, ist hier nicht der Ort; im allgemeinen habe ich darüber noch dieselbe Ansicht, die ich 1873 in der Academy p. 397 f. vorgetragen habe. Apabhraṁça ist kein Name für eine bestimmte Sprache und die Paiçācī gehört nicht in den Süden, sondern in den äussersten Nordwesten.

Beigegeben ist dem Werke ein Index zum Rāmāyan des Tulsī Dās, der in der ersten Lieferung bis *ananya* reicht. Es wäre sehr zu wünschen, dass die Ausgabe dieses Werkes durch Rām Jasan in Europa leichter zugänglich würde als bisher. Mit Hilfe des Bihārī Dictionary und des Index würde es eine treffliche Einführung in das Studium der neuindischen Sprachen bilden.

Möge es den Verfassern vergönnt sein ihre gelehrte und mühevolle Arbeit glücklich zu Ende zu führen. Jede neue Lieferung wird in Europa mit Freude begrüsst werden.

Halle a. S. R. Pischel.

Yaçna and Vispered translated into Gujerati from the original Zend texts with critical and explanatory notes, by Kavasji Edalji Kanga, translator of the Vendidad and the Khordeh Avesta into Gujerati, etc. Head master, Moolla Feeroz Madresa. Bombay: printed at the „Nirnaya-Sâgar“ Press. 1886. 218, 2 pp. 8°. (Vorrede und Titel englisch und gujerati.)

Vorliegende Uebersetzung, welche dem parsischen Publicum die vergriffene und veraltete Yaçna-Uebersetzung Aspandiarjee Framjee's aus dem Jahre 1848 ersetzen soll, ist unter thätiger Mithilfe K. R. Cama's und mit materieller Unterstützung des Sir Jamshedjee Jeejibhai Translation Fund zu Stande gekommen. Wie die früheren Arbeiten Kanga's steht sie wesentlich auf dem Standpunkt Spiegel's und de Harlez's, obgleich auch die Forschungen Anderer, wie Haug's, Justi's, Darmesteter's gelegentlich herangezogen sind. Die Gâthâ sind ihrer ausserordentlichen Schwierigkeit wegen ausgelassen, doch hat sich Kanga deren eventuelle Uebersetzung für die Zukunft vorbehalten. Vortrefflich ist die typographische Ausstattung des Buches, dem zwei Tafeln mit dem blau gedruckten Originaltext von Yaçna LIX, 2—15. Sp. zur besonderen Zierde gereichen; auf dem Einband ist Vispered XVIII, 1. 2. Sp. mit Gold eingedruckt. E. Kuhn.

Die Begriffs-Präponderanz und die Duale a potiori im Altarabischen. Von Dr. Max Grünert. Wien 1886. In Comm. bei Carl Gerold's Sohn. (Aus dem Jahrg. 1885 der Sitzungsber. d. phil.-hist. Classe d. k. Ak. d. Wiss. bes. abgedr.). 40 pp. 8°. Fl. 0.30 = M. 0.60.

Die Definition, welche Verf. S. 4 von dem zu behandelnden arabischen Sprachgebrauch giebt, „die in der Wahl der Wortform bestehende [besser „sich zeigende“] Präponderanz eines Begriffes vor einem anderen mit ihm in einem Copulativ-Verhältnisse stehenden Begriffe“ scheint im Wesentlichen richtig. Um aber ein ganz scharfes Bild der Erscheinung zu geben, müsste hinzugefügt werden, dass sich die Begriffspräponderanz in der Wahl der Wortform (oder des Wortes) insofern zeigt, als die eigentlich nur für den einen der copulirten Begriffe ausgeprägte Wortform (bez. Wort) zugleich den anderen Begriff mitumfassend auftritt. Die Aufnahme dieser Bestimmung würde das zu behandelnde Thema zugleich scharf abge-

grenzt haben von einem zwar auch als غلبة bezeichneten, aber doch ganz andersartigen, in allen Sprachen ganz gewöhnlichen Sprachgebrauch, welchen Verf. in der That öfters hineingemengt hat (vgl. S. 22, Nr. 4), ich meine den Gebrauch irgend einer Benennung *κατ᾽ ἐξοχήν* für ein oder mehrere bestimmte Individuen unter Beiseitelassung aller übrigen gleichbenannten Individuen. So dürften namentlich die aus Sujūṭī's Muzhir geschöpften, S. 30 ff. mitgetheilten „Duale a potiori" No. 38—72 zu streichen sein. Das lange, von Sujūṭī II, S. 100 f. aus Ibn as Sikkīt gegebene Citat trägt an seiner Spitze ja ausdrücklich die Worte باب ما أتى مثنى من الاسمآء لاتفاق الاسمين. Wo aber beide Individuen, jedes für sich allein genommen, ohnehin schon identische Bezeichnung haben, da kann, selbst nach der vom Verf. gegebenen Definition, von einer „Begriffs-Präponderanz" nicht die Rede sein. Wenn Sujūṭī das erwähnte Citat dennoch in engstem Anschluss an den Abschnitt ذكر المثنّى على التغليب bringt, so wird hierbei weniger der homonyme Gebrauch von غلب massgebend gewesen sein, als vielmehr der Umstand, dass in beiden Abschnitten vom Gebrauch des Duals die Rede ist. — Eher trifft auf einige der vom Verf. anhangsweise mitgetheilten „Plurale a potiori" unsere Definition zu, so wenn z. B. gesagt sein soll أَلْياسون für أَلْياس ومَنْ كان على دينه; wenn aber Geschlechtsduale und Plurale unmittelbar von dem Namen eines Stammvaters ohne Vermittelung der Nisbeendung abgeleitet werden, wie الأَشْعَرون für الأشعريّون, so fehlt hier das Moment des Copulativ-Verhältnisses, da der Sinn des Ausdruckes schwerlich ist Stammvater + Nachkommen. Ibn-Hišām hat daher auch ganz recht, wenn er, im Gegensatz zu anderen Grammatikern, am Ende der vom Verf. S. 13 ff. mitgetheilten Stelle Fälle wie يا ايها الذين آمنوا und أَنْتم قوم تَجْهلون nicht als تغليب gelten lassen will; denn in der That handelt es sich hier nicht um أَنْتم + قوم, sondern um أَنْتم = قوم.

Die Fälle, in welchen im Arabischen ein تغليب in dem oben definirten Sinne vorkommt, zerfallen von selbst in zwei Classen. Die erste, welche ganz ebenso wohl in allen Sprachen bestehen wird, umfasst Fälle, in denen eine bestimmte Wortform zu gleicher Zeit den Sinn einer anderen Form desselben Wortes mitübernimmt, wie wenn z. B. قانتين (Sure 66, 12) im Sinne von قانتين + قانتات steht,

oder wenn das Suffix كُمْ (Sure 17, 65) den Sinn von كُمْ + هُمْ hat, oder wenn مَنْ (Sure 24, 44) مَنْ und ما umfasst. Es wäre im Arabischen wie im Deutschen dieselbe stilistische Pedanterie, wollte man der durch den Zusammenhang völlig klaren Summirung ohne besonderen Grund einen entsprechenden sprachlichen Ausdruck geben. Nicht weit ab liegen Fälle, in denen ein Wort zu gleicher Zeit ein anderes, durch den besonderen Zusammenhang der Erzählung sofort als Synonymum gegebenes mit umfasst, wie wenn z. B. لَتَعُودُنَّ (Sure 7, 86) ihr sollt zurückkehren den Sinn hat ihr sollt zurückkehren bez. neu eintreten, oder wenn دَرَجَات für دَرَجَات + دَرَكَات steht. Die zweite Classe dagegen begreift den uns sehr hart und willkürlich scheinenden Sprachgebrauch in sich, der sich gleichwohl in einer ganzen Reihe von Sprachen nachweisen lässt, dass zwei verschiedene Personen oder zwei verschiedene Dinge (natürlich sämmtlich auch verschiedener Benennung) durch den Dual event. Plural der nur dem einen Individuum zukommenden Bezeichnung zusammengefasst werden, sobald zwischen beiden Personen oder beiden Dingen irgend ein begrifflicher Zusammenhang besteht, welcher der Sprachphantasie eng genug scheint, um sich das eine als alter ego des anderen vorzustellen. Zuweilen steht der in den Dual erhobene Begriff zu mehreren anderen in ungefähr gleich engem begrifflichen Zusammenhang, dann ist der andere, sprachlich nicht ausgedrückte Begriff verschiedener Deutungen fähig; zuweilen war auch der begriffliche Zusammenhang nicht allgemein bekannt genug, so dass später die Araber selbst über die richtige Ausfüllung der latenten Idee im Unklaren sich befanden.

Zu den vom Verf. S. 22 gegebenen sanskritischen Parallelen zu diesen letzteren Fällen liessen sich aus anderen Sprachen, wie bemerkt, noch viele hinzufügen. Aus Aegypt. Ztschft. 1877, S. 82 ff. erfahren wir, dass im Aegyptischen „die beiden Wahrheiten" vermuthlich „Wahrheit und Lüge" bedeutet, ferner dass „die beiden Uṫīt" für „Uṫīt und Neχebt" steht. Aus Deutsche Rundschau Jan. 1883, S. 53 ist weiter zu ersehen, dass man unter „die beiden Ceres" in Afrika verstand „Ceres und Proserpina", wozu mir Herr G. Wissowa Willmanns, exempla inscr. lat. No. 2348. 2352 (Cereres) und noch weitere Analogien des lateinischen und griechischen Sprachgebrauchs bei Verwandtschaftsnamen nachgewiesen hat (ausser dem von Wackernagel in Kuhns Ztschrft. XXIII, 302 ff. Gebrachten).

Ebenso im Kechua, wo durch Anhängung der Endung *ntin* an ein einen Verwandtschaftsgrad ausdrückendes Substantiv ein Dual gebildet wird, der die vom Substantiv bezeichnete Person und ein ihr nahstehendes Familienglied angiebt, wie *kosantin* Mann und Gattin, *mamantin* Mutter und Kind, *panantin* Schwester und Bruder (Tschudi, die Kechuasprache I, § 119 = Organismus S. 277). Bekannt sind ferner ܐܒܗ̈ܐ, አበው = Vater und Mutter. Weiter „beide Sicilien, beide Sardinien" (dem modernen Sprachgefühl nach, abgesehen von der geschichtl. Entstehung des Namens). Aus dem Deutschen kann man als ähnliche Erscheinung herziehen Geschwister in dem Sinne von Schwester und Bruder, aber nicht das vom Verf. angeführte „die Herren Eltern". — Auch kann dem Verf. schwerlich zugegeben werden, dass sich in den Dualen a potiori des Arabischen „durch die Wortbildung" deutlich der Begriff des „Paares" ausdrücke; denn im Arabischen bezeichnet der Dual bekanntlich die Zweiheit schlechthin. الحَسَنان bezeichnet durch die Wortbildung ebensowenig „das Hasan-Paar", wie etwa die lateinischen Plurale Cereres, Castores (= Castor und Pollux) vermöge der Wortbildung bedeuten „das Ceres-Paar, Castor-Paar". Sprachlich ausgedrückt erscheint der Begriff des Paares weder hier noch dort, wohl aber wird er hinzugedacht.

Verf. hat seine Arbeit in zwei Theile zerlegt, in deren ersterem er die Definitionen und Beispiele der arabischen Grammatiker nebst „getreuer" Uebersetzung giebt. Ich gestehe, dass mir die Uebersetzung häufig etwas ungenau scheint, und dass mehrfach Missverständnisse des arabischen Textes untergelaufen sind. So ist لفْظ nicht Wortbegriff, يعون nicht eintreten (7, 11), مَوْصوف nicht qualificativer Satz (7, 2), اختْلاط nicht Zusammengehörigkeit (13, 6; 14, 5), احدهم nicht ein Einzelnes (14, 16). Das letztere Missverständniss spiegelt sich deutlich wieder auf S. 21 No. 4, wo vielmehr nach S. 18 Anm. 3 zu sagen war, „der Gattungsbegriff über den Einzelbegriff einer anderen Gattung". Missverstanden sind namentlich auch die Stellen 7, 4 f.; 14, 2 f.; 14, 7—9 und des Ǵurǵānī Definition S. 10, wo die letzte Zeile doch wohl bedeutet „und واطلاقه عليهما fügt eine Einschränkung hinzu, um die Definition des Zeugmas zu vermeiden (die ohne jene Einschränkung entstehen würde; vgl. Mehren S. 103; G. de Tassy, Rhétorique S. 86)". Ob

nicht übrigens das المعلومين Ǵurǵānī's auch an Stelle des المغلوبين sämmtlicher Parallelstellen einzusetzen sein sollte?

Im zweiten Theile der Arbeit zählt Verf. 73 aus Sujūṭī entnommene Duale a potiori auf, ausserdem noch 12 bei der Lektüre selbst gesammelte. Diesen seien beiläufig hinzugefügt بلمّيه Ibn Duraid, Kitab almalāḥin 4, 13 = أُمّه وخالته (noch andere Auflösungen bei Lane I, 89ᵇ), ferner الرّافدان unter Hinweis auf Lagarde, Ges. Abh. 201, 25. Wir sahen bereits oben, dass eine ganze Reihe dieser Duale zu streichen sein dürfte. Aber auch bei den übrig bleibenden scheint es nicht überall sicher, dass wirklich ein تغليب vorliegt. Ob nicht z. B. العشيّان vielmehr mit צָהֳרַיִם zu parallelisiren sein dürfte und weiter mit der gleichartigen Erscheinung, dass Morgen und alle Namen der Nacht im Aegyptischen Duale sind (Aegypt. Zeitschr. 1881, 48), so dass die Deutung als تغليب nur ein späterer Nothbehelf wäre? Und zu Ortsnamen wie الرقمتان sind wohl קִרְיָתַיִם und ähnl. bereits längst verglichen worden; vgl. auch المكتنين Ibn-Hišām, Leb. Muh. 121, 16 und die حاشية dazu. — In dem mir vorliegenden Breslauer Exemplar des Muzhir steht deutlich الارقمان für das vom Verf. unter No. 71 aufgeführte, aber bezweifelte الارقان (vgl. ZDMG. 40, 163).

Breslau, Juni 1886. F. Praetorius.

KLEINERE MITTHEILUNGEN.

Aus einem Briefe des Herrn Professor Dr. R. Rost vom 21. Juli 1886: „Aus Colombo erhielt ich kürzlich Kaccâyanabhedo (16 Seiten gr. 8⁰) und Sandhidîpanî, einen ausführlichen sinhalesischen Tractat über Sandhi im Pâli (85 Seiten) — beide eben erschienen."

Graf C. von Landberg hat in Aegypten eine alte und vollständige Handschrift von Ibn Khordâdbeh's Buch der Routen und Provinzen erworben, welche in den Besitz der Verlagshandlung E. J. Brill in Leiden übergegangen ist. Da Barbier de Meynard's Ausgabe und Uebersetzung dieses Buches vom Jahre 1865 nur auf der verkürzten und vielfach mangelhaften Oxforder Handschrift beruht, so beabsichtigt die genannte Firma eine von Professor de Goeje bearbeitte kritische Ausgabe mit verbesserter Uebersetzung und anderweitigen Beigaben auf Subscription zum Preise von 30 Gulden (= 50 M. = 50 Sh. = 62.50 Fr.) zu veröffentlichen, sobald für dieselbe die Zahl von 120 Subscribenten erreicht ist.

Notes on Aryan and Dravidian Philology by M. Seshagiri Sastri, M. A., Superintendent of Vernacular Studies, Presidency College, Madras. Vol. I. Madras: Christian Knowledge Society's Press. 1884. XIX, XXXI, XL, 207 pp. 8°.

Der Herr Verfasser berichtet uns in der Vorrede p. I, wie er nach und nach Marathi, Tamil, Telugu, Sanskrit, dann Kanaresisch, Malayalam, Hindustani, Bengali, Uriya, endlich Latein und Griechisch eingehend studirt habe, und fährt dann fort: „By means of this peculiar study I was able to discover many facts concerning the languages, I studied, which had remained in deep obscurity, to assign proper derivations to difficult words, and to explain grammatical formations by sound philological laws. I have thus gathered materials for an etymological dictionary of each of the languages I studied, and a comparative grammar of each family of those languages; and all these works are in preparation. Before publishing them I wished to communicate to the reading public the new laws and rules which I have discovered in the Aryan and Dravidian languages and be benefited by the criticism of competent scholars. With this view I have written a series of volumes which treat of the Aryan and Dravidian languages alternately and of which this is the first.“ Liest man dazu auf S. V der Vorrede, dass der Verfasser seine Methode den Werken von Bopp, Max Müller, Whitney entnommen hat, ferner ebenda S. VII f. das Verzeichniss der benützten Literatur, in welchem u. a. Bopp's Vergleichende Grammatik und Schleicher's Compendium aufgeführt werden, endlich die auf besonderem Blatt beigegebenen Complimente, welche G. Oppert, Monier Williams, Max Müller, Foucaux u. a. dem Verfasser gespendet haben, so ist man geneigt, mit grossen Erwartungen an das Buch heranzutreten. Aber der Anfang einer „Analysis of the Aryan Languages“, welcher in diesem Bande enthalten, bietet leider nichts als die vollständigste Enttäuschung. Wir finden hier auf p. 12—207 eine „List I. — Âtman Group“, in welcher eine Unzahl von Wörtern jeder Art — Nomina, Verba, Pronomina, Partikeln — sowie eine grosse Menge formaler Bildungselemente des Indogermanischen, vorzugsweise des Sanskrit und Griechischen, vermittelst einer an die ersten Anfänge des Sanskrit-Studiums erinnernden Methode auf das eine Wort ātman zurückgeführt werden! Einzelne gute Bemerkungen oder Erklärungen vedischer und anderer Stellen vermögen für die Ueberfülle des Un-

brauchbaren keinen Ersatz zu bieten. Schade um den Fleiss und die unleugbare Gelehrsamkeit, die auf eine gänzlich verfehlte Sache verwendet worden sind. Der zweite Band soll sich mit den Personalsuffixen der drâviḍischen Sprachen beschäftigen, in welchem Sinne, kann man aus einer Aeusserung p. IV der Vorrede ersehen, nach welcher die drâviḍischen Sprachen sich auf das vedische Sanskrit zurückführen lassen.

E. Kuhn.

Essais de linguistique évolutionniste. Application d'une méthode générale à l'étude du développement des idiomes indo-européens par Paul Regnaud. Paris, E. Leroux 1886. XIV, 515 pp. gr. 8°. fr. 20.

Der stattliche band ist eine sammlung von abhandlungen und aufsätzen, welche der verf. in den jaren 1883—85 teils in verschiedenen zeitschriften, teils als besondere broschüren hat erscheinen lassen. Nur weniges davon war noch nicht anderwärts veröffentlicht. — Wer seine zerstreuten kleinen aufsätze zu einem sammelband vereinigt, muss sie schon für etwas ausserordentliches halten. Der verf. hat aber recht gehabt es zu thun. Seine leistungen sind auch in der tat ganz ausserordentlicher art. — Ein neues system in die indogermanische sprachwissenschaft einzufüren ist — wer möchte es bezweifeln? — eine notwendigkeit. Denn das Bopp'sche, wenn man es überhaupt ein system nennen kann, „n'a plus guère à l'heure qu'il est qu'une valeur historique"; gegen die prinzipien der „célèbre école berlinoise" lässt sich nicht streiten, „puisqu'elle s'est à peu près dispensée d'en avoir", und die „école nouvelle de la jeune grammaire" hat zwar den *guṇa* umgebracht, gleichzeitig aber auch selbstmord geübt, dadurch, dass sie sich dem „absolutisme des lois phonétiques" unterwarf. Der verf. war also in der tat „autorisé à considérer le champ comme libre." Er hat davon besitz genommen und darauf ein neues gebäude aufgerichtet, mit hilfe des evolutionistischen systems. Was ist das nun für ein system? Der verf. hat die güte gehabt, uns auf s. VII ff. die grundlinien desselben „très sommairement" zu zeichnen. Ich will das dort gesagte hier nicht wiederholen, sondern mich darauf beschränken, ein paar beispiele anzufüren, welche geeignet sind, des verf. methode zu beleuchten. Es genüge zu sagen, dass mit derselben sich alle schwierigkeiten spielend leicht beseitigen lassen.

(Zur flexionslehre:) „. . . les voyelles sanskrites *â*, *u*; *î*, *i*; *r* descendent par contraction ou affaiblissement des articulations *ava*, *aya*, *ara*". Das überraschende resultat dieser erkenntniss ist, dass alle die verschiedenen deklinationen auf die eine *a*-deklination zurückgehen. Beweis (s. 29 f.): „Thèmes en *u*. Sanskrit. Thème masculin *bhânu*. Singulier Nom. *bhânus*, pour **bhâna-va-s*. — Acc. *bhânum*, pour **bhâna-va-m* (ou *va-am*). Cf. véd. *abhîruam* = *abhîra-va-m* et *sucetunam* = *suceta-vana-m*. — Inst. *bhânunâ*, pour **bhâna-va(n)-â*. Cf. véd. *paçvā* = *paça-va(n)-ā*. — Dat. *bhânave*, pour **bhânava-aya*. Cf. véd. *çiçvē* = *çiça-va-aya*. — Pluriel Inst. *bhânubhis*, pour **bhâna-ve-bhis*. — Loc. *bhânušu*, pour **bhâna-ve-šu*. — — Thèmes en *r*. Thèmes *dâtṛ*, *pitṛ*. Singulier Nom. *dâtâ*, pour **dâ-târa-(s)*. — Dat. *pitre*, pour *pi-târa-aya*. — Pluriel Acc. *pitṝn*, pour *pi-târa-an*. — Loc. *pitṛšu*, pour *pi-târa-su*. Im griechischen entspricht *πατράσι* (pour **παταρσι*), pour *πα-ταρε-σι*." — — „Le latin *fundo* ... dérive des doublets *fâv'nsto*, *fâv'ntso*, d'où **fôn-zdo*, **fôndo* . . . Pour le sanskrit, *ju-ho-mi*, on est tout à fait autorisé à supposer la série d'antécédents: *ju-hâv'nts-mi*, *ju-hâvns-mi*, *ju-hâvn-mi*, *ju-hâv-mi* (s. 280).

(Zur etymologie:) s. 439: „Dans la plupart des cas le substitut all. mod. du *z* v. h. al. correspond aux groupes primitifs *sk*, *kš*. Exemples: *beissen*; cf. sk. *bhakš*. — *fassen* (avec dentalisme, *fasten*), *fessel*; cf. sk. *paç*, lat. *-pesco* et *fascia*. — *fressen*; cf. *βιβρώσκω*. — *ross*; cf. all. *rasch*; — *wissen*; cf. *εἴσκω*; — *schliessen*; cf. sk. *çliš*, *κλείζω*, claudo." — Vergleiche dazu s. 245 f.: „Le sanskrit possède une racine *çriš* ou *çliš*, dant la forme primitive était „**skrisk* ou *sklisk*"; — [„La sifflante palatale en sanskrit" ist nach s. 92 ff. immer aus *sk* oder *skh* hervorgegangen; z. b. „*aç*, manger. Cf. latin *esco*, *esca*, *vescor*, *vescus* etc." Die „forme primitive" war „*esk* ou *eskh*, dentalisée en *est* ou *esth* (*ἐσθίω*) et perdant, comme de coutume, la sifflante avec la transformation de la forte en douce (*edo*)"] — „à cette racine se rattachent comme variantes *kruñc* . . . pour **skrunsk*, et, avec la chute de la liquide, ou de la liquide et de la nasale, *kuñc* ou *kuc* . . . Nous trouvons . . (avec la variante vocalique de *kruñc*, *kuñc*, *kuc*) *claudo* ou *clûdo*, pour *sclauzdo*, *scluzdo*, avec dentalisme, comme en grec" (wo *κληίζω* für *σκληιξω* eingetreten ist).

(Zur wortbildungslehre:) „*βασίλεια* . . issu d'un antecédant *βαισλη-ϝηντσα* . . . *βασιληϝ'ντσα*, *βασιλεινσσα*, *βασιλεισσα* (cf. *βασίλισσα*), *βασιλεισα*, *βασίλεια*." (s. 280).

Dass des verf. „rapprochements“ mehrfach schon von kritikern, darunter auch, wie wir leider sehen mussten, von einem sichern Bthl. (vgl. s. 27), als „téméraires“ bezeichnet worden sind, ist kein wunder, „parce qu'ils sont neufs et non autorisés“. Lange aber kann es keinesfalls mehr wären, bis das morsche gebäude der alten sprachwissenschaft zusammenstürzt, die störrischen nörgler unter seinen ruinen begrabend. Und dann wird sich auf den trümmern neu und stolz erheben der für die ewigkeit gefügte prachtbau der „linguistique évolutionniste“.

Münster, Nov. 1886. Chr. Bartholomae.

Arische Forschungen. Von Christian Bartholomae. Zweites Heft. Halle, M. Niemeyer 1886. VIII, 223 pp. 8°. M. 7.

Dass der unermüdlich thätige verfasser auf sein im jahre 1882 erschienenes erstes heft arischer forschungen ein zweites hat folgen lassen, ist mit lebhaftem dank zu begrüssen. Seine ausgebreitete gelehrsamkeit auf iranischem und auch auf vedischem gebiet, die energie, womit er schwierige probleme anfasst, der scharfsinn, womit er unerklärtes in die richtige beleuchtung stellt, macht die lektüre seiner schriften ausserordentlich lehrreich und anregend. Auch erschwert der verfasser dieselbe nicht durch änigmatische kürze die darstellung ist klar und behaglich. Speziell die grammatischen untersuchungen haben das verdienst, dass in ihnen die prinzipien der heutigen sprachforschung mit strenge auf das altiranische angewendet und dieses und das altindische in einer weise verglichen werden, dass in einem fort die schönsten resultate zu tage treten.

Wie das erste heft, besteht auch das vorliegende aus einer langen reihe lose an einander gefügter untersuchungen zu den indoiranischen sprachen und zur avestischen litteratur. Der erste abschnitt (s. 1—31) ist überschrieben „zur metrik“. Und auf metrik bezieht sich in der tat s. 14—24, wo unter benützung der arbeiten Oldenbergs u. aa. für die vedischen metra eine richtigere einteilung vieler gāthāzeilen gelehrt und auf manche metrische erscheinung des Ṛgveda licht verbreitet wird. Immerhin ist die ganze metrische untersuchung nur hilfsarbeit für eine syntaktische, über die stellung der enklitika in den Gāthās. Der einwand, den man sich etwa machen könnte, dass metrische texte gemeiniglich ungeeignet sind die gesetze der wortstellung aufzuhellen, begegnet die erwägung,

dass bei bloss silbenzählender metrik niemals ein hinderniss besteht, einsilbige wörter an ihren legitimen platz zu stellen. Der erfolg, den die zählungen des verfassers hatten, kann zudem jeden zweifel niederschlagen. In 396 von 413 fällen bewährt sich seine regel „dass enklitische pronomina und partikeln sich an den ersten hochton im versglied anlehnen": eine regel, die mit der von Delbrück, synt. forsch. 3, 47 f. für die altindische prosa gefundenen (von dem verfasser seltsamer weise unerwähnt gelassenen) sich sehr nahe berührt. Abweichend ist ausser *ca* und *vā*, die eben an die nomina, zu denen sie gehören, gefesselt sind, nur an zehn stellen *cīþ*. Dagegen fügen sich der regel einige im altindischen durch die tradition orthotonierte wörter: *īþ* = *it*, *nū* (y. 28, 8. 46, 14 durch den sandhi als enklitisch erwiesen) = *nú*, *zī* = *hí*, *cinā* = *caná*, die indess auch im altindischen von der ersten stelle in satz und vers ausgeschlossen sind; ferner einzelne formen des pronominalstammes *ta*-. Hier bringt der verfasser nur die fünf stellen in anschlag, wo der sandhi die enklisis von *tā*, *tēm*, *taþ* beweist, bemerkt aber, dass im avesta sonst und auch im altindischen „der artikel" häufig enklitisch gewesen sei. Diesem gewiss richtigen gedanken lohnte es sich einmal genauer nachzugehen.

Den wichtigsten teil der beiträge zur lautlehre (s. 33—57) bildet die untersuchung über den grund des schwankens zwischen *š*, *hrk*, *hrp* auf der einen, *ret*, *rek*, *rep* auf der andern seite. Nach dem verfasser trat die erstere lautform im nachlaut (expiratorischen) accents der betreffenden silbe ein, in allen anderen fällen *ret* u. s. w. Auch wer, wie referent, diesem resultate beistimmt, möchte eine klarere beweisführung wünschen. Der eigentliche beweis hätte an den wörtern geführt werden sollen, wo weder flexionsformen desselben stammes noch stämme derselben bildungsweise mit einander im widerspruch stehen: *vehrka* (ai. *vṛ́ka*), *mašiyō* (*mártya*), *ameša* (*amṛ́ta*), *pesanāhu*, (*pṛ́tanāsu*), *stehrpāęsanhem* (vgl. die ind. bahuvrīhi's); *perełentę* (vgl. die VI. konj. klasse), *pāperetānę* (vgl. ai. *vévidāne*). Hiernach waren dann die fälle des zahlreichen schwankens zu erklären. Der verfasser nimmt mit recht an, dass von den zeiten her, wo der accent in der nominalflexion noch beweglich war, in den wortklassen und z. t. auch in den einzelnen wörtern verschiedene betonungsweisen neben einander üblich waren, also z. b. indoir. *pṛtú* und *pṛ́tu*, und dass daher im avestischen neben *peretuš* *pešūm* steht. Daneben „machte sich auch die macht der analogie

geltend". Dahin gehört es, dass *š* aus indoir. *rt* der flexion der auf *r* ausgehenden verba fremd ist. — s. 54—57 ergänzt der verfasser die im ersten heft s. 18—23 gegebenen nachweise für indorianisches g_1zh, g_2zh, *bzh* durch genauere erörterung des a. a. o. nur flüchtig gestreiften falls, dass eine solche lautgruppe im anlaut steht. Hieher gehören χϑών, ἰχϑύς, av. *ghžaraiti*-φϑείρει, av. *aghžānvamnem*-φϑόνος. Die übereinstimmung von gr. χϑ, φϑ mit av. *ghž* bestätigt die annahme, dass das dem letztern entsprechende altindische *kš* aus demselben entstanden ist. Nach dem verfasser (1, s. 23) hätte sich im altindischen eine erinnerung an die einst vorhandene tönende aspirata nur in der aspirationslosigkeit von formen wie *bapsatas*, *jakšīyāt*, *dudukšan* erhalten. Ich weiss nicht, ob er die fälle untersucht hat, wo sanskritischem *kš* in den volkssprachen *jh* gegenübersteht. Es findet sich dieser reflex zunächst im anlaut der drei verba *kšar* (prākr. *jhara*, *pajjhar(i)a*, *nijjhara* = skr. *kšara*, *prakšar(it)a*, **nikshara*), *kšā* (pāli *jhāyati*, *jhāma* = skr. *kšāyati*, *kšāma*) und *kši* (prākr. *jhīṇa*, *jhijjati* = skr. *kšīṇa*, *kšīyate*). Vgl. Lassen, inst. s. 263. 199; Kuhn, beitr. s. 38 f; Pischel zu Hemac. 2, 3. 4, 173; Zachariae, beitr. zur ind. lexicogr. s. 59 — Von diesen verben wird *kšar* vom verfasser auf ig. g_2zher zurückgeführt; *kšā* ist nach Brugmann m.u. 1, 25 aus wurzel *ghas* „fressen" weitergebildet, und *jhi-* stimmt so auffällig mit gr. φϑι- überein, dass man sich fragt, ob der verfasser mit recht s. 57 wegen des avestischen *khšayō*, *khšayasca* eine ig. grundform k_2shay mit tonlosem *s* aufstellt. — Zu diesen volkssprachlichen belegen tritt ved. *jajjhatīs* (ṚV. 5, 52, 6), worin Benfey, Vedica s. 137 ff. eine nebenform zu *jakš*, der gewöhnlichen reduplicativbildung von wurzel *has* „lachen" nachgewiesen hat. Hier ist also ig. g_1zh im inlaut durch *jjh* vertreten.

Im folgenden bis s. 99 sind beiträge zur verbalflexion mitgeteilt. Zuerst einiges über die personalendungen. Ich mache auf die nachweise aufmerksam, dass der optativ medii im avestischen in der I. sing. den gegenüber skr. *-eya* altertümlicheren ausgang *-ayā* und in der III. sing. den bisher bloss für die entsprechende form des imperativs bekannten ausgang *tām* aufweisst. Die s. 66 ff. vom verfasser als I. sg. aor. gedeutete form *srevīm* ist inzwischen von Geldner BB. 12, 160 f. für den infinitiv in anspruch genommen worden. — Mit s. 69 beginnt eine umfänglichere erörterung über die reduplicativbildungen nach der art von *iyarti* und die schwache form desselben: in diese kategorie werden aus dem altindischen

gezogen *īr*, die sogen. wurzel *ī*, *īš*, *īkš* (betr. *īç* vgl. s. 222). Auf s. 74 wird in einem exkurs die vriddhierung beim temporalen augment des sanskrit durch die annahme erklärt, dass der einfluss der aug mentlosen präterita sowie derjenige der präterita consonantisch anlautender verba das *a* vom vocalischen wurzelanlaut getrennt hielt, dass es also ursprünglich z. b. *aïccham* hiess, was dann in *aiccham* überging oder geradezu mit diesem graphisch bezeichnet wurde. Diese annahme lässt sich vielleicht durch indoir. *sāu*, soweit es masculinisch ist und auf *sa*+*u* zurückgeht, stützen; bei *sa* ist ja die vom verfasser für das augment bloss postulierte abgesonderte aussprache notorisch.

S. 86 ff. kommt der Verfasser auf die achte präsensklasse des sanskrit und deren iranische angehörige (ar. *harvaiti*, *aipighžaurvatām*, altpers. *starava?*), speziell aber auf das berufene *karomi* zu sprechen. Er meint nach dem muster *tatā́na*, *tatné*, *átan*: *tanóti tanuté* habe man zu *cakā́ra*, *cakré*, *ákar* ein *karóti*, zu *tatā́ra* ein *taruté* gebildet. Das schema *karo*: **karu* sei dann aber dadurch getrübt worden, dass das ursprünglich dem aorist angehörige *kuryām* mit dem präsens in verbindung trat und so einerseits *kurmás* u. s. w., andererseits mit festhaltung des *u* der in den übrigen schwachen formen geltende stamm *kuru* entstand. — Es scheint mir, um dies glaubhaft zu machen hätte der verfasser einen grund angeben sollen, warum *tan* eher als ein beliebiges anderes verbum unter den vielen, die in der III. sing. perf. *ā* zwischen zwei consonanten haben, einen derartigen einfluss übte; er hätte auch zeigen sollen, wie das angeblich von *tanu* entlehnte *taru* in formen erscheinen konnte, in denen *tan* niemals ein *u* bietet. Sodann ist nicht abzusehen, was zu der assoziation von *kuryām* an *karomi* und der dadurch herbeigeführten verdrängung des präsentischen optativs **karuyām* hätte den anlass geben sollen. Solange dies unerklärt ist, bleiben alle *kur*- und *kuru*-formen unerklärt.

Freilich sind die früheren erklärungen des schwierigen präsens nicht viel besser. Derjenigen Brugmanns (älteste flexion *karmi* — *kurmas* — *kṛthá*, dann *k.* — *kurmas* — *kur(u)tha* mit zweitem *u* aus stimmton, endlich *karomi* — *kurmas* — *kurutha*) steht entgegen, dass, wie Bartholomae richtig bemerkt, die flexion von *kṛ* nach der zweiten klasse schwerlich alt ist und die entstehung von *kuru* aus *kur* sich lautgesetzlich nicht begründen lässt. Und wenn Saussure (Mémoire s. 244 n.) einen mit *taru varu* vergleichbaren starken

stamm *karu* aufstellt und annimmt, dass der einfluss von *kṛno* denselben in *karo* umwandelte, und zugleich auf die entstehung von *kuru* einwirkte, so hängt diese auffassung zwar mit einer richtigen beurteilung des *u* von *karu* als eines mit *i* z. b. von *rôdimi* analogen vocals zusammen; sie scheitert aber daran, dass ein solches wurzelanhängsel *u* dem verbum *kṛ* sonst fremd ist und man auch nicht sieht, wie es ihm sonstwoher hätte zukommen sollen. Auch lässt S. die entstehung von *kuru* der hauptsache nach im dunkel.

Gegen alle drei erklärungen spricht weiterhin, dass in keiner das sprachgeschichtliche verhältnis zwischen *kṛnomi* und *karomi* zu seinem vollen rechte kommt, bei keiner verständlich ist, warum die beiden bildungen im grunde niemals neben einander bestehen, sondern in der vedischen periode *kṛnomi*, in der mit den Brāhmaṇa beginnenden nachvedischen *karomi* so gut wie ausschliesslich herrscht. Dieser umstand, sowie der umstand, dass *kṛṇómi* und *karómi*, *kṛṇuthá* und *kuruthá* eine unverkennbare ähnlichkeit zeigen, machen die früher herrschende meinung wahrscheinlich, dass *karomi* geradezu aus *kṛṇomi* hervorgegangen sei.

Volkssprachlich müsste der starke stamm des vedischen präsens *kaṇo*, der schwache *kuṇu* lauten; denn wenn wir die reflexe von *ṛ* in Pali und Prakrit durchgehen, so finden wir, dass ausser in der nachbarschaft eines labials (pali *pucchati*, *phusati*, *musā*, *vuttanta*) und ausser in den fällen, wo das betr. formensystem sonst ein *u* enthält (z. b. pali *suṇāti* nach *suto* u. s. w., *bhātubba* nach dem gen. *bhātu(no)*, *usabha* nach *vusa*) *ṛ* auch noch in *uju* und *utu* zu *u* wird, wo irgend ein dritter einfluss muss wirksam gewesen sein: offenbar kein anderer als derjenige der folgenden silbe, der in *mudu* mit dem labialen anlaut zusammenwirkte, anderswo freilich, z. b. in *bhagu*, gestockt hat. — Dieses *kaṇo*, *kuṇu* erhielt alsdann durch einführung des *r* statt *ṇ* aus den übrigen formen des verbums den stempel der klassizität. Nun, nachdem das präsens *kuru* enthielt, konnte *kuryām*, das auch ich als aoristisch anerkenne, leicht an jenes tempus sich anschliessen d. h. **kuṇuyām*, **kuruyām* verdrängen; was bewirkt haben mag, dass der bei andern auf *u* ausgehenden präsensstämmen arbiträre wegfall des *u* in der I. du. pl., der vor dem *v* des duals entsprungen sein mag (vgl. *anvartitā* ṚV. 10, 109, 2 aus *anuvartitā*, *anvartiṣ̌ye* AV. 14, 1, 56 aus *anuvartiṣ̌ye*) bei *karomi* regel wurde.

Unter den von s. 89 an folgenden weiteren beiträgen zur verbalflexion hebe ich als besonders gelungen die nachweise über bisher

verkannte avestische und vedische desiderativbildungen und über av. *sās* als aorist von wurzel *chand*, und als jedenfalls höchst beachtenswert die analyse von av. *merencainīš* hervor, wonach diese form in *merenc*- (= wurzel mit infigiertem nasal) -*an* (= *ṇn*) -*īs* zu zerlegen und darin eine athematische schwesterbildung zu griechisch λανθάνω und genossen zu erkennen ist. Weniger befriedigt der s. 92 ff. gemachte versuch in ved. *iraj*, *iradh*, *irasy* attische reduplication nachzuweisen. Dass *ra* = *rṛ* sein könne, ist unbewiesen; auch weist das *ṝ* in dem zu *irasy* gehörigen *īrš* anderswohin. Ebensowenig kann ich es billigen, wenn s. 97 ff. der für *vaoizirem* wie es scheint überlieferte perfectische „bindevocal" auch in andere avestische formen hineinconjiziert wird: hier wie an vielen andern nicht besonders hervorgehobenen puncten trennt mich vom verfasser der ganz verschiedene standpunct, den ich in bezug auf gewisse grundgesetze des indogermanischen lautsystems und formenbaus einnehme, welche von Saussure m. e. unumstösslich festgestellt worden sind.

Die nominalflexion ist in diesem heft weniger reich bedacht als im ersten. Die kurzen erörterungen über indoiranische übereinstimmungen im loc. sg. der feminina und im acc. pl. der neutra, sowie über die stämme *ham* „sommer" und *ast* „knochen" sind durchweg plausibel. Das dankenswerteste wäre die s. 109—111 gegebene erklärung des gen. sing. derer auf *ṛ* im Sanskrit, wenn sie als ganz sicher gelten könnte. Der verfasser setzt als indoir. grundform -*ṛš* an, das lautgesetzlich vor vocalischem anlaut, dann durch verallgemeinerung vor beliebigem anlaut zu *ur* wurde. Dieser teil der hypothese ist tadellos. Ist aber der ganz abnorme genitivausgang -*ṛš* durch das zweimalige *nereš* des Avesta genügend gesichert?

Mit s. 115 beginnt der exegetische teil des buches. Er umfasst übersetzung und commentar zu Yasna 30. 28. 53, 5 und 6. 44: auch hier ist noch einiges wenige grammatikalische eingestreut, z. b. s. 169 bemerkungen über die verschiedenen formen des prä- und postpositiven *ā*, s. 173 eine verteidigung der auffassung von *þwōi*, *qōi* u. s. w. in den Gāthās als nom. sg. fem.; umgekehrt ist auch in den grammatischen abschnitten manches exegetische dargeboten. Daher heissen wir das stellenregister, das hier abweichend vom ersten heft den andern indices vorangeschickt ist, sehr willkommen.

J. Wackernagel.

The Mahabharata of Krishna-Dwaipayana Vyasa translated into English prose. Published and distributed chiefly gratis by Protap Chandra Roy. Calcutta, Bharata press. Part XII. 1884. Part XIII—XIX. 1885. Part XX—XXIII. 1886. Vana Parva: Text p. 1—935. Table of contents p. I—XV. 8°.

Die vorliegenden zwölf Hefte enthalten die Uebersetzung des dritten Buches des Mahâbhârata. Es liegt somit eines der grössten und schwierigsten Bücher des Mahâbhârata nun vollständig vor und wir können hoffen, dass es in einigen Jahren dem unermüdlichen und begeisterten Unternehmer vergönnt sein werde, sein kühnes Werk zu Ende zu führen. Freilich giebt Protâpa Candra Râya in den Notizen, die er den Umschlägen der einzelnen Hefte beifügt, neben dem Gefühle der Befriedigung und der Hoffnung mitunter auch dem einer gewissen Niedergeschlagenheit Ausdruck. Er fürchtet, die Kosten seines kühnen Unternehmens nicht mehr aufbringen zu können, und bittet in rührenden Ausdrücken seine Landsleute dringend, ihn nicht im Stiche zu lassen (Umschlag zu Heft 18). Nicht überall findet er die erbetene Unterstützung, er stösst auf Gleichgiltigkeit, Undank, selbst Verdächtigung (zu Heft 13). Seine gratis vertheilten Exemplare werden von den damit Beschenkten weiter verkauft. Er unternimmt eine Rundreise durch Bengalen, um reiche und mächtige Gönner seines Unternehmens aufzusuchen, und kehrt niedergeschlagen mit leeren Versprechungen zurück. Mit dankbarer Freude berichtet er uns in einer notice zum vierzehnten Hefte von dem reichen Nabob von Rungpore, der bei Gelegenheit der prachtvoll gefeierten Hochzeit seiner Tochter erklärt habe, für alle Kosten der Uebersetzung des Vanaparva aufkommen zu wollen; aber etwas kleinlaut setzt er später (Heft 18) hinzu: „I have not, however, been favoured with his final orders as yet, of which, when I receive them, I shall inform the public in due time.“ Doch weiss er andrerseits auch von grossmüthiger Unterstützung zu berichten, und mit besonderer Genugthuung zählt er Anhänger des Islam in der Reihe der Patrone des Institutes Dâtavya Bhârata Kâryâlaya auf. Er spricht seinen unerschütterlichen Entschluss aus, das begonnene Werk zu Ende zu führen; selbst für den Fall seines Todes sei für die Fortsetzung und Beendigung des Unternehmens Sorge getragen.

Die Namen der Gelehrten, durch welche die Uebersetzung des dritten Buches zu Stande kam, erfahren wir nicht. Es wird uns nur

angedeutet, dass der Unternehmer sich veranlasst sah, die frühere Methode, die Arbeit an mehrere Pandits zu vertheilen, aufzugeben: „I have been obliged to confine myself to one writer or two only in the literary execution of my task“ (zu Heft 20). Bei Gelegenheit der Anführung des Wortlautes der Gâyatrî wird bemerkt (S. 612): „So great is the force of early instruction that the present translator who is a brâhmaṇa feels some hesitation in publishing those holy words.“ Aber diese Notizen enthalten Alles, was wir über die translators erfahren. Dass die Uebersetzung vor der Drucklegung einer Revision durch A. Macdonald, „den Herausgeber des Englishman“, unterzogen wurde, wird in einer Notiz zu Heft 15 angedeutet.

Auch über eine zweite wichtige Frage, nach der Beschaffenheit des der Uebersetzung zu Grunde liegenden Textes, erhalten wir keine Auskunft. Manchmal z. B. S. 83 werden die Lesarten von B und C in den Noten verglichen und dann eine Entscheidung getroffen. In andern Fällen aber werden (ohne Quellenangabe) Lesarten citiert und bevorzugt, die sich in diesen beiden Ausgaben nicht finden; ich setze die wichtigeren hierher: 42, 31 = 1744 *bhûmicâriṇâm* statt *dharmacâriṇâm;* 48, 12 = 1925 *na vâncheran parâjitâḥ* statt *te vâncanty aparâcitâḥ;* 49, 3 = 1934 *kshaṃsyanti* statt *jugupsanti;* 59, 6 = 2259 *dvâparaçca* statt *kaliçcaiva*; 65, 12 = 2543 *maḥato bhayât* statt *bahavo bhavan;* 75, 3 = 2923 *kauçalam* statt *kâraṇam;* 82, 20 = 4062 *pushkaraṃ tîrtham âsâdya mahâbhâgasamo bhavet* statt *pushkaraṃ nâma vikhyâtam mahâbhâgaḥ samâviçet.* An andern Stellen bemerkt der Uebersetzer in der Note, dass er „mehrere Ausgaben und einige Manuscripte“ zu Rathe gezogen S. 243. 593, genauer nennt er die Ausgabe von Burdwan S. 592. 715 und die (in Calcutta 1875 begonnene) des Kâlîvara Vedântavâgîça S. 269. Einen von B und C verschiedenen Text befolgt der Uebersetzer, indem er die Episode von Râma, welche in jenen beiden Ausgaben ein besonderes Buch (*parvan*) bildet, noch mit zum Buche Draupadîharaṇa rechnet. Auffallend ist die Note zu 193, 25 = 13236, in welcher bemerkt wird, die Ausgabe von Burdwan lese *devarshigaṇasevita*, „every other printed edition, however, reads *devarshigaṇasevitam.* There can, therefore, be no option but to take it as an adjective of *sukham*“. Aber gerade B und C haben den Vocativ, wie die Ausgabe von Burdwan, der auch allein richtig ist: „du den die Scharen der himmlischen Weisen verehren“, vgl. *Apsarogaṇasevita* unter den Namen des Çiva 13, 17, 117 = 1230. — So können wir

nur vermuthen, dass nicht allen Theilen der Uebersetzung der gleiche Text zu Grunde gelegt ist, und wirklich stimmt sie bald zu B, bald zu C, bald weicht sie von beiden ab.

Conjecturen gegen die ihm vorliegenden Ausgaben und Handschriften erlaubt sich der Uebersetzer nur äusserst selten; 73, 22 = 2874 liest er *çrîmantam* statt *strîmantram* und 297, 24 = 16771 *vanam* statt *vane*. Hin und wieder streicht er einen Halbvers mit der Bemerkung, derselbe finde sich nicht in allen Texten und störe den Zusammenhang, z. B. 63, 24 = 2385 die Worte *katham bhavân jagâmâdya mâm utsṛjya vane prabho*. Der Vers 31, 36 = 1195 *etâni veda yaḥ kaçcin muhyante tra prajâ imâḥ, api kalpasahasreṇa na sa çreyo dhigacchati* passt allerdings nicht in den Context; die Uebersetzung hilft sich dadurch, dass sie im ersten Halbverse eine Negation hineincorrigiert, *naitâni* statt *etâni*, und den zweiten streicht. Der Vers könnte höchstens bedeuten: Wenn einer diese (Geheimnisse, welche die Götter sich vorbehalten) weiss (und mittheilt) und in Folge davon die irdischen Wesen in Verwirrung gerathen, so findet derselbe auch nach tausend Weltaltern die Seligkeit nicht. — Dagegen vertheidigt der Uebersetzer mit Recht die von indischen Pandits (Caturbhuja), wie von europäischen Gelehrten (Böhtlingk) gestrichene Stelle aus dem Nala 65, 16—35 = 2547—2566 mit den Worten: „The whole of this passage does not occur in every text. It bears, however, every mark of genuineness".

Die Uebersetzung zeigt grössere Sicherheit und Bestimmtheit als in den ersten Heften. Eigentliche Fehler sind mir nicht aufgefallen; dass bei 30, 38 = 1154 „like a father or mother" die Negation weggeblieben ist (*na mâtṛpitṛvat*), ist nur ein Versehen. Ungenau ist die Uebersetzung 192, 28 = 13169 *pratijânîhi naitâṃs tvam prâpya krodham vimokshyasi*: „pledge thyself not to be angry with the frogs", richtiger Benfey Pancatantra I, 259: „Versprich, wirst du nicht aufgeben den Zorn, da du so viel' erlangt", d. i. nachdem du schon so viele Frösche in deine Gewalt bekommen hast. — *Api no bhâgadheyaṃ syât* 3, 60, 6 = 2277 „this is fortunate for us". Aber so kommt weder das fragende *api* noch der Potentialis *syât* zu seinem Rechte. „Sollte es wohl unser Schicksal sein?", d. h. sollte es uns wohl beschieden sein, den Nala zur Vernunft zu bringen, Boehtlingk Chrestom. I. Aufl. S. 284. Die Parallelstelle *api no bhâgadheyâni çubhâni syuḥ* 1, 195, 5 = 7222 ist in der Uebersetzung (S. 547 im Âdiparva) als Frage gegeben, obwohl im unrichtigen Tem-

pus: have the fates been propitious unto us? — Da der Text an vielen Stellen unheilbar verdorben ist, so begegnen wir in den Noten oft der Notiz: „the text here is very obscure“, S. 340, 341, 366 u. a.

Die Orthographie der Eigennamen ist genauer wiedergegeben, als dies in den früheren Heften der Fall war. Die Quantitätszeichen fehlen selten mehr. Doch sind *ri* und ṛ immer noch nicht unterschieden, und man begegnet noch Schreibweisen wie *Suvala*, *Duscasana* (S. 2), *Gadura* (S. 480) statt *Subala*, *Duḥçâsana*, *Garuḍa*.

Einen besondern Vorzug dieser Hefte bilden die unter den Text gesetzten, ziemlich zahlreichen Noten des Uebersetzers. Wir erfahren dadurch z. B., dass *vṛshṭikâma* 86, 19 = 8295 ein anderer Name für den Vogel *câtaka* ist. Das häufige *gajendravikrama* erklärt er zu 64, 54 = 2454 with the tread of a mighty elephant, gleich *gajendragâmin; vikrama* sei hier einfach „Tritt, Gang“, nicht „Kraft“. Dem scheinen aber die analogen Bildungen *bhîmavikrama, adbhutavikrama* zu widersprechen. Die fünf Elemente erklärt er zu 210, 17 = 13914 als earth, air, water, fire and sky; dass *vâyu* Wind und *kha*, sonst *âkâça*, Luft ist und diese Worte in der Philosophie die gleiche Bedeutung haben wie im gewöhnlichen Leben, hat Jacobi ZDMG. 29, 243, wie ich glaube, bewiesen. Ueber den Wechsel der Namen *Duryodhana* und *Suyodhana* bemerkt die Note zu S. 104: „Yudhishṭhira from his repugnance to use the word *dur* implying evil or bad, used to call his cousin Suyodhana, i. e. a combatant fighting fairly“. Aber Suyodhana findet sich nicht etwa nur in den Reden des Yudhishṭhira. In der Vâsavadattâ des Subandhu und im kanaresischen Jaiminibhârata scheint überhaupt nur die Form Suyodhana zu gelten: ZDMG. 8, 535. Auch zwei Brüder des Duryodhana, *Duḥçala* und *Durdharsha*, heissen im Mahâbhârata beiläufig auch *Suḥçala* 1, 117, 2 = 4541 (in C) und *Sudarça* 8, 7, 18 = 707 (B und C), 9, 27, 1 = 1443 (B) oder *Sudarçana* 7, 127, 67 = 5209. Ich glaube deshalb, im Widerspruch mit Sören Sörensen Mahâbhâratas stilling S. 385, dass *Suyodhana* der alte ehrliche Namen des Helden war, den die spätere ihm feindliche Redaction geändert hat.

Hat der Uebersetzer sich ausser dem Texte selbst auch anderer Hilfsmittel bedient? Unter den vernacular translations, die er bisweilen z. B. S. 559 nachsieht, sind die verschiedenen Bengali-Uebersetzungen gemeint; die der Ausgabe von Burdwan beigegebene wird speciell erwähnt S. 715. Zum Nalopâkhyânam hat er die Uebersetzung von Milman verglichen, überhaupt die einzige europäische

Arbeit, die er erwähnt. Von Scholiasten erwähnt er nur einen, diesen aber sehr häufig, den Nîlakaṇṭha. Die Art, wie er diesem gegenüber sich stellt, ist bemerkenswerth. Mit nur zu gutem Rechte wirft er ihm vor „love for spiritual interpretations" S. 189 und „inveterate predilection for a needless subordination of the expressions of the poet to purely brahmanical ideas" S. 239, aber ich fürchte, er folgt ihm trotzdem bisweilen mit Unrecht auf seinen mystischen Pfaden. Auf einer einzigen Seite (83) citiert er ihn dreimal und widerspricht ihm an zwei Stellen, mit dem ironischen Zusatze: „this is certainly ingenious", im dritten Falle schliesst er sich ihm an („we have followed Nîlakaṇṭha"), aber mit Unrecht. Es ist die Stelle 29, 23 = 1087: *çreyân svadharmân apago na kruddha iti niçcitam,* „even one who hath abandoned the excellent virtues of his own order, it is certain, never indulgeth in wrath" und bemerkt sehr richtig: „the sense is very obscure". Es ist nicht mit Nîlakaṇṭha abzusetzen, sondern ungetrennt zu lesen *svadharmânapagaḥ:* „besser der, welcher seine Pflicht nicht überschreitet, als der Zornige, das ist gewiss". Comparative mit folgendem *na* „als" sind im Mahâbhârata selten, aber nicht unerhört und *anapaga* „unzertrennlich" wird vom Schatten gesagt 12, 333, 38 = 12644. Auch 30, 33 = 1149 hat der Scholiast den Uebersetzer irre geführt; *nabhasvant* ist der Wind, nicht die Sonne; vgl. den Spruch bei Böhtlingk 365. Nach Nîlakaṇṭha ist ferner erklärt 31, 7 = 1166 *ativâdâd vadâmi,* „under the authority of the Vedas"; ähnlich J. Muir, Metrical Translations S. 203: „I say it authoritatively". Warum nicht *ativâda* mit dem Petersburger Wörterbuche einfach als „Zurechtweisung" auffassen? Auch zu 32, 4 = 1205 wird die abenteuerliche Erklärung des Nîlakaṇṭha adoptiert mit der richtigen Bemerkung: „the argument is not very clear". Das „Klare" und Richtige hat Böhtlingk Spruch 5485. Einem Knaben wird 133, 28 = 10648 das Räthsel aufgegeben: „Was schliesst die Augen nicht im Schlaf? Welches Geborene regt sich nicht? Was hat kein Herz? Was wächst im Lauf?" Er antwortet: der Fisch, das Ei, der Stein, der Fluss. Für Nîlakaṇṭha ist das freilich zu kindisch und er giebt eine mystische Erklärung, aber der Uebersetzer hätte ihm darin nicht folgen sollen, zumal er S. 924 dasselbe Räthsel richtig auffasst und übersetzt. Auch in der auf jenes Räthsel folgenden höchst merkwürdigen Wechselrede des Ashṭâvakra und des Redners des Königs Janaka sucht der Scholiast und der Uebersetzer zu viel Geheimniss: „the latent meaning is hid under the appearance

of pueril combinations of things" S. 402. Beide hätten besser gethan, ihren Text zwar nicht pueril, aber doch naiv anzusehen. Z. B. im Verse 134, 12 = 10662, in welchen es darauf ankommt, Sätze zusammenzustellen, in welchen die Zahl fünf vorkommt, heisst es: *dṛshṭâ vede pancacûḍâpsarâç ca*, im Veda wird die Apsaras Fünfzopf erwähnt. *Pancacûḍâ* ist dieselbe Apsaras, welche sonst Rambhâ heisst, 13, 3, 11 = 191; ob und wo sie „*vede*" genannt wird, weiss ich freilich nicht zu sagen. Die Uebersetzung lautet: „five locks, it is said in the Vedas, are on the heads of the Apsaras" und die Erklärung: „He (der Redner) also cites the authority of the Veda, according to which the Apsaras, or consciousness, have five „locks" on their heads, i. e. five objects of perception". Ebenfalls nach Nîlakaṇṭha erklärt er 234, 4 = 14713 *pratikarman* mit „physical sufferings", welche Bedeutung schwer nachzuweisen sein wird, und verwirft die richtige Auffassung der Gelehrten von Burdwan: „dress and ornaments." Dagegen wird die Erklärung des sogenannten Asura-Gelübdes 257, 17 = 15341 wohl richtig sein: es bezieht sich dasselbe auf Enthaltsamkeit von geistigen Getränken. Im Mahâbhârata selbst wird erzählt, S. 237 der Uebersetzung des ersten Bandes, wie der Oberpriester der Asura, Uçanas, das Trinken von *surâ* mit seinem Fluche belegt. Hier also wird die Erklärung des Nîlakaṇṭha wohl mit Unrecht bezweifelt. Im Ganzen aber ist wohl zu wünschen, dass der Uebersetzer sich von seinem Scholiasten, dessen schwache Seite er so richtig kennzeichnet, immer mehr emancipiere.

Freiburg in Baden. Adolf Holtzmann.

Die Kaçmîr-Recension der Pancâçikâ. Ein Beitrag zur indischen Text-Kritik von Dr. W. Solf. Kiel, Haeseler 1886. XXVI, 34 pp. 8°. M. 2.

Unter den vielen schönen Handschriftenfunden, durch welche Bühler's Reise in Kashmir von so grosser und nachhaltiger Bedeutung für die Sanskritphilologie geworden ist, befindet sich auch eine bis dahin unbekannte Recension der Pancâçikâ. Dieses Gedicht in welchem ein bald Caura, bald Sundara, bald Bilhaṇa genannter Poet die Erinnerung genossener Liebesfreuden feiert, war in zwei sehr von einander abweichenden Recensionen durch die Ausgaben v. Bohlen's und Ariel's längst bekannt. Die von Bühler gefundene Recension nennt als Dichter Bilhaṇa, und da dieser aus Kashmir

stammt, so dürfte die in der Heimat des Dichters erhaltene Recension seines Gedichtes a priori als die authentischste gelten. Diese Vermutung bestätigt die nun mit grosser Sorgfalt von Dr. Solf veranstaltete Ausgabe, welcher als Einleitung ein genauer Bericht über die Besonderheiten der beiden schon bekannten Recensionen nach den drei Ausgaben und zwei noch nicht verglichenen Handschriften sowie über das Verhältnis dieser zwei Recensionen sowohl unter sich als auch zu der Kashmir-Recension vorausgeschickt ist.

An dieses Gedicht knüpft sich eine hübsche Sage, die vielleicht nicht wenig zu dessen Popularität beigetragen hat. Diese 50 Verse soll ein Dichter, der wegen eines strafbaren Liebesverhältnisses zur Tochter eines Königs von diesem zum Tode verurteilt worden war, auf dem Gange zum Richtplatze gesungen und dadurch den Zorn des Königs in Gunst verwandelt haben, so dass er ihn als Eidam anerkannte. Vielleicht gab es schon lange vor Bilhaṇa ein solches Mährchen, dem man nun durch Verbindung mit dem räthselhaften Gelegenheitsgedichte einen historischen Hintergrund geben wollte. Jedenfalls ist aber diese Erzählung, soweit sie Bilhaṇa betrifft, erfunden. Denn dieser erzählt in seinem klassischen Werke Vikramânkadevacarita (sarga 18) die Hauptereignisse seines Lebens, namentlich die ihm zu Teil gewordenen Ehren; er vergisst nicht den stolzen Elephanten und den blauen Sonnenschirm, mit welchen Auszeichnungen der König von Karṇâṭa die dem Dichter verliehene Würde eines Vidyâpati oder ersten Hofpaṇḍits begleitete. Aber dass er dieses oder eines andern Königs Schwiegersohn gewesen sei, sagt er nicht; wäre er es gewesen, er würde es nicht verschwiegen haben. Nun haben wir des Dichters eigene Worte in zwei Versen vor der eigentlichen Pancâçikâ, in welchen über die Veranlassung der 50 Strophen etwas gesagt wird; aber was, darüber sind die Ausleger, Bühler und Solf, verschiedener Ansicht. Ich will versuchen meine Auffassung den beiden früheren zur Seite zu stellen und zu begründen.

Bei der Lektüre der Pancâçikâ wird jedem die häufige Wiederholung desselben Gedankens, die weitläufige Beschreibung mit den gehäuften Epitheta, die oft nicht den Gedanken vertiefen oder zuspitzen oder ihm eine feinere Wendung geben, wie es in eigentlich klassischen Werken der Fall ist, auffallen. Es sind offenbar keine Verse, die der Dichter an einem einsamen Orte vor Tagesanbruch mit concentrirter Aufmerksamkeit (Vâmana I, 3, 18—21) verfasst

hat. Ganz anderer Art sind die Verse im Vikramânkadevacarita; die sind in jeder Beziehung klassisch. Wie ist es nun zu erklären, dass ein Dichter zwei ihrem Werte nach so ungleiche Werke geschaffen hat? Wir dürfen ihm die Pancâçikâ nicht absprechen, denn in den erwähnten Eingangsversen, die ganz seinen Stil verraten, bekennt er sich als Verfasser; und in seiner Lebensbeschreibung findet sich eine Anspielung darauf. V. 100—101 sagt er: That chief of wise men turning his face from common princes roamed, full of curiosity, leisurely over the Southern land. Why (*kim*, Bühler übersetzt how) shall I sing of the high bosoms of the fair ones there from whom the God with the five arrows is happy to learn as a pupil? There the lucky poet received from the Châlukya king, the terror of the Cholas, the dignity of Chief Paṇḍit, distinguished by the grant of a blue parasol and a mast elephant. Since that time princely Fortune held him in eager firm embrace, with armlets on her sportively encircling arms. — Zweierlei ist in diesen Worten von Wichtigkeit. Erstens ist die Erwähnung der Reize der Dâkshiṇâtya-Frauen an dieser Stelle bedeutsam. Warum soll der Dichter sie besingen, so fragt er; hat er sie doch in der Pancâçikâ so besungen, dass alle Welt davon voll ist. Zweitens erfahren wir, wer mit der *amararamaṇî* des 2. Verses der Pancâçikâ gemeint ist: die Râjalakshmî, princely Fortune, die mit ihrem Zauber den Dichter so bestrickt, dass er sich nicht mehr von ihr abwenden wird. Er verspricht in den Eingangsworten seiner Liebe (wohl der „niederen Minne") nicht baldige Rückkehr, sondern sagt ihr Lebewohl, weil ihm ein höheres Lebensziel winkt. Unter dieser Annahme bekommen die beiden einleitenden Verse einen Sinn, der alle Schwierigkeiten löst. Der Dichter hat Neider am Hofe des Herrn von Kuntala, die ihm schlimmen Schaden zufügen können. Er aber vertraut auf seine Dichtkunst: mit ihrer Hülfe wird er bald Sieg, Reichtum und Ehre erringen. Das Wahrscheinlichste ist wohl, dass der König den Streit der Rivalen durch einen Sängerkrieg zum Austrag bringen wollte, und den Dichtern ein Thema gestellt hat. Mit seinem Preisgedicht geht Bilhaṇa zum Hofe, siegesbewusst, aber von einer verlassenen Geliebten traurig und besorgt mit den Blicken verfolgt. Er aber wendet sich von ihr ab in Erwartung einer glänzenden Zukunft. Diese Geliebte ist nicht die Tochter des Königs, denn als solche würde sie im Palast wohnen und könnte nicht auf dessen Thor ihre Blicke richten. Auch soll der Dichter nicht hingerichtet werden,

denn Hinrichtungen pflegen nicht im Palaste vor sich zu gehen. Zudem sagt Bilhaṇa nichts davon, nur dies, dass der König ihm all sein Hab und Gut nehmen könne. Nach unserer Auffassung ist also die Pancâçikâ ein Gelegenheitsgedicht oder gar eine Improvisation (*kshaṇakavitâ*). Als solches kann es nicht mit dem Raffinement der klassischen Dichtkunst ausgestattet sein, wohl aber konnte es sich durch poetischen Gehalt und Gewandheit der Versification vor ähnlich entstandenen Gedichten so auszeichnen, dass der Dichter seines Sieges gewiss sein durfte. Dass es ihm auch über seinen Zweck hinaus an Anziehungskraft nicht fehlte, beweist seine Popularität. Endlich ist noch das *kṛitin* in Vikr. 18, 101 wichtig, weil es erraten lässt, dass Bilhaṇa durch eben dies Gedicht, die Pancâçikâ, seine hohe Stellung erlangte. Die Pancâçikâ selbst enthält nun kaum eine Beziehung auf den Dichter, ihr liegt ein fingirtes Verhältnis nicht einmal des Dichters selbst, sondern vielleicht eines Fürsten (v. 45) zu einer Königstochter zu Grunde. Mit keinem Worte wird angedeutet, dass dieses Verhältnis ein verstohlenes sei, im Gegenteil sind es Scenen des Liebeslebens, wie sie oft genug als zwischen Neuvermählten stattfindend geschildert werden. Das *vallabhâ* in v. 3 weist auch eher auf eine Gattin, als auf eine heimliche Liebe. Es widerspricht also alles in dem Gedichte den Voraussetzungen der Sage. Nur in der Unterschrift findet sich das unklare Wort *Caurî*, eigentlich Diebin? Oder sollte es ein Eigenname sein, vielleicht von einer Râjpûtenfrau, deren Abenteuer zu jener Zeit allbekannt waren und daher zur Grundlage der Composition gewählt wurden? In dem *antakâle* des Vers 48 könnte man mit dem Commentar einen Hinweis auf die Hinrichtung finden. Aber es lässt sich in hohem Grade wahrscheinlich machen, dass dieser Vers eingeschoben ist. Denn mit Ausnahme von vv. 36, 48, 56 fangen alle Verse mit *adyâpi tat*, *adyâpi tâm* oder *adyâpi tâni* an. Nun ist v. 56, der sich auch bei Bhartṛihari findet, ein offenbarer Zusatz, der wegen des Anfanges *adyâpi* aufgenommen und wegen der Nennung des Çiva als ein gutes Omen an's Ende des Gedichtes gestellt wurde. V. 36, der sich übrigens nur in der Kashmir-Recension findet, lautet ursprünglich ganz anders (siehe Solf's Anm.) und begann *nidrânimîlitadṛiço*, konnte also gar nicht zu den *adyâpi*-Strophen gehören. Es ist daher äusserst wahrscheinlich, dass die einzig überbleibende Strophe, welche hinter dem Anfange *adyâpi* nicht eine Form des auf die Geliebte weisenden

Pronomens *tat* enthält, ebenfalls unecht sei. Dafür spricht auch die Unverständlichkeit dieser Strophe. Ziehen wir diese drei unechten Strophen und die beiden Eingangsstrophen ab, so behalten wir noch 51, eine mehr als der Pancâçikâ zukommen. Eine Strophe wäre also noch auszumerzen; aber wer kann ohne äussere Indicien bei einer solchen flüchtigen Composition das Echte vom Unechten unterscheiden? Dasselbe gilt zum Teil auch von den verschiedenen Lesarten, von denen die eine oft eben so gut oder so schlecht wie die andere ist. Dr. Solf hat nun auf eine Restitution des Textes verzichtet, er edirt nur die Kashmir-Recension mit einziger Verbesserung handgreiflicher Fehler, deren natürlich selbst das gute Ms., welches diese Recension bietet, enthält. Diese sich gestellte Aufgabe hat der Herausgeber glücklich gelöst. Allerdings würden wir eine Reihe von Lesarten aus den andern Recensionen und einige Conjecturen unbedenklich in den Text gesetzt haben. Denn nur ein berichtigter Text lässt sich übersetzen, aber die Übersetzung eines Textes von zweifelhafter Richtigkeit oder gar unzweifelhafter Unrichtigkeit ist ein Unding. Doch hat sich der Übersetzer redlich bemüht den Sinn der Verse, soweit es überhaupt möglich ist, wiederzugeben. Im Einzelnen habe ich mir folgendes notirt, das zu Bemerkungen Veranlassung giebt. v. 3c. Im Text steht *lâlasa*, die Übersetzung setzt *sâlasa* voraus, was die richtige Lesart ist. v. 4a. man übersetze: welche im Liebespiel die Fahne des Ruhmes erlangt hat. *yaçaḥpatâkâ* ist nämlich in diesem Sinne eine stehende Verbindung. — v. 5c *çarâsana* Bogen ist unpassend, man lese mit den andern Recensionen *çarânala*. — v. 6d lies: *sahasâ smarâmi* für *saha saṃsmarâmi*. Denn *pratibhayâ saha* kann nicht „in meiner Phantasie“ bedeuten, sondern nur „zusammen mit“, was keinen Sinn giebt. — v. 7d *yatheshṭam* ist nicht, wie es auch der Commentar irrtümlich erklärt, in zwei Worte *yathâ* und *ishṭaṃ* so zu trennen, dass sich *ishṭaṃ* auf *kamalam* bezieht, sondern *yatheshṭam* ist wie gewöhnlich adverbiell zu nehmen „nach Herzenslust“. Die Vergleichspartikel ist in *pronmattavat* enthalten: „wie eine tolle Biene“. Dieser ungenaue Gebrauch der Vergleichspartikel findet sich auch sonst in flüchtigen Compositionen vergl. 38d: *âtmânam Indrasadasi sthitavat smarâmi* statt *sthitam iva*. — v. 14d lies *lîlâlasâsthiragatiṃ* statt *lîlâlasâṃ sthiragatiṃ*, denn bei Mädchen wird grade die *capalagati* gerühmt. — v. 19e *vakranetra* das geschweifte Auge, Solf übersetzt Augen und Mund, als wenn *vaktranetra* dastände. In a ist *sura*-

bhidurdharagaṇḍalobhâd sicher entstellt. Ariel hat *surabhinirbharadantabhâjam*, was etwas stark von unserer Lesart abweicht. Ich conjicire *surabhitâdharagandhalobhâd*. — v. 23. Der Gedanke ist aus Meghadûta 83 entnommen. — v. 26 b *târahârâ* ist nicht „Perlschnur", sondern „glänzende Halskette". — v. 28 c *bhujâgra* ist wohl nicht „Oberarm," sondern „Schulter". — v. 29 e statt *gulpha* „Fussknöchel" lies *gumpha* „Armband". — v. 32 d *mâlyândum âgrathavatî* (sic! metri causa statt *âgrathitavatîm*, oder *âgrathayatîm* metri causa für *âgrathayantîm* zu lesen? Wahrscheinlich ist diese Lesart aus einer Glosse entstanden, da ein solcher Verstoss gegen die Grammatik selbst bei einem Improvisator unglaublich wäre. Ich conjicire *arpitavatî*) bedeutet nicht: „indem sie einen Kranz wand", sondern „die mir einen Kranz als Fussfessel anlegte". Dergleichen Scenen werden in der erotischen Literatur oft beschrieben. — v. 35 c *sândra* „dicht", nicht „dick," *sphuṭa* „klar". — v. 36 b die Übersetzung giebt nicht den Text, sondern die abweichende Lesart des in den Anmerkungen mitgeteilten Verses wieder. — v. 40 c *sindûrasaṃvalitamauktikadantakântiṃ* nicht: „deren schöne Perlenzähne mit Mennige umschlossen waren", denn Mennige pflegen auch die Inder nicht in den Mund zu nehmen, sondern: „deren Zähne glänzen wie Perlen in Mennige gebettet". — v. 42 a *dhavalaveçmani* richtig mit „obere Stockwerk" übersetzt; denn die weissgetünchten Frauengemächer bilden das oberste Stockwerk des Palastes. Das Deçî-Wort *dhavala* (*yo yasyâṃ jâtâv uttamaḥ*) „bester seiner Art" hat nichts damit zu thun. In a lies für *dîpratna* mit B *ratnadîpa*. — v. 44 b statt *çvetângayashṭi* mit B *çastângayashṭi*. *angayashṭi* ist übrigens nicht Taille, sondern schlanker Körper wie *gâtrayashṭi* v. 50. — v. 54 d *tambûlarâgaparipûrṇamukhendubimbâm* ist offenbar falsch, B hat die richtige Lesart: *râhûparâgaparimuktam ivendubimbaṃ*.

Diese schöne Erstlingsarbeit Dr. Solf's lässt uns von seiner weiteren literarischen Thätigkeit Gutes erwarten.

Kiel, 18. Juli 1886. H. Jacobi.

Hemacandra's Lingânuçâsana mit Commentar und Uebersetzung herausgegeben von R. Otto Franke. Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1886. XVII, 23, 74 pp. 8°. M. 4.

Hemacandra's Lingânuçâsana (Lehre vom Geschlecht der Wörter), eine Ergänzung zu desselben Autors Grammatik (Franke p. VIII)

und Wörterbuch (*lingaṃ jñeyaṃ Lingânuçâsanât* Abhidhânacintâmaṇi v. 19), wird uns hier in einer sorgfältigen, durchaus brauchbaren Ausgabe dargeboten. Dem kleinen, im Verhältniss zu ähnlichen bisher veröffentlichten Texten dennoch umfangreichen Werke ist eine Uebersetzung mit Angabe der Wortbedeutungen beigefügt. Den Schluss des Buches bilden Auszüge aus Hemacandra's eigenem Commentar und ein Register, aus dem sich ergiebt, dass etwa 1900 Wörter von Hemacandra in seinem Lingânuçâsana aufgeführt und erklärt werden.

Dem Texte ist eine ausführliche Einleitung vorausgeschickt. Franke verbreitet sich zunächst im Allgemeinen über die grammatische und lexicographische Literatur der Inder, wie es scheint mit zu dem Zweck, um die Veröffentlichung des vorliegenden Textes zu rechtfertigen. Einer solchen Rechtfertigung indessen bedarf es nicht. Das Gebiet, auf das sich Franke begeben hat, ist bisher über Gebühr vernachlässigt worden. Jede tüchtige Publication auf diesem Gebiete ist willkommen. Auch die Wahl eines Textes von Hemacandra ist eine glückliche zu nennen. Selbst wenn man dem Hemacandra jede selbständige Bedeutung absprechen will, so wird man doch zugeben, dass mehrere seiner Werke veröffentlicht zu werden verdienen: einmal weil die Originale, die er ausschrieb, oft nicht mehr vorhanden sind, dann auch, weil seine Werke in guten Handschriften vorliegen.

S. VII ff. handelt Franke speciell von dem Ling. des Hemacandra, von der Einteilung des Werkchens, von der Behandlung des Stoffes in demselben u. s. f. Unter den Texten verwandten Inhalts, die Franke S. X namhaft macht, hätte wohl auch genannt werden können der Lingabheda am Schluss von Maheçvara's Çabdabhedaprakâça (ediert von Borooah, Calcutta 1884) und der Lingaviçeshavidhi des Vararuci (Aufrecht, Catalogus No. 371), der, wenn ich nicht irre, unter der Bezeichnung Vararucikoça in Benares saṃvat 1929 lithographiert worden ist (Klatt ZDMG. XXXV, 197, No. 67). Vgl. noch Râjendralâla Mitra, Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS., Appendix, p. XXI. Beiläufig bemerke ich, dass der Linga-Abschnitt im Trikâṇḍaçesha ed. Calc. 1807 an mehreren Stellen sehr corrupt ist. Hierher stammen einige falsche Wörter in unseren Lexicis, wie z. B. *pravîḍa* (lies *purîtat*). — S. XI ff. zeigt Franke, dass das 1872 in Calcutta edierte Lingânuçâsana des Pâṇini mit Unrecht den Namen des berühmten Grammatikers trägt.

Hierauf berichtet Franke über den Commentar zu Hem.'s Lingânuçâsana, besonders über die darin citierten Autoren und Werke; über die Metra; und endlich über die von ihm benutzten, sämmtlich aus Prof. Kielhorn's Sammlung stammenden Handschriften. Ueber andere Handschriften vgl. jetzt Weber's Verzeichniss der Berliner Hss. II, S. 247 ff.

Die folgenden Bemerkungen sollen dem Herausgeber zeigen, dass ich sein Buch mit Aufmerksamkeit gelesen habe.

Es ist zu bedauern, dass Franke auf die besondere Hervorhebung der aus dem Ling. und dem Comm. dazu neu sich ergebenden Wörter und Bedeutungen verzichtet hat. Meines Erachtens ist das in Hem.'s Werk vorliegende lexicographische Material wichtiger als die Geschlechtsregeln selbst. Es hätte z. B. das allerdings anderswoher schon bekannte Wort *kaṭapra* 'Menge' I, 12 hervorgehoben werden können, welches im Sanskrit selten, im Prâkṛt als *kaḍappa* häufig vorkommt und wahrscheinlich aus diesem entstanden ist: vgl. meine Beiträge z. indischen Lexicographie S. 58.

Auf S. IX rügt Franke das kritiklose Verfahren des Hemacandra speciell gegenüber dem Viçvakoça. Hemacandra citiert nämlich im Comm. eine Stelle aus dem Viçva, worin *laya* mit *vinâça* erklärt wird, setzt aber für *vinâça* das 'unmögliche' *vilâsa* ein. Dass *vilâsa* kein Schreibfehler, sondern eine verstandlose Verlesung des Wortes *vinâça* im Viçva ist, beweist nach Franke die entsprechende Stelle in Hem.'s Anekârthasaṃgraha, wo ebenfalls *vilâsa* steht und im P. W. gerügt ist. — Hiergegen ist kurz zu bemerken: Noch fehlt es an einer kritischen Ausgabe des Viçva. Wir wissen nicht, ob nicht auch im Viçva *vilâsa* die richtige Lesart ist. Gewiss ist nur, dass *vilâsa* eine durchaus mögliche Bedeutung von *lâya* ist. Derselbe Böhtlingk, der im P. W. *vilâsa* rügt, führt in seinem kürzeren Sanskritwörterbuche eine Stelle aus der Vâsavadattâ als Beleg für diese Bedeutung an, während Mahendrasûri im Comm. zum Anekârthas. *salaya* Raghuv. 9, 35 dafür citiert. — S. XIV, Anm. 2 sagt Franke, dass er zur Vergleichung der von Hem. aus dem Viçva citierten Stellen das 'bequeme' Buch von A. Borooah: Comprehensive Grammar III, 1 (Nânârthasaṃgraha) benutzt habe. 'Bequem' ist Borooah's Buch allerdings, aber durchaus unzuverlässig und unbrauchbar für kritische Zwecke, wie ich an einer ganzen Reihe von Beispielen — die ich ohne Mühe hätte vermehren können — Gött. gel. Anz. 1885, S. 370—96 nachgewiesen habe. Ich möchte auch

hier wieder nachdrücklich vor der Benutzung dieses Buches warnen, zumal da sich Franke selbst zu meinem Bedauern durch Borooah hat irre führen lassen. 'Es scheinen', fährt Franke a. a. O. fort, 'vom Viçva verschiedene Recensionen vorzuliegen, da ich für *avyakta* bei Borooah ein Citat aus jenem Werke fand, das vollständig abweicht von dem, welches der Scholiast zum Amarakoça in der Bombayer Ausg. giebt in Uebereinstimmung mit der betreffenden Stelle in der Abschrift des Viçvaprakâça von Prof. Pischel.' Die Sache verhält sich so: was Borooah p. 33 aus dem Viçva citiert, stammt aus Hemacandra; was er aus Hemacandra citiert, stammt aus Halâyudha; das Viçvacitat aber — fehlt bei Borooah ganz und gar (GGA. 1885, S. 391) und wird im Amara ed. Bomb. p. 301 correct gegeben, vgl. Viçva v. 727 in der lithographierten Ausgabe Benares saṃvat 1930.

S. 2 Anm. bemüht sich Franke vergebens zu eruieren, was die Lexicographen und Commentatoren meinen, wenn sie *ahi* mit *vapra* erklären. Hemacandra zu Ling. I, 4 glossiert *vapra* mit *kedâra*; ebenso auch Mahendra zum Anekârthas., der aber hinzufügt, dass Mankha *vapra* = *prâkâra* gesetzt habe. Es ergiebt sich hieraus, dass die Lexicographen, welche *ahi* = *vapra* aus älteren Quellen übernahmen, selbst nicht mehr gewusst haben, in welcher Bedeutung *vapra* zu fassen ist. — Ling. II, 10 wird das Fem. *çûkâ* mit *hṛllekha* erklärt. Dieselbe Erklärung findet sich, wie ich schon in meinen Beitr. z. ind. Lex. S. 83 angegeben habe, im Anekârthas. II, 20, wo Mahendra bemerkt: *hṛllekho hṛllâsas; tatra yathâ:*

dṛshṭvâ bhojyagatâ yûkâḥ çûkâ keshâṃ na jâyate.

Das Beispiel ist wohl erfunden (vgl. meine Beitr. S. 77); doch kann es dazu dienen, die Bedeutung des vermuthlich vulgären Wortes *çûkâ* festzustellen. — Das Citat aus dem Lexicon des Gauḍa im Comm. zu Ling. I, 12 ist zu lesen *ârdrasûraṇayor ollaḥ* (= Trik. 3, 3, 382).

Königsberg i. Pr. Th. Zachariae.

Rudraṭa's Çṛṅgâratilaka and Ruyyaka's Sahṛdayalîlâ. With an introduction and notes by R. Pischel. Kiel, C. F. Haeseler, 1886. 103 pp. 8°. M. 6.

Professor Pischel bietet uns unter obigem Titel eine sorgfältige Textausgabe zweier Sanskrittraktate kashmirischer Autoren.

In dem Çṛingâratilaka behandelt und illustrirt an selbstgedichteten Beispielen Rudraṭa die Lehre von den neun *rasa* oder Stimmungen, welche in dem Hörer (oder Leser) zu erwecken das eigentliche Wesen der Poesie ist. In den zwei ersten *pariccheda* wird die erotische Stimmung, *çṛingâra*, so behandelt, dass der erstere die Liebe Vereinigter, der andere die Getrennter schildert. Der letzte, also dritte *pariccheda*, welcher zugleich der kürzeste ist, fertigt summarisch die übrigen Stimmungen ab, zählt die *bhâva* oder die in Gedichten geschilderten Gefühle und Affekte auf, und beschreibt die vier *vṛitti* oder Darstellungsweisen, welche je nach der beabsichtigten Stimmung zu wählen sind. Die Sahṛidayalîlâ, ein Schriftchen des Ruyyaka, behandelt einen Gegenstand aus dem Gebiete des Kâmaçâstra, nämlich worin die weiblichen Reize bestehen und was sie erhöht.

Pischel bespricht in dem sehr inhaltreichen Vorworte zu seiner Ausgabe das chronologische Verhältniss der älteren Poetiker, zu denen auch Rudraṭa gezählt wird. Dabei legt er eine ausgebreitete Kenntnis der einschlägigen, zum grossen Teil noch in Handschriften beruhenden Litteratur an den Tag. Nachdem er nachgewiesen, dass Rudraṭa vor der Mitte des 9. Jahrhunderts gelebt haben müsse, handelt er über Daṇḍin. Er versucht darzuthun, dass ausser dem Kâvyâdarça und dem Daçakumârac. alle dem Daṇḍin sonst zugeschriebene Werke ihm nicht zugehören, und fragt dann, welches das noch unbekannte „der drei weltberühmten Werke Daṇḍin's" sei, von denen Râjaçekhara, ohne deren Titel zu nennen, spricht. Nun macht P. darauf aufmerksam, dass eine im Kâvyâdarça 2, 226—234) ausführlich behandelte und offenbar als bekannt vorausgesezte Strophe (*limpatîva tamo* 2, 362) sich in Çûdraka's Mṛicchakaṭikâ (p. 14, 16 ed. Stenzler) finde. Daṇḍin habe die übrigen Beispielverse selbst verfasst, also auch wohl die Strophe *limpatîva*, die überdies von Pratîhârendurâja (Mitte 10. Jahrhd.) ihm ausdrücklich zugeschrieben wird, während in der Çârngadharapaddhati Vikramâditya und Meṇṭha zusammen, in Vallabhadeva's Subhâshitâvalî ersterer allein als ihr Autor gilt. Daher, so schliesst P., muss die Mṛicch. als das dritte Werk Daṇḍin's angesehen werden, aus welchem er jene Strophe entnahm. Er macht des Weiteren darauf aufmerksam, dass Daṇḍin und der Verfasser der Mṛicch. dem Süden Indiens angehören, dass beide dieselben socialen Zustände schildern; er hätte noch hinzufügen können, dass beide einen wenig

gekünstelten Stil schreiben und sich durch ihren Humor vor anderen Schriftstellern auszeichnen. Liest man aber die Mṛicch. mit Rücksicht auf P's. Hypothese durch, so wird man bald ihrer völligen Unhaltbarkeit innewerden. Denn in den Versen der Mṛicch. ist bei aller Schönheit der Gedanken der Ausdruck oft unbeholfen, ja zuweilen geradezu fehlerhaft. Der Dichter besitzt zwar Leichtigkeit in der Versification, aber nicht die volle Herrschaft über die Sprache, die bei Daṇḍin überaus bewunderungswürdig ist. Der Humor in der Mṛicch. ist derb und frisch, aber ohne die Feinheit der Ironie, welche uns im Daçakumârac. oft entzückt. Doch dies sind Allgemeinheiten, wird man entgegnen; gehen wir daher zu fassbaren Gründen über. Daṇḍin erörtert im Kâvyâdarça 3, 125 fgg. die zehn *dosha* oder Fehler, welche der Dichter sorgfältig zu meiden hat. Hätte er nun die Mṛicch. gedichtet, so dürfte man erwarten, dass dieselbe von diesen Fehlern frei sei, vor denen Daṇḍin warnt. Dagegen findet man grade in der Mṛicch. zahlreiche Illustrationen dieser Dosha, z. B. *ekârtha* oder Tautologie 13, 15 *vahasi dhanahâryam paṇyabhûtaṃ çarîraṃ* und 149, 20 *hantukâmabuddhiḥ*, was genau so viel wie *hantukâma* sagt. In dieselbe Kategorie ist zu stellen, wenn 20, 1 zweimal *ca*, 120, 3, 4 zweimal *hi* steht, von denen eins überflüssig und schlimmer als nichtssagend ist. Ferner *çabdahîna* oder Fehler gegen den Sprachgebrauch: 13, 29 *phullâṃ nâmyati vâyaso* statt *namayati*; 130, 20 wo *âçraya* als Femininum flektirt wird. Dann *yatibhrashṭa*, oder Vernachlässigung der Cäsur 1, 4, 17, 77, 3, 85, 14, 16, und 20, 1. 173, 17, in welchen beiden letzteren Fällen ein, überdies noch überflüssiges, *ca* nach der Cäsur steht, was bekanntlich unzulässig ist. Streicht man das *ca*, was man dem Sinne nach müsste, so träte der Dosha *visandhi* ein, d. h. ein Hiatus, der 63, 7, wirklich vorhanden ist. Doch scheint letzterer Vers ein Citat zu sein. Endlich *bhinnavṛitta* oder falsches Metrum findet sich 63, 10, 64, 3, 8. 88, 1. 68, 17, wo ein Jagatîpâda in einer Trishṭubh und umgekehrt steht. Letztere Erscheinung ist im Mahâbhârata und den Purâṇen nicht selten, aber in einem Kunstgedicht unerhört. Auch in der Prosa finden sich arge Dinge, z. B. *âdityadarçanodakasecanena* 47, 5, und *tasyâ 'yaṃ deçakâlaḥ* 49, 18 würde sich kein sorgfältiger Schriftsteller erlauben. Ein Werk, in dem so viele grobe Verstösse vorkommen — und die Zahl der aufgeführten liesse sich leicht vermehren — kann nicht von Daṇḍin herrühren, der, ich wiederhole es, volle Herr-

schaft über die Sprache mit völliger Sicherheit in seiner Kunst verbindet. Doch würde man mit Unrecht die mangelhafte Form der Mṛicch. als einen Beweis für ihr hohes Alter ansehen. Dieselbe hat vielmehr ihren Grund darin, dass der Dichter der Mṛicch. kein Gelehrter von Profession, kein eigentlicher Kunstdichter ist. Er ist, wie im Anfange des Stückes gesagt wird, ein Râja namens Çûdraka. Warum soll derselbe denn nicht der eigentliche Dichter, sondern nur der Patron desselben gewesen sein? Etwa weil 1, 18 von seinem Ende gesprochen wird? dann könnte man mit ebenso viel Recht fragen, weshalb ein Dichter sein Werk einem toten Patron zuschreibt, der ihm doch nichts mehr nützen konnte. Jedenfalls ist der Vers 1, 15—18 ein späterer Zusatz, und es bleibt dabei, dass der Dichter Çûdraka hiess, welcher etwas sagenhafte Name wahrscheinlich ein *biruda* für Komaṭi ist (Pischel p. 20 nach Bühler Det. Rep. N. 260 f. 80[a]). Vâmana kennt einen Dichter Çûdraka, offenbar unsern. War auch er schon hinter's Licht geführt? Çûdraka also war Râja; darauf weist auch die aus der Mṛicch. zu erschliessende litterarische Bildung ihres Verfassers hin. Im Mahâbhârata ist er ganz zu Hause, dessen Metrik macht er unbedenklich zu der seinen; ebenso kennt er das Râmâyaṇa und die Bṛihatkathâ; dass er von der Erzählungslitteratur stark beeinflusst ist, geht daraus hervor, dass er gerne allgemeine Sentenzen einflicht ganz nach Art des Pancatantra etc. Das Processverfahren stellt er mit grosser Sachkenntnis dar, wie man es von einem Könige erwarten kann. Ebenso kennt er einige Kalâ's; wie genau, vermögen wir nicht zu beurteilen. Mit Vorliebe bedient er sich der Prâkṛitdialekte, während sein Sanskṛit nicht gerade rühmlich ist. Beachtenswert ist, dass er den Dativ im Sansk., ausser in stehenden Formeln wie nach *namaḥ svasti svâgatam*, ferner in *baliṃ mâtṛibhyo*, *punardarçanâya* und in 67, 19. 165, 19 wo er auch im Prâkṛit erlaubt und erhalten ist (vergl. 133, 4), nur einmal in freiem Gebrauche 160, 21 hat, während er sonst stets den Genitiv nach Weise des Prâkṛit statt des Dativs anwendet. Der angedeutete Umfang der Belesenheit und der Kenntnisse verrät wohl einen hochgebildeten Mann, aber nicht den Gelehrten, der seit frühester Jugend ernsten Studien obgelegen hat. Der letzteren Klasse gehören, wie allgemein bekannt, die Kunstdichter an. Dürften wir dem später zugefügten Vers 1 15—18 irgend welche Glaubwürdigkeit zuschreiben, so wäre es mit Çûdraka's Kenntnissen noch schlimmer bestellt ge-

wesen. Er hätte dann den Ṛigveda, den Sâmaveda — Astronomie, einen Teil des Kâmaçâstra und Elephantendressur verstanden und sich schliesslich der Çivaverehrung hingegeben. Aber dies ist offenbar kein getreuer Bericht über Çûdraka's Wissen, sondern ein naiver Ausdruck dessen, was man für das Ideal von Gelehrsamkeit eines Fürsten hielt. Also auch von dieser Seite aus erweist sich die Unhaltbarkeit von Pischel's Annahme, dass Daṇḍin der Verfasser der Mṛicchakaṭikâ sei. Meine Ansicht von dem Mangel an höherem Kunstwerte (in indischem Verstande) der Mṛicch. scheinen auch die älteren Poetiker gehabt zu haben, welche dies Drama nicht citiren; nur Vâmana macht eine Ausnahme, vielleicht hatte er uns unbekannte Gründe, den königlichen Dichter zu berücksichtigen.[1]) Erst die jüngeren Poetiker erwähnen und citiren die Mṛicch., wahrscheinlich weil sie wegen ihres Alters damals als classisch galt.

Untersuchen wir nun, welche Bedeutung es hat, dass der Vers *limpatîva tamo* im Kâvyâdarça und in der Mṛicch. vorkommt. Pischel sagt mit Recht, dass Daṇḍin die Kenntnis des Verses voraussetze. Man kann aber noch mehr behaupten, denn aus 2, 227: *keshâṃcid upamâbhrântir ivaçrutye 'ha jâyate* geht hervor, dass schon vor Daṇḍin über die in diesem Verse enthaltene poetische Figur gestritten worden war, wie ja derselbe Vers auch von den meisten Poetikern citirt wird. Daṇḍin kann also kaum der Autor desselben gewesen sein. Ist es nun Çûdraka? dagegen spricht zunächst, dass die kashmirischen Poetiker sonst keine Zeile der Mṛicch. citiren Pischel p. 20); dann aber ist es auch äusserst wahrscheinlich, dass Çûdraka viele seiner Verse anderswoher entlehnt hat; ausdrücklich giebt er es in zwei Fällen 62, 13. 63, 9 selbst zu verstehen. Nun entspricht es ganz dem Grade litterarischer Bildung, die wir bei Çûdraka annehmen müssen, dass er einen Mustervers der Poetiker kenne und gelegentlich citire. Man beachte, dass der Vers *limpatîva* in der Mṛicch. mit *api ca* eingeführt wird. Mein Endurteil ist somit, dass wir zur Zeit noch nichts über das chronlogische Verhältnis zwischen Daṇḍin und Çûdraka aussagen können.

Ist also die Mṛicch. nicht das dritte der drei weltberühmten Werke Daṇḍin's, von denen Râjaçekhara spricht, so dürfen wir uns

---

1) Hierfür scheint mir auch zu sprechen dass Vâmana 3, 2, 4 die Werke Çûdraka's als vorzügliche Beispiele für den *çlesha* aufführt, während die Einfachheit ihres Stiles, wie wir sahen, gerade kein Lob verdient.

der Hoffnung hingeben, dass es sich noch einmal finden werde. Nicht aber dürfen wir R's. Zeugnis so verstehen, dass Daṇḍin nur drei Werke verfasst habe. Wir dürfen ihm mit ziemlicher Sicherheit ein Werk über die 64 Kalâ zuschreiben, weil er Kâvyâdarça 3, 171 sagt:

tasyâḥ kalâparicchede rûpam âvirbhavishyati.

Hält man mit diesem Verse einen andern 1, 12 zusammen:

chandoviciṭyâṃ sakalas tatprapanco nidarçitaḥ,

so ist es mir wie dem Herausgeber des Kâvyâd. zum mindesten höchst wahrscheinlich, dass Daṇḍin auch ein Werk über Metrik verfasst habe. Vergl. auch meine Bemerkungen in ZDMG 40, 100. Pischel's Gegenbemerkung, dass *chandoviciti* ein genereller Name für Lehrbuch der Metrik gewesen sei, beweist nichts. Denn warum sollte nicht Daṇḍin seinem Werke den generellen Namen gegeben haben, oder dasselbe, wenn es einen speciellen Titel hatte, unter dem generellen angeführt haben?

Noch in einem andern Punkte möchte ich Pischel's Auseinandersetzung entgegentreten. Mit Berufung auf seine Äusserung in Gött. Gel. Anz. 1874 p. 873 bestreitet er meine Behauptung, dass der 8. Sarga des Kumâra Sambhava von Kâlidâsa herrühre, weil einige in demselben vorkommende Wendungen nicht wohl kâlidâseïsch sein könnten. Nun sind die fraglichen Wendungen durchaus nicht unsanskritisch und können daher von Kâlidâsa so gut wie von jedem andern Dichter gebraucht werden. Dass sie sich nicht auch in andern Sarga des K. S. finden, beweist nichts. Denn man könnte, wollte man sich die Mühe geben, aus jedem Sarga Wendungen zusammenlesen, welche dem Reste des Werkes fremd sind. Der 8. Sarga wird von vielen Poetikern etc. unter Kâlidâsa's Namen citirt. Und wenn Anandavardhana in der von Pischel p. 24 citirten Stelle den nicht genannten Dichter desselben zu den *mahâkavi* rechnet, so ist beinahe sicher, dass er Kâlidâsa meint. Denn wenn auch viele Dichter ihre Werke *mahâkâvya* nennen, so werden doch nur ganz wenige Dichter allgemein als *mahâkavi* anerkannt. Wenn wir von den „Heroen unserer Litteratur" sprechen, so ist selbstverständlich, dass wir im Geiste nicht irgend einen Anonymus zu denselben rechnen.

Was nun die Herstellung des Textes betrifft, so war die Aufgabe des Herausgebers keineswegs so ganz einfach, da kein Commentar die Worte des Autors schützt, noch den zuweilen gar nicht

leichten Sinn auf Schritt und Tritt erklärt. Doch hat Pischel seine Aufgabe, wie nicht anders von ihm zu erwarten ist, mit Glück und Geschick gelöst. Das schliesst aber nicht aus, dass man in einzelnen Stellen einer anderen handschriftlichen oder conjecturellen Lesart statt der vom Herausgeber gewählten den Vorzug geben möchte. Ich will die Stellen, die ich mir notirt habe, hier aufführen. 1,51 *çamaya dîpaṃ imaṃ samayâ sakhîm.* Dies kann nur bedeuten: „Lösche diese Leuchte nahe der Freundin"? Aber warum „nahe der Freundin"? Drei Mss. haben *sakhî*, eine *sakhîḥ*, nur A *sakhîṃ*. Ich verbessere daher *samiyât sakhî.* Lösche diese Leuchte, es möchte eine Freundin kommen (und uns überraschen). 1, 95 lese ich nach DE *saṃkucya* statt *saṃsûcya.* Das von ihrem Geliebten im Traume sich berührt glaubende Mädchen schliesst ihre Hand, als wollte sie die zudringliche Hand des Geliebten fassen und abwehren. *saṃsûcya* giebt in diesem Zusammenhang keinen guten Sinn. 1, 111 ist mit D *puras* statt *punas* zu lesen, weil sonst *suhṛido* von keinem Worte abhängig wäre. 1, 112 lies in der letzten Zeile *viçaty* statt *viçanty. viçati* gehört zu *ramaṇe*, und scheint auch nach den Mss. die ursprüngliche Lesart gewesen zu sein. *viçantî* giebt keinen Sinn. 1, 146 lies *dṛiço* für *dṛiçâ* und *garjir* für *garjid.* Der Blitz ist nämlich der Blick der Wolken; das Mädchen fürchtet sich nicht vor ihm in Erwartung des Anblickes des Geliebten. 2, 20 ist in der dritten Zeile mit D *cirâd* statt *gata* oder mit B *mayy uccakair* statt *mahyaṃ gata* zu lesen, weil die letzte Silbe in den ungraden Pâda der Çârdûlavikrîḍitâ lang sein soll und es auch überall sonst bei Rudraṭa ist. 2, 68 ist statt *parijane . . . prasâditaṃ : parijanam* (nach CE) . . . *prasâdanaiḥ* (nach C) zu lesen, weil nur so eine richtige Construktion heraus kommt. 2, 80 muss in der zweiten Hälfte *dayitamanoramaramaṇâ jîvita ityâdi* gelesen werden. Pischels Conjektur *jîvitâ* für das handschriftliche *jîvita* ist gegen das Metrum. 2, 97 würde ich statt des unerhörten acc. fem. *amushyâm* unbedenklich *amṛishyâm* conjiciren. Denn aus *amushyaputra*, *amushyakula* einen neuen Stamm *amushya* herzuleiten, ist doch etwas gar bedenklich. 3, 5 ist besser *yathâ dhâvitam* in eins zu schreiben. Denn die Bienen eilen herbei. Der letztere Begriff kann nicht entbehrt werden. Ebenso würde ich 1, 38 *tvayâ râdhyatâm* in eins ziehen. Denn wenn auch *râdh* für sich allein vorkommt, so ist es doch in Verbindung mit der Präp. *â* ungleich häufiger, daher auch hier anzunehmen.

Zum Schlusse sei noch hervorgehoben, dass Pischel in den Noten die Citate aus Rudraṭa, die sich in der Litteratur finden, angeführt und dadurch die praktische Brauchbarkeit seines Buches wesentlich erhöht hat. Überhaupt wird seine schöne Arbeit bei allen Sanskritisten dankbarer Anerkennung sicher sein.

H. Jacobi.

Ausgewählte Erzählungen in Māhārāshṭrī. Zur Einführung in das Studium des Prākṛit. Grammatik, Text, Wörterbuch. Herausgegeben von Hermann Jacobi. Leipzig, Hirzel 1886. LXXII, 160 pp. 8⁰. M. 6.

Das vorliegende Buch ermöglicht es mit einem Male, sich in weit bequemerer und vollständigerer Weise, als bisher, mit dem Prākṛit vertraut zu machen. Es kommt so einem seit längerer Zeit gefühlten Bedürfniss entgegen, welches entstanden ist, seitdem man erkannt hat, dass das Studium des Prākṛit neben dem des Saṃskṛit und Pāli von immer wachsender Bedeutung zu werden verspricht. Es ist die Auffindung der Jaina-Literatur, welche das Prākṛit für den Indologen gewissermassen auf ein höheres Piedestal erhoben hat, nachdem schon Hāla's Sammlung erotischer Sprüche (in Weber's Ausg.) und das Setubandha-Epos (in Goldschmidt's Ausg.) den Impuls gegeben hatten. Unter den Prākṛit-Dialekten nimmt der des südwestlichen (oder westlichen) Indiens, die sog. Māhārāshṭrī, die erste Stelle ein, so dass Jacobi in Anlehnung an die indischen Grammatiker denselben zum Ausgangspunkt genommen und einige wesentliche Abweichungen von Schwester-Dialekten nur noch anhangsweise (S. LXX—LXXII) verzeichnet hat. Der Verf. macht es in §§ 13 ff. wahrscheinlich, dass die Māhārāshṭrī sich im Laufe des vierten Jahrhunderts A. D. zu einer Literatursprache herauszubilden begann und im Fernern als solche sehr gefördert wurde durch die gleichzeitig sich vorbereitende Blüthe der Saṃskṛit-Literatur, wie auch diese selbst in Bezug auf Frische und Natürlichkeit wohlthätig von der ersteren beeinflusst wurde. Jedenfalls kommen die genannten Eigenschaften den Erzählungen, welche der Autor mittheilt, in hohem Grade zu. Diese Erzählungen sind nun zwar nicht sehr alten Jaina-Commentatoren entnommen, sind aber jedenfalls nahezu oder völlig unverändert in diese aus früheren verlorenen Werken übergegangen. Nur in kleiner Anzahl konnten sie, wenn auch schon 86 Oktav-

Seiten füllend, von Jacobi seinem Buche einverleibt werden; eine Reihe von andern, welche von Hemacandra in Saṃskṛit-Çloken nacherzählt worden sind, veröffentlicht der Verf. am Schluss seiner Ausg. von Hemacandra's Pariçishṭaparvan, und die auf die Jaina-Schismen bezüglichen Erzählungen wurden vom Refer. in den Ind. Stud. XVII, 91 ff. übersetzt. Im Allgemeinen scheint diese Erzählungs-Literatur bei den Jinisten die Rolle zu spielen, welche in der buddhistischen Literatur den Vorgeburts-Legenden zukommt. Dem Inhalt nach freilich sind sie eher der Fabel- und Märchen-Literatur des Saṃskṛit verwandt, ohne dass sich indess annoch gemeinsame Sujets nachweisen liessen. Von besonderem Interesse sind die Erzählungen von den vier Pratyekabuddha Karakaṇḍu u. s. w. (bei Jac. S. 34—55). Eine Vergleichung ihrer Namen mit denen der je acht Asketen des Brāhmaṇa- und des Kshatriya-Standes (in Aupap. Sūtra § 76) lässt vermuthen, dass Karakaṇṭa ursprünglich wohl denselben Mann bezeichnet wie Karakaṇḍu; stellt man dazu auch noch die Namen in Uttarādhy. XVIII, 45.46.51 und diejenigen in Sūtrakṛitānga I, 3, 4, $_{2\ u.\ 3}$, so bemerkt man, dass die Erfindung nicht bloss mit den Sagen, sondern auch mit den ihnen zu Grunde liegenden Namen ziemlich frei umgegangen zu sein scheint.

Beispielsweise möge hier der Inhalt der Karakaṇḍu-Erzählung (bei Jac. No. IV, S. 34—38) in Kürze mitgetheilt sein: Des Campā-Königs Gattin Paumāvaī, welche, um ein Schwangerschaftsgelüste zu befriedigen, mit dem König auf einem Elephanten aus der Stadt geritten war, wurde von diesem, während der König sich auf einen Baum retten konnte, weit fort geführt; erst als das Thier in einen Teich trat, konnte sie sich in's Wasser retten und hernach aus dem Wasser entkommen. In ihrer Verlassenheit betete und fastete sie, traf dann einen Asketen, der sie tröstete und ihr sagte, dass sie sich in der Nähe von Dantapura befinde, von wo sie nach Campā zurückgelangen könnte. In Dantapura Nonne geworden, brachte sie den Knaben, den sie heimlich gebar, mit Siegel und Mantel auf den Friedhof, von wo ihn der Todtengräber in sein Haus nahm. Beim Spiele mit andern Knaben wurde dem Jungen der Name Karakaṇḍu beigelegt. Als er herangewachsen war, versprach er einem Brahmanen, der ihm einen Stock wegnehmen wollte, er würde ihm späterhin, wenn er vermittelst des Stockes König geworden wäre, ein Dorf schenken. Karakaṇḍu wurde dann auch von

einem Pferd, das ihn abholte, als König nach Kancaṇapura gebracht, wo ihm jedoch seiner vermeintlich niedern Abkunft wegen von Brahmanen der Eintritt verweigert wurde. Da ergriff er den Stock, der sofort zu brennen anfing, worauf die Brahmanen erschraken und er die Caṇḍāla Vāḍahāṇaga zu Brahmanen machte. Als sich der Brahmane, dem er ein Dorf versprochen hatte, einstellte, gab er ihm einen Brief an König Dahivāhaṇa (seinen Vater) in Campā Dahivāhaṇa indessen, über die Zumuthung erzürnt, forderte Karakaṇḍu heraus und dieser belagerte darauf Campā. Als Paumāvaī hievon hörte, ging sie nach Campā und theilte Dahivāhaṇa mit, dass Karakaṇḍu ihr gemeinsamer Sohn sei, worauf Dah. diesem sein Reich abtrat und Mönch ward. Karakaṇḍu, der viele Freude an Viehzucht hatte, setzte grosse Erwartungen auf einen Stier; da dieser aber bald von jüngeren in Schatten gestellt wurde, ward der König die Vergänglichkeit alles Seienden gewahr, und so von sich aus erleuchtet (*pratyeka-buddha*), wurde er ein Mönch.

Ganz ähnlich werden der Anblick eines in den Staub gefallenen Banners, das Nichtmehrvernehmen des Klingelns von Armbändern, und das Betrachten eines der Blüthen beraubten Mango-Baumes Veranlassung, dass Dummuha, Nami und Naggai Pratyekabuddha werden (Jac. No. V—VII, S. 39—55).

Grammatik und Text sind von Jacobi mit grosser Meisterschaft behandelt worden, wie auch das Wörterbuch sehr sorgfältig ausgearbeitet ist. Wenn in der Grammatik gelegentlich nicht auf die Ursache einer Lauterscheinung zurückgegangen wird (wie z. B. bei *allīṇa*, *siḍhila* [aus **ā-vlīna*, **çṛthila*] und andern), so ist dies z. Th. durch die Kürze, die sich der Verf. offenbar vorgenommen hat, gerechtfertigt. Als besonders neu und dankenswerth muss der III. Theil der Grammatik, welcher Syntactisches bietet, bezeichnet werden; zu § 124, wo Jacobi die Erscheinung bespricht, die er Verflechtung nennt, wäre wohl, als ebenfalls auf einem Streben nach Wohlklang beruhend, die Beliebtheit, Wort-Dubletten bei Wiederholungen zu verwenden, nachzutragen; so finden sich $1,_{7\ \text{u.}\ 8}$ *māhaṇa* und *bambhaṇa*, $1,_{10\ \text{u.}\ 12}$ *ḍakko* und *daṭṭho*, $1,_{20}$ *Sankho nāma* und *Namuī-nāmo*, $7,_{5\ \text{u.}\ 9}$ *tisā* und *taṇhā*, $36,_{15}$ *susāṇa* und *masāṇa*. Sehr anerkennenswerth und unbedingt zur Nachahmung zu empfehlen ist die Abtrennung von Compositionsgliedern durch Punkte, welche nur geringen Raum beanspruchen, sowie ferner die Nichtbeachtung des *y* in der alphabetischen Reihenfolge, und schliesslich der Gebrauch

verschiedener Trennungszeichen am Schluss der Zeilen. Im Glossar fehlt *pasūṇa* (= *dṛshṭvā*) 2,$_{4}$, *sampalagga* 5,$_{14}$, *jāṇāvaṇā* 5,$_{21}$, *suya suta* 5,$_{27}$, *bīya-kukkuḍa* „Samen-Hahn", Zuchthahn 10,$_{19}$ u. $_{28}$, *āu* 11,$_{10}$, *vuddha* 14,$_{18}$, *taṃ* (= *tvām*, Accus.) 17,$_{8}$, *pārambhiya* 49,$_{10}$, *duggaya* 49,$_{30}$, *peccha* 60,$_{11}$. — *s'āgāra* scheint zum Verbum *paccakkhā*, nicht zu *bhatta*, zu gehören; *ulugga* ist unter *olugga* zu stellen (vgl. das Druckfehlerverzeichniss p. 159); *a-gaṇiūṇa* 2,$_{8}$ „für nichts schätzend"; *patthijj* 11,$_{6}$ doch wohl Pass. von *prārthay*; *mayahara* aus *mahayara* (= *mahattara*), vgl. Pāli *mayhaṃ* = *mahyam*; *thora* (Dubl. zu *thera*) aus *sthav(i)ra*; 55,$_{13}$ *aṇuṇmuha* aus *anvaṇ-mukha?*; *jaya-jayā-ravo* auch 45,$_{13}$; *sukkhiya* für *sukkiya çulkita?*; 36,$_{14}$ *dhariyā?*; 13,$_{15}$ *bhāi* Voc.? — Zu lesen ist 11,$_{10}$ *vāsa-sahass'āū*; 12,$_{37}$ Kathān.; 13,7 *ārūḍho*; 35,$_{20}$ *ihaloga* ohne Trennungspunkt (vgl. 41,$_{15}$); 46,$_{7}$ *tak-khaṇaṃ*; 62,$_{2}$ und 65,$_{9}$ *Veṇṇāyaḍa*; im Glossar: *Caṇḍavaḍiṃsaya*, *kuḍangaṃ*, *ārūḍho* 13,$_{7}$.

E. Leumann.

Bihār Peasant Life, being a discursive catalogue of the surroundings of the people of that province, with many illustrations from photographs taken by the author. Prepared, under Orders of the Government of Bengal, by George A. Grierson. Calcutta: the Bengal Secretariat Press. 1885. 4, 7, VI, 431, XVII, CLV pp. gr. 8°. (Trübner: 15 s.)

Der Herr Verfasser entwirft uns in diesem bewundernswürdigen Werke eine Schilderung echt indischen Volkslebens, wie sie eingehender und erschöpfender kaum gedacht werden kann. Um von der Reichhaltigkeit des Buches eine Vorstellung zu geben, genügt es, die Ueberschriften der XIV Divisions, in die es zerfällt, hier aufzuführen. Es sind: Division I. Implements and appliances used in agriculture and rural manufactures (darin: Subdivision IX. Tools and appliances used by country artizans — eine vollständige Beschreibung des ländlichen Handwerks). II. Domestic appliances and utensils. III. Soils. IV. General agricultural operations. V. Agricultural products and their enemies. VI. Agricultural times and seasons. VII. Cattle and other domestic animals. VIII. Labour, advances wages, and perquisites. IX. Land tenures. X. The native house. XI. Food. XII. Ceremonies and superstitions of rural life (darunter die Gebräuche bei Heirat, Geburt, Bestattung). XIII. Trade, money-dealings, and accounts. XIV. Weights and measures. Welche Sorg-

falt der Verfasser auf möglichst vollständige Verzeichnung der einheimischen Termini verwandt hat, geht schon daraus hervor, dass der alphabetische Index der Bihārī-Wörter nicht weniger als CLV Seiten zu zwei Spalten umfasst. Neben den unerlässlichen Abbildungen ist auch die Karte „The Province of Bihār shewing the various dialects spoken therein" besonders dankenswerth. Das Buch ist nicht nur für die Kenntniss moderner Verhältnisse, sondern bei der Stetigkeit echter Volkssitte auch für die eindringendere Erforschung des indischen Alterthums von grundlegender Bedeutung. E. Kuhn.

L'Asie occidentale dans les inscriptions assyriennes. Par A. Delattre, S. J. Bruxelles, Vromant 1885. 175 p. 8°. (Extrait de la Revue des Questions scientifiques, 1884—85).

P. Delattre, das gelehrte Mitglied der Gesellschaft Jesu, der sich schon seit Jahren mit bedeutendem Erfolge den Studien über die alte Geographie Westasiens zur Zeit der assyrischen Herrschaft widmet, hat es in diesem Buche übernommen, die damalige politische Lage im äussersten Westen des grossen Welttheils darzulegen. Seine Schrift bespricht Syrien, den westlichen Theil Kleinasiens, Phönicien, und fügt diesen Ländern auch Palästina, Nordarabien, die Sinaïtische Halbinsel und Aegypten hinzu. Die Schrift zeugt von gründlichem Studium der historischen Inschriften, wenn auch nicht immer der Originaltexte, doch der Uebersetzungen, die der Verfasser hie und da mit den Documenten selbst verglichen zu haben scheint. Die Länder, die Herr Delattre bespricht, sind diejenigen, die den meisten alten Völkern am besten bekannt waren, und über welche wir auch von den verschiedenartigsten Seiten Auskunft besitzen: es sind auch die, betreffs derer schon die meisten dem heutigen Stande der Wissenschaft genügenden Vorarbeiten gemacht worden sind.

Im Ganzen kann man dem gelehrten und fleissig gearbeiteten Werke nicht verhehlen, dass es schwer zu lesen ist, und dass die Unterscheidung zwischen dem Bekannten und dem Unbekannten nicht kräftig genug hervortritt, um das Studium des Buches zu erleichtern. Wir finden uns im Ganzen vor einer Masse oder einer Unmasse von Einzelheiten, von geographischen Grössen, von denen einige wenige bestimmt werden können, während jedoch die andern, ungleich zahlreicheren, jeglicher Identification fürs Erste Trotz bieten. Ein Verzeichniss aller geographischen Namen jeglicher Art, der Gebirge,

Flüsse, Gegenden, Länder und Städte wäre nicht unliebsam gewesen: der Leser würde dann sofort gesehen haben, welche Namen auf unsern Karten ihre sichere Vertretung finden, welche andere zweifelhaft sind, und welche bis heute noch jeglicher Bestimmungsversuche gespottet haben.

Wir wollen uns zuerst mit dem bekanntesten Lande, Phönicien und Palästina, (im zweiten Capitel des Buches) beschäftigen. Es sind Tyrus, Sidon, Aradus, Byblus (Gubal), Asdod, Bet-Ammon, Moab, Edom, Sarepta, Gaza, Simyra, Ascalon, Akkar, Juda ein Geheimniss für Niemanden: aber was ist Samsimuruna, Mahallat, Maïzu, Kaïzu, Arqa, Usnu, Siannu, Rih-raba, Rih-sitsu, Usu, Bet-zitti, die Hr. Delattre als ungelöste Räthsel von seinen Vorgängern überkommen hat und als solche auch seinen Nachfolgern aufgiebt? Wir haben immer aufrecht gehalten, dass Jamnā nicht die Jonier sind, sondern Jamnā. Wenn der Autor sagt: Les Assyriologues se sont trop hâtés, diese Namen zu identificiren, so sollte er doch wenigstens so gerecht sein, zu unterscheiden: Ref. hat sich seit dreissig Jahren absolut nicht damit beeilt. Was den Namen Yatnan, Cyprus anbelangt[1]), so ist meine schon alte Identification des Namens mit Itanus dem östlichsten Ende von Creta nicht zu verwerfen.

So ist auch Cypern beleuchtet, Idalion, Paphos, Chytrus, Soli, Curion, Tamassus, Ledra sind längst bestimmt: auf die bisher unbekannten Namen Nuri und Qarti-Hadasti passt das Obengesagte.

Was die Bezeichnung Yah oder Yah-nagī anbetrifft, so scheint dieses vielleicht sich nicht auf Cyprus zu beziehen, sondern auf Creta: und es wäre möglich, dass Yatnan selbst den Inbegriff der Inseln des Westmeeres ausdrückte. Yah ist wahrscheinlich Aï-Insel, und wir erinnern auch den gelehrten Autor, dass in der Inschrift von Kanopus Cypros Aï-Nabinaït genannt wird. Dass Sargon selbst in Yah-nagī war, ist allerdings nicht nöthig, und hierin stimmen wir dem Verfasser bei: auf jeden Fall war es ein sehr entlegenes Land, gleich wie Meluḫḫi, Libyen. Vergessen wir nicht, dass bei diesen beiden Ländern allein Sargon von der berühmten Lunarperiode von 1805 Jahren spricht, deren Ende mit dem Bekannt-

---

[1]) Nicht Atnan! Dieses findet sich niemals; der Verf. sollte sich nicht durch die Unart einiger deutscher Assyriologen irre machen lassen, die das Assyrische nicht so umschreiben, wie es die Assyrer selbst ausdrückten, sondern so, wie sie selbst, zum Theil irrig, wünschen, dass Letztere geschrieben haben möchten.

werden dieser Länder für Assyrien zusammenfällt[1]), dass also die durch seine Triumphe bewirkte Erweiterung der geographischen Kenntnisse, deren der König sich seinen unwissenden Akademikern und Gelehrten gegenüber rühmt, eine in seinen Augen höchst bedeutende Thatsache war.

Dass das Pappa der Sargon-Inschriften nicht das cyprische Paphos sein kann, wie ich vor langer Zeit geglaubt, und wie es seitdem viel nachgeschrieben zu sein scheint, ist eine richtige Bemerkung des Verfassers. Aber wo liegen Pappa, Sukkia, Abitikna, Lalukna, Bāla? Herr D. sagt, en Asie, près de l'Arménie, was doch vielleicht keine ganz präcise Bestimmung sein dürfte.

In dem Capitel über Palästina sind die Namen Jerusalem, Gaza, Aphek, Elteqo, Tamna, Lakis längst von den Engländern bestimmt, so auch Rapiq, dass ich im Anfang meiner Laufbahn mit Raphia identificirt habe.

Was das Capitel über Arabien anbelangt, so sind auch hier die wirklich neuen Ergebnisse sehr gering. Dass Makkan und Meluḫḫi nicht gleichbedeutend sind mit Muṣur und Kus, Aegypten und Aethiopien, ist zuerst von mir vor zwanzig Jahren ausgesprochen: Makkan ist nur die Sinaïtische Halbinsel[2]), und Meluḫḫi ist Libyen[3]), dies gehört auch weder Lenormant noch Tiele.

Der am meisten vom Autor in unabhängiger Weise behandelte Theil ist der erste, der Kleinasien gewidmet ist. Wir dürfen dem Verfasser nicht vorhalten, dass unter zwanzig geographischen Worten kaum eines erklärt ist: denn die von den Griechen und selbst von den Persern überlieferten Namen fehlen fast gänzlich in der assyrischen Nomenclatur. Von den Hunderten von Namen, die die Inschriften von Ninive aufzählen, als zu Armenien, Cappadocien, dem Pontus, den südlichen Kaukasusländern, Albanien, Nordpersien und den benachbarten Ländern gehörig, ist nur ein verschwindender Bruchtheil heute zu identificiren. Mit Fleiss und Geschick hat der Verfasser versucht, die Ländermassen zu gruppiren, indem er namentlich den ninivitischen Königen in ihren Streifzügen folgt, wenn

---

[1]) Es ist dieses die Periode, die nach Herodot in Aegypten mit dem Anfange der Regierung des Sethos zu Ende geht. Die Unfähigkeit der meisten heutigen Assyriologen, solche Dinge zu begreifen, wird im zwanzigsten Jahrhundert mit Recht wunderbar erscheinen.

[2]) Congrès des orientalistes de Paris, II, p. 225.

[3]) Dour-Sarkayan p. 24.

sie ihre Etapenstrasse angeben. So findet sich denn hie und da ein Anhaltspunkt, der indessen zumeist auch schon von den Vorgängern des Herrn Delattre ausgenützt worden war.

Die Städte Suru, deren es viele gab (denn das Wort heisst Mauer), werden mit Syrien und den Syrern identificirt! Leider ist der Autor philologisch häufig in der Lage, solche Missgriffe zu machen, und in den von ihm vorgeschlagenen Uebersetzungen bemerkt man häufig die Lücke, die wir einst schon in seinem ersten Werke wahrzunehmen Gelegenheit hatten[1]). Wenn die „deutschen Assyriologen" anaku durch Blei übersetzen, und nicht durch Zinn, so haben sie hierin vielleicht wohl Recht: ich habe ihnen nämlich von der bleiernen Tafel gesprochen, die Place in Khorsabad auffand, und die durch anna oder anaku ausgedrückt wird. Allerdings wird in einem von mir zuerst übersetzten Hymnus an das Feuer[2]) gesagt: dieser Gott mische Kupfer und Blei. Natürlich ist an die Bronze gedacht, und gesagt worden, diese bestehe aus Kupfer und Zinn. Doch das Metall, welches Place gefunden, und welches durch anna (anaku) bezeichnet wird, ist Blei[3]). Es giebt nun aber auch Bleibronze, und diese war die älteste.

Die Bestimmung naturhistorischer Ausdrücke gehört nicht in die Kategorie der eigentlich grammatischen Übersetzungen, und zur Feststellung dieser Bedeutungen gehört mehr als einfache und wohlfeile Wortklauberei. Wir machen zu gleicher Zeit den Herrn Verf. darauf aufmerksam, dass das amši wohl keineswegs so sicher Elephant bedeutet, wie er zu glauben scheint. Am heisst remu, das Rem der Bibel, was es nun sein mag: viele glauben, es sei der Büffel gemeint. Remshorn ist aber kein Elephant, denn bekanntlich hat der Elephant gar keine Hörner, sondern nur zwei grosse Stosszähne. Man übersetzt ka amši, genau „Mund des Amši", durch Elfenbein, doch kommt es namentlich als erstes Baumaterial mit

---

1) So wird 151 damu u sarku (Blut und Eiter) nicht übersetzt.

2) Bibliothèque européenne t. II, p. 212. (1870.)

3) Herr Berthelot wird die Materie der vierten Metalltafel einer chemischen Prüfung unterziehen und scheint geneigt, allerdings eine Mischung von Zinn zu sehen, wie ich auch Dour-Sarkayan, p. 29 übersetzt habe. Dann würde es allerdings zweifelhaft, welche von den beiden Ausdrücken anaku und abara Zinn und Blei bedeuten. Wäre letzteres das hebräische oferet? Die dritte Tafel soll allerdings Bronze sein.

andern Holzgattungen vor. Wenn nun der Mund des Amši Elfenbein ist, was soll dann die Haut des Amši sein? An diesen Einwand hat man nicht gedacht, als man die räthselhafte Materie durch Elfenbein übersetzte, welche Erklärung schon 1857 von Hincks vorgeschlagen wurde. Zur Zeit Assurnasirhabals sollen sich die intelligenten Thiere rottenweis in Mesopotamien gefunden haben, und zwanzig Jahre später unter der Regierung seines Sohnes war der Elephant so selten in demselben Lande, dass auf dem Obelisk ein Elephant als ein Tribut eines fernen Landes aufgeführt und als eine dem ninivitischen Publikum neue Merkwürdigkeit abgebildet ist. Wenn auch zu Tutmes' III. Zeit zu Ni in Asien Elephanten waren, so liegen doch zwischen der Epoche des Pharaonen und der der assyrischen Könige sieben Jahrhunderte, und dann bleibt es mehr als zweifelhaft, ob unter Ni überhaupt Ninive zu verstehen ist.

Das Buch endet mit einer Beschreibung von Aegypten nach assyrischen Quellen, aber auch hier ist wenig Neues auf das Conto des Autors zu setzen. Nachdem zuerst Sir Henry Rawlinson, der Ref., Brugsch, G. Smith und die Späteren die ägyptischen Namen analysirt, blieb selbst zur „Nachlese" wenig mehr übrig. Der Autor spricht sich bei dieser Gelegenheit noch einmal weitläufig über das schon berührte Maggan und Meluḫḫi aus. Makkan oder Maggan ist, wie ich es angedeutet, die Sinaïtische Halbinsel und schon früh auf Aegypten übertragen. Der Verf. behauptet, dass zur Zeit Naram-Sins, das ist im 39. Jahrhundert v. Chr., eine Handelsbeziehung zwischen Aegypten und Babylonien ganz undenkbar sei. Und warum denn? Diese Zeit fällt doch viele Jahrhunderte, wo nicht ein Jahrtausend nach der Pyramidenzeit, und bildet also eine Epoche, die allerdings sehr weit vor dem Exodus liegt, aber in welcher die Berührungen zwischen den Culturvölkern am Nil und am Euphrat sehr alt gewesen sein müssen. Als ich zuerst in der Académie des inscriptions et belles-lettres am 27. Januar 1882 diese meine Ergebnisse mittheilte[1]), erhoben sich allerdings Stimmen des Erstaunens; aber die Berge Maggans, aus denen der Dolerit der Statuen Gudeas herstammen soll, können nicht in den Süden Chaldaeas versetzt werden, aus dem genügenden Grunde, weil es dort erstens keine Berge, und zweitens keinen Dolerit giebt.

---

[1]) Herr Amiaud hat sie nie als die seinigen dargestellt, wie Herr Delattre p. 156 dieses höchst ungerechtfertigter Weise zu sagen scheint.

Viele andere Ausstellungen im Einzelnen liessen sich noch vorbringen. Im Ganzen würden sich die Resultate, die der gelehrte Herr Verfasser als die seinigen vindiciren kann, noch rascher und sicherer übersehen lassen, wenn er in einer Übersichtstafel diese Ergebnisse zusammengefasst hätte. In der vorliegenden Arbeit sind die Namen meistens nur in den übersetzten Fragmenten der historischen Texte erwähnt: sie werden in diesen übertragenen Texten einmal genannt, und kommen dann nicht mehr zur Besprechung. Der Leser macht sich daher schwerlich einen Begriff von der Masse geographischer Eigennamen, von denen die Geschichtsdocumente strotzen. Auf jeden Fall ist aber in dem Buche ein Fortschritt zu bemerken gegen die Beleuchtungen, die sich in früheren Werken des Autors finden. Der Herr Verfasser hat bekanntlich ein Buch über Medien geschrieben, in dem er den ukasenhaften, aber absolut ungerechtfertigten Schrei der gelehrten Welt ins Gesicht schleudert: „Die turanischen Meder seien aus der Geschichte zu streichen". Wer Meder und Medien sagt, sagt eben Turanier und Turan, denn die arischen Meder hiessen einst Arier und Medien heisst heute Iran. Jetzt giebt es keine Meder mehr, sie sind jetzt allerdings gestrichen. Es findet sich in diesem zweiten Buche nicht die principielle und verstimmende Absicht, alle platterdings turanischen Namen auf das Procrustesbett des Arianismus legen. Der Autor spricht wenigstens hier nicht von der zweiten Gattung der Keilschriften, das ist die der medischen Dynastie, deren durch viele Beweise sichergestellte Nationalität er vergeblich hinaus zu syllogisiren sich bemüht hatte. In diesem Werke ist keiner dieser tendenziösen Fehler zu bemerken, auch hat der ehrenwerthe Verfasser in der den Vorgängern schuldigen Deferenz und Gerechtigkeitsliebe Fortschritte gemacht. Wir wünschen hierzu dem Autor noch ebenso viel Glück, wie zu den wissenschaftlichen Errungenschaften seines gelehrten Buches, das den in den ersten Worten gesetzten Zweck erfüllt, einen Ueberblick über die Karte Westasiens zur Zeit der assyrischen Herrschaft zu geben.

Paris, im August 1886. J. Oppert.

Des Metropoliten Elias von Nisibis Buch vom Beweis der Wahrheit des Glaubens. Uebersetzt und eingeleitet von L. Horst. Als Doctordissertation gedruckt. Colmar, Barth 1886. XXVIII, 127 pp. 8°. M. 3.60.

Eine ausführliche Besprechung des vorliegenden Buchs gehört mehr in eine theologische als in eine philologische Zeitschrift, ganz darf aber das L. Bl. f. or. Ph. an einer so pünktlichen Arbeit nicht vorübergehen. Von dem 1046 verstorbenen Elias bar Šināją von Nisibis ist seit längerer Zeit sein syrisch-arabisches Wörterbuch (durch Thomas a Novaria 1636, de Lagarde 1879), seit kurzem durch Baethgen ein Stück seiner syrisch-arabischen Chronologie und allerneustens durch Gottheil seine syr. Grammatik allgemein zugänglich. In einer einzigen vatikanischen Handschrift (früher 49, jetzt 180) ist die hier übersetzte Schrift arabisch erhalten und als eine der wenigen bekannt gemachten Proben der reichen polemischen und apologetischen Literatur in syrischer und arabischer Sprache immerhin auch heute noch von geschichtlichem Interesse. Dr. Horst, im Jahre 1880 durch Guidi auf die Handschrift aufmerksam gemacht, die einzige, wie bemerkt, welche von dem Werk in Europa bekannt ist, hat dieselbe copiert und da er für den arabischen Text zunächst noch keinen Verleger gefunden, bietet er die Uebersetzung und in der Einleitung eine Würdigung des Werks. Merkwürdig war dem Referenten, wie die christologischen Gegensätze des 5. u. 6. Jahrhunderts auch noch die Schriftsteller des 11. in Atem erhielten, ein Beweis, dass diese Gegensätze denn doch grössere Bedeutung hatten, als man es häufig Wort haben will. Man muss gewiss den Ton und Geist dieser Schriften so scharf verurtheilen, als es die Einleitung thut; immerhin dürften die Nestorianer noch am meisten geeignet sein, uns auch heute noch einen gewissen Respect einzuflössen. Im Abendland sei eine Ketzerei um die andere entstanden, eine Synode nach der andern nöthig geworden, aus dem Römerland seien die Häresien in den Osten gekommen; doch hätten sie, die Söhne des Morgenlandes, stets den alten Glauben bewahrt und mit Unrecht nenne man sie Nestorianer; denn nicht folgten sie dem Nestorius, dessen Sprache sie nicht einmal verständen, sondern er ihnen, indem er mit ihnen und sie mit ihm keine Neuerung im Glauben haben wollten. Wenn die Abendländer sich rühmten die Leiber des Petrus und Paulus und die heilige Stadt Jerusalem zu besitzen — letztere sei aber vielmehr in den

Händen der Muhammedaner, welche Gott behüten wolle! — so gehöre dem Morgenland das Paradies und Abraham und das Grab des Ezechiel, Daniel und Mares u. s. w. Der Theolog wird mit Interesse manche weniger bekannte Einzelzüge dem Werk entnehmen. In Alexandria und bei den Kopten werde ein berühmtes Fest des Saturn, der auch Michael geheissen habe, noch heute dem Michael gefeiert (S. 55); auch sonst würden im Abendland die Götzenbilder noch aufbewahrt, weil sie eines Tags wieder zu Ehren kommen würden; über die höhere Bedeutung der Nacht dem Tag gegenüber, weshalb unter anderem auch Jesus bei Nacht getauft worden sei; über das Essen von Fischen in der Fastenzeit, das zur Entdeckung der Manichäer eingeführt und dann bei den genusssüchtigen Abendländern Sitte geblieben sei; über die Beschneidung bei den Nestorianern S. 88; über die verschiedene Art der Bekreuzung und deren Bedeutung, ob mit einem Finger oder mit zweien, von rechts nach links oder umgekehrt (S. XVI. 47). Darin soll ein Hinweis auf die Einheit oder Zweiheit der Naturen in Christo und ihre Vereinigung liegen, die Ref. anderswo einmal in einer syrischen Handschrift durch den mit roter und schwarzer Tinte geschriebenen Namen Jesus illustriert fand (die beiden Tinten neben, über, oder durcheinander) u. s. w. Schade ist, dass der Anfang der Handschrift, welcher vom Kanon handelte, fehlt; es wäre sehr zu wünschen, dass ein zweites vollständiges Exemplar bekannt und der Uebersetzer dann in den Stand gesetzt würde, uns auch den arabischen Text zu geben. Seine Arbeit ist offenbar mit grosser Pünktlichkeit gemacht; unverständliche Stellen sind durch Fragezeichen angedeutet; den S. 110 n. 1 besprochenen Passus versteht Ref. auch nicht ganz; ob an den Unterschied von *ἐκκλησία* und *συναγωγή* zu denken ist? Dass die Polemik hauptsächlich und am schärfsten gegen die Jakobiten, mehr irenisch gegen die Melkiten gerichtet, gegen Juden und Muhammedaner mehr nur der Vollständigkeit halber geführt wird und letztere zum Aerger Assemani's stets den Zusatz erhalten: sie, welche Gott behüte, ist in der Einleitung hübsch ausgeführt. Auf dieselbe und das Buch selbst sei nochmals mit Nachdruck hingewiesen. Je weniger Quellen zur orientalischen Kirchengeschichte sonst den Theologen zugänglich sind, um so mehr sollten sie eine solche benutzen.

Ulm. E. Nestle.

Beiträge zur Erklärung des Korân von Hartwig Hirschfeld. Leipzig, O. Schulze 1886. IV, 99 pp. 8°. M. 2.

In dieser Studie bestrebt sich der Verf. die These zu begründen, „dass die grosse Mehrzahl der eigentlichen Gesetze, Beziehungen zum Alten und Neuen Testament und den rabbinischen Schriften, endlich der fremden Ausdrücke den mekkanischen Theilen des Korân angehört" (S. 90). Wie bei der Natur der Fragen und der Hilfsmittel für die exacte Erledigung derselben leicht verständlich ist, hat die koranische Isagogik die kritische Arbeit der festen Bestimmung der chronologischen Aufeinanderfolge der Bestandtheile des Koran, noch nicht endgiltig abgeschlossen und erst in neuerer Zeit sind bezüglich der Förderung dieser Fragen anregende Gedanken ans Licht getreten. Er wäre zu erwarten gewesen, dass der Verfasser die einschneidenden Untersuchungen Snouck-Hurgronje's (Het Mekkansche Feest, Leiden 1880) nicht ausser Acht lasse. Es ist hier nicht der Ort, die Resultate dieser Untersuchungen zu resumiren, nur darauf muss hingewiesen werden, dass sich nach Snouck's Resultaten (p. 29 ff.) die Beantwortung der Frage nach dem successiven Fortschreiten der biblischen Kenntnisse Muhammed's ganz anders stellt, als sie sich nach den Ausführungen des Verf.s ergiebt. Um so mehr wäre es geboten gewesen, dass Verf. jene wichtigen Untersuchungen zum Zwecke dieser Studien in Betracht gezogen hätte. Es kann nicht bezweifelt werden, dass Muhammed auch in der mekkanischen Periode seiner Wirksamkeit von Juden vielfach angeregt wurde. „Juden von dem mit Mekka in vielfacher Beziehung stehenden Jathrib kamen gewiss öfter . . . nach Mekka oder hatten sich wohl ganz daselbst niedergelassen; wenigstens lässt die genauere Bekanntschaft M.'s mit jüdischen Erzählungen und Redensarten, die sich schon in seinen früheren Offenbarungen zeigt, auf einen längeren Umgang mit Juden schliessen" (Nöldeke, Das Leben Muhammeds, 1863 p. 19 dgl. p. 60). Nur scheint uns das Jagen nach Momenten und Daten dieses Einflusses, wie es sich theilweise in den Detailnachweisen des Verf.s kundgiebt, übertrieben zu sein. Wenn Muhammed, in dieser Beziehung mehreren alttestamentlichen Propheten — Moses, die beiden Jesajas, Jona — bezüglich der Einkleidung ihres prophetischen Amtes nicht unähnlich, am Beginn seiner Berufung dasselbe mit dem Hinweis auf seine Unwürdigkeit abzulehnen scheint, so muss er deshalb hierbei nicht die betreffenden Propheten copirt haben (S. 8). Und auch für die

Meinung, dass die Formel „lâ ilâha illâ'llâh" alttestamentlichen Stellen nachgebildet sei (S. 9), wird der Verf. ebenso wenig Gläubige finden, wie für die weithergeholte Analogie, die er für Erebh rabh Exod. 12, 38 im Koran findet (S. 18 Anm.). Wir können die vielen Einzelnheiten, die hier der Verf. bietet, nicht der Reihe nach auf ihr Zutreffen beurtheilen, wollen aber darauf hinweisen, dass es viel speciellere und wörtlich mehr übereinstimmende Analogien sein müssen, welche die Annahme einer Entlehnung rechtfertigen könnten, keinesfalls aber allgemeine Redewendungen, die auch wohl zwei und mehrere Male in der Weltliteratur gefallen sein können, ohne dass die je spätere Anwendung derselben dringend als Entlehnung der frühern betrachtet werden müsste. Anders steht es mit Uebereinstimmungen in Sätzen, deren Wortlaut eine bestimmte Pointe aufweist, deren wiederholte von einander unabhängige Erfindung unwahrscheinlich wäre. Wir wollen beispielsweise erwähnen, dass die Annahme der Entlehnung unabweislich ist bei Sprüchen wie jener, der bei al-Mejdânî I. p. 240 zu dem Sprichwort أدهى من قيس بن زهير dem Ḳejs b. Zuhejr zugeschrieben wird; wie die interlinearen Worte in dem folgenden Citate zeigen, muss man da an das Original in Prov. 30, 21—23 denken:

أربعة لا يطاقون عبد ملك ونذل شبع وأمة
ארבע לא תוכל שאת עבד כי ימלוך ונבל כי ישבע לחם ושפחה

ورثت وقبيحة تزوجت
כי תירש גבירתה שנואה כי תבָּעל

Bekanntlich ist die muhammedanische Tradition reich an solchen Analogien mit biblischen und rabbinischen Aussprüchen, obwohl man auch da nicht immer mit der Annahme einer Entlehnung bei der Hand sein muss, wenn auch manche Wendung zur Voraussetzung derselben verlocken könnte. Als Specimen will ich diesmal die folgende Talmudstelle (babyl. Ta'anîth 2a) erwähnen: ג׳ מפתחות בידו של הקב"ה שלא נמסרו ביד שליח ואלו הן מפתח של גשמים ומפתח של חיה ומפתח של תחית המתים und dieselbe neben eine Gruppe von muham. Traditionssaussprüchen stellen, welche, so sehr sie jener auch ähneln, von derselben dennoch unabhängig zu sein scheinen. Al-Buchârî, Tauḥîd nr. 4 (vgl. Tafsîr nr. 88. 136. 208, mit anderem Wortlaut Istisḳâ' nr. 28): مفاتيح الغيب خمس لا يعلمها الا الله لا يعلم ما تغيض الارحام الا الله ولا يعلم ما فى غد الا الله ولا يعلم متى يأتى المطر احد

الّا اللّه ولا تدرى نفس بأىّ ارض تموت الّا اللّه ولا يعلم متى تقوم الا اللّه

Man vergleiche auch die Recension dieses Ausspruches im ʿIḳd I, p. 136. Ein Kanon lässt sich freilich für die Constatirung von Entlehnungen nicht aufstellen; aber zur Behutsamkeit und Mässigung mahnt ein grosser Theil der durch den Verf. beigebrachten Analogien. Folgendes Beispiel mag als Probe dienen. Hr. H. findet, dass die „zwei Bogenlängen“ in Sure 53, 9 „eine Erinnerung an Genes. 21, 16 zu sein scheinen“ (S. 9). Nun ist aber nichts natürlicher als dies, dass Leute, die sich viel mit Pfeilschiessen abgeben, in der Bezeichnung räumlicher Entfernungen zu Momenten aus jenem Kreise ihrer Beschäftigung greifen, ebenso wie der Mönch die Zeitausdehnung nach „Pater“ und „Ave“ und der muhammedanische Fromme nach der Dauer von Koranversen (Ṣaum nr. 19) bemisst. Alles dies ist regelrechte und selbstverständliche Apperception. Ein Araber brauchte nicht die Bibel kennen zu lernen, um die räumliche Entfernung in dieser Weise zu bemessen, und es gebricht nicht an vormuhammedanischen Stellen, um dies zu beweisen. Hudejl. 21, 1 دون قِدَى المُناصِب, Ḥamâsa 558 v. 3 قيد الرمح. Damit und nicht mit A. T. hängen dann die verschiedenen arabischen Ausdrücke dieser Art, vom Korân an bis auf die neueste Literatur herab, zusammen: رمية حجر, Al-Buchârî, Ǵanâ'iz nr. 69. Muslim V p. 130. قدر رمح Musnad Aḥmed bei Al-Damîrî I p. 5, 4 v. u. قدر خذفة Hudejl. 54, 13, was auch bei topographischen Bestimmungen nicht ungewöhnlich Ibn Faḍlân bei Jâḳût I p. 762, 5 اكثر من غلوة سهم. Ibn Ḥauḳal ed. de Goeje p. 84, 13 zehn Moscheen stehen في مقدار رمية سهم. Alles dies ist, inbegriffen die koranischen „Bogenlängen“, originell arabisch und nicht alttestamentlich.

Bei der Erklärung des Ausdruckes الذين هادوا (S. 16) darf das Wort هواد (Lebîd p. 12 v. 2) nicht unberücksichtigt bleiben; v. Kremer erwägt (Sitzungsberichte der Wiener Akad. d. WW. Bd. 98 p. 22. A. 3) sogar die Möglichkeit, dass hier eine Anspielung auf das Judenthum enthalten sei. Für den Gebrauch des Wortes vgl. noch Hudejl. 114, 4 (Ta'abbaṭa śarran).[1])

Um auf die Stufe der Schriftgelehrsamkeit der arab. Juden zur

---

[1]) Beiläufig möge für die sprachliche Behandlung des Namens يهود im Arabischen auf die Pluralform يُهْدان hingewiesen werden, Ḥassân b. Ṯ. bei Ibn Hiś. p. 360, 4.

Zeit Muhammed's, welche der Verf. weitläufig bespricht, überzugehen, muss bemerkt werden, dass wir uns die jüdischen Bewohner und Besucher Mekka's noch immer nicht so gelehrt in der Literatur des Judenthums vorstellen mögen, wie dies gegen Abraham Geiger (S. 50) der Verf. anzunehmen scheint, der Muh. allerlei talmudische Details von den mekkanischen Juden entlehnen lässt. H. scheint die Gelehrsamkeit der mekkanischen Juden zu überschätzen und sie in dem Lichte zu betrachten, in dem das (süd)arabische Judenthum von heute erscheint: „L'Israélite dans la presque totalité de l'Arabie semble plutôt fait pour réciter les Psaumes et pour spéculer sur les émanations divines que pour porter les armes meurtrières d'Ismaël" (Halévy in seinem jemenischen Reisebericht, Journ. asiat. 1872 I p. 22). Wenn wir das jüdische Material in Betracht ziehen, das dem Muhammed und seinen ältesten Anhängern geliefert wurde, werden wir die mekkanischen Juden nicht so midrasch- und talmudfest schätzen, wie dies der Verf. voraussetzt, wenn auch die biblischen Erzählungen und andere jüdische Kenntnisse unter ihnen in der Formulirung der rabbinischen Tradition im Umlauf waren. Dass im Talmud viel von Arabern (טייעי), arabischen Sitten und sonstigen arabischen Details die Rede ist, beweist keinesfalls was der Verf. damit (p. 49) beweisen will; vielmehr zeigt es uns erst recht, dass die Talmudisten trotz ihrer Bekanntschaft mit Arabern eben von der Schriftgelehrsamkeit und dem geistigen Leben der dortigen Juden nichts zu berichten hatten. Mehrere Stellen über Arabisches im Talmud hätte der Verf. übrigens auch noch bei Steinschneider (Polemische und apologetische Literatur p. 249 ff. 261 ff.) zusammengestellt gefunden. Hinzuzufügen wäre noch die Stelle: babyl. Jômâ 23^a, wo die eigenthümliche Art der Geisseln der Araber (מטרקא דטייעי דפסיק רישיה) erwähnt wird; diese Stelle wird in den Responsen der Geônîm ed. Harkavy p. 158 (مِخْصَرة عربيّة) eingehend erklärt.

Auf Traditionelles wohl, aber nicht auf Büchergelehrsamkeit sind die Mittheilungen zurückzuführen, die Muhammed aus dem Kreise der rabbinischen Literatur empfing. „An den Talmud" wie es bei Ranke (Weltgeschichte V, I. p. 96, 2 v. u.) heisst, hat der Prophet, zumal in jener mekkanischen Zeit sich zu halten wohl keine Gelegenheit gehabt. Von der Möglichkeit solcher Beziehungen müssten denn sonst in der jüdischen und arabischen Literatur Spuren geblieben

sein. Von dem Gegentheil können uns die Belege, die der Verf. beibringt, kaum überzeugen. Aus den S. 35 zusammengetragenen Analogien können wir die Ueberzeugung nicht holen, dass dem Muhammed Aussprüche aus den Pirkê Âbhôth bekannt gewesen sein müssen, da sich die beiderseitigen Ausssprüche nicht decken. Dadurch ist aber die Erborgung jüdischer Begriffe, ja selbst jüd. religiöser Nomenclatur seitens Muhammed's (freilich gehört das arabische نور S. 40 nicht dazu) durchaus nicht abgelehnt und wir müssen anerkennen, dass der Verf. in dieser Beziehung manchen dankenswerthen Beitrag liefert, womit er auch ältere Kenntnisse weiter begründet. Bekanntlich hat bereits 1880 S. Fraenkel in seiner Habilitationsschrift: De vocabulis in antiquis Arabum carminibus et in Corano peregrinis (p. 22 ff.) das hierher gehörige Material gesichtet und dargelegt. Für jeden Fall gebührt dem Verf. die Anerkennung der Fachgenossen dafür, dass er es sich zur Aufgabe gemacht hat, die Materialien zur Darstellung der wichtigen Frage über „die Art und Stellung der Juden in Arabien um die Zeit der Entstehung des Islam," auf deren Tragweite für die richtige Darstellung der Kindheitsgeschichte des Islam zuletzt Aug. Müller (Zeitschrift für Völkerpsychologie u. Sprachw. XIV p. 454) mit viel Nachdruck hingewiesen hat, zusammenzutragen. Es wäre zu wünschen, dass die Arbeit, die er im VII. u. VIII. Bde. der Revue des études juives (1883—4) unter dem Titel „Essai sur l'histoire des Juifs de Médine" unternommen, weitergeführt, und dass das grosse Material, welches das religiöse und historische ḥadîth für die hier einschlägigen Fragen noch liefert, kritisch aufgearbeitet werde.

Budapest, December 1886. Ign. Goldziher.

La propriété territoriale et l'impôt foncier sous les premiers califes. Étude sur l'impôt du kharâg par Max van Berchem. Genève, H. Georg 1886. 73 pp. 8°. fr. 2.

Angesichts der riesigen Fortschritte, welche unser Jahrhundert für fast jede Abtheilung der orientalischen Wissenschaft aufzuweisen hat, ist es betrübend zu sehen, wie sehr das Islâmstudium in Europa noch im Argen liegt. In Deutschland wird dasselbe entweder ganz vernachlässigt, oder als Mittel zum Verständniss muslimischer Werke nur oberflächlich betrieben; in den Ländern, für welche die Islâmwissenschaft praktisch höhere Bedeutung hat, ist es nicht

besser. In England wird der Qorân bis ins Unendliche übersetzt und grassirt daneben eine „populäre" Islâmlitteratur von der schlechtesten Sorte; in Frankreich hat man neben einer Unmasse Schriften von „Kennern des Orients", wie Gabriel Charmes, eine Anzahl mangelhafter Uebersetzungen malikitischer Rechtsbücher, welche aber niemals verwerthet werden und ohne eingehende geschichtliche Studien auch nicht zu verwerthen sind; Russland hat m. W. nur ein unbrauchbares Handbuch geliefert; in Holland, welches vielleicht mehr muslimische Interessen hat als alle anderen Nationen, fand ich beim Beginn meiner Wirksamkeit als Lehrer der muhamm. Gesetze ebenfalls nur schlechte Uebersetzungen und laienhafte Compilationen vor. Dem Mangel an zugänglichen Quellen kann man diesen Uebelstand nicht zuschreiben; denn brauchbare Ausgaben von Qorâncommentaren, Traditionsbüchern, Handbüchern der Dogmatik und der Pflichtenlehre nach den verschiedenen Schulen liegen in mehr als genügender Anzahl vor, und Geschichtsquellen, welche die jeweiligen wirklichen Verhältnisse erläutern, giebt es auch genug. Die meisten Schriftsteller, welche muslimische Gegenstände behandeln, beschränken sich jedoch darauf, das in europäischen Sprachen zugängliche Material zu copieren; unter den wenigen aber, welche arabische Quellen benutzen, sind es seltene Ausnahmen, welche dabei irgendwie methodisch verfahren, und wo die Methode fehlt, ist die Quellencitierung nur als unnützer Prunk zu erachten. Höchst verdienstvolle Orientalisten schreiben z. B. Islâmstudien, ohne eine Ahnung davon zu haben, dass die Religion Muhammeds und das Lehrsystem des Islâms zwei verschiedene, durch einen Entwicklungsgang von 3—4 Jahrhunderten von einander getrennte, Dinge sind, und wenn sie dies auch zu wissen behaupten, so werfen sie doch bei der Behandlung des Stoffes fast immer Geschichte und System zusammen: relativ moderne Lehrsätze werden für die Biographie Muhammeds verwerthet, indem der ursprüngliche, längst vergessene Sinn eines Qorânverses von der Lehre des Islâms Zeugniss ablegen muss. Von der eminenten Bedeutung der Lehre vom consensus der unfehlbaren Gemeinde Muhammeds, ohne welche die ganze Entwicklungsgeschichte des Islâms ein unlösbares Räthsel bleibt, findet man in den geschätztesten europäischen Islâmwerken keine Spur; kaum dass hie und da das Wort iǧmâ' angeführt und — falsch interpretirt wird. Als ich zuerst selbständig auf diesem Gebiete zu arbeiten anfing, sah ich mich denn auch ver-

gebens nach einem muršid um; alle Wegweiser stellten sich bei eingehender Benützung als Irrlehrer heraus, mit einziger Ausnahme von Dr. Goldzihers meisterhaften Essais.

Diese Sachlage ist umsomehr zu bedauern, weil in unserer Zeit für Europa, namentlich für die Kolonialmächte, die Fragen sich häufen, welche nur durch eine gründliche Bekanntschaft mit dem Wesen des Islâms gelöst werden können, und denen gegenüber die herrschende Halbwissenschaft und Phraseologie machtlos dasteht. Mit grosser Freude erfüllt uns daher die Thatsache, dass ein junger Gelehrter, der viel Begabung und gewissenhaften Fleiss zeigt, mit einer Arbeit über die Geschichte muslimischer Gesetze debutirt. Schon die Inhaltsangabe der Arbeit Dr. van Berchem's zeugt davon, dass der Verf. sich bestrebt hat, die das System genetisch erklärende geschichtliche Untersuchung von dem Einflusse des Systems frei zu erhalten. Zunächst werden (S. 7—14) die „origines de la propriété territoriale" auf Muhammed's gesetzgeberische Wirksamkeit zurückgeführt; die Hauptgrundsätze über das Privatgrundeigenthum, sowie das waqf (ḥubs) der annectirten Länder zum Vortheile der ganzen muslimischen Gemeinde, findet der Verf. schon zur Zeit des Propheten. Die Bestimmungen, nach welchen die früheren Eigenthümer dieser Länder, gegen Entrichtung eines Theiles der Ernte, auch fernerhin den Boden cultiviren durften, bilden (S. 14—17) die ältesten Grundsteuergesetze. Sogar die Ordnung der Verhältnisse in „alliirten Ländern" wurde von Muhammed vorgezeichnet in den Bündnissen, welche er mit arabischen „Schriftbesitzern" schloss; diese behielten, wie es scheint, ihr Grundeigenthum, wurden aber steuerpflichtig. Die Anwendung dieser Grundsätze in den ausgedehnten Culturgebieten, welche ʿOmar und seine Nachfolger eroberten, hatte selbstverständlich ihre Schwierigkeit (S. 17—22). ʿOmar half sich dadurch, dass er die in jeder Provinz von ihm vorgefundene Administration für dieselbe beibehielt, indem er die gewaltsam eroberten Länder (welche Muhammed unter die Sieger zu vertheilen pflegte), gleichwie die annectirten, zur Staatsdomäne machte. Bei der Skizzirung dieser Anordnungen schliesst der Verf. sich im grossen Ganzen der Mâwerdî'schen Darstellung an (S. 22—30); hauptsächlich derselben Quelle entnommen ist auch seine detaillierte Behandlung dieser Gesetze im Zusammenhang mit den Grundsteuergesetzen (S. 30—44), und die Besprechung der verschiedenen Formen der Grundsteuer (S. 44—59). Die Uebersetzung des Abschnittes

über den Charâǧ aus Mâwerdî's Aḥkâm, mit sprachlichen und sachlichen Bemerkungen, bildet den Schluss der Abhandlung (S. 59—73). Man ersieht hieraus zur Genüge, dass der Verf. sich die doppelte Aufgabe gestellt hat, das System darzustellen und dasselbe historisch-genetisch zu erklären: „A ce chapitre d'histoire se joindra la traduction du fragment de Mâwerdî“ (S. 6); wer die Gesetze als Gewordenes verstehen will, muss sich nicht nur bei den Systematikern erkundigen — „il faut consulter les historiens et spécialement les chroniqueurs de l'époque des conquêtes“ (S. 5). Der Verf. hat die alten Charâǧ-bücher von Abû Jûsuf (Hs. der berliner Bibliothek) und von Qodâma und Ibn Adâm Qorašî (im Privatbesitz des Hrn. Ch. Schéfer) sowie auch Belâḏorî's Geschichte der Eroberungen vielfach benutzt; er hat die Verhältnisse des Grundeigenthums in den römischen und persischen Provinzen vor der Eroberung mit den diesbezüglichen muslimischen Gesetzen verglichen; mancher Abschnitt seiner Dissertation zeugt von feinem historischen Sinn. Wenn wir uns dennoch mit manchem Resultate nicht einverstanden erklären können, so hat dies seinen Grund wohl zunächst darin, dass der Verf., in diesem Punkte namhaften europäischen Gewährsmännern folgend, den Werth des Mâwerdî'schen Buches für historische Zwecke überschätzt hat. „Le point de départ de ce travail est la traduction du chapitre de Mâwerdî sur l'impôt du kharâg“; so fängt die Abhandlung an. Die Bevorzugung dieses Buches hat ihren Grund nicht etwa darin, dass der Verf. System und Geschichte zusammenwirft, sondern darin, dass nach des Verf. Ansicht Mâwerdî 1° uns jetzt unzugängliche Quellen benutzt hat (S. 6); 2° die Verhältnisse meistens in Uebereinstimmung mit der Geschichte darstellt (z. B. S. 36: „ici encore, nous croyons que le juriste de Bagdad reproduit fidèlement les dispositions prises par Omar.“) Beide Gründe stellen sich aber der unbefangenen Geschichtsforschung als unhaltbar heraus; der Verf. hat sich hier von der verbreiteten falschen Anschauung über Mâwerdî irreleiten lassen und infolge dessen seine eigenen richtigen Grundsätze nicht immer wirklich befolgt. Um unser Urtheil allseitig zu rechtfertigen, müssten wir all dasjenige wiederholen, was wir schon öfter über die Entstehungsgeschichte der muslimischen Pflichtenlehre (fiqh) dargethan haben; wir können hier nur in aller Kürze daran erinnern. Gesetzgebung und Anwendung der Gesetze auf die wirklichen Verhältnisse gingen nur ca. 30 Jahre nach Muhammeds Tode Hand in Hand, im Zeitalter

der „legitimen Chalifen", welches den Nachgeborenen als das goldene galt. Waren auch die Zustände unter ʿOthmân und ʿAlî schon ziemlich verworren, sodass man sich nach den Jahren der „beiden Schêche" zurücksehnte — unter den ʿOmajjaden gestalteten sich die Dinge so gründlich um, dass man alle ihre Vorgänger im Chalifate, im Gegensatz zu ihnen selbst, als die wahren Nachfolger Muhammeds bezeichnete. Die Chalifen von Medina regierten im Einverständniss mit den anderen „Genossen" im Geiste Muhammeds; die Chalifen von Damascus und Bagdad strebten, mit ganz wenigen Ausnahmen, nach weltlicher Grösse und Reichthum und entfremdeten sich damit die „Genossen" und ihre „Nachfolger", welche den alten Prinzipien treu blieben. Anfangs versuchten Letztere mit ihren Anhängern unter den Aliden, Ibn Zubair u. s. w., sich den Usurpatoren gegenüber mit weltlichen Mitteln zu behaupten; schon bald aber gaben sie diesen ungleichen Kampf auf, und beschränkten sich fernerhin auf das Gebiet, welches keine irdische Gewalt ihnen zu entreissen im Stande war, welches die ʿOmajjaden weder beanspruchen konnten noch wollten: die Interpretation und Fortentwickelung des Gesetzes. Gezwungen, die weltlichen Sachen den Herren dieser Welt zu überlassen, betrachteten sie sich selbst, und wurden sie von den frommen Muslimen betrachtet, als die rechtmässigen geistigen Erben der Propheten (العلماء ورثة الانبياء), und, nach der bald aufkommenden Lehre des consensus, als die einzigen Vertreter der unfehlbaren Gemeinde, die allein zur Auslegung des Gesetzes berechtigt war. Die „Fürsten" mussten diese Autorität wohl oder übel anerkennen, setzten sich aber natürlich in der Praxis soviel über die Sprüche der Gelehrten hinweg als ihnen passte, sofern nicht die Verehrung, welche den Gelehrten vom Pöbel zu Theil wurde, einem schwachen Chalifen Concessionen abnöthigte. Viele von den Unterthanen folgten aber dem Beispiele ihrer Könige, und kümmerten sich um die Entscheidungen der ʿulamâ nicht mehr als nöthig. So wurde die legislative Macht von selbst zur Schule; gerade weil die Praxis dieselbe nur theilweise berücksichtigte, konnte sie sich ganz ungestört der Ausbildung einer idealen Pflichtenlehre widmen. Es gab zwischen dieser geistigen und jener weltlichen Autorität immer Vermittler genug, welche als Qâdhî's, Muftî's u. s. w. gegen weltliche Vortheile die idealen Gesetze im Nothfalle den praktischen Verhältnissen anbequemten. Die Trennung der Herrschaft von der Gesetzgebung, d. h. der Praxis von der Theorie,

ist selbstverständlich von eminenter Bedeutung für die Entwickelung der muslimischen Gesetze. Den Gesetzgebern, resp. Auslegern, diente das goldene Zeitalter der „vier Chalifen", oder vielmehr das Bild, welches sie sich von jenem Zeitalter machten, als Muster; die jeweiligen Zustände ihrer eignen Zeit sind ihnen ein Greuel, ein Zeichen des nahenden Weltendes. Sie entnehmen aber ihre Entscheidungen nicht blos den wirklichen Verhältnissen jener guten Zeit; sie erkennen sich nicht bloss das Recht zu, zwischen den verschiedenen Ansichten der „vier Chalifen" selbständig zu wählen, sondern auch die davon abweichenden Aussprüche der vorzüglichsten „Genossen" sind unter gewissen Umständen maassgebend. Alles was in den heiligen 30 Jahren, nach echten oder bis etwa ins 3. Jahrhundert fingirten Traditionen, Gegenstand der Discussion gewesen war, durfte auch nachher in der Schule zu divergirenden Entscheidungen Anlass geben; diese Meinungsverschiedenheit wurde sogar als von Gott gewollt in den Consensus mit aufgenommen. Grade die Thatsache, dass Theorie und Praxis sich ziemlich unabhängig von einander entwickelten, ermöglichte, was unter anderen Verhältnissen kaum denkbar gewesen wäre: das immer friedlichere Zusammenleben verschiedener „Schulen" mit gegenseitiger Anerkennung ihrer Orthodoxie. Erst wer dies alles bedenkt, gewinnt eine richtige Anschauung von den Elementen, aus welchen die Lehrsätze der vier jetzt noch geltenden Schulen zusammengesetzt sind. Diese Lehrsätze findet man bekanntlich in den zahllosen fiqh-büchern der vier maḏâhib zusammengestellt, in den Commentaren auch begründet; zum historischen Verständniss derselben sind die Qorâncommentare, Traditionssammlungen und Geschichtsquellen unentbehrlich. Mâwerdî's Buch enthält nichts Anderes und hat aus keinen anderen Quellen geschöpft als die fiqh-bücher; nur hat sein Verfasser alles, was sich darin auf die Verwaltung bezieht, zusammengetragen und führt über jeden Gegenstand die divergirenden Ansichten übersichtlich auf. Von der „goldenen Zeit" war der Jurist des 5. Jahrhunderts viel zu weit entfernt, um davon mehr zu verstehen als seine Vorgänger, welche er excerpirte; auch war Geschichtsforschung gar nicht der Zweck seiner Arbeit. Sein Buch ist also eine zum Nachschlagen bequeme Compilation der Schulmeinungen, und damit ist alles gesagt. Dies hat Hr. van Berchem, wie gesagt, nicht ganz richtig erfasst, und infolge dessen lässt er sich zu oft verführen, die spätere Theorie zu antedatiren. Sein „chapitre d'histoire" wäre besser geworden, wenn er ausser den

alten Charâǧ-büchern und Belâḏorî statt des Mâwerdî in erster Linie die Traditionssammlungen ausgebeutet hätte. Das historische Material muss man freilich dann selbst sichten und ordnen, aber es kommt doch etwas dabei heraus, wie ich dies selbst in Bezug auf die Zakât-geschichte in Erfahrung gebracht habe. — Diesen allgemeinen Bemerkungen lassen wir ein paar specielle folgen. S. 9 und an anderen Stellen hat der Verf. Verschiedenes in Bezug auf das fai᾿ missverstanden. Im Qorânverse LIX, 7 wird augenscheinlich nur ein bestimmter Fall entschieden; die Gelehrten haben aber später unter fai᾿ all dasjenige verstanden, was den Muslimen ohne Kampf, zufolge Gesetzen und Verträgen von den Ungläubigen zukommt. Die Vertheilung des fai᾿ wird nun in dem betr. Qorânverse ganz genau so geregelt wie die Vertheilung des $^1/_5$ der Beute in Qor. VIII, 42; beide gehören nach der Offenbarung 1° Allah 2° Muhammed, 3° dessen Verwandten, 4° den Waisen, 5° den Armen, 6° den „Söhnen des Weges". Selbstverständlich streiten die Gelehrten darüber, ob die Verwendung des „Fünftels" und des fai᾿ nur im Allgemeinen auf diese Kategorien beschränkt, oder aber ob eine gleichmässige Vertheilung unter dieselben gemeint ist; ob im letzteren Falle Allah seine Portion wirklich beanspruche, oder ob sein Name nur honoris causa erwähnt wird, m. a. W. ob man fai᾿ und chums in 5 oder in 6 gleiche Theile zu vertheilen habe; auch die Verwendung der Portionen Allahs und (nach dem Tode des Propheten) Muhammeds ist Gegenstand der Discussion. Jede denkbare Ansicht über diese Fragen hat ihre Vertreter. Hiermit sind aber die Differenzen der Exegese, namentlich von Qor. LIX, 7, gar nicht erschöpft. Obgleich der Wortlaut dieses Verses sich unzweideutig auf das ganze fai᾿ zu beziehen scheint, so ist doch die Ansicht ziemlich verbreitet, dass hier, ebenso wie in Qor. VIII, 42 in Bezug auf die Beute, nur vom Fünftel die Rede sei, indem die übrigen $^4/_5$ ausschliesslich dem Propheten zuerkannt werden. Nach dieser Interpretation käme also Muhammed und dessen Erben von der Beute $^1/_{25}$ (resp. $^1/_{30}$), vom fai᾿ das Gleiche + $^4/_5$ zu. Einigen Autoritäten zufolge treten hier nach Muhammed's Tode seine Verwandten an seine Stelle, die Mehrzahl leugnet aber die Giltigkeit des Erbrechts für den Propheten, und bestimmt seinen Antheil an fai᾿ und Beute entweder für gemeinnützige Zwecke oder aber für den heiligen Krieg. Gleichviel welcher von den Schulmeinungen man beistimmt, auf jeden Fall sind die ahl al-fai᾿ einige genau bestimmte Klassen von Muslimen, und ist für die gemeinnützigen

Zwecke (maçâliḫ) ein bestimmter Theil des fai' angewiesen. Diesen maçâliḫ begegnen wir in allen Fällen, in denen die heiligen Texte dem Propheten einen Antheil von einer Sache zuerkennen; es tritt dann entweder der Imâm (= Staatsoberhaupt) oder die Gemeinde an seine Stelle: ein rein formeller Unterschied, da die Verwendung die gleiche bleibt. Ausgeschlossen sind aber diese maçâliḫ z. B. bei der Vertheilung der zakât (çadaqât), welche omnium consensu Qor. IX, 60 ein für allemal genau geregelt ist; man differirt nur über die Weise, in welcher sich in einzelnen Fällen das Verhältniss der acht Kategorien gestalten soll. Demnach ist das, was Hr. van Berchem S. 9, Anm. 1, über fai' sagt, unvollständig und theilweise falsch; falsch ist auch die Uebersetzung (S. 66) von سهم المصالح durch „la caisse du Trésor affectée aux dépenses publiques" und die Bemerkung dazu; es soll heissen: „der Theil (der hier besprochenen Steuern), welcher für gemeinnützige Zwecke bestimmt ist." Ahlu 'l-maçâliḫ sind nicht „tous les employés réguliers de l'Etat et d'une manière générale tous ceux qui travaillent pour l'Etat" (S. 66, Anm. 2), denn 1° giebt es Leute, welche, ohne irgend ein Amt inne zu haben, etwas von den اسهم المصالح beanspruchen können, und 2° sind die Zakât-beamten Staatsbeamten, ihre Besoldung besteht aber in ihrem Antheil (سهم العاملين)[1] von der zakât nach Qor. IX, 60; andere Beamten, wie z. B. die vom Verf. angeführten imans (sic)[2] werden meistens aus dem Ertrage von Waqf-gütern bezahlt.

Der Verf. irrt also gänzlich, wenn er sagt (S. 64, Anm. 1): „Le fei étant devenu une caisse de l'Etat affectée aux dépenses publiques, ahlu' [l-] fei désigne d'une manière générale la communauté envisagée comme personne civile. La distinction que Mâwerdî fait entre ahlu' l-fei et ahlu' ç-çadaqa n'avait probablement plus, à son époque, qu'une valeur théorique." Die genannte „distinction" hatte schon längst vor Mâwerdî nur theoretischen Werth, da die Ein-

[1]) Diese Worte hat der Verf., S. 72, Z. 19, falsch übersetzt durch: „ces salaires rentrent dans les dépenses du Trésor pour les employés"; die Worte beziehen sich ausschliesslich auf das nächstvorhergehende çadaqah, und bei anderen Steuern giebt es kein سهم العاملين.

[2]) Diese einer schlechten Gewohnheit vieler Franzosen gemachte Concession geht zu weit; die franz. Orientalisten haben, soviel ich sehe, meistens die richtige Transcription adoptirt. Auch Shaféî hätte der Verf. nicht schreiben sollen.

nahme und Vertheilung der Steuern nach dem „goldenen Zeitalter“ immer weniger nach den Grundsätzen der ʿulamâ stattfand. Wer den wirklichen fiskalen Verhältnissen irgend einer Periode nachspürt, hat sich dabei nur sehr wenig um alle die von Mâwerdî compilirten aḥkâm zu kümmern; wer aber die Theorie behandelt, darf nicht willkürlich eine „distinction“ als praktisch unbedeutend unberücksichtigt lassen. Dazu kommt, dass grade diese Unterscheidung immerhin ihre praktische Bedeutung behalten hat; denn, wie der Verf. selbst (S. 14) andeutet, hat sich die Zahlung der zakât immer theilweise der officiellen Kontrolle entzogen, und ausserdem sind sowohl die Zahler als die Empfänger dieser Steuer fast ausnahmslos andere als die des faiʾ. Die Bemerkung des Verf. (S. 14, Anm. 2), dass Mâwerdî „distingue toujours les employés de l'aumône des employés du fei; même distinction entre ahluʾ ç-çadaqa et ahluʾ l-fei“, verliert alle Bedeutung durch die Thatsache, dass alle Autoritäten von Muhammed bis auf unsere Zeit diese Unterscheidung beobachten. Die ganze Geschichte des zakât wäre dem Verf. wohl etwas klarer geworden, wenn er unsere Abhandlung[1]) über diesen Gegenstand gekannt hätte; jetzt schliesst er sich (S. 14 u. s. w.) den landläufigen Irrthümern an und übersieht sogar bei der Aufzählung einiger einschlägigen Qorânstellen (S. 14, Anm. 1) den locus classicus IX, 60.

Der Verf. hat manchmal in scharfsinniger Weise den Einfluss römischer und persischer Einrichtungen auf die Entwickelung muslimischer Gesetze nachgewiesen. Er geht aber zu weit, wenn er (S. 48) in den Kornsendungen aus Aegypten nach Medina sieht „(un) fait curieux qui montre jusqu'où les conquérants poussaient l'imitation des coutumes étrangères.“ Aus der vom Verf. angeführten Stelle Belâḏorî's[2]) erhellt, dass ʿOmar die Kornsendung nur wegen der in Medina herrschenden Hungersnoth anordnete. Die socialen Verhältnisse der heiligen Städte wurden durch den Islâm rasch und gründlich umgeändert. Die früheren Bewohner machten einer neuen Bevölkerung Platz, welche fernerhin für ihren Lebensunterhalt fast ausschliesslich auf die Heiligthümer angewiesen war, und ein Recht auf die Unterstützung der

[1]) Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde van Neerlandsch-Indie, 1882, Deel VI, p. 365—388.

[2]) Auch in späterer Zeit heisst Medina .... أقلّ بلاد الله فرسا وطعاما Ṯabarî III, ۲۲۸.

gläubigen Bewohner fruchtbarer, aber weniger heiligen Gegenden zu haben glaubte. Daher machten fromme Herrscher nicht nur in Aegypten, sondern auch in Syrien, Grundstücke zu waqf, und bestimmten den Ertrag für die Bevölkerung der ḥaramain. Diese çadaqat al-ḥabb ist bis auf unsere Zeit eine Lebensbedingung für die Bewohner Mekkas und Medinas. Man ahmte damit aber keine fremde Sitte nach, sondern man wandte den allgemein anerkannten Grundsatz an, dass man dort, wo der Boden zur Ernährung der Bevölkerung nicht genügt, sein Brot von aussen herschaffen muss. Der Heiligkeit ihrer Wohnstätte verdanken es aber die muǧâwirîn, dass dieses Brot ihnen umsonst zugeführt wird.

S. 13, Anm. 1: ḥarâm l. ḥaram; ḥarâm ist Adjektiv.

S. 24, Anm. 1: li'annâ (bis) l. li'annahâ.

S. 27, Anm. 1: jastanzalû l. jastanzilû; ibid. tamlîk heisst nicht „propriété", sondern „Uebertragung des Eigenthums"; Eigenthum heisst milk, nicht mulk (S. 31, Text und Anm. 1).

S. 60, Z. 7: „cet impôt n'est pas prelevé etc." Soll heissen: „die Steuer wird nicht fällig nach Maassgabe des Grundes, welcher sich im Besitze des Neubekehrten befindet."

Abgesehen von der Ueberschätzung Mâwerdî's, deren Einwirkung natürlich in der ganzen Studie bemerkbar ist, müssen wir die Methode und die Darstellungsgabe des Verf. unbedingt loben. Wir begrüssen in ihm einen erwünschten Mitarbeiter auf dem Gebiete der muslimischen Gesetzes- und Culturgeschichte, dessen weiteren Beiträgen wir verlangend entgegensehen.

Leiden, November 1886. C. Snouck Hurgronje.

La science des religions et l'islamisme. Deux conférences faites le 19 et le 26 mars 1886, à l'École des Hautes-Études (section des sciences religieuses) par Hartwig Dérenbourg. Paris, Ernest Leroux 1886. 42 pp. 8°. (Extrait de la Revue de l'hist. des religions.)

Die beiden Antrittsvorlesungen des Herrn H. Dérenbourg sind auch eine Erstlingsarbeit des Verf. in diesem Fache, aber nicht die eines Anfängers, sondern, wie er selbst (S. 3) erinnert, des Nachfolgers des unsterblichen de Sacy. Aufrichtig gesagt, ich hatte keine grossen Erwartungen von diesen Reden über die Islâmwissenschaft, weil der Verf., soviel mir bekannt, sich auf diesem noch so wenig bearbeiteten Gebiete bisher nicht bewegt hatte. Dazu sah ich gleich am Anfang (S. 4), dass beim Auditorium nicht einmal

die Bekanntheit mit der Bedeutung des Wortes sûrah vorausgesetzt wird. Ich war also völlig darauf gefasst, allerlei in Europa populären Irrthümern zu begegnen und von berühmten Männern vor Allem solche Sätze angeführt zu finden, welche ihrer Feder in weniger glücklichen Augenblicken entschlüpft sind. Für die falsche Uebersetzung von Qorân durch „lecture" und iqra' durch „lies" [statt: „Vortrag" und „recitire" (religiöse Formeln)], welche Herr D. S. 18 und 45 giebt, kann sich der unselbständige Compilator leider immer noch auf namhafte (wenngleich auf diesem Gebiete schwache) Autoritäten berufen. Der falsche Ausspruch, dass wir Muhammed's Leben ungefähr ebenso genau kennen, wie das Leben der Reformatoren des XVI. Jahrhunderts (S. 38), kommt auf Rechnung Renan's; von ihm wie von allen grossen Männern wird jedes Versehen mannigfach reproduciert, indem die Mehrzahl seiner Leser das Beste übersieht. Sachverständige wissen, dass die Lehre vom Gericht das Centrum der Mission Muhammed's und den Hauptgegenstand des Spottes, den Stein des Anstosses für die Quraischiten bildete. Da nun aber verbreitete Handbücher Muhammed in erster Linie als fanatischen Monotheisten und Bekämpfer der Abgötterei darstellen, nimmt es uns nicht Wunder, dass auch Herr D. diese Anschauung (S. 54, 55, 74) reproducirt. Ueber ähnliche Fehler wollen wir uns auch nicht länger aufhalten. Wir hatten aber das Recht zu erwarten, dass die jetzt zum zweiten Male gedruckten „conférences" des Nachfolgers de Sacy's sich wenigstens durch zwei Vorzüge vor dem üblichen Flickwerke der Compilatoren von Geschichtshandbüchern auszeichnen würden, 1° durch den Ernst des Mannes, der eine hohe wissenschaftliche Stellung inne hat; 2° durch Vermeidung der allergröbsten Irrthümer, welche schon dem Orientalisten als solchem auffallen. In beiden Beziehungen hat die Lektüre des Büchleins uns vollständig enttäuscht.

In der ersten Vorlesung erörtert der Verf. die Frage, was für eine Wissenschaft die „science des religions" eigentlich sei, in empörend frivoler Weise. Zunächst widerlegt er ausführlich allerlei Ansichten, die keiner je in der Form, wie sie hier dargestellt werden, vertreten hat; durch eine Reihe von gedankenleeren Phrasen gelangt er dann (§ 30) zum Schlusse, dass „la science des religions ... est ... une section des sciences historiques". Diesen nagelneuen Auseinandersetzungen sollte nun die Darlegung der Resultate folgen, zu welchen eine vorurtheilsfreie Untersuchung des Lebens und der Lehre Muhammed's führt, und ein Ueberblick

über die Dogmatik und Moral des Islâms sammt einer Erklärung der Siege dieser Religion in der Vergangenheit und ihrer Lebenskraft bis auf die Jetztzeit sollte die „conférences" schliessen. Statt dessen wird uns aber ein Mischmasch geboten von allen Varietäten des Unsinns, die sich je auf dem Gebiete der Islâmwissenschaft breit gemacht haben. Der Verf. nennt nicht immer die Autoren, welche er copiert; eigentlich macht das auch wenig aus, da man auch aus der vorzüglichsten Bibliothek Unsinniges zusammenbringen kann. Fast komisch ist es aber, dass der Verf. jedesmal, wenn er eine von seinen populären Quellen namhaft macht, den Namen falsch schreibt. Wo er A. Müller's Islâm citirt, macht er Onken aus Oncken (S. 46); wo er Hughes' Conversationslexikon über den Islâm für gebildete Engländer benützt, nennt er ihn zweimal (S. 27, 52) Hugues; Ghazâlî's Abhandlung über die Eschatologie, welche er aus begreiflichen Gründen „le plus curieux traité" über diesen Gegenstand nennt, heisst bei ihm „La **pierre** (statt: **perle**) précieuse" (S. 77, Anm. 1). Nebenbei sei bemerkt, dass Mughîrah, der Vater Walîd's, in Mougaira umgetauft worden ist (S. 47); doch wohl nicht auf Veranlassung Prof. Fleischer's, dessen Schüler zu sein der Verf. sich rühmt (S. 8)? Wir brauchen jetzt wohl kaum noch hervorzuheben, dass es müssig wäre zu fragen, ob der Verf. sich zum Objekte seiner Werthschätzung die Religion Muhammed's, oder den Islâm in irgend einer Periode seiner Weiterentwicklung, oder endlich das fertige System erkoren hat; er weiss nicht einmal, dass solche Dinge dagewesen sind.

Des Verf. Studien über die Ursprünge des Islâms wollen wir nur kurz beleuchten. Natürlich hat Hr. D. nicht erfahren, dass vom Ref. seiner Zeit nachgewiesen wurde, dass die Araber vor Muhammed keine Ueberlieferung über ihre Abstammunng von Ismael besassen (S. 41), und ebenso wenig hat er gehört, dass die Traditionen über die Hanîfen mehr als einmal gründlich untersucht worden sind; mit beneidenswerther Naivetät entscheidet er sich für die Uebersetzung hanîf = „sich hinneigend", auf Grund von Qorân X, 105; XXX, 29! (S. 42 und Anm.) Die historisch-kritische Untersuchung der Qorânstellen ergiebt wenigstens soviel, 1° dass Muhammed selbst die ursprüngliche Bedeutung des Wortes nicht gekannt, und dasselbe synonym mit muslim gebraucht hat; 2° dass die Voraussetzung der Verbreitung einer „Secte" oder sonstigen Gesellschaft von Hanîfen vor Muhammed unbegründet ist. Da wir nun doch einmal auf etymologisches Gebiet gelangt sind,

erwähnen wir zugleich, dass der Verf. (S. 42) فترة („Zwischenzeit“) mit فطرة („Schöpfung, Natur, Art“) verwechselt, und daher mit Berufung auf Qorân XXX, 29 die أهل الفترة zu „partisans de la création“ macht!! Angesichts solcher Beispiele vergisst man vor Erstaunen fast zu erwähnen, dass „Hégire“ auch hier wieder „Flucht“ heisst, obgleich kein arabischer Philologe oder Lexikograph dies je gewusst hat, und die „Abschneidung“ aller Beziehungen zu seinem Vaterlande durch Muhammed auch wirklich in keiner Weise eine Flucht war. Dieser verbreitete philologische und historische Irrthum wurde vom Ref. in einer Abhandlung ausführlich blosgelegt. Wir erfahren in Bezug auf Medina die Neuigkeit, dass es vor Muhammed ein Hauptort des Christenthums war (S. 42: „le christianisme dominait ..... le centre [de l'Arabie] par Yathrib“); Muhammed gewann die Einwohner aber für seine Lehre durch „émissaires“ (S. 59). Fügen wir noch hinzu, dass der Prophet schon in Mekka vor der Hidschra „des droits exclusifs sur ce qui (était) encore le panthéon des tribus arabes“ (S. 57) geltend gemacht hat, so sind wir mit den wichtigsten Neuigkeiten über die Entstehung des Islâms zu Ende und wollen jetzt zur Theologie und Moral übergehen.

Dass derselbe Prädestinationsglaube, welcher die Calvinisten zur höchsten Thätigkeit trieb, die Ursache der Denkfaulheit und des Mangels an Energie bei den Muslimen ist, weiss Hr. D. so gut wie jeder Journalist (S. 75). Die Legende von den 73 Sekten des Islâms findet bei ihm ehrfurchtsvolle Aufnahme (S. 72). Man wird dem Verf. vorwerfen, dass er die „Namen“ und die „Attribute“ Allah's zusammengeworfen hat (S. 76), oder dass er bei der Uebersetzung des muhammedanischen Glaubensbekenntnisses رسول fälschlich durch „Prophet“ übersetzt (S. 82); das sind alles theologische Spitzfindigkeiten. Der Name des Gottesdienstes (çalât), von welchem ein Gebet höchstens eine kleine Abtheilung bilden kann, wird natürlich durch prière übersetzt (S. 70), und im Anschluss daran (S. 77) behauptet, der Muslim dürfe nicht in unreinem Zustande beten. Die Ablutionen, welche (nicht zum Gebete, sondern) zum Gottesdienste erforderlich sind, wenn einer in unreinen Zustand gerathen ist, werden fälschlich zu den 5 Grundpfeilern des Islâms gezählt (S. 77). Die Muslimen glaubten bisher, dass ihr Gesetz ihnen anempfehle, wenn möglich, jedem von den 5 täglich in der Moschee abgehaltenen öffentlichen Gottesdiensten beizuwohnen — Hr. D. lehrt (S. 78),

dass der „culte public" nur am Freitag stattfinde; die Muslimen recitiren in der çalât, nach der, ersten, jede beliebige andere Qorânsûrah — nach Herrn D. dürfen sie nur die 112te liturgisch gebrauchen (S. 70); die Muslimen aller Schulen glauben, dass Jeder, der keine gesetzlich gültige Verhinderung hat, den Monat Ramadhân unbedingt fasten muss — nach Herrn D. können sie „tout en étant de force pour supporter la privation" sich durch die Vertheilung von Lebensmitteln an Arme loskaufen (S. 70). Das zakât wird als eine Art „capitation(!)" beschrieben, und etymologisch erklärt als „sanctification" (S. 79); Muhammed beabsichtigte, das ḥaǧǧ für alle Gläubigen jedes Jahr zur Pflicht zu machen (S. 79).

Die sunnah wird nicht nur als „tradition complémentaire" erklärt, sondern auch wieder das alte Mährchen erzählt, als würde dieselbe von den Schi'iten nicht anerkannt (S. 76); von dem alles beherrschenden Dogma des consensus natürlich kein Wort — cela va sans dire! Wir könnten so bis ins Unendliche fortfahren, wollen aber schliesslich doch auch alles Richtige hervorheben, was der Verf. geschrieben hat.

Mit Recht verwirft er die Ansicht, dass der Islâm lediglich die „conception individuelle" Muhammed's sei. Dieses negative Urtheil hat aber einen zwiefachen positiven Sinn: 1° der Prophet hat unentbehrliche Vorarbeiter und Mitarbeiter gehabt; 2° der Islâm hat auch nach Muhammed's Tode einen sehr complicirten Entwickelungsgang durchgemacht. Wer diesen nicht verfolgt, und nur einmal in den Qorân und in ein paar populäre Werke hineingeguckt hat, versteht daher vom Islâm gar nichts.

Sehr richtig hat auch der Verf. wiederholentlich betont (z. B. S. 11, 84, 86), welche eminente Interessen die Islâmfrage für Frankreich hat und immer mehr gewinnt. „Après l'Angleterre, la France est le pays de l'Europe le plus intéressé à faire cesser le malentendu entre les chrétiens et les musulmans, . . ." das ist zuviel gesagt, aber der Verf. weiss wohl kaum, dass es noch ein kleines Holland giebt mit mehr als 20 Millionen muhammedanischen Unterthanen, für welches die Islâmfrage vielleicht noch wichtiger ist als für Frankreich. Darüber wollen wir nicht streiten; der Verf. hat vollständig Recht, wenn er behauptet, dass die erwünschte Versöhnung tüchtig vorbereitete Kolonialbeamte erfordert, welche nicht nur die Sprache der Araber sprechen, sondern sich auch in ihre Gedankenwelt hineingelebt haben.

So denkt man auch in Holland über die Sache, und mancher von unseren angehenden Kolonialbeamten versteht vom Islâm noch etwas mehr als der neue Professor der Islâmwissenschaft in der „section des sciences religieuses“. Wären es nicht die hohen Interessen, welche Herr D. so richtig hervorhebt, so würde ich die Unverfrorenheit, mit welcher er seine Ignoranz einmal im Hörsaale und jetzt schon zweimal in der Presse zur Schau trug, nur als einen Scherz behandeln; so aber, wenn Einer, der sich rühmt, de Sacy's Nachfolger und Fleischer's Schüler zu sein, eine Wissenschaft, die für sein Vaterland so hohe Bedeutung hat, als Spielzeug missbraucht, erfüllt mich die Sache mit unsäglichem Aerger.

Leiden, November 1886. C. Snouck Hurgronje.

Praktisches Handbuch der neu-arabischen Sprache von Adolf Wahrmund. Dritte, theilweise umgearbeitete und vermehrte Auflage. Giessen, J. Riker'sche Buchhandlung 1886. I. Theil: Praktische Grammatik XX, 471, XXI pp. II. Theil: Gespräche und Wörtersammlung 136 pp. III. Theil: Schlüssel zum praktischen Handbuch 72 pp. 8°. M. 20.

Die zweite Auflage des obengenannten Buches ist im Jahre 1879 erschienen. Gegen eine Recension derselben, welche der Unterzeichnete im Lit. Centralblatt vom 19. Juni 1880 veröffentlichte, liess Wahrmund eine Erwiderung von sieben Seiten erscheinen, „weil dem Buche die praktische Verwendbarkeit nahezu ganz abgesprochen worden war“. Dass im Verlaufe von sieben Jahren bereits wieder eine neue Auflage nöthig geworden ist, scheint zunächst freilich für die Brauchbarkeit des Buches zu sprechen. Dagegen bedauert der Referent, manche seiner früher geäusserten Bedenken gerade auch im Hinblick auf die Entgegnung, die seiner damaligen Kritik zu Teil geworden ist, nach wie vor aufrecht erhalten zu müssen. Eine Einschränkung mag gemacht werden: ein Buch wie das Wahrmundsche mag für praktische Zwecke, etwa für zukünftige Dragomans und Diplomaten, hin und wieder nützlich erscheinen. Dennoch möchten wir den Wunsch aussprechen, dass es bei dem Unterricht an der zu gründenden Dragomanschule in Berlin höchstens bis zu der Zeit, da etwas Besseres geschaffen sein wird, zu Grunde gelegt werden möge. Es ist ja allerdings eine schwierige Frage, wie ein solcher Unterricht überhaupt zu erteilen, wie grosse Anforderungen an Schüler, welche das Arabische zu solchen praktischen Zwecken

erlernen müssen, gestellt werden sollen. Wir halten es aber nach wie vor für angemessener, dass an solchen Schulen zuerst die Grammatik der classischen Sprache an der Hand leichterer Lectüre (mit Einschluss medinensischer Suren), und später erst die der Volksdialekte, der Umgangssprache als etwas sui generis, womöglich nach gesonderten Lehrbüchern, behandelt werden. Dann ergiebt sich die Kenntniss dessen, was man „neuarabisch" nennt, d. h. der heutigen Literatur- und Geschäftssprache beinahe von selbst; zuzugeben ist, dass eine gewisse Schulung in derselben — und dazu mag das Wahrmundsche Buch sowie seine Chrestomathie dienen — für jene praktischen Zwecke secundär ganz nützlich sein mag. Den Universitätslehrer dagegen interessiert jene neuarabische Mischsprache, der heutige Jargon arabischer Zeitungen, ja natürlich sehr wenig; wir möchten die Sprache auf keinen Fall, wie Wahrmund es thut, zum Mittelpunkte irgend welchen Unterrichts machen. Der grosse Gegensatz, die starke Discrepanz zwischen der Literatursprache und den Volksdialekten kann den Schülern nicht scharf genug eingeprägt werden. Mit Befriedigung haben wir nun freilich in der neuen Ausgabe des vorliegenden Werkes constatiert, dass nicht bloss viele Regeln besser gefasst sind (beiläufig bemerkt hätten nach unserer Ansicht die Kunstwörter der arabischen Originalgrammatik füglich bei einem derartigen Buche weggelassen werden können), sondern dass namentlich auch in Bezug auf Trennung von Schrift- und Volkssprache viele Verbesserungen durchgeführt worden sind. Dem Lehrer wird dadurch die Aufgabe erleichtert, die beiden verschiedenen Disciplinen gesondert und nach einander zu treiben; immerhin ist die Mischung so stark, dass wir bei unserem Zweifel stehen bleiben müssen, ob ein Schüler ohne Hilfe eines Lehrers die beiden heterogenen Sprachen auseinanderzuhalten im Stande sein wird.

Auch in Bezug auf die einschlägige Literatur der Vulgärdialekte hat der Verfasser emsig nachgearbeitet; besonders hat er Spittas Werke benutzt, und zwar so reichlich, dass seine Angaben über die Volkssprache hauptsächlich für den ägyptischen Dialekt passen. Gerade dieser hat aber viele Eigentümlichkeiten, welche man nicht ohne Weiteres für andere Dialekte — den syrischen und moghrebinischen — voraussetzen darf. Immerhin mag das Buch als fleissige Compilation auch für die praktische Erlernung der Vulgärdialekte des vorderen Orients bei dem Mangel anderer Hilfsmittel seinen Nutzen haben. Eine wissenschaftliche Darstellung der arabischen Volksdialekte hat der Verfasser ja auch gar nicht zu geben beab-

sichtigt; für wissenschaftliche Zwecke wird der Arabist daher den vorhandenen Stoff nach den Originalquellen neu zu sammeln und durchzuarbeiten haben. — Schliesslich mag also eine gewisse Brauchbarkeit des Buches zugegeben werden, und somit ist unsere Beurteilung um eine Nuance günstiger ausgefallen, als die der vorigen Ausgabe. In vieler Beziehung können wir das Buch jedoch nur „faute de mieux" empfehlen. Druck und Ausstattung sind vortrefflich.

Tübingen, December 1886. A. Socin.

Sabäische Alterthümer in den Königlichen Museen zu Berlin von D. H. Müller. Mit einer Tafel. 18 pp. 8°. (Aus den Sitzungsber. der Kgl. Pr. Akademie der Wissensch. zu Berlin 1886. XXXIX.)

Der Inhalt vorliegender Schrift deckt sich mit S. 1—76 der kurz vorher erschienenen „Mittheilungen" Ed. Glaser's (vgl. Literar. Centralbl. 1886 Nr. 40 [1])). Den Haupttheil auch der Müller'schen Arbeit nimmt die Erklärung der neunzeiligen Weihinschrift des Juhaʿin, Königs von Smʿi ein. Aus dem Umstand, dass die weiten Exkurse und Polemiken Glaser's fehlen und nur ein knapper Commentar gegeben ist, erklärt sich die grosse Verschiedenheit des Umfangs der beiden Schriften. Über den Inhalt der Inschrift im Allgemeinen kann kein Zweifel obwalten, ungefähr stimmen denn auch beide Übersetzungen überein; im Einzelnen aber finden sich genug Verschiedenheiten, und ich bekenne, den beiden verschiedenen Auffassungen öfters noch eine dritte gegenüberstellen zu müssen, wenn auch nicht ohne grossen Zweifel.

Den stärksten Zweifeln unterworfen ist das dreimal vorkommende Wort עמן, welches von M. vermutungsweise als Amtsname aufgefasst wird, während bei Gl. S. 40 demselben Worte der Wert einer Präposition zuerteilt ist. Ist letztere Auffassung richtig, so haben wir in עמן ein weiteres Beispiel der zuerst von Halévy (Journ. Asiat. VII. 2, 312) bemerkten, ihrem eigentlichen Wesen nach noch unklaren Anhängung eines ן an Präpositionen. Der Hinweis auf meine amhar. Grammatik § 221a trifft vielleicht nur eine zufällige äusserlich ähnliche Erscheinung. Als Bedeutung

---

[1]) Sp. 1403 Zl. 22 v. u. muss es natürlich heissen „Duals, Feminins". — Ich bemerke ausdrücklich, dass man in der zweiten Hälfte des ersten Absatzes jener Anzeige nichts anderes finden möge als das, wozu der Wortlaut berechtigt.

von עמן ist bei Gl. mit angenommen; wie ich den Zusammenhang auffasse, drängt sich dagegen die Bedeutung von auf (= בעם).

Einmal gehen nämlich dem fraglichen עמן die Verba עסי ושאם, ein anderes Mal die Verba קני ועסי vorauf. Mit der Übersetzung dieser Verba steht und fällt die Erklärung von עמן. Nur bei קני ist die Bedeutung sicher und bestimmt bekannt. Gewiss mit Recht lehnt M. die alte Zusammenstellung von עסי mit hebr. עשׂה (= غشى?) ab und vergleicht es mit dem lautlich genau entsprechenden ዐሰየ vergelten, belohnen. Dass das Wort indess im Sab. die gleiche Bedeutung nicht haben kann, ist klar. Während M. dem sab. Worte eine Bedeutung wie „aus Dankbarkeit stiften" beilegen möchte (Gl. „begründen"), vermute ich, dass dem sab. עסי vielmehr die Bedeutung „bezahlen, auslohnen, kaufen" zukommt. Ich stütze diese Vermutung namentlich durch Prid. 7, 1, Fr. 11, 3 Hal. 154, 14, woselbst es in den beiden ersteren Stellen zu heissen scheint, „jemand habe עסי was ein anderer besessen", während die dritte Stelle lautet „und עסי für dieses Gold" (die Sab. Denkm. 36 gegebene Deutung des Anfangs dieser Inschrift scheint nicht ganz zutreffend zu sein). M. hält es für möglich, dass عسى mit sab. עסי, äthiop. ዐሰየ etymologisch zusammenhängt. Ich halte sogar die Identität für höchst wahrscheinlich. Aus den im Koran vorwiegenden Verbindungen von عسى mit اللهُ und رَبّ scheint als Bedeutung von عسى noch ziemlich deutlich „vergelten" hervorzublicken; vgl. ferner ZDMG XXII 79, 19 und das von Wetzstein ebenda zu S. 82, 15 Bemerkte, weiter Snouck Hurgronje, Mekkanische Sprichwörter S. 110. Speciell aus diesem optativischen Gebrauch des Perfektums عسى „vergelte Gott!" liesse sich einerseits leicht die gewöhnliche Bedeutung „(hoffentlich), vielleicht, möglicherweise" erklären, andrerseits die auf das Perfektum beschränkte Anwendung des Wortes begreifen. — שׂאם übersetzt M. gleichfalls mit „stiften", giebt ihm also synonyme Bedeutung mit עסי. Dass letzteres der Fall sein muss, ist auch meine Meinung; ich glaube, dass auch שׂאם nicht viel anderes als „kaufen" bedeuten wird, daran erinnernd, dass eine gleichlautende Wurzel heut im Mehri „verkaufen" heisst (ZDMG. XXVII 274, 277, 279), und dass nach Haupt, Sum. Fam. Ges. 8 šimu im Assyr. „Kaufpreis" ist, auch im Harari assêm verkaufen (Paulitschke S. 81). Übrigens betone ich nochmals, dass im Grunde auch meine Auffassung von עסי und שׂאם auf nicht viel mehr als Vermutung beruht; es wäre sehr er-

freulich, wenn die von M. bei dieser Gelegenheit in Aussicht gestellten Eutingschen Inschriften eine Entscheidung bringen würden.

Sehr schwierig sind die Worte auf Zl. 6 ראחם אחמה, die von M. und Gl. ganz verschieden erklärt werden. Um nicht noch weitere, vorläufig doch unbeweisbare Vermutungen zu bringen, halte ich mit meiner eigenen Erklärung lieber noch zurück. Während ferner M. bei Erklärung des häufigen Wortes עבר an der alten Ableitung von عبر festhält, vergleicht Gl. S. 24 f. — so verfehlt hier auch seine sonstigen Ausführungen sind — äthiop. ʿabĕra (= غبر). Beide Etymologien scheinen möglich. —

Soviel zum Verständniss der Inschrift des Juhaʿin. Weiter möchte ich noch Folgendes bemerken. Verf. glaubt S. 6 ff. in einem viermaligen בעלי den auf י ausgehenden Genitiv gefunden zu haben, welche Bemerkung sich zufällig mit einer S. 11 des Glaserschen Buches hingeworfenen Vermutung begegnet. Aber ist der Sinn der betr. Inschriftenstellen wirklich klar und unzweideutig genug, um nicht der Möglichkeit Raum zu gewähren, dass hier etwa die Präposition בעלי oder vielleicht etwas noch anderes vorliegt? Und den angeblichen Nominativ אדכרום betreffend, so gestehe ich, dass die Wiederholung dieser seltsamen, wahrscheinlich nur fehlerhaften Schreibung in demselben Wort und derselben Verbindung wie Os. 17, 6 den bereits andrerseits ausgesprochenen Verdacht der Unechtheit von Dérenb. Ét. Nr. 5 mir sehr rege gemacht hat. — Neu für das Sab. bringt die neunzeilige Inschrift das Wort חקלם (M. Weichbild, Gl. S. 26 Ackerebne), durch welchen Fund in Verbindung mit mehri *haiglīt* Feld (ZDMG. XXVII 254) die noch von Fränkel, Fremdwörter 129 abgelehnte Entscheidung über die Echtheit dieses Wortes im Arab. wohl sicher zu Gunsten derselben gelenkt wird. — Das Zeichen über der kleinen Inschrift Nr. 3, in welchem man bald einen Stierkopf, bald das gehenkelte Kreuz gesehen hat, erinnert doch auffallend an ein bekanntes Symbol auf karthagischen Weihinschriften; vgl. Corpus inscr. semit. I (fasc. tert.) pag. 281.

F. Praetorius.

Supplément au Catalogue des livres chinois qui se trouvent dans la bibliothèque de l'Université de Leide. Leide, Imprimerie orientale de E. J. Brill 1886. 11 pp. 8°.

Dieses Supplement zu dem im Jahre 1883 von G. Schlegel herausgegebenen Kataloge der chinesischen Bücher der Leidener Universitäts-Bibliothek umfasst eine Sammlung von 49 Werken, welche die genannte Bibliothek neuerdings von J. M. de Groot erworben hat. Letzterer ist auch, wie in dem Vorworte von Schlegel erwähnt wird, der Verfasser des Verzeichnisses. Mehrere der neu hinzugekommenen Werke waren bereits vertreten, doch ist auch manche werthvolle Bereicherung des bisherigen Besitzstandes zu constatiren, wie z. B. die Annalen der beiden Han-Dynastien, das Kuoh-iü, das Šuoh-wên u. a m. Anordnung und Ausstattung des Supplementes entsprechen genau der des ersten Kataloges.

Berlin. W. Grube.

Proben der Volkslitteratur der nördlichen türkischen Stämme gesammelt und übersetzt von Dr. W. Radloff. V. Theil: Der Dialect der Kara-Kirgisen. St. Petersburg, Akademie der Wissenschaften 1885. [I,] XXVIII, 603 pp. 8°. 2 R. 40 K. = 8 M. VI. Theil: Der Dialect der Tarantschi. ebd. 1886. VIII, 272 pp. 8°. 1 R. 10 K. = 3 M. 70 Pfg. (Enthalten die deutsche Uebersetzung mit deutscher Einleitung.) — Dieselben, Originaltext in russischer Transscription mit russischer Einleitung. [I,] XXVI, 599 und VIII, 211 pp. 8°. zu denselben Preisen.

Diese neuen Bände von Radloff's „Proben" sind derselben Anerkennung werth, welche den früheren seitens aller Freunde der Volksliteratur mit Recht zu Theil geworden ist, und bedürfen kaum noch besonderer Empfehlung. Theil V enthält den epischen Liedercyclus vom Helden Manas, dazu zwei kürzere epische und vier andere Lieder; die Einleitung giebt u. a. beachtenswerthe Bemerkungen über die „epische Frage", welche ein allgemein literárhistorisches Interesse beanspruchen dürften. Theil VI enthält: Sprichwörter, Sentenzen, Nachrichten über die Ili-Provinz, Erzählungen (meist Büchern nacherzählt), Volkserzählungen, Märchen, Lieder. Zu der vierten, fünften

und sechsten Abtheilung dieses Bandes mögen folgende Bemerkungen hier gestattet sein.

Von den Stücken, welche in Abtheilung IV nach p. IV Romanzen des Mir Ali-Schir nacherzählt sind, ist No. 2 Schirin eine Version der bekannten Liebesgeschichte von Ferhâd und Šîrîn, No. 4 Säipül Mülük nichts anderes als die Geschichte des Prinzen Seif Almuluk und der Tochter des Geisterkönigs aus Tausend-und-eine-Nacht Weil II[1], 161 ff. (zu der Episode von der Seele des Dîw vergleiche man R. Köhler in Orient und Occident II, 100 f. und Cosquin Contes populaires de Lorraine I, 173 ff.)

Was Abtheilung V Volkserzählungen anbetrifft, so ist der Stoff von No. 1 Der Dieb, einer Erzählung, welche Radloff bereits früher (Proben III, 389 ff.) aus kirgisischer Quelle mitgetheilt hat, in letzter Zeit mehrfach behandelt worden: siehe Israel Lévi in der Revue des études juives XI, 209 ff. Mélusine II, Sp. 508 ff. 541 ff. 575. III, 141 (vgl. auch 328 f.). A. Wesselofsky im Archiv für slavische Philologie IX, 308 f. Die Erzählung, wie sie bei Radloff vorliegt, dürfte auf einen Text der „Vierzig Vezîre" zurückzuführen sein. Zu der Episode von der Spur des Kameels vergleiche man Benfey in Orient und Occident III, 264 ff., Schiefner in den Mémoires de l'Académie de St.-Pétersbourg, VII[e] série, t. XXII, No. 7, p. V ff. und in den Mélanges asiatiques VIII, 498 ff. (= Schiefner-Ralston Tibetan Tales p. 96 ff.), und die Rahmenerzählung der tamulischen Nalu-mandiri-kadai resp. Alakeça-kathâ (Vier Geheimrath-Minister. Eine indische Erzählung in Gleichnissen. Übertragen von Christian Rama Ayen. Hamburg 1855 — nach einer Kopenhagener Handschrift: Westergaard Codices Indici p. 82; vgl. Benfey Pantschatantra I, 416 f. Eine neue Uebersetzung von Pandit S. M. Natesa Sastri will W. A. Clouston in seinem zur Subscription ausgeschriebenen „Group of Eastern Romances and Stories" demnächst herausgeben). — No. 4 Der Papagei ist, wie Radloff selbst gesehen, eine Art Nachahmung des Tûtînâmeh, in welche u. a. die von Pertsch in ZDMG. XXI, 534 f. sowie die von Benfey Pantschatantra I, 223 ff. behandelte Erzählung als Episoden verflochten sind. — No. 5 Das Gewerbe des Vaters ist im wesentlichen eine Verschmelzung des Märchens vom magischen Ring (Cosquin Contes populaires de Lorraine I, p. XI) mit dem von den wunderbaren Aufgaben (R. Köhler in Orient und Occident II, 103 ff. und zu No. 14 von Kreutzwald-Löwe's Ehstnischen Märchen. Kathá Sarit Ságara transl. by Tawney I, 361. 369)

und einem aus dem von R. Köhler im Jahrb. f. rom. und engl. Lit. VIII, 256 ff.[1]) behandelten Kreise. — No. 6 Die List der Alten scheint theilweise die Erweiterung eines aus der Rahmenerzählung der Tausend-und-eine-Nacht bekannten Motives zu sein. — No. 7 Die kluge Wesirs-Tochter und No. 8 Das kluge Mädchen, welche mit einer von Radloff bereits früher (Proben I, 60 ff.) mitgetheilten Erzählung verwandt sind, enthalten beide als Einleitung die Geschichte vom klugen Mädchen (Jagić und R. Köhler im Archiv f. slav. Philol. V, 47 ff.; vgl. auch Oesterley zu Gesta Romanorum Cap. 124). Daran schliesst sich in No. 7 eine Parallele zu Giletta von Narbonne (Dekameron Tag III No. 9. Simrock Die Quellen des Shakspeare I², 355 ff. Landau Die Quellen des Dekameron² 145 ff.; vgl. auch Kathá Sarit Ságara transl. by Tawney I, 260 ff.), in No. 8 eine nahe Parallele zu „Pradyota's Schlaflosigkeit und dem gescheidten Gândhârer" (Schiefner in den Mémoires de l'Académie de St.-Pétersbourg, VIIᵉ série, t. XXII, no. 7, p. 1 ff.); der Schluss dieser tibetischen Erzählung enthält eine der bekannten Klugheitsproben, die sich auch in einem Theile der zu No. 1 Der Dieb erwähnten Erzählungen wiederfinden und über die man ferner Dunlop-Liebrecht p. 212 mit Anm. 281. 282, Oesterley zu Baitál Pachísí No. 23, Liebrecht Zur Volkskunde p. 203, R. Köhler bei Weber Das Uttamacaritrakathânakam: Sitzungsber. der Berl. Akad. 1884. XVII, 308 f. = p. 40 f. des S.-A. vergleichen kann.

In Abth. VI Märchen gehört No. 9 Die Künstler zu dem von Benfey Pantschatantra I, 489 ff., Oesterley zu Baitál Pachísí No. 5 und Tawney Kathá Sarit Ságara II, 260 f. behandelten Kreise; am nächsten stimmen die Versionen des Tûtînâmeh bei Iken p. 37 ff. Rosen I, 151 ff., so dass wohl das türkische Tûtînâmeh als die unmittelbare Quelle des Märchens zu betrachten ist.

Wir möchten das Studium der verdienstlichen Sammlungen Radloff's namentlich denen recht ernstlich anempfehlen, welche neuerdings Benfey's grossartigen Märchenforschungen feindlich entgegengetreten sind. Gerade die Erzählungen dieser nomadischen Türken-Stämme bieten auf Schritt und Tritt neue Belege für die Richtigkeit der Benfey'schen Theorie, für welche freilich nicht die Herkunft

[1]) Dazu füge man noch Stier Ungarische Volksmärchen (1857) No. 8 und die leider unvollständige südslavische Version im Archiv für slav. Philol. II, 618 f.

dieser oder jener einzelnen Erzählung aus Indien, sondern vielmehr die allgemeine Abhängigkeit der Volksüberlieferung von der geschriebenen Literatur das eigentliche Charakteristikum ist.

E. Kuhn.

A Sanskrit Primer: based on the Leitfaden für den Elementar-Cursus des Sanskrit of Professor Georg Bühler of Vienna by Eduard Delavan Perry, of Columbia College, New-York. Boston: Ginn and Co. 1885. XII, 230 pp. 8°. $ 1.60.

The Rigveda: the Oldest Literature of the Indians. By Adolph Kaegi, Professor in the University of Zürich. Authorized translation with additions to the notes by R. Arrowsmith, Ph. D., Instructor in Sanskrit, Racine College, Racine, Wis. Boston: Ginn and Co. 1886. VIII, 198 pp. 8°.

Die vorstehenden Bearbeitungen zweier deutschen Handbücher werden gewiss von den zahlreichen jüngeren Kräften, welche sich in Nord-Amerika jetzt dem Sanskrit-Studium zuwenden, mit Freuden begrüsst worden sein. Beide sind im ganzen mit grosser Sorgfalt angefertigt, ja Bühler's Leitfaden hat in der amerikanischen Bearbeitung entschieden gewonnen, in welchem Sinne zeigt am besten eine Stelle der Vorrede, die wir unverkürzt hierher setzen: „After using the Leitfaden for some time in the instruction of a class, I was convinced of its great merits as a practical introduction to the language; while on the other hand it seemed very unfortunate that it held throughout to the native system of grammar, which, since the appearance of Prof. Whitney's work, we in America at least have learned to distrust. Under these circumstances it seemed advisable to attempt a combination of Bühler's practical exercises with Whitney's theory; and to this end the book has been really rewritten. An introduction has been added, giving a general view of the structure of the language; the exercises have been pruned here and there, chiefly to remove forms which seemed to unusual or doubtful to have a just claim on the beginner's memory; and the number of lessons has been reduced from forty-eight to forty-five, by condensing the description, needlessly full for beginners, of the aorist, precative, and secondary conjugations.“ Die damit angedeu-

teten Umgestaltungen sind in schonendster Weise vorgenommen, ohne den ja wesentlich praktischen Charakter des Buches zu beeinträchtigen; besonders anzuerkennen ist die umfassende grammatische Einleitung und als eine nützliche Aenderung, deren die Vorrede nicht gedenkt, mag namentlich die alphabetische Anordnung der Vocabeln in den einzelnen Lectionen hervorgehoben werden.

Für das zweite Buch hatte Professor Kaegi selbst neues Material beisteuern wollen, ist aber leider durch verschiedene Gründe daran verhindert worden. Dafür erhalten wir zahlreiche Zusätze des Uebersetzers, welche durch Klammern kenntlich gemacht sind und die Literaturangaben in dankenswerter Weise weiterführen. Freilich ist es in den Noten ohne allerlei kleine Versehen nicht abgegangen, die Herr Arrowsmith bei einer etwaigen zweiten Auflage thunlichst beseitigen möge. So lesen wir z. B. p. 124: „Kuhn, Aufträge, vols. 3 and 4"; p. 172: „among the hymns are those already quoted by Roth, l. c. 3, 33 (132) . . . 7, 83 (32) by Belang"; p. 180 „Hehn, Herabkunft . ."

Beiden Büchern ist die thätige Beihilfe Whitney's, Lanman's und Dr. Jackson's vom Columbia College zu Statten gekommen.

E. Kuhn.

Vedachrestomathie. Für den ersten Gebrauch bei Vedavorlesungen herausgegeben und mit einem Glossar versehen von Alfred Hillebrandt. Berlin, Weidmannsche Buchhandlung 1885. VI, 130 pp. 8°. M. 1.60.

Als Delbrück vor nunmehr dreizehn Jahren seine Vedische Chrestomathie herausgab, kam er einem vielfach gefühlten Bedürfnis entgegen. Die Anschaffung der Rigveda-Ausgaben von Aufrecht oder gar von Max Müller konnte nur den wenigsten Studierenden zugemutet werden, und die damals der Vollendung entgegengehenden Wörterbücher von Böhtlingk-Roth und Grassmann waren auch nicht Jedem leicht zugänglich. So leistete Delbrück's Buch trotz verschiedener Mängel im Einzelnen zur ersten Einführung ins Vedastudium recht gute Dienste; freilich war darin nur der Rigveda vertreten. 1877 brachte dann Böhtlingk's neubearbeitete Sanskritchrestomathie neben einer hübschen Auswahl aus dem Rigveda auch einige interessante Abschnitte aus den Brâhmaṇa und Sûtra; aber es fehlte eben dazu ein allgemein zu-

gängliches Lexikon, das uns nun das Jahr 1887 aus der Hand Cappeller's bringen wird. Die zwölf Hymnen des Rigveda mit Sâyaṇa's Commentar von Windisch wenden sich an Vorgerücktere, und der allgemeinen Benutzung von Lanman's mit seltener Sorgfalt ausgewähltem und ausgearbeitetem Sanskrit Reader (Boston 1884) steht der Preis des splendid ausgestatteten Werkes hinderlich im Wege. So entschloss sich Prof. Hillebrandt, „ein verschiedene Gebiete der vedischen Literatur umfassendes und leicht zugängliches Übungsbuch" zu schaffen, und er hat die Aufgabe mit Geschick gelöst. Auf 66 Seiten Text bietet er in klarer Devanâgarîschrift und gefälliger übersichtlicher Anordnung 39 Hymnen des Rigveda; 18 durchweg charakteristische Stücke des Atharvaveda, der in keinem der genannten Übungsbücher vertreten ist; je drei Abschnitte aus dem Çatapatha- und dem Aitareya-brâhmaṇa und einen prapâṭhaka einer Upanishad (Sûtratexte sind also ausgeschlossen), woran sich (S. 67—130) das Glossar schliesst, dieses ausschliesslich in lateinischer Schrift.

Die Auswahl der Texte muss im Ganzen als wohl gelungen bezeichnet werden; es sind meist leichtere und fast durchweg auch sachlich beachtenswerte Abschnitte. Für den Rigveda war offenbar der leitende Gesichtspunkt, dass sämmtliche Gottheiten vertreten sein müssten, aber auch charakteristische Proben der „weltlichen" Poesie (historische und kulturhistorische Stücke) nicht fehlen dürfen. Es ist derselbe, der uns bei der Auswahl der Siebenzig Lieder massgebend war. So begreift es sich, dass Hillebrandt's Chrestomathie vielfach dieselben Lieder bietet wie wir (von den 39 finden sich 21 bei GKR). Ungern vermisst man bei ihm je einen Hymnus an Rudra (vgl. 31, 5 = 8, 29, 5), an die Âditya, eine Dânastuti und das schöne Viçvâmitralied 3, 33, während die auch vom Verf. „nur um des Metrums willen" aufgenommene Nummer 9 = 1, 67 besser weggeblieben wäre („Plunder" nach Aufrecht, Rigveda[2] II, pag. VII). 1, 92, das „lediglich eine für den Anfänger nützliche Illustration des zusammengesetzten Charakters sein soll, den manche Hymnen an sich tragen" (Vorw. pg. III), würde das noch mehr sein, wenn nicht nur vs. 1—15 (drei Liedchen an Ushas), sondern auch vs. 16 bis 18 (ein kleines Açvinlied) mitgeteilt würden. In anderen Fällen ist es durchaus zu billigen, wenn nicht die ganzen überlieferten sûkta, sondern nur die zusammengehörigen Verse ausgehoben werden; z. B. von 1, 24 nur vs. 6—15; 7, 33, 1—6; 10, 14, 1—12; 1, 161,

1—8. AV. 3, 15, 1—6 u. ä. Aus dem Atharvaveda sind es neben den berühmten Versen 4, 16, 1—6 und den Liedern an Kâma und Kâla zunächst sieben kulturhistorisch interessante Stücke, die naturgemäss in Zimmer's Altindischem Leben behandelt sind, dann acht Zauber- und Segenssprüche, darunter der Beinsegen 4, 12 und der Wurmsegen 2, 32, deren Bedeutung A. Kuhn schon längst hervorgehoben hat (KZ. 13, 58. 138). Dem Çatapatha-brâhmaṇa sind die drei bekannten Sagen von der Weiterwanderung der Arier, von der grossen Flut und dem Verjüngungsborn (vgl. A. Weber, Ind. Str. 1, 9 fg), dem Aitareya-brâhmaṇa drei rituelle Texte entnommen. Den Schluss macht Chândogyopanishad VI, 1—16, die Unterweisung Çvetaketu Ârjuneya's durch seinen Vater über das Wesen der Gottheit; der letzte Kâṇḍa bietet besonderes Interesse, weil darin ein Gottesurteil über einen Dieb (Ergreifen der Axt) mitgeteilt wird.

So verdient das Buch hinsichtlich der Auswahl des Stoffes volle Anerkennung. Beim Text der Lieder hat der Verf. die Strophen in ihre metrischen Einheiten aufgelöst, so dass z. B. Trishṭubh-, Jagatî- und Anushṭubhstrophen uns in vier, Gâyatrî und Ushṇih in drei statt in zwei Zeilen entgegentreten. Er fürchtete also trotz Ludwig's Missbilligung des Verfahrens der Siebenzig Lieder und Anderer (Rigveda III, pag. VIII) nicht, „den metrischen Eindruck wesentlich zu modificieren" und scheute sich auch (wie Böhtlingk in der Chrestomathie) nicht, durchweg den Sandhi am Ende des Pâda aufzulösen (z. B. 1, 154, 4^{cd} *padâni ákshíyamânâ*; 5, 83, 1^{cd} *jîrádanuḥ réto*; 1, 24, 14 s. u.), eine Neuerung, die wol fast allgemeine Billigung finden dürfte. Wie in den kleinen Müller'schen Ausgaben sind jedem Liede die Angaben der Anukramaṇî über Verfasser und Metrum beigedruckt. In gelegentlichen Fussnoten wird, namentlich zum Atharvan, einzelnes Kritische beigebracht, auf den Padatext dagegen (abgesehen von zerstreuten Bemerkungen im Glossar) nur zu drei Stellen Rücksicht genommen (S. 15 u. 16 zu 7, 61, 1. 7; S. 27 zu 10, 127, 1). Hier hätte Referent mehr gewünscht, am liebsten geradezu Mitteilung des ganzen Pada in ähnlich abgekürzter Weise wie bei Aufrecht. Dafür scheint mir u. a. besonders die Berücksichtigung des Accents zu sprechen, der von Anfängern ja überhaupt gern, und im Nâgarî-Saṃhitâtext besonders leicht übersehen wird. Nur ein Mal werden (S. 12) zur Erklärung Parallelstellen beigefügt; die Versuchung, solche beizubringen, wird

dem Verf. ebenso oft nahe gelegen haben, als dem Lehrer, der das Buch benutzt, der Wunsch, solche beigebracht zu sehen; aber „oberste Richtschnur der Arbeit musste ein beschränkter Umfang sein“ (S. III). Druckfehler sind nicht häufig; ausser den vom Verf. S. IV berichtigten sind mir aufgefallen S. 24 (7, 103, 9) *savatsaré* statt *saṃvatsaré*, und S. 33 (10, 129, 3) *éka* statt *ékam*.

Die Hauptarbeit des Verf. ist im Glossar niedergelegt (S. 67 bis 130). Niemand wird es hoch anschlagen, wenn unter dem oder jenem Stichwort, wo die vorkommenden Formen je aufgeführt zu werden pflegen, einzelne Formen fehlen; wenn bei ganz gleichartigen Adjektiven das fem. bald angemerkt wird, bald nicht (wie *bhā́svatī, sūnṛ́tāvatī, vā́jinīvatī* 2, 7. 13. 14 gegenüber *áçvāvatī* u. s. f.), oder wenn in der Beibringung der Citate eine gewisse Ungleichheit herrscht (z. B. steht der gen. *mádhvas* auch 5, 5; *vásvas* auch 12, 4; *vā́sas* auch 4, 4) u. ähnl. Wer ähnliche Arbeiten gemacht hat, wird dergleichen Unebenheiten gern entschuldigen. Störend dagegen ist für den Lernenden eine ziemlich weitgreifende Ungleichheit in der Behandlung der Composita. Über diese bemerkt das Vorwort: „Composita haben, wenn sie nicht eine besondere Erklärung erheischten, der Regel nach keine Aufnahme gefunden“. Aber sind denn wirklich *gópati, gopā́ — yuktágrāvan, vṛktábarhis — sahasrākshá* (vgl. s. v. *akshán*), *bhū́riretas, viṣvā́ṅga, sudáksha, sudā́nu — ábudhyamāna, ámanyamāna — anumā́dya*, welche als Stichwörter angesetzt sind, schwerer verständlich als die nicht aufgenommenen *gómāyu, góagra* (sub *ágra* erklärt) — *rātáhavya, ṛtájātasatya — shā́ḍvidhāna, pṛthúpāṇi, abhishṭídyumna, abhishṭíçavas — áheḷamāna* (sub *hīḷ* erklärt) — *upasádya, nilā́yam, pralā́ṅkam* (sub *lī* und *laṅk* aufgeführt). *vā́laraṅhās* steht s. v., *çyenápatvan* ist in *çyená* und °*pátvan, sarpírāsuti* in *sarpís* und °*āsutí, mṛnmáya* in *mṛ́d* und °*maya* aufgelöst, auf *índrajūta, devájūta* (voc. *dévajūte* 36, 2) ist durch °*jūta* hingewiesen, nicht aber auf *parjányajinvita* u. a. m., *madacyút* steht sub voce, *acyutacyút* ist in *ácyuta* und °*cyút* aufgelöst, wo die verschiedene Bedeutung eine gleichmässige Behandlung ja gar nicht ausschliesst. Ich verkenne natürlich nicht, dass der Verf. in vielen Fällen specielle Gründe für seine Ansätze gehabt haben mag, aber im Interesse des Anfängers, und gerade auch der Accente wegen, wäre ein einheitlicheres Verfahren zu wünschen, am ehesten wol die Aufführung aller Komposita als Stichworte wie bei BR., Grassmann, Cappeller.

Abgesehen von dieser Aeusserlichkeit verdient die grosse Sorgfalt des Wörterbuchs volle Anerkennung. Referent hat es auf seine Vollständigkeit hin durch Stichproben für stark die halben Texte genau geprüft und hiebei (abgesehen eben von den Composita und den Nachträgen auf S. 130) nur vermisst: *tádapas* (6, 2 = 2, 38, 2); *rayí* (*rayím* 3, 10; *rayīṇā́m* 6, 10); s. v. *car*: + *ví* (11, 6 = 6, 9, 6); s. v. *dyumánt* das (sonst immer angemerkte) Adv. *dyumát* (10, 1 = 5, 11, 1). Die Worterklärung ruht auf breiter Grundlage; sie zeigt überall sorgfältig prüfende Benutzung dessen, was die Vorgänger geleistet. Sâyaṇa, die rituelle Literatur, deren eingehende Kenntnis des Verf. sich auch hier erkennen lässt, Vedârthayatna, die Petersburger Wörterbücher (PW. und pw.), Grassmann, Grill, Ludwig, Whitney und die in Zeitschriften zerstreuten Bemerkungen werden oft, wenn auch etwas ungleichmässig, citiert und mit selbständigem Urteil verwertet. So stimmen die gebotenen Erklärungen bald mit dem, bald mit jenem überein; mit Roth und Grassmann gegen Ludwig (z. B. s. *lakshá*, *çvaghnín*,[1]) *suvṛktí*); mit Ludwig und Grassmann gegen PW. (z. B. s. *vayúna*, *vayúnâvant*, *páritakmyâ*, *vishṭí*); mit PW. gegen Gr. und L. (*jajñāná* ṚV. 10, 14, 2 von *jan*, nicht von *jñâ*); mit L. (und pw.) gegen PW. und Gr. (s. *ishṭâpūrtá*, *saṃvṛ́ç*, *dyumná* als Adj.); mit Gr. gegen PW., pw. und L. (*vásnya*), oder mit GKR, die übrigens nie citiert werden, abweichend von Sây., PW., Gr., L. (s. *radhrá*, *párvan*) u. s. w. Aber auch ganz neue Deutungen und einzelne anregende Konjekturen fehlen nicht; vgl. z. B. s. *aptúr*, *asinvá*, *réku*, *hâs* (*apahâsate* RV. 10, 127, 3 zu *hâs*, nicht zu *hâ*), *apadhá*, *sáhin*, *áha* (RV. 1, 92, 3 schon von Gr. Übs. II, 506 = *áhâ*, *áhâni* genommen) u. a. m. Als besonders ansprechend hebe ich die Deutung von 14, 9 = 1, 24, 14 heraus, wo der Saṃhitâtext bietet

áva te héḷo varuṇa námobhir
áva yajñébhir īmahe havírbhiḥ |
kshā́yann asmábhyam asura pracetā́
rā́jann énāṅsi çiçrathaḥ kṛitā́ni ||

Hier zieht Verf. *pracetâ* (pada: *pracetaḥ*) nicht zu *pracetas* weise, sondern unter Verweisung auf *cetṛ́* (RV. 7, 60, 5 *imé cetā́ro ánṛtasya bhū́rer mitró aryamā́ várunọ hí sánti*) zu 3. *ci* und übersetzt „Rächer".

[1]) *çvaghnín* übersetzt Ludwig allerdings, wie Hill. angiebt, RV. 1, 92, 10 (und 4, 20, 3) mit Jäger, aber 2, 12, 4 (und 10, 42, 9. 43, 5) wie PW. und GKR. mit Spieler.

Dass Ref. dem Verf. auch mehrfach nicht beistimmen kann, liegt in der Natur der Sache;[1]) aber er bekennt gerne, manche Anregung empfangen zu haben. Und so steht er nicht an, die vorliegende Vedachrestomathie nicht nur als ein sehr brauchbares, sondern sowohl durch die Auswahl als durch die Behandlung des gebotenen Stoffes sehr anregendes Lehrmittel zu bezeichnen und den Fachgenossen aufs wärmste zu empfehlen.

Zürich. Ad. Kaegi.

Das altindische Thieropfer. Mit Benützung handschriftlicher Quellen bearbeitet von Julius Schwab. Erlangen, Andreas Deichert 1886. XXIV, 168 pp. 8°.

Mit dem Erscheinen von Schwab's Monographie wird eine grosse Lücke in unsrer Kenntnis des altindischen Opferrituals ausgefüllt. Die meisten indischen Opfer sind Modifikationen der drei Typen, welche durch das Neu- und Vollmonds-, durch das Thier- und das Somaopfer dargestellt werden. Trotz ihres Reichtums an sakralen Schriften hat die indische Litteratur keine hinterlassen, welche den gesammten Verlauf eines Opfers in übersichtlicher Weise zur Darstellung brächte und dadurch die Grundlage zu weiterer Forschung gäbe. Die Prayoga's geben fast durchweg nur den Gang der Handlung für einige Priestergruppen, während die Sūtra's in derselben unübersichtlichen Weise wie die indischen Grammatiker ihren Gegenstand behandeln. Aufgabe gesunder Methode ist es zunächst, hier nachzuhelfen, und die ausgeschriebenen Rollen der einzelnen Priestergruppen zu einem Drama zu gestalten. Solch eine Reconstruction ist ein mühsames Geschäft, für das wir ausserhalb der indischen Philologie keine Vorbilder haben. Gegenüber dem

---

[1]) Zu eingehender Discussion fehlt der Raum; hier nur einige Fragezeichen:

ishṭávrata 3, 59, 9: nach der Satzung geopfert? *dyumná* 3, 59, 6 (od. überhaupt je) Adjectiv (vgl. *dyumnávant*, *dyumnín*)? *manāyú* 1, 92, 9 ganz allgemein: lebendes Wesen? *manīshā́* 5, 83, 10 Regsamkeit? *váhni* 2, 38, 1 (und sonst) Priester? *práyas* schon in den Liedern Opfertrank? *mṛdhrávâc* barbarisch redend, Mleccha trotz Zimmer's Ausführung, Altind. Leben. 114 fg.? *vā́japrasūta* 1, 92, 8 durch (unsere Opfer-) Speise angespornt? *hasanā́* 9, 112, 4 Aufforderung, Einladung zum Opfer? RV. 4, 7, 3 *haskartā́ adhvarā́nām* entscheidet dafür ja gar nichts.

erstaunlich reichen Material, das erst zusammenzutragen ist, und gegenüber den vielen unumgänglichen Einzelheiten, die bisweilen grosse Schwierigkeiten machen, ist nach meiner Erfahrung das Vergleichen von Handschriften immer noch eine leichtere Geduldsprobe. Schwab hat ausser dem gedruckten Material die einschlägigen Partien von fünf Sūtra's, des Baudhāyana, Bhāradvāja, Hiraṇyakeçin, Mānava und Vaikhānasa nach Handschriften benützt, ferner die dazu gehörigen Commentare, soweit sie zugänglich sind, und ausserdem eine Reihe von Manualen, im ganzen mehr als fünfzehn Mss. Durch Herbeiziehung so vieler Quellen ist eine gründliche und gewissenhafte Arbeit entstanden, welche den Verlauf des Thieropfers in seinen Vorbereitungen und seinen Hauptbestandtheilen, in seinen grossen Zügen wie seinen Einzelheiten unter Angabe der kleinen Abweichungen, welche die vedischen Schulen von einander scheiden, in wünschenswert vollständiger Weise schildert.

Der Verfasser hat denselben Weg eingeschlagen, nach dem ich das Neu- und Vollmondsopfer behandelt habe, denselben erheblich verbessert, indem er reicheres Material herbeizog, die einzelnen Handlungen durch Numerirung besonders übersichtlich machte, Schulabweichungen eingehender und übersichtlicher discutirte. Nur eine Zeichnung des Opferplatzes hätte er noch hinzufügen sollen. In Arbeiten, wie diese ist, überwiegt naturgemäss das Stoffliche, der Autor tritt zurück, und überlässt der späteren Zeit die Verwertung des gewonnenen Materials zur Lösung historischer und anderer Fragen. Er kann es thun im Bewusstsein, den schwierigeren, wenn auch nicht genussreicheren Theil der Aufgabe gelöst zu haben. Dr. Schwab hat sich den Dank derer verdient, die sich mit der religiösen Litteratur der Brāhmaṇazeit eingehender beschäftigen und sich bei ihm nun sichern Rat holen können, ebenso sehr wie den derer, welche ein sicheres Fundament für allgemeinere Studien zu besitzen wünschen. Eine Darstellung der Entwicklung des Thieropfers hat er in der Vorrede uns selbst verheissen. Möge er uns bald damit erfreuen.

Breslau. Alfred Hillebrandt.

Catalogue of Bengali printed Books in the Library of the British Museum. By J. F. Blumhardt. Printed by order of the Trustees of the British Museum. London: sold by Longmans and Co. . . . . and Trübner and Co. 1886. XI, 151 pp. gr. 4°.

Vorstehender Catalog darf als eine äusserst dankenswerthe und verdienstliche Leistung bezeichnet und seinem Vorbilde, Haas' rühmlichst bekanntem Cataloge der Sanskrit-Drucke des British Museum, als durchaus ebenbürtig an die Seite gestellt werden. Er enthält 1) alle rein bengalischen Werke, 2) englische und andere Uebersetzungen aus dem Bengali, 3) polyglotte Werke, in denen Bengali in Uebersetzung, Paraphrase oder Commentar von Originaltexten, hauptsächlich in Sanskrit, zur Anwendung kommt. Letztere Rubrik, welche wir auch bei Haas vertreten finden, ist hier natürlich stark vermehrt durch die seit 1876 neu erschienenen Publicationen. Die Anordnung folgt den Namen der Autoren, deren rasche Auffindung wiederum ein sorgfältiger Index der orientalischen Titel ermöglicht. Obgleich das Werk den streng bibliographischen Charakter in keinem Punkte verleugnet, so gewährt es doch der Natur der Sache gemäss einen interessanten Einblick in das vielseitige Geistesleben und die merkwürdige Verquickung asiatischer und europäischer Cultur, welche in der bengalischen Literatur ihren Ausdruck findet. Neben Veda und Brâhmaṇa treten die Bibel und zahlreiche Tractate christlicher und muhammedanischer Autoren wie der Vertreter des Brâhma Samâj, neben Mahâbhârata und Râmâyaṇa Ilias und Batrachomyomachie, neben Hitopadeça, Vikramacaritra und Vetâlapañcaviṅçati die Tausend-und-eine-Nacht und Märchen von Andersen, nicht minder Robinson, Onkel Tom's Hütte und Fénelon's Telemach, neben Caraka und Suçruta populäre Schriften über Kuhpockenimpfung, Kinderpflege und Hygiene; auch die Homöopathie ist nicht unvertreten geblieben und ihr Begründer Hahnemann hat eben sowohl seinen Biographen gefunden wie Mazzini oder einheimische Grössen nach Art Râmamohana Râya's und Keçavacandra Sena's. Unter den selbständigeren Producten der schönen Literatur tritt das dramatische Element neben Roman und Novelle ganz besonders hervor. Von grossem Interesse sind auch die Rubrik der periodischen Publicationen und die Verzeichnisse der Schriften von einzelnen Kory-

phäen der Gegenwart und jüngsten Vergangenheit wie Bankimacandra Caṭṭopâdhyâya, Dînabandhu Mitra, Harimohana Mukhopâdhyâya, Îçvaracandra Vidyâsâgara, Kṛshṇamohana Vandyopâdhyâya, Madhusûdana Datta, Madhusûdana Mukhopâdhyâya, Çaurîndramohana Ṭhâkura, Tinkaḍi Viçvâsa.

E. Kuhn.

Assyrien und Babylonien nach den neuesten Entdeckungen. Von Dr. Fr. Kaulen. Dritte, abermals erweiterte Auflage. Mit Titelbild, 78 in den Text gedruckten Holzschnitten, 6 Tonbildern, einer Inschrifttafel und zwei Karten. Freiburg im Breisgau, Herdersche Verlagshandlung 1885. XII, 266 pp. gr. 8°. M. 4. (Illustrierte Bibliothek der Länder- und Völkerkunde.)

Das geschmackvoll ausgestattete und durch passend ausgewählte Illustrationen erläuterte Werk, welches hier in dritter erweiterter Auflage vorliegt, bedarf einer weiteren Empfehlung nicht. Das Buch enthält einen sorgfältigen Überblick der Geschichte und Resultate der Ausgrabungen im Euphrat- und Tigrislande, eine eingehende Geschichte der Entzifferung der Keilschriften, und einen Überblick der Litteratur und Geschichte von Babel und Assur. Überall ist der Verf. guten Quellen gefolgt; der Abriss der Geschichte, der grösstentheils neu hinzugekommen ist, sucht in geschickter Weise die trockenen officiellen Berichte in ein lebendiges Geschichtsbild umzusetzen.

Der Verf. ist wie bekannt Katholik, und dadurch ist sein Standpunkt den biblischen Berichten gegenüber bestimmt. Um so mehr Anerkennung verdient es, dass er keineswegs einseitige Apologetik treibt. Die Übereinstimmungen und Bestätigungen hebt er mit kurzen Worten hervor, verschweigt aber ebensowenig die Differenzen z. B. in der Chronologie, und sucht dieselben nicht etwa durch unwissenschaftliche Vermittelungshypothesen zu vertuschen (S. 245).

Eduard Meyer.

كتاب عجايب الهند برّه و بحره و جزايره تاليف بُزُرك بن شهريار
الناخذاه الرامهرمزى

Livre des Merveilles de l'Inde par le Capitaine Bozorg fils de Chahriyâr de Râmhormoz. Texte arabe publié d'après le Manuscrit de M. Schefer, collationné sur le Manuscrit de Constantinople, par P. A. van der Lith. Traduction française par L. Marcel Devic. Avec quatre planches coloriées tirées du manuscrit arabe de Ḥarîri de la collection de M. Schefer, et une carte. Publication dédiée au sixième Congrès des Orientalistes. Leide, E. J. Brill 1883—1886. gr. 4°. II. Teil. pp. XIV, 193—310.

Der erste Teil des Werks (Text u. Übersetzung, vgl. unsre Anzeige Lit.-Bl. II, 404 ff.) ist durch den zweiten nunmehr ergänzt. Die unbegründeten Angriffe Schumanns gegen die Authenticität der ʿAǵâib (Kritische Untersuchungen über die Zimtländer, Ergänzungsheft No. 73 zu Petermanns Mitteilungen, Gotha 1883, p. 46) sind namentlich p. 265 ff. gebührend zurückgewiesen. Jene Zweifel veranlassten zugleich eine noch genauere Untersuchung des Inhalts wie der Handschriften, und so ergab sich bei Neuprüfung des Codex Const. der genaue Name des Verfassers, wie er jetzt im Titel steht, der genauere Titel selbst, wie die Datierung der Abschrift auf 644 H. (also 13. Jahrh.), nicht 404 = 1013, während die Erzählungen des Buchs selbst sich auf die Jahre 288—342 H. beschränken.

Nach der diese und ähnliche Fragen genau behandelnden Préface folgt p. 193—205 das Glossaire (meist von de Goeje) mit den in den Wörterbüchern fehlenden oder nicht belegten Wörtern und Verbindungen, namentlich auch den Fremdwörtern. Zu فلو ist doch wohl port. *falua*, span. *falua* und *faluca*, franz. *felouque* und فلوكة heranzuziehen. Zu كرندة dürfte skr. *karaṇḍa* (Korb, Kästchen) anzuführen sei. كنّا bon, fort bien hängt wohl mit skr. *kalyâṇa* zusammen. Die Transcription der Sanskritwörter dürfte genauer sein: p. X *pâtra*, p. 203 *nâga* (nicht *patra*, *naga*). p. 204ᵇ sind in den portugies. Citaten offenbare Schreib- oder Lesefehler gegeben: *doas dias* st. *dous*; *hendurados*, *handitos*, *hena*, *arimera* st. *pendurados*,

pandilos, pena, primera. p. 205 sind einige grammat. Bemerkungen über die zum Vulgären neigende Sprache der ʿAǵâib beigefügt.

p. 206—208 enthält den „Index des Noms" (Personen); unter اسمعيل ist مرداس statt صرداش zu lesen.

p. 209—224 folgt der Index géographique. p. 211 s. v. بيان leg. Khouzistân, nicht Chouzistân; franz. Transcription, frz. und deutsche Orthographie (in Citaten) lassen überhaupt einiges zu wünschen übrig (vom Holländ. beeinflusst). Vgl. s. v. ترنارايين Trinajána (doch = skr. *trinayana* (dreiäugig = Çiwa) neben Narayáṇa, was vielmehr skr. Nârâyaṇa. Vor سندان fehlt سندابورة.

Besonders instruktiv und wertvoll sind die Ausführungen über einzelne Lokalitäten. In Excursion A „Le continent de l'Hindoustan" (p. 225—230) wird namentlich die Westküste behandelt. Excursion B „L'Archipel Indien" p. 231—265 bringt treffliche Untersuchungen über Sumatra, Jawa und deren Landesteile, mit den umliegenden Inseln. Ist p. 240 „kouria (district)" = arab. كورة χώρα? p. 245 leg. Kâchgar, nicht Kachgâr. p. 247 könnten zu den Iles Beraoua doch wohl die *Βάρουσσαι* des Ptolemäus verglichen werden.

Zu der Exposition über Serboza p. 247—53 (um Palembang) hat Beal sogar chinesische Quellenbelege gegeben (p. 251—253). p. 256 ff. ist meist Ladjâbalous transcribiert, statt Ladjabâlous. p. 256 steht Kerdendj und Kerdrendj, 259 n. 2 Kedrendj, 260 Kerdendj: was ist da richtig?

Die Ausführungen über Kalah p. 255—264 und Identificierung mit Kadah sind treffend; zu p. 259 n. 1 hätte noch die Schreibung Quedá bei Camões angeführt werden können.

In Excursion C p. 265—276 „Ceylan et Pays voisins" wird die zu Gunsten Sumatras angefochtene Identität von Siyalân und Ceylon schlagend bewiesen, ebenso die von Serendîb, das freilich bei einzelnen arab. Schriftstellern nur den Teil der Insel mit dem Adamspik bezeichnet.

Excursion D bringt p. 277—282 „Extraits du Mokhtasar al Adjâib (nach einer Pariser) et de Nowairi" (nach einer Leidener Handschrift).

Excursion E p. 283—294 bringt die wichtige Identificierung von Kanbaloh mit der Insel von Zanzibar (nicht Madagascar).

p. 291 ist Battâ Patê der Lage nach gleich dem jetzigen Witu.

Während der grösste Kenner der geograph. Litteratur der Araber bis dahin als beratender Mentor hinter dem Verf. stand, tritt er in der letzten glänzenden Excursion F „Le Japon connu des Arabes par M. J. de Goeje" selbst auf (p. 295—307) mit der feinsten Beleuchtung und Verwertung alles dessen, was über die Inseln الواقواق gefabelt und berichtet wird und was überhaupt darüber gesagt werden kann. p. 308 bringt ein kurzes Supplément aux Excursions, 309 u. 310 die Table des Matières. Ausserdem ist eine über die Lokalitäten orientierende Kartenskizze beigefügt.

Die echt wissenschaftlichen Excursions machen das Buch erst recht wertvoll und für den Fortschritt in Erkenntnis der Geographie der Araber wichtig.

Petropolis, 4. Mai 1887. C. F. Seybold.



Druck von Bär & Hermann in Leipzig.